Pfumbi: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Colossians, Ephesians, Galatians, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Matthew

Chapter 1

1Mazina avhana tategulu vha Jeso khiristo mwana wotukana wa Davida , mwana wotukana wa Abhurahama. 2Abhurahama wanga alibhabha vha Isaka , Isaka ana ali mwana wa Jakobho , Jakobho bhabha vha Judah navhakoma vhavhe. 3Juda anaga ali bhabha vha Perezi na Zera vhana vha Tamari mukaji uwe. Perezi bhabha vha Eziromi , Eziromi bhabha vha Arami.4Rami anga ali bhabha vha Aminadabi, Aminadabi alibhabha vha Nashomi iye Nashomi ali bhabha vha Salimoni. 5Salimoni anga ali bhabha vha Bhowazi kuukaji uwe Rahabhi. Bhowazi alibhabha vha Obhedi kuukaji uwe Ruti . Obheti alibhabha vha Jese . 6Jese alibhabha vha mambo Davida . Davida ndibhabha vha Solomoni ukaji uwe Yuriya.7Solomoni anga alibhabha Rihobomi bhabha vha Abhija, Abhija bhabha vha Asa. 8Asa bhabha vha Josifati , Josifati bhabha vha Joramu , Joramu ndiwe luji gwaka Uziya.9Uziya alibhabha vha Jotami, Jotami bhabha vha Ahazi , Ahazi bhabha vha Ezekiya. 10Ezekiya ndi bhabha vha MaManase, Manase ndi bhabha vha Amoni, Amoni bhabha vha Josiya . 11Josiya ndiwe luji gwo Jokoniya navha kuluvhavhe . Netshikati tshavhaka josiwa Bhabhiloni.12Nasule kokujosiwa kavho Bhabhiloni , Jokoniya ndi bhabha vha Salatiyeli , Salatiyeli ndiwe luji gwa Zerubhabheli. 13Zerubhabheli ayivha bhabha vha Abhiyudi , Abhiyudi bhabha vha Aliyakimu. Ariyakhimu bhabha vha Azori. 14Azori ali bhabha vha Zadoki, Zadoki alibhabha vha Akimu alibhabha vha Eliyudi.15Erudi bhabha vha Eliyaza , Eliyaza alibhabha vha Matani bhabha vha Jokobho. 16Jokobho bhabha vha Jesefa ulume wa Mariya aliyae aka bhebha Jeso anohi khiristu. 17Nayezwo, maluji ose kubva kuna Abhurahama kuswika kuna Davida anga ali ghumi namana kubva kuna Davida kuswika paku josiwa Bhabhiloni maluji anegumi namana kubva pakujosiwa Bhabhiloni kuswika kuna khiristu maluji anegumi namana.18Kubhehwa kwa Jeso khiristu kanga kaka dlali. Mariya, mayi vhavhe ukati ayambisiwa na Josefa asi vhakati vhasanu kusangana angaato vhoneka nemwiya utswene kuti watozwihwala. 19Asi Josefa ulume uwe zwaanga ali unu akanaka asingadi kushonisa ukafunga kulega akanyalala.20zwino wakati atshafunga ezwo utumwa wa Mwali akazwisumbija ali pakulota akati, ""Josefa mwana tukana wa Davida usahla kutola Mariya soukaji uwo nokuti itsho tshaaka sangamija mukati mume nditsho mwiya utswene. 21Iye utshabhebha mwanatukana ukotumija zina rinohwi Jeso kuti ndiye utshapoja vhanhu vhavhe pazwihi zwavho."22Eyezwi zwose zwakaehwa zwitele zwakalehwa na ishe zwakabuda zwavha kuporofita atshiti, 23"Talirani usikana utshaeta thumbu utshabhebha mwanatukana vhatsha tumija kuti Emanuwele , nokuti kana zwitshinjiwa 'Mwali anesu'. "24Zwino Josefa akamuka pa hope jije akaeta sezwa akalayijigwa noutumwa wa ishe, akatolo ukaji uwe. 25Asi haana kuuzivha kuswikira abeba mwanatukana uwe. nokuutumija zina lokuti Jeso.

Chapter 2

1Jeso ukabehwa mu Betelehema ye Judiya mumazuvha a mambo Herodi , vhalume vhaka guda vheku mabvazuva vhakaswika Jerusalema vhakati, 2"Ulipi mambo wavha Juda uka behwa? ataka vhona nyereji iye kumabuda zuvha , tavhuya kunourabhira. 3Mambo Herodi ukati atshizwihwa akamanikijiwa ne Jerusalema lose naye,4Wakavha dana vhose Pirisita vhagugwane navha nwali vhose aka khiristu ulipi utsha behwa. 5Vhakati kaali pa Betelehema ne Judiya nokuti ndizwo zwamakanyola no porofita kutshihi utsha behwa khiristu. 6Newe Betelehema nyika ye Judiya kakahi ahi utuku kunyika ye Judiya nokuti kauli kutshabuda utungamiriri utshs lisa vhanhu vhangu vhe Izirayeli.7Zwino Herodi wakadana vhatanyi vhali vhoga akavh mpuzwisisa tshikati tshavhonekwa nyereji. 8Ukavhatuma Betelehema akati , "Endani mundo buzwisisa zwemwana kana mayuwana mundivhuje kuetera kuti ne mivho ndiyende kuno rabhira.9Vhakati vhahwa vhase vhakaenda . Zwino talirani nyereji vhakanga vhavhona kumabva zuvha yakatungamirira kuswika yandomira panyezulu pengumba yanga inomwana. 10Vhakati vhavhona nyereji vhakafala noufalo ukugwane.11Vhakapinda mungumba yanga inomwana na Mariya mai vhvhe vhaka wirapasi vha urabhira vhakasunungula fuma yavho vhaka upa zwipo zwe mali nezwipo zwino nuhwira. 12Vhakati vhavhujiwa pakulota na Mwali kuti vhalege kujokela kuna Herodi vhakaenda kunyika yavho ne imwe zira.13Vhakati vhaenda , talira utumwa wa Mwali waka vhoneka na Josefa pakulota atshiti, "Muluka utole mwana na mayi vhavhe atizire ku Jipita ugaleko kuswikira nditshikuvhuja kuti Herodi utsha tshwaka mwana kuti avhulaye. 14Akamuluka akatola mwana na mayi vhavhe vhusiku akaenda Jipita. 15Vhakagalako kuswikira Herodi afa kuti zwieteke zwakalehwa na vhashe noulomo wouporofita atshiti, "Ndakadana mwana woutukana wangu abve Ijipita."16Zwino Herodi ukati avhona kuti wanyengegwa navhatanyi akatshamwa zwimwe vho akatum vhanhu kuno vhulaya vhana komana vhanga vhali Betelehema napa nyika yose yatendereja , vhanga vhanamakole mavhiri namatuku kwavhali tshiri tshikati tshokuhwisisa kuvha tanyi.17Zwakaeteka zwalehwa nouporofita Jeremiya atshiti, 18"Ihwi lahwika mu Rama nokulira kukugwane , Ratshele atshilila vhana vhavhe asingadi kunyarajika nokuti havhatshipo.19Herodi ukati afa talirani utumwa wa Mwali akavhonekwa na Josefa pakulota pa Ijipita , 20Wakati , "Mulukani mutole mwana na mayi vhavhe uyende ku nyika yavha Isirayeli nokuti vha tshwaka kuvhulaya mwana vhafa . 21Wakamuluka akatola mwana na mayi vhavhe akaenda kunyika ye Isirayeli.22Asi wakati atshihwa kuti Atshelawusi avhe mambopavhugalo hwa bhabha vhavhe Herodi wakahla kuenda ko . Wakanyrtuligwa pakulota akaenda kumativhi enyika ye Galile. 23Akandogala kubhulege inohi Nazareti kuti zwakalehwa nouporofita zwieteke kuhi ayi u Nazareta.

Chapter 3

1Namazuvha iyawo Johani ulovheji ukavhuya atshipalija pabani la Judiya atshiti, 2"Tendevhukani nokuti nhaka yokudenga yasedera pedlo." 3Nokuti hoyu ndiwakelehwa noupolofita Isayaatshiti, "Ihwi launodana pabani, 'gajirani zira yashe , lulamisiani jizira jije."4Iye Johani anaga anenguvha yamavuji egamera ne bhande letshikumba mukhundu . Zwokudla zwizwe janga jiri jiye ne vhutshi. 5Zwino Jerusalema ne Judiya lose vhakabudira kaali nenyika yose yaka kombereja Jorodani vhakaenda kaali. 6Vhakalovhejiwa naye mugwizi gwa Jorodani vhatshibhula zwivhi zwavho.7Wakati atshivhona vhanji vhavha Farisi navha Sajusi vhatshivhuya kuholovhejiwa naye, akati kavhali, "Vhana vhenyoka, ndiyani wakamunyevhedzera kuti mutize kutshamwa kunovhuya? 8Nayiyezwo bebani zwibhebho zwakafanira kutendevhuka. 9Musangofunga kulevhereka munoyo menu mutshiti Abhurahama ndi bhabha vhedu nokutindinoti kamuli Mwali ungamusira Abhurahama vhana pamahwe awa.10Zwino mbado yatoyesiwa paunji wouti saka uti umwe noumwe usingabebi zwibebo zwavhudi unotemwa ukaposegwa mumoto. 11Ndinomulovheja nevula mutendevhuke. Mara unovhuya sule kangu unenungo kupinda imi uyo wandisingafanili kuxhwala tovha jije . iyo utshamulovheja no mweya utswene nomoto. 12Lusero ngugwe nguli muluvhoko gugwe utshanasa mavhere awe. Utshavhunganija zwiyo mutshitula Asi vhunye utshahupisa mumoto usingajimwi."13Zwino Jeso wakabva Galile akaswika Jorodani kuna Johani kuti alovhejiwe naye. 14Asi Johani wayejisa kuujivhisa akati, "Ndimi ndinofanira kulovhejiwa nemwi, zwino movhuya kandiri?" 15Jeso akapindula akati kaali, Zwitendere iyezwi sezwazwakanaka kuti tizajise kuluga kose." Johani ukawutendera.1617Jeso wakati alovhejiwa , tshilipolipo akabuda muvula . Zwino denga likavulika kaali . Ukavhona mweya wa Mwali utshivhuya sejivha ukazolola paali. Zwino ihwi lakabva kumakole litshiti, "Hoyu ndiye mwanakomana wangu unodikanwa wandino falira '."

Chapter 4

1Zwino Jeso wakatungamirigwa no mweya utswene kubani kuhoyejiwa na Satani. 2Wakati azwinyima kudla mazuvha anamakumi mana novhusiku hunamakumi mana kubva oziya. 3Zwino ulingi ukavhuya kaali, akati kaali, "Kana uli mwanakomana wa Mwali eta kuti mahwe hawa zwivhe zwingwa." 4Jeso akapindula atshiti kaali, "Zwamwagwa kuti unhu hangalalami nevhurotho hoga asi neshoko linobva muulomo ma Mwali."5Zwino Satani akauyesq paguta dzwene akauyesa zezulu mugereke. 6Akati kaali, "Kana ulimwana wa Mwali zwiposere pasi sezwazwaka mwagwa kutshihwi, 'iye utshalayijira vhatumwa vhavhe zezulu papo, pamavhoko avho vhatsha kumuluja kuti ulege kukhumwa lusoka gugo pahwe."7Jeso akati kaali, "Zwakamwagwa , haufaniri kueja Mwali wako ." 8Satani ukatola akauyesa futi pathavha lefulefu akausumbija vhushe hose nokupenya kahwo. 9Akati kaali, "Zwinhu zwose nditshakupa kana ukawira pasi ukandirabhira."10Jeso wakati kaali, "Ibva Satani nokuti kwakamwagwa kutshihwi, rabhira ishe Mwali uye uyushumire iye woga." 11Zwino Satani akaulega vhatumwa vhakavhuya vhakaurabhira.12Jeso wakati azwihwa kuti Johani asungwaakaenda Galile. 13Zwino akabva Nazareta akandogala Kapeneume pangungwa pamiganhu ye Zebaluni ne Nefutali.14Kuti zwiyeteke zwakalehwa noupolofita Isaya atshiti, 15"Nyika ye Zebuluni nenyika ye Nefutali pazira yegungwa seri ka Jorodani, Galile lavhayeta zvivhi." 16vhanhu vhanga vhagere muswiswi vhakavhona tshiyeja tshikugwane. Navhanga vhgere panyika nomumimvuli wolufu tshiyeja tskavhabudira."17Kubva patshikati iyetsho Jeso wakatoma kupalija atshiti, "Tendevhukani nokuti vhushe wokudenga hwaxhwedera paduze!"18Jeso wakati atshiyenda pagungwa le Galile akavhona vhalume vhavhili vhana vhoubhu umwepeji. Simoni unohwi Petro na Andreya unukuna uwe vhatshiposera mimbule mugungwa nokuti vhanga vhali vhabati vhe hovhe. 19Jeso akati kavhali , "Vhuyayi , nditevhereninditshamueta vhaleji vhavhanhu." 20Tshilipolipo vhakasiya mimbule hakautevhela.21Zwino Jeso atshilamba atshiyenda akavhona vhamwe vhalume vhavhiri , Jemusi mwanatukana wa Zebedi na Johani unukuna uwe. Vhanga vhali mutshikepe na Zebhedi bhabha vhavhovhatshigajira mambule yavho akavhadana. 22Tshilipolipo vhakasiya tshikepe nabhabha vhavhovhakautevhera.23Jeso akamona ne Galatiya lose akagudisa mujigereke javho atshipalija shoko lovhushe atshipolesa zwifo zwose namagwere ose avhanhu. 24Ukulumbira uwe ukahwika kunyika yose ye Siriya , vhakavhuya kaali navhayigwala vho se navhakabaxhwa nezwifo zwamaluji maji namagwajo , navhanga vhane mweya yakaipa navhane zwikwikwinini , navhanga vhakafa mitezo akavhapolesa. 25Vhanhu vhjanji vhanji vhayibva Galile ne Dekapolisi , Jerusalema ne Judiya na seri ke Jorodani vhakautevhela.

Chapter 5

1Jeso wakati atshivhona vhanhu vhanji, ukakwira mutavha. Akagala pasi, vhatevheri vhavhe vhaka hwedera kaali. 2uka samisa ulomo uwe akafundija atshiti, " 3Vhaka lopafajiwa vhalombo pamwiya, nokuti vhushe bwanyezulu ndibwavho, 4Vhakalopafajiwa vhano lira, nokuti vhatsha nyalajiwa.5Vhakalopafajiwa vhanyolo, nokuti vhatshagala nhaka yenyika. 6Vhakalopafajiwa vhane zala nenyota yokululama , nokuti vhatsha gutisiwa tshayizwo. 7Vhakalopafajiwa vhane vhusiwana , nokuti vhatsha yetegwa vhusiwana. 8Vhakalopafajiwa vhakatshena pa moyo , Nokuti vhtsha vhona Mwali.9Vhakalopafajiwa vhano gajirisa, nokuti vhatsha hwi vhana vhana vha Mwali. 10Vhakalopafajiwa vhano tambula nokuda kokululama, nokuti vhushe bwanyezulu ndibwavho11"Vhakalopafajiwa imwi kana vhatshikudherera vhatshikutambuja vhatshikupomera zwakaipa zwose kuli kunyepa nokuda kangu. 12Falani mufalisise , tshayizwo nokuti ubayiro wenu ukugwane kumakole. Nokuti vhakatambula sayezwo vhaporofita vhaka kutangira.13"Imwi muli munyu wenyika. Asi kana munyu kana wasasabusa, utsha lungwa neni? hautsha shuma tshinhu asi kulasigwa kuze utshikwe nevhanhu. 14Imwi muli tshiyeja tshenyika. Dhorobho ikavhakwa panyezulu petavha halinga jumbami.15Netshi lambi havhangatshibatisi vhakyesa pasi pedengu, asi patshigatshiko,uvonekere vhose vhali mungumba. 16Sayezwo tshiyeja tshenu ngatshhivjhoneke padha pavhanhu kuti vhavhone mabasa enu akanaka vhakule bhabha vhenu vhali nyezulu.17"Musafunga kuti ndakavhuya kundopalaja ulayo kana vhaporofita. Handina kuvhuya kundopalaja asi kundozajisa. 18Nokuti zwinhu zwavhuddi ndinoti kamuli kuswika nyezulu napasi zwitshipinda , yoyeta imwe kana toro imwepeji youlayo hazwinga pindi zwisanhu zwaeteka zwose.19Nayezwo, aninani unoputsha umwe woulayo utuku uyu uka fundija vhanhu kuyeta sayezwo, utshahwi utuku muvhushe. 20Nokuti ndinoti kamuli kana kululama kenu kusinga pindi kululama kavha nwai neka vha Farisi , hamunga pindi muvhushe bwenyezulu.21"Makahwa kuti zwakahwi, 'kuna vhakale usavhulaya', aninani uno vhulaya , utshapala ulandu utshavha ne mhaka itsha tongwa. 22Asi imi ndinoti kamuli una tshamwira hama iye pasiuna mhaka utshapala mhaka utsha tongwa , unoti ku hama iye, 'ishwehule!' utshapala ulandu pamakolokota . Unoti 'swehule' utshapala ulandu kuti atongwe gehena lemoto.23Nayezwo kana iwe utshivhuya netshipo tshitsha pa aritari uka langalira yapo kuti hama iya ine ulandu newe, 24Usiye tshipo tshitsho yapo panda pe aritari, uyende unda hwanana nehama iyo, ukovhuya woyesa tshipo tshitsho.25Tavhanyija kutenderana nujivhisi uwo utshiri muzira naye kuti ujivhisi alege kukwirira kuutongi , utongi kuutaliri ukasungwa mutshitokisi. 26Shuwa ndinoti kamuli haunga budimo usanhu walipa mali yokupejisa.27Makahwa kuti zwakahwi , nevhakale ' usangi yeta vhupombwe'. 28Asi imi ndinoti kamuli umwe noumwe unotalira ukaji atshi utshivha wakayeta vhupombwe naye mumoyo mume.29Kana ziso lire leludli litshikukanganisa ulibvise ulilasire kule newe , nokuti zwiri khwine kauli kuti utezo uwe umwepeji ufe panokuti umbiri uwo wose ulege kukandiwe mugehena . 30Kana luvhoko guga goludli gutshi kukanganisa, ulutusule ulupose kule newe nokuti zwiri kwine kawulu kuti utezo uwe umwepeji ufe panokuti umbiri uwo wose ulege kuposiwa mugehena31Zwakahwi vho , aninani uno lamba ukaji uwe, ngaupe vhurifhi hwaku ulamba. 32Asi imi ndinoti kamuli, umwe noumwe unolamba ukaji uwe, asi noulandu wovhupombwe, uno vhuyetesa vhupombwe , aninani unowana waka lambiwa unoyeta vhupombwe.33"Makahwavho, kuti zwakahwi kuna vhakale , ' usapika manyepo ulipire ishe pawakapika napo.' 34Asi imi ndinoti kamuli .musatongopika , kana nanyezulu, nokuti nditsho tshigalo tshovhushe hwa Mwali. 35Kana nenyika , nditsho tshitshiko tshesoko jije kana ne Jerusalema, nokuti ndiro dhorobho lamambo ukugwane.36Usapika kana nousola, nokuti haukoni kusanduluja luvhuji lumwepeji kuti guvhe lutshena kana lutema. 37Asi mhungo lenu ngalivhe ,'Ee kana 'hayi' hayi, Zwino pinda yezwo zwinobva kune wakaipa.38"Makahwa kuti zwakahwi , 'Ziso linotshibwa neziso, zino nezino. 39Asi ndinoti kamuli, musajivhisa wakaipa asi unokulovha padama loludli, upe limwe lokulu mose.40Kana unhu atshida kukulira kuti akutolere numbi iye yomukati utendere nenhumbi yakuze. 41Aninani unokumanikija kuyenda mayera imwepeji uyende naye mbiri. 42Unokumbira kauli , upe usa fulatira unoda kukoloda kauli.43"Makahwa kuti zwakahwi , ' ude wakanyi kuko uvhenge uvhengi uwo'. 44Asi imi ndinoti kamuli , idani vhavhengi vhenu lopafajani vhana mutuka eterani zwakanaka vhano muvhenga murabirire vhano kuyetera zwakaipa vhatshimutambuja, 45Kuti muvhe vhana tukana vhabhabha vhenu vhali kumakole. Nokuti vhano budisira vhakaipa navhakanaka , zuva lavho nevula vhano inisira vhaka lulama navhasina kululama.46Nokuti kana mutshida vhano muda muno ubayiro weni? Musingo yeta savha teresi vhanoyeta tshinhu tshimwepeji? 47Kana mutshi mukisa hama jenu joga munopinda vhamwe seni navha teresi havha yeti yezwana? 48Nayezwo muvhe vhaka kwana sa bhabha vhenu vhali kumakole.Vhaka kwana.

Chapter 6

1"Tanyani kuti mulege kueta kululama kenu panda kavhanhu kuti muvhoneke navho kana madlalo hamuna basera kuna bhabha vhenu vhali nyezulu. 2Zwino kana utshipa vhalombo zwipo lega kulija hwamanda panda kuko sezwinoeta vhanyengeri muma sinagogi nomuzira jemimisa kuti vhakujiwe navhanhu zwakanaka , ndinoti kamuli vhapiwa ubairo wavho.3Asi iwe kana utshipa zwipo luvhoko gugo golumose ngagulege kuzivha tshaetiwa noludli gugo. 4kuti kupa kuko kuvhe pakavhanda iyapo bhabha vhavho vhanovhona pakavhanda vhatshakupa ubairo panovhoneka na vhose.5Kana mutshirabhira , musavha vhanyengejeri nokuti vhano falira kurabhira vhamire mumu sinagogi napamajande ezira jemimisa kuti vhavhoneke navhanhu zwakanaka. Ndinoti kamuli , vhapiwa ubairo wavho. 6Asi iwe kana utshirabhira ndinoti mungumba iyo yomukati, kana wavala ukovha uwo urabire kana bhabha vhavho vhalipaka vhanda . Zwino bhabha vhavho vhanovhona pakavhanda vhatshakupa ubairo pano vhoneka na vhose. 7Pakurabhira kenu musajokolola zwisina basa savha Jentili nokuti avho vhanofunga kuti vha tsha hwika nokulevhereka kavho kakawanda.8Nayezwo musafanana navho nokuti bhabha vhenu vhanozivha zwamuno komwa musanhu makumbira kavhali. 9Zwino imwi rabirani kudlali: Bhabha vhedu vhali nyezulu zina lenu ngalietiwe lakanaka. 10Vhushe bwenu ngabwuvhuye. Kuda kenu ngakuehwe panyika sezwakunoetiwa nyezulu.11Mutipeni nhasi zwokudla zwedu zwinoti lingana. 12Mutikanganwirevho milandu yedu, sezwatino kangamwirara vho vhamwe vhane mhaka nesu. 13Legani kutiesa pamiyejo , asi muti bvise pane zwakaipa.14Nokuti kana mjutshikangamwira vhanhu kupinda kavho bhabha vhenu vhali nyezulu vha tshamuka ngawira vho. 15Asi kana musingakangamwiri vhanhu havhanga mukangamwiri vho paku pinda kenu.16kana mutshizwinyima zwokudla legani kuvha nokumeso kuno sumbija kusungupala savhanyengeri nokuti vhano vhipisa kumeso kavho vha vhonekwe navhanhu vhanozwinyimazwokudla. Shuwa ndinoti kamuli vhapiwe ubairo wavho. 17Asi iwe kana utshizwinyima zwokudla zola usolo uwo ungue kumeso kuko. 18Kuti ulege kuvhonekwa navhanhu kuti unozwinyima zwokudla asi na bhabha vho vhali pakuvhanda ;Zwino bhabha vhavho vhanovhona pakavhanda ; vhatsha kupa ubairo pano vhoka navhose.19"Legani kuzwikuvhanganyira fuma panyika pane zwipfunhi novhulali zwinopeja na pane mbava jinopwasa jitshiba. 20Asi muzwikuvhanganyire fuma iyo nyerzulu , pasina zwipfunhi ne vhulani zwino peja pasina mbava jinopwasa jitshiba. 21Nokuti panefuma iyo , nemoyouwo utshavhapo vho22Lamba loumbiri izisom. Zwino kana zisomlire laknaka umbiri owe wose utshavenekegwa. 23Asi kana ziso lire lose lakaipa umbiri uwo wose utshavha ne swiswi. Zwino kana tshieja tshiri mauli liri swiswi iro igulu seni. 24Hapana unhu anga batira vha she vhavhiri nokuti utshavhenga umwe ukada umwe ukanyaja umwe . Hamunga batiri Mwali nefuma25Saka ndinoti kamuli , legani kufunganya panyezulu povhu penyu bwenu mutshiti ndi tshadleni kana nditshanweni, kana panyezulu poumbiri wenu mutshiti nditshafukeni vho . Bhupenyu hahupindi zwokudla na? Kana umbiri haupindi zwokufuka na? 26Talirani zwinyoni zwekumakole hazwi bebi. hazwitsheki mabele, hazwikubangajiri muzwitata, asi bhabha vhenu vha nyezulu vhanojipa zwokudla . Imwi hamujipindi zwikugwane na?27Ndiani kamuli anga wejera vhulefu huhwe nokufunganya? 28Munofungireni panyezulu pezwo kufuka , Fungani maluvha evhuhwa kumera kawo habati haluki. 29Asi ndinoti kamuli nyangwe na Solomoni pakupenya kuke kose hana kusimijiwa selimwe lavho.30Zwino kana Mwali atshifukija sayezwo vhuhwa hwevhuhwa hulipo nhasi hutshakandiwa mumoto, mangwna hahungakufukiji no kupindisa imwi vhokutenda kutuku. 31Nayezwo musafunga mutshiti 'mutshadleni', kana 'titshanweni', kana titshafukeni32Nokuti vha Jentili vhano tswaka iyezwo zwose nokuti bhabha vhenu vhanyezulu vhanozivha kuti munokomwa zwose. 33Asi tanyani kutswaka vhushe hwa Mwali nokululama kuke , iyezwo zwose zwitsha wejegwa kamuli. 34Nayezwo musafunganya panyezulu pezwamangwana nokuti mangwana utshazwifungira zwavho zuvha limwe nelimwe linofanigwa ne nhamo yalo

Chapter 7

1Musatonga kuti mulege kutongwa vho, 2Nokuti nokutonga kamunotonga nako, mutshatongwa nako, nekupima kamunopima nako, mutshapimiwa vho nako.3Unotalireni tshilavhi tshiri muziso lo ukulu uwo asi hawuvhoni danda liri muziso liro? 4Zwino utshalevha seni kuukulu uwo, Leegyi ndibvise tshilavhi muziso liro iro danda liri muziso liro? 5Iwe unyengejeri! tanga wabvisa danda muziso liro, kuti ukovhona zwavhudi tshilavhi muziso loukulu uwo.6Musapa imbwa zwinhu zwitswene , musaposa zwinhu zwenu pada ke nguluvhe. Neumwe zira zwingangotshika nesoka jika vunha jikozwisakanya zwikaeta matshetshu.7"Kumbirani, mutshapiwa . Tswakani mutshawana. kokonyani mutshavuligwa. 8Nokuti umwe noumwe unokumbira unopiwa, umwe noumwe unotswaka unowana , vhuye pane unhu unokokonya unovuligwa. 9Unhu ndupiyo kamuli anoti kana nwanatukana uwe akakumbira vhurotho unoupa ihwe? 10Kana kuti akakumbira hovhe unoupa nyoka?11Zwino imwi makayipa mutshizivha kupa vhana vhenu zwakanaka , bhabha vhenu vhali kumakole vhanokomwa neni kupa zwakanaka kun vhanokumbira kavhali? 12Saka zwinhu zwose zwamunoda kuti vhanhu vhamuetere, muvhaetere nemwivho sayezwo, nokuti ndiwo ulayo navha porofita.13Pindani nemukovha mutuku nokuti gede yakakula nezira ykafala inoyenda mukupalaja , vhanopinda nayo vhanji. 14Nokuti gede nhutuku nezira sekene inoyenda kuvhupenyu vhatuku vhanoyiwana.15"Thanyirani vhaporofita vhokunyepa vhanovhuya kamuli nenhumbi jemakwayi asi mukati vhali mapere anopalaja. 16Mutshazivha nemitshero yawo. Vhanhu vhanombotana dirivhe mumihwa kana makuyu palukako? 17Nayezwo uti umwe no umwe uti wavhudi unobhebha mitshelo yavhudi, asi wakayipa unobhebha mitshelo yakaipa.18Uti wakanaka hawungabhebhi mitshelo yakayipha no uti wakayipa hawunga bhebhi mitshelo yakanaka. 19Uti umwe noumwe usingabhebhi mitshelo yakanaka unotemwa ukaposiwa mumoto. 20Saka mutshazivha nemitshelo yahone.21Haasi vhose vhanoti kandiri, "Ishe ishe!" vhatshapinda muvhushe hokumakole , asi unoeta kuda ka bhabha vhangu vhali kumakole. 22Vhanji vhatshati nezuvha yero , "Ishe ishe, hatina kuporofita muzina lenu naa nokubvisa mwiya yakaipa nezina lenu naa, nokueta mabasa esimba manji muzina lenu naa?" 23Zwino nditshavhavhuja patshena kuti , "Handina kumbomuzivha ! Ibvani pandiri imwi vhayeti vhezwisina kululama!"24" Nayezwo umwe neumwe unohwa mamhungo angu hawa akamaeta angafananijiwa noulume wakathanya wakavhaka ngumba iye paihwe. 25Vula ikana, vula inji ikavhuya mwiya ukalira ukalovha ngumba iyoisingahwi , nokuti yanga yakavhakigwa pa ihwe.26Asi umwe noumwe unohwa mamhungo angu awa asingamaeti unofananijiwa noulume watshidayela wakavhakira ngumba iye muutavha. 27Vula ikana, vula inji ikavhuya mwiya ukalira ukalovha ngumba iyo ikawa kuwa kayo kukavha kukugwane ."28Zwakavhuya sokuti Jeso apeja kulevha mamhungo iyawo vhanhu vhanji vhaka mangajiwa nejijiso iye. 29Nokuti wakavhagudisa sa anesimba asingaeti savha Sajusi.

Chapter 8

1Zwino Jeso wakati ajikita mutavha vhanhu vhanji vhanji vhakautevhera. 2Talira unhu anga anemaperembuji akavhuya kaali akaurabhira atshiti,"Ishe kana mutshida munokwanisa kundipoja." 3Jeso wakabvisa luvhoko gugwe akaubata akati, "Ndinoda. Tshipola. " Iyapo wakatopola mapere mbuji.4Jeso akati kaali, "Talira , usavhuja unhu asi enda undosumbija kuma Pirisita ubayire tshipo tshakalayijigwa na Mozisi, tshivhe tshapupi kavhali."5Jeso wakati apinda Khaphenewumu umwe ukugwane wezana akavhuya kaali akakumbila zwikugwane , atshiti. 6Ishe ulanda wqangu uvhete kanyi wakafa mitezo asi unotambula tshayiko." 7Zwino Jeso wakati kaali, "Nditshavhuya kundoupoja."8Ukugwane wakapindula atshiti, "Ishe handina kufanira kuti mupinde mungumba yangu , asi levhani zwenu bungo limwe peji loga ulanda wangu utshapola. 9Nokuti nemivho ndiri unhu uno layijigwa ndina vhagwi pasi pangu. Ndinoti kune umwe , "Enda unoyenda ndoti kune umwe, vhuya, ovhuya noulanda wangu , etayi hetshi, unoyeta." 10Jeso wakati atshihwa yezwo akamangala akati kuna vhanga vhatshiutevhera, "Shuwa ndinoti kamuli, handina kumbo vhona kutenda kakadlali tshero pakati pema Izirayeri."11Ndomuvhujaa vhanji vhatshavhuya vhatshibva kumabvazuvha nokumaxhirira, vhatshagala padafula na Abhurahama, na Isaka, na Jakobho muvhushe hwakumakole. 12Asi vhanatukana vhovhushe vhatshabudisiwa kuswiswi lakuze iyapo patshalira nokugeda geda kemeno." 13Jeso wakati kukugwane wezana, "Enda! nokuti wakatenda uyetegwe paukatenda napo." Ulanda uwe wakapola netshikathi yetsho.14Jeso wakati atshipinda mungumba ya Pita akavhona mayi vhoukaji uwe vhavhete vhatshigwala nekutetemela vhatshipindwa nephefho. 15Wakavhabata luvhoko gugwe nokubva vhapojiwa . Zwino vhakamuluka akatanga kushumira.16Avha madekwana vhanhu vhanji vhaka vhuya vhang vhane mwiya yakaipa. Wakabvisa mwiya yakaipa nebungo futhi akapoja vhayigwala. 17Kuti zwiyeteke zwakalehwa nouporofita, Isaya atshiti, "Wakatola vhugwere hwedu akahwala magwere edu."18Zwino Jeso wakati atshivhona vhanhu vhanji vhaka ukomba ukapa ulayo kuti vhabve vhayende seri ke gungwa le Galeliya. 19Zwino umwe umwali ajkavhuya kaali akati, ,"Ugudisi, nditshakutevhera kose kaunoyenda." 20jeso akati kaali, "Zwihangarani zwine nwina ne zwinyoni zwine zwisaka asi nwanatukana wounhu hana pokuyesa usolo."21Umwe wevhatevheli vhavhe akati kaali, "Ishe tenderayi imi kutangakuyenda kundotshira bhabha." 22Asi Jeso wakati kaali, "Unditevhere usiye vhakafa vhatshire vhakafa vhavho."23Zwino Jeso wakati atshipinda mutshikepe vhatevhereri vhavhe vhakautevherera kuswika patshiri. 24Iyapo dutu gugwane lemwiya likamuluka mugungwa . Zwakadlalo tshikepe tshakafukijiwa nemafulo . Asi Jeso anga avhete. 25Vhatevhereri vhavhe vhakaenda kaali vhaka umusa vhatshiti, "Tilalamise ishe , tofa!"26Jeso wakati kavhali, "Seni mutshihla imwi vhokutenda kutuku?" Zwino wakamuka akalayira mwiya negungwa . Kujikama kukgugwane kukavhapo. 27Vhanhu vhakamangala vhakati, "Unhu wouhlovhode unoti tshero mwiya nema gungwa zwino ukuja?"28Wakati aswika seri ke gungwa kunyika yavha Gadareni , vhanhu vhavhiri vhanga vhane mwiya yakayipa vhakasangana naye. Vhanga vhatshibva kuzwivhundonvhaneswiri tshayiyo . Nayezwo kanga kusina unhu wayikwanisa kupinda nako. 29Nayezwo vhakalira vhatshidavhijira vhatshiti, "Tine mhaka yeni nemwi Jeso mwanatukana wa Mwali? Mavhuya yapa kundotigwajisa zuvha lisanhu lavhira?"30Kanga kune vhuwandu hwe nguluvhe janga jitshidla kule navho. 31Mweya yakaipa ikakumbira zwikugwane kuna Jeso itshiti, "Kana mutshitibvisa , mutitumeni tiende kuvhuwandu hwe nguluvhe." 32Jeso akati kavhali, "Endani!" Ukabva ukayenda kunguluvhe ; Nayezwo , vhuhwandu hwose hwenguluvhe hukagidimisigwa kumakwara , kugungwa jika fira muvula.33Iyavho vhayijilisa vhakatiza vhakaenda kunyika vhakalevha zwose nezwakaeteka kuvhanhu vhavhiri vhanga vhne mweya ukayipa. 34Zwino vhanhu vhose kundosangana na Jesovhakati vhatshiuvhona vhaka kumbira zwikugwane kuti abve munyika yavho.

Chapter 9

1Jeso akapinda mutshikepe akaambuka akaswika kuusauwe. 2Vhakavhuya kaali mounhu anga akafa mitezo avhete panhovho. Ukati atshivhona kutenda kavho Jeso akati ku unhu anga akafa mitezo, Mwana , kozerera , wakanganwigwa zwivhi zwizwo."3Vhakavhuya vhamwe vhavhanyoli vhakati mumoyo yavho, "Unhu uyu unonyaja." 4Jeso wayizivha fungwa javho akati, "Munofungireni zwakayipa mumoyo menu?" 5Nokuthi tshinhu tshakalertuka kuti wakanganwigwa zwivhi zwizwo, kana kuti ,'muluka uyende?' 6Asi kuti muzivhe kuti mwanatukana wounhu une simba panyika lokukangamwira zwivhi,... ukati kuunhu anga akafa mitezo , "Muluka tola nhovho jijo uyende kungumba iyo."7Unhu uya akamuluka akayenda kungumba iye. 8Vhanhu vhanji vhakati vhatshizwivhona vhakahla vhakakuja Mwali wakapa simba lakadlalo kuvhanhu. 9Jeso akati atshibvapo akavhona unhu wayihwi Mateu agele panoteregwa. Akati kaali, "Nditevhele." nazwino akamuluka akautevhela ipapo.10Akati Jeso agele pakudla mungumba , talirayi vhaterisi vhanji navhatshinyi vhakavhuya vhadla na Jeso navha tevheri vhavhe. 11Zwino vhafarisi vhatshizwivhona, vhakati kuvhatevheli, "ujijisi wenu unodlireni navhaterisi navhatshinyi?"12Jeso atshizwihwa akati, "Vhanhu vhasingagwali havhatswaki ulapi asi unogwala ndiye unotswaka." 13Munofanira kuyenda kundo guda kuti zwolevheni kuti ndoda vhusiwana handidi tshibayiro. Nokuti handina kuvhuya kundodana vhakalulama asi vhatshinyi kuti vhatendevhuke ."14Zwino vhateveri wa Jowana vhakavhuya kaali vhakati, "Isu navha Farisi tozwinyimireni asi vhatevheri vhenu havhazwi nyimi?" 15Jeso akati kavhali, "Vhana vhetshikomba vhangalira seni tshikomba tshitshambovha navho? Asi mazuvha atshaswika atshabvisiwa tshikomba kavhali vhatshazwinyima.16Hakuna unhu unoyesa tshipenga tshinyowani panhumbi ikasakala nokuti tshikapfumigwa tshinopazulanhumbi vhuli likanyanya.17Vhanhu havhadiri wayini itswa muhali yakale, kana vhatshiyeta hali jinopaluka wayini ikatevhuka, hali jikapamuka . Asi vhanodira wayini itswa muhali itswa zwivhiri zwose tshengeteke ."18Wakati Jeso atshilevha zwinhu izwi kavhali , vhonayi umwe ubati uka swikapo akagwadama akaurabhira. Akati, "Mwana sikana wangu wafa , asi vhuyani muyese mavhoko enu panyezulu pape , mwanasikana apire." 19Iyapo Jeso akamuluka akautevhera , navhatevheri vhavhe.20Ipapo umwe ukaji wayigwala nokubuda lopa kusingamili makole gumi namavhiri wakavhuya sule ka Jeso akaubata upendero wenguvho jake . 21Nokuti wakati mumoyo mume, "Kana ndikabata nhumbi iye , ndino pola." 22Asi Jeso ukatendevhuka akauvhona akati,"Usikana sunga moyo nokuti kutenda kuke kakupija. " Ukaji ukapijiwa patshikati yetsho.23Zwino Jeso ukati aswika mungumba moubati , akavhona vhaliji vhe pito navhanhu vhakawanda vhatshi tavha ukosi, 24ukati, "Ibvanipo nokuti usikana hanakufa asi uvhete." Vhakuseka vhatshihwa hezwo.25Vhanhu vhanji vhakati vhabudisiwa kuze , Jeso akapinda mu gumba akabata luvhoko ngugwe usikana akamuka. 26Ukulumbira wazwo ukabudira kunyika iyeyo yose.27Zwino Jeso ukati atshibvapo , maposu mavhili akautevhera . Akadavhijira atshiti , "Utihwire vhulombo mwana wa Dhavida !" 28Akati Jeso atshipinda mungumba , mapofu akavhuya kaali. Jeso akati kavhali, Munotenda kuti ndinokona uzwieta ?" vhakati kaali, "Eee ishe."29Zwino Jeso akabata meso avho akati, "Muyetegwe pamukatenda napo." 30Meso avho akaswinula vhaka vhona. Jeso akavhalayijira ngamanda akati, "Muvhone kuti zwilege kuzivhiwa nounhu." 31Asi vhalume vhavhili vhakabuda vhakau zaja munyika yeyo yose kuti vhavhonesewa.32Vhakati vhalume vhavhili vhabuda , talirani vhaka vhuya kuna Jeso nounhu wanga alimbevhevhe wanga ane mwiya ukayipa. 33Zwino dimoni likati labvisiwa mbevhevhe ikalevhereka. . Vhanhu vhanji vhakakahlamala vhakati , " Hakuna kumbo vhoneka zwakadlali pakati pavha Izirayeri. 34Asi vha Farisi vhayiti , "Noukugwane wedimoni, unobudisa dimoni."35Jeso ukamona nyika jose nemisa ukajokonola kujijisa muma Sinagogo, avho vhatshipalija vangeri yovhu she magwere ose nokugwala kose. 36Akati atshivhona vhanhu vhakawanda akavhahwira vhulombo nokuti vhanga vhanyala vhalasiwa vhayinge makwayi asina ulisi.37Ukati kuvhajiji vhavhe, "Kutsheka kukugwane , asi vhabati vhatuku." 38Nayezwo kumbirani kuna Mwali wokutsheka kuti abudise vhabati pakutsheka kuke."

Chapter 10

1Jeso ukadana vhajiji vhavhe gumi navhavhiri akavhapa simba panyezulu pe mwiya ukayipa kuti vhayi budise nokupolesa vhugwele nokugwala.2Mazina gumi namavhili avha positoli ndihawa. Wokutanga, Sayimoni (wayihwi Pita), na Endireya, unhunguna uwe; Jakopo wana wa Zebhedi, na Jowana unukuna uwe; 3Filipi, na Bhatoromiya , Thomasi, na Mateu uteresi. Jakopo wana wa Alfiyo na Tadeyasi; 4Sayimoni mu Ziloti na Judasi Iskariyoti ukazo rengisa Jeso.5Avha gumi navhavhili Jeso akavhatuma akavhalayijira atshiti, "Musayenda muzira yavha Jentile , musapinda munyika yavha Samariya . 6Ikwine muyende kumakwayi akalasika engumba yavha iziriyiri. 7Zwamunoenda mupalije mutshiti, 'vhushe hokumakole hwasedera'.8Polesani vhanogwala ,musani vhakafa , swazwani vhanamaperembuji, budisani madimoni makapiwa zwenu , tshipani zwenu. 9Musatola mali , siliva kana ndalira muzwi kwama zwenu. 10Musatola tshikwama tshokuenda natsho gwendo kana zwidla , kana shangu, kana tshokupfeka, kana tshinwe tshinhu zwatsho nokuti ubati ukafanigwa nezwokudla zwizwe.11Munyika kana mumisa maunopinda buzwayi kuti ndiyani ulimo wakafanira mugalepo kuswirira mutshibva. 12Kana mutshipinda mungumba muyimukise . 13Kana ngumba yakafanira lugale gwenu ngguvhuye panyezulu payo. Asi kana isina kufanira lugale gwenu ngagu jokere kamuli .14Avho vhasinga kusangamiji kana kuhwa mahungo enu kana mutshibva pangumba yeyo kana panyika yavho , zuzani guluvha liri pasoka jenu. 15Shuwa ndinoti kamuli , nyika je Sodoma ne Gomora jitsha lerukigwa nezuvha lokutongwa kupinda nyika iyi isina kukugamutshila.16Talirani ndinokutuma samakwayi pakati pamapere , tanyani senyoka mululame senjivha. 17Asi ngwalirani vhanhu nokuti vhatshamuyesa muguvhangana lamagolokota nokumalovha ngamanda muma Sinagogu avho. 18Mutshayesiwa panda pavha bati nama jishe nokuda kangu , muvhe tshapupi kavhali nokuvha Jentile.19Asi kana vhatshimuyesa musifunganya mutshiti mutshalevhereka seni, kana kuti tshini nokuti mutshapiwa netshikati itsho zwamunofanira kulevha. 20Nokuti hamwi munofanira kulevhereka asimwiya wa bhabha vhenu unolevhereka mukati menu.21Utukana utshayesa unukuna palufu nabhabha wana wavho. Vhana vhatshamukira vhabebi vhavho nokuvhavhulayo. 22Mutshavhengwa navhose nokuda kezina langu . Asi unokozerera kuswika pakupejisira unhu iyoyo utshapijiwa. 23Asi kana vhatshimutambuja munyika imwe tizirani kune imwe . Shuwa ndinoti kamuli, hamungapeji nyika yavha Izirayeri mwanatukana wounhu asanhu aswika.24"Utevheli hakundi ujijisi uwe, kana ulanda ishe uwe. 25Zwakayezanira ujiji kuti avhe suwujijisi uwe nowulanda avhe saishe uwe. Zwakvhakayeja mwene wengumba Bhelizebali vhatshadlalo ngamadha seni vhengumba iye.26Nayezwo musavhahla nokuti hakuna tshinhu tshakafukijiwa tshisingaho vugwi , kana tshakajumbika tshingaho zikamwi. 27Zwandinomuvhuja muswiswi levhani patshena zwamunohwa muzevhe palijirani panyezulu peji ngumba.28Musahla vhanovhulaya mimbiri asi vhasingakoni kuvhulaya mwiya. Ngamanda muhle uya unokona kuvhulaya mwiya nowumbiri zwose mu Gehena. 29Saka zwinyoni zwituku zwivhirihazwitengisiwi nemari yagugwa nepakati naa? Asi tshimwe tshazwo hatshinga wiri pasi kuze ka bhabha vhenu. 30Kana muli imwi namavuji ousaolo wenu akavagwa ose. 31Musahla . Munopinda zwinyoni zwituku zwinji.32Umwe noumwe utshandipupulira panda ka vhanhunemi nditshamupupulira vho panda ka bhabha vhangu vhalikumakole. 33Asi umwe neumwe unondilamba panda kavhanhu nemi nditsha ulamba panda kabhabha vhangu vhali kumakole.34Musafunga kuti ndakavhuya kundoesa lugale panyika , handina kuvhuya kundoyesa lugale asi kugwa. 35Nokuti ndakavhuya kapambanisa unhu na bhabha vhavhe , nomwana sikana na mai vhavhe, noukaji womwana namazwale vhake. 36navhavhengi vhowunhu vhatshavha vhengumba iyo.37Unoda bhabha kana mayi kupinda imi unodaa mwanakomana kana mwana sikana kupinda imi hana kufanira imi. 38Usingatoli tshipambano tshitshe akanditevvhera hana kufanira imi. 39Unowana vhupenyu huhwe utshalasikigwa naho. Asi unolaikigwa novhupenyu hwuhwe nokuda kangu utshahuwana.40Unosangamija imwi unosangamija nemi nouvho sangamija imi unosangamija wakandituma. 41Unomusangamija upolofita muzina lowupolofita utshapiwa ubayiro wowupolofita , nowunosangamija wakalulama muzina lewakalulama utshapiwa ubayiro wewakalulama.42Ani nani unopa muzina loujiji umwepeji wavhatuku avha ukombe woga wevula inotonhola anwe . Shuwa ndinoti kamuli haangambolasikigwi nowubayiro uwe.

Chapter 11

1Jeso akati apeja kulayijira vhatevhejeri vhavhe gumi navhavhili akapfulira kundofundija nokupalijira 2Zwino Jowana alimujere anga akahwa mabasa a khiristo,ukatuma shoko navhatevheri vhavhe , 3ukati kaali , "Ndiwe uya wayihwi unovhuya kana titshambovha takatalira umwe?"4Jeso ukapindula ukati kavhali, ,Endayi undovhuja Jowana zwamavhona nezwa mahwa. 5Mapofu anoswinujiwa ,zwirema zwinoyenda ,vhane maperembuji vhakapola. Vhasingahwi vhakahwa vhakafa vhanomusiwa , mhungo litshipalijigwa vhalombo . 6Ukakombolegwa iye usingatshamwisiwi nemi."7Avha vhakati vhatshiyenda , Jeso akatanga , vhanhu vhanji nezwa Jowana akati, "Manga mayenda kundovhoneni kurenjetanga inotengenyesiwa nemwiya nna?" 8Kati manga mayenda kundovhoneniunhu akasimira nguvho nyolo? Talirani vhanosimira nguvho nyolovhanogala mungumba yevhushe .9Asi manga mayendereni kundovhona - uporofita? Ehe ndinoti kavhali, unopfura zwakayehwa nuporofita . 10Nokuti ndiye wakanwaliwa kuti, 'Talirani ndinotuma dombo langu phanda kenu , utshakugajirira zira iyo pandala kuko.'11Shuwa ndinoti kamuli, kana thakabehwa navhanhukaji hamuna kumuka kuna Jowana ubhabhatiji. Asi ukulu wevhushe hwanyezulu ukugwane . 12Kubva pamazuvha a Jowana ubhabhatiji kuswika iyezwi vhushe wekumakole13Maporofita ose nevha layiri vhose vhaka porofitiwa kuswika kuna Jowana, 14kana mutshida kuzwitshangamija ndiye Eiya wanga atshivhuya . 15Une zhevhe jokuhwa ngahwe.16Asi nditshafananiji luji ugu neni? zwakafanana nevhana vhagere panotengisigwa vhatshidavhijira vhamwe. 17Vhatshiti , "Takamulijira radiyo musinga jayivi . Takamulera musingaliri.18Nokuti JOwana ukavhuya asingadli nokumwa wayini , zwino vhakati une mwiya wakayipa. 19Mwanatukana wounhu ukavhuya atshidya atshinwa akati, "Talirani, unhu unokalaane umwi nowunganijwovha teresinavha khakhi!' Kutanya kunopembejiwa."20Zwino wakatanga kutuka dorobho manga makayehwa mabasa awe nemasimba akawanda , nokuti haana kutendevhuka , akati, 21"Unenhamo iwe Korazini ! unenhamo iwe Betsaaida ! Noku ti mabasa akayehwa mukati menhu deni akayehwa mu thaya ne Sidoni ,deni vhakatendevhuka kale namasaga nama lota. 22Asi ndinoti kamuli, Thaya, ne Sidoni utshalelukigwa nezuvha lokutongwa kupinda imi.23Iwe Kapenawume unozwifunga kuti utshamulujigwa nazulu naa? Hayi! utshautshajikitira ku Hadesi . Nokuti deni iwo mabasa akayehwa mukati mumo akayehwa mu Sododma loyi dleni uripo nanhasi. 24Asi ndinoti kamulinyika ye Sodoma itshaleruka nezuvha lokutangwa kupinda iwe.25Netshikati iyetsho Jeso akati, "Ndinomutenda, bhabha Ishe wenyika napasi mukajumbamira mukatanyira vhakatanya , makazwivulira zwisiye. 26Ehe,bhabha , nokuti ndizwo zwikamufaja. 27Zwinhu zwose ndakazwipihwa na bhabha vhangu , hakuna unozi ha mwanatukana wa asi bhabha. Hakuna unozivha bhabha asi mwanatukana naiye mwanatukana wanoda kuvulira iye.28Vhuyani kandiri mose makanyala nevhakalemegwa, ndonomuzoloja. 29Muyese joko langu panyezulu penu mufunde kandiri ndiri unyolo ndine moyo wokuzwininipisa kuti muwane zololo pamwiya yenhu. 30Nokuti joko langu nowutolo wangu unoleruka.

Chapter 12

1Patshikati yetsho Jeso wakayenda napakati peminda wezembwe nowusi wesavhatha. vhatevheri vhavhe vhanga vhanezala vhakatanga kutanhahula vhatshidla. 2Vha Farisi vhakati vhatshizwivhoina , vhakati kuna Jeso, "Vhonayi, vhatevheri vhavhe vhanoyeta zwisina kutendegwa nowusi wesavhatha."3Jeso wakati kavhali, "Hamuna kuvhala naa zwikayetwa na Dhavida usi waaka ziya iye navhanga vhanaye? 4Wakapinda mungumba ma Mwali akadla vhuroto hwekusumbija , zwanga zwisina kutendegwa kudliwa naye nevhanga vha naye , asi navha pirisita kupela.5Hamuna kuvhala pawulayo kuthi ne savhata vha pirisita vhaputsha ulayo we savhata mutembere vhsina mhaka? 6Asi ndinoti kamuli ukugwane we tembere uli pano.7Asi deni mayizivha kuti zwinoti tshini kuti ndinoda vhusiwana handidi tshibayiro, mungadleni musina kutonga vhasina mhaka. 8Nokuti mwanatukana wounhu ndiye ishe we savhata."9Jeso wakabvapo akapinda mu sinagogi lavho. 10zwino talira kanga kunounhu wanga anoluvhoko gwakawonyana. VhaFarisi vhakabuzwa Jeso vhatshiti, "Zwakatendegwa kupolesa nesavhata na?" Kuti vhaupomere mhaka.11Jeso akati kavhali, " Ndiyani kamuli angavha negwayi limwe, likawira mugomba pa savhata ungalega kulibata ukalibudisa na? 12Unhu unopinda gwayi zwikugwane seni saka13Jeso akati kuunhu, "Tambnhujayi luvhoko gugo, " Akagutambanhuja gukapola gukayeta selumwe. 14Zwino vha Farisi vhakabuda vhakalangana panezulu pape. kutintitshawu vhulaya seni.15Jeso wakazivha akabvapo . Vhanhu vvhanji vhakautevhera , akavhapolesa vhose. 16Ukavhalaya kuti vhalege kuuzivhisa patshena. 17Kuti zwiyeteke zwakalehwa nowu porofita Isaya , atshiti,18"Talirani ulanda wangu wandakananga; udiwa wangu , unofaligwa nemoyo wangu. Nditshayesa mwiya wangu panezulu pape iye utshazuvhisa vhaJentili kutonga.19Hangagwi kana kulirira nhezulu; hakuna unhu utshahwa ihwi lire muzira jemumisa. 20Lusanga gukaxhwasika hangaguvunhi netshilambi tshitshambo hangatshijimi ajimane abudirire pakukunda. 21Vha Jentili vhatshayeta zina lire taliro yavho. "22Zwino ukayesa pofu nembevhevhe , waivha nemwiya wakayipa vhakavhuyisa kuna Jeso , Ukavhapolesa, nayezwo bofu nembevhevhe yakazuwa noku vhona. 23Vhanhu vhanji vhose vhakakhahlamala vhakati , "Kati uyu hasi mwantatukana wa Dhavidha naa?"24Zwino vha Farisi vhakati vhatshizwihwa vhakati, "Uyu unhu habudisi mwiya yakayipa asi na Bherizebhuri utshinda we mwiya yakayipa". 25Asi Jeso atshizivha kufunga kavho ukati kavhali, "Vhushe vhumwe navhumwe huno peasanisa hunopalajiwa, ne dorobho kana ngumba inopesanisa hayinga miri.26Kana Satani atshibudisa Satani unozwipesanisa . Vhushe huhwe hwutshamira seni ? 27Nemi kana nditshibudisa mwiya wakayipa na Bheerizebhuri , saka vhanatukana vhenu vhanoyibudisa nani? saka ivho vhatshavha vhatongi vhenu.28Asi kana utshibudisa mwiya yakayipa nomwiya iyapo vhushe hwa Mwali hwaswika kamuli. 29Unhu angapinda seni mumba younhu unesimba akatola nhumbi jije kana asanhu ambosunga iye unesimba? Iyapo utshapalaja ngumba iye. 30Usina imi unopesana nemi , nowusinga vhungani nemi unopalaja.31Nayezwo ndinoti kamuli, vhanhu vhatshakangamwigwa zwivhi zwose nokusasalaja asi kusasalaja mweya utswene havhangakanganwigwi. 32Aninani unozuwa bungo lakayipa ku mwanatukana wounhu, utshakanganwigwa. Asi unozuwa bungo lakayipa ku mweya utswene , hangakanganwigwi,kana pa nyika iyeyi, kana kune inovhuya.33Etayi uti uvhe wakanaka nezwibhebho zwawo zwakanaka, kana etayi uti uvhe wakavhifha nezwibebo zwawo zwakayipa nokuti uti unoziviwa zwibhebho zwawo. 34Imwi zwibhebho zwenyoka , mungakona seni kulevhereka zwinhu zwakanaka , muli vhakayipa? Nokuti ulomo unolevhereka zwizere pamoyo. 35Unhu wakanaka unobudisa zwinhu zwakanaka pafuma iye yomoyo, nounhu wakayipa unobudisa zwinhu zwakayipa pafuma iye yakaipa.36Ndinoti kamuli, bungo limwe nelimwe lisina ndavha lakalehwa navhanhu avhatsha zwidavhirira panezulu palo neuvh lokutanga. 37Nokuti mamhungo awo atshakululamisa , futi mamhungo awo atshalasiwa."38Zwino vhamwe vhanwali navha Farisi vhakaupindula Jeso vhakati, "Ugudisi, tinoda kuvhona sumbijo." 39Jeso ukavhapindla akati kavhali, "Luji gwakayipa gunopombwa , gunotswaka sumbijo asi hagunga piwi sumbijo. Asi sumbijo yowumporofita Jona. 40Nokuti Jona zwakavha mudumbu mehovhe hugwane mazuvha matatu ne vhusiku vhutatu, sayezwo, mwanatukana wounhu utshavha mumoyo wenyika mazuvha matatu novhusiku vhutatu.41Vhalume vhe Niniva vhatsha muluka pakutonga noluji hogu vhatsha gupa mhaka. Nokuti vhkatendevhuka nokupalija ka Jona , talayi, ukugwane kuna Jona ulipo42Ishe wounhu kaji watshamhembe utshamuluka pakutonga neluji hogu utsha gupa mhaka nokuti ukabva pamagumisiro enyika undohwa kutanya ka Solomoni , talirani ukugwane kuna Solomoni uli yapa.43Kana Mwiya weswina wabuda kuunhu ,unomona pabhulege jisina vula utshitswaka zololo, asi haungali hwani. 44Zwino unoti, 'Nditshajokera kungumba yangu kandakabuda . Atshijoka unoyiwana isina tshinhu yakatswayigwa ikalongejiwa. 45Zwino unoyenda nokutola mwimwe mwiya shanu namavhiri inouphinda nokuvhipa , vhose vhatshapinda nokugalamo . Kupejisira kounhhu hoyu kakavhipa kupinda kutoma kuke . Zwitshayeta sayezwo vhono luji hogu gwakavhipa. "46Jeso ukati atshambo levhereka navhanhu vhakawanda , talirayi mayi vhavhe na vhakoma vhavhe vhaka mira kuze , vhatshida kulevhereka naye. 47Umwe ukati kaali, "Talayi,mai vhenu nav=bhudi vhenu vhamire kuze, vhanoda kulevhereka nemwi."48Asi Jeso ukapindula akati kaali , ndiaani ukauvhuja , "mayi vhangu ndiyani nana bhudi vhangu ndivhanani?" 49Akatasanula luvhoko gugwe kuvhatevheri vhavhe akati, "Talirani mai vhangu navhana bhudi vhangu kavha! 50Nokuti aninani unoeta kuda ka bhabha vhangu vhali kumakole , ndiye bhudi vhangu na sisi na mayi.

Chapter 13

1Nezuivha yero Jeso abuda mungumba akandogala pagungwa. 2Vhanhu vhanji vhanji vhaka kuvhangana kaali nokuglalo akapinda mutshikepe akagala vhanji vhose vhakamira paupendero we gungwa .3Zwino Jeso ukavhavhuja zwinhu zwinji nemifananijo akati, "Talira udzwali wakabuda kundo dzwala, 4zwino pakudzwala kuke jimwe mbewu jika wira pazira jika dliwa nezwinyoni. 5Jimwe jika wira palutombo pajanga jisina mavu, jakamera yapo nokuti janga jisina ivu laka jika. 6Asi zuvha lakati lobuda jika tswa jika woma nokuti janga jisina mii jika julika.7Jimwe jika wira mumihwa mihwa ika mera ukajimanirija. 8Jimwe jikawira muvu lakanaka jika dira jinwe zana jinwe makumi mashanu nalimwe , jimwe makumim matatu. 9Une zevhe jokuhwa ngahwe.10Zwino vhatevheri vhaka vhuya vhakati kuna Jeso, "Munozuweni kavhali nemifananijo?" 11Jeso akapindula atshiti kavhali, "Nokuti imwi makapiwa kuzivha kuka jumbama zwovhushe bwanyezuluasi avha havhana kupiwa, 12Nokuti aninani unazwo utshapiwa avhe nezwakawanda asi aninani usina utshatolegwa nezwa anazwo.13Nayezwo ndino levha kavhali nemifananijo , nokuti vhana asi havhavhoni vhanohwa asi havhahwi , kana kuhwsisa. 14Kuporofita ka Izaya kwakaeteka kavhali kunoti ' lingirani nokuhwa mutshahwa musingahwisisi, nokuvhona mutshavhona musingavhonesesi.15Nokuti moyo yavhanhu avha yavha yakayipa zevhe javho janga jakavhola nameso avho vhaka bonya kuti zwinwevhalege kuvhona nameso nokuhwa nezeve nokuhwisisa nomoyo vhaka joka ndivha polese."16Asi neso enu akakombolegwa nokuti anovhona nezevhe jenu nokuti jinohwa. 17Nokuti shuwa ndinoti kamuli vhaporofita navhakalulama vhanji vhanga vhatshida kuvhona zwinhu zwamuno vhona asi havhana kuzwivhona nokuhwa asi havhana kuzwihwa.18Naizwo imwi ihwani ufananijo wau dzwali. 19Kana unhu akahwa ihwi lovhushe asingalihwisisi wakaipa unoswika nokutolera tshakadzwagwa mumoyo mume ndiye waka dzwagwa muzira.20Asi waka dzwagwa palutombo ndiye unohwa ihwi ndokuli sangamija yepo noufalo. 21Asi hana uji mukati uwe ndiye wetshikati tshituku kana kutambula nokuvhengwa zwitshi vhuya nokuda kehwi yofa unotshamwisiwa.22Wakadzwagwa pakati pemihwa ndiye unohwa bungo zwino kufunganya kenyika nokunyengera kefuma zwino vhumba bungo lika koniwa utshero. 23Waka dzwagwa muvu laka naka ndiye wahwa ihwi akali hwisisa ndiye uno beba utshero umwe atshiyeta zana umwe mkumi mashanu nalimwe, umwe makumi matatu zwaka simiwa."24Jeso wakaesa panda kavho umwe ufananijo atshiti, "Vhushe bwa hokumakole hunofanana nounhu wakadzwala mbeu yakanaka munda uwe. 25Asi vhanhu vhavhete uvhengi uwe ukavhuya aka dzwala sakulo pakati pamavhere akayenda, 26Asi untomba ukati wamera , nokubhebha zwino sakulo lakavhoneka vho.27Zwino vhalanda vhengumba vhaka vhuya vhakati kaali, "Ishe hamuna kudzwala mbewu muunda wenu nna? unda wawanapi sakulo?" 28Ukati kavhali, uvhengi ndiye ukayeta yezwo." Vhalanda vhakati kaali, "Zwino maida kuti tino makuvhanganija na?"29Mwene weminda akati kavhali, "Hayi, asi kana mutshikuvhanganija sakulo munga juta namavhele vho. 30"Legani zwikule zwose zwiri zwivhiri kuswika pakutshekwa. Netshikati tshokutsheka ndiitshati kuna vhano tsheka, "Tangani kukuvhanganija sakulo musunge kulane kuti apisiwe, asi muvhunganije mavhere mutshitula tshangu."31Zwino Jeso wakayesa phanda kavho umwe ufananijo utshiti, "VHushe hwakumakole hwaka fanana nesanga yembewu yemastada yaka togwa nounhu wakaidzwala muunda mume. 32Iyo nhuku kumbewu jose asi kana yakula ihugwane pamilivho yose. Inoyeta uti wakakula ukadlalo kuti zwinyoni zwanyezulu zwinovhuya zwitshigala pamatavhi awo."33Jeso ukavhavhuja umwe ufananijo atshiti, "Vhushe hwakumakole bwaka fanana ne dinhi lakatogwa noukaji akaliyesa zwipima zwitatu zwefulawuri kuswikira yose ya vhirisiwa.34Zwino zwose Jeso ukabuzwa vhanhu vhanji nemifananijo haana kulevhereka tshinhu kavhali asi nemifananijo. 35Kuti zwiyeteke zwakalebwa nouporofita atshiti, "Nditsha samisa ulomo wangu nou fananijo, Nditshalevha zwanga zwakajumbama kubva pakuvhambiwa kenyika.36Zwino Jeso wakati ayendesa vhanhu vhanji ukapindisa mungumba . vhatevheri vhavhe vhavhuya vhakati, "Tidujireyi ufananijo wesakulo lowunda." 37Jeso ukapindula akati, "Unodzwala mbeu yakanaka ndiye mwanatukana wounhu. 38Unda inyika, mbewu yakanaka ndivho vhanatukana vhovhushe , sakulo ndivho vhanatukana vhakaipa. 39uvhengi wakadzwala ndiye Satani kutsheka ndiko kuguma kenyika, vhatsheki ndivho vhatumwa.40Zwino sakulo zwalino kuvhanganijiwa litshipisiwa mumoto ndizwo zwitshayetwa pakuguma kenyika. 41Mwanatukana wounhu utshatuma vhatumwa vhavhe vhaka kuvhanganija muvhushe zwose zwino tshamwisa navhanoyeta zwisina kunaka. 42Vhatsha posiwa muvhirira lemoto iyapo patshavha nokulira nokudengenyeka kemeno. 43Iyapo vhakalulama vhatshapenya sezuvha muvhushe bwama bhabha vhavho. Une zevhe jokuhwa ngahwe."44Vhushe bwakumakole bwakafanana nefuma yaka jumbamisiwa muminda, iyo yaka waniwa nounhu wakayi jumba. Zwino nokufala kuke unoyenda aka tengesa zwose zwa anozwa aka tenga unda uyo. 45Futhi vhushe hwanyezulu hwaka fanana futhi noutengi unotswaka mapalela akanaka. 46Ukati awana palelo limwe lino utengo ukugwane akayenda akando tengesa zwose zwa anga anazwo aka litenga iro47Futi vhushe hwanyezulu hwakafanana nolumbule uno kandiwa mugumgwa , unovhunganija maluji ose e hove. 48Kana gwazala vhano dosera pabiri vhakagala pasi vhaka kuvhanganija jakanaka muzwinhu asi jakaipa vhano jiposa kule.49Ndizwo zwitshayeta pakuguma kenyika vhatumwa vhatsha buda vhatshabudisa vhakaipa pakati pavhaka lulama. 50Vhatshavhakandira muvhiriro lemoto yapo patshavha nokulira noku dengenyeka kemeno.51Mahwisisa iyezwo zwose na?" Vhatevheri vhakati kaali, "ehe." 52Zwino Jeso akati kavhali, "Nayezwo u Mwali umwe noumwe ukayeta utevheri wavhushe hokumakole hwakafanana nounhu mwene wengumba unobudisa zwinhu zwitswa nezwakale pafuma iye." 53Zwino Jeso apeja kulevhereka nezwifanyiso hezwi akabvapo.54Jeso akaswika kunyika iye akavhafundija mu Sinagogo lavho. Nokudlalo vhaka kahlamala vhakati , "Unhu uyu waka wanepi kutanya uku namabasa esimba?" 55Kati haye mwanatukana wouvhezi na? Kati mayi vhavhe havhasi Mariya na? Hazwagwi na, Jemusi, Josefa, Simiyoni na Judas na? 56Nezwajije hajiri pakati patiri jose na? Kati iye uka wanapi zwinhu yezwa zwose?57Vhaka tshamwisiwa naye asi jeso ukati kavhali, "Uporofita hanga konwi kukujiwa asi munyika iye nomungumba mume." 58Asingayeti mabasa esimba manji yapo nokusatenda kavho.

Chapter 14

1(Mak 4. 1-20, Luk 8. 4-15). Netshikati hetsho Herodi ubati ukahwa ukulumbira wa Jeso. 2Akati kuvhalanda vhavhe, "Hoyu ndiJowana uloji wakamuka kuvhakafa. Saka masimba awa anobata maali."3Nokuti Herodi anga abata Jowana akausunga akauyesa mutshitokisi nokuda ka Herodiyasi ukaji wa Filipi unukuna uwe wakafa. 4Nokuti Jowana akanga akati kaali, "Hauna kutendegwa kuti uvhe naye soukaji uwa." 5Herodi waigona kumuulaya asi wakahla vhanhu nokuti vhatshimudana uporofita wavho6Asi zuvha lokubehwa ka Herodi lakati laswika usikana wa Herodiyasi ukatamba pakati pavho akafaja Herodi. 7Nayezwo wakapikira nemhiko kuti utshaupa tshinhu tshipiyo netshipiyo tshaanenge akumbira.8Mwanasikana avhuja mai vhavhe avhuja Herodi zwaakalayijigwa namayi vhavhe akati, "Ndipeni ngeno mundiro usolo wa Jowani ubhabhatiji." 9Mambo Herodi vhaka zwidla moyo asi nokuti vhanga vhapika asi nokuda kevhanga vhagere naye pakudla aka layira kuti apiwe10Ukatuma ugwi kunda tusula usolo wa Jowani mutshitokisi. 11Vhakavhuya nousolo uwe uli mundiro usikana akapiwa iye akayenda nawo kuna mayi vhavhe. 12Vhatevheri vhavhe vhaka vhuya vhakatola tshidhumbu vhaka tshivhiga nokuyenda kunovhuja Jeso.13Jeso akati azwihwa akabvapo netshikepe akayenda mubani ali oga . Zwino vhanhu vhazwihwa vhakabva kudorobho vhaka utevhera nesoka. 14Zwino Jeso wakati atshibuda mutshikepe aka vhona vhanhu vhanji . Akavha hwira vhusiwana akapolesa vhagwere vhavho.15Zwino kavha madekwana vhatevheri vhaka vhuya kaali vhakati, "Ipa ibani zuvha loda kuvhira endesani vhanji vhayende mumo khanyi vhandotswaka zwakudla."16Asi Jeso wakati kavhali, "Havhafaniri zwavho kuyenda. Imwi muvhapeni zwavhangadla." 17Vhakati kaali, "Hatina tshinhu yapa asi vhuroto vhushanu hoga nehove mbiri." 18Jeso akati kavhali, "Vhuyani nazwo ngeno kandiri."19Jeso akavhuja vhanhu kuti vhagale pasi pavhuxhwa akatola vhuroto vhushanu nehove mbiri. Nokutala kumakole akavhonga akapamula vhuroto akapa vhatevheri vhavhe , vhatevheri vhakapa vhanhu vhanji. 20Vhakadla vhose vhaka guta. Vhaka vhunganija zwipemugwa zwakasala matengu gumi na mavhiri azere. 21Vhakadla vhanga vhali vhanhulume vhane zwiulu zwishanu vhakaji navhana vhasinga vhagwi.22Iyapo waka kombejera vhatevheri vhavhe mutshikepe vhau tungamirire seriiye akasala atshiyendisa vhanhu vhanji. 23Zwino akati ayendisa vhanhu vhanji akakwira mutavha ali oga kundo rabhira. Avha madekwana wanga alipo ali oga. 24Asi tshikepe zwino tshanga tshavha pakati pegungwa tshitshi tambujika namasaisayi makugwanenokuti mhepo yanga itshivha jivhisa.25Netshikati tshetshina Jeso waka vhuya atshiyenda panyezulu pegungwa. 26Zwino vhatevheri vhakati vhatshivhona atshiyenda panyezulu pegungwa vhamanikija vhatshiti ,"Tshituwani!" Vhakadavhijira nokuhla. 27Iyapo Jeso waka levhereka navho akati, :Sungani moyo ndimi!"28Zwino Peturo akaupindula akati, "Ishe kana mulimwi ndilayireni kuti ndivhuye kamuli panyezulu kevula." 29Jeso ukati, "Vhuya!" Peturo ukjikita mutshikepe akayenda panyezulu pevula akayenda kuna Jeso. 30Asi Peturo atshivhona mhepo inesimba ukahla zwino ukati, otanga kunuvhira akadavhijira atshiti, "Ishe mundipijeni!"31Iyapo Jeso waka tambanuja luvhoko gugwe akaubata akati kaali, "Iwe uno kutenda kutuku wanyungutireni?" 32Zwino Jeso na Peturo vhakapinda mutshikepe mwiya ukanyalala. 33Iyapo vhatevheri vhali mutshikepe vhaka urabhira vhatshiti , "Shuwa ndimi mwanatukana wa Mwali."34Vhakati vha ambuka seri vhakaswika Jenesareti. 35Vhalume vhebhulege yeyo vhaka uzivha Jeso vhaka tuma ihwi panyika yose iyi yaka kombereja vhaka vhuya kaali navhose vhayigwala. 36Vhaka kumbira ngamanda kaali kuti vhabate upendero we nhumbi jije , vhose vhakabata vhaka pira.

Chapter 15

1Zwino vha Farisi navhanyori vhakavhuya kuna Jeso vhatshibva Jerusalema vhakati, 2"Vhatevheri vhavho vhanotshirijeni utemo wavhakugwane ? Nokuti havhanguli mavhoko kana vhatshidla zwakudla . 3Wakapindula akati kavhali, "Nemwivho munopindireni utemo wa Mwali nokuda kowutemo wenu?4Nokuti Mwali wakati, 'Kuja bhabha na mayi vhavheo ' nokuti unotuka bhabha kana mayi nga afe nolufu. 5Asi imwi munoti, ' Aninani unoti kuna bhabha vhavhe na mayi vhavhe , "Tshinhu tshipiyo netshipiyo tshamayiti mutusiwe natsho kandiri tshavha tshipo kuna Mwali." 6Na atshavha kuhwi bhabha vhavhe kana mayi vhavhe asi haana mhaka makatolera ulayiro wamali simba noulayo wenu.7Imwi vhatshutshuji! Isaya wakaporofita vhukuma pausolo penu atshiti, 8"Vhanhu avha vhanondikuja nemilomo yavho asi moyo iri kule nemi. 9Asi vhanondirabhira pasina vhatshigudisa funjo iri muulayo yavhanhu."10Zwino akadana vhanhu vhakawanda kaali akati kavhali, "Ingirani muhwisise , 11Izwo zwinopinda mulomo hazwiswibisi unhu, asi zwinobuda mulomo ndozwo zwino swibisa unhu. "12Zwino vhatevhereri vhakavhuya vhakati kuna Jeso , "Unozivha kuti vha Farisi vhakatshamwa vhatshihwa ihwi iri kamu? 13Jeso akapindula akati , "Uti umwe noumwe usina kubehwa nabhabha vhangu vhali kumakole utshajugwa." 14Vhalegeni mapofu anotungamirira mapofu. Zwino kana bofu litshitungamirira bofu atshawira mugomba ose ali mavhiri.15Peturo akapindula akati kaali, "Mutidujireni vho mu ufananikijo uyu." 16Iye wakati, "Nazwino nemwi vho mutshigele kuhwisisa naa?" 17Hamuhwisisi na kuti zwose zwinopinda mu ulombo zwinoyenda mudumbu zwikaholasiwa kuze?18Asi zwinobuda mu ulomo zwinobva munoyo ndizwo zwinoswibisa unhu. 19Nokuti mumoyo munobuda fungwa jakaipa nokuvhulaya novhupombwe nokuba, nokupupula manyepo, nokunyaja Mwali. 20Ndizwo zwinoswibisa unhu. Asi kudla namavhoko asanhu atshenesewa hazwiswibisi unhu.( Mar &.24-30)21Zwino Jeso wakabva po akayenda kumativhi enyika ye Thaya ne Sidhoni, 22Zwino talira ukaji mukanani wakabva kunyika iyo akadana atshiti mundihwireni vhusiwana ishe mwana woonhulume wa Davida mwanasikana wangu wakabatiwa zwakanaka nomweya wakaipa. 23Asi haana kuupindula nehwi limwepeji. Iyapo vhatevheteri vhavhe vhakavhuya vhakakumbira kaali vhatshiti, "Muyendese nokuti unodavhija sule kedu."24Asi akapuindula akati, "Ndakangotumigwa kumakwayi akalasika engumba yavha Izirayeli." 25Zwino akavhuya akautrabhira akati, "Ishe mundituseni." 26Ukapindula akati, "Hazwina kunaka kutola vhuroto bwavhana ndokuvhu kandira zwimbwanana."27Ukaji akati, Ndozwo ishe kunhangwe nembwanana vho jinodla zwipenyu zwinodana patafula lavha tezi vhajo." 28Zwino Jeso akapindula akati kaali, "Hayii unhukaji kutenda vhukuma zwikugwane zwaunoda ngazwietwe." Mwanasikana uwe wakapola kubva patshikati iyetsho. (Mak 7. 31-37).29Jeso wakati atshibva yapo akayenda napagungwa le Galiliya. Akakwira mutavha akagalapo pasi. 30Zwino vhanhu vhanji vhakabvhuya kaali. navhanosuja, nezwirema, namapofu, nembevhevhe navhamwe vhakawanda vhakavhesa panda paJeso. Akavhapolesa. 31Nayezwo vhanhu vhanji vhakahlamara vhatshivhona mbevhevhe jitshi levheleka nezwirema zwapolanavahnosuja vhatshiyenda. Namapofu atshivhona. Vhakatendiwa Mwali wavha Isirayeli . (Mak 8. 1-9).32Zwino Jeso wakadanira vhatevhejeri vhavhe kaali akati,"Ndine vhusiwana nevhanhu vhanji avha nokuti atovha mazuvha matatu avhakagala nemi vhasina zwavhjangadla . Handidi kuvha yendisa vhane zala zwimwe vhangaziya pazira." 33Vhatevheri vhakti kaali, "Titsha wanapi vhuroto hwakadlali pabani kuti tigutshe vhanhu vhanji vhakadlali?" 34Jeso wakati kavhali, Munovhuroto vhungana?" Vhakati , "Vhushanu nezwivhiri , nehovhe nhuku jisina kuwanda." 35Zwino wakalaira vhanhu vhakawanda kuti vhagale pasi.36Wakatola vhuroto vhushanu novhuvhili akavhupamulanokupa vhatevhereri vhavhe vhakapavhanhu vhakawanda. 37Vhakadla vhose vhaka guta vhaka doba zwipemu zwakasala matengu mashanu namavhiri azere. 38Vhakadla vhanga vhalivhanhulume zwiulu zwina vhakaji navhana vhasingavhagwi. 39Zwino vhakati ayendisa vhanhu vhakawanda apkapinda mutshikepe aswika munyika ya Magadani.

Chapter 16

1VhaFarisi navha Sajusi vhakavhuya kundoyeja Jeso.Vhakakumbira kuti avhasumbije tshisumbijo tshinobva kumakole. 2Asi wakapindula akati kavhali, "Patshikathi tshamadekwana munoti kutshatshena nokuti nhezulu kukatsuka.3Mangwana munoti nhasi kutshaswiba nokuti nhezulu lakatsuka litshifinduka . Imwi vhanyengeji munoziva kudujira zwino hovhoneka nhezulu , asi hamukoni kudujira zwi sumbijo zwetshikati. 4Luji gwakaipa gunofevha gunotswaka tshisumbijo asi hagupiwi tshisumbijo asi tshisumbijo tsho uporofita Jonah." Atshiyapo wakavhasiya abva .5Zwino vhatevheri vhaka enda tungo vhakakanganwa kutola vhuroto. 6Jeso akati kavhali, "Talirani mutanye mbiriso yavha Farisi navha Sajusi." 7Vhatevheri vhaka langana vhenevhazwo vhatshiti , "Unodlala nokuti hatina kutola vhuroto." 8Zwino Jeso atshizwizivha akati kavhali, "Imwi vhokutenda kutuku munolangana pakati penu nenhaka yeni kuti hamuna maroto?"9Hamuhwisisi ,Hamufungi na kana kufunga vhuroto vhushanu hwavhanhu vhana mazana mashanu na matengu amakawana kuti anga alimangana. 10Kana vhuroto vhushanu na vhuvhiri hwa vhanhu vhane mazana mana namatengu amakawana kuti anga alimangana?11Hamuhwisisi neni kuti handina kulevha kamuli panhezulu pevhuroto? Asi mutanye mbiriso yavha Farisi navha Sajusi. 12Zwino vhakahwisisa kuti hana kulevha kuti vhatanyire mbiriso yevhuroto asi jijiso yavha Farisi navha Sajusi13Jeso wakati aswika kumativhi enyika ye Sizariya ku Filipi akabuzwa vhatevhereri vhavhe akati, 14"Vhanhu vhanoti mwanawounhulume wounhu ndiyani vho?" Vhakati, "Vhamwe vhanoti Jowana ubhabhatiji . vhamwe Eliya,vhamwe Jeremiya kana umwe wavhaporofita. " 15Akati kavhali, "Kati imwi munoti ndimi ani?" 16Iyapo Simoni Petro wakapindula akati, "Uri Khiristo mwanawonhulume wa Mwali upenyu."17Jeso akapindula akati kaali, "Wakakombolegwa iwe , Simoni mwana waJona nokuti nyama nelopa hazwina kukuzivhisa izwo zwoga asi bhabha vhangu vhaliku makole. 18Nemi ndinoti kauli, ' Ndiwe Petiro pane zulu pelutombo nditsha vhaka gereke yangu. Mikovha ye Hadhesi ha angayi kundi.'19Nditshakupa khiye jovhushe hwekumakole . Tshinhu tshipiyo netshipiyo tsha utsha sunga panyika tshitsha sungwa kumakole netshinhu tshipiyo netshipiyo utshasunungula panyika tshitsha sunungugwa kumakole. " 20Iyapo Jeso wakalayijira vhatevhereri vhavhe kuti vhalege kubuzwa unhu kuti ndiwe khiriosto .21Kubva patshikati yetsho Jeso ukatanga kusumbija vhatevheri vhavhe kuti unojanira kuyenda Jerusalema kundotambujiwa ngamanda vhakugwane navha pirisita vhakugwane navhanwali nokuvhulawa nekumusiwa wafuti nezuvha lavhutatu. 22Petiro akayenda naye vhalivhoga akatanga kulayira akati , "Mwali ngaakuhwire vhusiwana ishe hamunga etegwi yezwo!" 23Asi Jeso wakatendevhuka akati kuna Petiro, Ibva sule kangu satani, uli kunditshamwisa kandiri nokuti ha ulangaliri zwinhu zwa Mwali asi zwinhu zwavhanhu."24Zwino Jeso akati kuvhatevhereri vhavhe, "Kana unhu atshida kuvhuya sule kangu ngaazwilambe amuluje tshipambano anditevhere." 25Nokuti ani nani anoda kupijiwa vhupenyu huhwe utsha lasikigwa nabwo asi anoi nani anolasikigwa novhupenyu jhuhwe nokuda kangu utsha huwana. 26Nokuti unhu utshatusigweni kana akawana nyika yose yakalasigwa nevhupenyu huhwe ? Kana unhu utshalipenivho kuti ajikunule vhupenyu huhwe?27Nokuti mwnawounhulume wounhu utshavhuya navhatumwa vhavhe. Nokupenya kabhabha vhavhe. Iyapo utshalipira umwe noumwe paakabata napo. 28Shuwa ndinoti kamuli vhamwe vhalipo vhasanhu vhavhona mwanawounhulume wounhu atshivhuya muvhushe huhwe.

Chapter 17

1Mazuvvha mashanu nelimwe akati apinda Jeso ukatola Pita, Jemusi na Jowana unukuna uwe akaenda navho mutavha lefu vhali vhoga. 2Ukasanduka phanda kavho Tshiso tshitshe tshikapenya sezuvha namagemesi awe akatshena setshiyeja.3Iyapo vhakavhoniwa navho Mozisi na Eriya vhatshilevhereka naye. 4Pita ukapindula ukati kuna Jeso, "Ishe zvakanaka katiri kuvha pano. Kana mutshida nditshavhaka misisa mitatu pano , limwepeji lenu, limwe la Mozisi limwe Eriya.5Ukati atshambolevhereka iyapo gole linopenya likavhati bira futi iyapo pane ihwi likabva mugole litshiti , "Hoyu mwanatukana unodiwa wandinofalira muuyingireni." 6Vhatevheri vhakati vhatshizwihwa vhakawira pasi nezwiso zwavhovhskshls ngamanda. 7Zwino Jeso ukavhuya akavhabata akati , "Mulukano musahla." 8Vhakati vhatshitalira havhana kuhovhona unhu kuze ka Jeso oga.9Vhakati vhatshijikita mutavha , Jeso ukavhalayijira atshiti, "Musa vhuja unhu zwamuka sumbijiwa kuswikira mwanatukana wounhu amuka kuvhafu. " 10Vhatevheri vhavhe vhakaubuzwa vhatshiti, "Vhanwali vhanorevherekeni vhatshiti Eriya unofanira kutoma kuvhuya?"11Jeso ukapindula akati, "Eriya utshavhuya izwe abudisire zwinhu zwose, Asi ndomubhuya."Eriya ukato swika asi havhana kuuzivha ,Asi vhakauuyetera zwavhaihwa kuda ivho, 12Asi vhakauyetera zwavhayihwa kuda ivho. Seyezwo bo mwanatukana Jowana ulovheji.mbujiwa mumavhoko avho." 13Zwino vhatevhereri vhaka kuti wayilebhereka navho nezwa Jowana ulovheji14Vhakati vhaswika paguvhangano ulumwe ukavhuya kaali akaugwadamira akati, 15"Ishe , hwirani mwanatukana wangu vhusiwana nokuti une zwikwikwinini unotambula tshayiko nokuti kanji unowira mumoto kana muvula." 16Ndikauyesa kuvhatevheri vhenu asi vhakakoiniwa kuuporesa."17Jeso ukapindula akati, "Luji gusingatendi guka pamuka , nditshamuetera moyo ulefu kuswika linhi? Nditshamueterera moyo ulefu kuswika linhi ? Vhuyani naye ngeno kandiri." 18Jeso ukahaka dimoni lika buda kaali utukana akapola kubva patshikati yetsho.19Zwino vhatevheri vhakavhuya kuna Jeso tshivhande vhakati, "Seni isutakonwa kulibudisa ?" 20Jeso akati kavhali, "Nemhaka yokutenda kenu kutuku nokuti shuwa ndinoti kamuli , kana mune kutenda kukaeta kutuku sesanga yevhere inoyenda kutavha heyi ibvayi hapa uyende hapo inoyenda, hakuna tshinhu tshingamukunda . " 21Asi luji hogu gunongobva kupela nokurabhia nokuzwinyima zwokudla.22Vhakati vhatshamboenda Galeliya , Jeso ukati kuvhatevheri vhavhe, "Mwanatukana wounhu utshabva oyesiwa mumavhoko avhanhu. 23Futi vhatsha uvhulaya futi nezuvha letshitatu utshamusiwa . " Vhatevheri vhakafa nembiti tshayiko.24Vhakati vhatshiswika Khapenawume , vhalume vhayisangamija ubhadiro wegereke vhakavhuya kuna Pita vhakati, Ugudisi wenu habhadiri ubhadiro wegereke naa?" 25Iye akati, "Ehee." Zwino Pita ukati atshipinda mungumba , Jeso Jeso utanga ulevhereka kaali atshiti , "Unofungeni Simoni? Majishe enyika anotola ubhadiro noutero kunavhanani? Kuvhana vhavho kana kuvhamwe?"26"Kuvhamwe." Pita ukapindula. Jeso akati, "Saka vhana vhaka sununguka ." Jeso akati, "Asi kuti tilege kuvhatshamwisa endayi kukugugwa upose tshilejo ubate hovhe unotoma kuvhuya . 27Kana wasamisa ulomo wayo utshawana shakeri . Ulitole uvhape iro kulipira iwe nemi. "

Chapter 18

1Netshikati yetsho vhatevheri vhakavhuya kuna Jeso vhakati , Ndiyani ukugwane pavhushe hwokumakole?" 2Jeso ukadanijira kaali mwana utuku akauesa pakati pavho. 3akati, "Shuwa ndinoti kamuli kana musingasandiki mukavha savhana vhatuku hamungapindi muvhushe hwokumakole .4Nayezwo , ani nani unozwitukupaja senwana uyu utuku ndiye ukugwane muvhushe hwokumakole. 5Ani nani unosangamija nwana utuku umwe wakadlali nezina lounondisangamija imi. 6Asi ani nani unotshamwisa umwe wavhatuku avha vhanotenda kandiri zwirikhwine kaali kuti gwiyo gugwane lisungirigwe pautshiba uwe anyuvhiligwe mugungwa lakajika.7"Ndine vhulombo munyika inenhamo nemhaka yokutshamwisiwa! nokuti zwitshamwisa zwinofanira kuvhuya zwazwo , asi une nhamo unhu uyo unotshamwisa vhamwe. 8Kana luvhoko gugo kana lusoka gugo gutshikutshamwisa uluthusule ulupose kule newe . Zwiri khwine kauli kuti upinde muvhupenyu uli tshirema kana utshisuja pakuposegwa mumoto usingagumi unamavhoko mavhiri kana soka mbiri.9Kana ziso lire litshikutshamwisa , ulibvise ulipose kule newe. Zwirikhwine kauli kuti upinde muvhupenyu uneziso limwepeji pakuposegwa mu gehena lemoto unemeso mavhiri.10Muvhone kuti mulege kuzwieja umwe wavhatuku avha, nokuti ndinoti kamuli kumakole vhatumwa vhavho vhanovhona usi wose tshifanikiso tsha bhabha vhangu vhali kumakole. 11Nokuti mwanatukana wounhu wakavhuya kundopirisa tshakalasika .12Munofungeni ? Kana unhu anamakwayi anezana limwe lawo lakalasika , haangasiyi makumi mashanu namana akaenda kutavha kundotshwaka lakalasika na? 13Kana aliwana , shuwa ndinoyi kamuli unolifalira kupinda makumi mashanu namanna asina kulasika. 14Nokudlalo hakuda ka bhabha vhenu vhalikumakole kuti umwe wavhatuku avha afe.15"Kana hama iyo yakukakira , endayi undouvhona mhaka iye iwe naiye mulimoga kana akakuyingira wojosa hama iyo . 16Asi kana asingahwi, tola umwe kana vhavhiri newe kuti mahwi akwatisiwe nemilomo yetanzi mbiri kana nhatu.17Kana asingavhahwi, vhujani vhakawanda pa gereke kana alamba kuyingira pagereke muuyete wakukuze nezibandukwa.18Shuwa ndinoti kamuli tshipiyonetshipiyo tshamunosunga panyika tshitshasungwa kumakole , futi tshipiyo netshipiyo tshamunosunumgula panyika tshitshasunungugwa kumakole. 19Futi ndinokuvhuja shuwa kana vhavhiri vhenu vhaka tenderana panyika pausolo petshimwe tshinhu tshavhanokumbira , vhatshatshietegwa nabhabha vhangu vhali kumakole. 20Nokuti hapo pakakuvhangana vhavhiri kana vhatatu muzina langu ndiripo pakati pavho. "21Zwino Pita wakavhuya akati kuna Jeso, "Ishe hama yanguitshandikakira lungani shuwa ndikayikangamwira kuswikira shanu nambiri?" 22Jeso ukati kaali, "haandingakuvhuji makumi mashanu namavhiri anovhagwa lushannu namavhiri.23Saka vhushe hwakumakole hunofanana noumwe ishe wanga atshida kugajirira navhalanda vhavhe. 24Zwino wakati atshitanga kugajira umwe ulanda anetshikolodo tshwezwipo zwiulu gumi akayesa kaali. 25Asi wakati atshikonwa tsha angalipa natsho ishe uwe ukalayijira kuti atengisiwe iye noukaji navhana nezwose zwaanga anazwo kuti tshikolodo tshilipiwe.26Zwino ulanda ukawira pasi akawugwa dama akati, 'Ishe ivhani nomoyo ulefu nemi nditshamulipira zwose. 27Ishe woulanda uyo ukauuhwira vhusiwana akausunungula akaukangamwira tshikolodo.28Asi ulanda uyo wakati atshibuda akawana umwe ulanda waibata pamwe peji naye wanga anetshikolodo kaali tshezana lemali ukaubata.akaujipa akati,, 'Undilipireyi zwaukatola.' 29Zwino ulanda uyo wayibata pamwe peji naye, ukawira pasi akakumbira zwikugwane kaali akati, "uvhe nomoyo ulefu nemi nditshakulipira."30Asi ulanda wokutanga ukalamba akaenda akauuesa mutshitokisi kuswikira atshilipa tshikolodo,. 31Zwino vhamwe vhalanda vhaibata pamwe peji naye vhakati vhatshavhona zwaehwa vhakafa nesungu tshaiko. Vhakaenda kundovhuja ishe wavho zwose zwakaetiwa.32"Zwino ishe woulanda ukaudana akati kaali, 'iwe ulanda wakaipa , ndakakukangamwira tshikolodo yetsho tshose nokuti iwe wakakumbira zwikugwane kandiri. 33Iwe hawayifanira kuhwira vhusiwana umwe ulanda unobata pamwe peji newe semi ndakakuhwira vhusiwana nna?"34Zwino ishe uwe ukatshamwa akauesa kuvhatambuji kuswikira atshilipa tshikolodo tshitshe tshose. 35Sayezwo, bhabha vhangu vhalikumakole vhatshamuyetera vho kana musingalegereri umwe noumwe hama iye nemoyo wenu wose.

Chapter 19

1Jeso apeja mamhungo yawo akabva Galeliya akaenda kunyika ye Judiya seri ke Jorodani. 2Vhanhu vhanji vhakautevhera akavhapoja yapo.3Vha Farisi vhakavhuya kaali vhakaeja vhatshiti , "Saka unhu unotendegwa kulega ukaji uwe nemhaka ipiyo neyipiyo?" 4Jeso ukapindula akati, "Hamuna kuvhona na kuti uyu akasika pakutoma wakavha eta ulume noukaji?5Akati nokuda kayezwo ulume utshasiya bhabha vhavhe na mayi vhavhe akanambatira unkaji uwe avha vhavhiri vhatshavha nyama imwepeji. 6Nokudlalo havha vhavhiri mara nyama imwepeji zwino izwo Mwali zwakasanganisa unhu ngalege kuzwipalajanisa."7Vhakati kaali, "Ukaho layijirireni kuti ulume aupe lunwalo gokuulamba akoulega?" 8Akati kavhali, "Nokuda ke moyo yavho yakawoma Mozisi wakamutendera kulega vhakaji vhenu , mara kubva pakutoma zwanga zwisina kudlalo. 9Ndinoti kamuli, ani nani unolamba ukaji uwe, mara nemhaka yovhupombwe. Ukawana umweunoyeta vhupombwe naunowana waka lambiwa unoeta vhupombwe."10Vhatevheri vhakati kuna Jeso, "Kana zwakadlalo pakati poulume noukaji hazina kunaka kuwana." 11Asi Jeso akati kavhali, "Vhose havhasanganiji bungoiri asi ivho vhakazwipiwa. 12Nokuti ngonwa jiripo jakabehwa jakadlalo kubva mudumbu lamayi , jiri ngongwa jiripo jakabehwa ngonnwa na vhanhu, ngonwa nokuda ko vhushe hokumakole .Ungasangamija mhungo iri ngalisangamije."13Zwino vhaka vhuya nevhana vhatatu kavhali kuti ayese mavhoko panyezulu pavho avha rabhirire , vhatevheri vhakavhalayijira. 14Asi Jeso akati kavhali, "Legani vhana vhatuku musavhalambija kuvhuya kandiri, nokuti vhushe hwekumakole ndihwavhakadlalo." 15Akayesa mavhoko panyezulu kavho akabvapo .16Talirani umwe unhu akavhuya kuna Jeso akati, "Ugudisi, ndingaeta tshinhu tshakanaka tshipiyo kuti ndivhe nevhupenyu husingaperi?" 17Jeso akati kaali , "Unondibuzwireni panyezulu pezwakanaka? Ulipo umwepeji ukanaka asi kana utshida kupinda pavhupenyu tshengetani ulayo."18Unhulume ukati kaali, Ndiupiyo ulayo?" Jeso akati. "Usavhulaya usungoeta vhuphombwe, usongoba, usongopupula zwokunyeba, 19Kuja bhabha na mayi vhavho , ude umwe sezwaunozwida iwe.20Jaya likati , "Iyezwo zwose ndakazwitshengeta nditshambokomweni?" 21Jeso akati kaali, "Kana utshida kukwana enda utengese zwose zwaunazwo ude vhanotambula ukovha nolufumo kumakole ukovhuya 22unditevhere.Asi jaya lakati ltshihwa zwakalehwa na Jeso likaenda linembiti nokuti langa line fuma yakawanda.23Jeso akati kuvhatevheri vhavhe, "Shuwa ndinoti kamuli, zwinotokoza kuti ufumi apinde muvhushe hoku makole . 24Ndinoti kamuli futhi, gamera ingalerukigwa kupinda pabuli lemerete kuufumi kupinda muvhushe hwa Mwali."25Vhatevheri vhakati vhatshiwihwa vhakatshenyuka tshayiko vhakati, "Ndiani kamu angapijiwa?" 26Jeso ukatalira akati kavhali, " kuvhanhu ,izwi hazwieti asi kuna Mwali zwose zwinoyeta." 27Zwino Pita akapindula akati, "Talani, isu takasiya zwose tikakutevhera titshapiweni vho?"28Jeso akati kavhali , "Shuwa ndinoti kamuli imwi makatevhera pakubehwa kutswa kana mwana tukana wounhu atsgihogala patshigalo tshovhushe tshokupenya kuke imwi vho mutshagala pazwigalo zwine gumi nezwine gumi nezwivhiri mutshitonga maluji anegumi namavhiri avha isirayeli.29Umwe noumwe wakasiya ngumba kana vhanukuna kana, jizwaji, kana bhabha kana mayi, kana ukaji ,kana vhana, kana minda nokuda kezina langu utshapiwa zwine zana akagala nhaka yevhupenyu husingaperi. 30Asi vhanji vhokuthoma vhatshavha vho kupejisira novhokupejisira vhatshavha vhokutoma.

Chapter 20

1"Nokuti vhushe hwekumakole hukafanana nomwene we ngumba wakabva mangwanani kundo tswakira minda iye wemizambiringa vashumi. 2Wakati atenderana navhabati kuvhapa mashereni pazuvha akavhatuma kuminda iye yeuzambiringa.3Akabva netshikati tshinenge awara yavhutatu akavhona vhamwe vhakamira pakuro vhasingabati. 4Akati kavhali, "Imwi vho endani kuminda wemizambiringa ndikomupa zwakafanira. Vhakaenda kundoshuma .5Akabva futi zwe tshikati tshinenge awa yetshi shanu ne imwepeji wetshavhu shanu na ina, ukadlalo futhi. 6Akabva netshikati tshinenge awara yegumi neyimwepeji ukawana vhamwe vhaka mira ukati kavhali , "Makamirireni iyapo zuvhalose musingashumi?" 7Vhakati kavhali, "Nokuti hapana nounhu ukatipa basa." Akati kaali, "Endani nemi vho muminda wemizambiringa ."8Avha madekwana mwene weminda wemizambiringa akati kuutalira uwe , ' dana vhashumi uvhape ubayiro wavho, utshitoma kunovhokupejisira ugumire pane vhokutoma. 9Zwino netshikati tshinenge tshe awara ye gumi neyimwe peji vhjakati vhatshivhuya umwe noumwe ukapiwa mashereni. 10Vhokutoma vhakati vhatshivhuya vhakativhatshapiwa nokupinda ivho vhakapiwa vho umwe noumwe mashereni.11Vhakati vhatshisangamija uholo vhakapopotera mwene we usa. 12Vhakati, Avha vhokupejisira vhakabata tshikati tshimwepeji tshoga, mavhaejanisa nesu , tikatambula zuvhalose titshipisiwa nezuvha,'13Akapindula akati kuno umwe wavho, "Ungana handikueteri zwisina kunaka. Hauna kutenderana nemi kuti upiwe shereni limwe peji na? 14Tolayi zwizwo uyende ndinoda kupa wokupejisira sewe.'15Saka handina kutendegwa kueta nezwangu pandinoda napo na? ziso liro lakayipa nokuti imi ndakanaka na?' 16Sayezwo, vhokupejisira vhatshavha vhokuthanga novhokuthanga vhatshavha vhokupejisira."17Jeso akati okwira Jerusalema akatola vhatevheri vhavhe vhanegumi navhavhiri vhalivhoga akati kavhali pazira, 18"Talirani tinoenda Jerusalema mwana tukana wounhu utshaesewa kuvha pirisita vhakugwane navhanwali , vhatshautongera lufu. 19Vhatshauesa kuvha Jentile kuti asekwe avhambiwe alovheregwe patshiphambano , asi nezuvha lavhutatu utshamusiwa."20Zwino mayi vha vhana tukana vha Zebedi vhakavhuya kaali navhanatukana vhavho. Vhakagwadama pasi vhatshiurabhira kundokumbira tshinhu kaali. 21Jeso akati kavhali, "Munodeni?" Iye akati, , "Kulayijira kuti vhana tukana vhangu avha vhavhavhu vhagale umwe kuluvhoko gwenu goludli umwe kulumoso muvhushe hwenu.22Asi Jeso akapindula akati , "Hamuzivhi zwamunokumbira mungakona kunwira paukombe pandinoho mwira imi na?" Vhakati kaali, "Tinokona." 23Akati kaali, "Mutshanwira zwenu paukombe wangu . Asi kugala kuluvhoko gwangu goludli nokulu mose hami ndinopa asi ndzwa vhaka gajirigwa izwo na bhabha vhangu. 24Vhatevheri gumi vhakati vhatshizwihwa vhakatshamira. havhoi vhana vhanhu vho unhu umwepeji.25Asi Jeso ukavhadanira kaali akati , "Munozivha kuti matshinda avha Jentili anovhala njira navhakugwane vhavho vhanoeta nungo navho.

26Pakati penu ngazwilege kueta sayezwo asi, aninani unoda kuvha ukugwane pakati penu ngavhe ushumi wenu. 27Ani nani unoda kuvha wokutoma pakati penu ngavhe ulanda wenu. 28Zwakaeta so mwana tukana wounhu usina kuvhuya kundoshumigwa asi kushumira, nokupa vhupenyu huhwe guvhe lujikinulo gwa vhanji."29Vhakati vhatshibva Jeriko vhanhu vhanji vhanji vhakautevhera. 30Kanga kune mapofu, mavhiri anga agere pazira akati atshiuhwa kuti Jeso opinda akadavhijira atshiti, "Ishe mwanatukana wa Davida mutihwireni vhusiwana!" 31Vhanhu vhanji vhakaajivhisa kuti anyalale asi akanyanya kudavhijira atshiti, "Ishe mwanatukana wa Davida mutihwireni vhusiwana."32Yapo Jeso ukamira akadana atshiti , "Munoda kuti ndimuetereni?" 33Akati kaali, "Ishe kuti meso edu aswinule." 34Zwino Jeso akavhahwira vhusiwana , akabata meso avo. Iyapo akabonyoloka akautevhera.

Chapter 21

1Jeso nevhatevheri vhavhe vhakati vhatshisedera Jerusalema vhakaswika Betephaji patavha yo miorivi , Jeso akatuma vhagudisi vhavhiri. 2Wakati kavhali, "Indani kumiddi inotevhela utshawana dongi yaka sungiligwa inetshidongana tshayo, mujisunungule muvhuye najo kandiri. 3Kana ani nani atshilevha tshinhu kamuli muti Mwali vhahojida iyapo vhatshajituma.4Iyezwo zwakayehwa kuti kalehwa nouporofita zwieteke pa akati, 5"Vhujani mwana wosikana we zioni talila Mwali unovhuya kamuli nokuzwininipisa akakwira dongi."6Vhatevheri vhakaenda vhaeta zwakavhujiwa na Jeso. 7Vhakavhuya ne dongi inetshi dongana vhakaesa nhumbi javho panyezulu pajo. 8Vhakawanada pakuti pavhanhu vhakawaja nguvho javho muzira vhamwe vhakatema matavhi emiti vhakawaja muzira.9Vhanhu vhakawanda vhanga vhuutungariri vhanga vhatshitevhera vhadanijira vhatshiti , "Hosana kumwana wotukana wa Davida! ngakujiwe iye unovhuya muzina la Mwali , Hosana nyezulu nyezulu." 10Vhakati vhapinda Jerusalema sango lose lika mangala vhanhu vhakati uyu ndiyani? 11Vhanhu vhakawanda vhakati ndi Jeso uka porofitiwa we Nazareta we Galaliya.12Zwino Jeso akapinda mutembere ubudisa vhose vhayitengesa navhayitenga mutembere akawisa matafula avatshija tshijiso mali nezwidulo zwa vhatengesi vhe jivha. 13Wakati kwavhali kakanyogwa kutshiti ngumba yangu itshahi ngumba yoku rabhirira asi imwi munoeta bako lavhanu vhasinga hwi. 14Zwino mapofu navhayisija vhakavhuya kwaali mutembere akavha polesa.15Asi vha Pirisita vhakugwane navha ngwali vhakati vhatshivhona zwino mangaja zwaanga atsieta navhanga vhadanijira mutembere vhatshiti, "Hosana kumwanakomana wa Davida vhakafa nesungu.

16Vhakati kwaali, " Unohwa zwavhanolevha iyavha here?" Jeso akati kwavhali , "Ehe . Hamuna kuvhala na panoti mimilomo yazwisiye navhanomwa makwanisa kukuja. " 17Akavhasiya abva dorobho akaenda Bethani akalala ko.18Mangwana ngamatsheloni wakati atshijokela kudorobho akahwa zala. 19Zwino ukati atshivhona ukuyu umapeji pazira akaenda kwauuli asi matari oga kawuli ngakulege kuba nezwi bebo nokusingapeli. Ukuyu ukawoma epo.20Vhatevhereri vhakati vhatshizwi vhona vhakamangala vhakati ukuyu waoma tshilipolipo seni? 21Jeso akapindula akati kwa vhali , "Zwinu kwazwo ndinoti kwamuli ndayivha nokutenda musinga nunuti hamunga eti zwinhu hezwi zwomukuyu zwoga asi kana mukati kutavha iri mulukayi ikandiwe mugungwa zwitshaetwa. 22Nezwose zwamunokumbira mutshi rabhira kana mutshitenda mutshazwipiwa.23Ukati apinda mutembere vha pirisita vhakugwane navha kugwane vhavhanhu vhose vhakavhuya kwaali atshifundija akati , "Munoeta zwinu izwi nesimba lipo? Ndiyani wakakupayi simba iri?" 24Jeso wakapindula akati kavhali, "Nemivho nditshavhuya bungo limwepeji kana mundivhuja iro nemi nditshamuvhujavho.Simba landino etanalo zwinhu izwi. "25Lulovhejo gwa Jowana gwaka bvapi gwakabva nyezulu kana kuvhanhu? Vhakazuwirana vhakati kana tikati nyezulu utshati katiri makalegereni kutenda? 26Asi kana tikati kuvhanhu tinohla vhanhu vhakawanda nokuti vhose Jowana uporofita . 27Vhakapindula vhakati , Jeso hatizivhi Jeso akati kavhalli , "Nemi handinga vhuji simba landinoeta nalo zwinhu izwi."28Zwino munofungeni ? Umwe unhu wanga anavhavhiri akaenda kune wokuthoma akati mwana , enda nhasi undo suma miminda yangu. 29Iye aka pindula akati, 'andingagoni kuyenda' , asi sulekazwo akazwidla moyo akaenda. 30Akaenda kune wavhuvhiri akalevha sezwo. iye akapindula akati , ' ndinoye Mwali asingaendi'.31Ndiyani pane yavho vhavhiri wakaeta kuda kabhabha vhavhee. Vhakti, "wokuthoma." Jeso akati kavhali, "Zwavhudivhudi ndinoti kwamuri, vha teresi namahule vhanokutangira kupinda muushe hwa Mwali. 32Nokuti Jowana waka vhuya kwamuli nezira yakanaka musingautendi asi vha teresi nemahule vhakautenda imwi muti mutshivhona ezwo hamuzwidla moyo mukautenda.33Ihwayi umwe ufananijo mumwe munhu wayivhapo mumwe we imba wakakwasima unda uwe akawusosa nolukuta aka tsha tshapokuswinira mukati wawo akavhaka tshigalo apa vhalimi nokutenda gwendo. 34Tshikati tshemitshero yavhibva akatuma vhanhu vhavhe kuvha vhalimi kundotola mitshero.35Asi vhalimi vhakabata vhanhu vhavhe vhakalobvha imwe vhavhulaya umwe vhakata namahwe. 36Akatuma vhamwe vhanhu vhakawanda kune vhokutanga vhakavhaetera sezwo. 37Zwino sule kezwo akatuma mwana woutukanauwe atshiti , "Mwana woutukana vhatshabva nendavha naye."38Asi vhalimi vhati vhatshona mwana woutukana , vhaka vhujana , uyu ndiye ugali wenhaka vhuyayi tivhulaye titole nhaka iye. 39Zwino vhakamubata vhakamubudisa kuze keminda yomuzambiringa vhavhulaya.40Zwino kana mwene weminda emizambiringa atshihovhuya utshaeteni navhavhalimi? 41Vhakati kaali, "Utshavhulaya futi vhanhu vhayipa akaesa vhamwe vhali munda yo muzambiringautshaupa mutshero netshikati ihone."42Jeso akati kwavhali, Hamuna kuvhala zwamwagwalo panoti imbwe lakalasiwa navhavhaki ndiro laka usolo wekona , iyezwo zwakayehwa na Mwali zwino mangaja pameso edu."43Nazwo ndinoti kamuli utshatolegwa vhushe hwa Mwali hukapiwa vhano beba mitshero yaho vhushe. 44Unowira panyezulu pamberi utshavunikana asi upiwo naupiwo walinowira litshakuya akaeta unupfu.45Vhapirisita vhakugwane vhavha Farisi vhati vhatshihwa ufananijo uwe vhaka zwivha kutuunolevha ivho. 46Zwino vhakatshwaka upataasi vhakahla vhanhu vhakawanda vhangatshiti uporofita.

Chapter 22

1Jeso wakazuhwa navho futi nemifafananijo akati, 2"Vhushe hokudenga hwakafananijiwa noumwe mambo wakayetera mwanakomana uwe utambo wokuwana. 3Akatuma vhalanda vhavhe kundodana avho vhanga vhakokengwa utambo wokuwana , asi vhakalamba kuvhuya.4Akatama futi vhamwe vhalanda akati , "Vhuyani vhaka kokegwa , muti ngombe jangu nezwakakola zwangu zwabayiwa zwinhu zwose zwagajigwa vhuyani kuutambo wokuwana."5Mara havhana kufunga vhakaenda , umwe ku minda iye umwe kunotengesa, 6Vhamwe vhakabata vhalanda vhavhe vhakaenda zwakavhipa vhakavha vhulaya. 7Zwino mambo anga akatshamwa akatua hondo jije akapalaja vheya vhakavhavhulaya. Akapisa misa yavho,8Zwino akati kuvhalanda vhavhe, "Utambo wokuwana wakagajigwa , mara vhanga vhakakokewa vhanga vhasina kufanigwa. 9Nayezwo, endani kumhalajano jezira murabhire kuutambao vhose vhamunowana . 10Vhalanda iyavho vhakabudira kuzira vhakakuvhanganya vhose vhavhakawana, vhakayipa navhakanaka. Ngumba yokuwana ikazala navhagere pakudla.11Zwino mambo wakati atshipinda kuhovhona vhanga vhagere pakudla akavhona unhu usina kusimira nhumbi youtambo wokuwana. 12Mambo wakati kaali, "Ungana wapinda pano seni usina nhumbi youtambo wokuwana? " Wakanyalala.13Zwino mabo akati kuvhalanda , "Musungeni makumbo namavhoko muuposere kuswiswi lakuze hapo patshavho nokulira nokudengenyeka kemeno." 14Vhaji vhatshadamwa mara vhasoma vhatshaketiwa15Zwino vha Farisi vhakaenda kundolangana kuti vhnaubata seni pakulevhereka kuke. 16Vhakatuma kaali vhatevhereni vhavho navha Herodi. Vhakati kuna Jeso , "Tinozivha kuti ndimwi weshuwa musingafungi zwinovhoneka zwounhu nokuti hamutaliri zwiri kuze kounhu. 17"Zwino tivhujeni munofungeni? Unhu unotendegwa kulipira Kesari utero kana hayi?"18Asi Jeso wakazivha kuyipa kavho, akati, "Munondiyejereni , imwi vhatshutshiji? 19Ndisumbijeni mali youtero ." Vhakavhuya kaali neshereni.20Jeso wakati kavhali, "Ufananijo uyu nezina ndezwani?" 21Vhakati kaali, "Ndizwa Kesari." Jeso wakati kavhali, "Nayiyezwo, ipani Kesari zwa Kesari na Mwali zwa Mwali." 22Vhakati vhatshihwa hezwi, vhakamangajiwa vhakkausiya vhakaenda.23Nezuvha iyero vha Sajusi vhakaswika kaali ivho vhanoti hakuna kumuka kuvhakafa vhakaubuzwa, 24Vhatshiti, "Ugudisi, Mozisi wakati , kana ulume akafa asina vhana unukuna uwe unofanira kuwana ukaji uwe alere vhana vhokulu uwe."25Kanga kune vhanhu lume vhashanu navhavhili . Wokutoma wakawana akafa asina vhana wakasiya ukaji kuukulu uwe. 26Unotevherana akafavho nezira iyeyo, wavhutatu kuswika pavhu shanu navhavhili. 27Sule kavho vhose unhukaji wakafa. 28Zwino pakumuka utshavha ukaji wani pavha kulu? Nokuti vhose anga akawanika navho."29Jeso wakapindula akati kavhali, Malasika nokusazivha manwalo kana simba la Mwali. 30Nokuti pakumuka kuvhakafa havhawni kana kulovhojiwa . Mara vhakaeta savhatumwa vhaMwali kudenga.31Asi kana kulikumuka kavhakafa , hamuna kuvhala nazwamakavhujiwa na Mwali , paakati, 32"Imi ndiri Mwali wa Abhurahama , na Mwali wa Isaka na Mwali wa Jokobho? Haasi Mwali wavhakafa asi wavhapenyu." 33Nguvhangano lakati litshihwa hezwo, vhakamangala nefundo iye.34Vha Farisi vhakati vhatshizwihwa kuti wanyalaja vha Sajusi vhakakuvhangana pamwepeji naye. 35Umwe wavho udujiri woulayo akaubuzwa atshiuyeja akati, 36"Ugudisi, ulayo ukugwana pamilayo ndeupi?"37Jeso akati kaali, "Idayi ishe Mwali uwo nomoyo uwo wose wose, nomweya uwo wose nokufunga kuke kose," 38Uya ndiwo ulaya ukugwana wokutoma.39Ulayo wavhuvhiri unoti, "Ida uvhakijani uwo sekuzwida iwe nwene wazwo.' 40Pamilayo heyi mivhili yakabatanijwa yose neyavha porofita."41Zwino vha Farisi vhatshambovha vhakavhungana , Jeso akavhabuzwa ubuzwo. 42Wakati, ""Munofungeni nezwa khiristu?Mwanakomana wani?" Vhakati kaali, "Wa Davida."43Jeso wakati kavhali, "Seni Davida mu mweya atshiudana kuti ishe, atshidlalo?" 44Ishe vhakati kuna ishe wangu, "Galayi kuludli gwangu, kuswikira ndayesa ndayesa vhavhengi vhavho pasi pesoka jijo?"45Zwino kana Davida atshiutumija 'Ishe' ungavha mwana wa Davida seni?" 46Hapana akakwanisa kupindula kana ihwi, hapana unhu ukayejisa kuubuzwa ubuzwo kubva iyero zuvha.

Chapter 23

1Nayezwo Jeso wakalevhereka navhanhu vhakawanda navhtevheri vhavhe. 2Akati kavhali, " Vhanwali navha Farisi vhagere patshigalo tsha Mozisi. 3Saka zwose zwavhanomuvhuja muetekuwitshengeteja, mara musatevhejera mabasa nokuti vhanongorevha vhasinga zwieti4Vhanosunga mixhwalo inolema , inotitambuja kuyixhwala vhatshiesa mumapfuji avhanhu ivho vhamene havhadi kuyibata kana noumwepeji wavho. 5Asi mabasa avho ose vhanomaeta kuti avhoneke navhanhu , Nokutti vhanopfeka nguwo jinoonekera vhanokuja mipendero yenguvho javho.6Vhanofarira zwigalo zwapanyezulu munitambo nezwigalo zwamadzishe mu sinagogi. 7Nokukwazisiwa padale nokuehwa , 'rabbi' na vhanhu.8Mara imwi musadamwa , Rabbi nokuti ugudisi wenu umwepeji imwi mose muli hama. 9Musadana unhu ulipanyika kuti bhabha nokuti unabhabha umwepeji ulikumakole. 10Musaehwa ugudisi nokuti umwepeji ugudisi wenu iye khiristu.11Mara ukugwane pakati penu ngaete ulanda wenu. 12Aninani unozwikuja utshaninipisiwa , nani nani unozwininipisa utshakujiwa.13Munenhamo imwi vha Mwali navha Farisi vhatshutshuji nokuti mavaliriro vhanhu vhushe hokumakole nokuti imwi hamupindi mumene naivho vhopinda hamuvhatenderi kupinda . 14Munenhamo imwi vhanwali navhatshutshuji, navha Farisi, nokuti munopalaja ngumba jetshirikaji mutshieta mano mano okunyetera mirefu naezwo mutshatongegwa zwakavhipa nokupindirija. 15Munenhamo imwi vhanwali navha Farisi vhatshutshuji nokuti munoenda pagungwa napanyika kunohwala utevheri umwepeji kana mauwana moueta mwanatukana wegehena mopinda imwi luvhiri.16" Munenhamo imwi vhatungamili vhama pofu , imwi munoti aninani unopika negereke , hazwineni zwazwo mara aninani unopika negereke yemari ndiye uneulandu ; 17Imwi mapenji namapofu ! tshikugwane nditshipiyo mari ne gereke inoeta mari ivhe tswene?18Futhi, aninani anopika nearitari , hazwinabasa mara aninanianopika netshipiko tshiri panezulu paya unemhaka. 19Imwi mapenji nema pofu ! tshikugwane nditshipiyo tshipo kana alitari inoeta kuti tshipo tshivhe tshitswene?20Nayezwo , unopika ne aritari unopika nayo nezwose zwiri pazezulu payo. 21Unopika negeereke unopika nayo naunogala mayiri. 22Unopika nokumakole unopika netshigalo tshovhushe tsha Mwali nounogala pazezulu patsho.23"Munenhamo imwi vhaMwali navha Farisi vhatshutshuji! Nokuti munopa tshegumi tsheminte ,ne anise, ne khumini mutshilega zvhinhu zvikugwane zvoutemo zvinoti mutshilega zvinhu zvikugwane zvoutemo zvinoti kululamisira nhaka novhusiwana nokutendeka. Mafanira kuzvieta hezvi nokusolega kuzvieta iyezwo. 24imwi vhatungamiri vhakapofula muno mimina lunyulunyu mutshiminya kamera!25Munenhamo imwi vha mwari navha Farisi vhatshutshuji nokuti munonakisa kuze kekomitshi nendiro asi mukati muzere nokukala nokusazwijosa 26Iwe u Farisi wakapofula tanga kunakisa mukati komitshi nendiro kuti kuze kazwo kukotshe navho.27"Munenhamo imwi vha Mwali navha Farisi vhatshutshuji nokuti makafananijiwa nezwi vhundo zvinonakisiwa kuze mukati muzele mafupa avhakafa neswina yose. 28Sayezwo, munovhoneka navhanhu kuze kenu mutshieta samakalulama asi mukati muzere nokutshutshutshija nokuipa.29Munenhamo imwi vhana Mwari navha Farisi vhatshutshuji! Nokuti munovhaka zwivhundo zwamaporofita nokukhavhisa zwivhundo zwamaporofita nokukhavhisa zwivhundo zwavhakalulama. 30Mutshiti kana tanga tiripo pamazuvha amazi bhabha edu tayidleni tisina kutusana navho kuvhulaya maporofita. 31saka munozwifakazira kuti muli vhanatukana vhavhakavhulaya vhaporofita .32Nayezwo tshizajisani tshirevho tshamazibhabha enu. 33Imwi nyoka imwi vhana vhenyoka mutshatiza seni kutonga kegehena.34Saka tshi talirani ndinotumira kamuli vhaporofita navhathanyi navhanwali mutshavhulaya vhamwe vhavho nokuvharovhera patshipambano mutshalovhesa vhamwe vhavho muma sinagogi enu nokuvha tata munyika imwe neimwe. 35Nokuti lapa lose lavhakalulama lakatevhuligwa panyika, livhuye panezulu penu kubva palopa la Abheri anga akalulama kusvikira palopa la Zakariya mwanatukana wa Bherekiya wamaka vhulaya pakati pegereke ne aritari. 36Shuwa ndinoti kamuli , hezvi zwose zwitsha vhuya panezulu poluji hogu.37"Jerusalema Jerusalema unovhulaya maporofita nokumalaka namahwe ivho vhatumwa kamuli ndanga nditshida ngamanda kuvhunganija vhana vhavha semhambo inovhunganija hukwana jayo pasi pama papiro ayo makalamba . 38Talirani , masiyigwa ngumba yenu yavha dongo. 39Nokuti ndinoti kamuli , kubva iyezwino hamutshandi vhona kuswikira mati 'wakakombolegwa iye unovhuya nezina la she"'.

Chapter 24

1Jeso wakabuda mu tembere atshiyenda gwendo gugwe , vhatevhereri vhavhe vhakaenda kaali kundo usumbija ngumba jegereke. 2Asi wakavhapindula atshiti kavhali, "Munovhona zwinhu izwi zwose naa? Shuwa ndinoti kamuli , hakulegwi ihwe limwepeji pazezulu pelimwe lisinga howisigwi pasi."3Wakati agala pa tavha ye Olivisi, vhatevhereri vhavhe vhakaenda kaali zwisingazikamwi vhakati, "Utivhuje kuti zwinhu izwi zwitshayeteka linhi? Nemaetero okuvhuya kuko nokuguma kemakole?" 4Jeso wakapindula akati kavhali, "Muthanyire kulega kuphamusiwa ne unhu. 5Nokuti vhanji vhatshavhuya nezina langu vhatshiti 'ndimikhiristu', vhatshiphamusa vhakawanda.6Mutshahwa nekugwa neguhwi yekungwa . Talirakuti hawuna kutambujika pane hezwizwinhu kuti zswiyeteke asi kuguma hakuna kuswika. 7Luji gutshamukira luji , vhushe hutshamukira vhutshe. Kutshavha nzala nekudengenyeka kenyika munyika inji. 8Asi zwinhu zwose zwitshavha kutanga kenhamo.9Zwino vhatshamuyesa mumatambujiko vhakamuvhulaya. Mutsha vhengwa nema luji ose nekuda kezina langu. 10Vhanji vhatshatshamwa vhatshayesana ku vhatongi nokuvhengana. 11Vhaporofita vhanji vhokunyepa vhatshamuka vhatshiphamusa vhakawanda.12Nokuti kusalulama kutshawanda ludo gwavhakawanda gutshatonhola. 13Asi unokozerera kuswikira paugumo utshalalamisiwa. 14Ivangeri yovhutshe itshapalijiwa munyika jose itshipupulira maluji ose. Iyapo kuguma kutshaswika.15"Nayezwo, kana mutshivhona upalaji wokupalaja wakalehwa noupolofita Daniyeri amire panyika yavhudi' unovhala nga hwisise'. 16"Muti havho vhali Judiya vhatizire mutavha, 17Ulipa zezulu pethavha yengumba iye ngalege kujikita kundotola zwiri mungumba iye, 18Na ali kuminda ngalege kujokera sule kundotola nhumbi jiye.19Vhatshavha nenhamo vhakazwisenga ne vhano mwisa vhana pamazuvha yawo, 20rabhirani kuti kutiza kenu kusingovha mumhepo kana pazuvh lesavhata . 21Nokuti patshikati yetsho kutshavha nokutambula kukugwane , kusanhu kakambo vhapo kakadlalo kubva pakutanga kenyika kuswikira yezwi, futhi hakungambivhipo. 22Deni mazuvha iyawo akati akatapujiwa hapana nyama ingalalamisiwa . Asi nokuda kavha kanangwa mazuvha yawo atshatapujiwa.23Zwino kana unhu akati kawuli , 'Talira khoyu khiristu!' Kana kuti ,'Khowuya khiristu!' Usazwitenda. 24Nokuti vhatshamuka ma khiristu ekunyepa nevhaporofita vhekunyepa vhatshasumbijira sumbijiro hugwane nezwimangajo kuti kana zwitshiyeta vhaphamuse navhakanangiwa. 25Talirani ndakagala ndamuvhuja patshambovhanetshikati26Zwino kana vhakati kamuli, 'Talirani ulimubani .' Musayenda kule mubani. Kana , 'Talirani ulimungumba jomukati' , musazwitenda." 27Nokuti tshiyeja tshinobva kumabvazuvha tshitshitshenesa kubva kumabvazuvha kose kuswikira kumavhirira , saka ndizwo zwitshayeta kuvhuya ke mwanatukana wounhu. 28Apo pane mhuka ikafa ndipo patsha kuvhangana magola.29"Asi iyapo sule pekutambujika kemazuvha yawo zuvha litshaswiba ne mweji hawungatshenesi , nyereji jitshawira pasi, nemassimba ose okumakole atshadengenyesiwa.30Iyapo sumbijiro ye mwanatukana wounhu itshavhoneka kumakole . Zwino maluji ose enyika atshalira atshivhona mwanatukana wounhu atshivhuya pazezulu pemakole ekumakole nesimba nokupenya kukugwane. 31Utshatuma vhatumwa vhavhe ne hwamanda inolujiriri, vhatshavhunganija vhakanangwa naiye kumativhi mana kubva kulutivhi gumwe kuyenda kulumwe.32"Gudani paukuyu ufananijo wawo. kana davhi lawo lavha nyolo linobudisa matari kuze mozivha kuti tshilimo tshaswika. 33Zwino futhi imwi kana movhona zwinhu zwose mofanira kuzivha kuti wavha paduze paukovha.34Shuwa ndinoti kamuli hezwi zwinhu hazwingapfuki kuswikira zwinhu zwose zwaeteka. 35Makole nenyika zwitshapalala asi mahwi angu hangapalali.36Asi kana liri zuvha yero netshikathi yetsho hakuna unozivha tshero vhatumwa vhakumakole , tshero mwanatukana ounhu asi ivho bhabha.37Sa pamazuvha a Nowa ndizwo zwitshayeteka pakuvhuya ke mwanatukana wounhu. 38Nokuti sepama zuvha yawo vula inji isanhu yaswika vhidla nokumwa nokuwana nokuwanika kuswikira zuvha la Nowa la akapinda mutshikepe, 39asi vhanga vhasingazivhi tshinhu kuswikira vula yakawanda yavhuya ikavha bvisa vhose, ndizwo zwitshayeta kuvhuya ke mwanatukana wounhu.40Zwino vhanhu vhavhiri vhatshavha muminda , umwepeji utshatogwa umwepeji utsha sala. 41Vhanhukaji vhavhiri vhatsha kuya paguyo umwepeji utshatoigwa umwepeji utsha sala. 42Nayezwo, lindirani nokuti hamuzivhi zuvha litshavhuya ishe wenu.43Asi zivhani hezwi, kuti mwene we ngumba deni ayizivha tshikathi tshino swika mbava deni atshilinda asingatenderi ngumba iye itshipaziwa. 44Nayezwo imwi vho galani makagajirira nokuti mwanatukana wounhu utshavhuya netshikati tshamusinga fungijiri.45Zwino ndiyani ulanda wakatendeka wakathanya wakagajiwa na ishe uwe kuti avhe utaliri wengumba iye kuti awupe zwokudla netshikati tshakafanira? 46Wakakombolegwa ulanda iyoyo unoti kana ishe uwe atshiswika akauwana atshiyeta sayezwo. 47Shuwa ndinoti kamuli utshaugaja avhe utaliri wezwose zwaunazwo.48Asi ulanda wakayipa utshati mumoyo , 'ishe wangu wanonoka kuvhuya.' 49akatanga kulovha vhamwe vhalanda atshidla nokunwa pamwepeji navhakabatiwa. 50Zwino ishe woulanda utshavhuya nezuvha laasinga utaliriri netshikathi tsha usingazivhi. 51Zwino ishe utshaudambula napakati akawuyesa panyika imwepeji nevha hoyi iyapo vhatshavha nokulira noku gedageda kemeno.

Chapter 25

1Zvino vhushe hokumakole hunofananijiwa navhasikana vhegumi m vhakatola tshilambi tshavho vhakabuda kundo sangamija tshikomba. 2Vhashanu vhanga vhali zwidaela vhashanu vhanga vhakatanya. 3Nokuti madahera akatola tshilamba tshavho asingatoli mafuta awo. 4Asi vhanga vhakatanya vhakatola mafuta muzwidla zwavho nomutshilamba tshavho.5zwino tshikomba tshikati tshitshinonoka vhakatshumayira vhose vhakavhata. 6Pakati povhusiku vhakahwa ukosi , "Talirani tshikomba tshavhuya , budani mundotshisangamija !"7Zwino vhasikana vhose vhakamuka vhaka gajira zwilambi tshavho. 8Mapenji akati kuna vhakatanya, "Mutipenivho mamwe mafuta enu nokuti zwilamba zwedu zwajima." 9Asi vhakatanya vhakapindula vhakati, Kuda hangakwani isu nemwi tose , endani zwenu kunavhanotengesa muzwitengere enu."10Vhakati vhaenda kundotenga , tshikomba tshikaswika . Zwino vhanga vhaka zwigajirira vhakapinda natsho pautambo wokuwana ukovha ukavagwa. 11Sule kayezwo vhasikana vhakaswika vhakati , "Ishe tivulireni." 12Asi ukapindula atshiti, "Shuwa ndinoti kamuli handimuzivhi imi." 13Nayezwo lindani nokuti hamuzivhi zuvha kana tshikati.14Nokuti zwinofafanana nounhu wakaenda kuneyimwe nyika akadana vhalanda vhavhe akavhapa fuma iye. 15Paumwepeji wavho vhakaupa zwipo zwishanu umwe zwivhiri, umwe tshimwepeji , umwe no umwe zwakakwanirana nesimba lire, akayenda gwendo. 16Umwe wakapiwa zwipo zwishanu akaenda akayeta bhindu nazwo , akawana zwimwe zwipo zwishanhu.17Seyezwo vho, wakapiwa zwivhiri ukawana zwimwe zwivhiri. 18Asi wakapiwa limwe peji wakayenda akatshera pasi akavhiga mali ya ishe uwe19Tshikati tshilefu tshakapinda ishe wavhalanda iyavho ukaswika akagajira mamhungo navho. 20Ulanda anga apiwa zwipo zwishanhu wakavhuya nezwimwe zwipo zwishanu akati, "Ishe, makandipa zwipo zwishanu talirani ndawana zwimwe zwipo zwishanu. 21Ishe uwe akati kaali, Zwakanaka ulanda ukanaka ukatendeka . Wanga ukatendeka pazwinhu zwituku nditshakuyesa panyezulu pezwinhu zwakawanda. Pinda paufalo wa ishe uwo. "22Ulanda wanga apiwa zwipo zwivhiri akavhuya akati, "Ishe makandipa zwipo zwivhiri , talirani ndawana zwimwe zwipo zwivhiri. " 23Ishe akati kaali, "Zwakanaka ulanda wakanaka wakatendeka wanga ukatendeka pazwinhu zwitukutuku nditshakuyesa panyezulu pezwinhu zwakawanda. Pinda muufalo waishe uwo.24Ulanda anga apiwa tshipo tshimwe peji naiye ukavhuya vho akati, "Ishe ndanga nditshimuzivha kuti muli unhu unesimbe , munotsheka pamusina kudzwala muno vhunganija pamusina kulima po. 25Zwino ndakahla ndikando vhiga tshipo tshenu pasi. Taliran khetsho tshinhu tshenu."26Asi ishe uwe ukapindula akatikaali, "Wakayipa unovhusimbe wanga utshizivha kuti ndinotsheka pandisina kudzwala nditshivhunganija pandisina kulima. 27Saka wayifanira kuyesa mali yangu kuna vhebhangi kuti pakuswika kangu ndayihodleni ndapiwa zwangu zwakawanda.28Saka muutolereni tshipo tshitshe mupe unezwipo gumi. 29Nokuti umwe noumwe unazwo utshapiwa avhe nezwinji, asi usina utshatolegwa nezwa anazwo. 30Budisirani ulanda hoyu paze paswiswi usinazwo akaeta patshavha nokulira nokudengenyeka kemeno .31Zwino kana mwanatukana wounhu atshivhuya nokupenya kuke, navhatumwa vhose vhanaye utshagala patshigalo tshitshe tshovhushe tshinopenya. 32Nemaluji ose atshavhunganijiwa panda pape utshananga umwepeji panavhamwe soulisa atshinanga makwayi pambuji. 33Zwino utshayesa makwayi kuluvhoko goludli asi mbuji kulumose.34Zwino ishe utshati kunavhali kuluvhoko goludli, Vhuyani, imwi makombolegwa nabhabha mugare nhaka yovhushe hwaka gajirigwa imwi kubva pakuthanga kenyika . 35Ndanga ndine zala mukandipa zwokudla, ndanga ndine nyota mukandipa kunwa . ndanga ndiri upfumba mukandisangamija . 36Ndanga ndisina nhumbi jokupfeka mukandisimija, ndanga nditshi gwalla mukandikota kandiri,ndanga ndiri mujeri mukavhuya kandiri.'37Zwino vhakalulama vhatshawupindula vhatshithi , "Ishe, takamuvhona linhi mune zala tikamupa kudla ? kana munenyota tikamupa kunwa? 38Takamuvhona linhi muli upfumba thikamu sangamija? kana musina nhumbi tikamusimija? 39Takamuvhona linhi mutshigwala kana muli mujere tikavhuya kamuli? 40Zwino ishe utshapindula atshaiti kavhali, "Shuwa ndinoti kamuli , tshimwepeji tshamukaeta pane zwose pavhakulu vhenu mayizwietera imi.41Zwino utshati kuna vhli kulumose , "Ibvani kandiri , imwi vhakatumwa muyende kumoto usingaperi ukagajirigwa Satani nevhatevhereri vhavhe. 42Nokuti ndanga ndine zala musingandipi zwokudla, ndanga ndine nyota musina ndipi yokunwa; 43Ndanga ndiri upfumba musingandisangamiji, ndisina nhumbi musingadisimiji, nditshigwala nomujere musingangandi koti44Zwino nayivho vhatshapindula vhatshiti, "Ishe takamuvhona linhi munezala kana nyota , kana muli upfumba, kana musina nhumbi kana mutshigwala,kana mulimujere tisingamushumiri?" 45Zwino utshavhapindula atshiti, "Suwa kamuli , kana pasina tshimwepeji tshmukaeta pane zwose hamuna kuyetera imi." 46Havho vhatshaenda kundolohwas kusingaperi, asi vhakalulama kuvhupenyu husingaperi."

Chapter 26

1Jeso ukati apeja mamhungo iyawo , ukati kuvhatevheri vhavhe, 2"Munozivha kuti kana mazuvha mavhiri apinda tshidlo tshino swika , mwanatukana utshyesiwa kuti alovheregwe patshipambano."3Zwino vha pirisita vhakugwane navhakugwane vhavhanhu vhakakuvhangana muluvhaze gwavha pirisita vhakugwane, vhayihwi Sifasi. 4Vhakalangana kubata Jeso nounyati kuti vhakouvhulaya. 5Asi vhakati, "Zwilege kuyehwa pautambo, kuti kulege kuvha neguvhangano pakati pavhanhu."6Zwino Jeso ukati ali Betani, mungumba ya Simoni wama perembuji, 7wakati agele pa tafula unhukaji ukavhuya kaali nemafuta anoutengo ukugwane anonhuwira ukamuzoja usolo. 8Asi vhatevheri vhavhe vhatshizwivhona vhakafa nesungu vhakati, "kupalajiwa kukadlalo kayetegweni?" 9Nokuti tshizolo hetshi tshayifanira tshatengesiwa nemali inji ikapiwa vhanotambula."10Asi Jeso atshizwihwa akati kavhali, "Munotambujiereni vho unhukaji hoyu? Nokuti wandiyetera basa lakanaka. 11Nokuti vhanotambula munavho tshikati tshose asi imi hamunemi tshikati tshose12Nokuti zwaakadira tshizolo paumbiri wangu ukazwiyetera kuvhigwa kangu . 13Shuwa ndinoti kamuli , kose kunoho palijigwa vangeri heyi nyika jose, hezwi zwaakayeta zwitshlehwavho mukufunga nazwo. "14Zwino umwe wavhanegumi navhavhiri , wayihwi Judasi Iscariot , ukayenda kuvha pirisita vhakugwane . 15akati , "Mutshandipeni zwino kana ndikauyesa kamuli?" Vhakaukalira ma siliva makumi matatu. 16Kubva yapo vhakatswaka tshikati tshakafanira tshokuuyesa kavhali natsho.17Zwino nezuvha lokutanga levhuroto husina kukumuso vhatevheri vhakavhuya kuna Jeso vhakati, "Munoda kuti timugajirirepi zwino pamunga dlira tshidlo?" 18Akati ,"Endani munyika kuna nhingi muti kaali, ugudisi watyi, "Tshikati tshangu tshavha paluvhoko. Nditshadla tshidlo pangumba iyo navhatevheri vhangu." 19Vhatevheri vhakaeta pavhaka layijigwa napo na Jeso, vhagajira tshidlo.20Kavha madekwana , ukagala pasi akadla navhatevheri vhane gumi navhavhiri. 21Vhakati vhatshidla, akati kavhali, "Shuwa ndinoti kamuli umwe wenu utshandi pandukira." 22Vhakavha nesungu tshayiko , futi vhaka tanga kubuzwa umwe noumwe vhatshiti , "Ishe, ndimi naa?"23Ukapindula , "Umwepeji wayesa luvhoko mubhavu nemi ndiye utshandipandukira. 24Mwana tukana wounhu utshayenda izwe sezwazwika nwagwa panyezulu pape asi ununhamo hoyu mwana tukana wounhu unoupandukila . zwanga zwiri khwine kuunhu hoyu kana anga asina kubehwa. " 25Judasi, hoyo ukaupandukira ukati , "Rabbi!" ndimi naa? " Ukati kaali, "Ndizwo zwawalevha."26Vhakti vhatshidla, Jeso akatola vhuroto akahu lopafaja akahupamukanya akahupa vhatevheri vhavhe atshiti , "Tolani, mudle . Hoyu umbiri wangu. "27Ukatola komitshi akavhonga, akavhapa atshiti, "Inwani , mose . 28Nokuti heri ilopa langu lesungano nyowani lakadululigwa vhakawqnda kuti vhakanganwigwe zwivhi. 29Asi ndinoti kamuli, "Handitshanwa futhi zwizwibebo zwouzambiringa, kuswikira zuva yero landitshahonwa nalo nemwi zwavho zwinyowani muvhushe hwa bhabha vhangu,"30Zwino vhakati vhamba lumbo , vhakabuda vhakayenda ku tavha yema Olivi. 31Zwino Jeso ukati kavhali , "Imwi mose mutsha kuhunwa kandiri vhusiku yohu, sezwazwakanwagwa, nditsha lovha ulisa nemakwayi dutu atsha palalira.' 32Asi kana ndamusiwa, nditshamu tungamirira Galeliya.33Asi Pita ukati kaali, "Kana vhose vhakatshamwisiwa kamujli imi, handi tshamwi." 34Jeso wakati kavhali , "Shuwa shuwa ndinoti kamuli, kuti vhusiku huno gukulume lisanhu lalira , utshndi lamba lutatu." 35Pita akati kaali, "Tshero ndikafanira kufa newe, handingamulambi imi." vhatevheri vhose vha ka dlalo vho.36Zwino Jeso wakaswika navho panyika inohwi Getsemani akatikuvhatevheri, "Galani yapo imi nditshamboyenda kundorabhira hangeyi." 37Ukatola Pita navhana vhavhatukana vha Zebediya vhavhiri akatanga kuvha nesungu nokudumbigwa . 38Akati kaali, "Mwiya wangu unesungu vhukuma , kuswikira pakufa . Galani pano mulinde nemi."39Waka pinda panda zwitu kutuku akawira pasi nokumeso, aka rabhira. Atshiti , "Bhabha vhangu , kana zwitshitenda , ukombe uyu nga upinde ne pandiri. Kana zwakadlalo, kulege kuvha kuda kangu asi kuda kenu." 40Waka enda kuvha tevheri akavha wana ukavhata, akati kuna Pita, "Manga musingakoni seni kulinda nemi tshikati tshimwepeji tshoga. 41Lindani murabhire kuti mulege kupinda mukuejiwa mwiya unoda zwawo asi ngama haina simba."42Ukaenda gwavhuvhiri aka rabhira . Atshiti , "Bhabha vhangu , kana u kombe uyu usinga koni kupinda ndisinga u mwi, kuda kenu nga kuehwe." 43Ukajoka futi akavhawana vhavhata , nokuti meso avho anga abatiwa nehope . 44Waka vha siya futhi akandorabhira gwa vhutatu , atshilevha mahwi akafanana.45Zwino ukaenda kuvhatevheri akati kavhali, "Tshivhatani zwenu muzolole, talirani tshikati tsha swika , mwanawoutukana waesewa mumavhoko avhatshinyi. 46Mulukani, tiyende. Talirani wakandi pandukila kavhali wavha pedlo.47Atshambolevhereka , talirani Judasi umwe wavhane gumi navhavhiri ukaswika. Vhanhu vhanji vhakaswika naye kuupirisita ukugwane navha kugwane vhavhanhu. Vhaka vhuya akabata pfumo ne swimbo. 48Zwino iye wakauupandukira Jeso anga avhapa sumbijo atshiti , 'Umwepeji wanditsha mukisa ndiye. Mubate"49Patshiyapo ukaswika kuna Jeso akati, "Riyavusa Rabbi!" Akaukisa. 50Jeso akati kaali , "Ungani, eta zwawavhuira." Iyapo vhakavhuya vhakasa mavhoko kuna Jeso vhakaubata.51Zwino talirani, umwe wavhanga vhana Jeso ukatambunuja luvhoko gugwe abvisa pfumo lere , akatema ulND wou pirisits ukugwane, akautusula zevhe iye. 52Zwino Jeso wakati kaali, "Josefa pfumo lire pavhugalo hwalo, nokuti vhose vhano bata pfumo vhatshafa ne 53pfumo.Unofunga na kuti handikoni kukumbira kuna bhabha vhanga vhaka ndi pa iyezwino vha tumwa vhana pinda mapoka makugwane ane gumi na mavhiri? 54Manwalo atshazajisiwa seni anoti zwinofanira kuetiwa kudlalo.55Netshikati hetsho Jeso ukati ku vhanhu vhanji, "Vha buda na mapfumo ne tonga vha tshida kundi bata sandiri mbavha na? ndaigala mugereke, mazuvha ose nditshigudisa musingsndibati. 56Asi hezwi zwose zwaetiwa kuti manwaqlo avha porofita azajisiwe, " Zwino vhaevheri vhose vhakausiya vhaka tiza.57Avho vhanga vha bata Jeso vhaka wuyesa kuna Kefasi u pirisita ukugwane, hapa panga pakuvhangana vhanwali navhakugwane. 58Asi Pita ukautevhera ulikule kuswikira paluvhaze goupirisita ukugwane ukapinda muukati aka gala navha taliri atshivhona kupera kazwo.59Zwino vha pirisita vhakugwane na vha kugwane namagota ose vhaka tswaka thanzi yokunyepa kuti vha pomere Jeso vha uvhulaye. 60Asi havhana kuwana tshero thanzi mbiri jamanyepo jaka vhuya pasule zwivhiri zwikaswika. 61Zwikati, "Unhu hoyuukati ndinokona kuputsha gereke ya Mwali ndikoivhaka futi namazuvha matatu,"62ezwino upirisita ukugwane waka muluka akati kaali, "Haupinduli tshinhu na? Tshini yetsho tsha vhano kupomejera . 63Asi Jeso ukalamba akanyalala. upirisita ukugwane wakati kaali, "Ndinokupisa na na Mwali upenyu kuti uti vhule kana uli khiristu mwana woutukana wa Mwali." 64Jeso wakati kaali, Ndiezwo zwa walevha, asi ndinoti kamuli kubva zwino mutshavhona mwana woutukana wounhu agere kuludli gwesimba, atshivhuya na makole anyezulu.65Iyapo upirisita ukugwane ukapazula nguvho jije akati wanyaja Mwali utshatswakireni thyanzi? Talirani zwino mahwa kunyaja kuke. 66Munoti tshini? Vhakapindula vhakati, "Unofanira kufa."67Zwino vhaka upfira mate pameso vhaka ulovha nezwibhakera, vhamwe noluvhoko. 68Vhatshiti , "Porofita iwe, khiristu kuti ndiani wakulovha."69Pita wanga agere paze paluvhaze, zwino ushumi wakavuya kaali akati, newevho wanga una Jeso we Galelia." 70Asi iye wakalamba panda ka vhose, atshati, "Handizivhi zwaunolevha."71Zwino wakati abuda paukovha, umwe ushumi ukauvhona akati kuna vhanga vhalipo, "Uyu unhu wanga ana Jeso we Nazareta." 72Wakalamba futi nokupika atshiti, "Handiuzivhi unhu uyu."73Tshavha tshikati vhamirepo vhakavhuya vhatshiti kuna Pita, "Shuwa newevho uli umwe wavho, nokuti kulevhereka kuko kuno kuzivhisa." 74Zwino wakatanga kutuka nokupika, "Handiuzivhi unhu hoyu," titshiriyapo huku yakalira. 75Iyapo Pita akalangalira ihwi langa lalehwa na Jeso lokuti, "Huku isanu yalira utshandilamba lutatu."Iyapo akabuda paze akando lira zwikugwane.

Chapter 27

1Namangwanana, vhana vhashe vhakugwane navhose vhagugwane vhevhanu vhaka langana kuvhulaya Jeso. 2Vhaka usanga, vhakaenda naye, vhakandoesa ku uvhuso unohwi Pilato.3Judhas uka tengesa Jeso, atshivhona zwakau vhipira, akazwisola akajosera iya mali yamakumi matatu kuna vhashe vhakugwane, nokuvhagwane vhevhanu, 4ukati, "Ndatshinya ndapesa malopa asina ulanda."Asi ivho vhakati, "Titshazwieta seni?Ulanda uwo." 5Judhasi ukaposa iyamali mungumba yegereke, akaenda akanda zwisungirira.6Vhose vhakugwane vhakatola iya mali vhakati, "Hazwiyeti kuti ipinde mungumba yamwali nokuti ika tenga malopa." 7Vhakalangana, kutenga unda yovhumbi wehali naheyiya mali kuti pavhe panhu pokuvhiga vhafi vhayi vhuya. 8Unda uyo nanasi utshambohwi, "Unda wamalopa" pazuvha iyeri.9Pakaeteka zwakalohwa nou porofita Jeremiya wanga akati, "Vhakatola mali, yamakumi matatu utengo waiye wakataligwa utengo uyo wakalehwa navhanhu vha Israeri, 10vhakapa kuunda wavhumbi wehali, sezwanda kalayijigwa na Mwali."11Zwino Jeso wakamira panda koubati , ubati akaubuzwa , "Ndiwe ishe wema Judha na? " Jeso wakavhapindula atshiti, "Ndizwo zwamalevha". 12Vhashe vhakugwane navhakugwane vhevhanhu vhayi upa ulandu iye asingapinduli tshinhu. 13PIlate uka jimana oti, "Hawuzwihwi zwavhano levha vhatshi kukkwija ulandu?" 14Jeso hana kupindula bungo nelimwepeji, uvhusi aka jimana aka kanuka lunji.1516Zwino pautambo ubati wasinungulira vhanhu vhanji usungwa umwe wavhanenge vhada . Mazuvha yawo kanga kaka sungwa Jeso na Barabbas utshinyi ukugwane.17Vhakati vhaka kuvhangana, Pilate akati kavhali, "Munoda kutshisunungugwa upiyo? Munoda Barabbas kana kuti Jeso unohwi ndiye khiristu?" 18Nokuti wanga atshizivha kuti vhanga vhauyesa kaali negodo. 19Ukati agere patshidulo atshitongwa, ukaji uwe aka tumira ihwi lokwi unhu uya wakanaka , ,"Musongo uyeta tshinhu nokuti ndaka tambula zwimwevho nditshi ulota madekwe."20Vhashe vhakugwane navhakugwane vhevhanhu vhaka vhuya vha vhuja vhanhu kuti vhakumbire . Barabbas kuti Jeso avhulawe. 21Pilate akadovha aka levhereka akati , Pavhavhiri muno nanga upiwo kuti asunungugwe. ?" Vhakati ,"Toda Barabbas!" 22Pilate wakati kavhali, "Uyo Jeso wavha noti ndi khiristu ndoeta seni naye?" Vhaka pindula vhakati, "Nga vhambiwe patshipambano!"23Uvhusi ukati, "Watshinyeni?" Vhatanga kuzamba , vhatshiti, "ngavhambiwe patshipambano'. 24Pilate wakati avhona kuti hangakoni tshinhu nokuzamba keyeta vhanhu kutshinyanya akatola vula , aka ngula mavhoko vhunii bwavhanhu , vhatshizwivhona akati , "Imi handia ulandu pamalopa a hoyu unhu asina ulandu hawa mamhungo enu".25Vhanhu vhakapindula vhakati , "Malopa awe ngavhuye patiri nevhana vhedu." 26Ndipo paaka sunungula Barabbas, akakalovhesa Jeso nejimboma akavha kumija kuti avhambiwe patshipambano.27Maswole uvhusi vhakalitola vhaka pinda naye mungumba inotongegwa vhanhu mhomhom yose ika ukuvhanganira. 28Vhaka ukumula zwisimiro vhakau simija zwisimiro zwama janga. 29Vhakaluka tshigogo tshemihwa vhakaiyesa musolo , uwe vhaka yesa lusanga kuluvhoko gugwe goludli. Vhaka vhutshira, vhatshi ugodejera vhatshiti, "Tinovhutshira ishe wema Judha!"30Vhakau pfira mate , vhakatola guyo lusanga vhaka ulovha nago musolo. 31Vhakati vhapeja kugodejera vhaka ukumula zwisimiro , zwama janga vhaka usimija zwisimiro zwizwe vhaka bvisira kuze kuti vhau vhambe patshipambano.32Vhakati vhatsshibva , vhakasangana noumwe ulume unohwi Simoni, we Cyrene wa vhaka kombejera kuti anaga xhwalira Jeso tshipambano. 33Vhaka swika panhu panohwi Gologotha, zwinolevha kuti , "Pamisolo yavhanhu." 34Vhakaupa wayini yakasanganisiwa nendulu kuti anwe asi wakati alavhira, aka lamba kunwa.35Vhakati vhau lovhera patshipambano , vhaka kovhana nhumbi jije pakati pavho pasa mijemya kuti zwaka lebwa nouporofita zwieteke zwinoti vhaka kovhana nhumbi jangu pakati pavhovhakaposa mijenya panyezulu pezwokufuka zwangu. 36Vhaka gala vhaka ulinda po. 37Vhakaesa panyezulu pape vhurifhi . gwe ulanda uwe gokuti, "Uyu ndi Jeso ,ishe wavha Judha."38Vhaka lovhera panhu pamwepeji naye magololo mavhiri umwe kuludli umwe kulumose . 39Vhanga vhatshipinda vhaka utuka , vhatshi junguja misolo yavho. 40Vhatshiti, "Iwe dhiriza geke naku ivhaka zwemazuvha matatu, tshizwipirisa kana uli mwananhulume wa Mwali , jikita patshipambano."41Sayezwo vha pirisita vhakugwane na vhanwali na vhakugwane vhaka useka vhatshiti, 42"Wakapija vhamwe , mara haukwanisi kuzwipija kana ali iye ishe wavha Isirayeli, ngajikite yezwi patshipambano, titende kaali.43Wayitemba na Mwali , ngatshi usungungula yezwi, patshi pambano kana atshi uda nakuti wakati "Ndiri mwana nhulume wam Mwali!" 44Nama kololo anga alovhegwa patshiphambano pamwepeji naye, aka usola sayezwo.45zwino kubva tshikati tshamaawa mashanu namatatu kuswika patshikati tshetshi shanu namana, swiswi lakavhapo panyika yose. 46Netshikati tshinenge tshe shanuna nna , Jeso waka davhijira nehwi gugwane atshiti , "Eri eri lamasabachthani?" ndokuti 'Mwali , wangu mondisiyireni?' 47Vhamwe vhanga vhamirepo vhatshizwihwa , vhakati, "Uyo uno dana Eriya!"48Yapo umwe wavho ukagidima ukatola tshiponje, akatshizoja ne wayini nokuesa palusanga akaunwisa, 49Vhamwe vhakati, "Ulengeni, tivhone kana Eriya atshavhuya kundo upija. " 50Zwino Jeso ukadavhijira futi nehwi gugwane aka bvisa mwiya uwe.51iyapo talira tshijitiro, tshegereke tshaka dhavhuka napakati kubva nyezulu kuswika pasi, nyika ikadengenyeka, mabwe akapamuka 52Zwivhumdo zwaka vulika, nemitumbi minji yavha tswene vhanga vhavhete yaka musiwa . 53Vhaka buda pazwivhundo iye amuka vhaka pinda mudhorobha dzwene vhaka vhoneka nevhanji.54Zwino ukugwane wezana nevhayilinda Jeso naye vhakati vhatshivhona kudengenyeka kenyika nezwa kaehwa ,vhakahla , zwikugwane , vhakati , ""Shuwa uyu wanga ali mwana onhulume wa Mwali." 55Vhakati vhanji vhalipo vhakatalira vhalikule vhanga vhatshitevhera Jeso vhatshibva Galeliya vhatshi ushumira. 56Pakati pavhokanga kuna Mariya Magadalina, na Mariya mayi vha Jakobho, na Josefa , na mayi vhavhana nhulume vha Zebhedee.57Zwino hwavha vhusiku kuka swika umwe ufuni we Arimathea, wayihwi Josefa, wanga aliutevhereri wa Jeso . 58Ukayenda kuna Pilapo akaulayijira kuti apiwe.59Josefa wakatola tshitumbu, akaputira nomwenda utshena, 60akauvhiga mutshivhundo tshitshe tshitswe tshayanga atsha muhwe. Akakungulusira ihwe gugwane paulomo wetshivhundo akabva. 61Mariya magadhalini noumwe Mariya vhanga vhalipo, vhagere vhaka talisana netshivhundo.62Tshifume mangwana, ndiro zuvha layitevhera zuvha lokugajirira, vha Pirisita vhagwane navha Farise vhaka kuvhangana kuna Pilato. 63Vhakati, "Ishe, tino langalira kuti unyengeri uyu atshiri upenyu, ukati, "Mazuvha matatu apinda nditshimuka.' 64Saka layirani kuti tshivhundo tshitshe tshitshengetiwe kuswikira nezuvha letshitatu,kuti vhatevheri vhavhe vhalege kuvhuya vhusiku vhaka uba.Vhakati kuvhanhu, 'Waka musiwa kune vhakafa, kulasika kokupejisira kukapinda kokutanga."65Payileti wakati kavhali, "Imwi muna vhalanda.Endani muhwutshengete sezwamunozivha." 66Vhaka yenda vhakando tshengeta tshivhundo vhakayesa pengi yokukwatisa pahwe, vhalindi vhanavho.

Chapter 28

1Nokupera ke Savhata koyeja nosi wokuthanga keviki , Mariya Magadalina noumwe Mariya vhaka vhuya kundovhona tshivhundo. 2Zwino kukavhapo kudengenyeka kenyika nokuti utumwa wavhashe ukajikita kubva kumakole akavhuya aka kungulusa ihwe akagala panezulu palo.3Kuvhoneka kuke kakaeta soupenyo nezwokufuka zwizwe zwanga zwiri zwitshena setshikegulu. 4Zwine vhalindi vhakatetemera vhatshiuhla vhakaeta sevhafa.5Zwino utumwa akapindula akati kuvhakaji, "Musahla imwi, nokuti ndinozivha kuti muna tswaka 6Hapo pano nokuti wakamuka sezwakalevha vhuyai muvhone pangapavhete ishe. 7Tavhanyani muyende mundovhuja vhatevheteri vhavhe kuti wamuka kune vhakafa . Talirani unomutungamira Galiliya . Mutshando uvhonapo talirani nda kuvhuja. "8Zwino vhaka tavhanyija kubva patshivhundo vhatshihla nokufala ngamaanda. Vhaka gidimira kundovhuja vhatevheri vhavhe. 9Zwino Jeso wakati atshiyenda kundovhuja vhatevhereri talira Jeso wakasangana navho akati, "Riyalumelisa!" Vhakavhuya vhakabata soka jije vhakaurabhira. 10Zwino Jeso akati kavhali, "Musahla, endani mundovhuja hama jangu kuti vhayende Galiliya vhakondivhonako."11Zwino vhatshambovha muzira vhamwe vhalindi vhakaswika muguta vhakavhuja vha pirisita vhakugwane zwose zwakaetiwa. 12Vhapirisita vhakati vhakuvhangana navhakugwane vhakalangana vhakapa vhagwi mali yakawanda . 13Vhatshiti, "Levherekani mutshiti, ' Vhatevhereri vhavhe vhakavhuya vhusiku vhaka uba isu tivhete."14kana zwikahwika nowubati titshautendisa imwi mulege kusundigwa mhaka." 15Zwino vhakatola mali vhakaeta sezwa vhakagudisiwa . Ihwi iri likapalajigwa pakati pavha Juda kuswikira zuva lanhasi.16Zwino vhatevhereri vhanegumi noumwepeji vhakaenda Galiliya kutavha yavhakalayigwa na Jeso. 17Vhakati vhatshiuvhona vhaka urabhira asi vhamwe vhakanyunyuta.18Iyapo Jeso wakaswika akalevhereka kavhali akati, "Ndakapiwa simba lose kumakole napanyika. " 19Nayezwo endani mugudise maluji ose muvhalovheje muzina labhabha nelo mwanawo unhulume neloMwiya mutswene.20Muvhagudise kutshengeta zwose zwandakakulayijira imi . Talirani ndinemwi mazuvha ose kuswikira pakuguma kenyika. "

## Mark

Chapter 1

1Kutanga kevangeri yaJeso Kristu,mwanatukana waMwali. 2Sezwaka nyogwana muvhaporofita,zwitshiwi"Talira, ndino tuma dombo langu pandakuko utsha kugagajirira zira iyo. 3Ihwi laudana mubani,gajirani zira yashe;gajirisani zira jije."4Jowana wakavhuya,atshibhabhatija mubani atshipalija lubhabhatijo goku tendevhuka vhakanga nwigwe zwivhi. 5Songo lose lajudiya navhanhu vhe Jerusalema vhakabudira paali vhakalovhejiwa naiye mugwizi gweJorodani vhatshizwi levhulula zwivhi zwavho. 6Jowana wakanga akasimira tshi kumba gamera nebhanda yetshi kumba tshemhuka akasunga mukundu iye,wayidla njiye ne mbani musango.7Wakapalija atshiti,sule "Kangu kunovhuya umwe unesimba kupinda imi.Wandisina kufanira kusunguka tambo jite. 8Ndavha kumulovheja mugungwa asi iye utshaku lovheja nomwiya wakanka."9zwino wanika mazuvhano kuti Jeso wakabva Nazaretha muGalaliya,aka lovhejiwa naJowana alimuJorodhani. 10Patshiri yapo wakati atshibuda muvula akavhona mhezulu kuka vulika nomwiya utshijikita panhezulu pape senjivha. 11Ihwi lakabva kumakole,"litshiti ndiwo mwana wonhulume wangu unodikana,wandinofalira."12Mwiya wamwali wakambudisira mubani. 13Wakavha mubani zwamazuvha makumi mana atshingwa naSatani wanga alimuzwivhanda,vhatumwa vhakamushumira.14Jowana wakati asungwa,Jeso wakaswika Galiliya atshipalija mahwi aMwali. 15Nevhushe bwamwali bwakasedera padhuze.Tendevhukani muyete zwe gereke."16Wakati atshi yenda palwanje kuGaliliya,akavhona Simoni na Andiriya ukulu waSimoni wakanga atshiposera tshirejo mugungwa atshivha ubati wehovhe. 17Jeso wakati kavhali,"munditevhere, kuti muvhe vhabati vha vhanhu." 18Vhakasiya umbule zwavho yapo vhaka utevhera.19Vhakati apinda nyana akavhona Jakopo mwana wetshinhulume waZebhedhi naJowana unukuna uwe vhatshi gajira umbule. 20Vhaka vhadana,tshilipolipo vhakasiya bhabha vhavho Zebhedhi mutshikepe nevhalanda vhakautevhera.21Vhakapinda Kapenamu yapo nousi weSavhata akapinda musinagogo aka fundija. 22Vhaka mangajiwa nejijiso iye nokuti wakavha jijisa sane simba asi yeti sevha nyoli.23Zwino musinagogo lavho makanga mune unhu wakanga ano mwiya weswina wakadavhijira kuze, 24atshiti,"ndinemhaka yeni nemwi,Jeso weNazaretha? Mavhuya kundoti palaja isu? Ndinomuzivha kuti ndimwi ani,muli wavhudi Mwali!" 25Jeso walayijira kuti,"nyalala ubude kaali.!" 26Mwiya yakayipa wakatetemeja,noku davhijira nehwi gugwane nokubuda kaali.27Vhaka mangala vhose,zwikugwana kuti vhaka buzwana pakati pavho,vhatshiti ,"tshini yetshi? Mamhungo awa ndokutanga alieni! Nokuti une simba lokulayira nhangwe mwiya yakayipa futi unoungirisa!" 28Vhatshi yapo ukulumbira wakahwika panyika yose yakamonereja Galiliya.29Vhatshi yapo vhakati vhatshibva musinagogo,vhaka pinda mungumba yaSimoni na Andiriya vhana Jemusi na Jowana. 30Mayi vhoukaji waSimoni vhanga vhakata vhatshi gwala neduda atshiyapo vhaka ubuzwa Jeso yezwo. 31Wakayenda,vhakabata noluvhoko,akavhamusa,duda ikavhalega vhakavha shumira.32Madekwana zuvha lavhira,akayesa vhose vhanga vhatshi gwala nevhanga vhakabahwa nomwiya yakayina. 33Nyika yose yanga yakuvhangana pawu kovha. 34Waka polesa vhaka wanda vhayigwala namaluji akasiyna siyana ezwigwere wakabudisa mwiya yakayipa yakawanda,asi wakanga asingatenderi mwiya yakayipa kuti ilevhereka,nokuti yanga itshi wuzivha.35Mangwanana kutshineswiswi,wakamuka akabuda akayenda pabani,akandonyengeterapo. 36Simoni nevhakanga vhanaye vhaka utevhera. 37Vhaka wuwana vhakati kali,"vhanhu vhose vhanokutswaka."38Wakati,"kavhali,ngatiyende kuyimwe misa iri pedlo,kuti tindo palija mahwi nokuti ndizwo zwandaka vhuyira." 39Wakayenda akapalija sinagogo paGaliliya,lose atshibudisa mwiya yakayipa.40Zwino unhu unamaperembuji wakavhuya kaali.Akakumbira zwikugwane kali. Ndokugwadama panda kuke akati kali,kana mutshida munokona kundinasa." 41Jeso ukawuhwira shemu,akatatamuja luvhoko gugwe aka wubata akati kali, akati ndonoda tshavhudi." 42Iyapo atshingalovhereka maperelembuji akabva kaali,akatshenisiwa.43Jeso ukau layijira. Wakati kaali,tanya kuti ulege kuvhuja vhanhu tshinhu, 44"asi enda uzwisumbije kumuparisita ubayire panhezulu pokunakisiwa kuke zwika layijigwa naMozisi tshivhe tshapupu kavhali."45Asi iye waka buda akatanga kuzwivhuja vhanhu vhaka wanda nokupalija mahwi iwo nokudlalo Jeso wakanga asingakoni kupinda munyika patshena asi wakanga ali kuze pabhulege iri pasango. Vhaka vhuya kaali vhatshibva kumativhi ose.

Chapter 2

1Jeso atshijokera Kapenawume sule kemazuvha masoma,zwakahwika kuti wanga alikanyi. 2Vhanji vhanga vhakakuvhangapo pangapasina vhugalo,tshero napaukovha,asi wakalevha ihwi kavhali.3Pakavhuya vhanulume iyapo,vhanetshilema;vhanga vhali vhana vhakaumuluja. 4Zwino vhakati vhasingakwanisa kuxhwedera padhuze naye nendavha yevhanhu vhakawanda ,vhakabvisa tanga yemanga munaJeso,vhapeja vhakavula,vhaka jikitisa novha panga pavhetha tshilema.5Vhatshivhona lutendo ngwavho,Jeso wakati kutshilema,"Untukana,zwivhi zwizwo zwakangamwingwa." 6Zwino vhanwe vhevhanwe nwali vhanga vhagere iya,vhatshifunga mumoyo yavho, 7"Seni unhu uyu atshizuvha seyezwo? Unonyaja!Ndiyani angakona kukangamwira zwivhi asi iye Mwali?"89Nokutavhanya Jeso wangatshizivha mumwiya zwavhanga vhatshifunga patshezwavho.Wkati kavhali,"Seni mutshifunga izwi mumoyo menu? Ndizwipiya zwaleruka,kuti kutshilema'Zwivhi zwizwo zwakangamwigwa',kana kuti,'Mulokai,tolayi navho jijo uyenda'?10Asi kuti musivhe kuti mwana tukana wountu unesimba panyika lokukangamira zwivhi," ukati kutshilema, 11"Ndinoti kauli,mulukai umire tolayi novho uyende kungumba." 12Ukamaluka kutavhanya akatola novho jije akabuda mungumba pada kavho,vhose vhakamangala vhakapa kutenda kaMwali vhakati,"hatanhu tavhona zwinenge hezwi."13Wakabuda akaenda kuna lwanje vhanhu,vhakautera,akavhafundija. 14Wakati atshipinda,akavhona Levi mwana wa Alifhiyasi agere padede levha teresi akati kaali,"nditevhereyi" Akamuka akautevhera.15Jeso wakati agere pakudla mumba maLevi vhateresi vhanji navhayeta zwivhi vhayidla naye navhafunjiwa vhavhe,nokuti vhanga vhali vhanji vhayi utevhera. 16Zwino vhamwali,vhanga vhali vhaFarisi,vhatshivhona adla navhayeta zwivhio navhateresi,vhakati kuvhatevhereri vhavhe,"Unodlireni navhaeta zwivhi navhateresi?"17Jeso wakati atshihwa iyezwo akati kavhali,"Vhanhu vhasingagwali havhadi nganga; kuze kevhanhu vhanongwala,handina kuvhuya kundodana vhakalulama asi vhayeta zwivhi."18Vhatevhereri vhaJowana navhaFarisi vhanga vhatshizira zwokudla .Vhamwe vhavhuya vhakati,"vhatevhereri vhaJowana nevhaFarisi vhanozwinyimireni zwokudla,asi vhatavhereri vhenu havhazwinyimi neni?" 19Jeso wati kavhali,"vhangana vhetshikomba vhazinyima seni zwokudla tshitshambovha kavhali?Kana usegwa vhatshambovha naye,avhakwanisi kuzira.20Asi mazuvha atshaswika atshahobvisiwa tshikomba kavhali,zwino,nemazuvha iyawo vhatshazira. 21Vhapano unhu angapfumira laba lakale panyuwani,nokuti nyowani lino pazula lakasakala,vhuli likanyanya kusakala.22Hakuna unhu unodira wayini itswa mutshikumbu tshakale. Nokuti wayini inopavhula tshikumbu,wayini netshikumbu zwofa. Asi,wayini tswa inodigwa mutshikumbu tshitswa23Pazuvha le Savhatha Jeso wakayenda pakati pouda,vhatevherei vhavhe vhatoma kutanha hula vhatshiyenda. 24VhaFarisi vhakati,"Talirani,seni vhatshieta zwisinga tendengwi zuvha leSabatha?"25Wati kavhali,"Mukumbovhala zwakayeta Davida paanga atshitswaka nezala iye nevhalume vhaanga anavho - 26Wakapinda mumba maMwali,Abhiatari ali muPirisita ukungwane,akadla zwingwa zwokusumbija zwanga zwisina kutendegwa kudliwa asi navha Pirisita vhoga,wakapavho vhaanga anavho?"27Jeso wakati,"Savhata yakaetengwa unhu,unhu haana kuetengwa Savhata. 28Naizwo,mwanakomana wounhu ndiye Ishe weSavhata."

Chapter 3

1Jeso ukadovha kupinda Sinagogo,kanga kune unhulume anga ane luvhoko gwai gwaja gwaka oma. 2Vhamwe vhanhu vhayi utalila vhali paduze vhasthida kuvhona kuti uno lapiwa seni. Kusavhata vhaka uhwira vhulombo3Jeso wakati ku unhulume ane luvhoko gwaka oma,"Muluka umile pakati pevhanhu vhose." 4Akati kuvhanhu, "utemo wandinoeta wakanaka here muzuva resavhata kana ndinoeta zwakaipa kupa vhupenyu kana kuvhulaya?" Vhanhu vhose vhakanyalala'5Waka talira kuvhavhu akatshamwa, iye anga ohwa kugwajiwa nemoyo , akati ku unhulume wai gwala, "Tamndavhuja luvhoko gugo." Aka tandavhuja luvhoko guka pola. 6Vha Farisi vhaka tavhanya kubvapo vhaka langana nama Heruda kuti vhamuulaye seni Jeso .7Jeso nevhajijisi vhavhe vhakaenda ku gungwa vhanhu vhanji vhakautevhera vhatshibva Galeliya ne Judiya. 8Kubva Jerusalema , kubva Idumiya ne Jorodani Taya ne Sidoni. Vhatshihwa ukosi wayieteka vhanhu vhose vhakavhuya kaali.9Waka vhuja vha jijisi vhavhe kuti vha tole tshikepe tshituku tshivhe paduze naye nokuda kavhanji kuti vhalege ku kombejera. 10Waka lapa vhanhu vhanji zokuti vhanhu vhose vhane malwajo vhakaenda vhatshida kuubata.11Vhane mwiya wakaipa vhatshiuvhona vhakawila pasi vhaka lira kaali vhakati, "ulinwana wa Mwali." 12Akavhalaya ngamanda kuti vhasabuja vhalege ku uzivhisa vhanhu kuti ndiye.13Wka kwira thavha aka dana vha ayida,vhaka vhuya kaali. 14Waka nanga gumi navha vhiri havho (vhati mopostori) kuti vhagale naye avhatume kuti vhapalije, 15vhali ivho vhanhu vhai bhisa madimoni. 16Ukananga gumi nevhavhiri: Simiyoni liri zina laka piwa Pita.;17Jimusi mwana wa Zabhedhi, unkulu waJimusi,naJowana ukulu waJimusi zina la Bhonegesi,mwana woku penyo; 18na Enduru,Fili[pi,Betolomi,Matewu,Tomasi,Jimusi mwana waAlifiyosi,Tadiyosi,Simoni weZilothi, 19NaJudasi Isikarioti,uka upandukiravho.20Ukayenda kanyi,vhanji vhaka kuvhangana futi nokudlalo vhanga vhasingakoni kudla vhuroto. 21Vhanhu vhakanyi kure vhakati vhatshi zwihwa vhakabuda kundo ubata ,nokuti vhakati,"unopenga". 22Vhanwali vhaka vhuya vhatshibva Jerusalema vhakati,"unaBeelzebul" uno tatamadimoni noulume une madimoni."23Waka vhadana akati nemifananijo, "Satani hanga tati Satani? 24Kana vhushe hutshi zwipambanisa,vhushe hohwu hahwu ngakoni kumire. 25Kana ngumba itshizwi pambanisa,ngumba yeyo hainga miri.26Kana Satani akazwi fungira patshe zwizwe aka zwipambula,hanga kwanisi kumira,asi zwitsha uperera. 27Asi hapana anga pinda mungumba yo unhu une simba akatola nhumbi jije asanhu,asungwa unhu une simba anga putsha ngumba iye.28Shuwa ndinoti kamuli,zwivhi zwa vhana nevha nhulume zwitsha kanganwigwa,nhangwe vaka tuka mwali. 29Hoyo utsha tuka Mwali hanga kanga nwigwi,kuswikira na linhi tshivhitshinr hatshingaperi." 30Nokuti vhakati Jeso ,"Une mwiya waka ipa."31Paka vhuya mayi navhana nukuna vhavhe vhakamira kuze vhakatuma unhu,kuti vhaudane. 32Vhanhu vhanga vhaka gala vhaka ukomba vhakati,"Mai vhavho nevhanukuna ne zwaji vhali kuze,vhano kutshwaka."33Iye waka pindula atshiti mayi vhangu nevha nukuna ndivha nani?" 34Waka talira vhanhu vhanga vhagere nevhanga vhaka ukomba akati vhonani mayi vhangu nevha nukuna ,"Talirani, mai vhangu nevha nukuna vhangu! 35Nokuti unoeta zwinoda Mwali ndiye unukuna wangu nezwaji yangu na mai vhangu."

Chapter 4

1Jeso akadovha akafundija alipaduze ne gungwa kune vhanhu vhanji vhanji vhakaukombereja. Ukakwira patshikepe tshanga tshili mugungwa akagala pasi. vhanhu vhose vhanga vhali paje pe gungwa. 2Akavha fundija zwinhu zwakawanda nemifanananijo pakupalija kaayiyeta ndizwo zwa ayilevha kavhali.3"Ingilani ! ulimi ukabuda kuze kundo dzwala mbewu iye' 4Paaka dzwala mbewu, imwe yakahwira tungo kezira zwinyoni zwikavhuya zwikayidla. 5Imwe mbewu ikawira mumahwe pasi panga pasina mavu akawanda.Yakamila kukasira nokuti isina mavu akawanda.6Asi pakabuda zuvha , mbewu ukaputa nokuti futi hayina miji ikajulika . 7Imwe mbewu ikawila mumihwa . Mihwa ukakula ikagangalija kuti isingayeti vhana .8Imwe mbewu yakawila mumavu akanaka ikabeba zwibebo zwinokula zwikawanja zwibebo zwamakumi matatau, makumi mashanu nalinwe, kana zana. 9Jeso akati, "Anezhevhe jokuhwa ngaahwe."10Jeso akati ali oga vhakavha naye gumi navhavhili vhakau buzwa zwemifananijo. 11Akati kavhali, "Imwi mapiwa zwakajumbama zwovhushe hwa Mwali. Asi kuna avho vhali kuze zwose zwinoyehwa nemifananijo. 12Kuti kana vhatshitalila ee ngavhatalile , asi vhasavhona kana vhatshihwa ,ee ngavhahwe . Asi vhasahwisisa kuti zwimwe vhanga tendevhuka mwali utshavha kangamwira."13Zwino akati kavhali, "Hamuhwisisi ufananijo uyu? Mutshazivha seni mifananijo?" 14Udzwali unodzwala mamhungo. 15Vhali muzira muno dzwaliwa mamhungo ndivho vhanoti kana vhahwa , tshilipolipo satani unovhuya obvisa mamhungo akadzwagwa muukati mavho.16Navhakadzwagwa palupale vhakaeta seyezwo, ndivho vhanoti kana vhahwa bungo lakadzwagwa ,vhanolisa ngamija tshilipolipo noufalo. 17Asi havhana ujimavhali, asi ndivho vhanolalama zwetshinguvhana. Pasule kana kutambula nokuvhengwa zwitshivhuya nokuda ke bunga , tshilipolipo vhanowa18Vamwe vhanodzwagwa mumihwa novho vhonohwa bungo, 19asi kufunganya kenyika nokutshutshuja kefuma nokutshivha zwimwe zwinopindila zwo tshipa bungo lisayenda mbeli. 20Avho vhakadzwagwa muivu lakanaka ndivho vhanohwa bungo vhakali sangamija, vhakawejela mitshelo , makumi matatu, matshanu nelinwe, kana zana zwitshienda.21Jeso akati kavhali, " Unovhuya ne lambi woliyisa pasi pe dengu kana pasi poubete nna? Unovhuya nalo woliyisa pakakwirira palinogala. 22Nokuti apana tshinhu tshakajumbama tshisi ngahovhoneki . Hapana tshakavhigwa tshisingahovudi patshena. 23Kana unhu anezevhe jokuhwa ngahwe24Akati kavhali, "Hwisisani zwamunohwa nokuti tshiyera tshamunoyera natsho nemwi mutshayeriwa natsho tshigowedzegwa . 25Nokuti unatsho utshapiwa asi usina utshatolegwa netshaanatsho.26Akawejela atshiti, "Vhushe hwa Mwali hwaka fanana nounhu unodzwala mbewu mumavu. 27Anovhata akamuka vhusiku namasikati mbewu inomera itshakula iye asinga zivhi kuti zwino yeteka seni. 28Ivu linongobeba zwalo, pakutanga tshipanda , pasule hula pasule mavhere akakwata pahula. 29Kana zwibeho zwavhibva iyapoyapo unotsheka nembanga nokuti kutsheka kaswika.30Jeso awejela atshiti."Vhushe hwa Mwali titshahu fananija neni?Titshau ezanisira noufananijo upiyo? 31Hwakafafanana nesanga ye Masitadi (Mastard) itshidzwagwa mumavu inhuku kumbewu jose japanyika. 32Asi kana yadzwagwa linomele itshi yetahugwane kumilivho yose itshi yetamatavi makulu kuti zwinyani zwokumakole zwindo gala pauvuli wayo.33Nemifananijo yakawanda akafundisa bungo kuvhathevhejeli vhake kusvika vhawisisa , 34haana kulevhereka navho kuze kemifananijo asi wayidujira vhatevheri vhavhe zwose ali oga.35Nezuvha hero, avha madekwana Jeso akati kavhali, ""Ngatipfukire seri." 36Vhakasiya vhanhu vhaya vhakawanda vhakayenda naye mugwa akangodlalo mamwe magwa angaanaye. 37Ipapo dutu gulu lemwiya lakamuka mafungu evula akalovha mugwa ukada kuzala38Asi iye anga ali sule kegwo avhete pautshago, vhakamusa vhakati kaali, "Ngudisi, hauna ndavha nesu kana tofa na?" 39Ukamuka akanyalaja mwiya , akti pa lwanje , :Nyalala ujikame !" Mwiya ukanyalala, kujikama kukugwane kuka vhapo.40Jeso akati kavhali, "Munohlireni seyezwo? Hamuna kutenda nna?" 41Vhakahla nokuhla kukugwane , vhakavhujana vhatshiti,"Ndiyanivho hoyu nokuti mwiya kana gungwa zwinouingira.

Chapter 5

1Vhakavhuya kulunwe lutivhi gwe gungwa, kuzvimbo ye Geleseni. 2Jeso atshibva mutshikepe, umwe ulume anga ane mweya we swina ukabva muzwivhundo.3Ulume uyu ayigala muzwivhundo hapana ayikona ku usunga. 4Wayi wuluka zwetshikati ane tshayini akatusula matshayini5Vhusiku namasikati nomu zwivhundo ne mutavha akalila akatshekatsheka ne mahwe. 6Atshivhona Jeso alikule akatizila kaali aka gwadama pasi mbeli kwake7Akalila ne hwi lino ukosi atshiti, "Ndokuita seni nwana wa mwali ?Ndino kumbila iwe na mwali tshayiye usingo nditambuja." 8Nokuti Jeso ayiti kaali, "Buda mweya we tswina usiye ulume uyu."9Jeso akabuzwa ulume akati. "Zinalilo ndi ani?"Iye akapindula atshiti, "Zina langu ndi Ligiyoni nokuti tili Vhanji." 10Akakumbila lunji lunji kuti Jeso asa vhathatha kuze ke sango.11Nguluvhe inji inji jayi tshela muzwi kwara , 12vhakakumbira kuti vhayisiwe munguluvhe atshiti, "Esayi mu nguluvhe ngatipinde pa dziri." 13Jeso akatenda , mweya yetswina yakabva ikaenda mu nguluvhe mazana anamakumi mavhili enguluvhe jika wira mugungwa.14Vhayipa tshikafu nguluvhe vhose vhakatiza vhakaenda kuno mangala zwanga zwaeteka musango.Vhanhu vhakaenda kundo vhona zwanga zwaeteka. 15Vhaka vhuya ka Jeso vhakati , "Vhonani mwiya we swina ika bata ulume aka batwa ne mwiya yeswina imbi akagala yapo aka simira zwisimiro nefungwa javhudi vhakahla.16Vhakavhona zwaeteka pa ulume anga ane mimwiya yeswina vhaka vhavhuja zwaeteka nezwe nguluvhe. 17Vhakakumbila Jeso kuti abve musango labo.18Atshipinda mutshikepe ulume aka pindiwa ne mwiya weswina aka kumbila Jeso kuti avhe naye. 19Jeso hana kutendera asi akati kaali, "Enda kungumba kuvhanhu uvhavhuje zwawaetegwa na mwali nekuti akakusumbija seni ludo." 20Akaenda atshivhuja vhamwe nezwaeteka kaali na Jeso. Vhanhu vhose vhakakahlamala.21Jeso apinda tshikepe anogala mulingwe sungo pedlo ne gungano gulu pedlo nepapelela gungwa. 22Umwe we utungamili hwe sinagogu waiihi Jayirosi akavhuya atshivhona Jeso aka wila pasi pama kumbo awe. 23Aka kumbila lunji lunji atshiti ,"Nwanangu wosikana oda kufa , ndokumbila uvhuye uyese mavhoko kuti angavha kwine." 24Akaenda naye ,gogogulu lika tevhela no kuvha paduze naye25Zwino umwe umayi ayibva malofha asingamili zwamakole gumi nemivhiri. 26Akatambula kubva muma dokotera aka peja fuma iye hana kumbovha kwine wika lamba zwitshi nyanya. 27Atshihwa nezwa Jeso, akatevhela akabata nguvho iye.28Akati, " Kana ndikabata nguvho iyo nditsha pola." 29Paaka bata nguvho ye Jeso malopa aka mila , ahwa umbili uwe wapola.30Jeso akahwa kuti simba lake labva kaali akatal sule akati, "Ndiyani wabata nguvho yangu?" 31Vhatevheleli vhavhe vhati , " Unovhona vhunji havhanhu kose kose paali atshiti, "Ndiyani wandi bata?" 32Jeso wakatalila kuti avhone kuti ndiyani waeta yezo.33Ukati nokuzivha zwakaeteka kaalikuhla neku tetemela , akawila pasi asanhu a swika kaali a vhuje zwakaeteka zwovhu kuma. Jeso akati kaali, 34"Nwana usikana, lutendo gugo gwakueta wavhudi . Enda mulugale upole."35Atshambo levheleka vhanhu vha utungamili vhe Sinagogo, vhati , "Nwana wo sikana akafa .Seni utshitswenya ufunzi?"36Jeso atshihwa akati kuvhatungamili vhe Sinagogo, Musingohla . Tendani ." 37Hana kutendela vhatevheleli vhake vhose kuti vaende kuze ka Pita , Jemusi na Jowanaukulu wa Jemusi. 38Vhaka vhuya vhe Sinagogo vhaka wana vhanhu vhitshieta ukosi vhitshilila.39Jeso akati apinda ungumba akati kavhali, "Seni mukatshamwa mutshilila? Nwana hana kufa wakango vhata." 40Vhanhu vhakatanga kumutuka nekuseka . Akavha bvisila kuze vhose akadana bhabha vhavhe na mayi navhatevheleli vhavhuya navho vhakapinda umba apo pakavhata nwana.41Akatola luvhoko go nwana sikana akati kaali , "Talitha koum!" zwitshilevha kuti, "Nwana sikana ndinoti kauli, muka." 42Tshilipolipo nwana sikana akamuka , akasimuka aka famba (Ayivha nemakole gumi nemabili okuzalwa). Vhose vhakakahlamala nezwaitika . 43Asi Jeso akavhalaya kuti vhasavhuja vhanhu zwaitika ,zwisongo zivhiwa nevhanhu apana anofanila kuziva nezwazwo. Akati nwana nga phiwe zokudla.

Chapter 6

1Akabva akaenda kuguta kaanogala vhatevheleli vhake vhakautevhela. 2Zuva le Sabatha lakati laswika , ukagudisa alimu Sinagogo .Vhunji hwe vhanhu vhakauhwa vhakakhahlamala nazwo, ndokuti, "Akawanepi vhutshenjemu ugu gose?" "Vhutshenjemu uhlovhoni hwaakapiwa?" " Ndizwipi zwimangajozwaakaeta nemavhoko ake?" 3"Haasi uvhezi na, mwana wa Mariya ali ukuluwa Jemusi na Josesi na Jutasi na Simoni ? Zwanji njinje hanjipo iyapa nesu? ." Vhakatsamwiswa na Jeso.4Jeso ndokuti kavhali, "Muporofita anolemejiwa kana asili munyika make , nokuhama njinje nomumba mume." 5Hakoni kueta mabasa ezwemweya kuzeni kokutulika mavhoko awe kuvhanhu vhasoma vanogwala nokuvhalapa." 6Jeso akakhahlamala nokusatenda kaavho ndokubva aenda munhalaunda atshipalija.7Wakabva adana vhatevheleli vhake ndokutoma kuvhatuma kuze vhavhiline vhavhilindokuvhapa simba zezulu pemweya yeswina. 8Akavhalaya kuti vhasongotola kana netshinhu pagwendo kuze kwe tonga, vhasatola tshingwa, tshikwama kana mali, 9Akati vhasimire manyathera vhasasimira zwinobata muvhiri kana zwinosiya muvhili waka shama.10Akati kavhali, " Pose pamupinda mumumba mirani kuswika mabvapo . 11Kana maswika pane guta lisingamutshingamiji kana kumuyigira, kana mobva pabhulege iyeyo zuzani guluvha musoko somfananijo wetshapupu kavhali."12Vhatevhejeli vha Jeso vhakaenda vhatshivhuja vhanhu kuti vhatendevhuke. 13Vhatata mweya yeswina yakawanda , nokuzoja vhanhu vhanji mafuta nokuvhapoja14Mambo Herude vhakahwa nezwezina la Jeso zwanga zwato zivhikanwa zwakanyanya.Vhamwe vhaiti, "Jowana ulovheji ukamuka kuvhakafa ndosaka madambi anenungo atshisuma maali." 15Vhamwe vhanhu vhaiti, "Ndi Eliya." Vhamwe vhakati uporofita se vhamwe vhevhaporofita sevhe kale.16Asi Herude akati atshizwihwa akati ," Jowana wanda tusula usolo wakamutsiwa kuvhakafa." 17Nokuti Herude wanga athuma vhanhu kuti vhabate Jowana akasungwa akavalilwa mutilongo nokuda ka Herodiyasi (mukoma wake mukadzi wa Filipi), waanga auwana.18Jowana akavhuja Herude kuti, "Hazwipo pautemo kuti iwe ungatola ukaji waakulu ." 19Herodiyasi akavha nokusinyuka kukulu waitoda zwoku vhulaya mara hana kukwanisa, 20nokuti Herude ukahla Jowana mara atshizivha kuti ulume ukaluga unevhumwali , kumuhwa atshilevheleka kaita asahwisisika nazwezwo akamutshengeta ndokumukuvhatija .21Zwino tshikathi tshikaswika kuti Herude apembele zuva lake lemabhebho , akagajira zwokudla zwevhapfumba vhwe na vhatevhejeli vhvavhe ne vhatungamili vhe Galaliya. 22Nwana sikana wa Herodiyasi iye mwene akabhuya ndokuvhajayila zwikafaja Herude nevhapfumba vhake. Mambo vhakati kusikana, "Levha tshinwe netshinwe tshaunoda nditshakupa."23Ukapika kaali kuti, "Tshose tshautshalevha kandili nditshakupa kuswika kugula pakati nyika yandino tonga." 24Mwana sikana akabuda paze kanga kuna mayi vhavhe akabuzwa akati, "Nditi andietereni?" Ukaji wa Herodiyasi ukana ndokuti, "Usolo wa Jowana ulovheji." 25Tshilipolipo akatavhanya akanjoka ku mmambo Herude akakumbira atshiti, "Ndinoda kuti mundipe mudirho yedanda usolo wa Jowana ulovheji."26Iyapo mambo vhakazwihla vhazwidla moyo mara vhanga vhasingadi kuumbula nokuda kokupika kavhanga vhaeta nokuda kwevanga vhagere naye pakudla. 27Pakalepo Mambo vhakatuma ugwi vhakaulayi njira kuti avhuye nausolo uwe. 28Ukavhuya usolo ndokuupa kumwana sikana,usikana ndokupa maivhavhe. 29Vhatevheri vhavhe vhatshihwa hezwi,vhaka vhuya vhakatola tshitumba vhangando tshisiya mumbwiro.30Mapositori vhaka vhuya vhose naJeso vhaka unja zwose zwavhaeta ne kugudisa. 31Akabva ati kavhali,"Vhuyani mose kumbulenge yakaketewa mobva mazolola zwetshikathinya." Vhunji hwevhanu vhayivhuya nekuenda,havhana kuwana tshikathi tshokudla. 32Vhakabva vhayenda kule netshikepe kumbulenge yavhanga vhakazwiketera ivho vhene vhazwo.33Asi vhakavhavhona vha tshienda vhunji hwevhanhu vhakavhazivha ndokutiza vhose ne tshisoko kubva muma dorobho ose vhakaswika kutanga. 34Zwino Jeso akathi atshibuda vhugwa akahona vhanji vhanji wakavhahwira vhusiwana nokuti vhanga vhakafanana namkwai asina ulisa . Akatanga kuvhafundija zwinji.35Tshikati tshakati tshaenda vhatevheleli vhake vhakavhuya kaali vhakati, "Apa kule nevhanhu tshikati tshaenda iti vhanhu vhaende. 36Vhajosereni sule kuti vhakone kuenda kunyika iripadhuze nenhalaunda kuti vhawana kutenga zwokudla ivho vhenevhazwo."37Asi ukavhapindula akati kavhali," Mavhapa tshodla." Vhakati kaali." Ngathiende tinothenga zwo wezwigwa tivhape vhandla. 38Wakati kavhali," Mune zwingwa zwinga? Endani munovhona." Vhakando tshekulusa,vhakati,"zwingwa zwishunu ne hovhe mbiri."39Ukavhavhunja vhanhu atshiti galani muzwipoka pamadixhwa. 40Vhakagala muzwipoka zwese. 41Wakatola zwingwa zwishanu ne hovhe mbiri akarambirira akapamukanya zwingwe ndokupa kuvhatevhereri kuthi vhakovhere kuvhanhu. Wakovhekanya hovhe mbiri pakati pavho vhanhu vhose.42Vhakadla vhose kuzwikira vhugutshikana. 43Vhakatola zwimedu zwevhuroto ,gumi nembiri we zwidla zwizere,nezwimedu zwe hovhe. 44Panga pane zwulu zwishanu zwevhanhu vhakadla zwingwa.45Tshilipolipo ukaeta vhathevhereri vhavhe kuti vhapinde mutshikepe vhapindire pada tungo lumwe awe Bethisaida, Atshingobva kuendesa tshaunga kule. 46Vhatshibva kuenda, wakaenda kutavha kundora mbira. 47Vhusiku hwakavhuya, tshikepe tshatshiripa kati pegungwa anga alioga.48Wakati atshivhona kuti vhanothambunjika, nokuti mhepo yanga ripakati pavho,netshikati tshetshina tshevhusiku,akavhuya kavhali atshienda zezulu kegungwa,akada kupinda nepa vhanga vhali. 49Asi pavhakauvhona atshienda mungwa,vhaka funga kuti tshsipoko vhakaliri. 50Nokuti vhakauvhona vhakavha nekushushikana tshilipolipo wakazuwa navho akati," ihwani maka matutuwinjika! ndizwo! Musongohla!51Wakapimda muchikepe navho,mhepo ikatoma kuvuvuka. vhakavha nekukahlamala. 52Sezwo vhanga vhasina kuhwisisa kuti zwingwa zwevheni naiko, moyo yanga yakalemengwa.53Pavhakapfuka gwizi,vhakavhuya kuguta le Gennesareti. 54Vhakati vhabuda muchikepe,vhanhu vhakau-zivha nekutavhanya, 55vhakathoma kugidima nhalaunda yose vhakathoma kuvhuyisa vhagwere kose kuvhaka kuthi unenge aliko.56Kose kaonopinda mumuguta,ne mumadorombo,kana munyika,vhangenge vhakaesa vhagwere mumbulege njekuthingisira,vhaukumbira kuthi avhalege vhabate upendero wenguvho iyo,vhose vhakabata vhakalapwa.

Chapter 7

1VhaFarisi navhamwe vhanwali vhakabva Jerusalema vhakavhungana paali.2Vhaka vhona vhamwe vhatevheri vhavhe vhatshidla vhurotho vhasina kungula mavhoko,ane swina. 3(VhaFarisi nama Judha havhangadli vhasina kungula mavhoko avho vhatshi tevhejera utemo wa vhakugwane. 4VhaFarisi vhaka vhatshi bva kumusika vhakayi vhasadla vhasina kungula,nazwino vhamwe vhaka sangamija zwinoti komitshi,bhodo,namijiyo yaka etiwa ne kopa.)5VhaFarisi navha nwali vhakabuzwa Jeso,"kuti hindavha vhatevhereri vhavho vhasanga endi kutshi vhanhu,kuvhakugwane asi vhano vhadla vhasina kungula mavhoko?"6Iye wati kavhali," Isaya waka nporofita zwavhudi kamuji imwi vhatshutshiji.Sa mangaligo azwakaeta,"Vhanhu vhano nditenda nolululimi mimoyo yavho inri kule nemi, 7mara mutshinga muno nditenda,vhagudisi vhaka vhujiwa zwokuyeta nevhatuga miriri vhavha.'8Malasa utemo waMwali,mutshi vhuja vhanhu tshinyakale." 9Aka dovha ati kavhali,seni mutshi lamba mitemo ya Mwali mutshitevhera zwakale tshengetani zweMwali. 10Mozisi wakati,' kujani bhabha na mayi! ende havho vhano levha zwakayipa na pamusanapa Bhabha na mayi shuwa utsha esawa kulufu.11Tshitsha thusa tshinobva kwa mai,(nditshire vha kuti,tshipo), 12Hamu tshamutendera kuti a uetere bhabha vhavhe na mayi tshimwe tshinhu. 13Makutola ihwi la Mwali nokuja tshinyakale lama tola mukaliye pasi zwaka fanana nezwa mayi eta."1416Waka vhadana vhanhu futhi akati kavhali,"ingirisani ka ndiri imwi mose mundi hwisise. 15Hapana tshinhu tshinoswibisa unhu kana tshitshibuda mari asi tshino mpinda nditsho tshino zwibisa unhu.17Yezwino Jeso waka siya vhuwandu hwavhanhu aka mpinda munwumba vhatereri vhavhe aka buzwa kuti ufananijo. 18Jeso akati," nanasi hamanu mahwisisa.? Munozivha kuti tshino mpinda mukati mounhu tshitshibva kuze swibisi unhu, 19Nokuti hatshimpindi muhana, younhu mara tshitshienda mudumbu tshika buda yovha zwina?"20Jeso akati,"zwino buda muunhu ndizwo zwino swibisa. 21Nokuti tshinoswibisa unhu,moyo nokuti moyo ndiwo, unga 22vhupombe,kuba,kuvhulaya,moyo wakayipa,kuzwi kukumusa,kutshivha. 23Zwose hezwo zwivhi ndizwo zwino swibisa unhu."24Zwose hezwo zwivhi ndizwo zwino swibisa unhu. Akabva yampo akayenda kule kusango leThayirini Sidoni.Iyapo aka pinda mumwumba iyapo anga asingadi kuti vhanhu vhazivhe kuti ulipi,kuli kuti iye anga asinga jumbiki. 25Pasina tshikathi baka vhuya umai anga ane nwana wasikana ane mwiya wa kayipa akabva awira muma kumbo awe. 26Nazwino umai hawo anga ali uGiriki Sayifoneshiya noku behwa. Waka kumbira kuti abvise mempo yaka yipo panwana uwe.27Akati ku mayi howo,"tangani mupe nwana tshikafu nokuti asizwavhudi kutolela nwana vhuroto ukaposa kule ukapa imbwa." 28Umai akampindula akati,"ndazwihwa nwali akati nembwa yinodla zwipfupfu zwowisa nenwana pasi pedafula."29Akati kaali,"nepamusana panazwa malevha munga yenda mwiya yaka yipa yabuda panwana". 30Umai wakajokera kungumba akwana nwana avhete pabete,mwiya yayipa yaenda.31Kadovha akaenda musango leThayire akaenda namukati Sidoni kugungwa laGalile atshienda munyika eDekhapolisi. 32Vhaka vhigira umwe unhu wanga asingahwi atshikakamira,vhakakumpira ayese luvhoko gugwe panyezuluko solo uwe.33Akatola unhulume aka uyesa thungo tshivhande,akayesa mwimwe iye muzevhe, ujiye akapfira mare palulimi gugwe. 34Waka talira kumakole aka sayina akati kunhulume,"Ephiphatha" zwanga zwitshirevha ,"kuvulika!" 35Pasina tshikhathi tshigai pani,zevhe jakavilika no lulimi gwaka nambatuka gwaka toma ku levheka zwavhudi.36Jeso wakati musa nvhuja vhanhu.Ivho vhakanyanya kuvha vhuja. 37Vhaka nyanya ku mangagiwo vhatshiti"waka eta zwinu zwavhudi waka etet kuti gingazevhe lihwe bofu livhone."

Chapter 8

1Pmazuvha yawo,vhakadovha vhakamukisa vhanu vhose,ende vhanga vhasina kana tshekudla. Jeso ukadana vhatevhereri vhavhe akati, " 2Ndodambuka moyo nevhanu nokuti vhagala mazuvha matatu vhasina tshikudla. 3Kana ndikati kavhali endani musina kudla,havhanga swiki vhatshi nyoka nezala naa. 4Vhatevhereri vhavhe vhakapindula vhakati,"Ndipi patinga wana vhorotho wationo kona kugutisa vhanu vhose?"5Ukavha buzwa kuti,"mune lofu ngana?" Vhakati,tine "shanu nambiri". 6Ukavhuja vhanu kuti galani pasi .ukatola lofu shanu nambiri jevhuroto,vhakawutenda,akapamukanya,akavhapa. Vhatevhereri vhavhe kuti vhayese panda kavho,vhazwiyese panda kevhanhu vhanji.7Anga ane zwihovhe zwitukutuku,ukazwi rabirira,akati zwiyesiwevho panda pavho. 8Vhakadla vhakaguta, vhakadobera nezwi pfupfu zwanga zwawira pasi zwakazaja magokoko mashanu namabiri. 9Panga pane makumi mabiri emazana akavha tata. 10Akapinda mugungwa ne vhatevhereri vhavhe vhatshiyenda kuyimwe nyika inohwe Dalmanutha.11Pakavhuya vhaFrisi vhaka thoma kubuzwa vhatshiwutongisa vhatshiti toda kuvhona. 12Akabatiwa panwiya uwe akati," Hogu lushaka gunodireni kuvhona? Shuwa ndo muvhuja,hogu lushaka hagunga sumbijiwi." 13Ukabva pavhali, akadovha akapinda mugungwa futi,akabva akaende kuyinwe thungo.14Vhakanganwa kutola vhoroto hwavho vhanga vhasina kana lofu wani mutshikepe. 15Zwino vhakavhalayijira,vhakati mutanye,"ende mutye mbiriso yavhaFarise nembiriso yaHerodhe"16Vhatevhereri vhakatenderana kuti hapana unofanira kuvha novhuroto. 17Hana kuzwisisa,akavha buzwa kuti,"Indavha matenderana kusavha nevhuroto?18Munemeso,asi hamuvhoni? Mune zevhe,asi hamuhwi? Hamufungi? 19Usi wandakapamulira lofu shanu jevhuroto pavhanhu zana nemakumi mashanu,maka doba magokoko manga akazala zwipfupfu?" Vhakati kali"Gumi nembiri"20Nowusi wandaka pamulira lofu shanu nambiri jevhuroto pakati pevhanu mazana ne makumi mana, makazaja matengu managan ne zwipfupfu zwo vhuroto? Vhakati,"shanu nambiri" 21Akati kavhari,"hamanu mahwisisa nanasi na?"22Zwino vhakaswika Betsiada. Vhakavhuya ne bofu vhakakumbira zwikungwane kuna Jeso kuti awubate. 23Jeso ukabata luvhoko gwebafu,akawuyesa kuze nepayigala,akapfira mate pameso awe akayesa mavhoko awe panezulu pape,akawubuzwa akati,"unovhona tshinu na?"24Iye akatalira,akati,"ndino vhona vhanu,ndino vhavhona vhatshi yenda vhafanana nemiti." 25Zwino ukayesa futi mavhoko panezulu pemeso awe,iye akatalira ,akapojiwa akavhona zwose zwakanaka. 26Jeso ukawuyendesa kanyi akati,"usajokera musa."27Jeso na vhatevhereri vhavhe vhaka enda kumisa ya Kesaria Filipi.Vhari muzira ukabuzwa vhatevheri vhavhe,atshiti vhanu vhanoti ,"ndimi ani?" 28Vhakapindula kali vhatshiti,vhanwe vhanoti ndi,"Joawana ulovheji,vhanwe vhakati 'Eliya' vhanwefuti vhanoti,'Umwe wavhaporofita.""29Ukavhabuzwa akati,"zwino unonditi ani?" Pita akapindula akati," Ndinwe Kristo." 30Jeso ukavhalayijira ngamanda kuti vhalege kuzivhisa unu nezwizwe.31Ukatoma kuvhafundija kuti mwana youtukana wounu unofanira kutambula zwinwevho,vhonolasiwa navhakungwano navha Pirisita vhakungwane navhanwali,avhulaiwe,utshamuka panopera mazuvha matatu. 32Ukalevhereka bungo patshena.Zwino Pita akayenda naye vhalivhoga vhathoma kulayijira.33Ukatendevhuka akatalila sule akati kuvha tevhereri vhavhe ndikalaijira Pita kuti,"ibvani sure kangu,Stani! Nokuti hamufungi zwinu zwaMwali,mongofunga zwavhanu." 34Zwino ukadanira kalivhanu vhaklawanda na vhathevhejiri vhavhe, akati kavhali,"kana unu atshida kuvhuya sule kangu,ngazwilambe amuluje tshipambana,tshitshe anditevhere.35Nokuti umwe no umwe unoda kupunyusa vhupenyu huwe utshalasikigwa naho asi utshalasikigwa novhupenyu nokuda kangu nokwe Evhangeri utshapira. 36Zwino utshatusa ani kana wawana nyika yose yakalasikigwa novhupenyu? 37Nokuti unhu utshaipa neni kuti ajikunule vhupenyu huwhe?38Nokuti umwe nomwe unoshona nekuda kemahwi angu paluji hogu govhupongwe nokukaka,mwana wotukana wounhu utshashona panezulu pape,usiwatsha vhuya nokupenya kuke na bhabha vhavhe nevatumwa vhakanaka."

Chapter 9

1Wakati kavhali, "Shuwa ndinoti kamuli, vhamwe vhenu iyapa pamuli vhamile iyapa habanga lavhili kufa asina kuvhona matongelo a Mwali atshivhuya ne simba." 2Pasule pamazuva mashanu nelimwe wakatola Pita na Jemusi na Jowana wakaenda navho kuthavha lefu vhalivhoga akasanduka phanda kavho. 3Nguvho jije jokatshitsha jakapenya jakatshena kufanana nenwando : Hapana ukuvhi wakambokuvha nguvho jaka tshena seyezvo4Vhakavhona Elijaa na Mozisi vhatshitungamililana na Jeso. 5Pita wakapindula Jeso akati, "Ngudisi, zwakanaka kuti tivhe apa , nayezwo ngatigajire nhumba nhatu yako, ya Mozisi ne imwe ya Elija" 6(Apa anga asingatshazivha zvokulevha nokuti vhanga vhatshenyuka)7Gore lakavhuya lakalithivhilija kakabva ihwi kumakole lakati , "Hoyu nwana wangu wandoda mu ingilise. 8Vhakati vhatshitalatala vhakavhona Jeso.9Vhatshijikira muthavha Jeso wakavha laya kuti vhasongovhuja unhu zvavhakavhona kuswikira mwanakomana waMwali amuka kuvhakafa. 10Vhaka jumba asi vhatshilitswakisisa netshavho kuti 'kumuka kuvhafu' tshini11vhauubuzwa kuti , "Seni manwalo atshiti kotanga kuvhuya Elija?" 12Jeso akavhapiindula akati, "I shuwa kuti Elija atshavhuya kutanga kuno musuluja zvinhu zvose seni manwalo atshithi usingahwi unofanira kutambujika kana kusweniwa? 13Asi ndomuvhuja kuti Elija paakavhuya vhakaeta zwavhaida sezwo zwanga zwagala zwakalehwa ."14Zuvha lavhaswika pavhamwe vhatevheleli vhakavhona vhakakuvhanganigwa negokho lavhanwali vhatshida kuwisisa. 15Vhatshivhona Jeso vhakakhahlamala vhakamugidimila vhatshimusangamija. 16Akavha buzwa kuti, "Munokakavhajana tshini?"17Umwe wanga alimukati megokho akamupindula akati, "Ngudisi, ndavhuya noulanda wangu unezi mwiya linopakuti osongo levheleka zwaakana. 18Pose palinoubata ipo linouwisila pasi obudisa mafulo mulomo atshitshenganya meno nokupelegwa nenungo . Ndakakumbila mapolofita kuti alitate akalikoniwa." 19Iye wakati , "Imwi vanhu vhasina lutendo , nditshagala nemi kuswika linhi? Nditshamukozelela kuswika linhi? Muvhuyiseni kandili."20vhakabuya noudinda kaali. Zi mwiya litshitanga kuvhona Jeso , lakatanga kuuwisila pasilikaeta kuti arahe rahe nokuvhumbuluka atshibvisa mafulo muulomo. 21Jeso akabuzwa bhabha vho undida kuti, "Akatanga linhi kuvha nelimwiya ili." Bhabha vhake vhawe vhakati, "Kubva auutukutuku. 22Linogala lutshi uposa munoto kana muvula kuti liulaye, kana utshikona kuzwipeja utihwileyivho vhusiwana utithuse"23Jeso wakalevheleka naye akati. "Kana utshizwikona , zwinhu zwose zwinoeteka kune anotenda." 24Bhabha vhe mwana vhakalila vhakati, "ndinotenda ! Ndithuse vho ndivhe nelutendo kwagakwata." 25Jeso akati atshivhona goko litshiu gidimila akathatha zimwiya lakayippa akati, " Iwe mwiya unoita kuti mwana asalevheleka kana kuhwa muzhevhe ndinoti ndinokulayila kuti ubve kaalikubva nhasi usajoka."26Laka wala zamba litshi raharaha likabva paali akasala atshieta sokuti wafa ,vhanhu vhazhinji vakati, "Walovha." 27Jeso akaubata neluboko akaumuluja akamila.28Jeso atshipinda mungumba vhatevheleli vhake vhakaubuzwa patshivhande vhatshiti, "Seni isu tisina kukona kulibvisa?" 29wakati kavhali, "Hoguluji lunobva nemunamato oga."30Vakaenda vakapinfda napa Galaliya Jeso asingadi kuti vhanhu vhazwizivhe kuti iye nevhatevheleli vhake vhalipo 31nokuti anga atshigudisa vhatevheleli vhake akati kavhali,"Mwana tukana wa Mwali utshaesiwa mumavhoko evhanhu vhatshaulaya. Kana vhaulaya, utshamuka panda kamazuva matatu." 32Nyange zwakajalo zvinhu zwaakalevha havhana kuzwihwisisa vhaka phweya kuubuzwa.33Vhakaswika Kapenawume akati apinda umba akavhabuzwisa akati, "Mayizuwa tshini muzila?" 34Ibo vhalamba vhakanyalala nokuti vhayikakabajana nokuti ukugwane ndiyani. Jeso akavhadana vhose vhaligumi navhavhili akati," 35Kana pane anoda kuvha wokutanga , unofanila kuvha wokupejisila kavhose avhe mushumi wavhose.".36Jeso akatola nwani akaumisa pakati pavho akauputila akalevheleka akati, 37"Ani nani anosanganija nwana se uyu mujina langu hasnganiji imi usanganija wakandituma."38Jowana akati kaali, "Ngudisi tavhona umwe unhu atshi tata mabvuli atshi shumisa zina lako tikamujivhisa nokuti haumwe wedu." 39Jeso akati, Musongoujivhisa , nokuti hakuna unhu angaeta mishumo yesimba nezina langu unotavhanyita kulevha manyepo nepazezezulu pangu40Ani nani anotenderana nesu utshamira nesu. 41Uyo anokupa vula kuti mumwe mujina langu nokuti muli vha Kristu ,shuwa ndomuudzaunowana mubairo wake42Ani nani atshatshamwisa vhanana havha vhanondi tevhela kunotovha kwine kuti guyo gulu lisunngiligwe pa utshiba uwe aposegwe mugungwa. 43Kana luvhokogugo gutshikutshamwisa ugu tusule.Zwilikwine kuti ulalame vhupenyu hwetshilema pakuenda ku Gehena kumoto usingajimi unamavhoko mavhili. 44Ku Gehena kune gonye lisingafi nomoto usingajimi.45Kana lusoka gugo gutshitshamwisa uludambule . Zwili kwine kuti ugale utshisuja pakupinda mu Gehena unesoka mbili. 46KuGehena kune honye lisingafi nomoto usingajimi.47Kana zisolilo litshikutshamwisa libvise . Zwilinanni kuti upinde muushe hwa Mwali uneziso limwepeji pane kuti uposegwe mu Gehena unamaziso mavhili. 48Ku Gehena kune honye lisingafi nomoto usingajimi49Nekuti umwe neumwe utshayisiwa munyu we moto. 50Munyu wakanaka asi kana munyu usingatshavhavhi, ungauvhavhisa neyi? Ivhni nomunyu pamuli uye mugalisane nolugale."

Chapter 10

1Jeso wakabv pabhulege akayenda kuvhundu wa Judia ali pasule pegwizi Jorodani, navhanhu vhanji vhakavhuya kali. Wayi vhafundija futhi futhi, zwa anga atshigala atshiyeta. 2Kukavhuya vha Farisi ka ali batshi uyeja bakabhuzwa kuti, " 3Zwotendegwa kuti unhulume alambe ukaji?"

Akapindula akati, "Mozisi wakakulaya akati tshini?" 4Ibo vhakati, "Mozisi wakatenda akati unhulume akanwala lunwalo gwekulamba vhano siyana."5Jeso akati , "Ulayo hoyo waka munwalira atshiziva kuwoma ke moyo yenu," 6' Akayenda phanda akati, "pakutanga Mwali wakasika unhulume no unhukaji'7'pazezulu peyazwo unhulume utsha siya bhabha namyi akabatana ne ukaji uwe, 8Zwadlalo vhavhiri vhakayeta nyama imwepeji, ende futhi havhatsha dovha vhakavha vhavhiri, vhavha nyama imwepeji." 9"Zwino Mwali akavha batikanya panhu pamwepeji hapana utshazwi bhalanganya."10vhapinda mungumba ,vhatevereri vhaka dovha vhaka ubhuzwa nezwazwo, 11Akababuja akati, akalamba ukaji aka dovha akatola umwe unoyeta vhupombwe . 12No unhukaji anosiya unhulume uwe atshitolwa no umwe naiye unoyeta vhupombwe.13Vhakavhuyisa vhanana ka ali kuti avha bate , mara vhatevheri vhake vhaka vhajivhisa. 14Jeso atshizwivhona akatshanwa akati kavhali, "Legani vhanana vhavhuye kandiri,musingo vhajivhisa nokuti vhushe wa Mwali ndi wavho.15Nayezwo ndinomuvhuja , unhu asinga gamutshili vhushe wa Mwali se nwana hangafi akapinda ka ali." 16Akatola vhanana mumahoko ake akavha kombolela akayesa mavhoko pavhali17Atshitanga gwendo unhulume waka gidima phanda kwake akagwadama akati,"Ngudisi wavhudi,nditsha yeta seni kuti ndidle zifa lovhupenyu husingaperi?" 18Jeso akati. "Indava utshiti ndakanaka? Hapana wakanaka kuze ka Mwali woga. 19Unoziva milayo: usavhulaya, usingoyeta vhuphombwe,usaba, usingotshutshuja, usingoleba manyepo, kujayi bhabha na mayi20Unhulume akati , "Ngudisi, zwinhu zwose ndakazwi shonipha pandanga nditshambovha nwanana." 21Jesu aka mutalira akamuda . Akati ka ali, "tshinhu tshimwe peji tshakasalila. Unofanira kutengesa zwose zwaunazwo upe vhasina , ukowana vhufumi hwekudenga . Ukovhuya unditevhere." 22Asi wakatshamwa ne ihwi yero, akayends neshungu nokuti wanga ane fuma yakawanda.23Jeso wakalinga akati kuvhatevheri vhawe, "vhane fuma vhano kozengwa neni kupinda muvhushe hwa Mwali!" 24Vhatevhereri vhakamangajiwa nema fhungo awe. Asi Jeso akapindula futhi akati kavhali, "vhana zwino koza seni kune vhano vhimba ne fuma kupinda vhutshe hwa Mwali. 25Zwakaleluka kuti gamera lipinde pavhuli ku mufumi kupinda muvhutshe hwa Mwali."26Iyapo vhakamangala zwakanyanya vhakati kaali, "Zwino ndiani anga phijiwa ?" 27Jeso wakavhatalisa akati, "Kuvhnhu hazwineyi asi kuna Mwali zwinoyeta. Nekuti zwinhu zwose zwinoyetakuna Mwali." 28Pita wakatanga kuzuwa kaali atshiti,"Talirani isu takasiya zwose tikamutevhera."29Jeso akati, "Nahezwo ndinoti kamuli, hakuna unhu wakasiya ngumba kana unukuna,kana zwaji,kana mayi, kana bhabha, kana vhana, kana minda nokuda kangu ne vangeri, 30usinga hopiwa zwakaringana zana panguvha ino ; ngumba,vhanukuna ne zwaji,nema mayi, nevhana , neminda , pamwepeji nokuvhengwa, novhupenyu husingaperi. 31Asi vhakawanda vhokutanga vhatshavha vhokupejisira, novhokupejisira vhatshavha vhokutanga."32Zwino vhanga vhalimuzira vhatshikwira Jerusalema , Jeso akatanga atshivhatungamirira, vhakamngajiwa na vhanga vhatshitevhera vhakahla, iyapo wakatola gumi ne vhavhili akatanga kuvhavhuja zwinoho eteka kaali. 33"Talirani, tinokwira Jerusalema ,nwana komana wo unhu utshayesewa kuna vhatshe ,navha nwali vhatshamutongera lufunokumuyisa kuvha Jentile. 34Vhatshamuseka,nekumupfira mate,nokumurovha ,nokumuvhulaya. Asi kwapela mazuva matatu apinda utshamuka."35Jemusi na Jowana vhanakomana vha Zebhedi, vhaka vhuya kaali vhakati, ,"Ngudisi tinoda kuti mutietere sezwatinokumbira kamuli." 36Jeso akati kavhali, "Munoda kuti ndimu etereni?" 37Vhakati kaali , "Mutimutigaliseni mukupenya kenu umwe kuluvhoko goludli umwe golumose."38Asi Jeso akati kavhali, "Hamuzivhi zwamunokumbira. Mungakona kumwira pamukombe wandinomwira, nokulovhejwa paulovheji wandino lovhejiwa nawo naa?" 39Vhakati kaali, "Tingakona." Jeso akati kavhali, "Mutshamwira zwenyu pamukombe wandinomwira, nokulovhejiwa pandino lovhejiwa. 40Asi kugala kuluvhoko gwangu goludli kana lumose hasimi ndinopa asi ndizwa vhakazwigajira izwo.41Avha vhakasala vhegumi vhakati vhatshizwihwa vhakatanga kutsamwira Jemusi na Jowana. 42Iyapo Jeso akavhadanira kaali akati, "Munozivha kuti avho vhanohwi vhanotonga ma Jentile vhano vhakunda uyezwe vhagugwane vhavho vhano shumisa simba le milayo nemutemo kuvhatonga.43Zwino pakati penyu ngawilege kudlalo asi ani nani unoda kuvha ukugwane pakati penu ngavhe mushumi wenu. 44Ani nani unoda kuvha wekutanga pakati kwenu ngavhe mulanda wavhose. 45Nokuti nwanakomana womunhu naiye hana kuvhuya kunoshumigwa , asi kushumira ,nokupa vhupenyuhuhwe guvhe lujikunulo kune vhakawanda."46Vhakaswika Jerikho. Zwino wakati atshibuda Jerikho nevhatevhereri vhake nevhanjivhanji vhanomutevhela,Bartimeo nwana komana wa Timawusi wanga alibofu liri lombeanga agara pazira. 47Akati ohwa kuti ndi Jeso we Nazaretha akatanga kudavhijira atshiti, "Jeso mwana komana wa Davida ndihwirewo vhusiwana!" 48Vhanhu vhanji vhakamujivhisa kuti anyalale ,asi iye wakanyanya kudanijira tshayizwo atshiti, "Mwana komana wa Davida , ndihwirewo neni vhusiwana!"49Iyapo Jeso akamira akati, "Mudaneni ". Vakamudana vhatshiti kaali,"Ivha netshivhindi umuluke unokudana." 50Iyapo wakalasa nhumbi jije akamuluka akayenda kuna Jeso.51Jeso akamupindula akati kaali, "Unoda kuti ndikuyetere ini?" Bofu likati kaali, "Ngudisi, ndinoda kuti ndivhone." 52Jeso akati kaali, "Enda lutendo gwako gugo gwakupoja." Akabva ovhona kwakutevhera Jeso neruzhinji.

Chapter 11

1Wakati atshixhwedere Jerusalema,paBetfage neBetania,Patavha leMaOlivi akatuma vhavhiri vhatevhareri vhavhe. 2Wakati kavhali,"Endani kuguta lilipanda ngopinda,mutshawana tshidongana tshisina kumbo gadhiwa.Mutshisunungule,muvhuye natsho kandiri. 3Kana mukahwa unoti kamuli,'Hindavha mutshiyeta yezwo?Mofanira kuti,'Ishe vhano tshida vhatshatshijosa nokutavhanya"4Vhakaenda vhakandowana tshidongana tshakasungirigwa kuze paukovha,pamafhande ezira,vhakaisunungula. 5Vhamwe vhanga vhalipo vhakati kwavhali,"Munoeteni,zwamunosunungula tshidongana?" 6Vhakavhavhuja sezwavha layijigwa naJeso,vhakavhalega.7Zwino vhakavhuya netshidongana kuna Jeso vhakandira nguvho njavho pazezulu patsho,akagala pezezulu patsho. 8Vhanhu vhanji vhakawaja nguvho javho muzira vhamwe kayesa matari avhakatema muminda. 9Havho vhanga vhatungamira navhanga vhatshitevhera vhakadavhajira vhatshi,"Hosana! 10Ngaakujiwe vhushe hwaBhabha vhedu Davida huvhuya! Hosana wazezulu zezulu!"11Iyapo Jeso wakapinda Jerusalema mugereke,akalinga linga zwinhu zwose. Zuvha langa lavhira,akabuda akaenda Betania nevhanegumi navhavhiri. 12Fume mangwana vhakati vhatshibva Betania, anga anezala.13Zwino wakati atshivhona ukuyu uli kule,unamatari,manji,ko atshiti,zwimwe ungawana tshinhu pauli,zwino atshiswika pauli,haana kuwana tshinhu,asi matari oga,nokuti tshatshisi tshikathi tshe makuyu. 14Ubazuwa akati kaali,"kusongovha nounhu,utshadla zwibebo pauli nokusingaperi." Vhatevhereri vhovhe vhakazwihwa.15Vhakaswika Jerusalema,akapinda mugereke akatanga kubudisa vhaitengesa,nevhatenga ukakutula madafula avhayitshitsha mali,nezwigalo zwevhatengesa njivha. 16Hana kutendera kuti vhanhu vhaxwale kana netshinhu mugereke kuti vhakotengisa.17Ukavhafaunga,atshiti kavhali,"Hakuna kumwangwa nah kutshihwi,"Ngumba yangu itshahwi ingumba yekurambirira maluji ose? 18Asi imwi mavhakueta bako lemakololo." VhaPirisita vhakungwane navhanwali vhakati vhatshizwihwa,vhakatswaka pavhanguvhulaya napo. Nokuti vhanga vhatshiulala nokuti vhanji vhose vhakamangala nokufundija kuke. 19Vhusiku hwakati hwaswika,vhakabva paguta.20Vhakati vhapfuka napo mangwanana ,vhakavhona ukuyu wakawoma kubva paujiri. 21Pita wakalangalira akati," Ishe, vhonani!ukuyu wamakatuka waoma,"22Jeso wakavhapindula,"Ivhani nolutendo muna Mwali. 23Shuwa ndinoti kamuli kana umwe unhu akati kutavha heyi,'Mulukai uzwiposera mungungwa,'kana asingaeti zwokufunginjira mumoyo mume mara akatenda kuti zwaalevha zwinoyetaka,ndizwo zwitsha yehwa naMwali.24Ndizwo ndinoti kamuli: Zwose zwamuna rabira mutshikumbira ,ivhani nolutendo nokuti mutshazwiwana,nokudla zwitshavha zwenu. 25Kana mukamira mutshirambira kangamwirani kana mune milandu noumwe,kuti bhabha vhenu vhali kudenga,vhakukangamwire zwivhi zwenu." 26Mara kana musinga kakamwiri vhamwe nemwi naBhabha vhenu vhalikumakole havha ngamu kungamwiri zwivhi zwenhu.27Vhakavhuya kuJerusalema futi seewo Jeso ayishuma mugereke,Jikosi,vhanwali,nevhakungwane vhakuvhuya kaali. 28Vhakati kaali,"Munoyeta zwinhu izwi ne nesimba lipiyo,Ndiyani wakamupa simba iyeri kuti muyete izwi?"29Jeso wakati kavhali,"nemi nditshamubuzwavho ihwi limepenji. Mundipindule nditshamuvhunja vhosimba landinoyeta nalo zwinhu iyzwo. 30Lovhejo yaJoni,yakabva kumakole kanan kuti kuvhanhu?Mundipinduleni."31Vhakazuwa pakati pavho vhakatenderana vhakati,"Kana tikati,'Kubva kumakole,' Iye utshati,'Seni musingatendi maali?' 32Mara tingati,'kuvhanu',vhakahla vhanu,nokuti vhanga vhatshiti Jowanaunoporofita zwevhukuma. 33Vhakapindula Jeso vhakati,"Hatizivhi."

Chapter 12

1Uka tanga kulevhereka navho nemifananijo.Akati,'Umwe unhu anga aka lima unda,uwe aka sosa lukuta aka vhaka danajo aka kumija kuvha limi iye aka bata gwendo. 2Netshikati tshezwi bebho ukatuma ulanda kuvhalimi,kuti apiwe neva limi zwibebo zwounda wozambiringa. 3Ivho vhaka ubata,vhaka ulovha aka joka asina,tshinhu.4Akatuma futi umwe ulanda kavhali,vhaka taka ibwe,vhaka wutema usolo,vhaka uhwira vhulombo. Aka dovha aka tuma umwe,vhaka vhulaya. 5Ne vhamwe vhanji vhaka vhalovha vhaka vhulaya.6Zwino wanga atshine mwana tukana umwepeji waaida,aka utuma kuvhali pakupejisira atshiti,'vhatsha kuja mwana wonhulume." 7Vhalimi vhaka vhujana kuti uyu ndiye ugali wenaka,vhuyani tiuvhulaye,naka ikovha yedu.'8Vhakabata,vhaka uvhulaya,vhaka uphosa kuze kounda wozambiringa.Mwene weminda vhatsha uyeteni? 9Utshauhaya,akapalaja vhalimi yavho,akapa vhamwe vhalimi unda wozambiringa.10Nahumana kutongo vhala lunwalo ugu?' ibwe laka lasiwa nevha vhakindiro likavha usolo wekona. 11Hezwo zwaka ehwa namwali zwinomangaja pameso edu."" 12Vhakada kuubada vhakahla vhanhu vhaka wanda,nokuti vhanga vhatshizivha kuti wakavha ivho unofanananijo yoyo,vhakausiya,vhakabvapo.13Wakatuma vhaFarisi navha Herodi avha bate namamhungo. 14Pavhaka vhuya,vhakati kaali,"Iye ukha vhona vhutsotsi hwavho munodilingireni? 15Jeso akazivha vhunyepi gwavho akati kavhhali, " Munondilingireni ? Vhisani shereni yeyo ndi ivhone." vhaka ivhuisa.16Vhaka vhuyisa tshimwapeji kuna Mwali akati kavhali ufananito uyu novhunyolo uhwu ndizwani? Vhakati ndi"Kesari". 17Jeso wakati,"Ipani Kesari zwaKesari,Mwali zwaMwali,"Vhaka mangajiwa ngamanda naye.18Zwino vha sondusi,vhakauya kwaali,ivho vhanoti hakuna kumuka kavhakafa,vhaka ubuzha vhatshiti, 19"Ujijisi,Mozisi ukati nyolera kuti kana ulume akafa ukaji asina nwana unukuna uwe ndiye utsha bebera mwana.'20Pane vhana vho unhu umwe vha shano navha vhiri,uka wana ukaji akafa,asina mwana. 21Wavhuvhiri ukataula,akafa asinga siyi vhana,ne tshitatu ukadlalo vho. 22Vhose vha shano navha vhiri vhakafa vhasina mwana sule kavhose ukaji akafavho. 23Zwino pakumuka kavhakafa,kana vhatshi muka,utshavha ukaji wani kavhali? Nokuti anga ali ukati wavhose vhashano navha vhiri.24Jeso akati,"Hamuna kulasika naa,nemhaka yokusazivha manwalo nesimba laMwali? 25Kana vhatshi muka kuvhafi,havha wani kana kuwanisiwa,vhaka eta sevhatumwa kumakole.26Kana kuli kumusiwa kavha kafa,hamuni kuvhala napabhuku yaMozisi paihwi lapa tshitaka,kuti Mwali levhereka naye,akati ndimi Mwali wa,"Abhurahama",na 27Mwali waIsaka,naMwali Jakopo? Mwali hasi Mwali wavhafi,ndi Mwali."28Zwino umwe nwali wanga ahwa kuvhujana kavho,atshivha kuti anga avha pindula,zwakanaka,waka vhuya aka buzwa atshiti ulayo wokutanga payose ndili piyo?" 29Jeso wakapindula," wokutanga ndiyoyu ihwani vha Iziraele ishe Mwali wedu,ndiye Ishe umwe peji oga. 30Idai Ishe Mwali uwo,nemoyo uwo wose,nesimba liro lose. 31Ulayo wetshipiri ndihoyu,"Ida umwe sezwauno zwida iwe? Hakuna ulayo ukugwane kuna yoyu."32Uya unwali akati,"Zwavhudi ujijisi uka levha vhutanzi kuti Mwali ndiye oga,hakuna umwe kuze kuke. 33Nokuda iye nemoyo wose,nokufunga kose,nesimba lose,nemoyo uwo wose,nokuda wakanyi kuko.Sezwo ano zwida iye,zwipinda zwikugwane zwamai pira nazwo zwino pisiwa." 34Zwino Jeso wakati atshivhona kuti wapindula,nokufunga wakati kaali,"Hauli kule nevhushe hwaMwali."Kuka savha nounhu uka kozerera kuuzwa tshinhu.35Zwino Jeso wakati atshi fundija mugereke,waka pindula akati,"Vhanyoli levha seni kuti Jeso ndiye mwana tukana waDavida? 36Davida amene,wakati nomwiya utswene,Mwali kuna Mwali wangu,gala kuludli gwangu kuswikira ndaisa vhavhengi vhopasi pesoka jijo." 37Davida amene unoyeja,'Mwali' ungavha mwana tukana uwe seni?" Vhanji vhanga vhatshi fala kuuhwa.38Zwino pakufundija kuke wakati,"Tanyani vhanyoli,vhano yenda nhumbi lefu,nokumukisa padale, 39Ne galo zwapanda mumasinagogo nebhulege janyezulu pamitambo. 40Vhaiputsha ngumba ya tshirikaji,vhatshinyengetera milefu kuti vhanhu vhavhone iyavho vhatsha tongegwa zwa kaipa noku pindisisa."41Jeso anga agere akalirana netshivhigira tshemali akatalira vhanhu vhakawanda vhatshisa mali mutshivhigiro vhafumi vhanji vhanga vhatshiyesa yakawanda. 42Kuka swika tshirikaji anga ali ulombo akayesa vhamali vhuvhir,vhutuku hunoeta peni.43Waka dana vhajiji vhavhe akati kavhali,"Shuwa ndino muvhuja kuti,tshirikaji ulombo ndiye wakaposa zwinhu zwaka wanda mutshivhigiro. 44Nokuti avho vhose vhakayesa vhatshitola pane zwaka wanda zwavho.Asi iye, waka yesa atshitola paku konwa,kuke zwose zwayanga anazwo zwose zwayi fanira kulalama nazwo."

Chapter 13

1Jeso atshibuda mugereke , umwe wavhatevhejeri vhavhe akati kaali . Ugudisi, talira yi mahwe kunaka nenngumba kunaka!" 2Jeso akati kaali, "Unovhona ngumba yeji hugwane ? Hakunga lehwi ihwe litshasala panye zulu pe ihwe, lisingahowisigwi pasi."3Akati agere patavha yemi Orivi pakalivhana negereke , Pita,Peturo na Jakopo na Jowana na Andiriya vhakaumbuzwa vhalivhoga vhatshiti, 4Tivhuje kuti iyezwi zwitshahovha linhi? Netshisumbijo tshinohovha tshipikwa kana iyezvi zwose zwinoda kuyetiwa ?"5Jeso akatanga kuti kavhali, Tanyani kuti mulege kuphamusiwa nounhu. 6Vhanji vhatsha vhuya muzina langu vhakati,ndimi iye vhatshi phamusa vhakawanda.7Kana mutshihwa zwakugwa ,neguwi yokugwa, musatshenyuka, iyezwozwino fanira kumbo yetheka , asi kuguma hakunha kuswika. 8Nokuti luji gutshamukira luji, vhushe hutshamukira vhushe , kudengenyeka kenyika kutsha vhapo mune jimwe nyika nezala . Ndiko kutanga kenhamo nekushungurudzika nepakubeleka9Uzwitanyire . Vhatshakuyesa kumagolokota, futi mutshalohwa muma Sinagogo mutshayesiwa panda kavhabati nema jishenokuda kangu. Litshavha fakazi kavhali. 10Asi nevangeri linofanira kutoma kumbo palijigwa maluji ose.11Kana ma fariwa vhatshiyenda nemwi kukutonga , musambo tshenyuka zwamuno levha nekuti mutshazwioiwa nomweya nenguvha yeyo. Nokuti hamwi munole vhereka mwiya wakanaka . 12Vhana vheunhu numwe vhatshavhulyana , bhabha vhatshavhulaya nwana , ne vhana vhatshamukila vhabhebhi nokuvhavhulayisa . 13Mutshavhengwa nevhose nokuda ke zina langu. Asi unokozerera kuswika pakuguma utshapijiwa. .14"Kana mutshivhona tshinhu tshakaswiba tshokupalaja tshakamila pasiri" (anovhala ngazwisise). "vhali mu Judiya ngavhatizile thavhani dzakakwilila. 15Ulipanyezulu petanga yengumba nglege kujikita ,kana kupinda kundotola tshinhu mumba mume. 16Nouli miminda ngaalege kujokera sule kundotola nhumbi iye.17Asivhatshavha nenhamo vhane tumbu navhana mwisa namazuvha iyawo! 18Rabhilani kuti kutiza kenu kulege kuvha pamhepo. 19Nokuti namazuvha yawa kutshavhapa kutambula ,kusanhu kamba vhapa kukadlalo , kubva pakutanga koku sikwa kakasikwa na Mwali kuswikila iyezwino asi hakutshahovhapa. 20Ayidleni Mwali asinga punguji mazuvha yawo, hakuna nyama yayipira asi nokuda kavhakabulunugwa ,vhaakabulunula wakapuja mazuvha yawo.21Zwino kana unhu atshiti kamuli , "Talirani kristu uli pano, talirani uliyapo legani kutenda. 22Nokuti vhatendi vhamanyepo navha porofitha okunyepa vhatshaita zwifananijo ne zwino mangaja kuti vhaphamuse vhakatendeka nevhaka khethwa kana zwitshiyeta apo vhetshiti ndavha Kristu vhatshinyepa. 23Asi tanyani imwi talirani, ndagala ndamuvhuja zwose izwi.24Asi namazuvha iyawo sule kokutambula iyoko, zuvha litsha swiba nemweji hawunga hotshena, 25nenyereji litshawa kumakole nesimba liri kumakole litshadegenyesiwa. 26Iyapo vhatshavhona mwana komana wounhu atshivhuya nesimba gugwane. nokupenya. 27Iyapo utshatuma vhatumwa vhake vhekutenga nevhaketwa vhanagiwa akavhunganija kubva matimana ose nanyezulu28Fundani paukuyu ufananijo wawo kna davhi lawo lavha nyolo matari atshinyukira munozivha kuti zeza lavhapedlo. 29Sayezwo imwi vho kana movhona iyezwo zwitshiyehwa zivhani kuti vhavha paduze paukovha.30Tshokwati ndoti kamuli luji hoguhagungapindi kuswikira iyezwa zwose zwaeteka. 31Pazulu ne nenyika zwitshapinda asi mahwi angu haangapindi. 32asi kana liri zuvha iro nenguvha yeyo hakuna uno zwizivha tshero vhatumwa vhokumakole tshero mwanatukana wa bhabha33"Tanyani, mulinde nokunyengetera ,nokuti hamuzivhi kuti tshikati tshitsha swika linhi. 34Zwakaeta so unhu ukayenda kune imwe nyika, akasiya ngumba iye akapa magota awe simba umwe noumwe basa lire akalayijira ulindi wowukovha kuyi alindile35Nayezwo lindani, nokuti hamuzivhi zuva mwene we ngumbalaanovhuya nalo, kana madekwe kana pakatipo vhusiku .kana pakukuma kehuku kana mangwanana. 36Kuti alege kuvhuya lumwe akamuwana muvhete. 37Zwandinomuvhuja imi, ndinovhuja vhose nditshiti lindani ."

Chapter 14

1Kati kasala mazuvha mavhiri kuti paseka noutambo wezwingwa zwisina kukumuso. Vapirisita vhakungwane navhanwali vhaitswika zira wavhangaubata nayo kuti vhauvhulaye. 2Nokuthi vhakati, "ngazwilege kuyetiwa pautambo kuti kulege kuvha nebopoto paakati pavhanhu."3Jeso paanga ali Bethani mungumba ya Simoni wemapembunji,avhapa kudla, umwe unhukanji akavhuya anepefume ekudura,yakadingwa,Akaxhwasa njagi akadira muma musolo. 4Asi pane vhamwe vhanga vhakatshmwa vhakazuhwa ngetshavho vhakati," Tshini tsha tshayeta kati tshizolo tshitambisike? 5Tshizolo tshaida tshanga tshatengesewe nomali yazezulu ikopiwa kuzwishayi" Vhakamutuka.6Asi Jeso wakati," Ibbvai pano uliwog.Seni mutshitambunja? Ukandietera zwinhu zwavhudi. 7Mukati mamali munevhashayi tshikato tshose,pose pamunohwa mutshida kueta zwavhudi kavali etani,asi hamungandiwani tshikati tshose. 8Wakaeta zwaifanira kueta. Wakazonja umbiri wangu pakuvhulugwa. 9Zweshuwa ndinoti kamuli,pose panopalinjiwa shoko munyika yose zwkaetwa nounhukanja hoyu zwitshazuhwiwa nezwazwo,patshihumbujo tshitshe.10Zwino Jutas Isikariot umwe we vhatevhereri we vhane gumi ne vhavhri,wakaenda kumakulukota kuti avahpe ivho. 11Golokota vhakati vhazwihwa,vhakafala ndoku tembisa kuti vhatshaupa mali. Ukatoma kutswaka ukana wokuti vhaupe kavhali.12Pzuvha lukutoma le zwingwa zwisina mbiriso, pavhazwipira ne gwayana letshilayiro. Vhatevhereri vhavhe vhakati kaeli," Munoda kuti thindoganjiriri, kuti mukone kudla tshelalelo?" 13Wakatuma vhamwe vhavhiri vhevhatevhereri vhavhe akati kavhali," Endani kumagutha ulume ukuxwala tshilongo tshevula mutevhere. 14Paanenge atshindopinda, mutevhere muti kunwene wenngumba," Ungudlisa wati, Nngumba yangu iripi yanditshadla tshilaliro ne vhatevhereri vhangu?"15Utshakusumbinja nngumba yanyezulu yakapera kuvhakwa ndiko kukalungiswa. Tiganjirireni iyoko." 16Vhatevhereri vhakabva vhakonjokera kuguta.Vhakawana zwose semalevhero zwanga zwaetiwa,Ndo kuganjirira tshilaliro.17Hwati hwavha vhusiku, wakavhu nevha nevhane gunmi ne vhavhiri. 18Vhakati vhagala pamathafula ndo kudla,Jeso wakati," Shuwa ndinoti kamuli,umwe wenu unodla nemi utshandetengesa." 19Vhose vhakabatikana," noumwe umwe vhakati kaali," Shuwa mara imi hami?"20Jeso wakapindula akati kavhali." umwe wevhane gumi nevhavhiri,umwe wavhandinodla navho mundiro. 21Mwana komana ucahenda sezwazwa mwagwa maererano naye.Hondo kunauyo uchapandukira mwamakomana wounhu! Zwingavha kwine kaali kuti dlono asina kubehwa."22Vhatshidla kudlalo,Jeso wakatola vhuroto,ndokuvhu kumbirira,ndokumwata. Ukavhapa akati kavhali," Tolani hezwi.Uyu ndiwo umbiri." 23Ukatola tshilongo,akapa kuvhonga,akavhapa, vhakamwa matshiri. 24Wakati kavhali," iri ilopa langu lesungano,lopa litshadi kuvhanji. 25Shuwa ndinoti kamuli handichahomwa futi zwibebo zwodirivhe kuzwikira zuvha iro landitshohomwa nalo, zwavha zwinyowani muvhuse hwemwali."26Vhakati vhayimba lumbo,vhakaenda kutavha ye Olivisi. 27Jeso ukatsi kavhali," Musthawira kule sezwa zwazwakamwagwa.'28Mara sule kokumusiwa kangu,Nditshaenda nemwi Galalia." 29Pita waakati kaali," Tshero vhose vhawira pasi,Imi handi ngawi"30Jeso wakati kaali,"Shuwa ndinoti kauli,nasi vhusiku hwanasi ngukulume lisanhu lalira utshanilamba lutatu." 31Mara Pita wakakwatisa," Akati kana nditshifanira kufa nemwi nditshanemwi,handingafi ndakamulamba" Vhose vhakaeta tshisungo tshimwepenji."32Vhakavhuya pambulege hayihwi Getsimane,Jeso akati kuvhatevheri vhavhe," Galani nyana iyapa ndirambire." 33Ukatola Pita, Jemusi,Jowana vhakatoma ukwamika zwakunyanya. Wakati," 34Mweya wangu wakanjikira kuswika pakuthi ndingangofa.Ndokuti mirani iyapa muvhone."35Vhatshangoenda tshikhala nyana Jeso wakogwadama akarabhira.Kana zwitshiyeta tshikhala hetsi ngapinda zwatsho. 36Wakati," Abha,Bhabha,zwino zwose zwino zwinokoneka munemwi.Bvisani tshilongo pandiri.Kusi kuda,asi kuda kwavho."37Wakajoka akavhawana vhavhete,akati Pita,"Simoni,muvhete nah? Hamuna kutala zweawara imwepenji? 38Lindani munyengetere mulenge kupinda mumilingo.Moyo unoda,asi nyama yakanyala." 39Wakabuda futi akandorabhira,atshishumisa mavhala mamwepeji.40Paakavhuya futi,ukawana vhavhete,meso avho atshilemera.Havhana kuwana zwekulevha. Wakajoka gwavhutatu akati kavhali," Mutshivhete nokutola zololo? 41Zwakwana! Tshikati tshakwana. Vhonani! Mwana komana wouna otokulungiwa mumavho zhaeta zwivhi. 42Mulukani,Tienda.Vhonani,anondilamba ulipa dhuze nemi."43Atshambolevhekereka,Judas,umwe wevhane gumi..... 44Zwino utengesi uwe ukhovhusumbija atshiti," Wanditsha kuvhatija ndiye.Mobata moenda-naye mosunga. 45Jutasi ukati atshingosika,tshilipolipo wakavhuya kuna Jeso akati," Rabhi,"ndabva aukunatinja. Ndokubva vhaesa mavhoko paali vhakaubata. 46Ndokubva vhaesa mavhoko paali vhakaubata.47Mara umwe wavho wakavomola padda iye akatema ulanda wavhapirisiti akauda mbula zevhe. 48Jeso wakati kavhali," Mabuda kuhondibata namapanga netonga sendiri mbava na? 49Jeso ukati kavhali ndandinemwi muzuvha ose nditshifundinja mugereke, mukalenga kundibata mara hezwi zwayetegwa kuti magwalo azanjisike. 50Vhose vhanga vhanaye vhausiya vhakatiza.51Zwino limwe swohwana lakautevhera,rakasimira mwenda paumbiri,vhakali bata, 52asi lakasiya mwenda likatisa lisina kusimira.53Zwino vhakandoyesa Jeso kumapirisita ukungwane.vhapirisita vhakungwane vhose navhakulu navhanyoli vhakuvhangana paali. 54Zwino Pita wakatomo kutevhera ali kule kuswikira paluvgaze ngou pirisita ukungwane anga agere navhataliriri,achigota moto55Zwino vha Pirisita vhakungwane namukulu kota ose vhakatswaka tshapupu pausolopa Jeso kuti vhauvhulaye,asi vhakakomwe. 56Vhanji vhakavhuyisa vhutshapupu hwekunyepa nazwizwe ma vhatshapupu hwahahuna kutendiwa.57Vhamwe vhakamuluka vhatshipa vhatshapupu hwekunyepa nazwizwe,vhakati " 58Takahwa atshiti,' Nitsha putsha gereke ikayehwa namavhoko,ne mazuvha matatu nditshavha imwe isana kuyehwa namavhoko." 59Kupupula kavho kukapesana.60Upirisita ukungwane wakamuluka pakati pavho aka buzwa Jeso," Muno zivha mhindulo nah? Thsini itshi tshavhanokupo menjera? 61Ukalamba akanyalala hana kupindula. Upirisita ukungwana wakaubuzwa futi akati," Uli krisito,mwana wevhaka zonjewa?" 62Jeso wakati," Ndimi mutshavhona Komana wounhu agere kuludli gwesimba,atshivhuya mamakole okudenga."63Iyapo uPirisita ukungwane ukapazulu nguvho njinje,akati.Titshakwakirene zwopupu? 64Mahwa kusasalanja kuke Mwali,munafungeni nah? Iyapo vhose vhakautongera kuti unofanira kufa. 65Vhamwe vhakatoma kuupfira mate,vakafukinja meso awe vhaulova netshabhoko vhatshiti kaali,Profitiyi!" Navhatariri vhakulo-vha namavhoko.66Zwino Pita atshiri padhuze paluvhaze,mumwe wavhashumiri vhou Pirisita ukugwane akaswika. 67Akavhona Pita atshigota moto,akautalira akati," nawevho wanga unaJeso weNazareta." 68Asi wakalamba atshiti,handizivhi kana kuhwisisa zwaunolevha akabuda paze kuluvhaze gwapada,gugulume likakukulija.6970zwino ushumiri wauvhoma,akatoma futi kulevha kunavhang vhalipo",Atshiti uyu ndoumwe wavho!" Asi wakalamba kakale. Kupera tshikathi nyana vhamwe vhanga vhakamirapo vhakati kuna Pita," Shuwa ulume wavho nah, nokuthi uli uGalilia."71Iyapo akatanga kutuka nokupika, "atshiti handiuzivhi hoyu wamulevha." 72Pakalepo gukulume likalira kwetshipiri iyapo Pita akalangalira ihwi langa lalehwa kaalinaJeso lokuti,"Ngukulume lisanu lalira livhiri utshandilamba lutatu,zwino wakati atshifunga iyezwo wakalira.

Chapter 15

1Iyapo lugwanana gwanana,mazishe makugwane,akalangana navha kugwane vhokunwala,vhamagota ose,vhakakozerera Jeso,vhakayenda naye vhakau yesa kunaPilato. 2Pilato wakabuzwa akati,"Ndine khosi yemaJudha naa?" Akapindula akati kaali,"Ndizwo zwamalevha." 3Mazishe akalamba vhatshiupomejera zwakawanda.4Pilato akabuzwa futhi akati,"Hawupinduli tshinhu naa? Vhanokupomejera zwakawanda seni!" 5Asi Jeso hana kuhopindula tshinhu,Pilato akamangala nazwo.6Manje pautambo wayivhasunungulira usugwa umwe,Pilato waka bviusa umwe wavhaasugwa wavhanga vhati abvisiwe. 7Zwino kanga kune wayinwi Banabasi wanga asugwa navhamwe vhayeta ukosi vhakavhulaya vhanhu paukosi yoyo. 8Vhanhu vhanji vhakakwira,vhaka tanga kukumbira kuna Pilato kuti avhayetere sayezwakayetapa tshikhathi tshapinda.9Pilatho ukavhapindula akati,Munoda kuti ndimusungulire khosi yamaJudha naa?" 10Nokuti anga atshizivha kuti mazishe makugwane vhanga vha u yesa kaali negodo. 11Zwino mazishe vhakakulumijira vhanhu vhanji kuti zwirikhwine avhalengerere Banabasi.12Pilatho akapindula futhi,akati kavhali,"Nditshayeteni naye wamunoti ndiye Khosi yamaJudha?" 13Vhakadanijira futhi vhakati;"Mulovherereni patshipambano!"14Pilatho akati kavhali,"Waka khakheni?" vakanyanyisa kudani jira vhatshiti."Mulovhereni patshipambano." 15Zwino Pilatho,nokuthi anga atshida kufaja vhanhu vhanji wakasanungula Barabasi kavhali.Jeso waka ulovhesa akauyesa kavhali kuti alovheregwe patshipambano16Zwino vhagwi vhaka uyesa mukati moluvhaze mungumba iye vhaka upa mhaka jose; 17Vhaka usimija nhumbi tswuku,vhakalukira hate yemihwa vhaka uyesa musolo. 18Vhakathoma kumukisa vhatshiti,"Riyavusa,Khosi yamaJuda!"19Vhaka ulovha musolo nolusanga,vhaka upfira mate,vhakagwadama namagona vhakaurambnira. 20Vhakati vhauseka,vhaka ubvisa nhumbi tswuku,vhakau simija nhumbi jije,vhakayenda naye kundo ulovhera patshipambano. 21Zwino vhakakombejera umwe,wanga atshipinda atshibva kulwa,wayihwi Sayimoni weSayirini,(bhabha vha Elexander na Rufus) kuti ahwale tshipambano tshitshe.22Vhakauyesa pabhulege inonhwi Goligotha(Ndokuti," Bhulege yedehenya) pakuadabhulija. 23Vhakaupa wayini yakasanganisiwa nevula,asi iye akayilamba. 24Vhakati vhau lovhera patshipambano,vhakakovhana nhmbi jije,vhatshiposa mijenja zezulu kajo kuti umwe naumwe apiwe tshitshe.25Gwanga gwavha gwetshitatu vhatshi ulovhera patshipambano. 26Nepa lunwalo gungwe gwemilandu iye vhanga vhakanwala pazezulu vhatshiti."Khosi yemaJudha." 27Vhaka ulovhera patshipambano pamwepeji nemabhava mavhiri,umwe kuluvhoko gweludyi,umwe kulumose. 28[Lunwalo gukayeteka gwayiti wakalabwa nevhayipfuka mitemo]29Nevhayipfuka vhakautuka,vhatshi jungujira misolo yavho,vhatshiti,"Iwe wakaphunya Tinebhere,nokuyi vhaka zwemazuvha matatu, 30uzwiphijeyi iwe ujikite patshi pambano!"31Nayezwo Mazishe navha nwali vhaka useka vhatshiti,"Wakaphija vhamwe, iwe hawuzwiphiji." 32Kristo, Mazishe evha Izirayeli,ngavhajikite patshipambano,kuti tivhone tikatenda." Navhanga vhaka lovhegwa pamwepeji naye vhaka utuka.33Pakati netshikhathi tshetshitsha nuna imwe,swiswi lakavhapo,pasi lose kuswikira patshikhathi tshetshishanu nena. 34Ne tshikhathi tshetshishanu nena Jeso akadanijira ne ihwi gugwane akati,Eloyi! Eloyi! lama Savhathakhana?" Kuli kuti ,"Mwali wangu Mwali wangu mandisiyireni?" 35Vhamwe vhanga vhamirepo vhakati vhatshizwhiwa vhakati ihwani,uno dana Elija."36Iyapo umwe wakagidima akazaja tshipotshi nevinika,akayesa palusanga aka umwisa atshiti,"Legani timbovhona kuti Eliya utshavhuya kundo ujikitisa." 37Iyapo Jeso akadavhijira nehwi gugwane akabva afa. 38Khetheni lethembere lakapazukana pakati kubva zezulu kuswika pasi.39Zwino ukugwane weyavho vhaka uvhulayisa anga amirepo,akau talira akati atshivhona mafiro awe akati,"Shuwa hoyu unhu anga alinwana waMwali." 40Pare vhanhukaji vhanga vhalipo vhakamira kule.Panga pana Maria Magadarini,Maria(Mai vhaJakopo utuku naJoze),na Solomu. 41Ndivho vhoyi utevhera atsha mbovha Gareriya vhatshiushumira,navhamwe vhanhukaji vhanji vhanga vhakwira naye Jerusalema.42Vhusiku kwakati hwaswika,nokuti langa liri zuvha lokugajirira zuvha leSavhatha. 43Jesefa weArimethiya,ukaswikapo wamagota makugwane,unhu waka kujiwa iye amene atshigalira vhutshe hwaMwali hwakavhuya akapinda nokukozerera kuna Pilatho,akakumbira utumbu waJeso. 44Pilatho wakamangala atshihwa kuti Jeso wafa,akadana ukugwane weyavho vhaka uvhulaya akabhuzwa akati,"wakaguvhoni afa."45Zwino akati azwihwa akapa Jesefa utumbu. 46Jesefa akatenga mwenda wenayiloni ujikitisa,akaputira nemwenda nokuvvhiga mugobha langa liri paihwe.Akakugulisira patshivhundo. 47Maria Magadarini naMaria mayi vhaJoze vhakavhona pa akavhigwa.

Chapter 16

1Savhatha yati yapfuka,Maria Magadalene,naMaria mai vha Jemusi,na Salome vhakatenga zwinonuhwirisa kuti vhandowuzoja Jeso. 2Mangwanani usi wokutoma weviki vhakayenda kutshivhundo zuvha lobuda.3Vhakalevhereka vhatshiti,"ndiyani iyoyo utshati kungulusira ihwe pawukovha wetshivhundo?" 4Vhakatalira vhakavhona kuti ihwe langa lakungulukisiwa ,nokuti langa lakakula.5Vhakapinda mutshivhundo vhakavhona jaya langa ligere kuluvhoko goludyi akasimira numbi tshena,yakaleba vhaka tshenyuka. 6Ukati kavhari," musatshenyuka munotswaka Jeso,weNazaretha,anga akalovhegwa patshi pambano hasisipo [pano talirani patikawusiya. 7Endani,mundovhavhuja vhatevheri vhavhe naPita,kuti andokutungamirisa Galile.Matsha ndowuvhonako,semalevhero akayeta,"8Vhakabuda nokutavhanya vhatshitiza vhatshibva kutshivhundo,nokuti vhanga vhatshi tetemere vhatshimangala.Havhana kulevha tshinu nokuti vhanga vhatshitya.9[Vhakati vhatshimuka mangwanana zuva lokutoma paviki,ukotoma kuzwisumbijira kuna Maria Magadalena,ukubudisa mwiya mishanu namavhiri pali. 10Ukayenda kundo vhuja vhamwe vhanga anavho atshilira. 11Ivho vhakati vhatshihwa kuti upenyu vhaka ukatombo vhoneka naye asi havhana kuzwitenda.12Sule kayezwo ukavha sumbija neumwe uhlovho panga atshiyenda navho panyika. 13Vhakayenda vhakando vhuja vhamwe,navho vhasingatendi.14Jeso musule mayezwo ukasumbija vhanu gumi ne imwe vhanga vhagere vhatshidya,uka vhapa mhaka nokuda komoyo,yavho isingatendi kuti vhanga vhawuvhona. 15Ukati kavhari," endani nyika yose,mutshipalijira zwisikwa zwose soko laMwali. 16Kunotenda ukalovhejiwa ,ndiye utshapira asi asingatendi utshatongwa.17Hezwi zwimangajo zwitshavha navhana zwitendo,vhatshabvisa mwiya yeswina nezina langu,vhatshizuvha nendimi nyowani. 18Vhatshabata nyoka,nyange akanwa zwinovhulaya,hatshingawu gwaji.Vhatshayesa mavhoko panezulu pavhagwere,vhakapola."19Jeso ati alevhereka navho,akasangamijiwa kumakole,akagala kuluvhoko goludli gwaMwali. 20Vhatevhereri vhavhe vhakayenda vhatshipalija kose kose,Mwali vhatshashuma navho vhatshikwatisa soko.]

## Luke

Chapter 1

1Vhanji zwavhaeja kulondejera mamhungo ezwinhu izwo zwakaeteka pakati pedu, 2sezwavhakatipa ivho vhakazwivhona nemeso avho kubva pakutanga navhanga vhalivhashumiri vhemhungo. 3Nemivho ndakati nda feya zwose kubva pakutanga, ndakati zwakanaka kuti ndimumwalire, nokutevhejanisa imwi, Teofiro makakulumbila, 4kuti muzivhe kuti mamhungo amuka gudisiwa ndiye shuwa5Namazuvha a Herodhe ishe we Judhiya umwe uPirisita wayi vhapo wayihwi Zakariya weboka la Abhiya; ukaji uwe wanga ali weluji gwa Aroni, zina lire layihwi Elizabeti. 6Vhanga vhaka lulama vhose vhali vhavhiri panda ka Mwali, vhatshiyenda nemilayiro nezwakalulama zwose zwashe vhasina tshavhano pomegwa. 7Asi vhanga vhasina mwana nokuti Elizabheti anga asingabebi, futi vhanga vhakegula vhose vhali vhavhiri.8Limwe zuvha Zakaria anga ali uPirisita mungumba ya Mwali, netshikati tshanga tshaka tigwa bokalire. 9Uka kovhegwa novhunhu hovhu Pirisita, kuti apinde mugereke ya Ishe kundo pisa zwioro. 10Vhanhu vhanji vhose vhanga vhatshi rabhira kuze netshikati tshokupisa zwino zwioro.11Yapo utumwa wa Ishe waka vhoneka naye akamira kuludli gwe aritari yezwioro. 12Zakaria ukati atshiuvhona, zwikautswenya, kuhla vhapo. 13Asi utumwa ukati kaali, "Usahla ,Zakaria,nokuti kurabhira kuko kahwika.Ukaji uwo Elizabheti utshabeba mwana wounhulume.Ukoutumija zina linohwi Jowana.14Iwe utshavha noufala nokufalisisa, navhanji vhatsha falira kubehwa kuke. 15Nokuti iye utshavha ukugwane panda ka Ishe.Hangamwi wayini nezwino kamba, utsha16Utshajosera vhanji vhavhana vha Izirayili kuna Ishe Mwali wavho. 17Utshayenda panda pape nemwiya nesimba la Eriya, kuti ajosre moyo yamazibhabha kuvhana navhasinga ingirisi kuvhutanyi hwakalulama agajirire Ishe vhanhu vhagale vhakamirira mwene wavho."18Zakariya akati kuutumwa,"Yezwi nditshazivha seni? Nokuti imi ndavha udhala noukaji wangu wakegula." 19Utumwa ukapingula akati kaali,"Ndimi Gabhariyeli, ndinomira panda ka Mwali.Ndatumwa kuti ndilevhereke newe, ndikupalijire mamhungo awa akanaka. 20Talira! Utshanyalala, usinga koni kulevhereka, kuswika zuvha lino yetiwa zwinhu izwi.Nokuti hakuna kutenda mamhungo angu, atsha yeteka netshikati tshawo."21Vhanhu vhanga vhakamirira Zakariya.Vhaka kahlamajiwa nokunonoka kuke mugereke. 22Zwino wakati atshibuda, asingakoni kulevhereka navho.Vhakazivha kuti anga avhona tshisumbijo mugereke.Iye akalamba atshimwiza mavhoko akalamba alimbevhevhe. 23Zwino mazuvha okushumira kuke akati apera, ukayenda kungumba iye.24Mazuvha yawo akati apinda, Elizabheti ukaji uwe ukatola tumbu akazwijumba mweji mishanu atshiti, 25"Ndizwo zwandika yetegwa na Ishe namazuvha aakanditalira kuti abvise kunyajiwa kangu pakati pavhanhu."26Nomweji wetshishanhu noumwe, utumwa Gabhariyeli wakatumwa na Mwali kudhirobho le Galeliya linohwi Nazareta, 27kuusikana anga anyengwa nounhulume wayihwi Josefa, wengumba ya Dhavidha, zina lousikana layihwi Maria. 28Ukapinda kaali akati, "Riyavusa, iwe unodiwa !Ishe unewe ukalopafajiwa pakati pavanhukaji." 29Asi iye wakati atshiuvhona akatambujika nokulevhereka kuke akafunga mumoyo mume kuti kumukisiwa kukadlali kuno levheni.30Yapo utumwa ukati kaali,"Usahla, Mariya, nokuti wahwigwa vhusiwanana ma Mwali. 31Talira, utshavha netumbu utshabeba mwana wounhulume. Ukou tumija zina linohwi 'Jeso.' 32Iye utshavha ukugwane utshahwi Wanatukana Wanyezulu Nyezulu.Ishe Mwali utshaupa tshigalo tshovhushe hwabhabha vhavhe Dhavidha. 33Utshabata ngumba ya Jakobho nokusingaperi, novhushe hwuhwe havhungavhi nougumo."34Yapo Mariya ukati kuutumwa, "Zwingavha seni, ndisingazivhi unhulume?" 35Utumwa wakapindula akati kaali, "Mwiya Utswene utshavhuya panyezulu papo, nesimba lanyezulu nyezulu litshakufukija. Saka itsho tshitswene tshitsha behwa tshitshahwi Mwanatukana wa Mwali.36Talira, Elizabeti hama iyo naiye wavha ne tumbu yomwana tukana paku kegula kuke. Mweji yoyu wavha wetshishanu noumwepeji, kuna yoyu wayihwi habebi. 37Nokuti kuna Mwali hakuna tshinhu tshinokona." 38Yapo Mariya ukati, "Talira, ndiri ushumiri wa Ishe. Ndiyetegwe zwangu zwamakalevha."Utumwa akabva kaali.39Mazuvha yawo Mariya ukamuluka akatavhanga kuyenda kunyika, mudhirobho le Judhiya. 40Ukapinda mungumbo ma Zakariya akamukisa Elizabheti. 41Zwino Elizabheti wakati atshihwa kumukisiwa ka Mariya, mwana ukatamba mudumbu lire, yapo Elizabheti ukazajiwa ne Mwiya Utswene,42Ukadana nehwi gugwane akati, "Wakalopafajiwa pakati pavhanhukaji, netshibereko tshedumbu liro tshakalopafajiwa. 43Zwayeta seni kandiri kuti ndamusiwa namayi vha Ishe vhangu? 44Nokuti talira, ihwi lokumukisa kuko lakati litshiswika muzevhe jangu, mwana wakatamba mudumbu noufalo. 45Wakalopafajiwa iye ukaji wakatenda nokuti zwakalehwa na Ishe kaali zwitshayeteka."46Mariya ukati," Moyo wangu unokuja Ishe, 47mwiya wangu wakafala na Mwali upiji wangu.48Zwaakavhona vhusiwana hwoushumiri uwe. Nokuti talira, kubva iyezwino maluji ose atshati ndakalopafajiwa. 49Nokuti uyo unamasimba ukandiyetera zwinhu zwikugwane zina lire, lakanaka.50Vhusiwana hwuhwe hwuli kumaluji nama luji avhanhu vhanouhla. 51Wakasumbija simba lire ne luvhoko gugwe; wakapalaja vhayizwikuja mufungwa jemoyo yavho.52Waka bvisa mazishe pazwigalo zwavho zwovhushe akamuluja vhakazwi tukupaja. 53Vhanezala ukavhagutsha nezwakanaka, akajosera vhafumi vhasina.54Waka tusa Izirayele ulanda uwe, kuti afunge vhusiwana

huhwe 55(sezwaakalevha kuna vhana bhabha vhedu) kuna Abhurahama nokuluji gugwe nokusinga peri."56Mariya wakagala naye mweji inoswika makumi matatu akajokera kanyi kuke. 57Zwino tshikati tsha Elizabheti tshokubeba kuke tshaswika akabeba mwana wou nhulume . 58Zwino vhaka vhakijana navho nehama jije vhakati vhahwa kuti Ishe vhanga vhauyetera vhusiwana vhakugwane, vhakafala naye.59Zwino nezuvha letshishanu na nhatu vhakavhuya kundo pfumbisa mwana. Vhakada kuyu tumija "Zakhariya," zina labhabha vhavhe. 60Yapo mayi vhakapindula vhakati," Hayi. Utshatumijiwa kuti Jowana." 61Vhakati kaali," Hakuna unhu ku hama jenu wakatumijiwa zina yero."62Vhaka buzwa bhabha vhavhe vhatshiti dujira nama vhoko kuti ahwi ani. 63Bhabha vhaka kumbira ihwe loku mwala paliri vhaka mwala vhatshiti," Jowana." Ndiro zina lire vhakahlamala vhose.64Tshilipo-lipo ulomo uwe ukamangala nolulimi gugwe guka sununguka. Akalevhereka aka lumbija Mwali. 65Kuhla kukawira vhose vhanga vhagere navho. Nama mhungo yawo ose aka hwika kunyika yose yama tavha e Judhiya. 66Vhose vhakahwa vhakazwi tshengeta mu moyo yavho, vhatshiti," Utshavha mwana wakayeta seni?" Nokuti luvhoko gwa Ishe gukavha naye.67Bhabha vhavhe Zakariya vhaka zajiwa ne Mwiya Utswene vhaka porofita, vhatshiti, 68"Ishe, Mwali wavha Izirayele, ngakujiwe nokuti ukamusa vhanhu vhavhe nokuvha jikunula.69Ukati mulujira lunyanga gokupijiwa mungumba noulanda uwe Dhavidha 70(sezwa akalevha noulomo wavha porofita vhavhe vhatswene vhanga vhalipo kubva pakusikwa kenyika), 71kutipija pavhavhengi vhedu napamavhoko avhose vhanoti vhenga.72Kuhwira vhabhabha vhedu vhusiwana nokufunga lubatano gugwe lutswene, 73kupika kaakapika nako kunabhabha vhedu Abhurahama. 74Kutipa simba isu,tasunungugwa mumavhoko evhavhengi vhedu, kuti tiushumire tisingahli 75novhutswene nokululama panda pape mazuvha edu ose.76Ehe,iwe,mwana,newe utshahwi uporofita waNyezulu nyezulu, nokuti iwe utsha tungamira panda ka Ishe kugajirira zira jije, nokugajirira vhanhu kuvhuya kuke, 77kuzivhisa vhanhu vhavhe zira yokupijiwa nayo vhatshikanga nwigwa zwivhi zwavho.78Ne moyo unyolo wa Mwali wedu, utshati vakatshira nemamba kuyeja kanyezulu, 79kuvonekera vhagere muswiswi nomuwubvuli wolufu. Noku lulamisa soka jedu muzira yolugale."80Mwana waka kula akakwata mumwiya,aka gala mubani kuswikira zuvha lokusumbijiwa kuvha Izirayele.

Chapter 2

1Zwino namazuvha yawo, ulayo wakaehwa na Kesari Augusto kuti vhanhu vhose vhali munyika yose inwagwe mazina. 2Uku ndikokaivha kunwaliwa kokutoma kakaehwa na Kuriniosi ali ubati we Siria. 3Vhanhu vhose vhakaenda kundo nwaliwa umwe noumwe kubhulege iye.4Na Josefa vho ukabva Galeliya, mubhulege ya Nazareta, akaenda Judea, kubhulege ya Dhavidha, inohwi Bethlehem, nokuti wayivha wa ngumba ya Dhavidi nowoluji gugwe. 5Kuti anwagwe na Mariya, anga anyengwa naye anetumbu.6Zwino vhakati vhalipo, mazuvha bebwa kuke kswika. 7Ukabeba danje lire, mwana woutukana, akaputigwa ne mwenda akajumba mudanga le zwipfuwo, nokuti vhaka komwa bulege mungumba ya vhapfumba.8Zwino kanga kune vhausa munyika yeyo vhayigala kuuraga, vhatshilinda masambi avho vhusiku. 9Utumwa wa Ishe ukamira navho, lupenyo gwa Ishe guka vhakomba, vhakahla nokuhla kukugwane.10Utumwa akati kavhali, "Musingohla, nokuti ndamuvhigira mamhungo avhudi atshayeta kuti muvhene ufalo utshavha wavhanhu vhose. 11Nokuti nasi mabehwegwa mutaundi ya Dhaviti! Uponesi ndiye Khirisito Ishe! 12Itshi nditsho tshisumbijo kamuli: Mutshandowana lusiye gwakaputigwa nemimwenda guvhete mudanga lezwipfuwo."13Yapo bitshana bitshana kukavhapo noutumwa oga vhanji vhehondo yanyezulu,vhatshilumbija Mwali vhatshiti, 14"Mwali ngalumbijiwe nyezulu nyezulu, nolugale ngaguvhe navhanhu vhanofalira."15Zwino vhatumwa vhakati vhabva kavhali vhaenda nyezulu, vhalisa vhaka zuhwa netshavho vhatshiti, "Ngatiende zwedu Bethlehema tindovhona tshinhu itshi tshakaehwa, tshatika zivhisiwa na Ishe." 16Iyapo vhaka tawanyija kuenda vhakawana Mariya, na Josefa, nolusiye, guvhete mudanga lezwipfuwo.17Vhakati vhavhona, vhakazivhisa kose mhungo lavhanga vhavhujiwa lomwana uyo. 18Vhose vhakahwa vhakamangala nezwavhakahwa navhalisa. 19Asi Mariya waka tshegeta mamhungo yawo ose, atshiafungisisa mumoyo uwe. 20Zwino vhalisa vhaka jokera kakale, vhatshikuja nokulumbija Mwali panyezulu pozwose zwavhakahwa nezwavhakavhona, nezwavhanga vhakavhujiwa.21Mazuvha mashanu namatatu akati apinda, zuvha loku pfumba laswika, vhakatumija zina lile Jeso, iro laanga atumijiwa noutumwa asanhu asanganijiwa mudumbu lamayi.22Zwino mazuvha okupfumba kavho akapfuka, noulayo wa Mozisi, akati apeja vhakaenda naye Jerusalema kuti vhauesa panda ka Ishe. 23Sezwanga zwikalehwa paulayo wa Ishe zwitshihwi, "Mwana woutukana wounhu unotoma kuvula tshivalo utshahwi utswene wa Ishe." 24Zwino vhakabaira tshibayiro sezwanga zwikalehwa paulayo wa Ishe, "njivha mbiri kana hanga mbiri."25Zwino, kanga kuno unhu pa Jerusalema waihwi Simiyoni, waivha unhu waka luga wayida Mwali.Wayitalira kunyala jiwa kavha Israele, no Mwiya Utswene wanga anaye. 26Iyapo anga asumbijiwa noMwiya Utswene kuti hatshavhona lufu asanu avhona Khirisito Ishe.27Iye wakavhuya no Mwiya, Simeon ukavhuya mugereke.Zwino vhabebi vhakati vhatshi vhuya nomwana Jeso, kuti vhayete naye nezira joulayo, 28akaubata mumavhoko awe akakuja Mwali, atshiti, 29"Zwino ulanda wenu ngaende izwe nolugale, Ishe, sezwamakalevha.30Nokuti meso angu avhona luponeso gwenu, 31zwamakagajirigwa panda kavhanhu vhose: 32Tshiyeja tshokuvhonekera vha Gentili noku lumbija kavhanhu vhenu vhe Israeli."33Bhabha vhavhe na mayi vhavhe vhaka mangajiwa nezwayilehwa panyezulu pazwo pape. 34Simeyoni ukavhalopafaja akati kuna Mariya mayi vhavhe, "Talani, mwana uyu wakayesegwa kuwa nokumuka ka vhanji pakati pavha Israel tshikavha tshisumbijo tshitshalambiwa- 35ende pfumo litshabaya mwiya- uwo vho kuti langaliro jemoyo minji jizivhiwe."36Zwino kanga kune uporofita wayihwi Anna.Anga ali unhukaji mwana wa Fanuel woluji gwa Asheri.Iye anga akegula tshayizwo.Anga ane ulume makole mashanu na mavhiri kutanga pavhusikana huhwe, 37kanga kune tshirikaji yaivha namakole makumi masere na mana.Wakanga asingabvi mugereke asi atshishumira mwali nokuzwinyima tshikafu neku rabhira,vhusiku nemasikati. 38Naiye akati atshiswika netshikati yetsho aka tenda Mwali, akalevhereka panyezulu pape kuna vhose vhanga vhatshitalira kusunungugwa ke Jerusalema.39Zwino vhakati vhapeja zwose zwo ulayo wa Ishe, vhaka jokera Galeliya, dorobho yavho Nazareta. 40Mwana waka kulaakakwata; akazala fungwa, nemakombolero a Mwali akavha panyezulu pape.41Zwino vhabebi vhavhe vhayiziyenda Jerusalema makole ose Kuutambo we Pasika. 42Zwino iye wakati avha ne makole ane gumi na mavhiri. vhakakwira iyoko noulayo woutambo. 43Vhakati vhapeja mazuvha, vhakatoma kujokera kanyi.Asi mwana Jeso akasala Jerusalema vhabebi vhavhe vhasinga zivhi. 44Asi zwavhaite zwimwe uli pane vhamwe vhanga vhali muzira navho, vhakayenda zuvha limwepeji.Vhakatswaka kuhama javho nokuvhangana vhavho.45Vhakati vhaukomwa, vhaka jokera Jerusalema vhatshiutswaka. 46Mazuvha matatu akati apinda vhakauwana ali mugereke, agere pakati pavhajijisi, kuingira nokuvha buzwa. 47Vhose vhanga vhatshi uhwa vhakamangala nokuzivha kuke nokupindula kuke.48Zwino vhakati vhauvhona, vhakamangala.Mayi vhavhe vhakati kaali, "Mwana,wayeterenizwakadlali? Vhonani, bhabha vhavho nemi takakutswaka tshilira." 49Akati kavhali,"Manga mutshinditswangireni?Manga musingazivha kuti ndinofanira kuvha pazwinhu zwa Bhabha vhangu na? 50Havhana kuhwisisa bungo laaka vhavhuja.5152Yapo wakajikita navho akaswika Nazareta aka vhaingira.Mayi vhavhe vhaka tshengeta mamungo yawo ose mumoyo mavho. Asi Jeso akalamba atshiyenda panda pakutanya napakukula,napakufaja Mwali navhanhu.

Chapter 3

1Negole legumi namashunu lokubata ka Tibero Kesari Potio Pilato aliubati we Judhea, Herord aliubati we Galilia, Filip mununukuna uwe aliubati we Iturea ne Trakoniti, Rasinio aliubati we Abirene, 2Anasi na Kafasi-vhali vha pirisita vhakugwane bungo la Mwali lakavhuya kuna Johana mwana woutukana wa Zakaria alimubani.3Iye wakayenda munyika jose jakakombereja Jordan, ukapalija ndovhejo jokutendevhuka nekukangamwigwa zwivhi.4Sezwaka nyogwa mubhuku yamamhungo aLsaya uporofita,"Ihwi iro louyu unolira mutshitaka, 'Gajirani zira ya Ishe, gajirani zira iye.5Mipata yose itshavukijiwa, thavha jose nezwikwara zwose zwitshajikitisigwa pasi, zwaka kombama zwitsha tasanugwa, pasinokuezana patshaehwa zira jakaezanisiwa, 6nyama yose itshavhona luponeso gwa Mwali."7Jowana ukati kuvhaji vhaivhuya kunolovhejiwa naye,"Imwi vhana vhenyoka!Ndiyani wakamusevha kuti mutize kutshamwa kunovhuya?8Nayezwo,bebani zwibebo zwakafanira kutendevhuka,musatanga kulevha vhene vhazwo, 'Tina Abhurahama bhabha vhedu,'nokuti ndinoti kamuli Mwali ungamusira Abhurahama vhanapamahwe.9Zwino mbado youti pauji wouti.Naizwo uti umwe no umwe usangabebi zwibebo zwisina kunaka unotemwa ukaposiwa mumoto."10Vhanhu vhakawanda vhakaubuzwa vhatshiti,"Zwino toeta seni ?" 11Akapindula akati kavhali,"Une nguvho mbiri ,ngakovhere nausina, naunezwokudla nga ete saezwo."12Navhateresi vhakavhuya vho kunolovhejiwa,vhakati,"Ugudisi,isu toita seni?"' 13Akati kavhali,"Musalevha mali kupinda zwamaka vhujiwa napo."14Navhagwi vhakaubuzwa,vhatshiti, "Nesuvho toeta seni?Toyeta seni?"Akati kavhali, "Usatola mali younhu nesimba, kana kunyepera unhu. Manyepo mutende noubayiro wenu."15Zwino vhanhu vhakati vhaka talira Khirisito atshivhuya, vhose vhatshifunga mumoyo yavho panyezulu pa Johona, kuti zwimwe ndi Khirisito. 16Johana wakapindula akati kuna vhose,"Imi, ndinokulovheja nevula, asi uyu unovhuya une simba kupinda landisina, kufanira kusunungula lutambo gwetambo jije.Iye utshamulovheja noMwiya Utswene wakanaka nemoto.17Lusero gugwe guli muluvhoko gugwe utshanakisa lutombo gugwe zwavhudi utshakuvhanganijira zembwe mutshitula tshitshe.Asi nditshayipisa nemoto usingagumi."18Akapalira vhanhu evangeri,Jowana atshivhalayijira namamwe mamungo manji. 19Asi Herod ubati wakati alayijigwa naye panyezulu panyezulu pa Herodias ukaji wounukuna uwe, nezwakaipa zwose zwaanga ayeta iye Herod, 20wakawejera panyezulu pe zwose, tshinhu itshi kuti waka valila Jowana mujere.21vhakati vhatshida kuvhuya, vhanhu vhose vhakati vha lovhejiwa,naiye Jeso alovhejiwavho,atshirabhira,kumakole kuka vulika, 22Mwiya Utswene ukajikitira panyezulu pape nou fananijo ukaeta senjivha, ihwi lakabva nyezulu, litshiti "Ndiwe mwana woutukana wangu.unodiwa ndinokufalira."23Zwino iye Jeso anga anamakole anenge makumi matatu.Tshikati tshaatanga kufunduja alipakufunga kavhanhu, mwana woutukana wa Josefa (wayihwigwa shemu), mwana woutukana wa Heri, 24mwana woutukana wa Matati, mwana woutukana wa Revhi, mwana woutukana wa Merki, mwana woutukana wa Jonasi, mwana woutukana wa Josefa.25Josefa mwana woutukana wa Matatiasi, mwana woutukana wa Amosi, mwana woutukana wa Naum, mwana woutukana wa Esri, mwana woutukana wa Nagai, 26mwana woutukana wa Maati, mwana woutukana wa Matatiasi, mwana woutukana wa Simeoni, mwana woutukana wa Joseki, mwana woutukana wa Judha.27Juda mwana woutukana wa Joanani, mwana woutukana wa Resa, mwana woutukana wa Zorobhabheri, mwana woutukana wa Saratieri, mwana woutukana wa Nerai, 28mwana woutukana wa Merki, mwana woutukana wa Adi, mwana woutukana wa Khosamu, mwana woutukana wa Emadamu, mwana woutukana wa Elimdam, mwana woutukana wa Eri, 29mwana woutukana wa Jeshuwa, mwana woutukana wa Eliezeri, mwana woutukana wa Jorimu, mwana woutukana wa Mattatha, mwana woutukana wa Nathan, mwana woutukana wa Levi.30Levi mwana woutukana wa Simeon, mwana woutukana wa Juddah, mwana woutukana wa Josefa, mwana woutukana wa Jonamu, mwana woutukana wa Eliyakim, 31mwana woutukana wa Merea, mwana woutukana wa Mena, mwana woutukana wa Mattatha, mwana woutukana wa Natamu, mwana woutukana wa Dhavita, 32mwana woutukana wa Jese, mwana woutukana wa Obheti, mwana woutukana wa Boosi, mwana woutukana wa Sara, mwana woutukana wa Nasoni.33Nahshon mwana woutukana wa Amininabi, mwana woutukana wa Adimini, mwana woutukana wa Arni, mwana woutukana wa Esrom, mwana woutukana wa Farisi, mwana woutukana wa Judha, 34mwana woutukana wa Jacobho, mwana woutukana wa Isaka, mwana woutukana wa Abhurahama, mwana woutukana wa Tara, mwana woutukana wa Nahori, 35mwana woutukana wa Seruki, mwana woutukana wa Ragai, mwana woutukana wa Fareki, mwana woutukana wa Eberi, mwana woutukana wa Sarah.36Shela mwana woutukana wa Kainami, mwana woutukana wa Alfakaadi, mwana woutukana wa Semu, mwana woutukana wa Noa, mwana woutukana wa Rameki, 37mwana woutukana wa Matusara, mwana woutukana wa Enock, mwana woutukana wa Jarita, mwana woutukana wa Marereliri, mwana woutukana wa Kainami, 38mwana woutukana wa Enosi, mwana woutukana wa Set, mwana woutukana wa Adhamu, mwana woutukana wa Mwali.

Chapter 4

1Zwino Jeso, azere neMwiya Utswene,wakajoke futi atshibva pa Jorodhani akatungamirigwa noMwiya musango, 2atshiejiwa na Satani mazuvha anamakumi mana.Wanga asingadli tshinhu pamazuvha iyawo, zwino akati apera akaziya.3Zwino dhaburosi akati kaali, "Kana ulimwana wotukana wa Mwali, vhuja ihwe liyete vhuroto." 4Jeso waka pindula akati,"Kakamwagwa kuti, 'Unhu hapiri novhuroto hoga asi nebungo la mwali lose."5Zwino satani wakautola aka kwija patshikwara tshirefu akasumbija vhushe hose hwenyika patshikati tshitukutuku. 6Dhaibhurosi akati kaali, "Nditshakupa simba lose, nokupenya zwavhudi, kuti ndibvise wandinoda. 7Zwino, iwe kuna ukandirabira, zwose zwitshavha zwizwo."8Asi Jeso akapindula akati kavhali, "Zwazwikamwagwa, 'Rabhira Ishe Mwali, ushumire iye oga."9Akayenda naJeso Jerusalema auyesa patshiluja tshegereke ,akati kaali, "Kana ulimwana woutukana wa Mwali uzwiwisire pasi pano. 10Futi kumwagwa kutshihi, 'Utshalayijira vhatumwa vhavhe panyezulu papo, kuti vhakutshengete,' 11ende, 'Pamavhoko avho vhatshakumuluja, kuti ulege kukwatisa lusoka gugwe pahwe."'12Jeso wakapindula, akati kaali, "Kukahi, 'Usayeja Ishe Mwali uwo."' 13Dhaibhurosi wakati apeja kueja Jeso, waka usiya kuswikira tsshimwe tshikati.14Nayezwo Jeo wakajokera Galilia nesimba lo Mwiya, ukulumbira uwe ukahwika nenyika yose ikamonerejiwa. 15Wakafundija mumasinagogo avho atshikuja navhanhu vhose.16Akaswika pa Nazaretha, paanga aleriwa, akapinda, musinagogo neusi we Sabatha, sezwangu tshieda akamuluka kuti avhale. 17Akapiwa bhuku loporofitha Isaya zwino wakati ayipetenule.Akawana pakamwagwa ,18"Mwiya wa Ishe uli panyezulu pangu, kuti wakandizoja kuti ndipalijire vhalombo.Evangeli vhakandituma kuti ndizivhise vhakatapwa kusunungugwa kavho namapofu, kuti avhone futi tilege vhakatshirigwa, 19nokuzvivhisa gole la Ishe lakanaka."20Ukapeta bhuku, akayijosera kumuvhali, akagala pasi.Meso avhose vhangavhali musinagogo akatalisisa. 21Nazwo akatanga kuvhavhuja, "Nasi lumwalo unhu gwazajisiwa muzevhe jenu." 22Vhose vhakapupulira zwakanaka vhaka mangajiwa namamungo akanaka akabuda mulomo uwe, vhakati, "Uyu hamwana woutukana wa Jesefa na?"23Wakati kavhali, "Zwinu kazwo mutshalevha sumo iyi kandiri, 'Dokotera, uzwipolese.Zwose izwo zwatakahwa zwakaehwa pa Kapenamu, uzwietevho nomuno munyika iyo."' 24Asi wakati, "Zwinukazwo ndinoti kamuli, hakuna uporofita unosangamijiwa munyika iye.25Asi ndinomuvhuja bungo leshuwa panga panetshirikaji jakawanda pakati pavha Isirayiri pamazuvhavho a Aria,patshikati tshaka vygwa denga makole matatu nemweji mitatu zala hugwane ikavhapo panyika yose. 26Asi Aria hanakutumwa kune umwepeji wavho, asi Sarepa beji munyika ye Sodoma, kunukaji wavha tshirikaji. 27Kanga kunavhaivha nama Perembuji vhakawanda pakati pavha Isiraeli pamazuvha ouporofita Erisha, hakuna umwe wavho waka kona asi Naume oga mu Siria."28Iyapo vhose vhanga vhali musinagogo vhakatshamwa zwikugwane vhatshihwa iyi yezwo. 29Vhakamuluka,vhakautalira kuze ke dhorobho,vhakaenda naye kumathungo ketavha panga pakavhakwa dhorobho lavho, kuti vhausisire pasi. 30Asi iye wakapinda napakati pavho akaenda.31Zwino wakajikitira paKapernaume, langa liri dhorobho le Galelia, hana kuhovha fundija nezuvha le Savhatha. 32Vhaka mangajiwa jijiso iye, nokuti bungo lile langa line simba.33Nehezwi usinagogo manga munounhu wwanga ano mwiya wakaipa weswina, iye wakadanijira nehwi gugwane atshiti, 34"A! Tinenhaka yeni nemwi, Jeso we Nazareta? Mavhuya kuhoti palija kani? Tinozivha kuti ndimwi ani muli utswene wa Mwali!"35Iyapo Jeso akalayijira, atshiti, "Nyalala! Ubude kaali!" Mwiya wakaipa akawuwisira pakati pavho, akabuda kaali, asina kutongo kuvhaja. 36Kuhla kuka vhawira vhose, vhaka levhereka naye. Vhatshiti, "Bungo iri ndereni? Nokuti unobuda mwiya yeswina nokukulila nesimba likabuda." 37Ukulumbira uwe wakahwika kumativhi ose enyika aka monereja.38Zwino Jeso wakamuluka musinagogo akapinda mungumba ya Simoni.Mayi vhokaji wa Simoni vhanga vhabatiwa neduda zwikugwane,vhaka vhakumbirira kaali. 39Iyapo wakakotamira panyezulu pavho akalayira duda, likavhalega.Vhakamuluka tshilipo lipo vhakavha shumira.40Zwino zuvha likati lovhira, vhos vhanga vhalipo navhayigwala nezwigwere zwakawanda. Vhakavhuya navho kaali wakalaira asingatendi kuvhavhuja. 41Nemwiya yakaipa yakabuda kunevhaka wanda, itshidanijira itshiti, "Ndimi mwana woutukana wa Mwali!" Jeso wakailajira asingatenderi kulevha, nokuti yanga itshizivha kuti ndi Khiristo.42Zwino kati koyeja, akabuda akaenda kutshitaka.Vhakawanda vhaka utswaka vhakaswika kaali vhaka zama kufundija.Kuti alege kubva kavhali. 43Asi wakati kavhali, "Ndinofanira kupalija mamwe ma dhorobho vho evangeri yovhushe hwa Mwali, nokuti ndizwo zwandaka tumigwa." 44Waka endera panda nokupalija evangeri mumasinagogo ye Judia.

Chapter 5

1Zwino vhanhu vhanji vhakati vhakaukombereja kuti vhahwe ihwi la Mwali,iye akamira pagungwa le Genesareta. 2Ukavhona zwikepe zwivhiri zwitshikokojiwa kuze kumagumo kegungwa.Vhalenji vhanga vhabva mutati mazwi vhatshikuvha mimbule. 3Jeso wakapinda mutshimwe tshezwikepe,tshanga tshiri tsha Simoni,akati atshibvisire kuze kevula tshikalamba nyana kubva iyapo.Zwino wakagala akagudisa vhavu ali kuze ketshikepe.4Wakati apeja kulevhereka,wakati kuna Simoni,"Tolayi tshikepe uyende natsho pakajika uyese mimbule iyo pasi kuti ubate." 5Simoni akapinduli akati,"Ishe, tashuma vhusiku hwose mara hatina kubata tshinu,asi muhwileni, titshasiya mimbule pasi." 6Vhakati vhayeta hezwi, vhakawana hovhe jakawanda, mimbule yavho ikapazuka. 7Vhakati vhangana vhavho vhavhuye kune tshikepe kuhovhatusa.Vhakavhuya vhakazaja tshikepe ose ali mavhiri,anga anyuvha.8Zwino Simoni Pita,wakati atshizwivhona,akazwiwisira pasi pamagona a Jeso, akati,"'Ishe, ibvani kandiri,nokuti ndiriuyeta zwivhi." 9Nokuti wanga amangajiwa iye navhose vhaanga anavho nokuwanda kehovhe javhanga vhabata. 10Ndizwo zwanga zwayeta vho Jakopo na Johani,vhana vha Zebedhi,vhanga vhali vhangana vha Simoni.Iyapo Jeso wakati kuna Simoni,"usongohla,kubva nasi utshabata vhanhu." 11Zwino vhakati vhayesa zwikepe pabhulege, vhakasiya zwose vhakautevhera.12Wakati ali kunelimwe guta,kanga kuulume wanga anemaperembuji.Iye akati achivhona Jeso,akazwiwisira pasi netshiso ndokukumbira kaali,atshiti,"Ishe,kana mutshida,munokwanisa kundinasa." 13Iyapo Jeso wakatambanuja luvhoko akabata,atshiti,"Ndinoda. Tshinasiwayi."Iyapo iyapo maperembuji akapera.14Akaulayijira kuti asavhuja unhu,"Endai nokuyenda kuko, unosumbija ku Pirista ubayire zezulu pokunasiwa kuko, zwalayijigwa na Mozisi, tshivhe tshapupu kavhali."15Asi ukulumbira uwe wakapalalira nokupindirija, vhanhu vhanji vhanji vhakakuvhangana kuno uhwa nokupolesiwa vhugwere hwavho. 16Asi iye wakayenda mumasowe akanorabhira.17Nelimwe lamazuvha iyawo wakatoma atshifundija,vha Farise navhafundiji vhowoulayo vhanga vhagerepo vhayibva kumisa yose ye Galelia na Judhea ne Jerusalema. Simba la She lokupolesa langa linaye.18Zwino vhamwe vhalume vhakavhuya vhaka xhwala unhu wanga akafa mitezo,vhatswaka zira yokuyesa nayo mukati panokuti vhawu lajike pandda ka Jeso. 19Zwino vhakati vhatshikomwa pavhangaupindisa napo nokuda ketshaunga,vhakakwira zezulu kengumba vhakaujikitisira mukati, nenhovho, pakati pavhanhu, iye napamapindiro pandda pa Jeso.20Atshivhona lutendo gwavho,Jeso wakati,"Ulume,zwivhi zwizwo zwalegeregwa." 21Vhamwali na vha Farise vhakatoma kufunga vhatshiti,"Ndiyani hoyu unolevhereka atshisasalaja?Ndiyani angalegerera zwivhi asi Mwali oga?"22Zwino Jeso,zwaayizivha mifungo yavho, akapindula akati kavhali,"Munofungeni mumoyo yenu? 23Ndizwipiyo zwakaleruka,'Zwivhi zwizwo zwalegeregwa' kana kuti'Mulukayi uyande'? 24Asi kuti muzivhe kuti Mwanatukana wounhu unesimba panyika lokukangamwira zwivhi,"akati kunowakafa mitezo "ndinoti kauli,mulukayi,tolayi nhovho iyo uyende kanyi kuko."25Iyapo iyapo wakamuluka pandda kavho akatola nhovho yaanga avhetepo.Akayenda kungumba iye, korabhira Mwali. 26Vhanhu vhose vhakakahlamala vhakarabhira Mwali.Vhakahla nazwo,vhatshiti,"Tavhona madambi nasi."27Sule kayiyezwo,Jeso wakabuda akavhona uteresi wayihwi Levi agere panoteresegwa.Akati kaali,"Nditevhereyi." 28ULevi wakamuluka akautevhera,akasiya zwose.29Levi akauyetera utambo ukugwane mumba ma Jeso. Panga panavha teresi vhanji navhamwe vhanga vhagere navho pakudla. 30Vha Farise navha mwali vhavho vhakangungulira vhatevhereri vhavhe,vhatshiti,"Seni mutshidla nokumwa nevhateresi navhayeta zwivhi?" 31Jeso wakavhapindula,"Vhanhu vhasingagwali havhatswaki kulapwa,asi vhanogwala. 32Handina kuvhuya kundodana vhakalulama,asi vhayeta zwivhi kuti vhatendevhuke."33Vhakati kaali,"Vhatevhereri vha Jona vhayi zira nokurabhira, vhatevhereri vhema Farisi vhayiyetavho seyiyezwo.Asi vhatevhereri vhayidla nokumwa." 34Jeso wakati kavhali,"Mungajivhisa vhangana vhetshikomba kudla tshikomba tshiri kavhali nah? 35Mara mazuvha atshswika atshabvisiwa tshikomba kavhali, vhatshazwinyima zwokudla mazuvha iyayo."36Jeso wakazuhwa navho noufananijo."Akati hakuna utshapazula tshilabi panguvho itswa akatshiyesa panguvho yakasakala.Nokuti,utshapazula nguvho itswa,tshigamba tshenguvho itswa hatshigambiri yakasakala.37Hakuna unhu utshadira wayini nyowani mutshilongo tshakale.Nokuti,wayini itswa itshapalusa tshilongo,ikatevhuka netshilongo tshikafa. 38Mara wayini itswa inofanira kudigwa mutshilongo tshitswa zwose zwitshengeteke. 39Hakuna unhu kana amwa yakale pakalepo ungada itswa,nokuti unoti,'Yakale ndiyo yakanaka."

Chapter 6

1Zwino ne zuvha le Sabata Jeso wayiyenda napakati peminda,vhatevhereri vhavhe vhayitanha hula, vhakapukutira mumavhoko avho vhatshidla. 2Zwino vhamwe vhevha Farise vhakati,"Seni mutshiyeta zwisinga tendegwi kuyetiwa nousi we Sabata?"3Akavhapindula,Jeso wakati,"Hamuna kuvhala nah zwakayehwa na Dhavitha usi waanga aziya, iye navhanga vhanaye? 4Wakapinda mungumba ma Mwali akatola vhurotho hwokusumbija, akadla akapavho vhanga vhanaye,hezwo zwanga zwisina kutendegwa kudliwa navha Pirisita vhoga." 5Akati kavhali,"Mwana wothukana wounhu ndiye Ishe we Sabata."6Zwino neyimwe Sabata wakapinda musinagogue akafundija vhanhu.Zwino panga panounhu anga anoluvhoko ngoludli gwakawonyana. 7Vhamwe navha Farise vhakautalisisa, kuvhona kana angaupolesa nousi we Sabata, kuti vhamwe pavhangaupomera ulandu napo. 8Asi wayizivha zwavhayifunga akati kuulume anga aneluvhoko ngukaonyana,"Mulukai umire pakati pavhanhu vhose."Wakamuluka iyapo.9Jeso wakati kavhali,"Ndinobuzwa iwe,zwakatendegwa kuyeta kazwo kana zwakavhipa, ne Sabata kupolesa unhu kana kuvhulaya?" 10Wakavhatalira vhose akati kuulume,"Tatamujayi luvhoko."Ukayeta sayiyezwo,luvhoko ngugwe gukajokerana. 11Zwino vhakatshamwa, vhakalangana vhose kuti Jeso vhangauyetaseni.12Zwakayeta nama zuvha iyawo wakadudira kuthavha kundorabhira. Akapeja vhusiku hwose pakurabhira kuna Mwali. 13Lakati layeja, akadana vhatevhereri vhavhe, akananga vhanegumi navhavhiri vhaakatumija zina lokuti vha Positori.14Mazina avha apositola angaali Simoni (ayihwi Pita) noukulu uwe Andrew,Jemusi,Hohn,Filipi,Bartholomew, 15Matthew,Thomas,Jemusi mwana wa Alphaeus,Simoni wayihwi Zealot, 16Judas mwana wa Jemusi, na Judas Iscariot, wakavha utengesi.17Akajikita navho kuthavha akamira mubani navhatevhereri vhavhe vhanji navhanhu vhanji vhanji vhayibva Judhea lose ne Jerusalema napaupendero wegungwa le Tire ne Sidoni. 18Vhanga vhavhuya kundouhwa nokupolesiwa vhugwere hwavho.Navhanga vhatshitambujiwa nemwiya yeswina vhakapolesiwa. 19Vhanhu vhanji vhose vhakatswaka kuubata nokuti simba lakabuda kaali, likavhapolesa vhose.20Wakatalira kuvhatevhereri vhavhe akati,"Makakombolegwa imwi vhalombo, vhushe hwa Mwali ndehwenu. 21Makakombolegwa imwi munezala zwino, mutsha gutisiwa.Makakombolegwa imwi munolira zwino, nokuti mutsha seka.22Makakombolegwa kana vhanhu vhatshimunyala vhatshimutata, vhatshamutolera pasi, vhatshilasa zina lenu setshinhu tshakavhipa, nokuda koMwana wothukana woUnhu. 23Falani nezuvha hero mupembere, nokuti talirani ubayiro wenu kumakole ukungwane, nokuti vhana bhabha vhavho vhakayetera vhaporofitha zwakadlalo.24Asi munenhamo imwi vhafumi, nokuti mapiwa kunyalajiwa kenu. 25Munenhamo imwi makaguta zwino, nokuti mutshavha nezala.Munenhamo imwi munoseka zwino, nokuti mutshalira nokulira.26Munenhamo imwi kana vhanhu vhose vhatshizuhwa zwakanaka zezulu kenu, nokuti vhabhabha vhavho vhakaetera vhaporofita vhekunyepa zwakadlalo.27"Mara ndinoti kamuli imwi makayingira ,idani vhavhengi vhenu muvhayetere zwakanaka vhanomuvhenga. 28Lopafajani vhanomutuka murabhirire vhanomusasalaja.29Unokulovha padama, upeyi limwe.Unokutolera bhayi yekuze, usongoulambija nenguvho yomuukati vho. 30Ipai vhose vhanokukumbira.Nounokutolera zwizwo, usongozwikumbira kaali.31Sezwaunoda vhanhu kuti vhayete kauli, unofanira kuyeta seyezwo nakavhali. 32Kana mutshida vhano muda, munokuvhogwa kakayetaseni? Nokuti navhayeta vhanoda vhano vhado. 33Kana mutshingoyetera zwakanaka havha vhanomuyetera zwakanaka, munokuvhogwa kakayeta seni? Nokuti vhayeta zwivhi vhanodlalo vho. 34Kana mutshingopa ivho tshikolodo vhamunoti mutshijosegwe navho, munokuvhogwa kakayeta seni?Nokuti navhatshinyi vhanopa vho vhatshinyi tshikolodo,kuti vhapiwe zwakayezana navho.35Idani vhavhengi vhenhu muvhayetere zwakanaka.Mupe, tshikolodo musingavholi moyo, ubayiro wenu utshavha ukugwane, mukovha vhana vhothukana wazezulu-zezulu,nokuti iye unomoyo unyolo kunavhasingatendi navhakavhipa. 36Ivhani novhusiwana, sa Bhabha vhenu vhane vhusiwana37Musongotonga, kuti nemwi musatongwa.Musongopa ulanda,nemwi hamungapiwi ulanda.Sunungulani nemwi mutsha sunungugwa.38Ipani, nemwi mutshapiwa.Vhatshamupa pamavhoko enu tshekalo tshakanaka, tshakatshikigwa tshakajikanyiwa tshakayeta utumba. Nokuti netsikalo tshamunokala natsho, mutshakaliwa vho natsho."39Wakavhavhuja ufananijo."Bofu linga tungamira limwe bofu?Kana zwitshiyeta,vhose vhanowira mugomba,havhawiri naa? 40Utevheri hapindi ugudisi uwe,asi umwe noumwe kana akakwanisa utshavha sougudisi uwe.41Unotalirireni tshilavhi tshiri muziso lehama iyo,izwo danda liri muziso liro haulivhoni? 42Ungalevha seni kuhama iyo, utshiti 'Hama, lega ndibvise tshilavhi tshiri muziso liro,'iwe utshutshuji thomayi ubvise danda muziso liro?Iyapo utshavhonesesa kubvisa tshilavhi tshiri muziso lehama iyo.43Nokuti hakuna uti wakanaka unobeba zwibebo zwakavhipa, kana uti wakavhipa uno beba zwibebo zwakanaka. 44Nokuti uti umwe noumwe unozivhikamwa nezwibebo zwawo.Nokuti vhanhu havhatanhi makuyu pamihwa, kana mazambiringa hatamwi palukato.45Unhu wakanaka kubva pafuma yomoyo uwe yakanaka unobudisa zwakanaka unhu wavhipa kubva pafuma yomoyo uwe wakavhipa unobudisa zwakavhipa nokuti uomo uwe unolevhereka kubva pakuzala komoyo uwe.46"Seni mutshindidana, 'Ishe,Ishe,' musingatevheri zwandinolevha? 47Umwe noumwe unovhuya kandiri akahwa mahwi angu akamayeta, Nditshamuvhuja kuti unenge ani. 48Wakafanana nounhu wakavhaka ngumba,akatsha akajikisa akayiteya paluwale.Vula inji ikavhuya, vula ikalovha ngumba iyeyo isingadengenyeki, nokuti yanga yakavhakwa zwakanaka.49Asi unohwa asingayeti, wakafanana nounhu wakavhaka ngumba pavu pasina kutshiwa.Vula yakati itshilovha ngumba, iyapo-yapo ikawa, kuxhwasika kengumba kukavhapo."

Chapter 7

1Jeso Khiristo akati apeja mamungo awe ose vhanhu, vhatshahwa akapinda Kapernaume.2Ulanda woumwe ukugwane wezana wayidiwa naye, wanga atshigwala zwokufa. 3Zwino wakati ahwa nezwa Jeso Khiristo, akatuma vhakugwane vhavha Juta kaali, atshikumbira kuti avhuye kundopoja ulanda uwe. 4Ivho vhakati vhatshi swika kunaa Jeso Khiristo, vhakakumbira zwikugwane kaali, vhatshiti, "Iye wakafanira kuti muetere iyezwo, 5nokuti unoda luji gwedu, ndiye wkativhakira sinagogo ledu."6Jeso akaenda navho.Zwino avhapaduze nengumba ye ukugwane, wezana akatuma vhangani vhavhe kundoti kaali, "Ishe, usingozwitswenya, nokutinhandina kufanigwa kuti mupinde mungumba yangu. 7Nayezwo ndakati handifaniri kuvhuya kandiri, asi levhani zwenu mhungo ulanda wangu utshapola. 8Nokuti nemi vho ndiri unhu wakaesiwa pasi pavhamwe, ndinavhagwi pasi pangu. Kana ndikati kunoumwe, 'Endai,' akaenda, kuno umwe, 'Vhuya,' aka vhuya,nokulanda wangu etayi atshi unoeta."9Jeso Khiristo wakati atshihwa iyezwo, akamangajiwa, naye aka tendevhuka akati, "Ndinoti kamuli, handina kuvhona kutenda kukadlali, nayezwo napakati pavha Israel." 10Vhanga vhatumwa vhatshijokera kungumba vhakandowana ulanda apola.11Zwino nezuvha linotevhera, wakaenda kudhorobo yaihwi Naini, vhatevheri vhavhe vhanga vhana vhanhu vhanji vhanji vhakaenda naye. 12Zwino wakati atshisendera paduze ne paukovha we dhorobo, akavhona, unhu anga aka hwala tshitumbu, mwanawoutukana umwepeji wamayi vhavhe( yaivha tshirikaji naye), navhanhu vhanji vhakabva ku dhorobo vhanga vhanaye. 13Zwino Ishe akati atshiuvhona, akaihwira vhusiwana akati kaali, "Usingolira." 14Yapo akasendera akabata lubete gwaaanga vhakahwala umbiri, vhakamira.Vhakati,"Jaha,ndinoti kauli , muka." 15Iye anga akafa akagala atoma kulevhereka, Jeso Khiristo akaupa mayi vhavhe.16Vhakabaxhwa vhose nokuhla, vhakakuja Ishe, vhatshiti, "Uporofita ukugwane akamuka pakati pedu "nayezwo" Mwali wakatalira vhanhu vhavhe." 17Mamhungo nezwa Jeso lika hwika muJudiya lose nenyika yose iri paduze.18Vhathevheri vha Jowana vhakauvhuja yezwo zwose.Zwino Jowana akadana vhatevheri vhavhe vhavhili 19muvhatumireni kuna Ishe kuti, "Ndiwe na utshavhuya, kana titalire umwe?" 20Vhatshi sedera paduze na Jeso , vhalume vhakati, "Jowana ulovheji akati tuma kauli kundoti, 'Ndiwe na utshahwi utshavhuya. kana tikatalira kuvhona umwe?"21Netshikati yetsho akapoja vhanji hosha javho novhugwere nemimwiya yakavhipa, namapofu manji akasunujiwa. 22Jeso akapindula atshiti kavhali, "Kana maenda mungwendo gwenu, muvhuje Jowana zwamuka vhona kana kuhwa.Mapofu ovhona,zilema zwoenda, vhema perembuji vhakaswazwiwa, majinga zevhe ohwa, vhakafa vhakamusiwa, vhalombo vhakavhujiwa mamhungo avhudi. 23Unhu usingalegi kundi tenda nokuda kefungwa jangu akakombolegwa."24Vhatumwa vha Jowana vhakati vhabva akatoma kuvhuja vhanhu vhanji panyezulu pa Jowana atshiti, "Makanga mabva kundovhoneni kudezeti?Lusaga gunodengenyesiwa nemwiya naa? 25Asi manga mabva kundovhoneni unhu akasimira zwisimiro zwinyowani na?Vhonani, vhanezwisimiro zwinopenya navhanogala zwakanaka vhali mujingumba jamajishe. 26Asi manga mabva kundovhoneni na?Uporofita na?Zwesuwa, ndinoti kamuli, unopinda zwikugwane uporofita.27Uyu ndiye waka nwagwa, pazezulu pape zwitshihwi, 'Talirani, ndinotuma zendeji langu panda kuko, iye utshakugajirira zira iwe usanhu wayenda.' 28Ndinoti kamuli, makabehwa navhakaji hakunau kugwane kana Jowana ulovheji.Asi ufuku muvhushe hwa Mwali ukugwane kaali."29(Zwino vhanhu vhose, navhateresi , vhakati vhatshizwihwa vhakati Mwali wakanaka, zwavhanga vhalovhejiwa noubabatijo gwa Jowana ulovheji. 30Asi vha Farisi navhadujiri vhoulayo vhakalamba kufunga ka Mwali pazezulu pavho, vhasingolovheji naye Jowana.)31"Nayezwo, vhanhu vholuji ugu, nditshavhafananija neni? Vhakafanana neni? 32Vhakafanana navhana vhagere padale, vhanodavhijirana vhatshiti, 'Kulijira nyanga, musingatambi.Takamutalira musingaliri takaimba vhumbo hwapalufu hamuna kulira.'33Nokuti Jowana ulovheji akavhuya asingadli vhuroto asingamwi waini, zwino moti, 'Mwiya wakayipa.' 34Mwana woutukana wounhu wakavhuya atshidla atshimwa,zwino moti, 'Talira, unhu unakalo noumwi, nevhangana wavhaterisi navhatshinyi!' 35Asi vhuthanyi hunolulamisa navhana vhago vhose."36Zwino umwe wavha Farisi wakakumbira kuna Jeso kuti adle naye.Zwino Jeso akapinda mungumba you Farisi, akagala padafula akadla. 37Zwino, talani mudhorobo iyo makanga muna ukaji wayivha utshunyi.Iye akati ahwa kuti uger pakudla mungumba mou Farisi akavhuya netshinu tshe orbastere tshanga tshiri tshetshizolo. 38Akamira nesoka jije shule kuke, sule kuke ayilira akatoma kuzoja makumbo awe misoji, akajipusika nemavhuji omusolo uwe akakisa soka jije ndokujizoja nemafuta.39Zwino uFarisi akanga adana Jeso akati, atshizwivhona akalevhereka mumoyo uwe, atshiti, "Unhu uyu deni avha uporofita angadleni ayizivha unkaji uyu unoubata, kuti ndiyani nayezwo kuti akaetaseni nokuti utshinyi." 40Jeso akapindula akati kaali, "Simoni, ndine zwokulevha kauli."Akati, "Tshilevhayi, Ugudisi!"41Jeso akati, "Vhanhu vhavhiri vhanga vhane tshikolodo.Unhu umwe noumwe umepeji angaane tshikolodo tshamazana mavhiri namakumi mashanhu umwe makumi mavhiri nebhondo shanu. 42Vhati vhakomwa tshokulipa natsho, akavhakangamwira vhose vhali vhavhiri.Zwino,ndipiuyo kavhali utshanyanya kuuda?" 43Simoni akapindula akati, "Handite ndiye akanganwigwa zwikugwane na akati kaali waevha izwo."Jeso akati kaali, "Walevha izwo."44Zwino Jeso akatendevhukira kuukaji akati kuna Simoni, "Unovhona ukuji uyu.Ndakapinda mungumba iyo.Usingandipi vula yesoka jangu, asi uyu wakanyolopeja soka jangu nemisoji iye akapusika nevuji lire. 45Hauna kundikisa, asi uyu kale tshandapinda hana kulega kukisa soka jangu.46Hamuna kundizoja usolo wangu namafuta, asi uyu akazoja soka jangu nemafuta. 47Nayezwo ndinoti kauli, zwivhi, zwizwe zwanga zwakanyanya, wazwikangamwigwa unoda zwikugwane wakada ngamanda. Asi unokanganwigwa zwitukutuku, unoda zwituku."48Zwino akati kaali, "Wakanganwigwa zwivhi zwizwo." 49Vhanga vhagere naye vhatshidla vhakatoma kulevha mumoyo yavho vhatshiti, "Uyu ndiyani unokanganwigwa zwivhi vho?" 50Zwino Jeso akati kuunhukaji, "Lutendo gugo gwa kupija.Endayi waka sununguka."

Chapter 8

1Nazwino sure kayezwo wakamona nenyika nemisa, atshipalija nokulevha evangeri yovhushe hwa Mwali. Navhanegumi navhavhiri vhalipo, 2navhamwe vhakayi vhanga vhaporesiwa nemwiya yakayipa napogwere vhayiti: Maria unohwi Magadarina, iye wanga abuda mwiya yakaipa mishanu nemivhiri; 3Jowana,ukaji wa Kuza, utaliri wa Herodhi; Suseni; navhamwe vhanji, ndiyani, vhaushumira, nezwazwo.4Zwino vhanhu vhanji vhanji vhakati vhavhungana, nevhanga vhabva kuma thauni, ose vhaswika kaali akati levhereka noufananijo akati: 5"Udzwali akati abuda kundodzwala mbeu jije wakati atshidzwala jimwe zwinyoni zwakumakole zwakajidla. 6Jimwe jakamera palutombo, jimwe jikamera jikaoma, nokukomwa mwando.7Jimwe jakawira pakati pemihwa, mihwa ikhakula mpamwpeji najo ikajivungila. 8Jimwe jakawira paivhu lakanaka jikamera jikabeba zwibebo zwakanaka zwinezana." Jeso akati alevhereka iyezwo, akadavhijira atshiti,"Unezevhe jokuhwa, ngahwe."9Nayezwo vhatevheri vhavhe vhakaubuzwa kuti ufananijo iyoyo unolevheni. 10Akati, "Imwi makapiwa kuzivha zwakajumbama zwovhushe hwa Mwali, asi vhamwe vhozwisumbijiwa mumifananijo,kuti vhatshivhona valege kuvhona, vhatshihwa vhalege kuhwisisa.'11Zwino ufananijo ndiwo:Mbeu ibungo la Mwali. 12Havho vhapazira ndivhakahwisisa, zwino mwiya weswina ino vhuya akabvisa bungo pamoyo yavho kuti vhalege kutenda vhakothusiwa. 13Havho vhapalutombo ndivho vhanoti, kana vhahwa bungo, vhanolisangamija noufalo.Asi havhana miji, vhanongotenda, tshikhathi tshitukutuku patshikhathi tshokuejiwa vhanophamuka.14Jakawira pakati pemiwa ndivho ndivho vhakahwa,asi vhanoenda vhakavungiwa, nokufunganya nefuma nezwinofaja zwovhupenyu hweyezwino, havhana kuswikisa zwibereko. 15Asi japamavu akanaka, ndivho vhakahwa bungo mumoyo wakalulama,nawakanaka vhanolitshengeta, vhatshibeba zwibebo nokukozerera.16"Hakuna unhu unoti anangija tshilaiti unotshifukija nendiro kana kuesa pasi peubheda.Mara, unoesa patshena kuti vhanopinda vhavhone tshieja. 17Nokuti hakuna tshakajumbama tshisinga hovhoneki, hakuna tshakavhigwa tshisingahavhoneki nokubuda patshena. 18Nayezwo thanyirani, utovho wamunohwa nawo, nokuti unazwo utshapiwa usina utshatolegwa, neyetsho tshaanoeta saanatsho."19Zwino mayi vhavhe navhanukuna vhavhe havhana kuswika kaali, nendavha yavhanhu vhanji 20Akavha buzwa atshiti, "Mayi vhenu navhanukuna vhenu vhamire kuze, vhanoda kukuvhona." 21Asi Jeso akapindula atshiti kavhali, "Mayi vhangu navhanukuna vhangu ndivho vhanohwa bungo la Mwali vhatshilieta."22Zwino nelimwe zuvha limwepeji wakapinda mutshikepe navhatevheri vhavhe, akati kavhali, "Ngatipfukire seri kegungwa."Vhakaenda. 23Zwino vhakati vhatshienda iye akavhata.Dumbu gugwame lemwiya lakavhuya pagungwa, tshihepe tshavho tshakazaja nevula, vhakatovha munjoji.24Nayezwo vhatevheri vha Jeso vhakaumusa, vhakati, "Ishe!Ishe! Mulipi tofa!"Iye wakamuka akalevherera mwiya namafulo evula, zwikaettisiwa, zwikaguma zwikagajikama. 25Zwino akati kavhali, "Kurabhira kenu ndikupiyo?"Asi vhakahla nokukahlamala, vhakabuzwana vhatshiti umwe, "Ndiyani iyoyu unotevherere, vhaitevhera mwiya wanga uli muvula,vhakaukuja?"26Nayezwo vhakaswika kunyika yevha Gerasenes, iriseri kegungwa kubva Galeliya. 27Zwino Jeso akati aswika mutshikepe panyika, umwe unhulume wakasangana naye anga anemwiya wakaipa. Tshikati tshikugwane anga asina kusimira nhumbi, asingagali mungumba asi muzwivhundo.28Nayezwo wakati atshivhona Jeso, akadavhijira akazwiwisira panda kuke akati nehwi gugwane, "Ungandietereni,Jeso, Mwanatukana woukugwane waNhezulu wa Mwali?Ndinokumbira kamuli, kuti musanditambuja." 29Nokuti Jeso wakalevherera mwiya weswina kuti ubve paunhu.Nokuti ngamanda vhakaubata, wakatshengetiwa akasungwa nematshayini, akakhadijigwa mubani nemwiya wakayipa.30Jeso akaubuzwa atshiti, "Zinaliro ndiyani?"Akati, "Legion," nokuti mwiya yakawanda yanga yapinda maali. 31Ikakumbira zwikugwane kaali kuti alege kulevherera kuti iyende kakakajikajika.32Nayezwo kanga kune gurupu lenguluvhe jai tshera kune uthavha.Mwiya yakayipa ikakumbira zwikugwane kuti ayitendere kupinda majiri, akaitendera. 33Mwiya yakayipa ikabuda kuunhu ikapinda munguluvhe,iyapo gurupu lakagidimira kuutewu kugungwa jikabitirijiwa.34Vhaijirisa vhakati vhavhona zwaieteta, vhakatiza vhakandolevha iyezwo kuma dhorobo nokunyika. 35Vhakabuda vhakandovhona zwayiehwa,vhakaswika kuna Jeso vhakandowana unhu manga mabuda mwiya yakayipa maali. Agere pasoka ja Jeso,akasimira aliunhu kaye, vhakahla.36Vhanga vhazwivhona vhakavhavhuja utovho waakapojiwa nawo iye wanga ane mwiya yakaipa. 37Vhanhu vhose vhenyika yakakombereja yevha Gerasenes vhakakumbira kuna Jeso kuti abve kavhali, nokuti vhanga vhahwa nokuhla kukugwane akapinda mutshikepa akajoka.38Asi munhu hoyo manga mabuda mwiya wakaipa maali wakakumbira kaali kuti agale naye, asi Jeso wakaujosa, atshiti, 39"Jokerayi kanyi kuko undolevha zwinhu zwikugwane zwaietegwa na Mwali."Akaenda akandopalija kunyika jose, zwinhu zwikugwane zwaayietegwa na Jeso.40Naiye Jeso akati atshijoka, vhanji vhakausangamija, nokuti vhose vhanga vhaka utalisira. 41Iyapo umwe ulume waihwi Jairus, wanga ali ukugwane wesinagogo,wakavhuya akazwiwisira pasi pesoka ja Jeso,akakumbira zwikugwane kaali kuti apinde mumba mume 42nokuti anga aneusikana umwepeji, wanga anemakole gumi namavhiri,anga odakufa.Nayezwo Jeso akati oyenda, vhanhu vhakawanda vhakaukombereja vhakamoneja.43Iyapo umwe unhukaji angaanetshigwere tshoku buda malopa makole gumi nama vhiri zwanga zwisingalapiki nounhu noumwepeji. 44Akavhuya sule kuke akabatirira upendero we gemenzi lire, kubva iyapo kubuda kuke kelopa kuka guma.45Jeso akati, "Ndiyani kathi wandibata?"Nayezwo vhose vhakati vhatshilamba, Petro akati, "Ishe,vhanhu vhakawanda vhakamumirira nokumutshikirija." 46Asi Jeso akati, "Umwe wandibata ,ndahwa kuti simba labuda mandiri."47Nayezwo unhukaji wakati atshivhona kuti haana kujumbama, akavhuya atshinenereka akazwiwisira pasi panda kuke.Akavhuya panda kavhose kuti ukaubata nendavha yeni futi kuti wakapojiwa iyapo. 48Akati kaali, "Usikana usahla kutenda kuko kukakupolesa. Endayi izwo nolugale."49Ukati atshambo levhereka, umwe akaswika atshibva kungumba youkugwane wesinagogi, akati kaali, "Usikana wenu walovha.Legani zwenu kutambuja ugudisi." 50Nayezwo Jeso wakati atshihwa, akapindula Jairus, "Usahla; kutenda, tshero iye utshapojiwa."51Nayezwo akati aswika kungumba,akasatendera vhanhu, iye na Pita naJowana naJemusi,nabhabha vhousikana na mayi. 52Vhose vhanga vhatshilira vhatshiumiririra iye, akati, "Musalira; haana kufa asi uvhete." 53Asi vhakatanga kuuseka, vhatshizivha kuti wafa54Nayezwo wakavhadudisira paze akaubata noluvhoko gugwe akaudana, akati, "Mwan, muka!" 55Iyapo mwiya uwe ukajoka, akamuka iyapo iyapo.Akalayijira kuti apiwe zwokudla. 56Vhabebi vhavhe vhakakahlamala, asi akalayijira kuti vhalege kuvhuja vhanhu zwakaeteka.

Chapter 9

1Zwino vhakavhunganija vhanegumi navhavhiri akavhapa simba lokuvha tenda panyezulu pamwiya yakayipa yose nokupoja magwere. 2Akavhatuma kupalija vhushe hwa Mwali nokupoja.3Akati kavhali, "Musingotola zwomu zira-kana tonga, kana tshikwama, kana vhuroto, kana mali, musavha nguvho mbiri. 4Ngumba ipiyo neyipiyo yamunopinda mayiri, galanimo mukobvapo.5Zwino vhose vhasina kusanganija, pawabva kudorobho iyo, muzuze buse liri pasoka jenu jivhe vhutanhzi kavhali." 6Iyapo vhakabva vhakamona nemisa, vhakapalija evangeri nokupoja pabulege jose.7Zwino ubati wakahwa zwose zwanga zwitshiyehwa, akakanganisiwa, nokuti vhamwe vhanga vhatshiti Jowana ukamuka kuvhakafa, 8vhamwe kuti Eliya avhoneka, navhamwe futi kuti umwe wavha porofita vhakale wakamuka. 9Herode akati, "Ndakahwa Jowana.Ndiyani hoyuwondohwa zwinhu hezwi?"Zwino akazama kuvhona.10Vhajijisi vhakati vhajoka, vhaka mbuja zwose zwakayeta.Akayenda navho, vhakayenda tshinyalalire kudorobho inohwi Bethsaida. 11Zwino vhanhu vhanji vhatshizwizivha, vhakautevhera.Akavhasangamija akavhavhuja zwo vhushe hwa Mwali, akavhapolesa vhanga vhatshida kupolisiwa.12Zuvha lakati lovhira, vhanegumi navhavhiri vhakavhuya vhakati kaali, "Endesani vhanhu vhanhu vhanji vhayenda kumisa nekuluzeva zwakakombereja vhagale ko vhawane zwokudla, nokuti pano patiri padani." 13Mara akati kavhali, "Wakavhapa zwokudla."Vhakati, "Hatina zwino pinda lofu shanhu jovhuroto ne hovhe-mbiri kuze kokuti tatswanga tshimwe tshikafu tshe vhanhu vhose." 14(Nokuti vhayivha vhalume mazana mashanhu.)Akati kuvhatevheri vhavhe, "Muvhagaliseni vhane makumi mashanu."15Zwino vhaka yeta yezwo, vhakayeta kuti vhanhu vhagale pasi. 16Vhakatola vhuroto vhushanhu ne hovhe mbiri, akatalira kumakole, aka kombolera akazwiyeta zwitshetshu, aka zwipa kuvhatevheri vhavhe kuti vhayese padda kavhanhu. 17Vhose vhakadla vhaka guta, zwakasala vhaka zwidobera-vhaka zaja matengu gumi namavhiri ezwitshetshu.18Zwika vhuya nokuti Jeso aka rabhira iye mwenewazwo, vhatevheri vhanga vhanaye.Aka vhabuzwa, atshiti, "Guvhangano linoti ndimi ani?" 19Vhakapindula vhatsiti, "Jowani ulivheji. Asi vhanwe vhanoti ndi Elijah, vhamwe vhonoti umwe wavha porofita vhakale wamuka."20Akati kavhali, "Asi munoti ndimi ani?"Pita aka pindula, "Mwana tukana wa Mwali." 21Akavhavhuja nokuvhalayijira kuti vhalege kuzivhisa unhu, 22atshiti, "Mwana woutukana woUnhu anofanira kutambula nokulasiwa navhakugwane nevhu tungamiri nevhamwali , nokuvhulawa nokumusiwa pazuvhale tshitatu atshamuka."23Zwino ukati kavhali vhose, "Kana mutshida kundi tevhera imi, ngaazwilambe amuluje tshipambano tshitshe zuvha limwe nelimwe anditevhere. 24Nokuti aninani unoda kupija vhupenyu huhwe utshalasikigwa nahwo, asi unolasikigwa novhupenyu huhwe nokuda kangu utshapijiwa. 25Nokuti unhu utshatusikala kana awana nyika yose akazwilasa nokuzwisumbijira?26Nokuti umwe noumwe uno ndishona nezwangu nemashoko angu, Mwana woutukana wounhu utshashona vho panyezulu pape zuvha la atshavhuya ne vhutswene huhwe naka Bhabha noku vhatumwa vhatswene. 27Asi shuwa shuwa ndinoti kauli, kune vhaka mira hapa vhasingaho vhoni lufu vhasanhu vhavhona uvhuso waMwali."28Sule pama zuvha mashanu namatatu Jeso alevha mahwi hawa, ukatola Pita na Jowana na Jemusi akaenda nyezulu mutavha kundo rabhira. 29Atshimbo rabhira, tshimiro tshikumeso tshaka tshitsha, zwisimiro zwizwe zwikatshena zwikapenya.30Zwino talani, vhalume vhavhiri vhayi levhereka naye, Moses na Elijah, 31vhaka vhoneka mukupenya, vhaka levhereka zwoku enda kuke, kaanga andopejisa pa Jerusalema.32Zwino Pita navhamwe vhaanga anavho vhanga vhavhete, asi pavhakamuka, vhaka vhona vhutswene navhalume vha vhiri vhanga vhaka mira naye. 33Vhatshibva kaali Jeso, Pita akati kaali, "Ishe, zwikanaka katiri kuti tivhe pano.Tiyete mibvuli mitatu,umepeji ndiuwo, umwe ndiwa Moses, umwe ndiwa Elijah." (Haana kuzivha zwaayilevha.)34Atshambo levhereka hezwi, gole likavha tibira, vhakahwa kuhla vha tshipinda mugole. 35Ihwi lika vhuya litshibva mugole, litshiti, "Hoyu mwana wangu,iye ukanagiwa; muingireni." 36Kana ihwi lalevhereka, Jeso akawanika ali oga.Vhaka nyalala vhasinga vhuji unhu pama zuvha yawo zwavhanga vhavhona.37Zwino pazuvha lino tevhera, vhatshi jikita kubva mutavha, guvhangano lavhanhu likasangana navho. 38Zwino, umwe ulume pakati pavhanji wakadavhijira, atshiti, "Ugudisi, ndokumbira utalire mwana wangu, nokuti ndiye oga. 39Talani, mwiya unoubata zwino wotavhaukosi yapo yapo; unoutetemeja atshipupuma fulo mowulomo.Haudi kuulega asi unougwajisa. 40Ndaka kumbira kuvha gudisi vhedu kuti vhaubvise, vhakakomwa."41Jeso aka pindula atshiti, "Luji gusinga tendi gwaka pamuka, nditshagala nemwi kuswikira lini noku uetera moyo ulefu?Vhuyisayi mwana woutukana uwo ngeno." 42Ukati utshavhuya, mwiya wakaipa ukawisira pasi ukatetemeja ngamanda.Asi Jeso ukalayira mwiya weswina ukapoja mwana, akaujosera ka bhabha vhavhe.43Vhose vhakamangala novhukugwane hwa Mwali.Zwino vhose vhatshamangala nezwose zwakaeta, akati kuvha tevheri vhavhe, 44"Mamungo awa ngaapinde muzevhe jenhu:Nokuti mwanatukana wounhu utshayesiwa muma vhoko avhanhu." 45Asi ivho havhana kuhwisisa kulevhereka hoku. Vhanga vhakajumbigwa, kuti vhalege kukuhwisisa, vhakahla kubuzwa panyezulu pokulevhereka hezwi.46Zwino gakavha likavhapo pakati pavho kuti ndiyani utshavha ukugwane kavhali. 47Asi Jeso ,zwaiyizivha kufunga komoyo yavho ,akatola mwana,utuku akauyesa palutivhe gugwe 48akati kavhali,'' Umwe ne umwe anosanganija hoyu mwana muzina langu, wasanganija imi; wasanganija imi, wasanganija wakandituma .Hoyu utungamuli utshavha ukugwane."49Jowana akapindula ,'' Ishe , tavhona unhuwayi bvisa mwiya yakaipa muzina lenu tikau jivhisa , nokuti haendi nesu .'' 50"Asi Jeso akati kwaali ,'' musongo ujivhisa ., nokuti usinga pambani '' nokti umwe neumwe asinga pesani newe ndi uwo.''51Mazuvha okukwija kuke ukati osedera, akalamba akananga kuyenda Jerusalema. 52Akatuma vhatumwa, panda kuke jikayenda kuusa wavha Samariya kundougajirira. 53Asi havhana kusangamija nokuti tshiso tshitshe tshanga tshaka tala Jerusalema.54Vhatevheri Jemusi na Jowana vhaka vhona hezwi, vhakati, "Ishe, munoda kuti titimoto ujikite kumakole uvhapalaje naa?" 55Asi iye wakatende vhuka aka vhalayijira, 56yapo vhaka yenda kuumwe usa.57Zwino vhakati vhatshi yenda muzira , umwe unhu akati kaali, "Nditsha kutevhera kose kauno enda." 58Jeso ukati kaali, "Zwihangarani zwine mwina, zwinyoni zwanyezulu zwine zwisaka, asi mwana woutukana haana pokuyesa usolo."59Akati kuno umwe, "Unditevhereyi."Asi iye akati, "Ishe, mundilegeni nditome ndando vhiga bhabha vhangu." 60Asi iye ukati kaali, " Legani vhakafa vhavhige vhakafa vhavho.Asi iwe, enda undopalija vhushe hwa Mwali."61Umwe iye ukati, "Nditshakutevhera, Ishe, asi mundi tendereni zwenu ndimbondowonesana navhali mungumba yangu." 62Asi Jeso akapindula kaali, "Hakuna unhu angati kana ayesa luvhoko gugwe pabaja akatalira sule ungafanigwa novhushe hwa Mwali."

Chapter 10

1Sule kanyezo ,minali aka gaja vhamine vhana makuni shanu nama tatu ,akavhatuma vhavhiri phanda pape kudorobo jose futi kose kaanga atshida kuenda . 2Akati kavhal, "kutsheka kukawandisa ,asi vhabati vhatuku. Nayezwo kumbirani kuna Ishe inokutsheka kuti abvise vhati pakutsheka kuke.3Endani zwenu .vhonani, ndinomutuma samakwanyana pakati pamapere . 4Musonongotola tshikwama ,kana mbuvha ,kana katula musongo mukisa unhu muzira.5Pangumba imwe ne emiwe yamuno pinda ,mutome kuti, 'lugalengaguvhe nengumba yeyi!' 6Kana unhu wolugale anenge alipo , lugale gwenu gutshazolola panyezulu pape ,kana kusina ,gutshahumire kamuli. 7Galani mungumba yeyo, mutshidla nokumwa zwavhana nazwo , nokuti utshumi akafanigwa noubayiro uwe. Musingo monamona nejingumba.8Padorobo ipiyo neyipiyo pamunopinda ,kana vhakamusanganija ,idlani zwamunopakuligwa 9pojani vhagwere vhalimo. Mutshiti kavhali, 'Vhushe hwa Mwali hwasedera kamuli .'10Asi mudorobho ipiyo neyipiyo panopinda kana vhasinga musanganija ,ibvani muzira javho muti, 11'Kana nebuse ledorobho yenu lakanamambatira soka jedu tinoli zuza kamuli! Asi muzivhe tshunhu : itshi kuti vhushe hwa mwali hwasetera.' 12Ndinoti kamuli sodoma likalelukigwa nezuvha yero kupinda dorobho iyo.13Unovhusiwana iwe korazeni uno vhusiwana, betsaida nokuti mabasa esimba akaehwa makati menu ,aka ehwa mutire nesidoni vhayifanira vhakatendevhuka kale ,vhakagala vhanasamasaga namalota . 14Asi Tire neSidoni atshalerukigwa pakuhatugwa kwine. 15Newe , Kapernaume ,utshamuligwa kumakole here?Nayi, mutshavhuyisa pasi kuvha Hades.16Anokuhwa iwe, unondilamba imi , unondilamba iye akandituma .17Vhamakumi mashanu namatatu vhakajoka noumfalo, vhatshiti ,'' mwali nhango nemwiya yakayipa inozwiyesa pasi pedu muzino lenu'' 18Jeso akati kavhali '' ndakavhona satani atshiwa kumakole seupenyo. 19Talirani , ndakamupa nungo jokutshika panyezulu penyoka nemhami, napanyezulu penungo jose jouvhengi, hamuna netshinhu tshingamukuvhaja. 20Asi musingofala peji netshinhu hetshi, kuti mwiya unozwiyesa pasi penu, asi mufale kuti mazina enu akanwagwa kumakole."21Netshikati yesho vhakafala ne Mwiya Utswene akati, "Ndinomuvhonga, Bhabha, Ishe wokumakole napasi, kuti jumbamisa vhatanyi navhakatanya zwinhu izwi, mukazwivulira vhusiye. Ehee, Bhabha,nokuti ndizwo zwamufaja.22''Zwinhu zwose ndakazwipiwa na Bhabha vhangu, hakuna unozivha kuti Mwanawotukana ndiyani kuze ka Bhabha, hakuna unozivha Bhabha kuze ke mwanowotukana naiye wanenge atshida kuvura iye''23Yapo akatendevhukira kuvhatevheri vhavhe akati kwavhali vhali vhoga, "Anovhona zwamunovhana akalopafaja. 24Nokuti ndinoti kamuli ,vhaporofita vhanji namajishe vhayida kuvhonazwamuno vhona,vhasingazwivhoni ,nokuhwa zwamunohwa ,havhana kuzwihwa .''25Zwino, umwe udujiri woulayo akamuluka akaulinga, atshiti, "Ugudisi, ndingaetaseni kuti ndigale nhaka yovhupenu husingaperi?" 26Jeso akati kaali,"Paulayo pakanwagweni? Unovhala seni?" 27Ukavhapa pindula atshiti,"Idayi Ishe Mwali uwo nemoyo uwo, no mwiya uwo wose, nenungo jijo jose, nokufunga kuko kose,newakanyikuko sezwauno zwida iwe." 28Jeso akati kaali, "Wapindula zwavhudi.Etayi yezwo,ukolalama."29Asi iye, atshida kuzwilulamisa, akati kuna Jeso, "Ndiyani wakanyi kangu?" 30Jeso ukapindula kavhali akati, "Umwe unhu akabva Jerusalema akabva na Jeriko.Akawigwa ne mbava, akaupamba nhumbi,aka ulovha,vhakausiya oda kufa.31Zwino umwe upirisita anga atshijikita izwe nezira yeyo,akati atshiuvhona, akanyenyereja nekuyimwe zira. 32Nokudlalo, uRevi, vha wakaswikapo akauvhona, akanyenyereja.33Asi umwe uSamariya,akanga alipagwendo, waka swika kaali.Akati atshiuvhona, akaihwira akauhwivhusiwa. 34Akaenda kaali nokupombeja mbonje jeji,akajidira mafuta newayini.Akaukinija patshipfuwo tshitshe, nokuyesa kungumba yavha pfumba, ndokutshengeta. 35Zwino lavha limwe zuvha akabvisa mashereni mavhiri, akapa mwene wengumba, akati, 'Uvhige zwavhudi, futi zwose zwamunobhadirisa kupinda hezwi, nditshakupa futi, kana nditshijoka.'36Unofungeni ndiupiyo pavhatatu avha anga ali wakanyi waiye wakawigwa ne mbava?" 37Akati, "Ndiye akawuhwira vhusiwana."Jeso akati kaali, "Enda undoyeta sayezwo."38Zwino vhakati vhatshiyenda, akapinda paumwe usa, umwe ukaji ayihwi Marita akausangamija mungumba iye. 39Anga anezwaji yaihwi Mariya, wagalavho pamakumbo a Ishe akahwa bungo lire.40Asi Mariya wanga atshitambula nokushuma zwinesimba.Akavhuya kuna Jeso akati, "Ishe, hamuna ndavha mutshivhona unokuna wangu atshindilega nditshishuma ndirindoga naa?Muvhujeni andituse." 41Asi Ishe ukapindula akati kaali,"Marta, Marta, unofungisisa nokuzwitambuja nezwinhu zwinji, 42asi tshinhu tshimwe tshinodikana. Nokuti Mariya ukalondejera ukovhe wakanaka, wasinga hotolegwa."

Chapter 11

1Yezwino vhakati atshirabhira paneimwe bhulege.Zwino apeja, umwe wavha tevheri vhavhe akati kaali, "Ishe, tigudiseni kurabhira Jowana sezwaakagudisa vhatevheri vhavhe vho."2Jeso wakati kavhali, "Kana mutshirabhira munoti, 'Bhabha, vhedu vhali kumakole zina lenhu ngaliehwe lakanaka. Vhushe hwenu ngahuvhuye kuda kenu ngakuetiwe panyika sezwaakunoehwa kumakole.3Mutipeni zuvha limwe nelimwe zwokudla zwedu zwinotilingana. 4Mutikangamwire zwivhi zwedu sesutitshikangamwira vhane musatiyesa pamiyejo musatiesa pakuejiwa asi mutisunungule pane zwakaipa."5Jeso ukati kavhali, "Ndiyani iye kamuli angavha noungani, utshayenda kaali pakati povhusiku, akati kaali, 'Ungani, ndiposere vho vhuroto vhutatu, 6nokuti ungani wangu uli pagwendo, vhakaswika kandiri zwi handina tshandinga mupa'? 7Uli mukati akapinda akati, 'Usanditswenya.Mukovha wakavagwa, navhana, vhenhu vhavha nemi,panhovho.Handingamuki ndikakupa.' 8Ndinoti kamulu, kana asingamuki akamupa nokuda kokuti ungani uwe,kana zwakahlalo nokuda kokushingirira kuke, utshamuka akaupa zwose zwaano komwa.9Ndinoti kamuli, buzwayi, unokumbira,mutshapiwa;tswakayi, mutshawana;kokonyani,mutshavuligwa. 10Nokuti umwe noumwe unokumbira unopiwa; unotswaka unowana; unokokonya ,unovuligwa.11Ndivhapiyo vhana bhabha pakati penu,kana mwana wounulume atshikumbira hovhe, nditshaupa nyoka kana hove? 12Kana akakumbira gumbe, iwe unga upa mhamhi na? 13Nayezwo, kana imi kana mukaupa mutshizivha kupa vhana vhenhu zwipo, zwakanaka Bhabha vhenu vhali kumakole vhatshakupa zwikugwane seni Mwiya Utswene wamakombolero unokubuzwa?"14Yezwino Jeso wayi vhatshibvisa mwiya wakaipa.Zwino wanga wausingalevhereki, mwiya ukaipa ukati wabva, usingalevhereki ukalavhereka, vhanha vhanji vhakakahlamala. 15Asi vhamwe vhavho vhakati, "Unobvisa mwiya yakaipa na Beelzebul, ukugwane wemwiya, wakaipa."16Asi vhamwe vhakaueja vhakakumbira tshisumbijo kavhali tshinobva kumakole. 17Asi Jeso wakati hatshazwizivha kufunga kavho akati kavhali, "Vhushe vhumwe no vhumwe hunozwipambanisa nehwamuno zwipalijira, nengumba inozwiketa inowa.18Na Satani kana atshizwiketera vhushe huhwe hangamira seezwo?Zwamunoti ndinobvisa mwiya wakaipa na Beelzebul. 19Kuna imwi nditshabvisa mwiya yakaipa na Beelzebul, vhana vhavhanulume vhenhu vhanoibudiza nani?Naezwovho ivho vhatshavha vhatongi vhedu. 20Asi kana nditshibvisa mwiya yakaipa noumwe waMwali, yapo vhushe hwa Mwali hwaswika kamuli.21Kana unhu unesimba wakasenga nhumbi jokugwa, atshilinda ngumba iye jinotshengetiwa, 22asi kana umwe unoupinda nesimba, akauvhamba akau kunda yapo utsha uthilera nhumbi jose jokugwa joyanga atshi vimba najo noku kovhera izwo kovhera zwa akapamba. 23Usina basa nemi uno vhengana nemi,usingasanganisi nemi unopalaja.24Mwiya weswina kana wabva kuunhu, unolevha nebulege jakaoma utshiswika pazololo. Kana ukanwa,unoti, 'Nditshajokera kungumba kandabva.' 25Kuna vhakaswika,bunozwiwana yatswa igwa yanaka yapo atshienda unokundotola mimwe mwiya. 26Shanhu nambiri inoukunda nokuipa nokupinda.Akagalamo kuguma kounhu yoyo kakaipa kupinda kutanga kuke."27Ukati alevha iyezwo, umwe ukaji pakati pavhanhu vhanji, ukadanijira akati kaali, "Lopafajiwa utumbu lakakuhwala namazamu awukamama." 28Asi iye ukati, "Haiyi, zwikungwane vhakolegwa vhanohwa ihwi la Mwali vhatshilitshengeta."29Zwino vhanji vhakati vhatshi kuvhangana, Jesoakatanga kuti, "Luji ugu luji gukaipa gunotswaka sumbijo.Asi haunga piwa sumbijo, asi tshisumbijo tsha Jona. 30Nokuti Jona sezwaanga ali tshisumbijo tshe Ninenites, unaavha nemivho ndizwo zwitshaeta vho mwanawounulume wounhu kuluji ugu.31Ishe weunhukaji wapasi utshamuluka pakutenga navhanhulume vholuji yoguukavhapa mhaka,nokuti vhakabva paugumo wenyikavhakahwa vhatanga saSolomoni, talira, ukugwane kuna Solomoni uli pano.32Vhalume Niniva vhatshamuluka pakutonga ugu vhakalamba mhaka, nokuti vhakatendevhuka nokupalijira ka Jona, talira, ukugwane kuna Jona uli pano.33Hakuna unhu, unoti alayita tshilamba, akatshiyesa paka vhanda kana pasi pedengu, asi pamapfiwa, kuti vhapinda tshieja. 34Ziso lilo tshilamba thsou mbiri uwo.Zwino kana ziso liro lakanaka,umbiri uwo wose uzere ne tshiyeja.Asi kana ziso liro liri lakavhipa, umbiri uwo uzere neswiswi. 35Nayezwo, uvhone kuti tshiyeja tshiri mukati mumo tshilege kuvha muswiswi. 36Yezwino kana umbiri uwo wose ulu mutshiyeja, wakataligwa pasina lutivhi gulimuswiswi,utshataligwa wose setshilayiti soumwe anokutalira nokukupenyasa zwikugwane."37Wakati atshalevhereka, umwe u Farisi akakumbira kuti adle naye kungumba iye, Jeso kuti avhengwe nayeakapind akagala pakudla. 38Ufarisi ukamangajiwa nokuti Jeso haana kutoma kungula asanhu aswuswulw.39Asi Ishe ukati kaali, "Iyezwino, imwi vha Farisi swazwani kuze kekomitshi ne ndiro, asi mukati menhu muzere nokuba nokuipa. 40Imwi masweule!Nanayoyo wakaeta zwiri kuze haye ukaeta zwiri muukati vho naa? 41Ipani zwiri muukati sezwipo, futhi zwinhu zwose zwitshavha zwakanaka kauli.42"Asi munenhamo imwi vha Farisi, nokuti munopa tshegumi tshemiti yose, asi mutshilega kululamisira mhaka noludo gwa Mwali.Mayifanira kuzwieta izwi nokusalega kueta iyezwo.43Munenhamo imwi vha Farisi, nokuti munoda zwigalo zwapanda mumasinagogo nokumukisa pabulege yokutengisira. 44Munenhamo imwi, nokuti makaeta sezwivhundo zwisingavhoneki vhanhu vhanoenda pazezulu pazwo vhasingazivhi."45Zwino umwe wavhadujiri vhoulayo wakapindula atshiti kaali, "Ugudisi, iyezwino zwamunolevha zwinotuka nesu vho." 46Jeso ukati, "Munenhamo imwi vho, vhagudisi vhoulayo!Nokuti munoxhwija vhanhu mixhwalo inolema inokoza kuxhwala, asi imwi mwenewazwo hamubati mixhwalo iyi tshero neunwe uwo umwepeji.47Munenhamo imwi, nokuti munovhaka zwivhundo zwamaporofita, vhakavhulaiwa navhana bhabha vhenhu. 48Nayezwo mali mafakazi kana mutshitenderana namabasa avhana bhabha vhenhu, nokuti ivho vhakavhavhulaya imwi movhakavho zwivhundo zwavho.49Saka nokuda kayezwo, kutanya ka Mwali kukati, 'Nditshatuma kavhali vhaporofitha navhapositoro, vhatshavhulaya vhamwe vhavho nokuvhatambuja.' 50Nokuti, mhaka yamalopa ama porofita vhose lakatevhugwa kubva pakuvhakwa kenyika itswakwe paluji yogu, 51kubva pamalopa a Abel kuswikira palopa la Zakariya, wakavhulawa pakati pealitari negereke.Eee, ndinoti kamuli, mhaka jitshatswakwa paluji yogu.52Munenhamo imwi vhadujiri vhoulayo, nokuti makabvisa kiyi yokuzivha; hamuna kupinda mumene futhi, makajivhisa havho vhanga vhatshida kupinda."53Jeso ukati atshibvapo, vhanwali navha Farisi vhakatanga kuukombejera tshayiko nokuubuzwisisa pazezulu pezwimwe zwinji, 54vhatshiulindira kuti vhaubate pamahwi anabuda mumilomo mume.

Chapter 12

1Ezwino, vhanhu vhazwiulu zwakawanda vhakati vhakuvhangana pamwempeji, vhase vhatshikirijana akatanga kuti kuvhatevhereri vhavhe vhose akati, "Muthanyire mbiriso yavha Farisi, ivhovhali vhanyengeri.2Hakuna tshinhu tshakafukijiwa tshisingahovugwi, kana tshikajumbama tshisinga zivhikamwi. 3Saka zwose zwamakalevha muswiswi zwitshahwika mutshieja, nezwamukalevha muzevhe mungumba jomuukati zwitshaporijiwa panezulu pengumba.4Ndinoti kamuli, hama jangu, musingohla vhanovhulaya umbiri, vhasingakoni kueta tshimwe tshinhu sule kaezwo. 5Asi ndi tshamusumbija wamunofanira kuhla.Munohleni iye, unoti kana avhulaya unesimba lokuposera mu gehena.Eee, ndinoti kamuli, muuhleni iye.6Kana zwinyoni zwitukutuku zwishanu hazwitengesewi nemapeni mavhiri na?Hakuna kana tshimwempeji tshinokangamwiwa kuna Mwali. 7Asi namavuji omusolo wenhu akavhagwa ose.Musahla.Munopinda zwinyoni zwitukutuku zwinji.8Ndinoti kamuli, umwe noumwe unondipuoula panda kavhanhu, Mwanatukana waVhanhu utshamupupula vho panda kavhatumwa vha Mwali, 9asi ukandilamba panda kavhanhu utshalambiwa vho panda kevhatumwa vha Mwali. 10Umwe noumwe unolevha ihwi lakaipa panezulu pemwana tukana,wevhanhu utshakangamwigwa, asi unonyaja Mwiya Utswene wamakambolero, hangakangamwigwi,11Kana vhatshivhuya panda kamasinagogo, navhatongi, navhakugwane, musafunganya kuti mutshapindula seni kana ndiyani,kana mutshalevheni, 12nokuti Mwiya Utswene wamakombolero utshamugudisa netshikati iytsho zwamunofanira kulevhereka."13Ezwino umwe pakati pavhanji vhakati kaali, "Ugudisi, vhujai unukuna wangu kuti akovhane nhaka nemi." 14Jeso ukati kaali, "Iwe unhu,ndiyani wandieta utongi kana ukovheri pakati penhu." 15Ukati kavhali, "Tanyani muzwitshengete pakutshivha kose, nokuti vhupenyu hwe vhanhu hahuwi pazwinhu zwakawanda zwaanazwo."16Zwino Jeso wakayeta ufananijo, ukati, "Nyika youmwe ufumi yanga yabhebha tshaizwo, 17ukafunga mumoyo uwe , akati, "Nditshaeta seni,nokuti handina pandingavhunganyija zwibebo zwangu?' 18Akati, "Ndizwo zwanditshaeta. Kuti nditshaputsha zwitula zwangu ndikavhaka zwikugwane,nditshasanganyiisirapo zwikafu zwangu nezwose zwanga zwakanaka. 19Nditshati kumwiya, "Mwiya, unezwikawanda zwakanaka zwaakavhigigwa makole manji.Zololai kako, idla, imwa, ufale."20Asi Mwali ukati, 'Iwe sweule, mwiya uwo utshadiwa kubva kauli, nevhusiku yowo vhatshakutolera mwiya uwo, izwo zwawagajira zwitshavha zwani?' 21Ndizwo zwakaeta unhu unozwivhunganyijira fuma asingafumi kuna Mwali."22Jeso ukati kuvha tevheri vhavhe, "Nayezwo ndinoti kavhali, musafunganya panhezulu pevhupenyu hwenhu, kuti mutshadleni; kana panhezulu poumbiri wenhu, kuti mutshasimireni. 23Nokuti vhupenyu hunopinda zwokudla, noumbiri unopinda zwokusimira.24Fungayi makunguvho, kuti hahlakwo hatsheki.Hanatshapi kana tshitula, asi Mwali unovhapa zwokudla.Imwi munokunda zwinyoni! 25Ndiani kamuli angawejera vhupenyu limwe pavhulefu huhwe nokufunga? 26Iyezwino kana imwi musingakoni kuti tshinhu tshituku, munofungireni panhezulu pezwimwe?27Fungani maluvha kumera kawo.Habati haakuli, asi ndinoti kamuli, nyangwe na Solomoni pakupenya kuke kose hana kusanganisiwa selimwelawo. 28Ezwino kana Mwali atshisimijasayezwo vhuxhwa hwenyika, hulipo nasi, mangwana hoposegwa mumoto, hangakusimiji nokukupindisa,imwi vhokutenda zwituku na!29Imwi musatswaka zwamutshadla nezwa mutshamwa, musazwidla moyo. 30Nokuti zwinhu izwi zwose zwinotswakwa vha Jentili, asi Bhabha vhenu vhanozivha kuti munokomwa iyezwi.31Asi zwiri kwine mutswake vhushe hwa mwali,nayezwo zwose mutshazwiwejera. 32Musahla, imwi tshipoka tshituku, nokuti Bhabha vhenu vhanofala nokukupa vhushe.33Tengesani zwamunazwomupe zwipo.Muzwietere zwikwama zwisingasakali-fuma isingaperi kumakole, pasingaswiki mbava, pasingapalaji zwipfunhi. 34Nokuti panefuma yenu, nemoyo wenu utshavhapo vho.35"Kundu jenu ngajigale jakasungwa nezwilaiti zwenu zwipfute, 36imwi muvhe savhanhu vhalindira ishe wavho pakujoka kuke kuutambo, wokuwana kuti kana aswika akokonye, vhauvulure iyapo iyapo.37Vhakakombolegwa vhatevheri avho vhanoti kana ishe atshiswika unovha wana vhakalindira.Shuwa ndinoti kauli, utshazwisunga tshivuno iye akavhagalisa pakudla, akavhuya avhashumira. 38Kana akaswika netshikati tshokulindiratshetshipiri, kana tshetshitatu,tshevhusiku ukawana vhadlalo, vhakakombolera vhatevheri iyavha.39Asi muzivhe izwi, kuti kana mwene wengumba ayizivha tshikati tshokuvhuya natsho mbava,angahlenu akalindira asingatendi kuti ngumba iye ipaziwe. 40Nemwi vho mugale mazwigajirira, nokuti Mwanawoutukana woUnhu utshavhuya netshikati tshamusinga fungiri."41Pita akati, "Ishe, tshifanyiso itshi munotshietera isu kana kunavhose na? 42Ishe akati, "Ndiyani vho utaliri ukafanira ukatanya utshaewa na Ishe uwe panezulu pavhatevheri vhavhe kuti avhape ukovhe wokudla netshikati tshakafanira? 43Wakakombolegwa utevheri uyu unoti kana Ishe uwe utshaswika akauwana atshieta sayezwo. 44Shuwa ndinoti kamuli utshaugaja ali utaliri wezwinhu zwaanazwo.45Asi kana ulanda uyo akalevha mumoyo mume atshiti, 'Ishe wangu wanonoka kuvhuya,' akatanga kulovha vhatevhejeri vhanhulume navhanhukaji akadla akamwa akakambiwa, 46Ishe wamunotevhera uyu utshaswika nezuvha laasingataliri netshikati tshaasingazivhi ukaulovhesa zwikugwane akaupa ukovhe uwe panhu pamwepeji navhasina utendevhuka.47Ulanda uyo, wakazivha kuda kashe uwe, asina kugajira kana kueta kuda kuke utshalovhiwa zwinji. 48Asi usina kuzivha akaeta zwakafanirakulovhiwa, utshalovhiwa zwituku.Asi akapiwa zwinji, zwinji zwitshatswakwa kaali,unotendiwa nezwinji,vhatshalevha zwinopindisa kaali.49"Ndakavhuya kundoposa moto panyika, kana ndinoti dleni watobatijiwa zwawo. 50Asi ndine lubhabhatijo gwanditsha bhabhatija nago,ndinombejegwa kuswikira zwitshieteka!51Munofunga kuti ndakavhuya kundopa lugale panyika na?Hayi, ndinoti kamuli,asi kupambanisiwa. 52Nokuti kubva kuna vhashanu vhengumba imwe vhatshapesana vhatatu vhatshapambana na vhavhiri, vhavhiri navhatatu. 53Vhaka ketana, bhabha vhatshapesana nemwanawoutukana wavho nomwanatukana na bhabha vhavhe, mayi nemwanawousikana wavho nomwanawousikana na mayi vhavhe, mazwale vhatshapesana neukaji wemwana noukaji wemwana namazwale vhavhe."54Jeso akati kuvhanhu vhanji, "Kana mutshivhona gole litshikwira kumavhirira, pakalehwa munoti, 'Vula itshana,'zwinoete saezwo. 55Kana mutshivhona mwiya itshihuhuta itshibva pasi, munoti, 'Kutshapisa tshaizwo zwinoeteka. 56Hypocrites, imwi vhanyengejeri munozivha kudujira zwamunovhona zwenyika nezwokumakola, asi hamuzivhi neni kudujira tshikati yetshi?57Munolegereni kuzwitongera imwi zwakanaka? 58Nokuti kana mutshienda kuna Ishe noujivhisi uwo, uejise kuti ulegejiwe naye mutshiri muzira, kuti alege kukukwirira kuutongi, akuese kupolisa upolisa akusunge mujere. 59Ndinoti kamuli, haungabudimo usanu walipa mali yokupejisira."

Chapter 13

1Netshikati yetsho, vhamwe vanhu vhanga vhalipo vhaka buzwa mahwi lavha Galeliya vhakanga vhayivhengana lopa lavho nezwibayiro zwavha na Pilato. 2Jeso akapindula akati kavhali,"Mundoti vha Galeliya avho vhakanga vhalitshinyina kupinda vha Galeliya vhose zwakatambula sayezwo? 3Hai, ndomuvhuja.Asi kana musinga tendevhuki ,nemwi mose mutshapalala sayezwo.4Kana vheya vhane gumi nevhashanu na vhavhiri vhaka wingwa neswinga ye Siroani yakavhavhulaya,munoti vhanga vhane mhaka kukunda vhanhu vhose vhaigala Jerusalema naa? 5Hai,ndinoti. Asi kana musinga tendevhuki,nemwivho mutshapalala sayezwo."6Jeso wakalevhereka ufanyikiso,"Umwe unhu wanga aneukuyu wanga ukasimwa muunda uwe wo zambiringa waka simwa mune akavhuya atshitswaka mbebo kaali aka komwa. 7Iyapo akati kulimi weminda wezambiringa, 'Talira, ndakavhuya makole matatu nditshitswaka mbebo paukuyu hoyu ndakakomwa.Utemeyi.Unokonweni pasi?8Akapindula akati,'Ishe,mulegeni zwenu nhaka kuswikira nditshiulimira nokuuyesa upfuje. 9Kana ukahobheba zwibehwa gole lovhuya, zwakanaka; asi kana usingabebi, mungahoutema zvenu!"'10Iyezwi Jeso wanga atshigudisa mune limwe Sinagoge nezuvha le Savhatha. 11Zwino talira, kanga kune ukaji wanga anomwiya wovhugwere makole anegumi namashanu namavhiri.Wanga akawonyana asingakoni kumuluka.12Jeso ukati atshivhona, akaudana akati,"Umayi ,wasunungugwa pavhugwere huhwe." 13Vhakayesa mavhoko awe panhezulu kuke,akasanula zwetshikati yetsho akalumbija Mwali. 14Asi ukugwane we sinagoge wakatshamwa nokuti Jeso wakapolesa nezuva lesavhatha. Akapindula akati kuvhanhu vhakawanda,"Mazuvha mashanu nalimwe alipo unofanira kubabwa navho.Vhuyai nayawo mupolesiwe,asi musavhuya nezuvha la savhatha."15Asi Ishe wakaupindula akati,"Imwi vhanjengeji! Kati umwe noumwe wenu haangasununguli ngombe iye kana dongi iye patshidliro nousi we savhatha akayenda nayo kundoinwisa na ? 16Zwino mwanasikana wa Abhurahama, wanga akasungwa na Satani makole anegumi namashunu namavhiri haafanira kusunungugwa nezuvha lesavhatha patshisungo itshi na ?17Zwino wakati alevha iyezwo vhajivhisi vhavhe vhose vhakashonisiwa,asi vhanhu zwose zwakatonaka zwakayetiwa naye.18Jeso wakati,"Vhushe hwa Mwali, hwakafanana nenivho nditshahwufananija neni? 19Hwakafanana nesanga yembeu yemastarda yakatogwa nounhu wakaida muunda uwe, ikamera ikaeta uti ukugwane, zwinyoni zwokumakole zwikagala pamatari awo."20Wakati zwino,"Vhushe hwa Mwali nditsha hwufananyiji nenivho? 21Hwakafanana nekukumuso yakatogwa noukaji akayesa muzwiyera zwitatu zwefulawa kuswikira yose fulawa ya kukumuka."22Zwino Jeso wakayenda muma dorobha na mumisa, atshingo fundija atshingoyrnda kuswika Jerusalema. 23Umwe ukati kaali,"Ishe,vhatshahopiyiwa vhasoma naa?" 24Akati kavhali, "Gwisani kupinda nesuvho lakamanikana voti,nokuti,ndinoti kauli,vhakawanda vhanozama kupinda,asi havhanga koni.25Patshikati iyetsho kana mwene wengumba akamuluka akavala ukovha,imwi mukatanga kumira kuze mukakokonya paukovha mutshiti,'Ishe,Ishe,mutivulileni.' "Akapindula akati kavhali,'Handimuzivhi imi kamakabva.' 26"Zwino mutshatanga kuti,'Taidla,taimwa panda penu vhuye maigudisa pazira jomumisa yedu.' 27"Asi iye utshati ,'ndoti kamuli,handizivhi kamakabva.Ibvayi kandiri ,imwi mose vhati vhezwisa kalulama!'28Apo patshavha nokulira nokudengenyeka kameno kana mutshivhona Abhurahama,Isaka,Jakobho,na vhaporofita vhose vhali muvhushe hwa Mwali,asi imwi mabudisiwa kuze. 29Vhatshabva mabvazuvha, nokumavhirira ,nokumakole, napasi,vhakagala muvhushe hwa Mwali. 30Talirani,vhalipo vhopejisira vhatshavha vhokutonga ,novhokutanga vhatshavha vhokupejisira."31Netshikati iyetsho , vhamwe vhaFarisi vhakavhuya vhakati kaali,"Endai mubve pano nokuti Herodhi unoda kukuvhulaya." 32Jeso akati,"Endayi munovhuja mhunguhwe iyo,'Talayi,ndinobudisa mwiya yakayipa ndino polesa nasi namangwana,nezuvha letshitatu ndinopejisa.' 33Pakangokhakhika,ndinofaniri kuyenda nasi nama, mangwana,nelinotevhera,nokuti hazwingayeteki kuti uporofita avhulawe kuze ku Jerusalema.34Jerusalema,Jerusalema, ndiyani ukavhulaya vhaporofita nokutaka namahwe avho vhakatumwa kaali.Ndanga nditshida ngamaanda seni kukuvhanganyija vhana vhavho semhambo inovhunganyija hwukwana jayo pasi pamapapiro ayo,asi makalamba. 35Vhonani,masiyigwa ngumba yenu yavha dongo zwinhu kazwo.Ndinoti kamuli, hamutshandivhona kuswikira mutshiti ,'Ngaalumbijiwe iye unovhuya nezina la Ishe."''

Chapter 14

1Zwakayeteka zuvha leSavhatha, waka yenda akandopinda mungumba youmwe ukugwane wavha Farisi kuti adle vhurotho, vhakautalisisa. 2Zwino, padha kuke kanga kuneunhu wanga ane endema. 3Jeso akabhuzwa vhadujiri vhoutemo wavha Judha navha Farisi atshiti,"Zwakatendegwa kupoja unhu zuvha leSavhatha, kana hayi?"4Asi vhakanyalala.Zwino Jeso akautola, akaupoja, akawuyendisa. 5Akati kavhali, "Ndiyani pakati penu angati mwanatukana uwe kana mboho iye ikawira mugomba nezuvha le Savhatha asingayibhudisi iyapo?" 6Vhasingakoni kuzwipindula pazezulu payezwo.7Zwino Jeso wakavhona iyavho vhanga vharambiwa vhatshizwikhethera zwindulo zwaphandha, akalevha ufananijo, atshiti kavhali, 8"Kana iwe utshinga warambiwa pautambo wokuwana, usagala patshindulo tshaphadha, nokuti umwe unoramba unokujiwa kupinda iwe. 9Zwino unhu wakamuramba mose atshiswika, utshati kawuli,'Ipiwa hoyu umwe paugere,'Ukotanga kugala kutshigalo tshasule utshishona.10Asi kana warambiwa, endayi undogala kutshigalo tshasule, kuti uya wakuramba atshivhuya, utshati kawuli, 'Ungana,endayi kutshigalo tsahphadha!Zwino utshakujiwa phadha kavhose vhawugere navho padafula. 11Nokuti umwe noumwe unozwikuja utshaninisiwa,futhi unozwininipisa unokujiwa."12Jeso wakati kune unhu wakauramba,"Kana wangajira tshiswuswulo ka tshilayilo, usaramba vhangana kana vhakulu vhavho kana hama jijo kana vhafumi vhepadhuze, kuti vhatshahodovha vhokurambavho futhi vhatshidovha kulipa.13Asi kana wagajira utambo wetshilayiro, rambayi vhasina, nezwilema,nevhanosuja nevhasingavhoni, 14futhi utsha kombolegwa, nokuti havhana zwavhangakulipira nazwo.Nokuti utshalipigwa pakumuka pevhakalulama."15Zwino umwe anga agere padhafula na Jeso atshihwa hezwi zwinhu, wakati kaali,"Wakakombolegwa ndihoyo utshadla zwokudla pavhushe hwa Mwali!" 16Asi Jeso wakati kaali,"Umwe unhu wakagajira tshilayiro tshikugwane akaramba vhakawanda. 17Patshikathi tshetshiswuswulo, wakatuma ulanda uwe kunayavho vhangavharambiwa kundoti,'Vhuyani, nokuti zwose zwagajigwa kale.18:Iyapo vhose vhakatanga kulevherera.Wokutanga wakati kaali, 'Ndatenga minda, ndofanira kuyenda ndinouvhona.Ndokumbira kuti undilevherere.' 19"Umwe akati, 'Ndatenga mboho jokwana majoko mashanu, ndoda kuyenda kundo jizama kuze.Ndokumbira undilevherere.' 20"Zwino umwe unhu akati, 'Ndawana ukaji nayezwo handingavhuyi.'21Ulanda wakavhuya akavhuja Ishe uwe zwinhu yezwo.Iyapo nwene wengumba wakatshamwa akati kulanda uwe, 'Endayi kutavhanya muzira hugwane ne nhuku jemumisa uvhuye navhasina,nezwilrma, nevhasingsvhoni nevhanosuja.' 22"Ulanda akati, 'Ishe izwo zwamalayijira ndazwiyrta, asi ngumba itshambovhapo.'23"Ishe wakati kulanda, 'Endayi muzira nomulukuta uvhakombejere kuti vhapinde, ngumba yangu izale. 24Nokuti ndinoti kawuli, hakuna umwe kuvha lume vhandaka ramba angalavhira tshilayiro tshangu."'25Zwino vhanhu vhanji vhanji vhakayanda naye, akatendevhuka akati kavhali, 26"kana unhu atshivhuya kandiri asingsnyali bhabha vhavhe, mayi, ukaji, vhana, vhakuli ne zwaji tshero novhupenyu huhwe, hangavhi utevheri wangu. 27Ani nani usingahwali tshipambano tshitshe akuvhuya sule kangu hangavhi utevheri wangu.28Nokuti ndiyani kamuli unoti kana atshida kuvhuka thawa asingagali pasi akavhala kudhura kayo akavhona kana anemali yokuyipejisa nayo? 29Nokuti, kana atanga kuyimuluja asingahoyipejisi, vhose vhanozwivhona vhanohoseka, 30vhatshiti, 'Uyu unhu wakatanga kuvhaka akakomwa kupeja.'31Kana niupiyo Ishe kana atshiyenda kundogwa noumwe Ishe asingstsngi kugala pasi akafunga kana iye anevhanhu manezwulu zwemazana zwinegumi uno kwanisa kundosangana nounovhuya kundogwa anevhanhu vhanezwulu zwamazana zwinamakumi mavhiri? 32Kana asingakoni,unotuma unhu iye atshambovha kule, kundokumbira mamhungo olugale. 33Sayezwovho, ani nani kamuli usingasiyi zwose zwaanazwo hangavhi utevheri wangu.34Munyu wakanaka,asikana munyu kalasakuvhavha kawo, utshalugwa neni futhi? 35Hawusina basa paminda kana padutu lopfuje.Unodigwa kule.Unezevhe ngahwe, ngaahwe."

Chapter 15

1Zwino vhatheresi vhose navhatshinyi vhakayenda kuna Jeso kundo igira zwaayi levha. 2Vhose vha Farisi navhanwali vhayihwisisana vhose,vhatshiti, "Uyu unosangamija vhatshinyi,atshidla navho."3Jeso wakavhavhuja ufananijo atshiti, kavhali, 4"Ndiyani pamuli, unemakwayi anezana kana akalasikigwa nli nwepeji,angasiya makumi mashanu nana namashanu nana mubani, akatevhera lakalasika kuswikira aliwana? 5Zwino kana aliwana , unoyesa pamapfuji awe atshifala.6Zwino kana aswika pausa , unodana vhangana pamwepeji nevhavhakijani vhavhe , atshiti kavhali, 'Falani nemi, nokuti ndawana gwayi langu lakalasika. 7Ndinoti kamuli , sayezwo ufalo utshavha kumakole pazezulu poutshinyi umwepeji unotendevhuka , kupinda kavhakalulama vhana makumi mashanu nana nashanu naina vhasingadi kutendevhuka8Kana ndiupiyo unhukaji unemasiliva ane gumi , kana akalasa limwepeji , ungalenga kulayitha tshilamba , kuti atswayire ngumba , akatswakisisa kuswikira aliwana? 9Kana aliwana , unodana vhangana pamwepeji navhavhakijani naye , atshiti , 'Falani nemi , ndawana siliva yandanga ndalasa.' 10Ndinoti kamuli sayezwo , ufalo ulipo phadha pevhatumwa vha Mwali pazezulu potshinyi umwepeji unotendevhuka."11Zwino Jeso akati ,"Umwe unhu wanga anevhanantukana vhavhiri, 12zwino utuku wavho akati kuna bhabha vhavhe, 'Bhabha, mundipeni ukovhe we nhaka unohovha wangu.Akavhaphakhira pfumo pakati pavho.13Mazuvha matuku apinda , nwanatukana utuku wakavhunganya zwose zwaanga apiwa akayenda kunyika yakule , ndiko kakandopeja fuma iye atshiyenda. 14Zwino wakati apeja zwose , zala hugwane yakaswika panyika , akatanga kukonwa.15Iyapo wakayenda akandozwiyesa kune umwe wavhanhu vhenyika iyeyo , iye wakatuma kuminda kundofinda nguluvhe. 16Wanga atshida kuzwigutsha nemasanga ayidliwa nenguluvhe nokuti kanga kusina unhu wayiupa.17Zwino wakati atshizwifunga , akati , 'Vhalanga vhanji seni vha bhabha vhangu vhane zwokudla zwakawandisa asi imi yapa , ndofa nezala! 18Nditshamuluka ndikayenda kuna bhabha vhangu , ndikandoti kavhali , "Bhabha , ndaka tshinyira makole pamwepeji nemwi. 19Handitshafanira kuhwi nwanatukana wenu ; asi mundiyete soumwe waavhalanda vhenu."'20Ukamuluka nwanatukana akayenda phadha ka bhabha vhavhe.Zwino atshambovha kule , bhabha vhavhe vhakawuvhona vhakawuhwira vhusiwana vhakawugidimira vhakambundikira vhakawu khisa. 21Nwanatukana wakati kavhali , 'Bhabha , ndakatshinyira kumakole pamwepeji nemwi.Handitshafanira kuhwi nwanatukana wenu.22"Bhabha vhakati kuulanda wavho, 'Tavhanyijani muvhuye nenhumbi yakanyanya kunaka , muusimije , muyese ringi yoluvhoko gugwe , nethovho musoka jije. 23Zwino movhuya nenamana yakakola muyivhulaye. Tidle titshi fala. 24Nokuti nwanatukana wangu anga akafa, asi yezwi unophira .Anga akalasika, asi yezwi wawanika. 'Zwino vhakatanga kufala.25"Zwino nwanatukana uwe wedanji anga ali kuminda.Zwino wakati atshiswika, atshixhwedera padhuze nengumba, wakahwa kuyimba nokujayiva. 26Iyapo wakadanira umwe wavhalanda akawubhuzwa kuti izwi zwini. 27Ulanda akati kaali, 'Ukulu uwo wavhuya pausa zwino bhabha vhavhe vhavhulaya namama yakakola nokuti vhawuwana ali upenyu.'28"Zwino nwanatukana wedanje wakatshamwa akalamba kupinda , zwino bhabha vhavhe vhakabuda paze vhakaluvhirira zwikugwane. 29Asi nwanatukana wedanje wakapindula akati,kuna bhabha, 'Talirani ndakamubatira makole avha manji ndisingambopfuki ulayo wenu , asi hamuna kutongondipa mbujana kuti ndifale nevhangana vhangu, 30asi nwanatukana wenu hoyu wavhuya, wakapofuja fuma yenu nezwifevhi , wavhuya mukawu vhulayira namana ikakola.'31"Bhabha vhakati kaali,'Nwanangu , iwe unemi tshikhathi tshose , zwose zwangu ndizwizwo. 32Asi zwinofanira kuti tose tifale nokufalisisa , nokuti ukulu uwo anga afa , asi iyezwi unophira ; anga akalasika , asi wawanika."'

Chapter 16

1Jeso wakati kuvhathevheri vhavhe , "Kanga kune ufumi wanga ane utaliri, izwo wayivhujiwa kutshiwi utaliri uwe unotambisa fuma iye. 2Zwino iyapo ufumi wakadana akati kaali, 'Izwi zwandanohwa pazezulu papo ndizweni? Uzwidavhirireyi pazezulu pevhutaliri huho , nokuti hawungadovhi ukavha utaliri.'3"Zwino utaliri ukati mumoyo uwe, "Tshini tshandingayeta, Ishe wangu zwoonditolera vhutaliri hwangu?Handina simba loku lima nalo, futhi kukumbira ndinoshona. 4Ndinozivha zwanditshayeta, kuti kana ndabudisiwa pavhutaliri, vhanhu vhatsha ndisangamija mungumba javho.'5"Zwino utaliri wakadana umwe noumwe anga anetshikwereti na Ishe uwe, akati kunewokutanga, 'Unetshikwereti tshakayeta seni kuna Ishe wangu?' 6Akati, 'Magate emazana emafuta.'Akati kaali, 'Tolayi bhuku liro, ugale pasi kutavhanya, umale makumi mashanu.' 7"'Zwino utaliri akati kune umwe, 'Iwe unetshikwereti tshakayeta seni kana Ishe wangu?

Akati, matengu ezana egorosi.'Akati kaali,'Tolayi bhuku liro , unwale shanu nenhutu.'8"'Zwino Ishe wakalumbija utaliri asina kululama nokuti anga ayeta nokuthanga.Nokuti vhanatukana vhenyika yeyi vhaka thanya paluji gwavho kupinda vhanatukana vhetsiyeja. 9Zwino ndinoti kamuli, muzwiyetere vhangana nefuma isina kululama, kuti kana yapera, vhamusangamije mungumba jisingaperi.10"Wakatendevhuka pazwinhu zwitukutuku wakatendevhukavho pazwinhu zwikugwane, asi usina kululama pazwinhu zwitukutuku hangalulami pazwinhu zwikugwane. 11Nayezwo kana musina kuvha vhakatendevhuka pafuma isina kululama, ndiyani utshamutenda nefuma isiye shuwa? 12Kana musina kuvha vhakatendevhuka pazwinhu zwoumwe, ndiyani utshakupa mali iyo?13"Hakuna ulanda angakona kubatira vhana Ishe vhavhiri, nokuti utshanyala umwepeji akada umwe, kana utsharabhirira umw akayeja umwe.Hamungabatiri vha Mwali ne fuma."14Zwino vha Farisi, vhanga vhatshida mali, vhakahwa hezwi zwose, vhakauseka. 15Akati kavhali, "Imwi munozwilulamisa pakati pevhanhu, asi Mwali unozivha moyo yenu.Kuti izwo zwinokujiwa pakati pevhanhu zwinonyoweja kuna Mwali.16Ulayo navha Porofita zwanga zwiripo kuswikira kuna Jowana.Kubva patshikhathi yetsho, ivangeri yovhushe hwa Mwali yayingopalijiwa, umwe nounwe unopinda mahuli neetshisimba. 17Asi zwakaleruka kuti makole ne nyika kuti zwipinde panekuti thoro yolu nwalo gweutemo ikonesiwe.18Umwe nounwe wakalamba ukaji uwe akawana umwe umwe unoyeta vhupombwe, futhi umwe no umwe unowana wakalambwa noulume uwe unoyeta vhupombwe.19"Zwino kanga kune umwe ufumi wayi simira nhumbi tswuku mwenda yakanaka futhi wayifalira fuma iye yakawanda. 20Zwino umwe ulombo wayihwi Lazaro aga avhete paukovha uwe, anezwilonda, 21atshida kuzwigutisa nezwayiwa pasi pedhafula loufumi.Tshero imbwa jayivhuya jitshinazwo zwilonda zwizwe.22Zwino ulombo wakati afa vhatumwa vhakauyesa patshifuvha tsha Abhurahama.Ufumi wakafa vho akatshigwa, 23zwino ali maHandesi, alipakugwajiwa, akatalira zezulu akavhona Abhurahama ali kule na Lazaro ali patshifuvha tshitshe.24Zwino akalira atshiti, 'Bhabha Abhurahama, mundihwireni vhusiwana, tumani Lazaro, kuti anyike ulomo wounwe uwo muvula atonhoje lulimi gwangu, nokuti ndinogwajiwa neupiso wemoto.'25"Asi Abhurahama akati,"Mwana,fungayi kuti wakapiwa zwakanaka zwizwo pavhupenyu huho, na Lazaro sayezwo vho wakapiwa zwakayipa.Asi iyezwino unonyalajiwa iyapa, iwe unogwajiwa. 26Pazwinhu zwose yezwi, uganu ukugwane wakayesiwa panyika, kuti vhangeno vhanoda kupfuka kuyenda seri kamuli, akomwe futhi naliyoko unoda kuvhuya katiri akomwe.'27"Ufumi akati, 'Ndinokumbira kamuli,Bhabha Abhurahama, kuti mutume kungumba ya bhabha vhangu- 28nokuti ndina vhakulu vhashanu-kuti andovhavhuja kuti vhalege kuvhuya panyika heyi inopisa.'29"Asi Abhurahama akati,"Mozisi navha porofita; vhanavho ngavhavha igire ivho.' 30Ufumi akapindula akati, 'Hayi, Bhabha Abhurahama, asi kana umwe akabva kunevhakafa akayenda kavhali, vhanga tendevhuka.' 31"Asi Abhurahama akati kaali, 'Kana vhasinga ingiri Mozisi navha porofita, havhangatendi tshero umwe akamuka kune vhakafa."'

Chapter 17

1Zwino wakati kuvha tevheri vhavhe, "Hazwingayeti kuti zwino tshamwisa zwisavhuya, asi ane nhamo iye zwino vhuya naye! 2Zwayivha naye kuti guyo lisungirigwe muhulo iye awisigwe mugungwa kuti atshamwise pavhatuku avha.3Tanyirani.Kana hama iyo ikatshinya,ulayire, kana akatendevhuka, ukanganwire. 4Nhangwe aku tshinyira nangwe nezuvha limwepeji,ukajokera kayali kanenge,atshiti,'ndatendevhuka,' uwukangamwire!"5Zwino vhapositori vhakati kuna Ishe,"Mutiwejereni kutenda kedu." 6Ishe vhakati,"Kana makavha nokutenda kakayetase sanga ye masitadha,mayiti kukhuyu uyu ijugwe,'usimiwe mugungwa,' mukawana wajukuka.7Ndiyani kamuli,angavha noulanda unolima kana uno lisa makwayi, akati kavhali atshibva muunda, 'Vhuyayi ugale pasi udle'? 8Handingati kayali, ndigajirire zwokudla, uzwi sunge mukundu undishumire kuswikira imi ndadla ndikanwa.Iwe ukodla nokunwa'?9Unga tenda ulanda zwaayiyeta,zwakanga zwalayijigwa na? 10Saizwo nemwivho, kana mayeta zwose zwamaka layigwa, vhatshiti,'muti tiri vhalanda.Pasinataka yeta sezwa tayifanira kuyeta."'11Zwino vhakati vhatshiyenda Jerusalema,akapinda na Samariya ne Galiliya. 12Zwino atshipinda munoumwe usa, wakasangana nevha nhulume gumi vhanga vhana mapere mbuji.Vhamire kule 13vhaka davhijira,vhatshiti, "Jeso, Ishe, tihwireni vhusiwana."'14Zwino ukati atshivhavhona, akati kavhali,"Endani mundo zwisumbija kuvha pirisita."Vhakati vhatshiyenda vhakapola. 15Zwino umwe wavho atshivhona kuti ndapola, ukajoka, atshikuja Mwali nehwi gugwane. 16Ukawira pasi netshiso pasoka ja Jeso, aka uvhona.Zwino iye anga ali uSamariya.17Iyapo Jeso wakapindula,"Havhana kupijiwa vhegumi na? Vhalipi vheshano navhana? 18Hapana akawanika ajokera kundo kuja Mwali, hasi uyu utogwa na?" 19Yapo wakati kaali,"Muluka, uyende.Kutenda kuko kakupija."20Zwino wakati atshibuzwiwa na Farise kuti vhushe hwa Mwali hwuno swika lini, Jeso akavha pindula akati,"Vhushe hwa Mwali hahwu vhuyi hutshi vhoneka. 21Havhangati,'Talirani,vhaliyapa! kana,'yoko!'Talirani , Vhushe hwa Mwali hwuli mukati wenu."22Akati kuvha tevheri,"Mazuvha atshaswika amutshatswaka kuvhona zuvha limwepeji lamazuvha omwana woutukana wounhu,asi hamunga livhoni. 23Vhatshati kamuli,'talirani,yoko!talirani,yoko!' Asi hamunga livhoni, 24nokuti soupenyo unopenya utshibva kuno lumwe lutivhi pasi lino utshi vonekera kuswikira kune lumwe lutivhi, ugu ndizwo zwitsha yeta vho namazuvha omwana woutukana wounhu vho nezuvha lire.25Asi unofanira kutambula ngamandda nokulasikigwa noluji ugu. 26Sezwa zwanga zwakayeta pamazuvha a Nowa, ndozwazwitshayeta vho namazuvha omwana woutukana wounhu. 27Vhayidla,nokumwa,nokuwanana,nokuwanisiwa kuswikira zuvha lakapinda Nowa muareka-vula inji ikaswika ikapalaja vhose.28Sezwa zwanga zwakayeta, mazuvha a Loti-vhayedla, nokumwa, nokutenga nokutengisa, nokusima noku vhaka. 29Asi nezuvha laka buda Loti muSodhoma, moto netshikegulu zwanga zwitshibva nyezulu zwika vhapalaja vhose.30Ndizwo zwazwitshayeta nezuvha yero mwana woutukana wounhu laatsha vhoneka nalo. 31Nezuvha iri uli panyezulu pengumba, nhumbijije jiri mungumba ngalege kujikita kundoji tola sayezwo vho ulikuminda ngaalege kujokera sule.32Langalirani ukaji wa Loti. 33Aninani unotswaka kutanyira vhupenyu hwuhwe utshalasikigwa nahwo,asi aninani unolasa vhupenyu hwuhwe utshahwulalamisa.34Ndinoti kamuli, vhusiku uhwo vhanhu vhavhiri vhatshavha panhovho imwepeji.Umwe utshatogwa,umwe utshasala. 35Vhanhukaji vhavhiri vhatshakuya pamwepeji.Umwe utshatogwa,umwe utshasala." 36Vhavhiri vhatsha kuminda, umwe utshatogwa, umwe utshasiyiwa.37Iyapo ukavhabuzwa,"Api,Ishe?"Wakati kavhali,"Apo penetshitumbu, ndipo pano kuvhanganira magola."

Chapter 18

1Zwino waka vhavhuja ufananijo wokuti vhana fanira kurabhira tshikati tshose vhasinga lasi moyo, 2akati, "Mune limwe dhorobho manga mune umwe utongi anga asingahli Mwali kana kuvha neshemu nounhu.3Zwino manga munetshiri kaji mudhorobho yero, yailamba itshi vhuya kaali,vhatshiti, 'Ndilulamise vho kuno undivhenga.' 4Iye ukambo lamba tshikati, asi pasule wakati mumoyo mume, 'nongwe ndisingahli Mwali kuvha ne shemu no unhu, 5iye tshirikaji zwaino nditambuja, nditshalalamisa ilege kuvha netshamusule,indilovhe kumeso."''6Ishe wakati,"Ihwani zwino lehwa nou tongi asina kunaka. 7Iyezwi Mwali hanga lulamisiri vhaka bululugwa vhavhe vhano davhijira kayali masikati novhusiku? Nangwe atshinonoka panyezulu pavho na ? 8Ndinoti kamuli utsha tavhanyija kuvha lulamisa. Asi mwana wounhulume wounhu, kana atshiswika, utshawana kutenda panyika na?"9Wakalevhavho ufananijo uyu kune vhamwe vhanga vhatshizwitenda vhatshiti takalulama vhatshi eja vhamwe, 10"Vhanhu vhavhiri vhakakwira kugereke kundo rabhira-umwe ali uFarisi umwe ali uterisi.11Ufarisi waka mira aka rabhira dleni atshizwirevha akati ndino mutenda, 'Mwali, kuti handina kufanana navhamwe vhanhu-makalolo, vhasina kululama, mhombwe-kana nouteresi uyo. 12Ndino zwinyima zwokudla kavhali ne viki.Ndinopa tshegumi tshe zwose zwandino wana.'13Asi uteresi, wakamira kule, asingadi kana kutalira nyezulu, aka zwilovha tshifuvha, akati, 'Mwali, mundihwirevho vhusiwana imi, utshinyi.' 14Ndinoti kamuli, uyu wakajikitira kanyi kuke alulamisiwa kupinda uya, nokuti umwe noumwe unozwikuja utshaninipisiwa umwe noumwe, asi unozivwi ninipisa utsha kujiwa."15Zwino vhanhu vhaka vhuya nezwisiye kayali kuti avha rabhirire, asi vhatevheri vhakati vhatshizwivhona, vhakavha layijira. 16Asi Jeso wakavha danira kavhali,akati, " Legani vhana vhatuku vhavhuye kandiri, musavha jivhisa.Nokuti vhushe hwa Mwali ndihwo hwuno vhadlali. 17Shuwa shuwa ndinoti kamuli, aninani asinga sangamiji vhushe hwa Mwali so mwana utuku hanga pindi mahwuli."18Zwino umwe ukugwane wakaubuzwa, akati, "Ujijisi wakanaka, ndingayeteni vho kuti ndigale nhaka yovhupenyu hwusinga peri"? 19Jeso wakati kaali, "Unondiyejereni wakanaka? Hakuna wakanaka, asi umwepeji kupela iye Mwali. 20Unozivha milayo- usapombwa, usa vhulaya,usaba, usapupula kunyepa, kuja bhabha namayi vhavho." 21Iye akati, "Izwi zwose ndakazwi tshengeta kubva pavhutuku hwangu."22Zwino Jeso atshizwihwa, ukati kaali, "Kukonwa tshinhu tshimwepeji kupela.Tengesa zwose zwaunozwa upe vhalombo, uvhe nefuma nyezulu-ukovhuya, unditevhere." 23Zwino ukati atshihwa yezwo, ukabahwa nesungu tshaizwo, nokuti anga ane fuma yakawanda.24Zwino Jeso, atshimuvhoma ukati, " Vhane fuma vhatshalemegwa seni kupinda muvhushe hwa Mwali! 25Nokuti gamera inga lerukigwa kupinda muvhuli levhaji, kuufumi kupinda muvhushe hwa Mwali."26Zwino vhanga vhazwihwa vhakati,"Ndiyani anga pijiwa?" 27Jeso akati, "Izwo zwisingayeti kuvhanhu zwino yeta kuna Mwali."28Pitirosi ukati, "Talirani, isu taka siya zwose tikakutvhera." 29Jeso akati kavhali, " Shuwa, ndinoti kamuli hakuna unhu ukasiya ngumbu, kana ukaji, kana vhanukuna, kana vhabhebhi, kana vhana, nokuda kovhushe hwa Mwali, 30ndiyani usinga hopiwi zwinji kuna yezwo netshikati yetsho, namakole anotevhera, novhupenyu hwusinga peri."31Zwino vhakatola vhane gumi navhavhiri, akati kavhali,"Talirani, tinokwira Jerusalema, mwana woutukana wounhu utsha etegwa zwose zwamwagwa navha porofita. 32Nokuti utsha yesiwa kune ma Gentili, nokusekwa, nokuetegwa zwakaipa, nokupfigwa mate. 33Vhatsha ulovhesa, nokuuvhulaya, asi nezuvha lavhutatu utshamuka futi."34Asi havhana kuhwisisa tshinhu kana tshimwepeji, tshayizwovho mhungo iri langa laka vhandirira kavhali, ende havhana kuhwisisa zwakalehwa.35Zwino wakati ahwedera,Jeso aswika Jeriko,rimwe bofu layigala pazira litshikumbira, 36lakahwa vhanhu vhanji vhatshipinda,lika buzwa litshiti tshini tshoyeteka. 37Vhaka livhuja vhatshiti ndi Jeso we Nazareta uno pinda.38Yapo laka davhijira, litshiti, "Jeso, Mwana woutukana wa Dhavidha, undihwireyi vhusiwana." 39Zwino vhanga vhaka tungamira vhakalilayira, kuti linyalale. Asi lakanyanya kudavhijira litshiti, "Mwana woutukana wa Dhavidha, undihwireyi vhusiwana."40Zwino Jeso wakamira akalayira vhavhuye nalo kaali.Likati lasedera,Jeso akalibuzwa ukuti, 41"Unoda kuti ndiku etereni?" Likati, "Ishe, ndinoda kuti ndivhone."42Jeso wakati kaliri, "Tshivhonayi.Kutenda kuko kakupija." 43Iyapo yapo lakavhona lika utevhera, litshi lumbija Mwali.Vhanhu vhose vhatshi zwivhona, vhakakuja Mwali.

Chapter 19

1Jeso wakapinda Jericho akapfuka nepakati. 2Zwino panga pane umwe ulume wayihwi Zakias.Wanga ali ukungwane wavhatevhereri ali ufumi.3Wanga aatshizama kuda kuvhona kuti Jeso ndiyani, mara hana kuvhona nukeda kekuwanda kevhanhu, nekuti anga ali ufumi. 4Saka akagidima panda kevhanhu vhose akakwira muuti kuti awuvhone, nekuti Jeso anga atopfuka.5Jeso paakaswika iyapo, ukatalira nhezulu akati kuna Zakias, "Zakias, jikitayi nekutavhanya,nekuti naasi ndinoyenda kungumba iyo," 6Saka akajikita nekutavhanya aka usangamija akafala. 7Zwino vhanhu vhose pavhaka zwivhona, vhakatoma kugungula, vhatshiti, "Wayenda kundo vakatshira uyeta zwivhi."8Iyapo Zakias akamira akati kuna Ishe, "Vhonani, Ishe, ndinopa hafu yevhufumi hwangu kuvhalombo, futi kana ndakambo tswotswa unhu pazwinhu, nditsha ubadira gwavha luna." 9Jeso akati kaali, "Naasi luponeso gwavhuya mungumba iyo, nekuti naiyevho mwanaweutukana wa Abhurahama. 10Nekuti mwanatukana weunhu wakavhuya kundotswanga kupija tshakalasika."11Vhakati vhatshihwa iyezwo, akawejera akalevha umwe ufananijo, nokuti wanga avha paduze ne Jerusalema, ivho vhakati vhushe hwa Mwali hobva hovhoneka kusikale. 12Iyapo akati, "Umwe unhu ukugwane kunyika yanga irikule kuti andopiwa vhushe akojoka.13Akadana vhalanda vhavhe gumi akavhapa bondo gumi akati kavhali, 'Palijani kuswika ndajoka futhi.' 14"Asi vhanhu vhenyika iye vhakathoma vhatshiunyala, vhakatuma vhanhu kuutevhera kundoti hatidi kuti uvhe Ishe wedu.' 15Akati ajoka, kaanga andopihwa vhushe, akalaijira kuti vheya vhalanda vhaanga akapa mali vhadanigwe kaali, ahwe kuti umwe ne umwe wakawaneni nnokupija kuke.16"Wekuthoma ukaswika, akati, 'Ishe , bondo yenu yakawana jimwe bondo gumi futhi.' 17"Akati kaali, 'Ndizwavhudi, ulanda wakanaka.Nokuti wakatembeka pazwitukutuku, utshabata nyika gumi.'18Netshipiri ukaswika, akati, 'Ishe, bondo yenu, yakawejera jimwe shanu.' 19"Jeso akati, 'Newe ubate madorobho mashanu.'20"Umwe ukavhuya futhi, atshiti, 'Ishe, talirani bondo yenu heyi, yandanga ndaka tshengeta munwenda, 21nekuti ndanga nditshihla, nekuti muli unhu une swiri. Munotola zwamusina kuyesapo, munotsheka zwamusina kudzwala.'22""Akati kaali, 'Nditshakutonga mamhungo awo oga, iwe ulanda wakaipa.Wakathoma utshizivha kuti ndiri unhu une swiri, nditshakutola zwandisina kuyesa, nditshitsheka zwandisina kudzwala. 23Zwino wakalegereni kuyesa mali yangu mubhanga, kuyetera nditshijoka ndikahoyitola yakawanda?'24Jeso akabva iyapo akati, 'Munotolereni bondo iyeyo, muyipe ane bondo gumi.' 25"Vhakati kaali, 'Ishe, une bondo gumi.'26"Ndinoti kamuli, umwe neumwe unetshinhu utshapiwa, asi asina, utshatolegwa nezwaanazwo. 27Asi vhavhengi vhangu havho vhanga vhasingadi kuti ndivhe Ishe wavho, vhuyani navho ngeno muvhavhulaye panda kangu."28Wakati apeja kulevha iyezwo, akatungamira panda, atshiyenda Jerusalema.29Wakati aswedera Betifage na Betania, kutavha inohwi Olivi, akatuma vhatevhereri vhavhe vhavhiri, 30atshiti, "Endani kuusa wakatalisana nemi.Mutshipinda, mutshawana tshidongana tshedongi tshakasungirigwa.Isina kumbo gadiwa neunhu muyisunungule mukovhuya nayo. 31Kana umwe akakubuzwa, 'Munoisunungulireni ?' atshiti, 'Ishe vhanoida."'32Avho vhakatumwa vhakayenda vhakandowana sezwaakavhuja Jeso. 33Zwino zwakati vhatshisunungula dongi, vhene vhayo vhakati kaali, "Munosunungulireni dongi?" 34Vhakati, "Ishe vhanoyida." 35Vhakavhuya nayo kuna Jeso, vhakayesa nguvho javho nhezulu pe dongana vhakakwija Jeso panhezulu. 36Zwino vhatshiyenda, vhakawajira nguvho javho pasi muzira.37Wakati osedera paduze ne thavha ye Olivi, vhagudi vhavhe vhanji vhakathoma kufala nekulumbija Mwali nehwi gulu panhezulu pamabasa ose esimba avhanga vhakona, atshiti, 38"Mambo ngakombolegwe iye unovhuya muzina la Ishe!Lugale ngaguvhe nyezulu nokupenya nezulu-nezulu!"39Vhamwe vha Farisi pakati pavhanhu vhanji vhakati kaali, Ugudisi, layani vhatevheri vhenu." 40Jeso ukapindula akati, "Ndinomuvhuja, kana avha vhakanyalala, mahwe angadavhijira."41Zwino Jeso ukati aswedera pa dhorobo, ukalira panezulu palo, 42atshiti, "Diyani wayizivha zuvha iyero iwe, kana iwe, zwinu zwinga kupa lugale! Asi iyezwino zwakajumbigwa meso awo.43Nokuti mazuvha asthaswika awutshavhakigwa nawo. 44Vhatshakupalajira pasi, iwe navhana vhavho mukati mumo.Havhangalegi mukati mumo ihwe limwe liri panezulu palimwe nokuti hawuna kuzivha tshikati tshokuvakatshigwa kuko."45Jeso wakapinda mugereke akatanga kubudisira kuze vhanga vhatshitengisa, 46ukati kavhali, "Zwamwagwa kuhwi, 'Ngumba yangu itsha ngumba yokurabhira, 'asi imwi mukayeta bako lembava."47Zwino Jeso wakagudisa zuvha limwepeji mugereke.Asi vha pirisita navha nwali navhakugwane vhavhanhu, vhanga vhatshitswaka kuuvhulaya, 48asi vhanga vhasina zwavhangayeta nokuti vhanhu vhose vhakaurabirira vhatshiuhwa.

Chapter 20

1Zwino panelimwe lamazuvha yawa Jeso atshigudisa vhanhu mugereke atshipalijira vangeri vhapirisita vhakugwane navhanwali vhakavhuya kaali navha kugwane. 2Vhakalevhereka, vhatshiti kaali, "Mutivhujeni muno yeta zwinhu hezwi nesimba lipiyo, kana ndiyani wakamupa simba yeri."3Ukapindula akati kavhali, "Nditshamubuzwa vho ubuzwo, mundivhujeni. 4Lulovhejo gwa Jowana:Gwakabva kumakole kana kuvhanhu naa?"5Vhakavhujana pakati pavho,vhatshiti, "Kana tikati, 'Kubva kumakole,'utshati, 'Zwino mukangolegereni kuutenda?' 6Asi kana tikati, 'Kuvhanhu,' vhose vhanhu vhatsha titaka namahwe, nokuti ivho vhanotenda kuti Jowana wanga ali uporofita."7Vhakapindula vhatshiti hatizivhi kalakabva. 8Jeso ukati kavhali, "Nemivho handingamuvhuji simba landino yeta nalo zwinhu hezwi."9Ukavhuja vhanhu ufananijo hoyu, "Umwe unhu anga asina minda youzambiringa, akaupa vhalimi, akando gala kuyimwe nyika tshikati tshilefu. 10Netshikati tshezwibebo ukatuma vhalanda kuvhalimi, kuti vhaupe zwibebo zweunda wouzambiringa.Asi vhalimi vhakaulovha, vhakaujosa asina-tshinhu.11Ukatuma futi umwe ulanda nayiyevho vhaka ulovha, vhaka ushonisa, vhaka ujosa asina-tshinhu. 12Ukatuma futi wetshitatu nayiye vhakaukuvhaja, vhakaubudisa kuze.13Zwino mwene weminda youzambiringa akati, 'Nditshayeta seni zwino? Nditshatuma mwana tukana wangu unodiwa.Kuda vhatshaukuja iye.' 14"Asi vhalimi vhakati vhatshiuvhona, vhakalangana, vhakati, 'Hoyu ndiye ugali wenhaka.Ngatiuvhulaye, nhaka ikovha yedu.'15Vhakaubudisa kuze keminda wouzambiringa vhakawuvhulaya.Zwino mwene weminda youzambiringa utshavhayeta seni? 16Utshavhuya akavhapalaja vhalimi yavha, minda wou zambiringa akaupa vhamwe."Zwino vhatshizwihwa yezwo, vhakati, "Hazwiyeteki hezwo !"17Asi Jeso ukavhatalisisa, akati, "Tshini yetsho tshakanwagwa tshinoti: 'Ihwe likaposiwa kule navhavhaki ndiro likahovha usolo wekona'? 18Umwe noumwe unowira panyezulu peihwe yero utshavunikana, asi litshapalaja walinowira."19Zwino vhanwali navha pirisita vhakugwane vhakatswaka kuubata netshikati yetsho, nokuti vhakazivha kuti vhakavhalevha ivho noufananijo hoyu.Asi vhakahla vhanhu. 20Vhakawutalisisa tshayiko, vhakatuma vhategesi vhakazwiyeta avhanhu vhakanaka, kuti vhaubate pakulevhereka kuke, vhauyese kuvhushe nesimba loutongi.21Vhaka ubuzwa, vhatshiti, "Ugudisi, tinozivha kuti munolevhereka nokugudisa zwakalulama, musingatendi zwinovhoneka zwounhu, asi muno gudisa zira ya Mwali ne shuwa. 22Saka takatendegwa kulipira Cesari utero naa, kana hayi ?"23Asi Jeso atshizivha kutshutshuja kavho, ukati kavhali, 24"Mundisumbijeni mali.inoufananija nezina lani?"Vhakati, "Cesari."25Ukati kavhali, "Nayezwo ipani Cesari zwa Cesari,na Mwali zwa Mwali." 26Vhaka komwa kuubata pakulevhereka kuke panda kavhanhu, asi vhaka mangajiwa pawupindula kuke, noku nyalala.27Zwino vhamwe vha Saddusi vhakavhuya kaali, ivho vhanolamba kumuka kavhakafa, 28vhakaubuzwa, vhatshiti, "Ugudisi, Mozisi ukatinwalira kuti kana utukana wounhu akafa,anoukaji, asi iye asina vhanhu, unukuna uwe atole ukaji uwe, amusire ukulu uwe vhana.29Kanga kune vhakulu vhashanu navhavhiri wokutoma akatola ukaji, akafa asina vhana, 30newavhuvhiri seyezwo. 31Newavhutatu akautola, seyezwo navha shanu navhavhiri vhose vhakasiya vhana vhakafa. 32Pasule ukaji ukafavho. 33Zwino pakumuka, utshavha ukaji wani zwino kavhali?Nokuti wanga ali ukaji wavhose vhashanu navhavhiri."34Jeso ukati kavhali, "Vhana tukana vhenyika yeyi vhanawana futi vhano wanisiwa. 35Asi havho vhatshahwi vhakafanira kuwana nyika heyo nokumuka kavhakafa havhawani futi havha wanisiwi. 36Nokuti havhangafi futi, nokuti vhatsha yezana navhatumwa vhevhana tukana vha Mwali, zwavhali vhana tukana vhokumuka.37Asi pakumuka kavhakafa, nayiye Mozisi ukasumbija, paihwi letshitaka, kuti vhakafa vhanomusiwa futi paakati Ishe ndiye Mwali wa Jakopo. 38Zwino haali Mali wavhakafa, asi wavha penyu, nokuti vhose vhapenyu kaali."39Vhamwe vhanwali vhakaupindula, "Ugudisi, mapindula zwakanaka." 40Nokuti vhanga vhatshihla kuubuza tshinhu.41Jeso ukati kavhali, "Vhanolevha seni kuti Khiristo ndiye mwanatukana wa Dhavita? 42Nokuti Dhavita ukalevha mwenewazwo mu Buku lama Pisalema, Ishe ukati kuna Ishe wangu, 'Gala kuluvhoko goludli gwangu, 43kuswika ndayeta vhavhengi vhavho tshitshiko tshesoka jije.' 44Nayezwo Dhavitha unouyeja Khiristo 'Ishe,' zwino angahovha mwanatukana uwe seni?"45Zwino ukati kuvhatevheri vhavhe vhanhu vhose vhatshi zwihwa, 46"Tanyani vhanwali, vhanoda kuyenda ne nhumbi lefu vhatshifalira kumukisiwa padale nezwigalo zwapanda muma sinagogo nevhugalo hwapanda pamitambo. 47Vhano phutsha ngumba jetshirikaji, vhatshiyeta minyengetero milefu yehole.Iyavho vhatshatongegwa zwakayipa zwinopindisisa."

Chapter 21

1Jeso atshitalira akavhona vhafumi vhatshiyesa zwipo zwavho mutshigiro. 2Ukavhona imwe tshirikaji yayitambula itshiyesa zwivhiri zwituku. 3Akati,"Shuwa ndinoti kamuli,heyi thsirikaji inotambula yakayesa kupinda vhamwe vhose. 4Havho vhose vhayiyesa zwipo vhatshitola pazwakawanda zwavho.Asi heyi tshirikaji , yakayesa itshitola pakukonwa kayo, zwaayifanira kupira nazwo zwose zwaanga anazwo."5Zwino vhakati vhatshi levhereka nezwegereke, kuti yanga yaka khavhisiwa nemahwe akanaka ne zwipo, iye akati, 6"Kana zwiri hezwi zwamunovhona ,mazuvha atshaswika asingaholegwi ihwe panyezulu peihwe lisingahowisigwi pasi."7Zwino vhakawumbuzwa,vhatshiti,"Ugudisi, iyezwi zwitshahovha linhi? Nesumbijo itshavha ipiyo kana iyezwi zwondoyehwa?" 8Jeso ukapindula ,"Tanyani kuti mulege kupha musiwa.Nokuti vhanji vhatshavhuyanezina langu, vhatshiti,'ndimi iye;futhi;Tshikati tsha sedera.'Musavhatevhera. 9Kana mutshihwa zwokugwane kuviringijiwa,musatshenyuka, nokuti iyezwo zwino fanira kumbo yehwa kuthanga, asi kuguma hukaswiki patshi katiyetsho."10Ukati kavhali,"Luji gumwe gukamukira lumwe luji,nevushe hukamukira vhushe. 11Kudengenyeka kukugwane kenyika kutshavhapo, nekunejimwe nyika zalanezwifo ne zwinohlisa.12Asi iyezwi zwose, zwisanhu zwaswikavhatshamubata nokumutambuja, vhatshimuyesa kumasinagogo nomumajere,nokumuyesa paphanda pamajishe navhabati nokuda kezina langu. 13Hetshi tshitshavha tshapupu kamuli.14Nayezwo simba mumoyo menu kuti mulege kufungisisa pamutshapindula napo, 15nokuti nditshamupa mahwi nokutanya kutshakonesa vhavhengi vhenu vhose kumuda nokulamba zwamunolevha.16Mutshayesiwa kuvhatangi tshero navhabebi, navhanukuna,nehama, navhangana, navhamwe vhenhu vhatsha muvhulayisa. 17Mutshavhengwa navhanhu vhose nokuda kezina langu. 18Asi vuji limwepeji lomuwusolo halingalasiki. 19Nokukozerera kenu mutshawana vhupenyu hwenu.20"Kana mutshivhona Jerusalema lakakombiwa nehondo, zivhani kuti kupalajiwa kaswika. 21Usiyoyo vhalimu Judiya ngavhatizire mujitavha, vhali munyika ngavha tizemo, futhi vhali kuze kenyika ngavhalage kupindamo. 22Nokuti iyawo mazuvha okutshivha, kuti zwose zwakanwagwa zwiyeteke.23Asi vhatshavha nenhamo vhanetumbu navhanomwisa namazuvha iyawo! Nokuti kutambula kukugwane kutshavha panyika, nokutshamwa kuvhanhu yavho. 24Vhatshapalajiwa namapfumo, mukatogwa mukayesiwa kulumwe luji, Jerusalema utshavha usawama Jentili kuswika tshikati tshama Jentili tshazajiwa.25"Sumbijo itshavhapo pazuvha, napamweji, napa nyereji, napa nyika.Vhusiwana hwavhanhu vhatshilegeregwa nokutinhira kegungwa nelutshinga gwalo. 26Vhanhu vhtshapera nokuhla nokutalira zwino wira nyika.Nokuti masimba okumakole atshadengenyeka.27Iyapo vhatshavhona mwanatukana wounhu atshivhuya negole nesimba nokupenya. 28Asi kana iyezwi zwinhu zwitshitanga, mulukani mumulujire nyezulu misolo yenu, nokuti kusunungugwa kenu kasedera."29Jeso ukavhavhuja ufananijo, "Talani, ukuyu, nemiti yose. 30Kana yonyukira, mukazwivhona vhene vhazwo kuti zwino zezalavha paduze. 31Sayezwo, nemwivho kana movhona iyezwo zwayehwa, zivhani kuti vhushe hwa Mwali hwavha paduze.32Shuwa ndinoti kamuli, luji ugu hagungapindi kuswikira zwose zwayeteka. 33Makole nenyika zwitshapinda, asi mamhungo angu hangapindi.34"Asi tanyani vhene vhazwo, kuti moyo yenu ilege kulemejiwa nokudlisa nokubatiwa nokufunganya panyezulu pezwinhu zwovhupenyu yohu, kuti zuvha yero lilege kumuwira. 35Selivha. Nokuti litshawira vhose vhagere panyika yose.36Asi lindani netshikathi tshose, murabhire kuti mukone kupunyuka pazwinhu zwose zwino hoyehwa mukomira pandda kemwanatukana weunhu."37Zwino wayi gudisa masikati mugereke, asi vhusiku wayibuda akandogala kutavha yayi hwi Moiyorivi. 38Vhanhu vhose vhakavhuya kaali mugereke mangwanana kundo uhwa.

Chapter 22

1Zwino utambo wevhuroto husina mbiriso, hunohwi Pasika. 2Vha Pirisita vhakugwane navhanwali vhakatswaka kuti Jeso vhanowuvhulaya seni, nokuti vhayihla vhanhu.3Zwino Satani wakapinda kuna Judas, umwe wayihwi Isikoriyoti, umwe wavhane gumi navhavhiri. 4Judasi ukayenda akandolangana navha Pirisita vhakugwane navhakugwane vhegereke kuti ungauyesa seni Jeso kavhali.5Vhakafala vhakatenderana kuti vhaupe mali. 6Ukatenda akatswaka tshikathi tshokuwuyesa natshokavhali pasina vhanhu vhakawanda.7Zwino zuvha levhuroto husina mbiriso, lakati laswika lakafanira kubayigwa tshikwayana nalo. 8Jeso ukatuma Pita na Jowana, atshiti, "Endani mundotigajirira pasika, kuti tidle." 9Vhakati kaali,"Munoda kuti tigajirirepi?"10Ukavhapindula,"Talira, kana mapinda munyika, mutsha sangana nowunhu ukahxwala tshikadlana tshevula.Mutevhere kungubma ka anoyenda. 11Muti kumwene wengumba," Ugudisi unoti kamuli, "Ngumba yavhapfumba iripi, ndipo pandinga dlira Pasika navhatevhereri vhangu?"12Utshamusumbija ngumba hugwane irinyezulu yakalongejiwa.Gajirani yomo." 13Vhakayenda, vhakandowana sezwaanga avhavhuja.Vhaka gajira Pasika.14Tshikathi tshikati tshaswika, ukagala pasi navha positoro. 15Akati kavhali," Ndanga nditshida ngamanda kudla Pasika iyi nemwi ndisanhu ndatambula. 16Nokuti ndinoti kamuli, Handitsha hoyidla futi kuswikira yayeteka muvhushe hwa Mwali."17Zwino Jeso ukatola komitshi, akavhonga, atshiti, "Tolani hetshi, mukovhane pakati penu. 18Nokuti ndinoti kamuli, kubva yezwino handitshanwa futi vhana vhouzambiringa kuswikira vhushe hwa Mwali hwaswika."19Zwino ukatola vhuroto, akavhonga, akapemula, akavhapa, atshiti, "Hoyu umbiri wangu, wamunopiwa.Etani iyezwo mukondifunga." 20Akatola komitshi vhapeja kudla, akati," Komitshi heyi isungano itswa mulopa langu linotevhuligwa imwi.21Asi ingirani.Luvhoko gwaiye ukandipandukira gunemi padhafula. 22Nokuti mwana wounhu izwe sezwakatemwa.Asi unenhamo unhu hoyo waanopandukigwa naye!" 23Vhakatanga kubuzwana kuti ndiyani kavhali ungayeta tshinhu iyetsho.24Zwino khani ikamuka pakati pavho kuti ndiyani kavhali utshahwi ukugwane. 25Akati kavhali,"Madzishe avha Jentili ane simba panye zulu pavho ,navhabati vhavho vhanohwi vhayeti vhezwavhudi.26Asi imwi musadlalo.Ukugwane kamuli ngaavhe soutuku noutungamiri sounoshumira. 27Nokuti ndiyani ukugwane,hoyu ugere padhafula, kana unoshumira?Haye ugere padhafula? Asi imi ndiri pakatipenu sounoshumira.28Asi imwi ndimwi makagala nemi pamiyejo yangu. 29Ndinomugalisa panyezulu polvhushe saBhabha vhangu vhakandigalisa nhaka. 30Kuti mukodla nokumwa padhafula langu muvhushe hwangu, mutshagala pazwigalo zwovhushe mutshitonga maluji ane gumi namavhiri avha Izirayiri.31" Sayimon , sayimon , talira ,Satani unomukumbira kuti , amuzungule samavhere. 32Asi ndakarabhira kauli, kuti kutenda kuko kulege kupele .Kana watendevhuka futi ,ukwatise vhana bhudi vhavho."33Pita akati kavhali,"Ishe ,ndakazwigajirira kuyenda nemwikujere kana kundofa." 34Jeso ukapindula, "Ndokuvhuja, Pita, jongwe lisanhu lalira, utshandilamba lutatu utshiti haundizivhi."35Zwino Jeso akati kavhali,"Usi wandikamutuma musina tshikwama, nehobodo,kana tovho,makakonwa tshinhu naa?" Havhana, "Kupingula." 36Akati kavhali,"Asi yezwino,unetshikwama, ngaatshitole,nokudlalo vho neune hobodo.Wanga asina pfumo ngatengese nhumbi iye awutenge.37Nokuti ndinoti kamuli, kuti izwi zwakanyogwa zwino fanira kuyeteka kandiri, Wakavhagwa pamwepeji navhapindi vhoutemo;Nokuti hezwo zwakanyogwa panyezulu pangu zwinoyeteka." 38Iyapo vhakati,"Ishe, talirani! Kawa mapfumo mavhiri," Akati kavhali," Zwalingana."39Jeso ukabuda, akayenda kutavha ye Miyorivi , sezwo ayisiyeta navhavheri vhavhe vhakautevhera. 40Vhakati vhaswika, akati kavhali," Rabhirani kuti mulege kupinda pakuyejiwa."41Ukayenda kule navho tshikala tshinga swikaihwe kana likaposiwa, uka gwadama aka rabhira, 42atshiti," Bhabha, kana mutshida, bvisani komitshi heyi kandiri.Asi kudakangu kulege kuyehwa, asi kenhu kanguyehwe."43Iyapo utunwa wokumakole ukavhoneka naye, akaukhwatisa. 44Zwino alipaku tambula kukugwane, ukanyanya ku rabhira , biko lire likayeta samadonhwe amalopa akadonhera pasi.45Paakamuluka paku rabhira, ukayenda kuvhatevheri akawana vha vhata ne mbiti 46akavha buzwa, '' Mavhatireni? Mukani mu rabhire, kuti mulege kupinda pamiyejo."47Waati atshambo livhereka, talayi, vhanhu vhakawanda, vhana Judasi,umwe wavha ne gumi navha vhiri, akavhatungamirira.Ukavhuya paduze na Jesho kuti awu khise, 48asi Jesho ukati kaali ," Judasi, unopandukira mwanatukana wounhu ne khisi?"49Zwino vhanga vhanaye Jeso vhatshivhona zwanga zwitshida kuyeteka,vhakati,"Ishe, totema namapfumo naa?" 50Iyapo umwe wavho akatema ulanda wowupisita ukugwane, akawu dambula zevhe yoludli. 51Jeso akati,'' Zwalingana!" Ukabata zevhe iye, akaupoja.52Jeso ukati kuvha pirisito vhakugwane, navhakugwane vhe gereke, navhakugwane vhanga vhavhuya kaali." Mabudakuze setshigevhenga, nama pfumo ne swimbo? 53Ndanga ndinemwe mugereke mazuvhaose, musingandibati. Asi tshikati tshenu, nesimba leswiswi."54Vhakaubata,vhakayenda naye vhakandouyesa kungumba youpirisita ukugwane.Asi pita ukatevhera alikule. 55Vhakati vhavhesa moto pakati poluvhaze vhaka gala pasi pamwepaji, Pita akagala pakati pavho.56Umwe ulanda wounhukaji ukauvhona agere kutshiyeja tshemoto akawutalisisa akati," Nahoyu wanga anaye." 57Asi Pita ukavhalambira, akati, Iwe" Unhukaji, handiwuzivhi." 58Patshikati nyana umwe futi akawuvhona, akati iwe uli umwe wavho." Asi Pita ukati,"Unhulume, handiri."59Tshikati yetsho tshitshipinda umwe akakwatisa akati," Shuwa hoyu unhuwanga anaye vho, nokuti uGaleliya." 60Asi Pita ukati," Unhulume, handizivhi zwawunolevha." Iyapo, atshambolevhereka, jongwe likalira.61Akatendevhuka, Ishe akatalira kuna Pita, na Pita akafunga iwi la Ishe , laanga awuvhuja atshiti ," Jongwe lisanhu lalira nasiutsha ndilamba lutatu." 62Pita ukabuda aklira.63Vhalume vhanga vhabata Jeso vhakauseka nokuwulovha. 64Vhakawu fukija vhakawubuzwa, vhatshiti," Uporofita! kuti ndiyani wakulovha?" 65Vhayi levha nezwimwe zwakawanda vhatshilevha Jeso, vhatshiwutuka.66Zwino kukati kayeja, vhakugwane vhavhanhu,navhapirisito vhakugwane navhamwali vha kavhungana.Vhakauyesa kuma golokota avho 67vhakati ,"kana ulikirisito, utivhujeyi." Iye akati kavhali," 68kana ndikamuvhuja,hamungatendi, kana ndikamubuzwa, hamungandipinduli.69Asi kubva iyezwino, mwanatukana we unhu utshagala kuludli gwesimba la Mwali." 70Vhose vhakati ,"Ulimwanatukana wa Mwali kanhi?"Jeso akati kavhali," male vha kuti ndimi iye." 71Ivho vhakati," Titshatswakireni tshapupu?Nokuti tazwihwira vhenevhazwo pawulomo uwe."

Chapter 23

1Zwino vhose vhanga vhakakuvhangana vhamuluka vhakavhuyisa Jeso kuna Pilato. 2Vhakatoma kuupomera ulandu, vhatshiti,"Tauwana unhu hoyu atshipamusa luji gwedu, atshivhajivhisa kuti vhalege kuvhigira Kesari utero, ivho atshizwiyeta Khiristo ,Mambo."3Pilato waubuzwa,akati, "Uli Mambo wama Judah?" Jeso wakaupindula akati, "Unodlalo." 4Pilato wakati kumakulukota vhakugwane no kuvhaji, "Handiwani ulandu kuunhu hoyo." 5Mara ivho vhakanyanya, vhatshiti, "Unomusa vhanhu, atshifundija mu Judhea lose, atshitoma pa Galalia kuswikira pano."6Pilato wakati atshihwa iyezwo, akabuzwa kana unhu uyu ali uGalalia. 7Akati azivha kuti unobva kunyika yakabaxhwa na Herodhe, wakautumira Jeso kuna Herodhe, nokuti wanga ali mu Jerusalema amene pamazuvha iyawo.8Herodhe wati tshivhona Jeso, akafala, nokuti kale atshitswanga kuuvhona.Wakahwa ne zwizwe wayitalisira kuvhona mamwe ema sayini akayetewa naye. 9Herodhe wakabuzwa Jeso mibuzwo minji, mara Jeso hana kupindula tshinhu. 10Gulukota nevhamwali vhakamira, vhakaupomera ulandu.11Herodhe nama sole awe vhakautalisira pasi nokuseka.Vhakahosimija nguvho jinopenya vhakaujosera kuna Pilato. 12Nousi iyoyo Pilato na Herodhe vhakahwisisana ,nokuti vhayinyalana.13Zwino Pilato ukadana makulukota vhakugwane navhabati navhanhu 14ndokuti kavhali,"Mavhuya kandiri nounhu uyu mutshiti unopesanisa vhanhu,talirani,imi, ndaubuzwisisa pandda kenu, ndisingani ulandu kuunhu hoyo ulandu wezwinhu zwamunopomera nazwo.15Kunyange, Herodhe, nokuti woujosera katiri, talirani, hakunetshinhu tshakayetewa naye tshakafanira lufu. 16Nayezwo nditshaukozisira ndikoulega." 17Nokuti wayifanira kuvhasunungula umwe pautambo.18Asi vhose vhakadanijira pamwepeji, vhatshiti, "Bvisani unhu hoyu, mutisunungule Barnabasi!" 19Barnabasi wanga aliulume anga akayesewa munjere noulanda wobopoto langa lamusiya mu mbulenge noyokuvhulaya.20Pilato ukazuwa navho futi, atshida kusunungula Jeso. 21Asi vhakadavhijira, vhatshiti, "Ngalovhegwe,ngalovhegwe." 22Wakati kavhali gwetshitatu,"Seni, wakatshinyeni kati ? Handina ulandu wolufu kaali.Nayiyezwo nditshaugwevha, ndikousunungula."23Asi ivho vhakakwatisa nemahwi makulu, vhatshikumbira kuti alovhegwe patshipambano. Mahwi avho akakunda Pilato. 24Zwino Pilato wakatanga kuti zwavhakumbira ngazwiyehwe. 25Akasunungula uyo wavhakakumbira wanga asungwa alimujere noulandu wokuvhulaya.Mara wakavhapa Jeso vhayete nokuda kavho.26Vhakati vhatshiyenda naye, vhakabata umwe wayihwi Simoni we Kurini, atshibva kuluzeva, vhakayesa tshipambano pausolo uwe kuti atshixhwale, sule ka Jeso27Vhunji hwavhanhu, na vhanhukaji vhayiulirira nokuulir,vhayiutevhera. 28Asi wakatendevhuka kavhali.Jeso akati, "Vhasikana vhe Jerusalema, musongondilira, zwilirireni imwi nevhana vhenhu.29Nokuti talirani, mazuvha anovhuya avhatshati, 'Vhakakombolegwa vhasingabebi nezwibebo zwisina kumbobeba, namazamu asina kumwisa.' 30Usi hoyo mutshitoma kuti kuthavha, 'Tevherani;nokuzwikwara, 'Titibeyi.' 31Nokuti kana vhatshiyeta hezwi kuuti unyolo,wakawoma utshayetegweni?"32Vhamwe vhalume, vhavhiri vhavhulayi, vhakayenda naye kundovhulawa.33Zwino vhakati vhaswika pambulege"Yayihwi Skull,'vhakalovhera umwe wavha vhulayi anga alikulubose umwe kuludli. 34Jeso akati,"Bhabha,vhalegerereni,havhazivhi zwa vhanoyeta."Vhakakovhana nguvho jije,vhatshikanda misevhe zezulu kajo.35Vhanhu vhakamira vhatshitalira navhabati vhakauseka, vhatshiti,"Wakapolesa vhamwe.Ngazwipolese, kana aliu Khiristo wa Mwali, wakaketewa."36Navhagwi vhakauseka, vhakuvhuya kaali,vhakaupa viniga, 37vhatshiti,"Uli Mambo wavha Judha uzwiponesoyi." 38Panga pane sayini paali,"Uyu ndiye Mambo wama Judah."39Umwe wavhavhulayi vhanga vhakatukiwa wakautuka atshiti,"Hauli Khiristo nah?Uzwiponeseyi, nesu." 40Asi umwe akapindula,atshiti,"Haudli Mwali nah,zwauli pakutongwa pamwepeji naye? 41Kana tirisu,tirikusangamija zwakafanira isu ne mabasa udu.Mara hoyu ulume hana kueta tshakayipa."42Iyapo akati,"Jeso , mundifungevho kana oopinda muvhushe hokudenga." 43Jeso wakati kaali,"Shuwa ndinoti kauli,nasi unenge ulimu Paradhiso."44Tshanga tshavha tshikathi tshe shanu neyimwe,swiswi likhavhapo pambulege yose kuswikira pa shanu nazwina 45zuvha lakaswiba.Khetheni lemugereke likadhavhuka napakati likavha mapenga mavhiri46Zwino Jeso wakadavhijira nehwi gugwane,atshiti,"Bhabha,ndinoyesa mweya wangu pamavhoko enu."Watati alevha hezwi ndokufa. 47Iyapo ukungwane wezana avhona zwayetiwa,alumbija Mwali,atshiti,"Shuwa hoyu ulume anga akaluga."48Vhanji vhose vhanga vhakakuvhangana kuhovhona iyezwo,vhakati vhavhona zwayehwa vhakajoka vhatshilovha zwifuvha zwavho. 49Asi vhose vhayi uzivha ne vhanhu kaji vhakautevhara Galelia,vhakamira kule,vhatshivho zwayiyeteka.50Zwikanga kuno umwe, ulume wayihwi Josefa,umwe wamakulukota ulume wakanaka wakalulama. 51Uyu ulume hana kutenderana novhulogwa hwavho ne mayetero.Wayibva Arimathea, kunyika yavha Judha,wayitswaka vhushe hwa Mwali.52Hoyu ulume, wakayenda kuna Pilato, akandokumbira utumbu wa Jeso. 53Akaujikitisa pasi,akauputira nomwenda,akauyesa muhovayanga yakatshiwa pahwe,manga musina kumbovhigwa unhu.54Langa lirizuvha lokugajirira,Savhatha yanga yatoma. 55Vhanhukaji vhanga vhavhuya naye vhatshibva Galelia vhakatevhera vhakavhona tshivhunda nouyesengo woutumbu uwe. 56Vhakajoka vhakagajira zwinonhuwira na mafuta.

Chapter 24

1Mangwanana ezuvha lokutanga keviki, vhakaenda kutshivhundo, vhatshivhuya nezwinu zwanga vhakagajira. 2Vhakawana ihwe lakakungululusiwa labvisiwa patshivhundo. 3Vhakapinda, vhakakonwa utumbu wa Ishe Jeso.4Zwino vhakati vhatshambovha, vhakanga vhamangajiwa nazwo,talira, vhalume vhavhiri vhakamira navho vhenenhumbi jinopenya. 5Zwino nokuhla kowukaji ukaotamira pasi netshiso, vhakati kuukaji, "Munotswakireni upenyu pakati pavhakafa"6Haapo pano, asi wamuka! Fungani zwaakamuvhuja ali Galeliya, 7kuti Mwanawoutukana woUnhu unofanira kuesiwa mumavhoko avhanhu vhakaipa alovhegwe patshipambano, akohomuka nezuvha letshitatu."8Iyapo vhakafunga mamhungo awe 9vhakajoka vhatshibva kutshivhundo vhaka vhuja vhanegumi noumapeji navhamwe vhose zwinhu iyezwo zwose. 10Vhaivha Mariya Magadalini,na Johana,na Mariyamayi vha Jakobho, navhamwe vhanhukaji avhaivha navho vhakando vhuja mapositori iyezwo.11Asi mamhungo awa akaeta soupengo kavhali, hana kuatenda. 12Zwino Peturo wakamuluka akagidimirako kutshivhundo, akakotama, akavhona malabi alioga akajoka kanji kuke amangala nezwavhona.13Pazuvha iyero, vhamwe vhavhiri vhavho vhanga vhatshiyenda kuusa waihwi Emausi, wanga ulikule ne Jerusalema namayera anamakumi matatu. 14Vhanga vhatshilevhereka napa nyezulu pezwinhu zwose zwanga zwaeteka.15Zwino vhakati vhatshalevheka nokubuzwana, Jeso iye mwene wazwo akahwedera, akaenda navho. 16Asi meso avho anga akabaxhwa kuti vhasawuzwivha.17Jeso wakati kavhali, "Mamhungo amuno levhereka panyezulu pawo mutshienda ndiyeni?" Vhakamira vhakasungupala. 18Umwe wavho, wayihwi Kreopasi, akapindula akati, "Ndiwe woga ugere mu Jerusalema sowutogwa usingazivhi zwakayehwa mazuvha iyawo?"19Jeso wakati kaali, "Zwiniyezwi?" Vhakapindula vhakati kaali, "Zwinhu zwa Jeso we Nazareta, wanga ali uporofita, unesimba pabasa nebungo pandda ka Mwali navhanhu vhose, 20ende ndiko vha pirisita vhakugwane navhabati vhedu vhakauyesa kuvha tongi kuti atongwe lufu vhakalovhera patshipambano.21Asi tanga titshiti ndiye wayino jikunula vha Israelites.Ehee, panyezulu payezwo zwose, nasi lavhazuvha letshitatu kubva pakuyehwa kazwo.22Zwino, vhamwe vhakaji wakanyi kedi, wanga vhamukira kutshivhundo vhakati mangaja. 23Nokuti vhakati vhatshi komwa umbiri uwe, vhakavhuya, vhatshiti vhavhona tshisunbijo tshotumwa vhayiti upenyu. 24Zwino vhamwe vhayivha nesu vhakayenda kutshivhundo, vhakandozwivhonera sezwakalevha vhanhukaji.Asi iye havhana kuvhona."25Jeso wakati kavhali, "Imwi vhokusafunga mune moyo inononoka kutenda zwose zwakalehwa navha porofita! 26Khirisito wanga asingafaniri kutambula sayezwo, akopinda pakupenye kuke naa?" 27Iyapo wakatanga kuna Moses navha porofita vhose, vhakadujira zwayinwagwa panyezulu pape mulumwalo gose.28Zwino vhakasedera kuwusa kavhanga vhatshiyenda, Jeso akayeta sekuti oda kupinda. 29Vhaka ukombereja,vhatshiti, "Galayi nesu, avhamadekwana zuvha lavhira."Jeso wakapinda kundo gala navho.30Zwino akati agala navho pakudla, akatola vhuroto, akavhukombolera,atshipamukanya, nokuvhapa. 31Iyapo meso avho akasunujiwa, vhakauzivha, akanyangalika kavhali. 32Vhakavhujana vhatshiti, "Moyo yedu yanga isinga pisi mukati medu,atshilevhereka nesu muzira, nokuti vulila mamwalo naa?"33Vhakamuluka netshikati iyetsho vhakajokera Jerusalema.Vhaka wana vhanegumi noumwepeji navhanga vhanavho vhaka vhungana, 34vhakati, "Ishe wamuka, zwinhu kazwo wavhoneka na Simoni." 35Vhaka londejera zwakayeteka muzira, ende vhaka zivhikana navho seni pakupamula vhuroto.36Vhakati vhatshalevha iyezwo, Jeso akamira pakati pavho amene,akati kavhali, "Lugale ngaguvhe nemwi."' 37Asi wakatshuwa vhakahla zwimwevho vhakati zwimwe vhavhona mwiya.38Jeso wakati kavhali, "Munokombejegwa neni?Mifungo inomukireni mumoyo yenu? 39Talilani mavhoko angu nesoka jangu, kuti ndimi tshaiye.Mundibateni muvhone.Nokuti mwiya hauna nyama namafupa, sezwamunondi vhona ndinazwo imi." 40Wakati alevha iyezwo, akasumbija mavhoko awe nesoka jije.41Zwino wakati vhasanu vhatenda nokufala, kavho vhatshamangala.Jeso akati kavhali, "Munezwokudla pano naa ?" 42Vhakawupa nhindi yehovhe yakagotshiwa, 43akatola adla vhatshizwi vhona.44Akati kavhali, "Ndiwo mamungo angu andamuvhuja nditshinemwi, kuti zwose zwaka mwagwa panyezulu pangu paulayo wa Moses nama Porofita nama Pisalema zwinofanira kuyeteka."45Iyapo ukavha vulira kuzivha kavho, kuti vhahwisise lunwalo. 46Akati kavhali, "Ndizwo zwaka mwagwa, kuti Khirisito utsha tambula akamuka kuvhafu nezuvha letshitatu. 47Kuti maluji ose apalije nezina lire kutendevhuka nokulegeregwa zwivhi, vhatshitanga pa Jerusalema.48Imwi mulitanzi ye zwinhu izwi. 49Talirani, ndinotuma panyezulu penu tshipikigwa tsha Bhabha vhangu.Asi imwi galani mudorobho kuswikira mafukijiwa nesimba linobva nyezulu."50Zwino Jeso wakavhatungamirira kuze kedorobho kuswikira pakutalana ne Betenia.Nokutambanuja mavhoko awe akavha kombolera. 51Ukati atshavha kombolela, vhaka palajana navho, aka kwijiwa nyezulu.52Iyapo vhakaurabhira vhaka jokera Jerusalema vhane ufalo ukugwane. 53Vhaka rabhira mutembere, vhatshikuja Mwali.

## John

Chapter 1

1Pakutanga panga pane vhala,ende vhala langa lina nwali ,ende zivhala ndi Nwali. 2Iri makathoma langa lili kumwali. 3Zwinu zwose zwaka ehwa na iye ,ende pasina iye hakuna tshimwe tshinu tshinga yehwa.4Tshanga tshiri ma ali vhupenyu,muvhu penyu manga mune tshieja tsho unhu. 5Tshieja tshaka penya mukati meswiswi,ende swiswi hali kundi tsheja.6Panga pane ulemu wakatunwa na Mwali,zina li le langa anga ali John. 7Waka vhuya setshapupu kuti apupule tshieja ,kuti vhose vhatende 8na.Joni anga asiri tshi eje ,waka vhuya kuno pupulila tshieja.9Tshieja vhukuma,ende tshino pa tshieja kune vhose ulume ,tshanga tshitshi vhuya munyika.10Akanga ali munyika ,nyika ikayetiwa kubudikija naye,asi nyika haina kuuzivha. 11Waka vhuya kuna zwizwe , asi vhanu havhana kusangamija .12Vhaka wanda vhakati vhasangamija, vhatenda zina lile, ndiye waka eta kuti vhavhe vhana vhanwali. 13Avho vhasina kubehwa nelopa, kana nokuda koulume, asi na Mwali.14Shoko likavha nyama tika gala pakati malili .taka vhona ku penya kuke, kupenya kutshibva kuna bhabha, ludo ne zwokwadi tika zajiwa nemakombolelo ne shuwa. 15Joni waka pupula kuenderana naye ende atshilira kuze, atshiti, "ndiye unhu wandayilevha,"iye waka vhuya sulukangu, akavhapo panda kangu nokuti wakandotomera."16Mukuzajiwa kuke tose tikazajiwa nokupenya. 17Soulayo waka piwa Mozisi.Kukomboregwa ne suwa zwakavhuya kubudikija na Jeso. 18Hapana ukavhona nwali, iye oga mwali, iye uli thungo ka bhabha, wakaeta kuti mwali azivhiwe.19Uku ndiko kupupula ka Joni tshikati ma Juzi watshitumira Pirisiti navha Levi kavhali vhatshibva Jerusalema kuno buzwa, "Ndiwe ani?" 20Akatenda patshena hana kulamba,aka tenda, hasimi Kirisiti". 21Vhaka buzwa ,"vhakati saka iwe uli ani? ndiwe Aleyija?" Ulume akati , hayi ".vhakati ndiwe ani? "ndiwe uporofita?"aka pindila akati "Hayi".22"vhakati kali ndiwe ani?"tino kuti tindo vhuja 23vhaka tituma?Munoti tshini nepamusana pezwinu?" Wakati, ndiri "ihwi", atshi lila musango:"Itani zira yanwali ilulame sezwakalehwaneuporofita Iseya."24Mamwe maFarisize aka tumwa, 25Vhaka buzwa vhakati,"Seni utshivha lovhaja usi Kirisitu kana Elija kana uporofita?"26Joni waka pindula,akati, "ndino lovheja ne vula.Mukati menu mune unhu waka mira nemwi wamusinga zivhi. 27Joni akapindula akati ndiye akavhuya sule kangu,ndiye wandi singa kwanisi kusunungula tambo je sandaki. 28Hezwi zwinu zwayi eteka ku Bethany pathungo pe Jordon,panga patshilovheja Joni.29Zuvhz laka tevhera Joni aka vhona Jeso atshivhuya kaali akati,"talilani, keriya gwayana la mwali laka tola zwivhi zwe sango lose. 30Ndiye wandayi levha, "ukavhuya sule kangu anondi pinda, sezwi aliye waka vhuya panda kangu. 31Nemindanga ndisingauzivhi, asindizwo zwa ndakavhuyira, nditshibhabhatija nevula kuti avhonesiwe kuvha Izirairi."32Jowana akapupula, akati, "Ndakavhona mwiya utshijikita kudenga senjivha, ikagala zezulu kuke. 33Handina kuzivha kuti ndiye ,ali iye waka ndituma kuti ndi lovheje ne vula ali iye wamovhona uno lovheja ne mweya mutshwene. 34Zose ndazwi vhona ndika talisisa ndikati suwa mwana wa mwali."35Asi, limwe zuvha, Joni akamira na vhatevheri vhavhiri, 36vhaka vhona Jeso atshiyenda, Joni akati, "talani, gwayana la mwali!"37Vhatevheri vhavhiri vhaka hwa hezwi vhakatevhera Jeso. 38Jeso waka tenda vhuka aka vhona vhatshi tevhera akavhati,"munotswakeni?" vhaka pindula, "Rabbi"[iri laka tshitshiwa lika hwi "ugudisi"],unogalapi?" 39Akavhati, "vhuyani muvhone "vhaka vhuya vhaka vhona paanga alipo ;vhakagala naye iyero zuvha ,sezwo tshanga tshiri tshikathi tshegumi.40Umwe waiyavho vhavhiri vhanga vhahwa Jowana,vhakautevheraJeso ndi Andrew, ukulu wa Simoni Pita. 41Wako thoma kuhwa ukulu uwe Simioni akati,"tawana Messiya" ( likatshitshiwa kukani "Kristu"). 42Ukavhayesa kuna Jeso, na Jeso akatalira aka swuwa,"Uli Simoni nwana wa Joni. Utsha danwa utshihwi Sifasi"(laka tshijiwa kukahwi ndi"Pita").43Zuvha lino tevhera, Jeso akabuda kuyenda Galile,uka wana Filipi akati kaali,"Unditavhareyi." 44Ezwino Filipi wakanga atshibva(Betisaida,Taundi yaAndrew naPita. 45Filipi ukawana Nataniele akati,"ndiye waka nwagwa naMozisi mutemo aka porofita zwinu zwa vhudi ,tawana Jeso nwana waJoseph, kuze kwaNazarethe."46Nataniele akati ali,"panga buda tshaka tshitshibva Nazarethe?" Filipi akati kali,"vhuya uvhone." 47Jeso aka vhona Nataniele atshi vhuya akali akati,"vhonani uIsiraele we suwa,usina kunyengera!" 48Nataniele akati,"Wandizivha seni?" Jeso aka pindula akati kali," Filipi asanu andi dana, iwe ndaka kuvhona uli pasi ko ukuyu."4951Nataniele aka pindula,"Rabhi, uli nwana waMwali! Ukhosi yama Izilitsi!" 50Jeso akati pindula atshiti,"nda ndati ndaka kuvhonauli pasi po ukuyu" hawu tendi? utsha vhona zwaka kula kupinda hezwi." Akati,shuwa,shuwa utsha vhona makole avulika,vhatumwa vha Mwali vhatshikwira,nokunjikitira pazozulu Pomwakomana wounhu."

Chapter 2

1Nezwuvha lavhutatu,panga patshavha noutambo wokuwana wayivhapa pa Kana ye Galeliya ,namayi vha Jeso vhanga vhalipo. 2NaJeso navhatevhereri vhvhe vhanga vhaka daniwavho kuwutambo wokulovhola.3Wayini yakati yabuda ,mayi vha Jeso vhakati kavhali "havhatshina wayini." 4Jeso akati kavhali ,"unhukaji ,inavha,utshivhuya kandiri?tshikati tshangu hatshanhu tshaswika." 5Mayi vhavhe vhakati kuvhalanda ,"Etanizwose zwavhayimuvhuja ,unofanira kuzwiyeta."6Zwino kanga kunehali shanu nemwe amabwe akanga ayesewapo uli wulayo wama Juda yokuzwinakisa,limwe nelimwe layizajiwa nezwiyera zwivhirikana zwitatu. 7Jeso akati kavhali,"Zajani hali nevula ."ivho vhakazaja kuswikisa pamilomo. 8Jeso akati kavhali,"bvisani zwinhu mundoyesa kuvha kugwane vhotambo wakandoyesa.9Zwino vhakugwane vhemitambo vhakati vhavula yakasanduka yakayeta .Asi ngazwivhi payakabva .Asi vhalanda ,vhakanga vhatsha vula vhayizivha].Ukugwane wotambo wakadana tshikomba 10wakati kaali,"unhu umwe noumwe unositanga abudisa wayini yavhudi neyisiyavhudi kana vhamusa vhukuma asi iwe wayitshengeta wayini zwakanaka kuswikira ikozwino.11Itshi tshifonyiso tshitshe tshokutanga Jeso wakayeta pakana ya Galeliya akasumbija kupenya kuke,vhatevhereri vhavhe vhaka tenda kaali.12Pasule payezwo Jeso, wakajikitira Kapenawume iye namayi vhavhe, navhakuli vhavhe, namapolisa awe navhatevheri vhavhe wakagalapo zwamazuvha matatu.13Pasika yavha Juda yakavha yavha pedlo, zwino Jeso akakwira Jerusalema. 14Ukawana vhanhu vhayitengesa ngombe namakwayi nenjivha vhali mugereke,vhanga vhali vhanhu vhayizivhivha vhatshi tshitsha mali vhatshigalapo.15Wakaluka tshimibhi tshengoji aka budisa mugereke,kusanganyisa namakwayi nengombe.Zwose akapalaja mali yavhayi tshitsha nokuwisa matafula avho. 16Wakati kuna vhayitengisa njivha,"Bvisani zwinhu yezwo muyese kule musayeta ngumba yabhabha vhangu ngumba bhulege yokutengisirs po zwinhu."17Vhatavheri vhavhe vhakalangalira kuti kanganwa kutshihwi ,"kukozerera ngumna yenhu kutshandidla imi. 18Zwino vhaJuda vhakapindula vhakati ,"ungatisumbija tshisumbijo tshenu ,kubva pamakayeta zwinhu yezwo." 19Jeso wakapindula akati,Putshani gereke yeyo ,imi,nditshayimusapa kupera pamazuvha matata."20Zwino vha Juda vhakati,"Gereke iyi yakavhakwa zwemakole makuni mana anamashanu nalimwe,zwino iwe utsha yimusa namazuvha matatu kupela. 21Asi,iye wakavha atshilevheraka nezwegereke yo wumbiri uwe. 22Zwino wakati amusa vhakafa,vhatevhejeri vhavhe vhakatenda kuti wakavha alevha yezwo,vhakatenda mamwelo na mamhungo akavha alehwa na Jeso.23Zwino tshikati tshakanga ali Jerusalema pawutambo Passover fistival,vhakawanda vhakatenda kuzina lire ,vhatshavhona zwisumbijozwayiyeta. 24Asi Jeso haana kuzwiyesa mumavhoko avho nokuti wakavha atshivhazivha vhanhu vhose. 25Wakavha asingatswaka kuti unhu umwe alevhulure zwowunhu nokuti wakavha atshizivha iye zwiri mumoyo mounhu.

Chapter 3

1Kanga kune umwe wavha Farisi,Nikodimasi,ukugwane wavha Juda. 2Iye ukavhuya kaali,vhusiku, akati kaali,"Rabbi,tino zivha kuti muli ujijisi wakabva muna Mwali,nokuti hakuna unhu unokona keyeta sumbijo iyuezwo zwamunoyeta kana Mwali,asinaye."3Jeso akapindula akati kaali,nayezwo ndinoti kauli kana unhu asingabehwi lunyowani,haangavhoni vhushe hwa Mwali" 4Nikodimasi akati kaali,unhu angahobehwa seni ali ukugwane?Angapinda futi mudumbulamai vhavhe gwavhuvhiri akabehwa naa?"5Jeso ukapindula akati nayezwo ,ndoti kawuli kana unhu asingabehwi nevula nemwiya,haangakoni kupinda muvhushe hwaMwali. 6Tshikabehwa nenyama inyama,tshakabehwa ne mwiya.7Usamangajiwa nokuti ndikati kaali,'Munofanira kubehwa lutswa. 8Mwiya unolovha paunoda napo unohwa ihwi layo ,asi hawuzivhi payinobva ne payinoyenda umwe no umwe ukabahwa nemwiya."9Nikodimasi ukapindula akati kaali,"Zwinhu izwi zwingohoyehwa seni?" 10Jeso ukapindula akati kaali,"uli ufundiji wavha Isirsyiri,hawuhwisisi zwinhu iyezwi nna? 11Nayezwo ,nayezwo,ndinoti kauli, tinolevha zwatino zivha ,tinopupula zwatakavhona asi imwi hamsangamiji kupupula kedu.12Kana ndikakuvhuja zwinhu zwenyika musingatendi,monohotenda seni kana nditshimuvhuja zwinhu zwokumakole? 13Hakuna unhu ukakwira kumakole asi iye ukajikita kumakole mwanakomana wounhu.14Mozisi sezwaaka muluja nyoka mubani,seyezwo mwanakomana wounhu unofanigwa kumulujiwa vho, 15kuti aninani unotenda kaali,alege kulovha avhe novhupenyu husingaperi.16"Nokuti mwali ukada nyika nokudlalo,kuti wakapa mwanatukana uwe ,ukabehwa umwepeji oga kuti aninani unotenda kaalialege kufa asi avhenovhupenyu husingaperi. 17Nokuti mwali haana kutumira mwanatukana uwe panyika kuti alase nyika asi kuti nyika iphijiwe naye. 18Unotenda kaalihatongwi,asi usingatendi kaali watotongwa nokuti haana kutenda muzina leMwanatukana waMwali wakabehwa umwapeji oga.19Tshino yetisa kuti kuvhe nokutogwa ndihetshi:Uuti tshiyeja tshikaswika panyika ,asi vhanhu vhakada swiswi kupinda tshiyeja nokuti mabasa avho anga akavhipa. 20Nokuti umwe no umwe unoyeta zwakayipa unovhenga tshiyeja havhuyi patshiyeja kuti mabasa awe alege kubudira patshena. 21Asi,unoyeta zwavhudi unovhuya patshena kuti mabasa awe avhoniwe kuti aka yehwa muna Mwali."22Sule kayezwo ,Jeso nevhajijisi vhavhe waka yenda panyika ye Judiya.Iyapo ukatola tshikati anavho atshilovheja. 23NaJowana anga atshilovheja vhopa aenonpadhuze ne Sarimi nokuti kanga kune vula inji.Vhanhu vhayivhuya kaali vhatshilovheja, 24Nokuti Jowana wanga asanhu ayesiwa mutshitokisi.25Kakavha nekani pakati pavhatevheri vha Jowana noumwe uJuda napanyezulu pokulovhejiwa. 26Vhaka vhuya kuna Jowana vhakati kaali,"Rabbi,uya wanga anemwi ser ka Jorodani,wamayimbo pupulira ,talirani,iye unobhabhatija vho vhose vhanovhuya kaali."27Jowana ukapindilaakati,"Unhu haangasangamiji tshinhu kana asina kutshipiwa tshitshibva kumakole. 28Imwi mwene wazwo mungandi pupulira kuti handiri mwali,imi asi kuti ndaka tumwa pandakuke.'29Unousegwa nditshatshikomba .Asi ungana wetshikomba unomira atshiuhwa,unofala ngamanda neihwi letshikomba.Neyezwo kufala kangu uku kazajika. 30Iye unofanira kukula ,asi imi ndofanira kuzwitukupaja.31"Unobva nyezulu ndiye uli nyezulu pevhose nounobva panyikaa ndiwenyika,unolevha zwenyika unobva kumakole ndiye uli nyezulu kevhose. 32Zwakavhona nezwaakahwa ,ndizwo zwaanopupula,asi hapana unhu unosangamija kupupula kuke. 33Uyo ukasangamija kulevhulula kuke ukakwathisa kuti Mwali ndiwe vhukuma.34Nokuti wakatumwa na Mwali ndiye unolevha mamhungo aMwali nokuti hapi mwiya. 35Bhabha vhanoda mwanatukana,vhakawupa zwose muluvhoko gugwe. 36Unotenda kumwanatukana unovhupenyu ,husingaperi asi usingayingiri mwanatukana hangavhoni vhupenyu,asi kutshamwa kaMwali kunogala panyezulu pape."

Chapter 4

1Zwino Jeso wakazivha kuti vhaFarise ivho vhahwa kuti uneta noku lovheja vhatevhereri vhavhe kupinda Jowana. 2(Nayapo Jeso anga asingalovheji iye,asi vhatevhereri vhavhe), 3wakabva Judiya akajokera futhi Gareriya.4Asi wayifanigwa kubva naSamaria. 5Zwino wakaswika padhorobho yeSamariya,inohwi Sayitsha paduze ne sango laJakobho laanga akapa nwana uwe wontukana Jesefa.6Tshisenya tshaJakobho tshanga tshiripo.Jeso anyala nekuyenda wakagala pasi patshi senya.Tshanga tshavha tshikhathi tshetshi shanu naimwe. 7Zwino unhukaji wou Samariyawakabuya kundo tshera vula,Jeso akati kaali," Undipevho vula yokunwa." 8Nokuti vhatevhereri vhavhe vhayenda padhorobhe irikule kundotenga zwokudla.9Zwino unhukajiwou Samariya akati kaali, "Seni iwe, uli u Juzi, utshiti imi, unhukaji wou Samariya, ndikupe zwokunwa?"Nokuti ma Juzi havha wirirani nema Samariya. 10Jeso wakauapindula akati kaali, "Deni wayizivha tshipo tsha Mwali, futhi kuti ndiyani unoti kaali, Ndipeyivho tshekunwa, wayi dleni utshi kumbira kaali, wayihokupa kuvula mhenyu."11Unhukaji akati kaali, "Mwali, humana rabha ne tshi senya tshakajika.Saka mungayiwanapi vula mhenyu? 12Hamuli ukugwane,muli iye ,kupinda Bhabha vhedu Jakobho,vhakatipa tshisenya tikanwa nayivho vhakanwa patshezwavho, sezwavhayetera vhana ntukana vhavho ne zwipfuwo zwavho?"13Jeso wakapindula akati kaali, "Umwe noumwe heyi vula utshahwa nyota futi, 14asi ani nani unonwa vula yanditsha upa hanga dovhi akahwa nyota futi.Kuze kayezwo , vula yandoupa itshayetasetshi senya mauli, inobvirira nokuvhira muvhupenyu huho hose."15Unhukaji akati kaali,"Imwi, mundipeni vho vula yeyo kuti ndisahwa nyota ndisadovha ndikavhuya kundotshera vula". 16Jeso akati kaali,"Endayi,undo dhana ulume uwo,ubuye yapa."17Unhukaji wakapindula atshiti kaali,"Handina ulume." Jeso akapindula atshiti 18,"Unolevha shuwa,kuti hawuna ulume; Nokuti wanga une vhalume vhashanu,asi iyoyo waunaye yezwi hasi ulume uwo.Zwawalevha ishuwa."19Unhukaji akati kaali,"Imwi ndazwivhona kuti muli uprofita. 20Vhana bhabha vhedu payirabhirira pathavha yeyi,asi makati Jerusalema ndiyo bhulegu yokurabhirira vhanhu."21Jeso akati kaali, "Tendesekayi,unhukaji iyezwino mutsharabhira bhabha muli Jerusalema panekurabhirira pazezulu pe thavha. 22Munorabhiri tshamusingazivhi.Isu torabhirazwatozivha,kuti luponeso ndigwe ma Juda.23Nayezwo, tshikhathi tshitshaswika ,vhuye yezwi tshiriyapa,iyapo vharabhira Bhabha mumwiya ne shuwa ,nokutiBhabha vhanoda vhakadlalo mukurabhira. 24Mwali mwiya,vhuye vhanhu vhano urabhira vhanofanira kurabhira mu mwiya ne mushuwa."25Unhukaji akati kaali ,"Ndizwo kuti Mesiya unovhuya [unodamwa atshihwi kirisito].Pano vhuya,utshati tanzirira zwose." 26Jeso akati kaali, "Imwi,ndinolevhereka newe ndimi."27Tshikhathi tshekutanga vhatevhereri vhavhe vhakaswika .Vhaka mangala kuti seni atshilevhereka no unhukaji,asi hapana wakalevhereka,"Munotswakeni?"vhakati"Seni mutshilevhereka neunhukaji?"28Iyapo unhukaji wakasiya hali yevula, akajokera kudhorobha aka ndoti kuvhanhu, 29"Vhuyani,muvhone unhu wandivhuja zwandakayeta.Hetshi hatshi Khirisi,kuti nditsho?" 30Vhakasiya dhorobho vhakayenda kaali.31Netshikhathi yetsho, vhatevheri vhaka ndotendera,vhatshiti "Rabbi,idlayi." 32Asi akati kavhali ,"Ndine tshikhafu tshokudla tshamusinga zivhi nezwatsho." 33Vhatevhereri vhavhe vhakabhuzwana kuti "Pane wauvhigira tshikhafu tsho kudla , ulipi?"34Jeso akati kaali,"Tshikhafu tshagu kuyeta iyezwo zwandatumwa kundoyeta nayoyo kuti ndipeje bhasalire. 35Imwi hamuti ,"Kasala mweji mina kuti titsheke'?Ndinoti kauli ,talirayi uvhone kuti minda ,yatovhibvira ku tshekwa 36Hoyo unotsheka utshawana ubhayiro wekukuvhanganya mitshero muvhupenyu huhwe hose , nokuti unozwala nduno tsheka vhafale vhose.37Pana yezwo ,"Umwe unozwala,umwe otsheka, ndizwo. 38Ndakakutuma kundotsheka zwausina kushuma.Vhakashuma, zwino iwe unoshuma iyapo pabhasa lavho."39Ma Samariya vhakawanda vhenyika yeyo vhakavha nolutendo kaali nesoko lo unhukaji wanga avhapupulila, "Waka ndivhuja zwose zwandanga ndayeta." 40Ma Samariya vhakayenda kaali ,vhaka uvhuja kuti galayi nesu ,akagala yapo zwe mazuvha mavhiri.41Vhanhu vhakawanda vhakavhz nokutenda kaali nemamhungo awe. 42Vhakati kuunhukaji , "Hatingambofi takatendeka zwaunolevha asi isu kweta kuzwihwara ,tikoho zivha kuti uyu ndiye usununguli we nyika."43Apeja mazuvha mavhiri ,akabvapo akayenda Gareriya. 44Jeso iye wakapupula, kuti uporofita hakujiwi munyika iye. 45Wakati atshiswika Gareriya ,Ma Gareriya vhaka usangamija.Vhaga vhavhona zwose zwakayeta Jerusalema kutambo vhaga vhadhovha vhakayenda kuutambo.46Iyapo Jeso wakaswika kukhana ye Gareriya ,iko ka anga atshija vula ikayeta wayini. Panga pane utaliri uwe anga ane nwana woutukana ali Capenawume atshinwala. 47Atshahwa kuti Jeso wabva Judiya kuyenda Gareriya ,akayenda kuna Jeso aka kumbira atshiti vhuyayi nangeno mundipojere nwanantukana wangu,anga odha kufa.48Jeso akati kaali, "Kana usina kuvhona sumbijiro nezwimangajo hawungatendi." 49Gota lavhaShe lakati kaali, "Imwi ,vhuyani nwanangu asanhu afa." 50Jeso akati kaali,"Endayi .Nwanantukana uwo unophira."Unhu wakatenda soko langa lalehwa na Jeso ,akayenda.51Wakati atshiyenda ,akasangana navhatevhererivha Jeso vhakati kaali ,nwanantukana uwo 52upenyu. Wakavhabhuzwa tshikhathi tshaka tanga kuvha asagwala. Vhakaupindula vhatshiti, "Zulo netshikhathi tshetshi shanu nambiri gwere langa layenda."53Zwino bhabha vhakafunga kutii tshanga tshiri tshikhathi tshaka vhujiwa na Jeso atshiti ,"Nwanantukana unophira."Iye amhene ne mhuli iye vhakatenda. 54Gwanga guli gwa vhuvhiri Jeso atshiyeta guli sumbijo atshibva Judiya kuyenda Garerriya.

Chapter 5

1Sule kayezwo ,utambo wavh Juda wayivhapo ,Jeso wakakwira 2Jerusalema. Iyezwi me Jerusalema pa gede yamakwayi, pane njivha, iri kuAramaic kune lulevho ngunohwi Bethesada,nema pfiligwa mashanu. 3Mbalo hugwane ye vhanhu vhanga vhatshigwala, vhasingavhoni,nevhakalemala vhanga vhavhetepo. 4Unwe unhulume anga alipo akagwala kamakole makumi matatu neshanu nenhatu.5Unwe unhulume anga alipo akagwala kemakole makumi matatu neshanu nenhatu. 6Jeso paakuona avhete iyapo, sule kokunge azwifunga kuti wavhapa zwetshikhathitshilufu,ukati kaali , "Unhudokuvha utano na?"7Ugwere wakapindula,"Ishe, ndinokomwa unhu unondisira munjivha ,kana vula yobvongojiwa;asi ndinoti kana ndoenda, Mumwe anonditomera kupinda." 8Jeso wakati kaali,"Mulukayi,tola ubete, uyende."9Tshilipolipo ulume uya ukapolesiwa,akatola nhovho iye akaenda.Zwino zuvha helo hanga liri zuvha le Savhata.10Zwino vha Juda vhakati unewapolesiwa,"nasi iSavhata hathendegwi kuxhwala nhovho jijo." 11Ukapindula akati,"Iye wakandiyeta kuti ndipole wati kandiri ,'Xhwalayi nhovho uyende."12Vhayubuzwa kuti, "Ndiyani ulume wadlalo kauli, [wajuliya uyende'?" 13Zwineni, iye uka posesiwa hana kuzivha kuti angaaliani nokuti Jeso akangoenda tshinyalalire, nokuti panga pane vhanhu vhakawanda pabhulege.14Sule kaizwo,Jeso akauwana mugereke akatikaali,"Vhona,wavha utano!Usongoeta zwivhi futi,kuyetera kuti kumwe kuyipa kakanyanya kusayetaka pawuli." 15Ulema wakayenda kuma Juda akandovhavhuja kuti anga ali Jeso akayeta kuti apole.16Zwino nokuda kayezwo na Juda vhakawutambuja Jeso,wakazwiyeta hezwi nezuvha leSabvhata. 17Jeso wakavhapindula ,"Akati Bhabha vhangu avhalikushuma tshero nayiyezwe,Nemi futi,ndinoshuma." 18Nokuda kayiyezwi,vha Juda vhakatswaka zwakanyanya kuti vhaulaye ,nokuti wanga asingaputshi ulayo wa Savhata,asi wati Mwali ndi Bhabha vhavhe,atshizwiyezanisa na Mwali.19Jeso wakavhapindula,"Shuwa,shuwa,mwanakomana angayeti tshimwe ne tshimwe kuyetera iye mwene wazwo, kuze kokuyeta zwavhona Bhabha vhavhe vhatshiyets,tshero Bhabha vhakayeta zwipiyo ,mwana unoyetavho nezira iyeyo. 20Nokuti Bhabha vhanoda mwanakomana,vhawusumbija mabasa makulu kuti mumangajiwe nawo.21Sabhabha vhatshimusa vhakafa vhatshivhapa vhupenyu,nemwanavho unopa vhupenyu huunhu wose unoda. 22Sa Bhabha havhatongi tshero unhu,ukapa vhutongi hwose kuMwanakomana. 23Kuti vhose vhakuje Mwanakomana sezwaanokuja Bhabha.Usingakuji Mwanakomana,haakuji naBhabha,vhakautuma.24Shuwa,shuwa,iye unohwa ihwi langa akalitenda iyo wakandituma unevhupenyu husingaperi nokudlalo hanga togwi,asi wabva mulufu.Wayenda muvhupenyu.25Shuwa,shuwa, Ndomuvhuja tshikati tshinoswika apo vhakafa vhatshihohwa ihwi le Mwanakomana wa Mwali,Avho vhatshahwa vhatshapira.26SaBhabha vhane vhupenyu mavhali ivhovhane ,vhakapavho Mwanakomana kuti maali avhene avhupenyu iye mwene, 27Vhakupa simba likutonga , zwaali Mwanakomana wo Unhu.28Musa kahlamala nahezwi,tshitshaswika tshikati tshokuti wose ulikuvhafu utshahwa ihwi lire 29vhatshabuda:avho vhakayeta zwakanaka,kukumuka kwowupenyu avho vhakayeta zwakayipa kumuka nokulasiwa.30"Ndokwanisa kuyeta tshimwe ne tshimwe imi mwene wazwo.Nditshihwa ,Ndinotonga,kutonga kangu ndikavhudi nokuti handitswiki kuda kangu asi kuda kewakandituma. 31Kana nditshizwipupulira ,kupupula kangu 32hasikeshuwa.Pane umwe unopupulu nezwangu,Ndinozivha vhutshapupuhwaanopa nezwangu ndihwe shuwa.33Makatuma kuna Jowani,akapupula shuwa. 34Asi kupupula kandino sangamija imi akubvi kuunhu.Ndino levha hezwi kuti musunungugwe 35Joni anga alitshilayiti tshino dhuga nokuvenekera,Imwi maida kufala mutshiyeja tshitshe ketshikathi.36Imi ndine tshapupu tshikungwane kunetsha Jowana, mabasa andakapiwa na Bhabha kuti ndizajise ,mabasa iyawo andino yeta,anondipupulira kuti Bhabha vhakandituma. 37Bhabha vhakandituma vhakapupula ne zwangu.Hamuna kutongohwa ihwi lavho,kana kuvhona ufananijo wavho tshiro tshikati tshipiyo. 38Ihwi lavho halisisimo mukati menu ,nokuti humutendi kune waaka tuma.39Munotalisisa magwalo,nokuti munoti vhupenyu husingaperi munahwo maali, magwalo iyawo ndiwo anondipupulira, 40asi hamudi kuvhuya kandiri ,kuti muvhe novhupenyu.41Handisangamiji kukujiwa kunobva kuvhanhu, 42asi ndinozivha kuti hamuna ludo gwaMwali mamuli.43Ndakavhuya muzina la Bhabha vhangu ,asi hamuna kundisangsmija.Asi umwe akavhuya muzina lire,munosangamija. 44Mungatenda seni imwi ,mousangamija kukujiwa umwe kunoumwe ,asi kukujiwa kunobva kuna Mwali ogahamukutswaki?45Musafunga kuti nditshamupomera mhaka,pandda ka Bhabha vhangu.Iye unomu pomera milandu ndi Mozisi,wamakatalisira maali. 46Kana mutshitenda Mozisi mungadleni mayitenda imi,nokuti iye wakanyola zwangu. 47Kana musingatendimumamwaloawe,mutshatenda seni mahwi?"

Chapter 6

1Sure kayezwe zwinhu, Jeso wakaenda seri kegungwa le Galaliy, le Thibhaliyasi. 2Vhanhu vhaji vhanji vhakaytevhera nokuti vhakavhona sumbijo yaakaeta kuvhagwere. 3Jeso akakwira muthavha akagalamo navhateli vhavhe.4[Zwino Pasika utambo wavha Juda,wanga uli pedlo.] 5Jeso wakatalila aka vhona vhanhu vhanjivhanji vhatshivhuya kaali,kuti kuna Filipi ,"tingatengapi marotho kuti vhanhu havha vhadle?" 6[Jeso wakalevha atshiyeja Filipi,nokuti iye mwenewazwo wayizivha zwaanga atshida kuyeta.]7Filipi akaupindula,"atshiti marotho emadinali amazana mavhiri hazwingalingani,kuti umwe noumwe atole zwisoma." 8Zwino umwe wavhatevherivhavhe,Andirisiya,bhudi vha Simoni pita,akati kuna Jeso, 9"hapa panotukana ,marotho mashanhu ebhali nehovhe mbiri,saka iyezvi zwinhu zwitshawana seni vhanhu vhakawanda seyezwi?"10Jeso akati,"Galisani vhanhu pasi."Ipo panga pana mavhuxhwa akawandisa iyapo nayezwo vhanhulume vhakagala pasi mawandiro avho ayiswika zwilu 11zwishanu.Nayezwo Jeso wakatola marotho akamarabhirira akapa vhangavhagere pasi nehovhe sayezwo nepavhayidanapo. 12Zwino vhakandoti vhaguta ,akati kuvhatendi vhavhe,"kuvhanganyani mafufu akasala,kuti kulegekupalala zwimwe."13Kubva iyapo vhakazwivhunganija vhakazaja matengu ane gumi namavhili nezwimedu zwemarotho mashanhu zwebhati zwanga zwasala kuna vhanga vhadla. 14Nayezwo ,vhanhu vhakati vhavhona sumbijo yaayeta vhati,"nayezwo uyu ndiye uporofita utshavhuya panyika." 15Zwino Jeso paakazivha kuti vhodakuvhuya kubata nesimba kundowuyeta Ishe,akabva akayenda kuthavha arioga.16Zwino avhamadekwana vhtevheri vhavhe vhakajikitira kugungwa. 17Vhakapindula mugwa,vhakatanga kupfuka gungwa,ku Kapemawume.Zwino kanga kotoswiba asi Jeso anga asanhu aswika kavhali. 18Gungwa lakatanga kumuluja mwiya ukugwane wakalovha19Zwino vhakati vhakwaswa zwikugwane masitadiya anenge makumi mavhiri nama shanhu kana makumi matatu ,vhakavhona Jeso atshiyenda panhezulu pevula atshivhuya padhuze netshikepe,vhakadya." 20Wakati kavhali,"ndimi! musadla" 21Nazwino vhakafala kusangamija tshikepe,tshikepe tshakaswika kunyika yavhanga vhatsiyenda.22Avha mangwana,vhanhu vhanjivheliseri kugengwavhakati panga pasina tshinwe tshikepe tshitukutuku hapa,asi mune herolimwemanga manga mapinda vhatevheri vhavhe maliri iko Jeso haana kupinda mu tshikepe navhatevheri vhavhe asi kuti vhatevheli vhavhe vhanga vhaenda vhoga. 23Asi ,zwinwe zwikepe zwituku zwanga zwabva Tibhariyasi aswika pedlo napayidlila namarotho anga aka rabhirigwa na Jeso.24Zwino vhanhu vhanji vhakati vhavhona kuti Jeso hapo navhatevheri vhavhe vhakapinda vhamene mutshikepe tshituku,vhakaswika Kapenawume vhatshiwutswaka Jeso. 25Nazwino vhati vhawuwa seli kegengwa vhakati kaali,"Rabbi,wavhuya pano lini?"26Jeso akavhapindula kuti,"Shuwa,shuwa,hamunditswaki,nokuti makavhonasumbijo ,asi kuti makadla marotho makaguta. 27Musavhiga zwidliwa zwinopera,asi zwinogala zwnobva kumwanatukana wounhu,nokuti Bhabha vhakayesa masimba kaali."28Zwino vhakati kaali,"Titshataseni,kuti tibate mabasa aMwali?" 29Jeso akapindula ,"akati kavhalibasa lamwali ndiko kuti mutende kundiye wamakatuma."30Zwino vakati kaali,"utshayeta sumbijo ipiyo kuti tivhone tikokuenda?Iwe utshayeta tshini. 31Vhana bhabha vhedu vhakadla mano mulenje sezwanga zwakamwagwa ,wakavhapa marotho akabva kumakolr kuti vhadle."32Jeso akapindula akati,"Shuwa,shuwa ndinoti kamuli wanga asiiye Mozisi,wamupa akabva kumakole ,asi ndiBhabha vhangu vhanomupa marotho anobva kumakole. 33Nokuti marotho amwali ndiye onajikita atshibva kumakole unopa nyika vhupenyu." 34Zwino vhakatikaali,"imwi ishe, yipenivho marotho hawa tshikhati tshose"35Jeso akati kaali,"ndimi marotho ovhupenyu,unovhuya kadili haangambofi nezala anotenda kandili haangambofi nenyota. 36Asi ndakamuvhuja kuti makandivhona,asi hamutendi. 37Zwose Bhabha zwavhanondipa zwinouya pandili nawunovhuya pandiri handinambouposeri paze.38Nokuti handina kujikita kumakole,kuti ndiyete kuda kwangu asi kuda kaakandituma. 39Uku ndiko kuda kabhabha vhaka ndituma kuti,panezwose zwavhakandipa ndisingopala awa netshinwepeji ,pane zwavhakandipa asi nditsha zwimusa nezuvha lokupejisira. 40Nokuti kuda kaBhabha ,vhangu ndiko kuti umwe noumwe unowutalila mwana tukana nokutenda kaali,avhe novhupenyu husingaperi."41Zwino vha Juda vhakagungula una pazezulu pape,nokuti wakati ndimi marotho akabva kumakole. 42Vhakati ,"uyu hasi Jeso mwanatukana wa Fesefa ,watinozivha bhabhana mai vhavhe na?Zwino seni utshiti wakabva kuma kole'?"43Jeso akapindula,"akati kavhali pakati penu legani kunungula. 44Hakuna unhu angavhuya kandiri kana bhabha ,vhakandituma vhasingakukokoji,nemi nditshau musa nezuvha lokupejisira. 45Kumaporofita akamwagwa vhatsiwi vhatshagudisewa vhose namwali.umwe noumwe wakazwihwa kunabhabha, akafunda utshavhuya kandili.46Handilevhi kuti kunounhu wakavhona bhabha hoy kuze kayoyo wakabva kunaMwali ndiye ukavhona bhabha. 47Shuwa,shuwa, ndinoti kamuli unotenda kandiri unovhupenyu husingaperi.48Ndimi vhurotho hwovhupenyu. 49Vha Bhabha vhenhu vhakadla mano vhakafa.50Unhu ndihwo vhurotho hwakajikita kumakole unhu unohudla haangafi. 51Ndimi vhuroto hwohupenyu,hwakabva kumakole ,unhu unodla hawa marotho utshalalamavhupenyu husingaperi vhurotho hwandinomupa inyama yangu ,huvhe vhupenyu hwenyika."52Zwino vha Juda vhakakakavhajana vhakati pavho,vhatshiti unhu uyuangatipa seni nyama youmbiri uwe kuti tidle. 53Jeso akati kavhali ,"Shuwa,shuwa, ndinoti kamuli kana musingadli nyama yomwanatukana wenhu nokumwa lopa lile,hamuna vhupenyu kamuli.54Aninani unodlanyama yangu ,nukumwa lopa langu utshavha novhupenyu husingaperi iminditshawu musa nezuvha lokupejisira. 55Nokuti nyama yangu ndizwokudla tshaizwo nelopa langu ndizwokumwa tshaizwo. 56Unodla nyama yangu nounomwa lopa langu ,nawunogala mandiri nemi ndogala maali.57Bhabha vhapenyu ,sezwavhakandituma .nemi nditshalalama nabhabha naizwovho unondidla utshalalama nemi. 58Unhu vhurotho hwakajikita kumakole hazwina kueta sazvana madzibhabha vhakadla mana vhakafa unodla vhurotho unolalama vhupenyu husingaperi." 59Wakazwilevha iyezwi zwino nokuti alimu sinagoge Kapenawume.60Zwino vhaji vhevhatevhereri vhavhe vhakati vhatshizwihwa,vhakati; hezwi zwinokoza;ndiyani angazwihwa?" 61Jeso nokuti ,wayizwizivha iye mwene wazwo kuti vhatevhereri vhavhe vhayi demba,"akati kavhali irishoko linomutshamwisa nah?62zwino kana mukavhona mwana waMwali atshijokera kaanga ali kutomani? 63Mweya ndiwo unolalamisa, nyama hayina basa.Mahwi akalehwa kamuli mweya,akadovha akavha vhupenyu.64Mara vhamwe vhenu vhasingatendi."Jeso wayizwizivha kubva pakutoma kuti vhasingatendi ndivhanani nokuzivha kuti utshapandukira ndiyani. 65Wakati,"nokuda kokuti ndakati kamuli hakuna angavhuya kandiri kuzeni kokuti zwalehwa kaali na Bhabha.''66Nokuda kahezwi ,vhaji vhevhatevhereri vhakaenda havhana kuumusa. 67Jeso wakati kunevhanengumi navhavhiri ,"Hamudi kuenda vho ,munoda?" 68Simon Pita wakaupindula ,"Ishe, tinoenda kunani?Mune mahwi evhupenyu husingaperi, 69nokudlalo takazwitenda tikavhuya tikazivha kuti musanangugwa wa Mwali.''70Jeso wati,"Handina kuketa iwe ,pagumi navha vhiri,pana umwe wenhu imhandu?" 71Wayilevha nezwa Judasi mwana wa Simon Iscariot,nokuti iye ndiye wayihowupandukira, umwe wavhanegumi navhavhiri ,vhatshapandukira Jeso.

Chapter 7

1Abva pazwinu Jeso akaenda Galili,hana kuda kuenda Judiya nokuti vha tswanga kumbulaya.

2Zwino misasa youtambo wama Juwishi wanga ulipo.34Vhakulu vhavhe vhakati kaali,"Ibvani yapa muyende kuJudiya,ndiko kuti vhatevheri vhavhone mabasa awunoyeta. Hakuna unhu unoyeta tshinhu tshi lalire. Kana iwe utshiti izwi,uzwisumbije kunyika"5Nokuti nevhana nukuna vhavhe vhanga vhasinga utendi. 6Jeso aka levheleka navho akati," Tshikati tshangu hatshiwu tshaswika,kandiri tshenu tshikati tshi tshi gala tshiripo mazuvha ose. 7Imwi sango hali koni kumuyala,imi izwo lino ndo ndinyala nokuti ndiri kuli tanzirira zwokuti mabasa akavhipa.8Kwirani imwi muyende kutambo;imi handanu nda kwira kutambo uyu,nokuyti tshikati tshangu hatshinu tshaswika." 9Aka dlalo,akagala Galeliya.10Mazuvha vhanukuna vhavhe vhatshikwira vhatshi yenda kutambo,na iye akakwira,asina wambona navhanhu,aka enda atshinga aka zwijumba. 11Ivho vhaJuta kutswanga kutambo vhatshiti,"Uya unhu ulipi?"12Vhanhu vhanji vhayile vha nezwizwe vhamwe vhakati," unhu wavhudhi." 13Vhamwe vhatshiti,"Hayi hasi unhu wavhudi unophamusa vhanhu vhakawanda." Pasinga vhi nano ulevha patshena nokuhla maJuta.14Utambo woda kundopera,Jeso akayenda kungumba iye kundogudisa. 15VhaJuta vhaka kanuka,vhatshiti "uyu unhu,seni atshi zivha seyezwi? Iye asina kufunda. 16Jeso aka pindula atshiti," Pfujo hasiya ngu,ndiya hoyo akandi tuma.17Kana unhu atshida kuyeta zwinodiwa nahoyo aka ndi tuma,ndiye utshazivha nezwe pfujo heyi,kuti inobva kuna Mwali kana kuti ndozwilevherekera. 18Ano zwilevha anoda kuti akujiwe aka tuma, iye hanyepi , nkoti zwokusa luga zwisipo ha zwiko kaali.19Mozisi hana kumupa ulayo na? Nokuti hapana ano tshengeta ulayo. " Seni mutshida kundi vhulaya? 20Guvhungano likati," Muno mwiya weswina. Ndiyani wada kukuvhulaya?"21Jeso akapindula atshiti kavhali, "Ndaka eta basa limwepeji,muka manga la mose. 22Nendavha yeni Mozisi akamupa kupfumba(Hasi kuti zwinobva kaMozisi asi ndizwa masiko), vhuye pazuvha le Savhatha vhakapfumba unhu.23Nokuti unhu aka pfumbisa unhu nezuvha leSvhata,kuti ulayo usongo pfukwa waMozisi,muno tshamwireni nokuti ndaka poja unhu ne zuvha leSavhata? 24Musongo tonga ne zwino vhoneka,"Hatulani ne hatulo yaka naka"25Vhamwe kubva Jerusalema vhakati," vhaka vhuya vhatshsiti,imwi vhanhu haye uya womo tswaka kuvhulaya? 26Vhona koyu ano levhereka ali patshena, vhana kulevhatshsinhu. Hakuti navha kugwane vhaka zwivhona ndi IYE Jeso,ndizwo? 27Tino zivha kuno bva hoyu. Mara kana Jeso ovhuya hapana ano zivha kano bva."28Nayezwo Jeso aka lira mugereke,atshi gudusa nokulevha," imwi mose muno zwivha ime nokuzivha kandobva.Handina kuvhu ira imi mwene wazwo mara iye aka ndituma ane vhutanzi, nokuti hamuzivhi. 29Iye ndino uzivha, nokuti ndino bva kaali,nokuti ndiye aka ndituma."3032Vhayi zama kuusunga,pasinga vhinaka mbata pa iye nokuti tshikati tshitshe tshanga tshasanhu tshaswika. 31Vhanhu ivho vhanga vhali vhanzhi vhano tevhera,vhayiti,nanokuti Jeso atshi vhuya,utshayeta mishumo yavhudi ini pinda yau no eta na? VhaParisi vhakahwa guvha ngano litshi hevheja nezwo Jeso,vha kugwane nema Farisi vhaka tuma Gotha kuti vhasunga.33Jeso zwino akati,"Nditshambo vha nemwi zwe tshikati tshipfupi,zwino aka enda kahoyo akatuma.

34Matsha nditsaka mara musinga ndiwani, kondo enda, hamu nga ndiwani,kandimo yenda hamungakuswika."35Vha Juwisi pakati pavho vhakati,hoyu noda kuyapi katisingahowana? Kathi unoda kuenda kuna vhakapalalira pakati pavha Giriki kuti andogudisa vhaGiriki nah? 36Mungo iri linoti lakati,mutsha nditsa nga musinga ndi wani; zwino unoti,ka ndiri ime kondo enda hamunga kuswika?"37Ne zuvha lokuvulija utambo wanga ulipo liri zuvha ngula Jeso aka ima aka davhijira atshiti,ane nyota nga vhuka ndirimwe. 38Unotenda kandiri,sezwakalehwa nolumwalo,makhovha evula mhengu atsha dira atshibva mukati mume."39Mara hezwi wakalevha zwoMweya, waihopiwa havho vhaitenda kaali ndivho vhanosangamija; nokuti Mwiya wanga usanhu wavhapo nokuti Jeso anga asanhu akunjiwa.40Vhamwe vhe guvhangano vhatshihwa mamungo,vhakati,"Hezwi ndizwo uporofita." 41Vhamwe vhakati," Hoyu ndiKhristu

' vhamwe vhakati,"zwokutin Jeso akabva Galili? 42Manwalo atshiti utshabva kulushaka ngwa Davida kubva Bethlehem kumbulege yanga Davida?"43Vhaka mbala ngana mugungano no kuda kuke. 44Vhamwe vhavhe vhakada ku usunga,hapana akabata mavhoko kaalo.45Zwino vhatariri vhakavhuya kuvha Pirista vhagungwana nokuvhaFarisi,ivho vhakati kaali.

46Malegerereni kuvhuya naye. Vhama nwalo vhaka pindula"Hapana ambo levhereka sahezwi."47Vha manwalo vha fhindula,"vhakati nemwi vho mapamusina nah? 48Kuno umwe wevhatogi unotenda kaali,kana kuti umwe wavha Farisi.? 49Vhanhu vhoga vhasinga zwivhi ulayo,ndivho vhatukwa."50Nikhodimasi(umwe wavha Farisi,ukhavhuya kaali mangwanana) akati kaali,

51"Nokuti milayo yedu pa unhu ulandu musanhu mahwa kubva kaali kana kuti watshinyeni?" 52Vhaka upindula vhakati," nemwi munobva Galiliya? Tlisisani muvhone kuti hapana uporofita angabva Galiliya."53[Nokuti umwe ne umwe aka enda kanyi kuke.

Chapter 8

1Jeso ukayenda kutavha yeOlivis. 2Mangwanana ukajokera futi kugereke,vhanhu vhose vhakavhuya kaali;akagala pasi akavha fundija. 3Vhamwali navhaFrise vhakavhuya kaali nomunhukaji wavhanga vhabata atshipomba vhakauyesa pakati.4Vhakati kaali,"Upaliji,unhukaji hoyu wabatiwa atshipomba. 5Zwino paulayo,Mozisi wakavha layijira kuti vhakalamba vhatshidlalo ngavhatakwenamahwe,zwino imwi munoti tshini?" 6Vhakavhalevha iyezwo vhatshiutesta kuti vhawane tshavhangawupomera mhaka nazwo,asi Jeso ukakotama akamwala pasi netshiku,we.7Zwino ivho vhakati vhatshalamba vhatshiubuzwa,vhakakotamuka," Akati kavhali usina tshivhi pakati penu gatange kuposera ihwe kavhali." 8Akakotama futi,akamwala pasi netshikumwe.9Zwino ivho vhakati vhatshizwihwa, moyo yavho ikalovha vhakabuda umwe-umwe,vhatshi toma zamazera.Jeso ukasala aliwoga nounhukaji anga alipakati. 10Jeso ukamuluka akati kavhali," unhukaji, uya wekupomegwa mhaka alipi? Hakuna wakutonga naa? 11Iye akati,"Haapana ,Ishe." Jeso akati,nemi handikupi ulandu.Endayi izwo usadovha."]12Zwino Jeso ukalevheleka navho futi,akati,"Ndimi tshiyeja jenyika; unonditevhera hanga mboyendi musweswe,asi atshavha netshiyeja tshovhupenyu." 13VhaFarisi vhakati kavhari," unozwipupulira iwe,kupupula kuko hakusi keshuwa."14Jeso ukapindula akati kavhali,"nyangwa nditshi zwipupulila,kupupula kangu ndekeshuwa,nokuti ndinozivha kandakabva ne kandinoyenda,asi hamuzivhi kandinobva kana kandinoyenda. 15Imi munotonga nenyama,imi handitongi unhu. 16Asi nangwe nditshitonga ,kutonga kangu ndikeshuwa nokuti handiri ndoga ndina Bhabha.17Asi,mumilayo yenhu makamwagwa kuti kupupula kevhanhu vhahiri ndikeshuwa. 18Ndimi ndino zwipupurira,naBhabha vhaka ndituma vhano ndipupulira."19Zwino kuti kaali," Bhabha vhavho vhalipi? Jeso ukapindula atshiti ," hamundizivhi imi,kana naBhabha vhangu," deni mayindizuvha imi,mayihozivhavho naBhabha vhangu. 20Jeso ukalevherekela masoko awa pawubati wemali vhatshiwufundi mugereke,kanga kusina unhu wakawubata nokuti tshikati tshitshe tshanga tshaisanhu tshaswika.21Jeso ukati kavhali futi," ndinoyenda mutshandi tswaka mukafira muzwivhi zwenhu.Pandinoyenda,imwi hamunga vhuyipo." 22Zwino vhaJudha vhakati,"utshazwivhulaya? zwavhanoti,'Pandinoyenda hamunga vhuyipo'?"23Jeso ukati kavhali,"imwi mulivhapasi,imi ndiri wepanhezulu imwi muli wenyika iyeyi;imi handiri wenyika yeyi. 24Nayezwi,ndikati kavhali mutshafira muzwivhi zwenhu kana mutshitenda NDIMI,mutshafira zwivhi zwenhu."25Zwino vhakati kavhali,"Ndiwe ani?" Jeso akati kavhali,"iyezwo zwandongo muvhuja kubva pekutanga. 26Ndine zwkawanda zwandinoda kulevha nokutonga panhezulu penhu.Asi,iye unonditonga ndiwe zwokwadi." 27Asi hamuna kuzwihwisisa kuti unobabuja zwaBhabha.28Jeso akati," Kana mamuluja mwana tukana weunhu,iyezwi utshambozivha kuti ndimi ani,imi handiyeti tshinhu ndirimi. 29Wakandituma anemi,haana kundisiya ndiri ndoga,nokuti imi ndinoyeta toyimi jose zwinowufaja. 30Ukati a;levha iyezwo,vhatawanda vhaka tenda kaali.31Jeso ukati kuvha Judha avha,vhanga vhawutenda,"kana imwi mutshigala nesoko langu,muli vhatevheri vhangu zweshuwa. 32mutshazivha shuwa,neshuwa itshamusunungula. 33Jeso ukapindula akati," tiri lushaka ngwa Abhuraham isu hatina kungovha vhalanda vho unhu,zwino utshalevha seni," kuti tsitsha sunhungugwa'?"34Jeso ukapindula akati,"ishuwa,ishuwa,ndinoti kauli umwe no umwe unoyeta zwivhe ndiye ulanda wezwivhe. 35Ulanda hagali mumba nokusangaperi,mwana wotukana ndiye unogala nokusinga peri. 36Nayezwo,mwana woutukana atshisunungula,mutshavha vhakasunhunguka tshayizwo.37Ndinozwisivha kuti muliliyi gwaAbhuraham,asi munoda kundi vhulaya nokuti soko langu hapana palinopinda pamuli. 38Imi ndino levha iyezwo zwanda kavhona kuna Bhabha vhavhe."394041Ukapindula akati kavhali,"Bhabha vhedu ndi Abhuraham." Jeso akati kavhali,"Nneni muli mwana waAbhuraham,mayeta mabasa aAbhuraham. Asi,iyezwino munoda kunduvhulaya,imi unhu ukamuvhuja shuwa yandakahwa ku na Mwali.Abhuraham hana kuyeta iyezwo. Imwe munoyeta mabasa yabhabha vhenhu. "Vhakati kavhali,"hatina kubhebhiwa novhupombwe,tinabhabha umwapeji; Mwali."42Jeso akati kavhali,"Dai mwali anga alibhabha vhavho,mahondida imi,nokuti ndikabuda nditshibva kunaMwali,nokuti handina kuzwivhuyira imi mwenewazwo,asi ndiye ukandituma. 43Hamuhwisisi seni kulevheleka kangu? Nokuti hamukoni kuhwa soko langu. 44Imwi muli bhabha vhenu,Satani,munoda kuyeta zwakaipa sabhabha vhenu.Iye anga ali uvhulayi kubva kekutanga haalimi zweshuwa mokuti maali hamuna shuwa.Kana vhatshi levha manyepo,na bhabha vhavho.4547Asi, imwi unolevha shuwa,hamunditendi. Ndiyani kamuli anganditendesa kuti zwivhi? 46Kana nditshilevha shuwa,unolegereni kunditenda? Uyu ndiwa Mwali unohwa soko laMwali,imwi hamuhwi nendavhayeni nokuti hamuli vhaMwali"48VhaJudha vhakapindula vhakati kavhali," hatina kulevha kako naa utshiti uli uSamariya unemweya ukavhipa?" 49Jeso ukapindula,"handina mwiya wakavhipa,asi ndinokuja Bhabha vhangu,asi imwi hamundikuji.50Imi handidi kuti ndikujiwe; ali umwe utsha tswaka vhatshatonga. 51Shuwa,shuwa,ndinoti kamuli,kana unhu aka tshengeta soko langu,hangavhoni lufu."52VhaJudha vhakati kaali,"Tazivha zwino kuti unemwiya ukayipa.Abhuraham navha porofita vhakafa;asi munoti,"Kana unhu akavhiga soko langu hangavhoni lufu.' 53Iwe uliwikugwane kuna Bhabha vhedu Abhuraham ukafa navha porofita,vhafa. Unozwiyeta ani.?"54Jeso ukapindula,"Kana imi nditshizwikuja,kuzwikuja kanga hakuna tshinhu,unondi kuja ndivho bhabha vhangu,vhamunoti ndiMwali wenu. 55Hamanu mawuzivha, asi imi ndino vhazivha. 'Kana imi ndikati,handivhazivhi ndinenge ndavha wekunyepa semwi. Asi ndovhazivha imi,ndimo vhiga soko lavho. 56Abhuraham bhabha vhenu vhakafala vhatshiti utshavhona zuvha langu,vhakalivhona vhakafala."57Iyapo vhaJudha vhakati kaali," iwe ugere kuswika makole humi ne mashanu,ukavhona Abhuraham naa.?" 58Jeso ukati kavhali,"Shuwa,shuwa,ndinoti ,Abhuraham asanu kuvhapo imi ndiripo." 59Vhakadobha mahwe kuti vhawutake nawo,asi Jeso vhakajumba ababuda mugereke.

Chapter 9

12Jeso ukati atshiyenda,akavhona bofu kubva kubehwa kuke. Vhatevheri vhavhe vhakawubuzwa,"Rabhi,ndiani ukakhakha,ndiye kana vhabhebhi vhavhe,uka bhehwa ali bofu?"3Jeso ukapindula,"uyu haana kukhakha,kana vhabhebhi vhavhe,asi izwa zwakayetegwa kuti mabasa amwali avhoneke. 4Ndofanira kabatabasa lavhandituma atshambovha masikati,vhusiku hunovhuya unhu usingakoni kubata basa lavho. 5Kana nditshambovha panyika,ndiri tshiyeja tshenyika."6Jeso wakati alevha izwo,ukapfira mate pasi,akasuka mavu nemate,akazoja matope avho kumeso kuke. 7Ukati kaali,"Endayi, undongula mugwizi gwe Siloyami"( ndokuti kana zwitshishandugwa"kutumwa"). Iyapo ukayenda,akandongula,akajoka atshivhona.8Vhanga vhakagala naye ne vhanga vhatshiwuvhona kale kuti ndiye waikumbira vhakati," Uya ndiye waigala atshikumbira naa?" 9Vhamwe vhakati," Ndiye" vhamwe vhakati,"hasiye, waaka talana naye akati "ndimi."10Vhakati kaali,"Meso awo akaswinujiwa seni? 11Akapindula akati," unhu unohwe Jeso ukasuka matope akazoja meso angu akati kandiri,'endai kugungwa la Siloyami undo ngula.'nayezwo ndikayenda ndikandongula,ndikavhona." 12Vhakati kaali,"Iye ulipi?" Akati,"handizivhi."13Vhakawuyesa kuvha Farise iye anga ali bofu kale. 14Zwno langa liri Savhatha zuvha iyero Jeso pakasuka matope nalo akaswinuja meso awe. Zwino vhaFarise vhakabuzwa futi kuti wapijiwa seni. 15Ukati kavhali,"ndayesiwa matope pameso angu,ndikamangula,ndika vhona."16Zwino vhamwe vhevhaFarise vhakati,"Hoyu unhu hahwi Mwali nokuthi hatshengeti Savhata." Asi vhamwe vhakati,"kati unhu ukavhipa ungayeta seni sumbija iyejo?" 17Iyapo pakamuka kupesana kavhali. Zwino vhakabuzwa futi," iwe unoti tshini panezulu pape,sezwo aswenula meso awe?" 18Nayezwo vhaJudha havhana kutenda panezulu pape kuti anga ali bofu akahovhona kuswika adana vhabhebhi vhavhe vhovhonesiwa.19Vhakabuzwa vhabhebhi vhavhe," Vhakati uyu ndiye mwana wenu woutukana wamunoti ukabhehwa asingaboni? Zwino unoho vhona seni?" 20Vhabhebhi vhavhe vhakapindula vhakati," tinozivha kuti haya mwana tukana wedu ukabhehwa at bofu. 21Zwino hatizivhi kuti ovhona seni,neaka swenhuja meso awe,hatiwuzivhi,mubhuzweni zwenhu,Asi wakula. Utshazwirevhera izwe."22Vhabhebhi vhavhe vhakati,nokuti vhayitya vhaJudha. Nokuti vhaJudha vhanga vhafungana, kuti kana ngeno unhu unotenda kuti ndiye Kristu abudisiwe musinagoge. 23Nokuda kayezwo,vhabhebi vhavhe vhakati,"uwubhuzweni wakula."24Iyezwino toudana futi gwetshi vhiri unhu anga alibofu vhakati kaali," Lambayi utshinga tenda Mwali. Isu tinozivha kuti hoyu unhu ukhakhi." 25Iyapo iye ukapindula," Kana uliukhakha imi handizivhi. Iyezwino ndovhona"26Iyapo vhakati kaali,"ukakhuleteni? ukakhu swinhuja meso awo seni?" 27Ukapindula,akati " ndotomuvhuja,musinga ingiri! Moda kuzwiwa futi nemhka yeni? Nemi munodavho kuvha vhatevheri vhavhe naa?"28Vhakawutuka vhatshiti," iwe ndiwe utevhere wahone,asi isu tiri vhatevheri vhaMosesi. 29Tinozivha kuti mwali ukalevhereka na Mosesi,asi hatizivhi kuti ukabvapi."30Ukapindula akati kavhali,"Izwi zwino shamisa,kuti hamuzivhi kwa anobva,akavula meso angu.

31Ndinozwizivha kuti Mwali hahwe vhakavhipa,asi kana umwe akashumira Mwali,utsha yeta kuda kuke.32Kubva pakutanga hakuna kumbohwika kuti umwe wakaswinhija meso oumwe wakabehwa ali bofu. 33Hoyu unhu anga asiwa Mwali,panga pasina tshaanokona." 34Ukapindula akati." iwe ukabehwa zwavhudi muzwivhi,zwino iwe watifundijavho?" Vhakawu tatamijira kuze.35Jeso ukuhwa kuti vhawutatira kuze.Vhakati vhawuwana vhakati," Iwe unorabira mumwana tukana waMwali?" 36Ukapindula akati,"iye ndiyani,Ishe, kuti nditende kaali?" 37Jeso ukati kaali,"wawuvhona,ende ndiye unolevhereka newe." 38Iyapo ukati, Ndotenda,Ishe" ukawurabira.39Jeso akasti," Kutonga ndiko kandika vhuyira munyika ino kuti asigavhoni avhone navhano vhona vhavhe mabofu." 40Vhamwe vhaFarise vhavha naye vhakazwihwa vhakati,"nesuvho tiri mabofu naa?" 41Jeso akati," deni mukayeka mabofu, manga musingayiti zwivhi,asi zwino munoti,'tenovhona' zwivhi zwenhu zwinolamba zwiripo."

Chapter 10

1"Shuwa,shuwa,ndinoti kamuli,asinga pindi nepa ukovha wedanga lemakwayi,unokwira neimwe zira unhu yoyo imbava. 2Asi unopinda nepa ukovha ndiye ulisa wamakwayi.3Ulindi woukovha utsha uvulira iye.Makwayi atshahwa ihwi lire,iye utshadhana makwayi nemazina awo atshibuda kuze. 4Kana abvisa makwayi awe ose, oma tungamira,makwayi otevhera,nokuti anozivha ihwi lire.5Hanga tevheri upfumba asi anokotiza,nokuti hazivhi ihwi lo upfumba." 6Jeso wakalevha ufananijo kavhali,asi havhana kuhwisisa kuti zwakavha vhujira ndizweni.7Jeso akati kavhali futhi,"Shuwa,shuwa, ndinoti kauli,Ndimi ukovha we danga lamakwayi. 8Vhose vhakanditangira kuvhuya imbava asi makwayi hana kuvhaigira.9Ndiri ukovha ukapinda nepaukovha utsha phijiwa; utshapinda,utsha budha,utshawana mafulo. 10Mbava inogo vhuya kundoba nokuvhulalaya nokupalaja.Imi ndaka vhuya ,kuti vhavhe nevhupenyu vhuye hwakawanda.11Ndiri ulisa wakanaka.Ulisa wakanaka.Ulisa wa kanaka unolasira vhupenyu huhwe kumakwayi. 12Ushumi hasi ulisa makwayi hasi awe. Akavhona bere litshi vhuya,unosiya makwayi,otiza,bere loluma lodla. 13Unotiza,nokuti ushumi wamakwayi hana ndavha namakwayi.14Ndiri ulisa wakanaka,ndozwizivha mwenewazwo , namakwayi anondizivha. 15Bhabha vhanondizivha,nemi nditshi zivha bhabha,ndinolasira vhupenyu hwangu kumakwayi. 16Ndina mamwe makwayi asiri omudhanga yeri. Ndodho kuma vhuyisa futhi,kuti ahwe ihwi langu kuti agale mudhanga limwepeji ne ulisa umwepeji.17Ndosaka Bhabha vhatshindidha: Ndolasira vhupenyu hwangu kumakwayi ndodhovha ndokukola futhi. 18Hapana unohutola kandiri,Asi ndolasa imi mwenewazwo. Ndinesimba loklasa vhuye futhi lokutola futhi.Uyu utemo ndakaupiwa naBhabha vhangu."19Iyapo kusawirirana kakavhapo pama Judha nemasoko yawa. 20Vhanji vhakati," Unemwiya wakayipa,unopenga seni mutshiugira?" 21Vhamwe vhakati,"masoko hawa hawo ounhu wakabatiwa nemwiya wakayipa. Mwiya ukayipa unga vula meso ebhofu?"22Zwino tshanga tshavha tshikhathi tshoutambo wakanangana nethembere yeJerusalema.Tshanga tshiri tshikhathi tshemhepo, 23Yapo Jeso wayiyenda muthembere ali kuzinda waSolomoni. 24MaJuda vhaka ukomba vhakati kaali."Utshagala nesu kuswikira lini titshi gofungijira? Kana uli Mwali, utivhujeyi patshena."25Jeso akavhapindura atshiti,"Ndakamuvhuja,asi hamutendi. Basa londoshuma muzina labhabha,ndiro londipupu lira. 26Hamuzivhi nokuti hamuli makwayi angu.27Makwayi anohwa ihwi langu;ndomazivha,vhuye anonditevhera. 28Ndomapa vhupenyu husingaperi; hangafi,vhuye hapana unhu angamabvisa mumavhoko angu.29Bhabha vhangu,vhakandipa makwayi,vhanesimba kukunda vhamwe,vhuye hapana angakwanisa kumabvisa kumavhoko avho Bhabha. 30Imi na bhabha kiri unhu umwepeji." 31Zwino MaJudha vhakatola mahwe futhi vhatshidha kulovha nawo.32Jeso akavhapindula vhakati,"Hatiku lovheri kana tshimwepeji tshemabasa manji akanaka kubva kuna bhabha.Pa mabasa yawo ndima piyo anoyeta kuti mandilovhe?" 33MaJudha vhakaupindura vhakati," Hatiku lovheri kana tshimwepeji tshemabasa akanaka,asi kuti nyaja Mwali; nokuti iwe,uli unhu,unozwijeta Mwali patshezwizwo."34Jeso akavhapindula akati,"Hazwina kunwagwa paulayo wenu,'Ndakati,"Muli vhaMwali"'? 35Zwino kana avhayeja vhaMwali,Ivho soko laMwali lakaswika kavhali,(Lunwalo hagunga tshitshi), 36Imwi munoti seni kuna iye wakayehwa kuti ndiwavhudi nabhabha,nokutuma panyika, 'Ndiri nwana ntukana waMwali'?37Kana ndisingayeti basa labhabha,usanditenda. 38Asi kana nditshimayeta,asi musingatendi,tendai mabasa kuti muzivhe kuti bhabha vhali" mandiri nemi ndiri mavhali" 39Vhakazama kuubata futhi,iye aka yenda kule akabva pavhali.40Zwino wakayenda futhi seri kegwizi Jorodani pabhulege yanga ikalovhejewa Jowana pokutanga,akagala yapo. 41Vhanhu vhanji vhakayenda kaali vhakati,"Jowana hana kuyeta zwimangajo,asi zwose zwakalevha naJowana pazezulu paMwali ndizweshuwa." 42Vhanhu vhanji vhakatenda kaali iyapo.

Chapter 11

1Zwino umwe ulume wayihwi Lazaros wayigwala.Wayibva Bethany,kuguta la Meri nau kulu umwe Marita. 2Ndi Meri uya wakazoja Ishe namafuta akapisika soka jije nemavuji awe,Zwaji iye Lazaro wanga atshigwala.3Zwaji jije jakatumwa ihwi kana Jeso jatshiti,Ishe,"talirari,uyo wamunoda unogwala" 4Jeso wakati atshizwihwa ,wakati,"vhugwere howu hasi kufa asi kuti ndezwevhukugwane hwa Mwali kuyetera kuti Mwanakomana wa mwali akujiwe nazwo."5Zwino Jeso wakada Maritanau kulu uwe na Lazaros. 6Paakahwa kuti Lazaras unogwala Jeso wakagala mamwe mazuvha mavhiri paanga ali. 7Sule kahezwo ,wati kuvhatevhereri vhavhe ,"Ngatiyendeni ku Judea futi."8Vhatevhereri vhakatikaali,"Rabbi,iyezwi ma Juda anoda kumutaka nemahwe,asi munoda kuendako futi?" 9Jeso akapindula ,"Hakuna maawe gumi ma mavhiri atshiyeja pazuvha nah?kana vhamwe vhatshiiyenda masikati,havhakuhwi,nokuti unovhona tshiyeja tshe nhika ino.10Mara kana unhu atshiyrnda vhusiku ,nokunwa,nokuti hakuna tshiyeja maali. 11Wakazwilevha hezwizwinhu,sule kazwo,akati kavhali,"Ungunu wedu Lazaras wavhata ,asi ndinoyenda kundowumusa."12Vhatevhereri vhakati kaali,"Ishe,kana avhete utshavha kwine." 13Jeso wakalevha nzwekufa kuke ,asi vhayiti,unolevha kuvhata kokuzolola. 14Jeso wakati kavhali,"Lazaros wafa.15Ndinofala,nokuda kenu ,kuti ndanga ndisipo ,kuti mukotenda,asi zwino ngatiyendeni kaali," 16Tomas ,wayidamwa atshihwi Didymus ,wakati kuvhatevhereri ,"Nesu ngatiyende kuti tikofa pamwepeji naye."17Jeso wakati avhuya ,ukawana Lazara atovha mumbwiro avha nemazuvha mana. 18Betania langa liri padhuze ne Jerusalema tshinhambwe tshinokwanakuyeta gumi neshanu. 19Vhunji hwema Juda vhakavhuya kuna Marita na Meri,kuvha kuvhatija nezwe zwaji yavho. 20Marita ,paakahwa kuti jeso unovhuya,ukayenda akandosangana naye,asi Meri anga agere mumba.21Marita ndokuti kuna Jeso ,"Ishe,kana manga mulipano ,hazwaji yangu angadleni asina kufa. 22Nangwe iyezwi,ndozivha kuti tshose tshamuno kumbira kunaMwali ,utshamupa." 23Jeso wakati kaali,"Hazwaji iyo utshamuka futi."24Marita wakati kaali,"Ndinozivha kuti utshamuka kuvhafu pazuvha lekupejisira." 25Jeso wakati kaali,"Ndimi kumuka ne vhupenyu ,unotenda kandiri tsheroakafa uthalalama; 26umwe noumwe uli upenyu ,unotenda kandiri,hangafi .Unotenda iyezwo nah?"27Wakati kaali,"Ndizwo Ishe,Ndnotenda kuti mukistu,mwanakomana wa Mwali,anovhuya kunyika" 28Wakati alevha iyezwo ,akanodana Maria unukuna uwe ,akati kavhali vhoga ,ugugisi waswika." 29Ppkahwa hezwo ,wakamuluka nokutavhanya akayenda kaali.30Zwino Jeso anga asanhu kuguta mara anga atshimbovha pabhulege yakasanganiwa naye na Marita. 31Zwino vha Juda vhanga vhali mumba vhaubata mavhoko vhakati vhatshavhona Maria atshitavhanya kumuluka vhakautevhera ,vhatshiti unoenda kulinda kundo lira. 32Zwino Maria wakati atshiswika kuna Jeso atshiwuvhona akawira pasi pasoka jije akati kaali,"Ishe,dai manga mulipano hazwaji yangu angadleni asina kufa."33Jeso paakauvhona atshilira,ma Juda vhanga vhavhuya naye,vhatshiliravho akafa ne biti mumweya wakatambujika, 34Wakati,"Mavhigapi?"vhakati kaali,"Ishe,vhuyani muvhone." 35Jeso waka lira.36MaJuda ndokuti ,"vhona madiro aanoyeta Lazaros." 37Mara vhamwe vhakati ,"Hasiuya ulume wakasunuja meso ebofu anga asingaholenga kujivhisa kuti uyu unhu alege kufa naa?"38Zwino Jeso ,akafa nesungu mukati mume,akaswika patshiyalo.Iro langa liri boka,neihwe langa liri zezulu kalo. 39Jeso wakati ,"Bvisani ihwe."Marita zwaji ya Lazaros ,iye wafa,wati Jeso,'"Ishe,netshikati hetshi tshitumbu tshinenge tshitshivhola,Nokuti wavha nemazuvha mana alovha." 40Jeso wati kaali,"handina kukuvhuja kuti kana utshitenda utshavjona vhuvhepo hwa Mwali?"41Ndokubvisa ihwi.Jeso wak muluja meso akati ,"Bhabha,ndinotenda nokundiyingira. 42Ndinozivha kuti munondiyingira,tshikati tshose asi kuda kuguluswuswu lakandikombereja ndosaka nditshizwilevho,kuti vhatenda kuti makandituma."43Sule kokunge adlalo ,waka lira nehwi gulu "Lazaros,buda!" 44Ufi wakabuda kuze,makumbo nemavhoko anga akaputigwa nenhumbi,nekumeso kanga kaka vhangwa nelabi.Jeso wati kavhali,"usununguleni mulenge ayenda."45vhaJuda vhakawanda wakavhuya kuna Mary akavhona zwakayetiwa na Jeso akatenda maali. 46Asi vhamwe vhayenda kuma farisi vhavhuja zwinhu zwanga zwayehwa na Jeso.47Ma prisita ukungwane nema Farisi vhakuvhangana vhose vhakati,"Titshayetaseni?woyu ulume sumbijiro. 48Kana tikausiya oga seyizwi ,vhose vhatshatenda kaali,vha Roma vhanovhuya vhakatola zwose bhulege ne nouvhundo."49Zwisine umwe ulume pakati pavho,Kefasi,anga ali uprisita ukungwane gole iyero,wakati kavhali,"Hauzivhi tshinhu. 50Zwino hamufungi kuti zwirikwine kamuli,kuti unhu umwe afire vhanhu lujigose gulige kufa "51Zwino hanakuzwilevha zwitshibva maali asi nokuda kokuti anga ali u pirista ukungwane zwegole iyero ,wakaporofita kuti Jeso kunofanira kufira sango, 52hasini sango loga ,asi navhana vhana vha Mwali vhakambolangana vhanofanira kukuvhangana pamwepeji vhavhe tshinhu tshimwepeji. 53Kubva zuvha iro vhaka loga kuti Jeso vhanowuvhulaya seni.54Nayi hezwo Jeso haana kuhayenda pa tshena pakati pavha Juda,asi wakabvapo .Akayenda kunyika iri padhuze ne bani,kuguta laihwi Efraimi,akagalako nevhatrvhereri vhavhe. 55Zwino paseka yama Juda yanga yavha padhuze ,vhaji vhakaend Jerusalema kubva kunyika paseka isanhu yaswika kuti vhazwinasi.56Zwino vhakatswaka Jeso, vhakazuwirana vhamire mugereke,vhatshiti munoti tshini nah ?munoti hangavhuyi ku paseka nah? 57Zwino vha Prisita vhakugwane navha Farise vhakanga vhalayijira kuti,aninanikana atshizivha kaali,avhazivhisekuti vhandowubata.

Chapter 12

1Zwino mazuvha matanatupaseka itshigere kuswika, Jeso wakaswika Betania,kanga kuna Lazaro, anga afa wakamusiwa kunevhakafa. 2Vhaka ugajirira tshilayiro iyapo, Marta ukavhabukira , asi Lazaro anga ali umwe wevha gali vhapo padafula na Jeso. 3Nayezwo Mary ukatola ujiyo une ushonga uno nuhwira zwavhudi, anowutengo ukungwane akazoja soka ja Jeso,ukapusika soko jije na mavuji awe.Ngumba ikazala nokunuhwirira ke mafuta.4Iyapo umwe wavhatevheri vhavhe, Judasi Iskariyoti, mwanatukana wa Simoni wanga atshihowu pandukira,akati, 5"Mafuta awa akalegereni kutengesiwa na madhinari mazana matatu ikapiwa vhanotambula? 6Iyezwi wakati, haanakulevha iyezwo kuli kuti wakalangaliri zwitambuli, asi nokuti anga ali mbabva. Waigala netshikwama atshiba zwaiyesiwamo.7Jeso akati,"mutendereni kuti avhige zwa yero zuvha le ku vhigiwa. 8Akati utsha vha une zwi siwana.Mara hamunga vhinemi,"9Vhanhu vhanzhi vhavhaJudha vhakazwihwa kuti anga ali yapo,zwo kuti vhaka vhuya,vhana kungovhuyira Jeso,"mara vhanga vhakavhuyira nokundo vhona Lazaro,aka muka kubva ku vhafu. 10Vhatungamiri vhakungwane ivhovha langana huti vha vhulaye Lazaro, 11nokuti nokuda kavho vha Judah vhanji vhanga vhatshibva khavhali vhatshitenda kuna Jeso.12Pazuvha linotevhera guvhangano lika vhuya ku utambo.Vha tshihwa kuti Jeso uno vhuya Jerusalema, 13vhaka tola matavhi owu palm vhaka yenda kundo sangana vhakalira,"Hosana!akujiwe iye ano vhane zina lire ,Ishe we Izirayeli."14Nokuti Jeso akawana tshidongwana akatshi kwira ,se zwaka nwagwa, 15"usingohla, mwanaa sikana we Ziyoni ,vhonayi,Ishe unovhuya ,akagala pausana wedonki."16Vhafunziwa vhavhe havhana hwisisa pakutoma ,mara nokuti Jeso wayenda vhugalani,vhaka zwifunga kuti zwaka nwagwa nezwaiye nahezwizwinu .17Zwino vhanhu vhanji vhangavhanaye pakudana kuke Lazaro kuti abve mutshivhondo nokuumusa kuvhafi vhakapupula. 18Nayezwo nhanu vhaka sangamija naye,nokuti vhanga vhaka zwihwa zwekuti ayi yeta minana. 19Vha Farisi vhakati ,"Talirani,hamungayetitshimwe tshinhu tshavhudi,talani,sango lose lino tevhera iye."20Pavhaka vhuya kundo rabira pautambo panga pana vhagirika vhamwe. 21Vhakavhuya kuna Filipi, we Betsaida le Galeliya,vhakakumbira kaali,vhatshti,"Ishe tinoda kuvhona Jeso." 22Filipi ukayenda akandovhuja Andrew; Andrew aka yenda na Filipi, vhakavhuja Jeso.23Jeso ukavha pindula atshiti,"thayimi yaswika kuti mwanatukana weunhu akujiwe. 24Shuwa, shuwa,ndinoti kamuli, kana muji yemavhere kana isingawiri mumavu yakafa itshagala yoga kana isina kufa, itshabeba vhana vhakawanda.25Unoda vhupenyu huhwe,as unonyala vhupenyu huhwe panyika ino unotshengeta vhupenyu husingaperi. 26Kana vnhu atshindi shumira,nganditevhere,nependinenge ndiri,noulanda wangu utshavhapovho.Kana unhu atshindi shumira ,Bhabha vhatshawu kuja.27Zwino mwiya wangu unotse nyalika handizivhi ndi tshati tshini? 'Bhabha,ndituseni kubva mu tshikati hetshi'?Nokuti ndaka vhuyira tshikati yetshi. 28Bhabha,iyapo zwino liro vhugala!payetsho tshikati kuka hwiwa ihwi litshibva kumakole litshiti,nda lipa vhugala. 29Vhanhu vhaka mira yapo tshizwihwa vhakati,kuno bvuma.Vhamwe vhakati utumwa anobva naye."30Jeso ukapindula akati,"iro ihwi halina kuvhuyira imi, laka vhuyira imwi. 31Zwino kutongwa ke nyika: zwino utshinda wenyika iyeyi utshatatiwa.32Nemi kana ndikamulujiwa panyika,nditshakokojera vhose kandiri." 33Ukalevha iyezwo atshisumbija kufa kaayi hofa nako.34Vhanhu vhaka pindula vhatshiti, isu palawo tikahwa kutshi Jeso utsha vhapo lini na lini, iwe zwino uno levhereka seni utshiti,Jeso utsha mulujiwa uyo ndiyani" 35Jeso aka levhereka vho akati,tshidza peja tshikati nyana tshituku tshiri mukati menu ende ye zwi tshedza mu tshambo vhanatsho,kuti swiswi lisinga muwiri ano yenda muswiswi hazi vhi kano yenda. 36Mutshambovha netshiyeja ,tendani kuti mukovha vhana vhe tshiyeja"Jeso walevha hezwi zwinhu.37Zwino Jeso nangwe akayeta sumbijo vhakawanda vhakadlalo pandda kuke,havhana kutenda kaali 38kuti shoko lowuporofita Isaya liyeteke,vhakati:"Ishe,ndiyani watenda tshavhakahwa katiri, noluvhoko gwa Ishe gukasumbijiwa nani?"39Saka vhanga vhasinga koni kutenda, nokuti Isaya wakati futi, 40wakapofuja meso avho,waka womesa moyp yavho,nokuti vhalege kuvhona meso avho nokuhwisisa nemoyo yavho,vhajoke,ndivhapolese."41Isaya aka zwilevha avhona vhukugwane hwa Jeso aka levha atshidlalo. 42Asi nyangwe zwakadlalo, vhanji vhevha bati vhakatenda kuna Jeso, asi vhanga vhasingawupupuli nokuda kavha Farisi,kuti vhalege kubudisiwa musinagoge. 43nokuti vhanga vhatshida kukujiwa navhanhu kupinda kukujiwa na Mwali.44Jeso ukadana akati,"unotenda kandiri, hatendi kandiri asi panekawutuma , 45wakadanivhijira akati unondivhona unovhona wakandituma.46Ndakavhuya setshiyeja munyika kuti unondi tenda asingo gala muswiswi. 47Kana umwe noumwe akahwa ihwi langu mara asinga utshengeti, handiwu tongi, handina kuvhuya kuno tonga sango,asi kuti ndiponese sango.48Vhano lamba imi nano lamba ihwi langu, umwe uno tonga.Mamungo andi levhereka atshau tonga pamazuvha okupejisira. 49Handina kuzwilevherera, asi ndi Bhabha vhakandituma,ivho vhaka ndipa zwoku levha. 50Ndinozivha kuti uyu ulayo wevhupeyu husingaperi, nayezwo zwandinolevha ndinolevha sezwandakavhujiwa na Bhabha."

Chapter 13

1Zwino utambo wepasika usanhu waswika Jeso ozivha kuti tshikati tshitshe tshaswika tshokuti abve munyika iyeyi,ayende kuna bhabha.Zwanga ayenda vhanhu vhavhe vhanga vhali munyika ,wakavhada kuswika pakuprjisira. 2Zwino vhakati vhapeja kulayijira Dabhurosi atoyesa mumoyo Judasi sikariyoti mwanatukana wa Sayimoni ,kuti awupandukira Jeso.3Jeso atshiziva kuti bhabha vhakawupa zwinhu zwose mumavhoko awe vhuye kuti wakabva kuna Mwali vhuye kuti unoyenda kuna Mwali. 4Ukamuluka akalayijira akabvisa nhumbijije ,akatola mwenda akazwisunga mukundu. 5Zwino ukadira vula wuujiyo akatoma kunguja soka javhatevheri vhavhe akajipukuta nemwenda,waanga akazwi sunga nawo.6Akavhuya kuna Sayimoni Pita ,iye akati kaali,"mutshanguja soka jangu nah? 7Jeso akapindula,"akati kaali tshndinoyeta hawutshiwisisi yezwi,asi utshazwihwisisa kavha phanda." 8Pita wakati kaali,"hamunganguji soka jangu"Jeso ukaupindula akati,"kana ndisinga kunguji hauna ukovhe nemi" 9Sayimoni Pita ukati kaali,"tilege kuvhona soka jangu joga,asi mavhoko angu nowusolo wangu"10Jeso akati kaali ,"wakangujiwa hakonwi tshinhu asi kungula makumbo oga iyapo watotshena iye wose .imwi makanaka asi humulimose makanaka" 11( Nokuti wanga atshizivha uyo;wayi houpandukira saka ukati, "hamuna kunaka mose.")12Zwino mwali anguja soka javho akatola nhumbijije,akagala futi,akati kavhali,"Munozivha zwandakamuyetera naa? 13Munondiyeji ufundinji futi,"Ishe,munolevha zwakanaka,nokuti ndimi iye. 14Zwino kana imi,Ishe noufundiji ndakanguja sokajenu nemwivho munofanira kunguja soka jangu. 15Ndikakusumbija zira kuti muyete imwi sezwandakamuyetera imi.16Nayezwo ,ndinoti kamuli,utevheri haali ukugwane kuna she uwe asi wakatumwa haali ukugwane kune wakautuma. 17Kana mutshizwizivha hezwi makakombolegwa kana mutshi zwiyeta. 18Handilevhi imwi mose ,immi ndino zivha havho vhandakananga asi kuti lunwalo guzajisike unodla marotho nemi,ukandimulujira tshirete tshitshe.'19Kubva yezwino ndinomuvhuja zwisanhu zwayeteka ,kuti kana zwitshiyehwa mukotenda kuti ndimi. 20Shuwa,shuwa, ndinoti kamuli,unosangamija wandinotuma unosangamijeni,nounondisangamija unosangamija wakandituma."21Zwino Jeso wakati alevha kudlalo,ukakombejegwa mumwija ukapupula akati,"shuws,shuwa,ndinoti kamuli umwe wenu utshandipandukira". 22Vhatevhereri vakatalirana vhasingazivhi kuti wailevhaani.23Zwino umwe wavhatevheri vhavhe waidawa naJeso angaakagala pedlonaye . 24Sayimoni Pita akadavhijaakati kaali,"Buzwa Jeso kuti unolevha ani" 25Iye ukahwemira palutivhi gwa Jeso akawubuzwa kuti ,"Ishe, ndiyani wamunolevha?"26Iyapo Jeso akati,"iyr nditshawusevhera tshimedu tshevhurorh ndikaupa akati,"asevha vhoroto akapa Judasi mwanatukana wa Simoni 27isikariyoti.Iye akati asangamija maroto akadla Satani ukapinda maali,iyapo Jeso akati maali zwaunoyeta ,etayi utshatavhanyija."28Asi kanga kusina umwe kana vhanga vhagerenaye pakudla,wayizivha kuti wayilevhereni yezwo 29kaali'.Vhanwe vhanga vhatshiti,Judasi zwaayigala nrtshikwama,kuti Jeso wakati kaali,"Tenga zwatinoda pautambo kanakuti ape vhalombo tshinhu.Iye 30ukati asangamija vhuroto wakambuda tshilipolipo hwanga huli vhusiku.3132Judasi wakati abuda ,Jeso akati zwino mwanatukana wounhu wakujiwa namwali wakujiwa maali. 33Vhana vhataku nditshinemwi tshikati tshituku mutshandi tswaka asi sewandikalevha kuvhajuda nditshiti:Pandino yenda imwi hamungavhuyipo seyezwo ndinolevha kamulivho.34Ndomupa utemo unyowani wokuti mudanane,sezwandakamudavho imwi nemwi mudananevho sayezwo. 35Vhose vhatsh zivha neyezwo kuti muli vhatevheri vhangu kana munolido pakati penu."36Sayimoni Pita akati kaali,Mwali,munoyenda api?Jeso wakapindula akati,kandinoyenda hawunganditevheri iyezwi,asi utshinditevhera sule. 37Pita akati kaali," Ishe,handingamutevheri yezwino neni?Ndakazwimisira kukufira," 38Jeso wakapindula akati,"utshandifira naa?Shuwa ,shuwa, ndinoti kauli gukulume halinga kumi,usanhu wandilamba lutata."

Chapter 14

1"Usa legejera moyo utshitambujika.Tendo kuna Mwali,neka ndiri. 2Mungumba yabhabha vhanga mune vhugalo vhunji hwokugala dlenu kukoniwa kudlalo nda dlenu ndakuja nokuti ndinoenda, 3kuno ku gajirira peku gala.4Pandinoyenda munopazivha nezira muno zivha. 5"Tomasi wakati kaali akati," Ishe, hatizivhi pamunoyenda, zira tingayi zivha seni?" 6Jeso wakati kaali," Ndimi zira, yovhukuma, novhupenyu; hapa unhu uno vhuya kuno bhabha asi noka ndiri. 7Manga mutshindizivha ,mungadlenu mazivha vho bhabha vhangu kubva yezwino muno vhazivha mukavhavhona."8Fhilipi wakati kavhali,"Ishe,mutisumbije bhabha,zwikoti lingana." 9Jeso akati," Ndavha nemi netshi kati tshakalebha tsha dlali,hawanhu wandizivhana,Fhilipi ? wandivhona imi wavhona bhabha.Unolevha seni utshiti, ' Undi sumbiye Bhabha'?10Hautendi nokuti ndiri muna bhabha,vhali mandiri?Mahwi andino levha kamuli ,handina malevhi pane zwangu;asibhabha gala pandiri ndivho vhayeta mabasa avho. 11Nditendeni kuti ndiri muna bhabha,na bhabha vhali mandiri,kana kusina kudlalo unditeyi nokuda kema basa mwene wazwo.12Zwevhukuma ,zwevhukuma, ndinoti kamuli ,"unoti unotenda kandiri mabasa andinoyeta iyr utshayevho ukatevho makugwane kunina hawa noku ndiyone nda kuna bhabha vhangu. 13Tshinhu tshipiyo netshipiyo tshamuno kumbira muzina langu,nditshatshiyeta kuti bhabha vhakujiwe nomwana wonhulume. 14Kana mutshikumbira tshinhu kandiri muzina langu,nditshayeta.15Kana mutshindida,tshenge ulayo wangu, 16Nemi nditsha kumbira bhabha,vhatshakupa umwe unyalaji,kuti agale nemi kusingaperi- 17Ndiwo mwiya wovhukuma,nyika hayi koni kusanija,nokuti hayi muvhoni,kana kumuzivha,imi muno muzivha,nokuti ugere nemi utshavha mukati menu.18Handinga musiyi mulizwisiwana;ndina vhuya kamuli. 19Patshine tshikati tshituku,nyika hatshahandi vhona; asi imi muno ndivhona,Nokuti imi ndino pira nemwa mutshavha vhapenyu. 20Nezuvha yeko mutshandizivha,kuti ndiri muna bhabha,nemi mandiri,nemwi mamuli.21Une utemo wangu,uka tshengeta ndiye uno ndida,utshadiwa nabhabha vhangu; nemi nditshamudavho,ndisumbija kayali. 22Judhasi(asanhu avha iye Isikariyoti) ukati kaali: "Ishe,ndokuyetaseni kuti muzwisimumbije katiri musinga zwisumbija panyika?"23Jeso waka pinaula kaali, kana unhu atshindida tshengeta ihwi langu. Na Bhabha vhangu vhatshauda,titshavhuya kaali,tiyeta vhugalo hwedu maali. 24Usinga ndidi, hatshengeti mamhungo langu ihwi langu. Asi Bhabha vhakatuma.25Zwinhu izwo ndakamuvhuja nditshigere nemwi. 26Asi unyalaji- mwiya utswene utsha tumwa na Bhabha muzina langu-iye utsha mugudisa zwose nokukufungisa zwose,zwandalevha kamuli. 27Ndomusiyira lugalo; ndomupa lugalo gwangu handipi soku kenyika.Moyo yenu ilege kukombejegwa,ilege kuhla.28Makahwa kuti ndakati kamuli, 'ndinoyenda,ndikojokera futi kamuli.' Dlenu mayindida,mungadeni maifala nokuti ndinoyenda kuna Bhabha, nokuti bhabha ukugwane kandiri. 29Zwino ndaku vhuja zwisanhu zwa zwa eteka kuti usi zwino eteka mukotenda.30Handitsha uvhereka zwakawanda nemwi,nokuti ukugwane wenyika unovhuya,Asi hana simba kandiri, 31Asi kuti nyika izive kuti ndinoda Bhabha,ndizwo zwando eta. Mulukani tibve yapa.

Chapter 15

1"Ndimi uti ukugwane,Bhabha vhangu ulimi. 2Matavhi ose asina vhana unoma bvisa,ndikokuti uti u bhebhe utshera wakawanda.3Makatshena nokuti makabhata ulayeja wandakamuvhuja. 4Galani mandiri, Imi ndiri mamuli.Sedhari halingayeti utshero liriloga asi linamamwe matavhi. Unogala mandiri nemi ndinogalama ali.5Ndiri uti ukugwane. Ulidhavhi langu ulipandiri nemi ndiri paali,dhavhi lino u tshero wakawanda,pasina imi hapana zwaungayeta. 6Kana pasina ano gala mandiri,nditsha kupasa kule sedhavhi lakaoma,nditsha ukuvhanganga ndika posa pamoto,akatswa. 7Kana uli kandiri, namahwi angu ali mauli, kumbirani zwamuda mutshayetengwa.8Bhabha vhangu vhanokujiwa nayezwo,kuti mubebe mitshero yakawanda guthi mutshavha vhatevhereri vhangu. 9Bhabha sezwavhakandidha,nemi ndakamudha,galani muludo gwangu.10Kana mutshi tshengeta milayo yangu,muchagala muludo gwagu,seminda yitshengeta milayo yabhabha vhangu,nditshigala muludo gwavho. 11Zwinhu iyezwi ndakazwilevha kamuli,kuti ufalo wangu ugale mamuli,no ufalo wena uzale.12Uyu ndiwo ulayo wangu,kuti madhane,seni ndakamudhana. 13Hakuno unhu unoludo lukugwane panahongu,kuti unhu alasire hama jije vhupenyu huhwe.14Uli ugana wangu kana ukayeta zwinhu zwandakakuvhuja. 15Handitshamuyeta vhalanda nokuti ulanda hazivhi zwinoyehwa na Ishe uwe,ndinoti vhagana,nokuti zwose zwanda kahwa kaBhabha vhangu ndakamuzivhisa izwo.16Hamuna kundivhetha,asi imi nda kamukhetha kuti muvhe nezwibebo,vhuye kuti zwibebo zwenu zwigale.Kuti tshinhu tshipiyo netshipiyo tshamunenge mutshikumbira Bhabha vhanomupa muzina langu. 17Ndizwo zwando mulaya,kuti mudhanane.18Kana nyika itshimuvhenga muzivhekuti yakandivhenga imi,isanhu yamuvhenga. 19Kana manga muli vhenyika, nyika yayida vhayo,zwino zwamasanhu mavha vhenyika,asi imi ndakamulondejera panyika,saka nyika inomu vhenga.20Langalirani masoko andakalevha kamuli,nditshiti,'Ulanda hasi ukugwane kuna Ishe uwe? Kana vhakanditambuya vhakanditambuja imi,vhatsha mutambuja ne mwivho; vhakatshengeta soko langu vhatsha tshengeta nelenuvho. 21Asi yezwi zwose vhatshamuyetera nekuda kezina langu,nokuti havha zivhi wakandituma. 22Deni ndisina kuvhuya ndikalevhereka navho vhayideni vhasingazivhi tshivhi.23Unondivhenga imi unovhenga naBhabha vhangavho. 24Deni ndisina kuyeta pakati pavho,vhayideni vhasina awivhi,Asi zwino vhakavhona,nokundivhenga imi neBhabha vhangu. 25Asi zwakayehwa nokuti soko laka nwangwa paulayo wavho liyeteke linohwi,' Vhakandinyala ndisina ulandu.'26Kana Unyalaji avhuya wanditshatuma kamuli,atshibva kuna Bhabha,iye,Mweya wevhukuma,unobhudha kuna Bhabha-utshandipupulira. 27Nemwivho,pupulani nokuti manga munemi kubva potanga.

Chapter 16

2"Ndakulevha zwinhu hezwi kamuli kuti musawa. Vhatshamuposera kuze ketembere. 1Asi tshikati tshitshaswika apo unhuwose akavhulaya atshafunga kuti unobatira Mwali basa.3Zwinhu iyezwi vhatshayeta kamuli,,nokuti havhana kuzivha Bhabha kana imi. 4Mara ndakumvhunja hezwi,kuti kana tshikhati tshahoswika,mukozwifunga kuti ndakamuvhunja. Handina kumuvhunja hezwi kubva pakutoma,nokuti ndanga ndinemwi.5Mara iyezwi ndoenda kaali iye wandituma,hakuna noumwe wenu wandibuzwa,'kuti unoendepi?' 6Asi nokuti zwinhu hezwi ndazwilevha kamuli,kubatikana kazala mumoyo menu. 7Asi shuwa ndinovhunja,i kwine kamuli kuti ndiyende.Nokuti ndisingayendi kule ukuvhatinji hangavhuyi kamuli,asi ndikaenda nditshautumira kamuli.8Iye kana aswika ukuvhatiji utshasumbija nyika kuti hayizivhi panezulu pezwivhi,kuluga ,kutongwa- 9nezwe zwivhi,nokuti havhatendi kandiri; 10nezwe kululama,nokuti ndoenda kuna Bhabha hamunga ndivhoni futi; 11nezwe kutongwa,nokuti utongi wenyika yeyi watongwa.12Ndina zwakawanda zwekulevha,asi hamukwanisi kuzwisangamija iyezwi. 13Asi iye,mweya yeshuwa,utshivhuya utshamulinda pashuwa yose,nokuti hangazuwi ali iye amene.Mara utshalevha tshero tshaanenge ahwa,utshamuvhunja zwinhu zwitshavhuya. 14Utshandikunja,nokuti utshatola pane zwangu akamupalinjira izwo.15Zweso Bhabha zwavhanazwo ndezwangu.Zwakadalo,ndakati mweya utshatola kubva kune zwangu omuvhuja. 16Netshikati tshituku hamungandivhoni sule ketshikati nyana mutshandivhona."17Vhamwe vhevhatevhereri vhakati kuvhamwe vhavho,"tshini tshaanolevha katiri kuti,'Tshikati nyana tshasala hamungandivhoni futi,nokuti tshikati nyana mutshandivhona,'nokuthi'Ndinoyenda kuna Bhabha'?" 18Nayiezwo vhakati,"Tshini tshaanoti,'Tshasala tshikati nyana'? Hatizivhi tshaanolevha."19Jeso wakavhona kuti vhanoda kuubuzwa,ndokuti kavhali,"Ndizow zwamunobuzwana,zwandozama kulovha nditshiti,'Netshikhati nyana hamunga ndivhoni,netshikhati nyana futi mutsha ndivhona'? 20Shuwa,shuwa,ndinoti kamuli,mutshihwa vhusungu mara sungu hwenu hutshasanduka ukavha ufalo. 21Unhu kaji kana atshisununguka mwana,unohwa vhusungu,nokuti tshikhati tshitshe tshaswika,mara kana asununguka mwana,hatshafunga vhusungu,nokuda kokufala nokuti unhu wabehwa panyika.22Nomwi munesungu;mara nditshamuvhona futi,moyo yenu itshafala,hapana atshakwanisa kutola ufalo wenu. 23Nezuvha iyero hamungandibuzwi tshinhu. Shuwa,shuwa ndinoti kamuli,zwose zwamunenge mutshikumbira kuna Bhabha muzina langu,utshamupa. 24Kuswikira iye zwsino hamuna kukumbira tshinhu muzina langu.Kumbirira tshinhu muzina langu.Kumbirani mutshapiwa ufalo wenu utshazajisiwa.25"Hezwi ndakazwilevha kamuli nemifananijo,tshikati tshinoswika tshandiis hozuwa kamuli nemifananijo,mara nditshamupalijira patshena nezwa Bhabha.26Iyero zuvha mutshabuzwa muzina langu,handingamuvhunji,kuti nditshamura birira imi kuna Bhabha, 27ivho Bhabha patshavho vhanomuba nokuti makatondida,mukatenda,kuti imi ndakabva kunaMwali. 28Ndinobva kunaBhabha,zwino ndavhuya kunyika.Nditshasiya nyika futi ndinoenda kuna Bhabha."29Vhatevhereri vhavhe vhakati,"vhonani,zwino molevhereka patshena,hamutshalevha nemifananijo. 30Iyezwo tozivha kuti mavha kuzivha zwinhu mose,nazwino hamutshada kubuzwiwa mibuzwo. Nokuda kahezwi,tinotenda kuti munobva kuna Mwali." 31Jeso wakavhapindula,"Munotenda naa?32Vhonani,tshikati tshinoswika,ehe nazwino tshatoswika,pamutsha palajigwa,umwe noumwe kuusa uwe,mukandisiya ndirindoga. Mara handiri ndoga,nokuti Bhabha vhanemi. 33Ndakalevha hezwi kamuli,kuti muvhe noluga le mandiri,panyika munotambijika mara tshungani moyo,imi ndakakunda nyika."

Chapter 17

1Jeso akati kulevhereka navho,aka dlalo,a tshi lilira kumakole atshiti,bhabha tshikathi tshaswika tshokuti upe mwana vhugala- 2kuti Nokuti vhaka ukumija vhose,kuthi vhose vhaka mdha avhaphe vhuvhupenyu vhusingaperi.3Vhupenyu husinga perili kuti kuzivhiwe iwe, mwali zwovhukuma uli woga,vhazivhe naJeso Kristu,wakatuma. 4Kana ndiri imi,ndika kupa vhugala pano panyika wvhulija basa laka ndipa kuti nndiri shume. 5Ye zwino imphani vhugala, bhabha pedlowe vhugalani hwa ndanga ndinoho ndinewe munyika usanu lavhapo.6Ndaka zivhisa zina lilo pavhanhu,vhakandipa vhatshibva munyika. Vhanga vhali vhavho,ukavha ukakumijira imi,zwino lehina ne mungolilo lika levha vhaka zwieta. 7Zwino muno zwizivha,zinokuti zwose zwawakandipa zwitshibva ka iwe. 8Ndika zhapa zwose ose mamungo awu kandipa.9Ndikavha rabirira handi rabiriri nyika mara pahavha ndika piwa. 10Tshimwe ne tshimwe tshiri tshangu nditshitsho,ende tshitsho nditshangu. 11Handi tshavha munyika,mara vhanhu vhali munyika,mara ndino vhuya khauli. mutsene bhabha,uvha bhaso bheni muzina lilo kuti tivhe tshinhu tshimepeji.12Nditshambovha navho, imi ndayivhatshengeta muzila lenhu,vhamakandipa.Ndikavhalinda panyika,hapana kana umwe wavho wakalasika,asi mwanatukana wokulasiwa,kuti lumwalo guyeteke. 13Zwino ndino vhuya kauli,ndino itera ufalo wangu uzale kamuli. 14ndaka vhapa bungo,mara nyika haina kulishanga nija,nokuti imi handiri womunyika.15Handiti,vhabvisi we dhano panyika tshondo kumbira kuti,vha vhalire kuti vhasingo njimiwa ne vhuvhi. 16Hahasi vhenyika nemi handiri wenyika ino, 17Uvhaeta vhatsene ne mamungo ovhu khuma.18Sezwa maka ndituma munyika,ndika vhatuma munyika. 19Ndizwi etere vhutsene nditshi etera imwi,kuti ne imwi muvhe vhatsene zwo vhukuma.20Handi kumbiriri imwi moga,mara ndino kumbirira navha tshandi tenda vhahwa imwi 21Kuti vhose vhavhe vhame peji,kunga iwe uli mandiri,imi ndiri imi ndika vha kaiwe.22Ndi kavhapha vhutsene hamuka ndipa ndika vhapha kuti vhavhe novhu mepheji sayezwi tangara tiri vhamephejeni: 23Imi ndiri mavhali ende iwe mandiri kuti vhavhe novhu mepheji pasina anoslaa kuti nyika izivhe zwokuti waka ndituma nozwo kuti uvhade kunga imi utshu ndida.24Bhabha,ndinoda kuti kondo vhapo vhavhepo navha wakandipha vhavhepho yapho nemi,muvhutsene hangu hwaka ndipha,nokuti ukandipa,nyika isinu yavhapo.25Bhabha vhakanka,nyika hayikuzivhi, nokuti imi ndino kuzivha nokuti havhana kuuzivha kuti ndiwe ukandituma. 26Ndika vha zivhisa zina langu,nokuti nditshavha zivhisa kuti ludo ngwa kandida nago guvhe kavhali,imi ndivhe kaali."

Chapter 18

1Jeso wakati alevha iyawo masoko,wakabuda navha tevhereri vhavhe vhakayenda seri kulokuvha ngunohwi Kendironi,panga paneminda akapinda maijiri navhatevhereri vhavhe. 2Zwino Judasi,wayihopandikura wanga atshizivha bhulege,wayizivha bhulege yayi kuvhangana Jeso nevhatevhereri vhavhe. 3Zwino Judasi,akatungamirsa boka lavhagwi navhataliri kubva kumadashe nema Farisi akayendawo ne luvhoni ne mapfumo.4Zwino Jeso, zwa anga atshizivha zwase zwayifanira kuyeteka kaali, wakabhuda akayenda phadha kavho akabuzwa,"Munotswaka ani?" 5Vhakaupindala vhakati,"Jeso weNazaretha." Jeso akati kavhali,"Ndimi." Judai,wakamupandukira,wanga amirepo na vhagwi.6Zwino wakati alevha kavhali atshit,"Ndimi." vhakajokera sule vhakando wira pasi. 7Zwino akavhabhuzwa futhi akati,"Munotswaka ani"? Futhi vhakati."Jeso weNazaretha."8Jeso akapindula akathi,"Ndamuvhuja kuti ndimi. Kana mutshitswaka imi,legani havha vhayende." 9Izwi zwakaetegwa kuzajanisa soko,laanga alevha:"Pana havho vhamakandipa hapana wandakalasa."10Zwino Sayimoni Pita,anga ane bhemba,wakaliposa kune gota lavhashe gungwane lika dhambula zevhe yokuludli.Zwino zina le gota yero layihwi Malkhasi. 11Jeso akati kuna Pita,"Joserayi bhemba mutshikwana tshalo. handifaniri kumwira mukotshini yandakapiwa na bhabha?"12zwino vhagwi,nokugwane navhataliri vhema Juda vhakabata Jeso,vhausunga. 13Vhakatanga nokuyesa kaAnasi,nokuti anga ali bhabha vheukaji waKhayafasi,wanga ali ishe ukugwane pagole yero. 14Zwino Khayafasi waka vhuja maJudha kuti zwinga vhakhwine kuti unhu umwepeji angafira vhanhu vhanji.15Sayimoni Pita wakatevhera Jeso,noumwe utevheri.Utevheri uyu wayizivhikana naIshe, wakapinda naJeso paluvhaze gwegota gugwane; 16asi Pita anga amire paze peukovha.asi Pita anga amire paze peukovha. Zwino umwe utevhereri,wayizikamwa kuma zishe makugwane,wakabudira paze akazuwa noulindi woukovha,akapindisa Pita mukati.17Zwino usikana wayilinda ukovha,wakati kuna Pita,"Hawuli umwe wavhatevhereri vhayoyu unhu naa?" Akati,"Hasimi." 18Zwino vhataliri nema gota vhanga vhamirepo,vhanga vhavhesa moto wemasimbe,nokuti kayi tonhola,vhayida,kugota.Pita anga anavho,amirepo atshigotavho moto.19Zwino gota gugwane lakabhuzwa Jeso nezwavha tevhereri vhavhe nepfunzo iye. 20Jeso akapindula akati,"Ndakalevha kunyika patshena.Ndayifunza musinagogo nomu thembere panokuvhangana maJudha vhose.Handina kulevha tshinhu tshivhande. 21Seni utshibhuzwa imi? Bhuzwani iyavho vhayihwa zwandayilevha kavhali. Talirayi,havha vhanhu vhanozivha zwandakalevha."22Iyapo Jeso adlalo seyezwo,umwe wavhataliri wanga amirepo wakalovha Jeso akati,"Ndizwo zwawunopindula magota makugwane? 23Jeso akapindula akati,"Kana ndalevha zwakayipa,pupulayi kuti zwakayipa ndizwipiyo,kana ndalevha shuwa seni utshindilovha?" 24Zwino Anasi wakautumira akasungwa kuna Kefasi gota gugwane.25Zwino Sayimoni Pita wanga amire atshigota moto.Vhanhu vhakati kaali,"Newevho uli umwe wavhatevhereri vhavhe?" Wakalamba akati,"Hasimi." 26Zwino limwe gota lavhashe gugwane,hama yewanga adhambugwa zevhe naPita,akati,"Imi handina kukuvhona muminda unaye?" 27Zwino Pita wakalamba futhi iyapo;kutavhanya jogwe likalira.28Zwino vhatola Jeso kuna Kefasi vhakayenda naye kumahofisi avhutongi.Anga ali magwanana gwanana,asi ivho havhana kupinda mungumba yevhatongi kuti vhalege kuswibisiwa kuti vhakodla Tshilayiro. 29Iyapo Philatho wakayenda kavhali akati,"Munoti unhu uyu unoulandu weni?" 30Nhaakapindula vhakati kaali,"Deni unhu uyu asiri ukhakhi,tingadleni tisina ku uyasa kamuli."31Philatho akati kavhali,Muutoleni imwi,mutonge noulayo wenu" MaJudha vhakati kaali,Hatina kutendegwa isu kuvhulaya unhu." 32Vhakalevha hezwi ihwi laJeso akalevha liyetiwe asi dujirayi kufa kayifanira kufa nako.33Zwino Philatho wakapinda futhi maofisi yevhutungamili akadana Jeso akati kaali,ndiwe Ishe wamaJudha?" 34Jeso wakapindula akati,"Unozwilevha patshezwizwo,kana wabhuzwiwa navhamwe pazezulu pangu?" 35Philatho akapindula akati,"Handiri uJuda,ndiri iye? Luji gugo nema zishe makugwane vhakakuyesa kandiri,"Wakayeteni?"36Jeso akapindula akati,"Vhushe hwangu hasi hwenyika yeyi.Deni vhushe hasi hwenyika yeyi.Deni vhushe hwangu huli hwenyika iyeyi,zwino vhataliri vhangu vhayigwa,kuti ndisa yesiwa kumaJuda.Asi yezwi vhushe hwangu hawuli yaapa." 37Philatho zwino akati kavhali,"uli ishe naa? Jeso akapindula akati"Unolevhu kuti iwe ndiri ishe.Panayezwo ndakabehwengwa iyezwo,ndakavhuyira yezwo panyika kuti ndipupule shuwa.Umwe no umwe unolevha shuwa unohwa ihwi langu."38Philatho akati kaali,"Shuwa tshini?" Zwino alevha yezwi ,wakayenda kumaJuda akati kavhali,"Imi handiwani ulandu kaali. 39Asi imwi utemo kuli ndimu sunungulire umwe Patshilayiro.Zwino munoda kuti ndimusunungulire Ishe hwama Juda kamuli?" 40Iyapo vhakadhanijira vhase futhi vhatshiti,"Unhu hoyu haye,asi Barabasi." Zwino Barabbas wakasungugwa.

Chapter 19

1Zwino Pilato ukatola Jeso akaulovhesa. 2Vhagwi vhakaluka korona yemihwa.Vhakayesa pawusolo waJeso akasimira nguvho tswuku. 3Vhaka vhuya kavhali,"Kujiwani,Mambo wavha Judha!" vhakawulovha nema vhoko.4Iyapo Pilato ukabuda futi,akati kavhari,"Talani,ndawubadisira kamuli muzivhe kuti handiwani ulandu kaali." 5Jeso ukabuda,akasimira hake ye mihwa nenguvho tswuku.Pilato ukati kavhali,"Talirani,kune unhu!" 6Zwino vha Prisita vhakugwane navhataliri vhakati vhatshiwane,vhakadavhijira vhakati,mulovhereni,muwulovhereni!" Pilato ukati,"tshieutolani imwi muwulovherere,nokuti imi handina ulandu naye."7VhaJudha vhakaundura,"Isu tinewulayo,zwino ulayo wedu unofanira kufa nokuti ukazwiyeta mwanatukana waMwali." 8Zwino Pilato ukati ahwa soko hero,akanyanya kuhle, 9Ukapinda mumba mowubati akati kuna Jeso,"Uliwapi?". Asi Jeso haana kupindula.10Iyapo Pilato ukati,"Hamulevhereki nemi naa? Hamuzivhi kuti ndinesimba lekukusungula,nesimba lekukulovhera patshipambano?" 11Jeso ukapindula kati,"hawungambovhi nesimba panezulu pangu kana usina kulipiwa litshibva nhezulu.Nayezwa,wakandiyesa kawuli unezwivhi zwinopinda zwizwo."12Mindulo yeyi.Pilato ukatswaka kuusungula,asi vhaJudha vhakadavhijira,vhatshiti,"kana mukasunungula unhu uwu,hamuli ungani waKesari.Umwe noumwe uno zwiyeta mambo utshalamba Kesari." 13Zwino Pilato ukati ahwa masoko iyawo,akabvisa.Jeso akagala patshigalo tshokutoma panyika inohwi"POakarongwa," asi netshi Hebheru,"Gabata."14Zwino banga uliusi wakugajirira Paseka,yanga yavha tayime ya shanunaimwe.Pilato akati kuvha Judha,"Talirani,Ishe wenu!" 15Ivho vhakadavhijira vhatshiti,"Bvisani,bvisani,muwulovhere patshipambano!" Pilato akati kavhali,"Ndolovhera Ishe wenu patshipambano naa? Vha Prisita vhakugwane vhaka pindula vhatshiti,"Hatinamambo asi Kesari kupela" 16Pilato ukayendesa Jeso kavhali kuti vhawulovhere patshipambano.17Vhakatola Jeso,vhakayenda naye paze,aka xhwala tshipambano tshitshe,akayenda skunyika yayihwi,"Dehenya," netshi Hebheru inohwi "Gorokota" 18Jeso pavhakawulovhera patshipambano,nevhamwe vhavhiri ,umwe anga ari kulumwe lutivhe,umwe kulumwe lutivhi Jeso ali pakati.19Pilato ukamwala lumwalo akayesa patshipambano.Panga pakamwagwa kuti JESO WENAZARETA,MAMBO WAVHA JUDHA. 20Zwino vhaJudha vhakawanda vhakavhala lumwalo nokuti Jeso ukalovhegwe padhuze nekutawundi.Panga pakamwagwa netshi Hebheru,netshiLatini,netshi Giriki.21Iyapo vhaPrista vhakugwane vhevha Judha vhakati,kuna Pilato,"Musamwala,Ishe wavha Judha,asi kuti,Iye ukati,Ndiri Ishe wevha Judha."" 22Pilato ukapindula,ukati"Zwanda mwala nda mwala."23Zwino vhagwi vhakati vhalovhara Jeso patshipambono,vhakatola nguvho jije,vhakapakana vhali vhana,umwe noumwe ukawana ukovhe uwe,nenguvho yapasi.Zwino nguvho iye yanga isina pakapfumwa ,asi yanga yakalukwa yose kubva nhuzulu kayo. 24Zwino vhakavhujana vhakati,"Ngatirege kupazula,asi ngatipose mijenya panhezulu payo."tivhone kuti itshavha yani kuti limwalo luyeteke lunoti,"Vhaka kovhana nguvho jangu pakati pavho vhakaposa mijenya panezulu petshokufuka tshangu ."Ndizwo zwikayehwa na vhagwi.25Zwino patshipambano tsha Jeso panga pamire mai vhavhe,unukuna wa mai vhavhe,Maria akaji wa Kropasi,na Maria Magadalene. 26Zwino Jeso wakati atshivhona mai vhavhe nowutevheri waida kumirapo,akati kuna mai vhavhe, "Mai,vhonani mwanatukana wenu!" 27Iyapo ukati kutevheri,"Tarirayi,mai vhavho!"kubva patangaiyeyo utevheri akavhatola akavhayesa kanyi kuke.28Sule kayezwo,Jesowakati atshizivha kuti zwose zwapera kuti lugwalo guyeteke akati,"Ndinenyota". 29Panga pamire hali izere ne vhiniga,zwino akayesa chipanje tshizere neviniga lutanda gwehisopi vhakaguyesa pawulomo uwe. 30Zwino Jeso wakati sangamija vhinega akati, "Zwapera."Akakotamisa usolo uwe akabudisa mwiya uwe.31Zwino vha Juda,langa liri zuvha lokugajirira kuti mimbiri yavho ilege kugala patshipambano nesavhata [nokuti Savhata izuvha gugwane]vhakabuzwa Pilato kuti avuniwe makumbo kana tibvise. 32Zwino vhagwi vhakavhuya vhakavuna makumbo awokutanga noowumwe anga akalovhegwa pamwepeji na Jeso. Asi 33vhakati vhatshiswika kuna Jeso,vhaka vhona kuti watofa izwe,havhana kuvuna makumbo awe.34Asi, umwe wavhagwi ukabaya lutivhi gugwe ne pfumo,malopa nevula zwikabuda. 35Uyo ukavhona ,ndiye ukapupula ,uye kupupula kuke ndike shuwa ende unozivha kuti unolevha shuwa kuti nemwivho mutende.36Nokuti iyezwo zwakayeta kuti lumwalo guyete gunoti, "Hapana kana fupa lire lingavuniwa" 37Futi, nolumwe lumwalo gunoti,"Vhatshatalira hoyo wavhakabvovora."38Sule kayezwo ,Josefa we Arimatia,anga ali utevhereri wa Jeso[asi pakavhada nokuhla vha Juda],vhakabuzwa Pilato kuti abvise umbiri wa Jeso. Pilato ukawatendera.Josefa ukavhuya akabvisa umbiri wa Jeso. 39Nikodimasi ukavhuya ,ukavhuya kuna Jeso vhusiku pakutanga .Ukavhuya akasanganisa mura ne arose,nema coins anokwana zana.40Iyapo vhakatola umbiri wa Jeso vhakawuputira nemwenda panwepeji nezwino nhuhwira,sezwavhanoyeta vha Juda pakuvhiga kavho. 41Pabulege yeyo yavhawulovhera patshipambano panga paneminda ,minda iyomo manga mune tshivhundo tshitswa manga musina kana kuyesiwa unhu. 42Zwino vhakayesa Jeso iyapo wanga uli usi wokugajirira kavha Juda nokuti tshivhundu.

Chapter 20

12Zwino zuvha rekutanga paviki Mariya Magadarina wakaenda kuzwvhundo kutshakaswiba akavhona ihwe labvisiwa patshivhundo. Akadimira akaenda kuna Simoni Petulo nokuno umwe utevheli waidikamwa naJeso akati kavhati,"Vhakabvisa Ishe mutshivhundo,hatizivhi kavhaka muvhiga."3Nazwino Pita akabuda noumwe utevheli, vhakaenda kutshivhundo. 4Vhakagidima vhose vhali vhavhili uya umwe utevhereri akagidimisa akapindira Pita akatanga kuswika patshivhundo. 5Akakotama akasonangela akavhona mamwenda aripasi asi haana kupinda.6Zwino Simoni Pita akaswikavho akapinda mutshivhundo akavhona mimwenda ili pasi. 7Nomwenda utukutuku wanga uli kumisolo uwe wanga usikumimwe mimwenda mhala wakapetewa uapwo woga.8Zwino uya ulevheli akando pitavho iye wakatanga kuswikapo wakavhona akatenda. 9Nokuti vhanga vhasanhu vhahwisisa lugwalo gunoti unofanila kumuka kuvhakafa. 10Nazwino vhatevheli vhakajokela kanyi kavho.11Asi Mariya wakalamba amile kuseke tshivhundo atshilila nazwino akalila akakotama akasonongela mutshivhundo. 12Akavhona vhatumwa vhavhili vhagele,umwe kumisolo umwe kumakumbo a Jeso iyapo panda pakaesewa tshitumbu tsha Jeso. 13Ivho vhakati kaali,"Mayi,molileni?" akati kavhali,"Nokuti wakabvisa Ishe wangu nokuti handizivhi kavha kauesa."14Zwino akati,atshilevheka seyezwo,atshitendevhuka akaona Jeso amile asi haana kuzivha kuti ndiJeso. 15Jeso anati kaali," Mayi munolileni? Munotswaka ani? "Iye atshiti ndiye ulindi weminda akati,"Kana uli imwi maubudisa mundivhuje pamukausa ndinoutola."16Jeso akati kaali,"Mariya." Iye atendevhuka akati kavhali netsi Aramikhi," Rabhoni" ( zwinolevha kuti "Mujijisi"). 17Jeso akati kaali,"Musandibata,nokuti handanhu ndakwila kuna Bhabha vhangu,asi enda kuhama jangu uti kavhali ndino kwila kunabhabha vhangu navhenu kuna Mwali wangu nemwi vhenu." 18Mariya Magadalina ukaenda akando vhavhuja vhatevhereri atshi,"nda vhona Ishe," nokuti anga akavhujiwa hezwizwinhu neye.19Nazwino avhamadelelwa pazuvha lokutanga Leviki mikovha yatovhagwa pavhanga vhakakuvhangana vhatevhereri vhatshihla maJudha Jeso akavhuya akamila pakati pavho akati kavhali,"lugale kamuli." 20Zwino akati vhalevha sayezwo,akavha sumbijina mavhoko awe nolutivhi gugwe vhatevhereri vhakafala vhatshivhona Ishe.21Jeso akati futi kavhali,"lugale kamuli. Bhabha sezwa vhakandituma, nemi ndomutumavho." 22Nazwino Jeso akati alevha iyezwo, akafemera kuvhali,"Sangamijani mwiya utswene. 23Umwe numwe unokukhakhila ukangamwileyi nokuti zwivhi zwaha kangamwigwa anokueteta tshivhi usongoulipija nokuti zwivhi zwaka zwaka osegwa sure."24Nayezwo Tomasi,wayihwi Didimosi, umwe wavhanegumi navhavhili,angaasipo pavhali pakavhuya Jeso. 25Umwe wavhatevhereri vhamwe vhatevhereri vhakati kaali,"Tavhona Ishe." Iye akati kaali,Kana ndisina kuvha na mbonje Ishe jomumavhoko awe nokuesa umwe wangu paali, handingambotendi."26Pamazuvha mashanu namatatu vhatevhereri vhakasangana naTomasi alipo. Jeso ukavhuya mikovha yavagwa akamila pakati pavho akati,"lugale kamuli." 27Iyapo akati kuna Tomasi vhuyange noumwe uwo,uvhone mavhoko angu:vhuya gwangu kana usinga tendi ugotenda.28Tomasi apindula,akati kaali,"Ishe wangu,naMwali wangu." 29Jeso akati kavhali, "Watenda nokuti wandivhona,vhakakombolegwa vhakatenda,kunyange vhasina kundivhona."30Nazwinoo Jeso wakaeta zwisumbijo zwinji zwinji panda katevhereri vhavhe zwisina kunyogwa mubhuku heri, 31asi hezwi zwakanyogwa kuti mutende kuti Jeso ndiye Khristo,mwnatukna waMwali,ndikokuti mutende muvheno vhupenyu muzina lire.

Chapter 21

1Zwakati zwapera Jeso wako zwisunungula kuvhatevhereri vhavhe pa gugwa le Tbieriasi ndizwo zwa ka zwi sumbuja. 2Simoni Piya vhanga vhali vhose Nataniele wa Khana na Galili,nwana wa Zebede navha tevhereri vhavhiri vhaJeso. 3Simoni Pita akati kavhali," ndo yenda kuno teya hovhe." Vhakati nesuvho toenda,".Vhaka kwira tshikepe vmara hapana tshavhaka bata vhusiku hose.4Kukati kuli mangwananana Jeso aka mira pabiri vhatevhereri havhana kuzivha kuti anga ali Jeso. 5Jeso wakati kavhali,"Ulume ,unetshekudla nati? Vhakapindula,"Vhakati hayi." Wakati kavhali,"Posani neti kuludli ke tshikepe,mutshawana zwimwe." 6Zwino vha kaposa mambule avho havhana kukwanisa kuubudisa nekuda ke hovhe njanga njawandisa.7Vhatevherei vhanodiwa neJeso vhakati kuPita,"Ndi Ishe." Simoni Pita pa akazwihwa kuti ndi Ishe,ukasimira zwi simirwa(sezwo anga asina kusimira),aka zwiposera mungugwa. 8Umwe wevhatevhereri waka vhuya mutshikepe(sezwo vhanga vhasiko kule ne zwimbo 200kmtrs kubva kavhabva), vhakabvisa umbule uzere hovhe. 9Zwino vhakati vhaswika panyika,vhakavhona moto wamasimba vhaka vhesiwa,ne hovhe yakatatiwa zezulu pawo nevhuroto.10Jeso wakati kavhali,"vhisani njimwe hovhe njamabata." 11Simoni Pita akakwira tshikepe akanda sera umb ule kuze wanga uzere ne hovhe hugwane,zana namakumi mashanu nenhatu,kungwe njanjakawanda umbule hauna kupazuka.12Jeso wati kavhali,"vhuyani muswuswule".Panga pasina umwe wavhatevhereri vhavhe wakakozerera kubuzwa kuti"Ndimwi ani we? vhatshizivha kuti ndiIshe. 13Zwino Jeso akaenda,akatola maroto akavapa,nehovhe vho saiyezwo. 14Ugu gwaivha getshitatu,Jeso gwaakazwi sumbinja kuvhatehereri vhevhe amuka kuvhakafa.15Sule kuloswuswulo,Jeso wati kuna Simoni Pita,"Simonimwanakomana waJowana,unondida naa kupinda iyezwi?" Pita wati kaali,"Ndizwo Ishe,munozivha kuti ndomuba." Jeso wati kaali tshengata makwayi angu. 16Ukati kavhali ngwavhuvhiri,"Simoni mwannakomana waJowana,unondida naa?" Pita akati kaali,"Ndizwo Ishe,munozwizivha kuti ndomuda." Jeso wakati kaali,"ulisa wangu wemakwai."17Wakati gwe tshitau,"Simoni mwanakomana waJowana,unondida naa?" Pita wakabatikana nokuti Jeso ukazwilevha kwetshitatu," Unondida naa?" Wkati kaali,"Ishe muzivha zwinhu zwose,umonozivha kuti ndomuda." Jeso wati,"Ipa makwazwo kudla. 18Shuwa,shuwa Ndinoti kauli,utshirijaya,wayisunga khundu,utshiyenda kawayida,asi kana wakegula,utshtambanunja mavhoko awo,umwe utshakusunga , utshakusungo khundu,atshakuesa kau singadi."19Jeso wakati izwi ndizwo zwino sumbuja kuti lufu gohlovhoni gutsha sumbjia mwali.Ukati apaeja kulevha akati kuna Pita,"ditevhere."20Pita aka mona akaba vhatevhereri vhano dihwa jeso atshivha tevhera,nwali ndiyo utshakutengesa. 21Pita akavhona akati Jeso nwali uyu ulume utsha eteni?"22Jeso akati,"kana muda kugalo kuswikira nda joka? ndi tevhele." 23Mashoko akapadalalo mukati me vhakulu na kuna vhatevheri hangafi. Asi Jeso hana kuti kuna Pita munwe mutevhereri hangafi,asi,"Kana umwe na umwe manwagwa pasi?"24Vhatevhereri ndivho vhaka pupula zwinu hezwo, tozivha kuti kupupula kwake itshokomende. 25Zwinu zwaka wanda zwaka ehwa naJeso.Kana zwanga tshinwagwa pasi ka irosango hali kwani kuzwi tshengete buku ya Jowana.

## Romans

Chapter 1

1Paulo, ulanda wa Jeso Khirisito,wakadaniwa kuti avhe ujiji wakaketegwa evangeri ya Mwali, 2yaakapikiira kale navha porofita vhavhe mumanwalo matswene, 3zwino mwanawoutukana wakabva kuluji gwa Davitha panyama.4Wakasumbijiwa nesimba paMwiya wovhutswene kuti ndiye mwana woutukuna wa Mwali nokumuka kuke kuvhakafa, ndiye Jeso Khirisito Ishe wedu. 5Watikasangamija neshemu novhu apositora kuti pakati pavha hedheni vhose pavhe nokuingirana kokutenda, nokuda kezina lire. 6Nemwivho muli pakati pavho, makadaniwa kuti muvhe vha Jeso Khirisito.7Kuna vhose vhali mu Roma vhadikani vha Mwali vhakadamwa kuti vhavhe vhatswene:Tsitsi ngajivhe nemwi nolugale zwinobva kuna Mwali Bhabha vhedu nokuna Ishe Jeso Khirisito.8Pakuthoma, ndinovhonga Mwali wangu muna Jeso Khirisito pawusolo penu vhose, nokuti kutenda kenu kuno palajigwa panyika yose. 9Nokuti Mwali nditsha pupu tshangu, iye wandino shumira mumwiya wangu mu evangeri yo mwanawoutukana uwe, kuti handilegi kumufunga. 10Nditshikumbira tshikathi tshose pakurabhira kangu kuti zwimwe ndiendisiwe zwangu zwakanaka ndivhuye kamuli nokuda ka Mwali.11Nokuti ndinoda zwikulu kuvhona, kuti ndikupe tshimwe tshipo tsho mwiya,kuti mukwatisiwe. 12Nokuti, imi ndipemberejiwe pamwepeji nemwi pakati penu, umwe noumwe nokutenda, koumwe kenu nekangu.13Handidi kuti musazivha, vhakulu vhangu, kuti ngamanda ndaida kuvhuya kamuli(asi ndikajivhisiwa kuswikira zwino), kuti ndivhe nezwibereko kamuli, saka pakati pavhamwe vhaHedheni. 14Ndine ulanda kuvha Giriki nokuvhatogwa, no kuvhatanyi navhasina kutanya. 15Nayezwo, kana ndirimi, ndakazwigajirira kukupalijira vho evangeri imwi muli pa Roma.16Nokuti handishoni pausolo pe evangeri, nokuti isimba la Mwali lokupolesa umwe noumwe unotenda, kutoma mu Juta nomu Giriki vho. 17Nokuti mayiri kululama ka Mwali kunosumbijiwa kunobva pakutenda kutshiyenda kukutenda, sezwaka nwangwa zwitshihwi, "Wakalulama utshapira nokutenda."18Nokuti kukwata ka Mwali kuno sumbijiwa kutshibva kumakole pawusolo pokusada mwali kose nokusalulama kavhanhu vhanojivhisa zwovhukuma nokusalulama. 19Nokuti izwo zwikazikana zwa Mwali zwino vhoneka mukati mavho.Nokuti Mwali ukazwisumbija izwo kavhali.20Nokuti kubva pakusikwa ke nyika, izwo zwizwo zwisinga vhoneki, iro simba lire lisingaperi novhu mwali huhwe, zwino vhoneka kazo, zwitshizivhiwa pazwinhu zwakahwa.Kuti vhalege kuvha nepembejo. 21Nokuti, vhayizivha Mwali, asi havhana kuukuja sa Mwali, kana kuuvhonga. Asi, vhakafunga zwisina basa, nemoyo yavho isina luzivho ikaswiba.22Vhatshiti takatanya, asi vhakavha madahera. 23Vhakatshitsha kupenya ka Mwali usingafi vhakakuyeta ufananijo wakafanana nounhu unofa,nezwinyoni, nemhuka jinemakumbo manna, nezwino kambayira.24Saka Mwali mukutshivha kemoyo yavho akavhayesa kuswina, kuti vhashonise mimbiri yavho pakati pavho. 25Avho vhaka sandukira Mwali nemanyepo, vhakarabhira noku shumira tshisikwa kupinda Usiki, iye unokuhwa nokusingaperi. Ameni.26Nokuda kayezwi, Mwali ukavhayesa pakutshivha kunoshonisa, nokuti vhanhukaji vhavho vhakasadula basa lavhakasikigwa livhebbasa lavhasina kusikigwa. 27Sayezwo, vhanhulume vho vhakasiya basa lavhakasikigwa unhukaji.Vhakakundiwa nokutshivha pakati pavho vhanhulume vhatshiyeta zwinoshonisa navhanhulume vhakapiwa mukati mavho ubayiro wakafanira wokulasika kavho.28Sezwavhanga vhasingadi kugala vhatshizivha Mwali, akavhayesa mufungwa jakalasika, kuti vhayete zwisina kufanira.29Vhakazajiwa nokusalulama kose, nokuipa, novhutshivha,nokunyala. Vhakazala godo, nokuvhulaya, kusawirirana, kutshutshuja, netshinya.Vhanhu vhano eta zevhe zevhe, 30ma salanderers, navhano vhenga Mwali, navhanodada, navhanozikuja, navhanozwilumbija,navhavhambi vhezwakayipa; navhasingaingiri vhabebi. 31Mapenji, navhano putsha sungano, navhasina ludo gwavhudi, vhasina vhusiwana.32Avho tshero vhatshizivha zwavho tshilevho tsha Mwali, kuti vhanoeta zwakadlali vhakafaniragwa nolufu.Asi havhayeti izwo zwoga, asi vhanotenderana navhanozwiyeta.

Chapter 2

1Saka hauna pembejo, iwe unhu upiyo noupiyo, unotonga vhanwe, nokuti patshinhu yetsho tshaunotonga umwe natsho, unozwipa ulandu iwe. Nokuti iwe unotonga unoeta zwinhu yezwo. 2Asi tinozivha kuti kutonga ka Mwali ndikovhukuma kuna vhanhu eta zwinhu zwakadlali.3Asi iwe unhu,unotonga vhamwe, vhanoeta zwinhu zwakadlali iwe utshizwieta vho kounoti ungatiza kutonga ka Mwali na? 4Unozwieta kani fuma yovhunyolo huhwe, nomoyo uwe unyolo, nomoyo uwe ulefu, usingazina.Kuti vhunyolo huhwe Mwali hunokuyesa pakutendevhuka?5Asi nomoyowakayipauwe nomoyo usingadi kutendevhuka, unozwikuvhanganyira kutshamwa nezuvha lokutshamwa ka Mwali nokusumbijiwa kokutonga kukanaka. 6Iye utshapa umwe noumwe pakaeta napo: 7vhanotswaka kupenya, nokukuja, nokusafa nokukozerera pakueta zwakanaka, utshavhapa vhupenyu husingaperi.8Asi kunavhanekani, vhasingaingiri zwovhukuma vhanoingira zwisina kunaka, kutshavhapo kukwata neswiri. 9Mwali ukavhuyisa kutombula nenhamo kumwiya umwe neumwe wounhu unoyeta zwakaipa, pakutoma wou Juta, nowou Giriki.10Asi kupenya,nokukujiwa, nolugale kuno umwe nomwe unoyeta zwakanaka, kuu Juta pakutoma, nomu Giriki vho. 11Nokuti Mwali hatendi zwinovhoneka zwounhu. 12Nokuti vhose vhakatshinya vhasina ulayo vhatshipalala vho vhasina ulayo, vhose vhakatshinya vhanoulaya vhatsha tongiwa noulayo.13Nokuti vhahwi vhoulayo havho vhakalulama panda ka Mwali, asi vhayeti vhoulayo ndivho vhanolulamisiwa. 14Nokuti kana vha Jentili, vhatshina ulayo, vhatshiyeta patshavho zwinhu zwoulayo, vhatshavha noulayo wavho vhoga.15Nokuti vhano sumbija basa loulayo akangwagwa mumoyo yavho. Hana yavho ithsipupula pamwepeji nazwo, nezwavhanofunga pakati pavho zwitshavhapa ulayo kana kuvhapembeja 16nezuvha yero Mwali litshatongwa nalo zwakajumbama zwavhavhu, na Jeso Khiristo, sezwazwinolevha evangeri yangu.17Zwino kana iwe unohwi uJuta unovhimba noulayo unozwilumbija muna Mwali, 18vhanozivha kuda kuke noku siyanisa kuti zwakanaka ndizwipiyo utshigudisiwa noulayo; 19unozwiti iwe uliutungamiri wamapofu, netshieja tshavhali muswiswi, 20neugudisi wavha tshidahera, ugudisi weswisiye, zwauno ufananijo wokuzivha zwovhukuma, zwevhupenyu?21Zwino iwe unojijisa umwe, unolegereni kujijisa?Iwe unopalija kuti unhu alege kuba, unobireni iwe? 22Iwe unoti unhu alege kuyeta vhupombwe, unoetereni vhupombwe iwe? Iwe unonenga zwifananijo, unobireni gereke yavho?23Iwe unozwikuja noulayo, utshisola Mwali nokupfuka ulayo seni? 24Nokuti "zina la Mwali linonyajiwa pakati pavha Jentilinokuda kenu,"sezwazwikanwangwa.25Nokuti kupfumba kunotusa kana iwe uli uyeti woulayo, asi kana uli upindi woulayo, kufumbiwa kuko kavha kusafumbiwa. 26Zwino,kana, iwe usina kupfumba atshitshengeta mamhungo zwoulayo, wokusa pfumba kuke hakungahwi kuphumba na? 27Nousina kupfumba kubva pakubwehwa kuke kana atshitshengeta ulayo haungavhusi na?Iwe unopfuka milayo iwe unoulayo wakanwagwa,novhu kupfumba!28Nokuti uyu hahwi u Juta uli mujuta pakuvhoneka koga;nokupfumba hakuhwi iko kunovhoneka kuli munyama. 29Asi u Juta ndiye uli mujuta netshomukati, kupfumba ndiko komoy, mu Mwiya, zwisiri izwo.Zwaka nwagwa iye halumbijiwi navhanhu asi na Mwali.

Chapter 3

1Kati uJuta unopinda vhamwe neni?Kana kupfumba kuno tusaneni? 2Zwinji nevhunji.Pakutoma pezwose, kuti ndivho vhakapiwa mamhungo aMwali.3Nokuti zwinoti tshini kana vhaJuta vhasina kutenda? Kusatenda kavho kutshakonisa kutenda ka Mwali? 4Hayi.Asi, Mwali ngavhewovhukuma, asi vhanhu vhose vhavhe vhokunyepa sezwakanwagwa, "Zwitshihwi kuti mululamisiwe pamamhungo enu, mukunde kutonga kenu."5Asi kana kusalulama kedu kutshisumbija kululama ka Mwali, Titshati tshini?Kuti Mwali haana kululama na?(Ndinolevhereka nokulevhereka kounhu.) 6Hayi! Mwali ungahotonga nyika seni?7Zwino kana vhusuwa hwa Mwali hwajumbiwa nema nyepo angu, iye akakujiwa na zwangu nemi ndinga tonga gweni soutshinyi? 8Titshalegereni kulevhereka, sezwatino pomegwa ende nezwatino levha, vhamwe vhatshiti tinodlalo titshiti, "Ngatiyete zwakavhipa, kuti zwakanaka zwibvepo"?Kutonga kavho kukalulama.9Zwino toeta seni?Tinovhapinda na? Hayi.Napatuku nokuti tapavhose ulandu vha Juta navha Giriki, titshiti vhose, vhasungwe nezwivhi.10Sezwaka nwangwa zwitshiti: "Hakuna wakalulama, kana noumepeji;11hakuna unohwisisa; hakuna unotswaka Mwali. 12Vhakapamuka vhose; vhakavha vhanhu vhakavha vhanhu vhasina basa.Hakuna unoyeta zwakanaka,hayi, kana noumwepeji."13"Hulo javho jakasama.Vhakanygejera nendimi javho.Vhuhali hwe nyoka huli mumilomo yavho." 14"Ulomo wavho uzere nokutuka nokuvhavha."15"Soka javho jinotavhanyija kutevhula lopa. 16Kupalaja nenhamo zwiri muzira javho. 17Nezwira yolugale havhana kuyizivha." 18"Kuhla Mwali hakupo panda kavho."19Zwino tinozivha kuti zwose zwino lehwa noulayo, unozwilevha kuna vhose vhali pasi poulayo, kuti milomo yose, ijivhirigwe nenyika yose ivhe neulandu panda ka Mwali. 20Nokuti hakuna nenyama ingalulamisiwa panda kaMwali namabasa oulayo.Nokuti zwivhi zwino zivhisiwa noulayo.21Asi zwino kululama kaMwali kakasumbija,kuze koulayo kutshipupuligwa noulayo navhaporofita- 22ndiko kululama ka Mwali kuno vhuya nokutenda kuna Jeso Khiristo kuna vhose vhanotenda.Nokuti havhasiyani,23Nokuti vhose vhakatshinya vhasingaswiki paku penya ka Mwali, 24vhanongolulamisiwa nenyasha jije nekujikunula kuli muna Khiristo Jeso.25Iye Mwali ukagajiwa na Jeso Khiristo kuti avhe uananiei nokutenda lopa lire.Kuti kululama kuke kusumbijiwe, nokuti zwivhi zwakaehwa kale zwakalegwa mwali atshivhaetera moyo ulefu 26kuti kululama kuke. Kusumbijiwe netshikati yetsho,kuti alulame iye mwene ende alulamisa uyo unotenda kuna Jeso.27Zwino kuzwikuja kulipi?Kabvisiwa.Noulaya upiyo?Wamabasa na?Hayi, asi noulayo wokutenda. 28Nayezwo tinoti unhu unolulamisiwa nokutenda kuze kama basa oulayo.29Kana Mwali ndiye wavha Juta vhoga na? Haali Mwali wavha Jentili vhoga na?Eee, wavha Jentili vhoga. 30Kana,ali, Mwali zwaali umepeji, utshalulamisa vhakapfumbisiwa panyezulu pokutenda, navhasina kupfumba nokutenda.31Zwino tinokonesa ulayo nokutenda na?Hayi!Asi,tinokwatisa ulayo.

Chapter 4

1Zwino titshatitshini Abhurahama,tategulu vhedu panyama, waka waneni? 2Nokuti dleni Abhurahama akalulamisiwa namabasa awe, anga dleni ane tshinhu tshaano zwilumbija natsho, asi hana panda ka Mwali. 3Nokuti lunwalo gunoti tshini? "Abhurahama waka tenda Mwali, kukahi kaali ndiko kululama."4Nokuti kuno unobata basa ubairo,hauhwi ndiwe makombolero, asi nditshakau lingana. 5Kune asingabati asi unotenda kuna iye unolulamisa unhu asingadi mwali, kutenda kuke ndiko kunohwi kululama.6Sezwino lehwa na Dhavita kuti wakatendiwa unhu unohwi na Mwali waka lulama kuze kemabasa. 7Atshiti, "Vhakakombolegwa vhakanganganwigwa, zwisina kuluga zwavho navhaka fukijigwa zwivhi zwavho. 8Uka lopafajiwa unhu asingahwi naIshe unezwivhi."9Zwino kulopafajiwa uku ndikho kavhakafumba naa,kana navhasina kufumba naa?Nokuti tinoti, "Kuna Abhurahama kutenda kuke kakahwi kutenda kuke ndikokululama." 10Zwino zwakadlalo seni?Atofumba kana asina kufumba na?Hazwina kudlogo afumba,asi asina kufumba!11Waka sumbijiwa sumbijo yokufumba kuti tshivhe tshisumbijo tshokululama kokutenda wayanga asanhu afumba. Kuti avhe bhabha vhevhose vhano tenda, mangwe vhasina kufumba. 12Avhe bhabha vhakafumba kunayavho vhasina kufumba koga asi vhanoyenda vho mugwala lokutenda ka bhabha vhedu Abhurahama kavhanga vhanako vhasanhu vha Fumba.13Nokuti tshipikigwa tshokuti utshavha ugali wenhaka yenyika hayitshina kupiwa Abhurahama kana luji gugwe nou layiro asi nokululana kokutenda. 14Nokuti dleni vhoulayo vhali vhagali vhenhaka, kutenda hakuna basa netshipikigwa tshinokonesiwa. 15Nokuti ulayo unovhuyisa kutshamwa asina ulayo, asi hapana kupfuka vho.16Saka ndizwokutenda kuti zwivhe zwemakombolero kuti tshipikigwa tshivhe nesimba kuluji gose gusanhuguli goutemo koga,asi ndogo kutenda ka Abhurahama.Iye bhabha vhedu tose, 17sezwazwika nwagwa zwitshihwi, "Ndaka kuyeta bhabha vhema luji manji."Panda kaiye, waka tenda iye, Mwali, unopa vhakafa vhupenyu nokudana zwisipo sezwinenge zwiripo.18Wakatenda netalisiro pasina talisiro, kuti avhe bhabha vhamaluji manji, sezwanga zwa levherekwa, "Luji gugo gutshadlalo." 19Haana kukonwa simba pakutenda, atshifunga umbiri uwe wanga watofa(zwawo zwanga zwavha namakole anenge zana),nokufa ketshibebo tsha Sara.20Asi ukatalira tshipikigwa tsha Mwali, Abhurahama hana kunyungwa nokusa tenda.Asi, ukakwatisa pakutenda akakuja Mwali. 21Atshi zivhatshayizwo kuti itshotshakapikigwa, wanga ane simba lokutshiyeta vho. 22Saka zwakahwi kaali ndiko kululama "zwaka vhagwa kuti ndikho kululama."23Zwino hazwina kunwagwa "nokuda kuke kuti zwivhagwe kaali zwanga zwisina kumwali iye oga. 24Asi nokuda kedu vho,nesu titshadlago isu tino tenda kune wakamusa Jeso Ishe wedu kuvhakafa. 25Iye waka esewa kulufu nokuda kokupfuka keji ukamusiwa nokuda koku lulamisiwa kedu.

Chapter 5

1Nayezwo tino lulamisiwa nokutenda, tinulugale na Mwali kubva kuna Ishe Jeso Khiristo. 2Kubva kaali tine lutendo mumakombolero awe atakamira maali, futi tinozwikuja netalisiro yoku penya ka Mwali.3Zwisiri yezwo, asi ngatifale vho mumatambujiko titshizivha kuti kutambula kuno vhuyisa kukozerera. 4Kukozerera kuno vhuyisa kuyejiwa, kuyejiwa kuno vhuyisa talisiro, 5futi talisiro hayi shonisi nokuti ludo gwa Mwali guka digwa mumoyo yedu no Mwiya utswene, wataka piwa.6Patanga tisina simba, patshikati tshavhudi Khiristo ukafanira vhanga vhasingadi Mwali. 7Nokuti zwino lema kuti unhu afire vhaka lulama, nokuti zwimwe umwe unokozerera kufira wakanaka.8Asi Mwali uno sumbija ludo gugwe katiri, nokuti patanga titshambovha vhatshinyi, Khiristo ukafira isu. 9Zwino zwatika, lulamisa,mulopa lire, titsha pijiwa zwikugwane seni na Mwali paku tshamwa.10Nokuti, zwatika lamukanyiwa, na Mwali nokufa kemwanatukana uwe, titshambovha vhavhengi vhavhe, zwikugwane titshapijiwa kana tasanganisiwa no vhupenyu hwuhwe. 11Zwisanhu zwiri iyezwo, zwoga asi tino fala zwikugwane vho muna Mwali naIshe Jeso Khiristo, watakapiwa zwino naye ndiko ku linganisiwa.12Saka zwivhi, zwazwika pinda munyika, nounhu umwepeji nolufu gukapinda nezwivhi.Sayezwo nolufu guka swika kuvhanhu vhose, nokuti vhose vhaka tshinya. 13Nokuti ulayo, usanhu wavhapo zwivhi zwanga zwiri panyika, asi zwivhi hazwi vhaligwi unhu kana kusina ulayo.14Asi, lufu guka bata vhushe kubva kuna Adhamu kuswikira kuna Mozisi, nangwe napakati vho pavhasina kutshinya nokupinda ka Adhamu wanga uli ufananijo wanga utshiho vhuya. 15Asi tshipo tshokungopiwa hatshifanani nokupfuka.Nokuti kana vhakawanda vhakafa, nokupfuka koumwe zwikugwane makombolero aMwali netshipo tshikavhuya nemakombolero ounhu umwapeji, Jeso Khiristo zwaka wandira vanji!16Vhuye tshipo hatshi fanani nezwivhi zwounhu. Umwepeji waka tshinya kutonga kuka vhuya nounhu umwepeji kuti vhapiwe ulanda, asi tshipo tshokupiwa tshavhuya nokupinda kakawanda kuti vhalulamisiwe. 17Nokuti, kana kupinda kowumwe, lufu guka bata vhushe nounhu uyu, umwepeji zwikugwane avha vhakapiwa kuwanda kemakombolero neke zwipo nokululama vhatshabata vhushe pavhupenyu noumwe iye, Jeso Khiristo.18Nayezwo, kutonga zwakukavhuya kuvhanhu vhose, nokupinda kumwepeji kuti vhapiwa ulanda sayezwo nokululamisiwa kovhupenyu vhose kululamisiwa kovhupenyu kuka vhapo. 19Nokuti vhanhu vhose zwavhaka ehwa vhatshinyi nokusaindirisa ko umwe sayezwo vhanji vhatshiehwa vhaka lulama, nokuingirisa koumwe.20Ulayo wakapindavho kuti kupinda kuwande. Zwino pazwikawanda ne makombolero, asi akawanda. 21Kuti zwivhi zwika bata, vhushe palufu, sayezwo makombolero abata vhushe nokululama muzwiese muvhupenyu hwusingaperi na Jeso Khiristo Ishe wedu.

Chapter 6

1Zwino titshatinivho? Tolambira muzwivhi kuti nyasha jiwande na? 2Hazwinga eti.Isu takafa kuzwivhi,titshagala seni mukati wazwo? 3Kathi hamuzivhi na kuti isu takalovhejiwa muna Kiristo Jeso tikalovhejiwa mulufugugwe?4Nazwo pakulovhejiwa takazwigwa pamwepeji naye mulufu.Kuti saiye Kiristo uka uhwa aka musiwa kune vhakafa nokupenya kabhabha ,sayezwo nesuvho tiende novhupenyu vhutswa. 5Nokuti kana takavha vhamwe naye pakufanana naye, titshadlalo pakumuka kuke.6Titshazivha izwi,kuti unhu wedu wakale wakalovhegwa patshipambano pamwepeji naye kuti umbiri wezwivhi ukomwe simba. 7Nokuti wakafa walulamisa pazwivhi.8Zwino kana takafa kamwepejikoga na Kiristo, tinotenda kuti titshalalamavho pamwe peji naye. 9Titshazivha kuti Kiristo wakamusiwa kune vhakafa, haatshahofa futhi; lufu hagutshavha ne simba panhezulu pape.10Nokuti pakufa kuke ,wakafa kamwepeji zwavhudi kuzwivhi, zwino,pakululama kuke,unolalama kuna Mwali. 11Sayezwovho nemi vho, muzwiti makafa kuzwivhi, asi kuti muli vhapenyu kuna Mwali kuna Kiristo Jeso Ishe wedu.12Naiyezwo zwivhi ngazwilege kubata vhushe mu umbiri wenu unofa kuti muingire kutshivha kavho. 13Vhuye musapa zwivhi mitezo yenu, kuti jivhe nhumbi jokuyeta zwisakalulama.Asi muzwi peji imwi kuna Mwali savhanhu vhakalalama kune vhakafa, nemitezo yenu kuti jivhe nhumbi jokululama kuna Mwali. 14Nokuti zwivhi hazwingavhi nesimba pawusolo penu. Nokuti hamusi pasi paulairo, asi pasi penyasha.15Zwino titshatinivho? Tikake nokuti hatisi pasi poulayo na,asi pasi penyasha?Haswa. 16Hamuzivhi na,kuti uyo wamunozwipa kaali kuti muvhe vhalanda vhavhe ku uyingira,kuti muli vhalanda vhaiye wamunoingira, kana vhezwivhi zwino yesa kulufu,kana vhokuingira kunoesa kuvhupenyu.17Asi Mwali ngaavhongwe!Nokuti imwi maivha vhalanda vhezwivhi,muka hoingira nomoyo luji ugu gwejijiso yamaka yesiwa kairi. 18Makasunungugwa pazwivhi,mukavha vhalanda vhokululama.19Ndinolevhereka nokulenhereka kavhanhunokuda kokukoniwa simba kenyama yenu.Nokuti sezwamakakopa mitezo yenu kuti ivhe vhalanda vheswina, navhezwisakalulama zwino esa kunezwisakalulama, sayezwo ipai mitezo yenu zwino ivh vhalanda vhekululama kuno yesa kuvhutswene. 20Nokuti patshikati yetsho mutshiri vhalanda vhezwivhi, makanga makasununguka pakululama. 21Patshikathi iyetsho, maivha nezwibereko zweni patshikati yetsho pazwinhu izwo zwamuno shonisiwa nazwo zwino?Nokuti kuguma kazwo ndigo lufu.22Asi zwino maka sunungugwa pazwivhi mavha vhalanda vha Mwali, mune zwibereko zwenu zwino esa kuvhutswene.Vhuye kuguma kazwo ndibwo vhupenyu husingaperi. 23Nokuti ubairo wezwivhi ndigo lufu,asi tshipo tshokungopiwa tsha Mwali ndiho vhupenyu husingaperi muna Kiristo Jeso Ishe wedu.

Chapter 7

1Hamuzivhi na ,hama jangu(nokuti ndinolevhereka na vhanhu vhanozivha ulayo),nokuti ulayiro unobata unhu tshikatitshose tshovhupenyu huhwe?2nokuti ukaji uno ulume uka sungwa noulayo kulume uwe asi iye atshambovha upenyu, asi kana ulume akafa, wasunungungwa pautemo woulume. 3Nayezwo, kana ukawanika noumwe ulume, ulume uwe atshiri upenyu, utshahwi tshifevhi. Asi kana ulume uwe afa, wasununguka paulayo, zwino kahwi tshifevhi nyangwe akawanika noumwe ulume.4Saka, hama jangu, nemivho makayetiwa vhakafa kuutemo nowumbiri wa Kiristo.kuti muvhe wounwe, iye, wakamusiwa kune vhakafa, kuti tibebe Mwali zwibereko. 5Nokuti patshikati iyetshi titshambovha munyama, kutshivha zwivhi, kuka musiwa noulayo, kuka bata mutezoyedu kuti kubehwe zwibereko zwino yesiwa ku lufu.6Asi zwino takasunu ngugwa pautemo .Takafa kunayezwo zwatanga taka sugwa nazwo.Nayezwo tinobatira mwali nonweya utswa,tisinga batiri ne zwakanwagwa zwakale.7Zwino titshatitshini vho?Ulayiro zwivhi naa?Haiswa.Asi,handisayizivha zwivhi, kana ulayo usipo.Nokuti handi tshazivhi kutshivha kana ulayo usina kuti,"usatshivha." 8Asi zwivhi zwakawanazira yeulayo zwikayeta madiri mitovho yose yoku tshivha, nokuti kuze koulayo zwivhi zwakafa.9Imi ndayivha upenyu kale kuze koulayo, asi utemo utshiho swika, zwivhi zwikamuka 10imi ndikafa. Noutemo iwo waifanira kuyesa muvhu penyu ndakau wana utshiyesa kulufu.11Nokuti zwivhi zwakawana zira no utemo. Zwikandinyangirira zwikandi vhulaya nawo. 12Na izwo ulayo utswene,no utemo utswene , wakalulama, wakanaka.13Kathi zwino zwakanaka zwakahovha lufu kandiri imi?hayi.Asi ndizwo zwivhi, kuti zwisumbije kuti zwivhi, zwakandietera lufu nezwakanaka,kuti noutemo zwivhi zwivhe zwakaipa kazwo kazwo. 14Nokuti tinozivha kuti ulayo ndowomwiya,asi imi ndiri wenyama. Ndakatengesewa pasi pezwivhi.15Nokuti zwandinoeta handizwizivhi,zwandino eta hasizwo zwandinoda.Zwandoda ,hazwo zwandinoeta,asi zwandinonyala, ndizwo ndizwo zwandinoeta. 16Asi kana nditshieta izwo zwandisingadi, ndinotenda kuti ulayo wakanaka.17Asi handanhu ndavha imi ndinozwiyeta,asi zwivhi zwinogala mandiri. 18Nokuti ndino zivha kuti mukati mangu, imo munyama yangu , hamugali tshinhu tshakanaka.Nokuti kuda kulipo kandiri,asi kueta zwakanaka hakupo.19Nokuti zwakanaka zwandinoda, handizwieti,asi zwakaipa zwandisingadi,ndizwo zwandinoeta. 20Zwino kana zwandisingadi,handisimi ndinozwieta,asi zwivhi zwinogala mandiri. 21Nayezwo ndinowana ulayo uyu kuti kana nditshida kueta zwakanaka,zwakaipa zwiripo kandiri.22Nokuti ndinofalira ulayo wamwali nounhu womukati. 23Asi ndinovhona umwe ulayo pamitemo yangu. Unogwa no ulairo wolangaliro wangu,unondikapira kuwolairo wezwivhi uli pamitezo yangu.24Ndiri unhu ulipakutambula!Ndiyani utshandisunhungula paumbiri wolufu ugu? 25Asi Mwali ngavhongwe na Jeso Kiristo Ishe wedu!na yezwo, nomufungwa ndinobatira Mwali.Asi , nenyama muulayo wezwivhi.

Chapter 8

1Nayezwo hakutshina kupiwa ulanda kuna vhali muna Khirisito Jeso. 2Nokuti ulayo womwiya wovhupenyu muna Khirisito Jeso wakandi sunungula paulayo wezwivhi nowo lufu.3Nokuti zwanga zwisina kwanisiwi paulayo pakukonwa kavho simba nokuda kenyama, Mwali wakayeta.Wakatuma mwanatukana uwe no ufananijo wenyama yezwivhi, nokuda kezwivhi wakapa zwivhi panyama. 4Nokuti zwaka lehwa nou layo zwiyeteke matiri isu, tisingayendi nenyama, asi ne mwiya. 5Nokuti vhali vhemwiya vhano funga zwemwiya, asi vhenyama vhanoda zwenyama.6Nokuti kufunga kenyama ndiyo lufu, asi kufunga kemwiya dihwo vhupenyu nolugale. 7Nokuti kufunga kenyama kuno vhengana na Mwali, hakuzwiyesi pasi poulayo wa Mwali, hakukoni vho. 8Zwino vhali munyama havhakoni kufaja Mwali.9Asi, imwi hamusi munyama asi munwiya, kana zwiri iyezwo neshuwa Mwiya wa Mwali uli mamuli.Asi kana unhu asina Mwiya wa Khirisito, unenge usimaali. 10Kana Khirisito ali mukati menu, umbiri wakafa nokutenda kezwivhi, asi mwiya upenyu nokuda kokululama.11Zwino kana Mwiya wayoyo uka musa Jeso kune vhakafa utshagala mukati mumo, iye uka musa Khirisito Jeso kune vhakafa utshapija mimbiri ynu inofa no Mwiya uwe, uno gala mukati wenu.12Nayezwo, vhakulu vhangu, hatina mhaka nenyama kuti tilalame negwala lenyama. 13Nokuti kana mutshiyenda negwala lenyama, mutshafa, asi kana mutshivhulaya mabasa ombiri nomwiya, mutshalalama.14Nokuti vhose vhano tungamigwa na Mwiya wa Mwali, ndivho vhana vha Mwali. 15Nokuti hamuna kupiwa mwiya wovhulanda unoyeta kuti muhle, asi makapiwa Mwiya wovhuhwanana, watinodana nawo titshiti, " Aba, Bhabha !"'16Mwiya umene unopupulirana nomwiya wedu kuti tiri vhana vha Mwali. 17Zwino kana tiri vhana, tiri vhadli vhenhaka, vhadli vhenhaka ya Mwali.Taka joyina vhadli vhanhaka na Khirisito, shuwa takatambula tose naye titsha kombolegwa naye.18Nokuti ndinoti matambujiko etshikati tshino hana kufanigwa kuyezanisiwa nokupenya kutshaho sumbija katiri. 19Nokuti zwisikwa zwino talisisa zwikugwane zwtshimirira kusumbijiwa kevhananatukana vha Mwali.20Nokuti zwisikwa zwaka yesiwa, pasi pezwisinga gali, zwisingadi vho asi nokuda kaiye waka zwiyesa pasi, pazwo 21zwitshitalira kuti zwisikwa zwiri zwoga zwisunungugwe vho pavhulanda hwakuvhola, zwiesiwe pakusunungugwa kokupenya ke vhana vha Mwali. 22Nokuti tino zivha kuti zwisikwa zwose zwino gomera nokugwajiwa pamwepeji kuswika yezwino.23Zwisanhu zwiri yezwo zwoga, asi nesu vho, nhangwe tine zwibebo zwoku tanga zwomwiya, nesu tiri toga tinogomera mukati medu titshimirira kuyetiwa kedu vhana, ndiko kujikunugwa, kombiri wedu. 24Nokuti taka pijiwa netalisiro.Nokuti tshanga tshiritalisiro kana tshavhoneka hatshitshahwi tshitshayeta talisiro.Tshavhoneka hatshitshahwi ndotshigalira ndotshitalisira. 25Asi kana titshitalira tshatisingavhoni, tinotshimirira nokukozerera.26Saizwo,Mwiya unotitusa vho patino konwa simba.Nokuti hatizivhi kuti kuno rabhigwa seni, asi iwo Mwiya mwenewazwo unotirabhira patino konweregwa kulevhereka. 27Uyo uno setsha moyo ndiye unozivha kufunga ko Mwiya, nokuti unorabhira vhatswene sezwinoda Mwali.28Tinozivha kuti zwinhu zwose zwinobata, kuti zwiyetere zwakanaka avho vhanoda Mwali,avho vhakadanwa sezwaaka funga. 29Nokuti vhaaka zivha kale ndivho vhaaka nanga vho kale kuti vhafanane nou fananijo womwanatukana uwe, kuti avhe danje pakati pepevha nukuna vhavhe. 30Avho vhaaka nanga kale, ndivho vhaaka dana.Vhaka lulamisa, ndivho vhaakapa tshigalo.31Zwino, titsha yeta tshini, pazwinhu hezwi?Kana Mwali atshitigwira, ndiyani utshati gwisa? 32Iye asina kulamba nangwe nemwanatukana uwe asi waka upa tshose nokuda kedu tose, ugalega seni kutipavho zwose pamwepeji naye?33Ndiyani utshakakavhaja vhakanangwa na Mwali?Mwali ndiye uno lulamisa. 34Ndiyani utshavhapa mhaka?Khirisito Jeso ndiye wakafa- zwikugwane, ndiye wakamusiwa- ulikuluvhoko goludli ngwa Mwali, ndiye unoti miririra vho.35Ndiyani utshati pambanisa noludo gwa Khirisito?Kutambula, kana nhamo, kana kuvhengwa, kana zala, kana kukonwa zwokufuka, kana njoji, kana pfumo na? 36Sezwa zwika nwaliwa, "Zwitshihwi nokuda kenu tino vhulawa zuvha lose.Tikahwi tiri mwkwayi ano bayiwa."37Hayikona pazwinhu zwose tiri vhakundi nokunyanyisa naiye waka tida. 38Nokuti ndinozivha tshaizwo kuti nangwe lufu ,kana vhupenyu, kana vhatumwa,kana vhakugwane ,kana zwayezwino,kana zwino vhuya ,kana masimba , 39kana kakakwirira ,kana kukajikita ,kana tshinhu tshimwepeji tshasikwa ,hazwikoni kuti palajanisa noludo gwaMwali,guli muna Khirisito Jeso Ishe wedu.

Chapter 9

1Ndino zuwa zwinhu zwavhudi muna Khirisito. Handilevhi kunyepa, hama yangu itshi pupulira muMwiya Utswene 2ndine sungu tshayizwo nokutshena kusingaperi mumoyo mangu.3Nokuti ndaida kuti imi ndiri ndoga ndivhe unhu wakatukwa waka pambanisiwa na Khirisito nokuda ke vhakulu vhangu, ivho vhe luji gwangu panyama. 4Ndivho vha Izirayele. Kuyetiwa vhana, nokupenya, nekubatana, nokupiwa ulayiro, nokurabhira mwali, ne mhiko ndizwavho. 5Mazibhabha ndiavho na Khirisito wakabva kavhali panyama-uli panyezulu pavhanhu vhose.Mwali unokujiwa nokusingaperi.Ameni.6Asi handiti mhungo la Mwali lakakona.Nokuti vhakabva kuvha Izirayele havhasi vha Izirayele vhose. 7Navhali vholuji gwa Abhurahama hasi vhana vhavhe vhose .Asi, "Zwinohwi kuna Isaka ndiko kutsha tumijiwa luji gugo."8Nokuti hasivho, vhana vhenyama vhana vha Mwali.Asi vhana vhokupikigwa ndivho vhanohwi luji. 9Nokuti ihwi laka pikigwa ndiyeri: "Netshikati tshakayeta sayetshi nditshavhuya, utshavha mwanawounhulume wakapiwa Sarah."10Hasizwo hezwo zwoga, asi Rebeko vho ukati avha netumbu kuno umwe, iye Isaka bhabha vhedu- 11Nokuti vhana vhasanhu vhabehwa vhasnhu vhayeta zwakanaka kana zwakaipa, kuti kufunga ka Mwali pakulondejera kuke, 12kukwatisiwe kusingabvi pamabasa asi kuna yoyo uno dana, zwakahwi kaali, "Ukugwane ndiye utshashumira uku." 13Sezwa zwakanwagwa zwitshihwi: "Jakopo ndaka uda, asi Isawo ndaka uvhenga."14Zwino titshati tshini?Kusa lulama kulipo kuna Mwali na?Hazwiyeti. 15Nokuti unoti kuna Mozisi,"Nditshahwira vhusiwana vhanditsha hwira vhusiwana, nditshahwira vhulombo vhanditshahwira vhulombo." 16Nayezwo, hazwibvi kuno unoda, kana uno gidima, asi kuna Mwali, muhwirevho vhusiwana.17Nokuti vhurifhi hunoti kana Farawo,,"Ndizwo zwandika kumusira, kuti zina langu lipalijiwe, panyika yose." 18Ndizwo yezwo, unohwira vhusiwana waanoda, ende unowomesera moyo, wayanoda.19Zwino iwe ungati kandiri, "Iye utsha pireni ulandu?Ndiyani uno lamba kuda kuke?" 20Zwino iwe unhu, ndiwe ani, unopindula Mwali?Tshaka vhumbwa tshingati kune waka tshivhumba, "Wandi yetereni vho kudlali?" 21Kati uvhumbi wehali hana simba panyezulu pevu na, kuti nebundu limwepeji ayete, ujiyo umwepeji wakakujiwa noumwe asina kukujiwa?22Zwino titshatitshini kana Mwali, kanavhakanga vhoda kusumbija kutshamwa nokuzivhisa simba lire,akayeta moyo ulefu zwikugwane panyezulu pemijiyo yoku tshamwigwa yaka gajirigwa kupalajiwa? 23Kuti azivhise kufuma koku penya kuke panyezulu pemijiyo yovhusiwana, yanga yagajirira kupenya? 24Isu tikadanwa vho, naye, tisi ngabvi kuvha Judha kupela, asi vha Hedheni?25Sezwaano levha vho pabhuku ya Hosiya: " Nditshamudana 'vhanhu vhangu' avho vhanga vhasi vhanhu vhangu, naye anga 'atshidiwa' ndithsiti hadiwi. 26Zwitsha yeteka kuti peya panga palehwa kaali, 'Hamuli vhanhu vhangu,' yapo vhatsha ejiwa 'vhana vhanhulume vha Mwali upenyu."'27Na Izaya unodana panyezulu pavha Izirayele, "Kukayeta soutavha we gungwa, vhaka sala vhatsha pijiwa, 28nokuti Ishe utshayeta panyika ihwi lire nokuli pejisa nokutavhanyija nokululama." 29Isaya sezwa akambo levha vho atshiti, "Dleni Ishe wehondo asina kuti siyira luji, taidleni tikayetavho se Sodhoma, tika etiwa se Gomora."30Zwino titshati tshini?Titshati vha Hedheni, vhasina kutswaka kululama, ndivho vhaka wana kululama, iko kululama koku tenda. 31Asi vha Izirayele, vhakati vhatshi tswaka ulayo wokululama, havhana kuswika paulayo.32Neni ? Havhana kutswaka nokutenda, asi zwinenge namabasa oyulayiro.Vhaka tshamwisiwa neihwe lakavhakuhumwa, 33sezwazwika mwagwa zwitshihwi, "Talira, ndino esa pa Ziyon ihwe lokutshamwisa ne hwe loku piringija.Unotenda kaali hang shomisiwi."

Chapter 10

1Hama jangu, kuda kemoyo wangu nokukumbira kanga kuna Mwali,pausolo pa Israeli ndiko kuti vhapirisiwe. 2Nokuti ndino vhapupulira kuti vhanavhirayirira Mwali, asi havhayeti nokuzivha. 3Nokuti, zwavhanga vhasingazivhi kunaka ka Mwali kavho vhamene, vhakasazwiyesa pasi pakunaka ka Mwali.4Nokuti Khirisito ndiugumo woulayo pakutswaka kunaka kuno umwe noumwe unotenda. 5Nokuti Mozisi unonwala atshiti unhu unoyeta kunaka kunolehwa noulayo:"Utshapira nazwo."6Asi kunaka kunobva pakatenda kunolevha kudlali :"Usangoti mumoyo mumo ndiyani utshakwira kumakole?'(ndiko kujikitisa,Khirisito pasi); 7kana ndiyani,'Utshajikitira kukajikajika?"'(ndiko,kubudisa Khirisito kuna vhakafa).8Asi zwinolevheni?"Ihwi iri pedlo newe, muulomo mumo nomu nomoyo."Mumo ndiro ihwi lokutenda, latinopalija. 9Kuti kana utshipupula noulomo uwo kuti Jeso ndiye Ishe,nokutenda mumoyo mumo kuti Mwali wakawumusa kunevhakafa, utshapirisiwa. 10Nokuti unhu unotenda, numoyo ndikho kunakisiwa, unopupula nowulomo ndikhopirisiwa.11Nokuti mamwalo anoti,"Aninani utshatenda kaali hanga shonisiwi." 12Nokuti uJuta nowu Giriki havhasiyani.Nokuti umwe ndiye Ishe wavhose,wakafuma kunavhose vhanodana kaali. 13Nokuti aninani unodana kuzina la Ishe utshapirisiwa.14Zwino vhatshadana seni kunaiye wavhasina kutenda kaali?Vhatenda seni kuna iye wavhasina kuhwa?Vhasthihwa seni kana kusina upalijiri? 15Vhatshapalija seni, kana vhasingatumwi?-Sezwazwakamwagwa,"zwitshihwi zwakanaka seni soka javhanopalija evangeri wezwinhu zwakanaka!"16Asi vhose havhana kuyingira mahwi loufalo.Nokuti Isaya unoti,"Ishe, ndiyani wakatenda zwatakapalija?" 17Nayezwo kutenda kunovhuya nokuhwa, nokuhwa kunovhuya neihwi la Khirisito.18Asi ndinoti,"Havhana kuhwa na?"Ehe,zwirikazwo."Ihwi lavho lakabuda kunyika yose,namahwi avho kumagumo enyika."19Hati ndinoti,"Vha Israel havhana kuzivha na ?" Pakutanga Mozisi unoti,"Nditshamusa kutshamwakenu noluji gusingahwisisi."20Na Isaya asingahli unoti,"Ndikawaniwa navhasina kunditswaka.Vhanga vhasina ndavha nemi ndakasumbija kavhali." 21Asi kuvha Israel unoti,"Ndika tambunuja mavhoko angu zuvha lose kuvhanhu vhasinga ingiri navhanokakavhaja."

Chapter 11

1Zwino ndinoti, Mwali wakalasa vhanhu vhavhe naa?Hanakueesiwa.Nokuti nemi vho ndiri uIsraeri, woluji gwa Abhurahama, wongumba ya Benjanimi. 2Mwali haana kulasa vhanhu vhavhe, vhaakazivha pakutanga.Hamuzivhi Eria, kuti unokumbira kuna Mwali pausolo pavha Israeri? 3"Ishe, vhakavhulaya maporofita enu, vhakaputsha aritari jenu.Imi ndakasiiwa ndoga,zwino vhanotswaka kundivhulaya."4Asi mhindulo ya Mwali inotitshini kaali? "Unoti ndakazwisiyira vhalume vhane zwiulu zwishanu nezwivhiri vhasina kugwadamira Baal." 5Zwino saezwo, netshikati tshinovho vhaliko vhakananga vhakasala namakombolero.6Asi kana kunanga kuli kamakombolero, kunenge kusasavha kamabasa.Kana zwisingadlalo makombolero haatshavha makombolelo. 7Zwino titshatitshini? Vha Israeri havhana kuwana, zwavhanga vhatshitswaka, asi vhakanangwa ndivho vhakazwiwana, vhamwe vhakawomesegwa. 8Sezwazwikanwagwa: "Mwali ukavhapa mwiya wehope,nemeso kuti vhalege kuvhona, nezevhe kuti vhalege kuhwa, kuswika zuvha lanasi."9Na Dhavita vho unoti, "Dhafula yavho ngayiyete usungo ne livha, netshitshamwiso ntshinotshivhija kavhali. 10Meso avho ngaswibigwe alege kuvhona, mukotamisa misana yavho misiyose."11Zwino ndinoti, "Vhakatshimwisiwa kuti vhawe na?"Hazwingayeti.Asi, nokuwa kavho, luponeso gukavhuya kuvha Jentili, kuti vhamusigwe godo. 12Zwino kana kuwa kavho kukafumisa nyika, nokutapujiwa kavho kukafumisa vha Jentili, zwikungwane seni kuzala kavho?13Asi iyezwo ndinolevhereka kamuli imwi vha Jentili, zwandiri upositoro wama Jentili, ndino kuja basa langu. 14Zwimwe ndinomusa godomkunevhenyama yangu.Ndipije vhamwe vhavho.15Nokuti kana kulasiwa kavho kuli kubatanijiwa kenyika, kusangamijiwa kavho kutshavha tshini asi vhapenyu pakufa? 16Zwino kana tshibebo tshokutoma tshiri tshitswene, bungu lose lakadlalo vho.Kana uji uli utswene, matavhi akadlalo vho.17Zwino kana mamwe matavhi akavuniwa, kana iwe, muorivhi womubani, ukabatanijiwa pakati pavho, ukavha noukovhe pamwepeji navho pauji napamafuta omuorivi, 18usingozwikuja kumatavhi.Kana utshizwikuja, hawe unomuluja uji, asi uji ndiwo unokumuluja iwe.19Zwino iwe utshati, "Matavhi akavuniwa kuti imi ndisanganisiwe." 20Heyo ishuwa.Vhakavuniwa nokusatenda kavho, asi unomira nokutenda kuko.Usingozwikuja,asi uhle. 21Nokuti kana Mwali asina kulega matavhi awo, hangakulegi.22Zwino, talirani, vhuvhudi novhuyipi kuna vhakawa asi kauli vhuvhudi hwa Mwali:kana utshigala, pavhuvhudi huhwe, kana zwisingadlalo. Newe utsha temwavho.23Nayezwo vho, kana vhasinga gali pakusatenda kavho, vhatshabatanijiwa.Nokuti Mwali unokona kuvha batanija futi. 24Nokuti kana iwe ukatemwa kuwu orivi, kana uli uorivi womubani pakusikiwa kawo ukabatanijiwa pawu orivi wavhudi, zwitshipambana nokusikwa kazwo,zwikugwane avha vhali matavhi awo, vhanga batanijiwa pauorivi wavho na?25Nokuti hama jangu, handidi kuti musazivha tshikajumbama hetshi, kuti mulege kuvha namanyawi, kuti mulege kutanya pakufunga kenu:kuwomesiwa kemoyo kukavhuya panyezulu pavhamwe vhavha Izirayiri kuswikira pakuvhuya kavha Jentili.26Nayezwo luji gose gwavha Izirayiri gutsha pijiwa, sezwazwikanwagwa zwitshihwi: "Paziyoni patshabuda utusi.Utshabvisa kusada ka mwali ka Jakopo, 27heyi ndiyo sungano yangu navho, usi wanditsha bvisa zwivhi zwavho."2829Kana iri vangeri, ivho vhali vhavhengi vhenu.Asi kana kuli kunanga, vhanodiwa nokuda kavhana bhabha. Nokuda zwipo zwa Mwali nokudana kuke hazwitshitshiwi.30Nokuti semwi kale manga musinga ingiri Mwali,iyezwino mukahwigwa shemu nokusa ingira kavho. 31Sayezwo,nayivho vha Juda havhana kuyingira.Kuti ne shemu ikahwigwa imwi nayivho ngavha hwigwevho shemu. 32Nokuti Mwali wakavhavhalira vhose pakusayingira kavho kuti avha hwire vhusiwana vhose.33Hayi, kufuma kokutanya nokuzivha ka Mwali kukajika seni! Kutonga kuke hakungapambanisiwi, nezirajije hajinga londiwi! 34"Nokuti ndiyani unozivha fungwa ja Ishe kana kuti ndiyani anga ali ulayiri uwe?35Kana ndiyani ukatanga kupa Mwali tshimwe tshinhu, kuti Mwali alipigwe futi?" 36Nokuti zwose zwinobva kaali zwipo naye zwiripo nokuda kuke.Ngaavhe nokupenya kusingaperi.Ameni.

Chapter 12

1Nayezwo ndinokumbira ngamanda kamuli,hama jangu, nevhusiwana hwa Mwali, kuti muyese mimbiri yenutshivhe tshimbayiro,tshipenyu, tshitswene tshino faja Mwali. Ndiko kurabhira kenu kemoyo. 2Musa ezanisiwa nenyika yeyi, asi musandugwe fungwa jenu Kuti muyeje muzivhe kuda ka Mwali kakanaka, kunofaja kakakwana Mwali.3Nokudaka makombolelo andakapiwa ndinovhuja umwe noumwe ulipakati penu:Alege kuzwifunga kukugwane,kupinda pano faningwa kufunga napo, asi afunge nokufunga kakatanya, umwe noumwe netshiyero tshokutenda sezwakakovhegwa na Mwali.4Nokuti sezwatinemitezo yakawanda pamimbiri yedu, asi mitezo yose hayina basa limwepeji loga. 5Nayezwo isu , tiri vhanjitiri umbiri umwepeji na Khirisito , umwe noumwe ali utezo wavhamwe.6Tinezwipo zwakasiyana patakapiwa makombolero napo.Kana kuli kuporofita ngati porofite zwakayezana nokutenda kedu. 7Kana tshiri tshipo tshoku shumira , nga shumire.Kana umwe ane tshipo tshokugudisa, ngagudise. 8Kana tshiri tshipo tshoku layijira, ngalayijire.Kana umwe ane tshipo tshokupa, ngape nemoyo wose.Kana umwe ane tshipo tshovhukugwane, ngabate nokukozerera.Kana umwe ane tshipo tshokuhwira vhusiwana,ngayete noufalo.9Ludo ngagulege kuvha nokutshutshuja.Vhengani zwakayipa;enderani pandda nezwakanaka. 10Kana guli ludo pakati pehama, dananani noludo.Tungamirinanani,kujani umwe.11Lugani kuvha novhu simba pakutambujika pasina pamwiya.Batirani Ishe,muushumire. 12Falani pataliro, kozererani pakutambula, tengesekani pakurabhira. 13Kovhanani na Mwali pakukonwa sumbijirani zira jakawanda musumbijire ludo.14Kombolerani vhanomutambuja;kombolerani musatuka. 15Falani navhanofala;lirani navhano lira. 16Ivhani nomoyo umwepeji pakati penu.Musatswaka zwinolumbijiwa,asi muyendejane navhano zwitukupaja.Musati pamoyo yenu makatanya.17Musatshivhija unhu tshakayipa ne tshakayipa.Etani zwakanaka panda kavhanhu vhose. 18Kana zwitshi yeta,pamunokona napo, galani nolugale navhanhu vhose.19Musatshivhija,vhadikamwa, asi mujivhulire kutshamwa ka Mwali.Zwakanwagwa,"'Kutshivhija ndikangu;Imi nditshalipira,'ndizwo zwino levha Ishe." 20Asi "'kana uvhengi uwo anezala,uupeyi tsho kudla.Kana ane nyota,uupeyi zwokunwa.Nokuti kana utshiyeta iyezwo,utshatutira masimbe emoto pausolo uwe."' 21Usakundiwa nezwakayipa,asi ukunde zwakayipa ne zwakanaka.

Chapter 13

1Unhu umwe noumwe ngaazwiyese pasi pamasimba makugwane,nokuti hakuna simba lisina kubva kuna Mwali.Masimba alipo akayesiwapo na Mwali. 2Saka unolamba simba unojivhisa zwakayesiwapo naMwali;zwino ivho vhanojivhisa vhanozwitolera mhaka.3Nokuti vhabati havha hlisi uno bata basa lakanaka,asi kune vhano bata basa lakayipa.Unoda kusahla simba naa?Etayi zwakanaka,ukolumbijiwa nazwo. 4Nokuti ndiye ushumiri wa Mwali kauli kuti akuyetere zwakanaka.Asi kana utshiyeta zwakayipa,ihla;nokuti habati pfumo pasina.Nokuti ndiye ushumiri waMwali,utshivhiji wokutshamwa kune unoyeta zwakayipa. 5Nayezwo munofanira kuzwi yesapasi pavho,musingadlalo nokuda kokutshamwa koga,asi nokuda kehana vho.6Nokuti nemhaka yeyo monolipavho vho utero.Masimba ndivho vhalanda vha Mwali,vhanolamba vhatshinga batira tshinhu yetsho. 7Lipirani vhose zwavhano fanigwa kulipigwa:utero kuna vhanofanira kuteregwa, ulipo kuna vhanofanira kulipigwa, kuhla kuna vhanofanira kuhliwa, kukuja kuna vhano fanira kukujiwa.8Musavha netshikwerethi nounhu,asi kudanana.Nokuti unoda umwe wazajisa utero. 9Milayo,"Usayeta vhupombe, usavhulaya, usaba, usatshivha," kana ulayo upiyo noupiyo zwakakuvhanganyiwa pabungo lokuti,"Ida vhamwe sezwaunozwida iwe." 10Ludo hagu yeteri umwe zwakayipa.Nayezwo,ludo gunozajisa utero.11Nokuti ndihezwi, zwatinozivha tshikati, kuti zwinotshatovha tshikati tshokumuka kenu muhope.Nokuti zwino kupijiwa kedu kavha paduze kupinda zuvha latakatanga kutenda nalo. 12Vhusiku hwapinda,nezuvha liripaduze.Nayezwo ngatilase mabasa eswiswi,ngati simire nhumbi jokugwa jetshiyeja.13Ngati yende nezura yakafanira,sapamasikati, tisingayenda nokutamba kakayipa nokubahxwa kana novhupombwe nokusiringa kana negakavha negodo. 14Asi simirani Ishe Jeso Khiristo,usatswaka kufaja nyama,nokusiringa kuko.

Chapter 14

1Zwino sangamijani usinasimba pakutenda, musingayeti gakavha naye pazezulu pokufunga kuke. 2Umwe unhu unokutenda kuti angadla zwose, asi unesimba unodla milivho.3Unodla zwose ngalege kuzwiyeta asingadli;futhi asingadli ngalege kupa mhaka unodla zwose.Nokuti Mwali waka usangamija. 4Iwe ndiwe ani,unopaulanda woumwe ulanda?Iye unomira kana kuwa.Utshamira izwe nokuti Ishe vhane simba lokuumisa.5Unwe unhu unoti zuvha linwe pedzi linopinda limwe.Umwe oti mazuvha ose akafanana.Umwe no umwe ngazivhe zwe shuwa mumoyo uwe. 6Iye unotshengeta zuvha,unolitshengeta nokuda ka Ishe;uyo unodla ,unodla nokuda ka Ishe, nokuti unovhonga Mwali.Iye asingadli,hadliri Ishe;asi unovhonga Mwali.7Nokuti hakuna umwe wedu unozwilalamira iye oga, hakuna unozwifira iye oga. 8Nokuti kana titshilalama,tinolalamira Ishe, kana titshifa tinofira Ishe.Zwino kana titshilalama kana titshifira, tiri vha Ishe. 9Nokuti Khirisito wakafira iyezwo aka mukira iyezwo, akalalama kuti avhe Ishe wavhapenyu navhakafa.10Asi iwe, unopirireni ukulu uwo mhaka?Kana newevho unoyejereni ukulu uwo?Nokuti isu tose titshamira patshigalo tshokutonga tsha Khirisito. 11Nokuti kakanwagwa kutshihwi ,"Novhupenyu hwangu ,"ndizwo zwinolevha Ishe ,"Gona linwe nelinwe litshandigwadamira,Lulimi lolumwe gutshakuja Mwali."12Nayezwo,umwe no umwe utshazwi davhirira iye kuna Mwali. 13Nayezwo, ngatilege kulamba titshitongana,asi zwiri khwine kutonga, kuti unhu alege kuyesa tshigumbu kana tshinopiringija pandda koukulu uwe.14Ndinozivha nokuzivhisisa tshayiko kuna Ishe Jeso kuti hakuna tshinhu tshine swinatshimene. Asi iye unoti tshine swina, kaali tshineswina. 15Nokuti kana ukulu uwo atshiswibisa, moyo nokuda kokudla iwe hawunga yendi noludo. Usapalajiwa nezwekudla iwe wakafigwa na Khirisito.16Nayezwo kunaka kenu ngakulege kuyejiwa. 17Nokuti vhutshi hwa Mwali hasi zwokudla kana zwokunwa, asi kululama,nolugale, noufalo mu Mwiya Utswene.18Nokuti unobatira Khirisito pazwinhu yezwi unofaja Mwali futhi unotendiwa na vhanhu. 19Nayezwo, ngatitswake izwo zwino vhuyisa lugale nezwa tingakhwatisana nazwo.20Legani kupalaja basa la Mwali nokuda kezwokudla. Zwinhu zwose zwakanana zwazwo,asi zwakayipa kune anodla akatshamwa. 21Zwakanaka kusadla nyama, kana kusayeta tshimwe tshinhu tshino tshanwisa ukulu uwo.22Unokutenda na?Ivhayi nako kuvhe kuko pada ka Mwali. Wakakombolegwa usingazwipi mhaka patshinhu tshaano tendera. 23Asi uyo unongugula wavha nemhaka kana atshidla , nokuti hangadli nokutenda.Zwose zwisingabvi pakutenda zwivhi.

Chapter 15

1Zwino isu tinesimba tinofanira kuhxwala vhugwere hwavhasina simba, kusi kuzwifaja. 2Umwe no umwe ngafaje wakanyi kuke pane zwikanaka , zwinokhwatisa.3Nokuti Khirisito vho hana kuzwifaja . Asi, sezwakanwagwa zwitshihwi,"Kukuyeja kakakuyeja nako kakawira pazezulu pangu." 4Nokuti zwose zwakanwagwa kale zwakanwagwa kuti isu tigude kuti tivhe netalisiro inobva pakukozerera nepakunyalaja kema Bhuku.5Zwino Mwali wokukozerera nokunyalaja ngamupe moyo umwepeji pakati penu sezwinoda Khirisito Jose. 6Wakayeta kudlalo kuti muvhe nefugwa imwepeji kuti mupenyise ne ulomo umwepeji mutshikuja Mwali Bhabha vha Ishe wedu Jeso Khirisito. 7Zwino sangamijani umwe, sa Khirisito sezwakasangamija iwe, kuti Mwali akujiwe.8Nokuti Ndinoti Jesoo Khirisito wakayehwa ushumiri wakafumbiwa kusumbija shumba ya Mwali, kuti akhwatise zwakapikigwa namazi bhabha, 9futhi kuti ma Jentili vhakuje Mwali nokuda kevhusiwana huhwe. Sezwakanwagwa zwitshihwi, "Nayezwo nditshamulumbija pakati pema Gentili nokumuyimbira zina lenu."10Futhi ndinoti,"Falani, imwi ma Gentili,nevhanhu vhavhe." 11Futhi futhi,"Lumbijani Ishe,imwi ma Gentili mose; muti maluji ose alumbije."12Futhi, Isaya yoti, "Uji wa Jeso utshsvhapo, naiye unomuka kuti abate ma Gentili; vha Gentili vhatshautalira iye ."13Zwino Mwali unetalisiro ngamuzaje neufalo wose nolugale pakutenda kenu, kuti muvhe netalisiro yakawandisa nesimba la Mwiya Utswene.14Zwino imi ndimene,vhakulu vhangu.Ndinozivha tshayiko pazezulu penu kuti imwi mumene muzere nokunaka,makazajiwa nokuzivha kose.Munokona nokulayana.15Asi ndinonwala zwimwe nditshinyanya kukozerera nditshiyeta kumufungisa, nemakombolero andakapiwa na Mwali. 16Makombolero okuti ndivhe ulanda wa Khirisito Jeso unotumwa kuma Gentili,nditshiyeta basa lovhu Phirisita pa Vangeri ya Mwali,kuti tshibayiro tshama Gentili tshifaje Mwali, tshakayehwa tshitswene ne Mwiya Utswene.17Nayezwo nditshazwilumbija muna Khirisito Jeso pazwinhu zwa Mwali. 18Nokuti ndingahla kulevha zwimwe zwinhu asi ivho Khirisito zwavhakayeta nemi kuti ma Gentili vhayetisiwe nemamhungo nemabasa, 19nesimba nezwimangajo zwinomangaja, nesimba le Mwiya Utswene. Nokudlalo kubva Jerusalema,nenyika jakamonereja kuswikira Illrikhamu,ndakapalija zwimwevho vangeri ya Khirisito.20Nditshikozerera, tshinhu itshi kuti ndipalije vangeri,apo pasina kumbolehwa zina la Khirisito, kuti ndilege kuvhaka pazezulu pefungwa jeumwe. 21Sezwakanwagwa kutshihwi:"Avho vhasina kuvhujiwa nezwizwe atshivhuya vhatshauvhona, nayivho vhasina kuha vhatshahwisisa."22Nayezwo ndakajivhisiwa gwakawanda kuvhuya kamuli. 23Asi iyezwino, zwandisina pokubata panyika yeji,zwaavha makole manji nditshida ngamada kuvhuya kamuli.24Ndinetalisiro yokukuvhona nditshipfuka nditshiyenda Sipaniya, nditshavhuya kauli pagwendo gwenu, ndiperekejiwe nemwi iyoko ndombofala nemwi nyana. 25Asi zwino ndomboyenda Jerusalema, kundoshumira vhatswene vha Mwali.26Nokuti vha Makhedoniya nevha Atshaya vhakati zwakanaka kuti vhaphakhane nevhasina pavhatswene vha Mwali vhali Jerusalema. 27Ndizwo, vhakayetera zwakanaka, vhane sungu navho.Nokuti kana ma Gentili vhakayeta vhaphakhani navho pazwinhu zwe mwiya utswene,vhanesungu nama Juzi nokuvhashumira nezwinhu zwenyama.28Nayezwo, kana ndapeja tshinhu itshi ndikavhavhigira zwose zwandinenge ndawana, nditshayenda Sipaniya ndika kuvakatshira muzira. 29Ndinozivha kuti kana nditshivhuya kamuli nditshavhuya nokukombolera kakazala ka Khirisito.30Zwino ndinokumbira, zwikugwane vhakulu vhangu, na Ishe wedu, Jeso Khirisito, futhi neludo gwe Mwiya,kuti mugwe pamwepeji nemi pakurabhira kenu kuna Mwali pazezulu pangu. 31Rabhirani kuti ndisunungugwe kuna vhasinga ingiri mu Judiya,futhi kuti kushumira kangu kunavha Jerusalema kufaje vhatswene vha Mwali. 32Rabhirani kuti ndivhuye kamuli noufalo nokuda ka Mwali,kuti ndiwane, zololo pamwepeji, nemwi.33Zwino Mwali wolugale ngavhe nemwi mose.Ameni.

Chapter 16

1Ndinolevherera kamuli Fibi hazwaji yedu, ushumiri wegereke iripa Kenkrea, 2kuti muusangamije muna Ishe.Sezwazwinofanira vhatswene vha Mwali, nokuutusa pazwinhu zwose, zwaangakomwa nokuti iye amene wakatusa vhanji nemivho ndimwne.3Mundimukisireni Priscilla na Aquila, vhanobata nemi muna Khiristo Jeso, 4vhakayesa mitshiba yavho kugwira vhupenyu.Ndinopa kuvhonga kavhali, hayikona iye oga, asi nengereke jose jevha Jentili. 5Ndinomukisa ngereke jirimungumba javho.Ndino mukisa Epaenetus vhadikani vhangu, anovha utshero wokutoma Asia kuna Khiristo.6Mundimukisireni Mariya, wakamutusa zwikugwane. 7Ndimukisireni Andronicus na Junia, woluji gwangu.Vhakasungwa pamwe peji nemwi vhakakulumbira pakati pavhaapositola, vhanditomeravho kuvha muna Khiristo. 8Ndimukisireni Ampliatus, udikani wangu muna Ishe.9Ndimukisireni Urbanus, ushumisani wedu muna Khiristo, na Stachys, udikani wangu. 10Ndimukisireni Apelles, wakatendewa muna Khiristo.Ndimukisireni vhengumba ya Aristobulus. 11Ndimukisireni Herodion, woluji gwangu.Ndimukisireni vhengumba ya Narcissus vhali muna Ishe.12Ndimukisireni Tryphaena na Tryphosa,vhashumi muna Ishe.Ndimukisireni Persis udikani, wakashuma zwakanyanya muna Ishe. 13Ndimukisireni Rufus, wakaketiwa muna Ishe, namayi vhavhe nemi. 14Ndimukisireni Asycritus, Phlegon, Hermes, Patrobas,Hermas, noukulu unavho.15Ndimukisireni Philologus na Julia, Nereus ne zwaji iye, na Olympas, na vhanhu vhose vhatswene vha Mwali vhanavho. 16Mukisanani noku mamana kutswene.Gereke jose ja Khiristo jinomumukisa.17Zwino ndinomukumbira zwikulu kamuli, hama jangu, kuti mutalisise avho vhanopokana na vhanotshamwisa vhatshiyeta zwinopokana negudiso yamaka guda.Uzwibvise mavhali. 18Nokuti vhakadlalo havhabatiri Ishe Khiristo, asi dumbu lavho. Vhanotshutshuja moyo yavhasina mano namahwi avho akanaka nokubata kumeso.19Nokuti kutevhera kenu kakaswika kuvhanhu vhose.Ndinofala,asi,nezwenu, asi ndoda kuti muvhe vhakathanya kune zwavhuddi,asi vhasinafungwa kune zwakavhipa. 20Zwino Mwali wolugale utshatavhanya kuxhwasira Satani pasi pesoka jenu.Makombolero aIshe Jeso Khiristo ngajivhe nemwi.21Timothy, ushumisani wanu, unomumukisa, na Lucius, na Jason, na Sosipater, woluji ngwangu. 22Imi, Tertius, wakamwala mamwalo hawo pasi, unomumukisa muna Ishe.23Gaiusi,wakandisangamija imi negereke yose, unomumukisa.Erastus, utshengeti wemali yeguta, unomumukisa, na Quartus hama. 24Makombolero a Ishe Jeso Khiristo ngajivhe nemwi mose.Ameni.25Zwino iye unokona kumukwatisa sezwinolevha vangeri langu nokupalijiwa ka Jeso Khiristo, nokuvuligwa kezwakajumbama zwisina kulehwa tshikathi tshisingaperi 26asi zwino zwinosumbijiwa nokuzivhisiwa kumaluji ose, nemamwalo avhaporofita sezwakalayijigwa na Mwali, usingaperi kuti vhayingire nokutenda-27Iye Mwali wakathanya oga ngaavhe nokupenya na Jeso, Khiristo, nokusingaperi.Ameni.

## 1 Corinthians

Chapter 1

1Pawulo wakadanwq nokuda ka Mwali , kuti avhe u postola wa Jeso khiristu naSositeni mhama yedu. 2Kugereke ya Mwali aripavha Korinte kune vhakaetewa vhatswene muna khiristu Jeso vhakadamwa kuti vhavhe vhatswene panhu pamwepeji navhose vhanodana posepose zina la Jeso khiristu ishe wedu wavho ne wedu. 3Makombolero ngssvhe nemwi nolugare gundovha kuna Mwali bhabha vhedu nashe Jeso wedu.4Ndinogala nditshivhonga Mwali tshikathi tshothe nokuda kenu nanezulu pamakombolero a Mwali amakapiwa muna khiristu Jeso. 5Kuti maka fumisiwa pana zwose maali pakulevhereka kose napakuzivha kose. 6Nokudlalo vhutshapupu hwa khiristu hwaka kwatisiwa mamuli.7Kuti hamungakomwi tshipotshimwepeji mutshimirira kusumbijiwa kashe wedu Jeso khiristu. 8Utshamukwatisa kuswikira pakuguma muvhe vhasingapomejegwi pazuvha lashe Jeso khiristu. 9Mwali ndiye wakatendeka wakamudana makawirirana ne mwanatukana uwe Jeso khiristu ishe wedu.10zwino ndinokumbira zwikugwane hama jangu nezina lashe wedu Jeso khiristu kuti imwi mose mulevhereke tshinhu tshimwepeji . kuti pakati penu palege kuvhanokukhuthana asi kuti musaonganisiwe zwakanaka pamifungo limwepeji nokufunga zwimwe. 11Nokuti ndakabuzwiwa panezulu penu hama jangu navhali ku Kilosi kuti pane gakavha pakati penu.12Zwandinolevha ndizwokuti , umwe noumwe wenu unoti "Ndiri wa Pawulo kana kuti ndina Aolosi , kana kuti ndina Kefaasi , kana kuti ndina khiristu." 13Khiristu ukakovhekanyiwa naa? Pawulo wakalovheregwa patshipambano nokuda kenu naa? Makalovhejiwa muzina la Pawulo naa?14Ndinomutenda Mwali kuti handina kulovheja umwepeji wenu kuze ka Sifasi na Gayasi. 15Kuti kusavha nounhu utshati makalovhejiwa muzina langu. 16Ndakalovheja vhengumba Sitefani asi vhamwe. Handizivhi kana ndakalovheja umwepeji.17Nokuti khiristu haana kundituma kulovheja asi kuti ndipalije vangeri ndisingaeti novhutanyi kuti tshipambano tsha Mwali tshilege kukonesiwa18Nokuti bungo lowutshinjikwa vhupeji kune vhanopalajiwa. Asi katiri isu tinopijiwa isimba la Mwali . 19Nokuti kwakanwagwa kutshihwi, "Nditshapalaja vhutanyi hwavhakathanya , nditshakonesa kuzivha kavhanozivha,"20wakathanya ulipi? Unwali ulipi? Uyeti wekhani yomunyika ino ulipi?Mwali haanakueta vhuthanyi hwenyika kuti huvhe vhupeji naa? 21Nayezwo, vhuthanyi hwa Mwali nyika novhuthanyi hwayo zwaisina kuzivha Mwali . Mwali wakafa ajiwa nazwo kuti vanotenda avhaporese novhupeji hokupalija.22Nayezwo vha Juda vhanokumbila zwisumbijo navha Giriki vhanotswaka vhuthanyi. 23Asi isu tinopalija khiristu wakalovhegwa patshipambanao zwinotshamwisa vha Juda novhupenji hwavha Jentili.24Asi kuna vhakadamwa vha Juda navha Giriki , khiristu isimba la Mwali novhuthanyi hwa Mwali. 25Nayezwo, vhupenji hwa Mwali hunopinda vhanhu novhuthanyi , novhudera hwaMwali hunopinda vhanhu nesimba.26Nayezwo , talirani kudamwa kenu hama jangu. kuti havhasi vhakawanda vhakathanya panyama vhakadamwa , havhasi vhakawanda. Vhanesimba havhanji vhakadamwa. 27Asi Mwali wakapambanisa zwinhu zwovhupenji zwenyika kuti ashonise vhakathanya . Mwali wakapambanisa zwinhu zwinotolegwa pasi zwenyika kuti ashomise zwozwine simba.28Mwali wakakhonisa zwinhu zwinoswenhiwa zwenyika. Nezwinolerusiwa nezwinhu zwisipo, kuti akomwese zwiripo simba lazwo. 29Kuti kulege kuvha nenyama inozwikuja papanda pa Mwali.30Asi naiye Mwali muli muna khiristu Jeso iye wakatietegwa isu vhuthanyi hunobva kuna Mwali.Nokululama novhutswene nolujikunulo. 31Nokuti sezwazwaka mwagwa, "Legani unzwikuja azwikuje muna ishe."

Chapter 2

1Zwino imi hama jangu, pakuvhuya kangu kamuli handina kuvhuya nditshimupalajira vhutshapupu hwa Mwali nokunaka kamahwi kana kovhuthanyi. 2Nokuthi ndakati handingazivhi tshinhu pakati penu kuzeni ka Jeso khiristu iye wakalovhelegwa patshipambano.3Ndangandiri pakati penu novhudera nokuhla nokutetemera kukulukulu. 4Nehwi langu nokupalija kangu zwanga zwisingahovha namahwi ekukombejera ovhuthanyi havhanhu asi nokusumbija komwiya noke nungo . 5Kuti kutenda kenu kulege kuvha muvhuthanyi hwavhanhu asi musimba lamwali.6Zwino tinolevha vhuthanyi pakati pavhakakwana asi vhuthanyi husanhu huli hwenyika ino kana hwavhabati vhenyika vhanokomwesiwa nungo . 7Asi tinolevha vhuthanyi hwa Mwali hwakajumbama, hwakafukijiwa , hwakatomogwa kupenya kedu na Mwali sango lisanhu lavhapo.8Husina kuzivhikamwa noumwe wavhabati vhesango lino nokuti dleno vhayivhuzivha vhangadleno vhasingalovheri ishe wokupenya patshipambano. 9Asi sezwazwakamwagwa , " Izwo zwisina kuvhoneka kana kuhwika nezevhe nezwisina kupinda mu moyo wounhu ndezwa Mwali zwaakagajirira vhanouda."10Nokuti Mwali wakazwisumbija hezwo katiri isu no mwiya . Nokuti mwiya unovhona zwose zwose nezwa kajika zwa Mwali. 11Nokuti unhu ndiupiyo unozivha zwaunhu asi mwiya wounhu uli maali? Sayiyezwo hakuna unhu unozivha zwa Mwali asi mwiya wa Mwali.12Zwino isu hatina kusangamija mwiya wenyika asi mwiya onobva kuna Mwali , kuti tizivhe izwo zwatakangopiwa zwedu na Mwali. 13Ndizwo zwati levhavho tisingalevhi namahwi anotigudisa navhuthanyi hounhu asi anofundijiwa nomwiya utswene titshi dujira zwinhu zwo mwiya kuvhanhu.14Zwino unhu sezwaakabahwa hasangamiji zwinhu zwo mwiya wa Mwali nokuti vhupenyu kaali hazwihwisisi nokuti zwinohwisisiwa no mweya. 15Asi uli wo mwiya unohwisisazwose asi iye amene hazwihwisisi nounhu. 16Nokuti ndiyani wakazivha fungwa ya she kuti ungudise? Asi isu tinoulangalirawo khiristu.

Chapter 3

1Nemi hama jangu ndangandisingakoni kulevhereka nemwi sokunacho mwiya asi sokunavhenyama sokuna zwisiye muna khiristu. 2Ndakamupa ukakahandina kumupa mangando nokuti manga musingakoni kuzwidla nayiyezwi hamukoni.3Nokuti mutshambovha nyama . Nokuti zwapatshambovha negodo pakati penu khati hamuli vhenyama mutshamboyada nouhlovho wavanhu na? 4Nokuti kana umwe atshiti ,"Imi ndiri wa Pawulo ", umwe atshiti ."Imi ndiri wa Appolosi." hamuli vhenyama na? 5Zwino Appolo ndiyani ? Pawulo ndiyani? Asi vhabati vhamakatenda navho ,so ishe vhatshipa ulayo kuno umwe noumwe.6Ndakalima Appolosi akadirijira , asi Mwali vhaka kuja. 7Nayezwo, unosima haali tshinhu kana nounodirijira haasitshinhu . Asi Mwali unomeji.8Zwinio unosima noundodirijira vhamwe , umwe noumwe utshapiwa ukovhe uwe sevhakashuma. 9Nokuti tirivhabati pamwe peji na Mwali . Muli unda wa Mwalimuli tshivhakwa tsha Mwali.10Nokuda makimbolero a Mwali ndakalonga luzivho souvhaki , umwe unovhaka zezulu pago zwino umwe noumwe ngathanye kuti unovhaka seni zezulu pago. 11Nokuti hakuna umwe ungalonga mamwe mano asi iwo akalongwa kale , ndiye Jeso khiristu.12Zwino kana unhu atshivhaka zezulu pemano awo ndalama kana siliva kana mabwe akanaka kana matanda kana madixhwa kana masanga, 13basa loumwe litshavhoneka nokuti zuvha iro litshabudisa patshena . Nokuti zwitshasimbijiwa nomoto . Moto utshayeja basa loumwe noumwe kuti lakayetaseni.14Kana basa loumwe litshigala utshawana ubayiro vhavhe . 15Kana basa loumwe litshipisiwa, utshalasikigwa , asi iye amene utshapojiwa asi sowakabuda pamoto.16Kati hamuzivhe kuti muli tembere ya Mwali no mwiya wa Mwali unogala mamuli? 17Kana unhu atshikhakhira gereke ya Mwali Mwali utshaukhakhiravho. Nokuti gereke ya Mwali litswene18Kulege kuvha nounhu unozvinyengera . Kana unhu atshiti ndakathanya pakati penu ulengeni avhe 'tshidada' kuti avhe wakathanya. Nokuti vhuthanyi bwenyika ino vhupenji kuna Mwali . 19Nokuti zwakanwaga , "Unobata vhaka thanya pamano avho." 20Zwino futi, "Ishe unozivha mifungo yevhakathanya kuti hayina matulo. "21Nayezwo, ngakulege kuvha nunhu unovhimba navhanhu. Zwino zwinhu zwose ndizwenu. 22Kana Pawulo kana Appolosi, kana Kefasi, kana nyika , kana vhupenyu, kana lufu , kana zwinhu, kana zwinu zwino vhuya . Zwinhu zwose ndizwenu. 23Imwi muli vha khiristu na khiristu ndiwa Mwali.

Chapter 4

1Unhu upiyo noupiyo ngafunge seyezwo kuti tiri vhalanda vha Khiristu vhatshengeti vhezwajumbama zwa Mwali. 2Zwino pazwinhu izwi pavhataliri panotswakwa kuti unhu awanike akatendeka.3Asi zwinhu zwitukutuku kandiri kuti nditongwe nemi kana nokutongwa nounhu.Handizwitongi imi ndoga. 4Nokuti handizivhi ulandu wandinawo, asi handipirisiwi nazwo.Asi anonditonga ndiye Ishe.5Saka legani kutonga tshinhu tshikati tshisanu tshaswika,kuswikira Ishe avhuya.Iye utshabudisa patshena zwinhu zwakajumbama zweswiswi nokusumbija mifungo ye moyo.Apo unhu umwepeji utshakhuziwa na Mwali.6Zwino,hama jangu, zwinhu izwi ndaka wala ndizwifanajira imi na Apollos nokuda kenu, kuti, "mugude katiri kusapinda izwo zwakanyogwa."Kuti umwe alege kuzwikuja atshipemusa umwe kune umwe. 7Nokuti ndiyani wakakupumusa iwe?Zwino kana wakapiwa?Unozwifireni sousina kupiwa?8Matoguta matofuma mabata vhuse kuze kedu tanga tinetalisiro yokuti titshatonga tose. 9Nokuti ndinoti Mwali wakatigaja isu vhapositoli pakupejisira, savhanhu vhakatongegwa lufu.Nokuti takayehwa tshinhu tshinomangaja nyika, navhatumwa navhanhu.10Isu tiri zwidahera nukoda ka Khiristu , asi imwi matanya muna Khiristu.Isu tinokomwa simba, asi imwi munesimba.Imi munokujiwa,asi isu tinonyajiwa. 11Kuswikira tshikati itsho isu tinezala tinenyota,hatina tshatinga fuka, hatinavhugalo kaho hokugala.12Tinotambula titshibata namavhoko ude.Kana titshitukwa tino, patutshejiwa.Kana titshitambujiwa tinosunga moyo. 13Kana titshipomegwa,tinovhalajiya.Taka eta sezwina yenyika nolala avhose, kuswikira zwino.14Handimunwalili zwinhu imwi kuti ndikushonise, asi kuti ndikulayijire savhana vhanodiwa. 15Nokuti nangwe maivha navha fundisi vhanezwiwulu zwine gumi muna Khiristu, hamuna vhana bhabha vhaka wanda.Nokuti muna Jeso Khiristu imwi ndakabeba ne evangeri. 16Nayezwo ndinokumbira zwikugwane kamuli kuti muvhe vhaingiri vhangu.17Nenhaka iyi ndakatuma Timoti kamuli,mwana wangu unodikamira wakatendeka muna Ishe.Iye utshamufungisa mitovho yangu una Khiristu, se zwandinofundija zwose pagereke jose. 18Zwino vhamwe vhanozwikuja,vhatshiti sokuti handinga vhuyi kamuli.19Asi nditsha lumbija kuvhuya kamuli,kana Ishe atshida.Handinga zivhi mamungo ayavho vhanozwikuja,asi simba lavho. 20Nokuti vhushe hwa Mwali buzwi pamasoko asi pasimba. 21Munotswakeni?Ndivhuye kamuli nesamu kana noludo nomwiya wovhunyolo naa?

Chapter 5

1Tinohwa kutshihwi vhupombwe hulipo pakati penu, vhupombwe hakadlalo husingazivheki nangwe pakati pavha tadzi hunoti umwe unotola ukaji wabhabha vhavhe. 2Munozwikuja hakwine manga mukalira kuti uyo wakapata basa abvisiwe pakati penu.3Nokuti iri zwinukazwo tshero ndisipo noumbiri asi ndiripo zwangu nemwiya. Ndatotongesa uyo wakaeta tshinhu itshi sendinenge ndiripo. 4Nemwi makakuvhangana panhu pamwepeji nomweya wangu nezina laishe Jeso khiristu nesimba laishe wedu Jeso khiristu. 5Kuti unhu wadlalo ayesiwe kuna Satani nyama ipalajiwe mweya upijiwe pazuvha la ishe Jeso6Kuzwikuja kenu hakuna kunaka, hamuzivhi kuti kukumuso nhuku inovhija tshingwa tshose. 7Bvisani kukumuso yakale kuti muvhe nebundu nyowani sezwamusina kuvhirisiwa nokuti pasika yedu yatikabayigwa isu ndi khiristu. 8Saka ngatiete utambo tisingaeti nekukumuso yakale kana nekukumuso yokudunga nokuipa. Asi nevhuroto husina kukumuso hwakanaka ne shuwa.9Ndamunwalila nevhurifhi hwangu kuti musaenda ne mhobwe. 10Handidi mhombwe jose jenyika ino kana vhanolutshivho kana mabinya, kana vhanorabhira zwkifanekiso nokuti kana zwaka dlalo mofsnira kubva panyika.11Asi zwino ndinomunwalila kuti mulege kuyendejana nounhu unoehwa hama kana unosimwa dolo kana atshirabhira zwifananijo kana utuki unosimwa doro gororo musadla nawaka eta sezwo. 12Nokuti imi nditshatongereni vhalikuze? Ko imwi hamutongi vhalipaka penu na? 13Asi avho vhalipaze Mwali unovhatonga, "Bvisani pakati penu unhu uyo wakaipa."

Chapter 6

1Kana umwe wenu anoullandu noumwe, ungakozerera kulevhereka kana navhakaipa akasalevherera kunavhakanaka na? 2Amuzivhi kuti vhakanaka vhatshatonga nyika? Zwino kana nyika itshitongwa nemi, imwi amufaniri kutonga nyaya nokutuku na? 3Amuzivhi na kuti titshatonga vhatumwa? Zwikugwane seni , zwevhupenyu ihovhu?4Zwino kana unoulandu zwevhupenyu huno unofanira kutongwa , munokuja seni avho vhanonyaja gereke? 5Ndinodlalo kuti mushonisiwe. Hapana wakatanya pakati penu angakona kutonga pakati pe hama nehama iye na? 6Asi vhakuliu vhonokwirira vhakulu vhatshizwieta panda kavhasingatendi na!7Zwino matovha noulandu pakati penu zwamunokulirana. Munoregereni kutenda zwisina kunaka? Munoregereni kutenda kudlirijigwa? 8Asi imwi munoeta zwisina kunaka , mutshidlirijira mutshizwietera hama jenu!9Amuzivhi kuti vhasina kululama avhangagali nhaka yovhushe wa Mwali na? MUsalasika : Nokuti ngomwe vhanorabhira zwifananijo kana vhanovhupombwe , kana zwidahela , kana vhanoita vhalume vhakaji, 10kana mbabva, kana vhatuki, kana makololo asi makaehwa vhakanaka makasanugwa novhushe wa Mwali. 11Vhamwe vhenu vhanga vhakadlalo. Asi makaehwa vhakanaka, mukatshenesewa, makasanugwa nezina mla ishe Jeso khiristu nomwiya wa Mwali.12"Ndakatendegwa zwinhu zwose," asi zwinhu zwose azwitusi. " Ndakatendegwa zwinhu zwose ," asi andidi kukundiwa netshimwempeji . 13"Zwokudla ndezwedumbu ,nedumbu ndire zwokudla," asi Mwali utshapalija iro na izwo zwose . Asi umbiri hasi wovhupombwe, asi ndiwa ishe na ishe ndioumbiri. ,14Mwali wakamusa Ishe futi utshatimusa isu nesimba lire. 15Hamuzivhi kuti mimbiri hedu mitezo ya Khiristu?Ndingatola mitezwo ya Khiristo kuyeta mitezwo yemombwe?Zwisavha iyezwo!16Hamuzivhi kuti wakafanisiwa nemombwe wavhamumbiri umwepeji naye?Nokuti iye unoti," Avha vhavhiri vhatshavha nyama imwempeji." 17Asi wakasanganisiwa naIshe wavha mwiya umwepeji naye.18Tizani vhupombwe! Zwivhi vhose zwiri kuze koumbiri,asi unoyeta vhupombwe unokakira umbiri uwe.19Hamuzivhi kuti mimbiri yenu itemberi ye mwiya wakanaka, uli mukati menu,wamakapiwa na Mwali?Hamuzivhi imwi kuti mimbiri hasiyenu? 20Nokuti mategwa noutengo. Nayezwo kujani Mwali mumbiri wenu, ne mwiya yenu, iri ya Mwali.

Chapter 7

1Zwino kana zwiri zwamandimwalira, " Zwakanaka kuti unhu alege kubata ukaji." 2Asi nokuda kovhupombwe , ulume mumwe nomumwe ngaavhe noukaji uwe, noukaji umwe noumwe ngaavhe noulume uwe.3Ulume ngaape ukaji zwakafanira noukaji ngaadlalo vho kuulume. 4ukaji haana simba paumbiri uwe asi ulume . sayiyezwo vho ulume haana simba paumbiri uwo asi ukaji.5MUsongonyimana asi mutshiyeta tshikathi tshituku mumbotenderana kuti muvhe netshikati tshokuzwinyima zwokudla nokurabhira. Nokusangana futhi kuti Satani alege kumuyeja paakusangana kenu kuzwijosa. 6Asi ndinolevha hezwi nditshimutendera ndisingalejisi. 7Nokuti ndinoda kuti vhose vhavhe semi. Asi unhu umwe noumwe unetshipiwa tshitshe tshinobva kuna Mwali. Umwe tsholuji ugu umwe tsholumwe luji.8Asi ndinoti kunevhasina kuwana nokushirikaji, zwakanaka kuti vhagale semi. 9Asi kana vhasingakoni kuzwijosa, ngavhawane nokuti zwirikhwine kuti vhawane pakutswa.10Zwino vhakawana ndinovhalayijira - asi hamindisho - kuti ukaji alege kubva kuulume uwe. 11(Kana atshibva ngagale asingawaniki kana adanane neulume umwe, ) Ule hafaniri hafaniri kulamba ukaji.12Zwino kuna vhamwe ndinoti- haasi ishe kana hama inoukaji usingatendi kana iye atshida izwo kugala naye ngaalege kuulasa. 13Kana ukaji anoulume usingatendi, kana asinga kwanisi kugala naye hafaniri kuulamba. 14Nokuti ulume usingatendi unoyetiwa utswene noukaji uwe noukaji usingatendi unoyetiwa utswene kana asi kudlalo vhana vhenu vhanga vhaneswina asi zwino vhatswene.15Zwino kana usingatendi atshiyenda ngaayende izwe. Hama kana ali ulume kana ukaji hasungwi ne zwakadlalo asi Mwali waka udana kuti muvhe nolugalo. 16Unozivha seni ukaji kuti utshathusa ulume uwo? Kana kuti unozivha seni ulume kuti utshathusa ukaji uwe?17Asi umwe noumwe sezwaakakovhegwa na ishe umwe noumwe sezwaakadanwa na Mwali ngayende sayiyezwo. Ndizwo zwandilanoyijira pagereke jose. akapfu. 18Kana umwe atshinge akadanwa akapfumbisiwa ngaalege kuyehwa usina kupfumbisiwa kana atshinge adamwa asingapfumbisiwi ngaalege kupfumba. 19Kupfumba hasi tshinhu nokusapfumba haasi tshinhu asi kutshengeta milayo ya Mwali.20Umwe noumwe ngaagale pakudanwa paakadanwa nako. 21Wakadanwa uliulanda na? Usangozwidla moyo asi kana ungasunungugwa zwiri khwine kuti udlalo izwo. 22Nokuti wakadanwa munashe ali ulanda wavha usunungugwa washe . sayiyezwo vho wakadanwa akasununguka wavha ulanda wa khiristu. 23Wakatengwa neutengo legni kuvha vhalanda vha vhanhu. 24Hama jangu umwe neumwe ngaagale panda pa Mwali iyapo paakadanwaq napo.25Zwino panyezulu pavhasikana , handina ulayo watsho asi ndinolevha sounhu wakapiwa kuhwira vhusiwana kuti avhe wokalulama. 26Nayiyezwo , ndinoti nokuda ke nhamo ino zwakanaka kuti unhu agale akadlalo.27Wakabatanijiwa noukaji nah? Usatswaka kusunungugwa waka sunungugwa paukaji na? usatswaka ukaji. 28Zwino kana wawana hauna kukhakha kana khomba ikawanika hana kukhakha . Asi vhakadlalo vhatshavha nokutambujika panyama.29Zwino ndinozwilevha hama jangu nokuti tshikathi tshifupi. kuti kubva zwino vhanavhakaji vhavha sevhasina. 30Navhanolira vhavhe savhasingaliri navhanofala savhasingafali navhanotenga savhasina tshinhu. 31Navhanobata nesango savhasingabatisisi . Nokuti ugaliro wesango lino unopinda32Ndinoda kuti mulege kuvha nokufunganya . Usina kuwana unofunga zwashe kuti angaufaja seni uwe. 33Asi wakawana unofunga zwesango kuti angafaja seni ukaji uwe- 34Pausiyano pakati poukaji nekhomba usina kuwanika unofunga zwashe kuti uvhe utswene paumbiri napamwiya . Asi wakawanika unofunga zwenyika kuti ungafaja ulume uwe seni.35Hezwi ndinozwilevha kuti muthusiwe imwi. Ndisingadi kumusunga nousungo asi nokuda kezwakafanira kuti murabhirire ishe musingakhakhisi.36Asi kana umwe atshifunga kuti hayeteri khomba iye zwakafanira kana ali pazera loku wanika ngazwiyete sayiyezwo- unofanira kuyeta zwaanoda . hayeti zvhivhi. Vhanofanira kuwana. 37Asi uyo unomira akakwata pamoyo pape asingakombetshejiwi netshinhu asi une nungo zezulu pokuda kuke akatema mumoyo tshinhu itshi kuti utshatsheta khomba iye unoyeta zwakanaka. 38Nayiyezwo unowana khomba iye unoyeta zwakanaka nousingauwanisi unoyeta zwinopinda nokunaka.39Ukaji wakasungwa noulayo ulume uwe atshambopira .Mara ulume uwe akapa wasununguka kuti awanike noulume waanoda , ngazwiyehwe muna she. 40Asi unganyanya kufala kana atshigala akadlalo pakufunga kangu imi zwino ndinoti nemivho ndine Mwiya wa Mwali.

Chapter 8

1Zwino panhezulu pezwakabaigwa:Zwifananijo tinozivha kuti tose tinako kuzivha.Kuzivha kunovhuyisa kuzwikuja,asi ludo gunokwatisa. 2Kana unhu atshiti ndinozivha tshinhu,hoyu unhu unodakuzivha asina tshaano zivha. 3Asi kana munhu atshida Mwali, iye unozikamwa naiye.4Zwino, kana kuli kudla zwinhu zwakabaigwa zwifananijo:Tinozivha kuti tshifananijo hatshiti tshinhu panyika kana kuti hakuna Mwali asi iye umwepeji. 5Nokuti nyange vhalipo vhanohwi vha mwali,kana kumakole kana panyika(sezwavhalipo "vhamwali"kana vhanji "namajishe"manji), 6asi isu tinongovha na Mwali umwepeji, ndivho Bhabha,pazwinhu zwose zwino bva kavhali nesu tilipovhonokuda kavho, naizwovho Ishe Jeso Khiristu, zwinhu zwose zwilipo naye, nesu tiripo naye.7Asi, vhose havhana kuzivha iyapo.Nokuti,vhamwe vhakalovherera tshifananijo kuswikila iyezwino,vhanodla vhatshiti zwakabaigwa zwifananijo moyo wavho hauna simba unonyala.8Zwino zwokudla hazwingati swikisi kuna Mwali.Nokuti kana tisingadli,hatilipisiwi kana titshidla hatitshenesi. 9Asi mutanyire kuti kusununguka kenu hakungavhuyisi mifungo kuna vhamwe vhanhu vhakanyala pakurabhira. 10Nokuti kana umwe atshikuvhona iwe, unako kuzivha, ugere pakudla mugereke yezwifanijo ska moyo wahoyo asina simba atshavha nezwivhindi zwokuti adle hezwo zwakabaigwa zwifananijo na?11Nokuti nokuzivha kuko kuti,uyo asina simba, unopalajiwa iri hama yakafigwavho na 12Khiristu.Zwino, kana mutshitshinyira hama sayezwo mutshigwajisa moyo yavho inesimba,munotshinyira Khiristu. 13Saka kana zwokudla zwitshitshamwisa hama yangu, handingatombodi nyama zwatshose, kuti ndilege kutshamwisa hama yangu.

Chapter 9

1Andina kusunguka na? Andisi upostoli na?Andina kuvhona Jeso ishe wedu ? hamuli basa langu munashe? 2Kana ndisili upostoli kuna vhamwe tshero zwakadlalo zwikhine ndili upostoli kamuli.Muli sumbejo netshikhwatiso tshovhupostoli gwangu muna she.3Kuzwidavhirira kangu kunayivho vhanonditonga ndikoyoku. 4Hatitendegwi kudla nekunwa naa? 5Hatitendegwi kuyenda noukaji unotenda savhamwe mapostoli , nevhakulu vha ishe na Khefasi? 6Asi imi na Bhanabhasi hatitendegwi kushuma basa?7Ndiyani angashuma sousole atshizwilipira? Ndiyani anaglima munda yemazambiringa asingadli utshero wahone? Kana unolisa makwayi asinganwi ukaka wawo? 8Izwi ndino zwilevha nokulevha kavhanhu naa? Iwo ulayo hawulevhi yezwi naa?9Nokuti paulayo wa Mozisi pakanwagwa kuti, "Usasunga ulomo webhaho inopula zwilimwa." Iye Mwali unendavha nebhohonaa? 10Kana unolevha yezwo nekuda kedu koga naa? Shuwa , zwakanwaligwa isu nokuti unolima anetalisiro nounopula atshitalira kuti utshaphakhigwavho. 11Kana isu tikomudzwalira zwinhu zwemwiya tshingavha tshinhu tshikugwane naa kana titshitsheka zwinhu zwenu zwenyama?12Kana vhamwe vhatshipiwa simba pazezulu pedu , isu hatipiwi gugwane naa? Asi hatina kuzwibatira nesimba. Asi tino tambujiwa pazwose kuti tilege kujivhisa vangeri ya khiristu. 13Hamuzivhi kuti vhanoshumira pazwinhu zwitswene vhanolalama nokudla zwinhu mugereke? Futhi vhanobata basa paatari vhanopha khana atari naa? 14Nayezwo vho ishe vhakalayijira kuti vhanopalija vangeri vhalalame ne vangeri.15Asi imi handina kuzwibatira netshimwe tshinhu izwo. Handinwali izwi kuti ndiyetegwe sayezwo imi. Nokuti zwirikhwine ndife pakuti umwe akonese itsho tshandino zwilumbija natsho. 16Nokuti kana nditshipalija vangeri handina tshandinga zwilumbija natsho , nokuti ndofanira kuyeta hezwi. Ndine nhamo kana ndisingapaliji vangeri.17Nokuti kana nditshizwieta nditshida imindinoubayiro . Asi kana nditshizwieta ndisingadindakapiwa zwangu vhutaliri. 18Zwino ubayoro wangu ndiweni? Ndiwo kuti kana nditshipalija ndivhigire vhanhu vangeri ya khiristu vhasingalipi19Nokuti tshero ndakasununguka kuna vhose ndakazwiyeta ulanda wavhose kuti ndiwanr vhanji tshayiko. 20Kuvha Juda ndakavha sou Juda kuti ndiwone vha Juda . Kuna vhali pasi poutemo, ndakavha sounhu alipasi poutemo tshero ndisanhu ndavha pasi poutemo wangu kuti ndiwane vhali pasi poutemo.21Kuna vhasina utemo ndakavha sounhu usina utemo tshero ndisanhu ndavha unhu asina utemo wa Mwali asi pasi poutemo wa khiristu . Ndayeta sayezwo kuti ndiwane vhasina utemo. 22Kune vhasina simba ndakavha usina simba kuti ndiwane vhasina simba . Ndakavha zwose kuvhanhu vhose kuti ndilalamise vhamwe nemihxwalo yeso. 23Zwinhu zwose ndinozwiyeta nokuda ke vangeri, kuti ndiphakhigwe makombolero pamwepeji navhamwe.24Hamuzivhi kuti vhanogidima, vhagidimi vhose vhanogigima,asi umepeji unopiwa ubayiro?Gidimani sayezwo muwane ubayiro. 25Umwe noumwe unotamba unozwijoa panezwose.Zwino ivho vhano zwiyeta kuti vhawane korona inovhola, asi isu kuti tiwana isingavholi. 26Zwino imi ndozwondogidimisamiyezwo, sezwisina basa; ndinogwa, asi handigwi sounhu unogwa nemwiya. 27Asi ndinogwajisa ubhiri wangu, nditshauyeta ulanda, kuti zwimwe imi ndakapalijira vhamwe, ndilege kuvha ndakalasiwa ndirimi.

Chapter 10

1Nokuti handidi hama jangu kuti mulege kuzivha kuti vhana bahabha vhedu vhose vhanga vhali pasi pegole futi kuti vhose vhaka ambuka gungwa. 2Vhose vhaka bhabhatijiwa muna na Mozisi mugole no mugungwa. 3vhose vhakadla zwokudla zwimwe peji zwemwiya. 4Vhose vhakanwa zwakunwa zwimwepeji zwomwiya . Nokuti vhakanwa paihwe lemwiya lakavhatevhera ihwe yero langaliri Mwali.5Asi Mwali hana kufajiwa navhanji vhavho nokuti vhaka palajiwa mubani. 6zwino zwinhu hezwi yanga iri sumbijo katiri kuti isu tilege kutshivha zwakayipa sezwavhakatshivha.7Musa nyengetera mifananijo savhamwevhavho sezwazwakanyogwa zwitshihwi, Vhanhuvhakagala pasi pakudla nokunwa , vhakamuka kuti vhatambe." 8Ngatilege kueta vhuhule, savhamwe vhavho vhakaeta, Pazuva limwe peji vhanhu makumi mavhiri amazana namazana matatu vhakafa nahwo.9Ngatilege kueja Mwali sevhamwe vhavho vhakauyeja vhakapalajiwa nenyoka. 10Mulege kungunguna savhamwe vhenu vhaka ngunguna vhakapalajiwa noupaliji11Zwino hezwi zwinhu zwakaeteka kavhali sesumbijo katiri. Zwakanwagwa kuti tinyevhegwe isu takaswikigwa nokuguma kenyika. 12Nayezwo legani umwe unofunga kuti unomira atanye alege kuwa. 13Hakuna miyejo yakamubata iwi asi wavhanhu vhose asi Mwali waka tendeka .Hangamulegi mutsiyejiwa kupinda pamunokona asi pamiyejo iye utshamupa zira yokubuda muvhe nesimba lokukozerera.14Nayezwo , vhadikanwa vhangu tizani kumifananijo. 15Ndinolevha kamuli savhanhu vhanohwisisa , fungani zwandinolevha. 16Ukombe wokuvhonga watinovhonga hakusangana nelopa la Jeso nna ? Vhuroto hwatino pemula hakusangana nawumbiri wa Jeso nna? 17Nokuti pane tshingwa tshimwe peji isu vhanji tiri umbiri umwepeji nokuti tirno kovhana tose tshingwa tshimwepeji.18Talirani vha Isirayeli panyama . Avho vhanodla zwipiriso havhapakani ne atari nna? 19Ndoeta seni zwino ? Kuti ufananijo tshinhu nna? Itsho tshikafu tshobayigwa ufananijo tshinhu nna?20Asi ndinoti hezwo zwavhanonobayira vhanozwipa kumwiya yakayipa nema dimoni hakusi kuna Mwali. . Handidi kuti imwi muwirirane nema demoni. 21Hamunganwi paukombe waMwali noukombe wama dimoni . Hamunga dliri padhafula la Mwali ne dhafula lama dimoni. 22Asi tinoda kumusa godo la ishe nna? Tine simba sayiye nna?23"Ndakatendegwa zwinhu zwose ," asi zwinhu zwose hazwinditusi. Ndakatenddegwa zwinhu zwose , asi zwinhu zwose hazwi mulujiri vhanhu nyezulu. 24Unhu ngalege kuzwitswakira zwakanaka asi unofanira kuyetera zakanaka umwe.25Idlani zwose zwinotengwa panotengisiwa pasin kubuzwiwa ubuzo nokuda kehana. 26Nokuti nyika ndiya ishe nokuzala kayo . 27Kana umwe wavhasingatendi danira kundodla kana mukada kuyenda endani , zwose zwinoyesiwa panda kenu idlani musingabuzwi nokuda ke hana.28Asi kana umwe akati kamuli. "Itshi tshibayira." usatshidla nokuda kaiye wakamusumbija nokuda kehana. 29Hana youmwe unhu handilevhi iyo asi youmwe . Nokuti kusununguka kangu kunotongegweni nehana youmwe? 30Kana nditshidla nditshidobha ndingaho tukigweni nokuda ketshinhu tshandino tenda panyezulu patsho?31Neyezwo kana munodla kana kunwa kana kuyeta tshimwe tshinhu etani zwose kuda kaMwali kukujiwe. 32Legani kutshamwisa kana ma Juda nokuvha Giriki noku gereke yaMwali. 33Semi vho ndinofaja vhanhu vhose pazvhinhu zwose ndisingatswaki zwinonditusa imi asi zwinotusa vhakawanda kuti vhapijiwe.

Chapter 11

1Ivhani vhavheri vhangu, semi ndiri utevheri wa Khiristo. 2Zwino ndinomulumbija nokuti munondi langalira pazwinhu zwose.Mutshitshengeta ulayo sezwandakamupa iwo. 3Nayezwo ndinoda kuti muzivhe kuti Khiristo usolo woumwe noumwe, futhi usolo woukaji ndiye ulume, futi usolo wa Khiristo ndiye Mwali. 4Ulume umwe noumwe unorabhira kana kuporofita usolo uwe wakafukijiwa unoninipisa usolo uwe.5Asi unukaji umwe noumwe unorabhira kana kuporofita usolo uwe.Usina kufukijigwa unoninipisa usolo uwe nokuti ndizwo zwimwepeji nokutesegwa. 6Nokuti kana unhukaji asina kufukija usolo uwe, ngadambuligwe mavuji awe ayete mafupi.Kana zwisingafaniri kuti unhukaji adambuligwe mavuji, kana atesegwe ngafukijiwe.7Nokuti unhulume hafaniri kufukija usolo, zwaali ufananijo nokupenya ka Mwali.Asi unhukaji ndiye kupenya kounhulume. 8Nokuti unhulume habvi kuunhukaji.Asi, unukaji unobva kuulume.9Futi ulume haana kusikigwa unhukaji.Asi, unhukaji ukasikigwa ulume. 10Nokuda kayezwo unhukaji unofanira kuvha netshisumbijo tshesimba pausolo uwe, nokuda kavhatumwa.11Tshero zwakahlalo, Ishe, unhukaji halikuze kounulume, noulume halikuze kounukaji. 12Nokuti unukaji sezwaanobva kuunulume, nokuhlalo vho unhulume unobiwa nounhukaji.Asi zwose zwinobva kuna Mwali.13Tongani imwi mumene: Zwakafanira kuti unhukaji arabhire kuna Mwali asina kufukijiwa na? 14Saka hamugudisiwi naiwo usiki kuvhanhu kuti kana unulume unamavuji malefu, muno shonisasiwa nazwo na? 15Asi kana unhukaji unamavuji malefu,ndiko kupenya kuke? Nokuti wakapiwa vuji lire tshivhe tshifukijo. 16Zwino kana umwe unenge atshida kuyeta khani, hatina ulayo wakahlalo isu, tshero gereke ya Mwali.17Asi kana nditshimuvhuja iyezwo,handimulumbiji.Nokuti hamusanganiri zwinopinda nokunaka, asi zwakaipa. 18Nokuti ihwi lokutanga, kana mutshivhungana mugereke, ndinohwa kuti kukutana kulipo pakati penu, pamwe ndinotenda kuti ndizwo. 19Nokuti gudiso jakapamuka jinofanira kuvha pakati penu, kuti avho vhakatendeka vhavhoneke pakati penu.20Zwino kana mutshikuvhangana pamwe peji hakuti mudle tshilayiro tsha Mwali. 21Nokuti kana modal umwe noumwe unatomera vhamwe kuhla tshilayiro tshitshe umwe unezala umwe ukabatiwa. 22Saka hamuna ngumba kamungadlira nokunwira na? Munozwija gereke ya Mwali ? Nditshati tshini kamuli ? Nditshamulumbija ? Handina kukulumbijira hezwo!23Nokuti imi ndakasangamija kuna ishe itsha tshandakakupa vho, kuti ishe Jeso nevhusiku hwaaka pandukigwa wakatola vhuroto. 24Akati avhonga ukatshipemula akati, "Hoyu umbiri wangu unopamuligwa imwi. Etani hezwi mukondifunga."25Sayezwo, vho vhakati vhapeja kulayira akati ukombe hoyu ndiyo sungano itswa mulopa langu . Etani yezwo tshikati tshose kana mutshimwa mutshindifunga." 26Nokuti tshikati tshose kana mutshihla vhuroto hoku kana ku mwa ukombe uyu munopalija lufu gwa ishe kuswikira atshivhuya.27Asi nayezwo umwe noumwe unodla vhuroto uhu kana kunwa ukombe wa ishe nouhlovho usina kufanira utshavha nemhaka youmbiri nelopa la ishe. 28Zwino unhu ngaazwije kuti adle vhuroto hohu atshidlalo nokunwa ukombe hoyu. 29Nokuti unodla nokumwa nohlovho usina kufanira unozwidlira nokuzwimwira kutongesewa zwaasinga hwisisi mumbiri wa ishe. 30Ne mhaka iyi vhanji vhalipo pakati penyu vhasina simba vhanotongwa vhanji vhavhete.31Nokuti dai tayizwieta isu timene , hatayitongisiwa. 32Zwino kana titshotongiwa na ishe, tinojosiwa, kuti tilege kutongegwa kulohwa pamwe peji nenyika.33Nayezwo, hama jangu, kana mutshi sanganira pakudla, miriranani. 34Kana umwe ane zala, ngadle kanyi kuke, kuti mulege kukuvhanganira kutongwa . Nezwimwe zwaakanwala, nditshazwigajira kana ndaswika.

Chapter 12

1Zwino kana zwiri zwipo zwemweya hama jangu handidi kuti muvhe musingahwi. 2Munozivha patshikati tshamanga muli vhanhu vhasingatendi manga mutshi dhosegwa zwifaniso zwisinga koni kulevhereka sezwamayitungamirigwa navho. 3Saka ndinomuhwisisa kuti hakuna unhu uno levhereka nomwiya wamwali angati, "Jeso ndiye ishe..Ishe asi mwiya utswene.4Zwino maluji manji ezwipo alipo asi mwiya ndiwo umwepeji. 5Maluji manji akarabhira alipo nazwinho ishe umwepeji. 6Maluji manji amabasa alipo asi Mwali umwepeji iye unobata zwose muna vhose.7Asi umwe unopiwa kusumbijiwa komwiya kuti vhose vhatusiwe. 8Nokuti umwe unopiwa nomwiya ihwi lovhutanyi kuumwe ihwi lokuzivha nomwiya iyoyo.9Umwe kutenda mumwiya iyoyo , mumwe oyoyu mumwe zwipo zwokupolisa mwiya uyu. 10Umwe kuyeta mabasa esimba umwe kuporofita umwe kuzivhisisa mwiya umwe maluji endimi umwe kudujira ndimi. 11Asi izwi zwose zwino ehwa nomwiya iwoyoyu umwe peji unotevhera umwe noumwe sezwa akananga.12Nokuti soumbiri umwepeji unemitezo minji nemitezo yose umbiri umwepeji wakadlalo ivho khiristu. 13Nokuti mumwiya umwepeji isu tose taka bhabhatijiwa muumbiri umwepeji kana tiri vha Juda kana vha Giriki kana vhalanda kana vhaka sununguka isu tose taka nwa pamwiya umwepeji.14Nokuti umbiri hawutezo asi minji. 15Kana lusoka gukati, "Kubva nhasi handidi luvhoko, handiri, utezo wounhu umbiri , saka hagoumbiri zwagwadlalo na.?" 16Nezevhe kana ikati, "Nokuti handiri ziso handiri utezo woumbiri, saka hagowumbiri naa?" 17Kana umbiri wose wangauli ziso kuhwa kayihovhapi? kana umbiri wose wanga ulizevhe , kunuhwija kayihovhapi?"18Asi zwino Mwali wakaesa utezo umwe, umwe peji umwe noumwe paumbiri sezwaakada. 19Kana yose yavha mitezo umbiri waivhapi? 20Asi zwino une mitezo minji asi umbiri umwepeji21Ziso alingati paluvhoko 'handikudi' kana kuti luvhoko gungati kusoka , 'handi kudi'. 22Asi mitezo iyo yombiri inenge isina nungo ndiyo inodiwa. 23Nemitezo iyo yombiri yatinoti hayikujiwi ndiyo yatino kuja tshaizwo nemitezo iyo yedu isina kunaka ndiyo yanaka nokupindisisa. 24Asi mitezo yedu yakanaka hayikonwi kukujiwa asi Mwali uka batshanyija umbiri wose akakujiwa ano kupindisisa mitezo ino konwa kunaka.25Wakayeta hezwi kuti palege kuvha nokupambana paumbiri , asi kuti mitezo itshengetane zwako ezana. 26Kana utezo umwepeji utshitambujika mitezo yose ino tambula pamwepeji nawo. Utshifala mitezo yose inofala vho. 27Zwino imwi muli umbiri wa khiristu.noumwe noumwe utezo yawo28Mwali wakaesa vhamwe pagereke pakutanga vha positoli wavhuvhiri vhaporofita vhe tshitatu vhagudisi , vhatevhereri vhayeti vhama basa esimba vhatevheri vhe zwipo zwinopolesa navhano tusa navha bati namaluji manji enolimi . 29Vhose vhapostoli naa? Vhose maporofita naa? Vhose vhagudisi naa? Vhose vhaeti vhamabasa esimba naa?30Vhose vhanezwipo zwokupolisa naa? Vhose vhano levhereka nendimi naa? Vhose vhano dujira naa? 31Asi kozererani zwipo zwikugwane . Nditsha musumbija vho zira yakanaka inopinda Jose.

Chapter 13

1Nhangwe ndikalevha nendimi javhanhu nejavhatumwa ndisina ludo ndavha sendarira jinolira. 2Nhangwe ndinetshipo tshokupolofita nditshihwisisa zwaka jumbama zwose nokuzivha kose nhangwe ndinokutenda kose kuti ndibvise tavha , ndisina ludo handizivhi tshinhu. 3Nhangwe ndakovhera vhalombo zwose zwandinazwo , nhangwe ndikaesa umbiri wangu kuti ndipisiwe . Ndisina ludo handitusiwi tshinhu.4Ludo gune moyo ulefu , gunomoyo unyolo , ludo haguna godo. Haguna manyawi , hagu zwikuji. 5Hagueti zwisingafaniri , haguzwitswakiri zwago. Hagutshamwi , haguna zwiera. 6hagufaliri zwisina kunaka asi, gunofalira zweshuwa. 7Gunofukija zwose , gunotenda zwose, gunetaliro panezwose . guno kozerera pane zwose.8Ludo hagungo pera. Zwino kana kuli kuporofita kutshapera . Kana jiri ndimi jitsha guma. Kana kuli kuzivha kutsha bvisiwa. 9Nokuti tinozivha zwisakakwana tino porofita zwisakakwana. 10Asi kana zwakakwana zwaswika izwo zwisina kukwana zwitshabvisiwa.11Imi nditshambovha nwana ndailevherera somwana ndaigunga somwana ndailangalira somwana. Zwino zwandavha ukugwane, ndabvisa vhuhwanana. 12Nokuti zwino tinovhona patshivhoni asi netshikati itsho titshavhona nezwiso zwakatalisana. Zwino ndinozivha zwisakakwana asi netshikati yetsho nditshazivha sezwandakazibwa nemwi vho. 13Zwino kutenda netaliro noludo zwitatu izwi ndizwo zwinogala , Asi tshikugwane pakati pazwo ndigo ludo.

Chapter 14

1Tevherani ludo kozelelani zwipo zwe Mwiya asi zwikulu kuti muporofite. 2Nokuti unozuwa nolumwe lurimi haazuwi kuvhanhu asi kuna Mwali. Nokuti hakuna unouhwa asi noMwiya unozuhwa zwakajumbama. 3Asi uporofita unozuwa kuvhanhu atshivha kwatisa nokulaya ,nokunyalaja. 4Unozuwa nolulimi unozwi kwatisa iye, asi unoporofita unokwatisa gereke.5Zwino ndinoda kuti imwi mose mulevhereke nendimi.Asi tshero zwikapfuka yezwo ndinotama kuti muporofite . Asi kana unoporofita ukugwane kunotozuhwihwa nendimi (asi kana atshidujira kuti gereke ikwatisiwe). 6Asi iyezwi hama jangu kana nditshivhuya kamuli nditshilevhereka nendimi ndingamutusa neni ? kana ndisinga levhereki nokuvuligwa , kana nokuzivha , kana noku porofita, kana nokugudisa.7Tshero zwinhu zwisina vhupenyu zwinolira kana iri gulu kana,ludimbwa , kana zwisinga siyani pakulira kazwo, zwinga zibwa seni tshino lijiwa neguliu kana ludimbwa? 8Nokuti kana hwamanda isingaliri zwavhudi ndiyani ungazivha kuti tshavha tshikati tshokugwa? 9Zwakadlalo vho nemwi kana musingazuhwi noliulimi . mahwi anohwika kuzivhiwa zwinolehwa zwitshazivhiwa seni ? Nokuti mutshangolevherekera mumwiya zwenu.10Mahwi anemaluji akawanda panyika hakuna tshinhu tshisina zwatshinolevha. 11Asi kana ndisingazivhi kuti ihwi linolevheni imi nditshavha sounhu wolumwe luji nounolevhereka utshavha kandiri sounhu wolumwe luji.12Sayezwo imwi kuva mutshikozerera zwinhu zwe mwiya tswakani zwikulu kuti mukwatise gereke. 13Saka nouno levhereka nolumwe lulimi ngaarabhire kuti akwanise kudujira. 14Nokuti kana nditshirabhira nolumwe lulimi mwiya wangu unorabhira asi kufunga kangu kunokomwa zwibebo.15Zwino imi nditshaeta seni? Nditsharabhira ne mwiya wangu asi nditsha rabhira ne fungwa jangu . Nditshayimba ne fungwa jangu. 16Kana zwisingadlalo kana utshitenda Mwali ne mwiya uyo ulikuze utshati tshini, "Amen." seni pakutenda kuko asingazivhi tshawuno levha iwe?17Nokuti iwe unotenda izwo zwakanaka asi umwe unhu hakwatisiwi. 18Ndinotenda Mwali kuti imi ndino levhereka nendimi kupinda imwi mose. 19Asi pagereke ndinoda ngamanda kulevha mahwi matuku nokufunga kangu kuti ndigudise vhamwevho pakuzuwa nolumwe lulimi anokwana kueta gumi.20Hama jangu musavha vhana pakufunga, asi muvhe zwisiye pane zwakavhipa. 21Paulayo zwakanwagwa kuti, "Nditsha zuwa kuvhanhu havha nditshilevha navhanhu vhejimwe ndimi nemimwe milimo. Tshero zwakadlalo havhanga ndiingiri , "Ndizwa zwinolevha ishe.22Saka ndimi sumbijo hayikona kune vhanotenda asi kune vhasingatendi. Asi maporofita ndie sumbijo hayikona kune vhasingatendi asi kune vhanotenda. 23Kana nayezwo kana gereke yose yavhu ngana ende vhose vhaka zuhwa ne ndimi , vhanga vhalikuze ne vhasinga tendi vhaka vhuya muukati havhangati munopenga?24Asi kana vhose vhaka porofita umwe asingatendi kana usina kuguda ukapinda utshatendisiwa nezwaatshahwa zwose. Utshatongwa nazwose zwaakalevha. 25Neyimwe zira zwaka jumbiwa mumoyo uwe zwitshasumbijiwa , Nayezwo utshawira pasi nekumesoatshirabhira Mwali. Akapupula kuti Mwali uli pakati penu tshayiko.26Zwino titshati tshini tshinotevhera hama jangu? Kana titsha kuvhangana linhi umwe noumwe une pisalema une tshokugudisa netshaaka vuligwa nolumwe lulimi unetshe kudujira. Etani zwose kuti muvhake gereke . 27Kana umwe atshilevhereka nolulimi ngazwi etiwe navhavhiri kana kupinda vhatatu. Vhatshivhalana noumwe ngadujire zwaanenge alevha. 28Asi kana pasina unodujira nganyalale mugereke. Ngazwivhuje iye nokuna Mwali.29Legani vhaporofita vhavhiri vhatatu vhanyalale mugereke. Futi legani vhamwe vhayingire. 30Zwino kana tshimwe tshinhu tshika vuligwa umwe ugerepo woku tanga nganyalale.31Nokuti munga porofita mose mutshieta umwe noumwe kuti vhose vhagude vhose vha nyalajiwe. 32Mwiya wavha porofita unozwilisa pasi pavha porofita. 33Nokuti Mwali haali Mwali wokupambanisa asi wolunyalalo sapa gereke jose javha tswene.34Vhanhukaji ngavhanyalale mugereke . Nokuti havha tendegwi kulevhereka. Asi vhano layigwa vhazwi ese pasi sezwino levha ulayo. 35Kana vhatshida kuguda tshinhu ngavha buzwe vhalume vhavho kanyi.Nokuti tshinu tshino shonisa kuti vhanhukaji vhalevhereke mugereke. 36Kati ihwi la Mwali lakabva kamuli na? Iwe ndiwe woga likakuswikira naa?37Kana unhu atshiti ndiri uporofita kana ndiri womwiya, ngatende kuti izwo zwandinomunwalira paulayo wa Ishe. 38Asi kana unhu asingazivhi, ngavhe asi ngazivhi.39Saka, hama jangu, kozererani kuporofita, musinga jivhisi vhamwe kuzuwa nendimi. 40Asi zwinhu zwose ngazwietiwe nezira yakanaka noulayo wazwo.

Chapter 15

1Zwino hama jangu ndinokuzivhisa kuti evangeli yandakakupalijirayi iyo yamukasangamija vho iri yamunomira nayo, 2iyo yamunopijiwa vho nayo, kana mutshithusa nezira yandikapilija kamuli kana musina kutenda pasina.3Nokuti pakutoma ndakakupa izwo zwandikasanganija vho kuti khiristu wakafira zwivhi zwedu sezwakanwanga pamabhuku . 4Iye ukavhigwa ukamusiwa nezuvha letshitatu sezwakanwagwa pamabhuku.5Jeso ukazwisumbija kuna Khefasi iyapo kunavhane gumi nevhavhili. 6Iyapo akazwisumbija kuhama jinopinda mazana mashanhu pamwe navhanji vhavho vhapenyu kuswikira zwino. Asi vhamwe vhavhata. 7Iyapo akazwisumbija kuna Jemusi nokuna vhanwe vha postori vhose .8Pakupejisira akazwisumbija kandirivho se akabehwa tshikati tshisanhu tshaswika. 9Nokuti imi ndiri utuku kuvha positori vhose . Handifaniri kuti ndihwi upostori nokuti ndakatambuja gereke ya Mwali.10Asi nemakombolero a Mwali ndiri unhu wakadlali zwino namakombolero awe kandiri haana kuvha paswa asi ndakabata zwikugwane kupinda vhose hami asi makombolero a Mwali anga anemi. 11Nayezwo kana ndirimi kana vhanhu ivho tinopalija kudlali nemwi makatenda kudlali.12Zwino kana khiristu atshipalijigwa kuti akamusiwa kuvhakafa vhamwe pakati penu vhanolevha seni kuti hakuna kumuka kuvhakafa. 13Zwinodleni pasina kumuka kuvhakafa na khiristu ungadleni asina kumusiwa vho. 14Adleni khiristu asina kumusiwa kupalija kedu kungadleni kutshivha pasina nokutenda kenu kungadleni kutshivha pasina vho.15Nesu tayiwanikwa tirizwapupu zwa Mwali zwokunyepa nokuti takapupula kuti Mwali akamusa khiristu iye waasina kuumusa , kana zwiri izwo kuti vhakafa havha musiwi. 16Nokuti kana vhakafa vhasingamusiwi na khiristu haana kumusiwa vho. 17Kana khiristu asina kumusiwa kutenda kenu hakuna basa mutshambovha muzwivhi zwenu.18Zwinho navho vhakafa muna khiristu vhakalasika vho. 19Kana tine taliro kuna khiristu pavhupenyu uhuhoga tinohwisa vhusiwana kukunda vhanhu vhose.20Asi zwino khiristu wakamusiwa kuvhakafa akavha tshibehwa tshokutoma tshavhakavhata. 21Nokuti lufu gwakavhuya nounhu kumuka kavhakafa kakavhuya nounhu vho.22Nokuti vhose sezwavhanofa muna Adamu, sayezwo vho vhose vhatshalalamisiwa muna khiristu. 23Asi umwe noumwe pajolo lire ; khiristu tshirehwa tshokutoma titevhere avho vhali vha khiristu pakuvhuya kuke.24Iyapo kuguma kunoswika patshikati tshitshapo Mwali bhabha vhushe patshikati tshaatshapalaja kubata kose novhushe hose nesimba . 25Nokuti unofanira kubata vhushe kuswikira ayesa vhavhengi vhavhe vhose pasi pesoka jije. 26Uvhengi wokupejisira utshapalajiwa nolufu.27Nokuti wakaesa zwinhu zwose pasi pesoka jake zwino kana atshiti , " Zwose zwakasiwa pasi pape," zwinovhoneka patshena kuti iye akaesa zwose pasi pape haesiwipo. 28Zwino kana zwinhu zwose zwaesewa pasi pape, iyapo nomwanatukana vho iye utshaesiwa pasi pape akaesa zwose pasi pape kuti Mwali avhe zwose kunavhose.29Kana zwisina kudlalo avho vhanolovhejegwa vhakafa vhatshaeta seni? Kana vhakafa vhasingahomusiwi vhakalovhejegweni ivho vhakafa? 30Nesu tiri pangozi tshikati tshose nendavha vhajeni?31Ndinofa mazuva ose! Hama jangu kuzwilumbija kandinako pamusolo penu muna khiristu Jeso ishe wedu. 32Kana ndakagwa nezwivhanda pa Efesa sounhu zwainditusaneni kana vhakafa vhasingamusiwi? "Ngatidle ngatinwe nokuti mangwana tinofa."33Musingonyengetejegwa, vhungani hwakayipa hunovhoja vhunhu hwakanaka. 34Pengenukani zwakalulama mulege kutshinya nokuti vhamwe havhazivhi Mwali . Ndinolevhereka izwi kuti mushonisiwe.35Umwe utshati, "Vhafu vhatshamukaseni, vhatshavhuya noumbiri ukayeta seni?" 36Iwe tshidayera ! yetsho tshaunojwala hatshimeri kana tshisingafi.37Tshawunojwala haujwali umbiri utshavhapo asi mhuji yoga . Kana yamapfunde kana yezwimwe. 38Asi Mwali unopa umbiri paanoda napo, mbeu imwe neimwe umbiri wayo. 39Nyama yose ha nyama imepeji . Asi imwe ndiya vhanhu imwe inyama yemhuka , imwe inyama yezwinyoni, imwe ndiye hovhe.40Kune mimbiri yekumakole nembiri yepanyika .Asi kupenya keyokumakole kumepeji nokenyika kumepeji. 41Kupenya kezuvha kumepeji nokupenya kemweji kumwepeji nokupenya kenyereji kumwepeji nokuti imwe nyereji inosiyana neyimwe pakupenya.42Ndizwo zwakayetiwa vho kumuka kavhakafa. Umbiri unojwagwa pakuvhola unomusiwa pakusavhola . 43Unodzvagwa pakunyaja unomusiwa pakupenya . Unojwagwa zwisina nungo zwinomusiwa pasimba. 44Unodwagwa uli umbiri wokubehwa unomusiwa uli umbiri wemwiya. Umbiri wokubehwa ulipo. noumbiri womwiya ulipo.45Zwakanwagwa vho kuti, "Unhu wokutoma , Adamu akayetiwa unhu upenyu." Adamu wokupejisira wakayetiwa mwiya unoda vhupenyu. 46AAsi zwomwiya hazwo zwokutoma asi zwokubehwa zwikatevhera zwomwiya.47Unhu wokutoma ndiwenyika wevu. Unhu wovhuvhili wakabva kumakole. 48Seni wevu, ndizwo zwakaehwa vho ivho vhokumakole. 49Vhuye sezwatakanga tinoufananijo wounhu wevu titshavha vho noufananijo waiye wokumakole.50Zwino ndinoti vhakulu vhangu , nyama nelopa hazwingagali nhaka yovhushe hwa Mwali nokuvhola hakungagali nhaka yokusavhola. 51Talirani! ndinomuvhuja zwakajumbama . Hatingavhati tose asi titshatshitshiwa tose.52Pakaleyapo nekutshopira keziso nehwamanda kokupejisira. Nokuti hwamanda itshalira . iyapo vhakafa vhatshamuka nokusavhola , nesu titshasandugwa. 53Nokuti itshi tshinovhola tshinofanira kufuka kusavhola nahesthi tshinofa tshinofnira kufuka kusafa54Zwino kana itshi tshinovhola tshakafu kusavhola nahetshi tshinofa tshafuka kusafa, iyapo bungo laknwagwa litshaeteka linoti, 55"Lufu gwaminyiwa nokukunda." "Lufu kukunda kuko kulipi? Lufu luvholera gugo gulipi?"56Luvholera golufu ndizwo zwinhu nesimba lezwivhi ndiwo ulayo. 57Zwino Mwali ngavhongiwe , uyo unotipa kukunda na ishe wedu Jeso khiristu.58Saka vhakuliu vhanodiwa , mirani makakwata mulege kuzuziwa. Mubatirire ishe nesimba tshikati tshose mutshizivha kuti kubata kenu hakungavhi pasina munashe.

Chapter 16

1Zwino kana zwiripo zwavhanganijiwa vhanhu vha Mwali vhakanaka:sezwandakalayijiwa segereke eGalatiya,etani sayezwo. 2Nezuvha lokutoma leviki, umwe noumwe ngahafuje zwimwe kanyikuke akuvhanganje paukawana napo, kuzwipo zwilege kuvhunganija kana nditshiswika.3Kana ndaswika, nditshatuma avhovhamunotenda nevhurifhi Jerusalema. 4Kana zwafanira kuti imi nalendevho, vhaenda nemi.5Zwino nditshavhuya kamuli kana ndopinda ne Makodonia. Nokuti ndinopinda ne Makedonia. 6Zwimwe nditshagala nemwi nengwe ndipeje mhepo, kuti muhondi perekeja, pose pando enda.7Nokuti handidi kukuvhona ezwino ndiripagwendo.Kuti ndinoti nditshagala nemwi tshikati,kana Ishe vhatshindi tendera. 8Asi nditshagala pa Efasa kuswika Petacositi, 9nokuti ndavuligwa ukovha ukugwane, unebasa gugwane nevhajivhisi vhakawanda vhalipo.10Zwino kana Timoti atshiswika,musangamijini kuti agale nemwi asingahli, nokuti unobata basa la Ishe, sezwandoeta imi. 11Nayezwo ngakulege kuvha nounhu ulamba asi muperekeje nolugale,kuti avhuye kandiri nokuti ndakautalira pamwepeji nehama. 12Zwino ali Apollos hama yadu, ndakakumbira kaali zwikugwane avhuye pamapeji nejimwe hana, asingadi kuvhuya iyezwino utshavhuya kana awana tshikati tsha kanaka.13Lindani,mirani nesimba kutenda, etani kukwata sevhalume. 14Zwose zwamunoeta etani noludo.15Ndokumbira zwikugwane kamuli hama jangu mozivha muli vha Sitefani, ndimwi mitshero yokutanga pa Akaya, vhakazwiesa kuti vhashumire vhanhu vha Mwali vhakanaka, 16kuti nemwivho mozwiese pasi pavhakadlalo napasi pavhose vhanotithusa navhanobata pamwepeji nesu.17Ndinofala nokuvhuya ka Sitefani,Fortunatus,na Achaicus.Nokuti ivho vhakandietera basa vhakamirira imwi. 18Nokuti vhazoloja mwiya wangu newenhu neyezwo kujani vhakadlalo.19Magereke eku Asia anomumukisa.Aquila na Pirisila vhanomu mukisa zwikugwane muna Ishe panu pamwepeji negereke iri mungumba yavho. 20Vhakulu vhavhe vhose vhanokumukisa .Mumukisane nokuyeta zwakanaka.21Ndiko kumukisana kangu imi ,Pawulo,noluvhoko gwangu. 22Kana unhu asingadi Ishe,ngaavhe watuka,Ishe, unovhuya! 23Makombolelo a Ishe Jeso ngavhe nemwi. 24Ludo gwangu ngaguvhe nemwi mose muna Khiristo Jeso.

## 2 Corinthians

Chapter 1

1Paulo, uapositola wa Khirisito Jeso unokuda ka Mwali,na Timothi ukulu wedu, kugereke ya Mwali iri ku Corinth, noku vhanhu vhose vhatshene vha Mwali munyika ya Achaia. 2Makombolero ngavhe nemwi nolugale gunobva kuna Mwali Bhabha vhedu na Ishe Jeso Khirisito.3Mwali ngavhongwe na Bhabha vhedu Ishe Jeso Khirisito.Ndi Bhabha vhokuhwira vhusiwana Mwali woku nyalaja kose. 4Mwali vhanotinyalaja mukutambujika kedu kose kuti tinyalaje vhamwe vhalimukutambujika.Tino nyalaja vhamwe nokunyalajiwa katinoyehwa nako na Mwali.5Nokuti matambujiko aKhirisito se zwaakavha manji katiri sayiyezwo vho kunyalajiwa kedu kakavha kunji na Khirisito. 6Zwino kana titshitambulazwedu, isu zwino yehwa nokuda kokunyalajiwa nokupolesiwa kenu;kana titshinyalajiwa isu zwinoyehwa nokuda kokunyalajiwa kenu.Kunomukwatisa kukozerera pamadambujo iyawo anotitambuja vho nawo. 7Talisiro yedu zezulu kenu yakakwata, kuti zwamunosangana nesu matambujiko, sayiyezwo vho pakunyalajiwa.8Nokuti hatidi, hama jangu, kuti mulenge kuzivha kutambujika kakatiwira pa Asia.Kuti takalemengwa kupinda simba ledu nokudlalo takalasa moyo titshiti hatingalalami. 9Nokudlalo,pamoyo yedu tanga tatozwitongera lufu. Kuti tilege kuthemba nenungo jedu, asi na Mwali, unomusa vhakafa. 10Iye wakatisunungula palufu lukungwane gwakadlali, utshatisunungula.Iye watinothemba naye kuti unotisunungula.11Nemwivho mutshatusana pakutikumbiriri.Kuti vhanhu vhanji vhavhonge panyezulu pedu nokuda ketshipo tshedu tshe vhusiwana tshatakapiwa nokurabhira kavhanji.12Nokuti kuzwikuja kedu: Ndikoku pupulira kemoyo yedu kuti tikayenda panyika zwikugwane kamuli novhutswene nevhukakki hwa Mwali tisingaendi, novhuthanyi hwenyama aso nevhusiwana hwa Mwali. 13Nokuti hatimumwaliri zwimwe zwinhu asi izwo zwamunovhala nezwamunohwisisa, ndinoti dleni mutshizwitenda kuswikira pakuguma 14sezwamakatitendavho pane zwimwe, kuti isutiri kulumbijiwa kenu, semwivho mutshavha kulumbija kedu nezuvha la Ishe Jeso .15Nditshizivha iyezwo, Ndanga nditshida kuthoma, kuvhuya kamuli kuti mukombolegwe gwa vhuvhiri. 16Ndayilonga kumuvakatshira nditshiyenda Macedonia.Ndayida futi kumuvakatshira nditshibva Macedonia, ndiperekejiwe nemwi nditshiyenda Judhea.17Zwino zwandanga nditshida kuyeta iyezwo, ndakayeta nokusanduka moyo nah? Kana zwandinoda kuyeta ndinozwida nenyama nah, kuti imi pamwe nditi "Ehe, ehe" kana kuti "Hayi,hayi" netshikathi tshimwepeji? 18Na Mwali wakalulama, ihwi ledu kamuli haliri "Ehe" kana "Hayi."19Nokoti mwana wa Mwali, Jeso Chiristo, uyo Sirivhano, Timothy wakatanga ,asiri "Ehe" kana "Hayi." asi wanga, ali "Ehe." 20Nokuti zwipikigwa zwa Mwali tshero zwirizwinji seni "Ehe" iri maali.Nayiyezwo nayiye vho ndi "Amen" Mwali akujiwe21Zwino uyo unotikwatisa muna Khirisito , pamwe peji nemwi, 22uyo wakati siyira tshikwatiso akatipa Mweya mumoyo medu.23Asi ndinodana Mwali avhe tshapupu pamoyo wangu kuti handina kuhovhuya Korinte nokuti ndaka uhwira vhusiwana. 24Hatiyeti nungo nokutenda kenu.Asi, tinomuthusa kuti mufale, nokuti mumire nokutenda.

Chapter 2

1Asi ndinoti mumoyo mangu kuti handidi kuvhuya futi kamuli nditshilira. 2Nokuti kana nditshimulilisa, ndiyani utshandifaja kana asiriiye wakalilisiwa nemi?3Nazwino ndiikanwala hetshi tshinhu kuti kana ndaswika ndilege kulilisiwa nayivho vhanofanira kufaja.Ndinomutenda mose kuti kufala kangu ndikenu mose. 4Nokuti ndikamunwalira nemisoji minji, pakutambula kukugwane nenhamo yomoyo,ndasingati mulijiwe.Nditshinwala sayezwo ndisingayeteri kumuhwisa shemu.Asi, ndinoda kuti muzivhe ludo lukugwane gwandinomuda nago.5Nayezwo kana umwe akasungupajiwa, haana kundililisa imi, asi ndinoti zwimwe -ndilege kunyanyisa imwi- mose. 6Kulovha hokukavhanhu vhanji kunoezana unhu wakadlali. 7Nayezwo ikwene mupanitshe, zwirikwine kuti mukangamwire nokuunyalaja.Kuti alege kuvhola moyo tshaiko nesungu hugwane.8Nayezwo ndinokumbira kamuli zwikugwane kuti mukwatise ludo gwenu kaali. 9Nokuti ndakanwala vho hezwi zwinhu, nditshimuyeja ndizivhe kuti munoingira pazwinhu zwose.10Nayezwo hoyo wamunokangamwira, nemi ndinomukangamwira vho.Nokuti hezwo zwandaka kangamwira-kana ndaka kangamwira tshinhu-tshandakaeta nokuda kenu papanda pa Khirisito. 11Nayezwo tilege kunyengegwa na Sarani.Nokuti mano awe tinomazivha.12Nayezwo ndakati nditshiswika pa Tiroyasi kopalija ivangeri ya Khirisito nditshivuligwa mikovha muna Khirisito. 13Ndanga ndisina zololo pamwiya wangu nokuti handina kuwana po Tito hama yangu.Asi ndakaonesana navho ndakaenda Makhedhoniya.14Asi Mwali ngatendiwe, unotikundisa tshikhathi tshose muna Khirisito.Unotisumbija nesu pose pose mwiya wokuzivha mwali. 15Nayezwo isu tiri hwema hwakanaka hwa Khirisito kuna Mwali, pakati pavhano ponesiwa navhanopalala.16Kune vhanhu vhanopalala, vhamwe tiri hwema holufu honoesa kulufu kuvhamwe.Vhanwe vhano ponisiwa, tiri hwema hovhupenyu honoesa kuvhapenyu.Zwino utshakwanisa zwinhu zwakadlali? 17Nayezwo hatifanani navhamwe vhakawanda vhanokakisa bungo la Mwali.Asi,tolilevha tisinga nyegeji, tinolevhereka muna Khirisito, neshuwa sezwinobva kuna Mwali, papandda pa Mwali.

Chapter 3

1Tinotanga kulumbijiwa kamuli futhi naa?Totswaka naa lunwalo ngunoyenda kamuli, kana gunobva kamuli, sevhamwe vhavhu, tingalimbijiwa? 2Imwi muli lunwalo gwakanwagwa mumoyo yedu, gunozikanwa nokuvhagwa navhanhu vhose. 3Makavhoneka kuti muli lunwalo gwa Khirisito, gwakagajigwa nesu.Gusina kunwagwa ne ingi asi ne Mwiya Utswene wa Mwali.Gusina kunwagwa pamoyo weihwe, asi mumoyo wounhu.4Kutenda kakadlali tinako kuna Khirisito kusanhu kavha Mwali. 5Hatiti takakwana isu timene kuti titeme tshinhu timene.Asi, kukwana kedu kunobva kuna Mwali. 6Ndi Mwali wakayeta kuti tivhe vhalanda vhesungano itswa.Isungano itswa isi yolunwalo asi ndiye Mwiya.Lunwalo gwakanwagwa zwinovhulaya,asi Mwiya unopa vhupenyu.7Zwino kana kushumira kakavhuyisa lufu kakatemwa nolunwalo gwemahwe - gwakavhuya nokupenya kakadlalo kevhanatukana vha Izirayeri vhkakonwa kutala kumeso ka Mozisi.Nokuda kokupenya ketshiso tshitshe,kangakutshi phenyesesa. 8Saka kushumira ke Mwiya hakugavhi nokupenya kukugwane naa?9Nokuti kana kushumira kokutongisa kakavhuyisa kupenya kukugwane,seni kushumira kokolulama kutshakunda pakupenya! 10Nokuti,nayitsho tshakapenyisa hatshina kupenyisa kana patshinhu itshi, titshifananija nokupenya kunokunda. 11Nokuti kana itsho tshinopinda tshanga tshiri tshokupenya,zwikugwane seni itsho tshinogala itsho tshiri pakupenya!12Nayezwo zwinetalisiro, yakadlalo tinolevha tisingahli nepatuku. 13Tisingayeti sa Mozisi,wakayesa tshifukijiro kumeso kuke kuti vhana vha Izirayeri vhalege kutalira vhukuma kuguma kezwi nopenya zwitshipinda14Asi vhakakhwatisiwa mufugwa javho.Nokuti kuswiki pa zuvha lanasi, pavhayivhala thesitamendi yakale,tshifukijiro tshinogovhapo.Hatshina kubvisiwa, nokuti muna Khirisito tshofanigwa kubvisiwa. 15Asi nanasi, kana Mozisi atshivhala,tshifukijiro tshiripo pa moyo yavho. 16Asi kana unhu atshitendevhukira kuna Ishe, tshifukijiro tshinobvisiwa.17Zwino Ishe Mwiya.Zwino pane Mwiya wa Ishe,ndipo panesununguko. 18Zwino isu tose,tiniti titshatalila nemeso asina kuthivhijigwa, kupenya ka Ishe.Tino sandugwa titshifanana noufananijo iyowo titshibva pakupenya kumwe titshiyenda kune kumwe kupenya,sezwinobva kuna Ishe, iye Mwiya.

Chapter 4

1Saka ,zwatinako kushumira,uku pakahwigwa shemu, napo hatinyali. 2Asi,takalamba zwinhu zwakajumbama zwinoshonisa.Hatiyendi nokutshutshuja, tisingavhipisi ihwi la Mwali,asi titshi sumbija shuwa, tinozwitendisa kuhama javhanhu vhose phanda ka Mwali.3zwino kana vangeri yedu ikafukijiwa,yafukijiwa kunavhanolasika. 4Kunavhasingatendi,vhakapofujiwa fungwa na mwali we nyika ino. Kuti vhalege,kuvonekegwa netshiyeja tshe vangeri yekupenya ka Khiristo, ufananijo wa Mwali.5Nokuti hatizwipaliji isu, asi Khiristo Jeso kuti ndiye Ishe, nesu kuti tirivhalanda vhennnnnnu nokuda ka Jeso'. 6Nokuti Mwali wakalevha kuti,"Tshiyeja tshibude paswiswi."Ndiye ukavonekera moyo yedu,kuti atipe tshiyeja tshokuzivha kupenya ka Mwali kunovhoneka patshiso tsha Jeso Khiristo.7Asi fuma tinayo mumijiyo yedu, kuti vhukugwane hwesimba huvhe hwa Mwali hulege kuvha hwedu. 8Tinotambula pamatungo ose, asi hatikombejegwi. Linokakisiwa asi hatina kulasa moyo. 9Tinotambujiwa asi hatina kusiyiwa;takahwisigwa pasi asi hatina kupalala; 10tinolamba titshihxwala tshikhathi tshose muwumbiri wedu kufa ka Jeso, kuti novhupenyu vho hwa Jeso husumbije mumimbiri yedu.11Nokuti isuvhapenyu tinogala titshingo yesiwa pakafa nokuda ka Jeso', kuti novhupenyuvho hwa Jeso husumbije munyama yedu inofa. 12Nayezwo kufa kunobata matiri, asi vhupenyu hunobata mamuli.13Zwino zwatine mwiya iyoyu wokutenda sezwazwaka nwagwa:"Ndakatenda, saka ndakalevhereka."Nesuvho tinotenda,saka tinolevhereka vho, 14nokuti tinozivha kuti iye ukumusa Ishe Jeso utshati musavho isu pamwepeji nemwi. 15Nokuti zwinhu zwose zwiyehwa nokuda kenu kuti makombolero akanjiwa kuti awanje kuvhongwa kuti Mwali akujiwe.16Saka hatinyali . Asi tshero unhu wedu wakuze atshipera izwe, unhu womuukati hunotshinja zuvha limwe ne limwe. 17Nokuti kutambujika kudu, kakaleruka kulipo tshikhathi tshituku kunotiyetera kupenya kukugwane kukanaka kusingaperi. 18Tisingataliri zwinovhoneka,asi zwisingavhoneki nokuti zwinovhoneka.Zwinopinda asi zwisingavhoneki ndizwokusingaperi.

Chapter 5

1Nokuti tinozivha kuti kana ngumba yedu yenyika tabhemakeri yedu itshiputshiwa, tinetshakavhakwa tshinobva kuna Mwali. Ngumba isina kuvhakwa namavhoko, asi isingaperi iri kumakole. 2Nokuti tinogomera vho mayiri, titshapanga kuti tifukijeni nengumba yedu inobva kumakole. 3Kuti kana takafukijiwa zwedu hatingawaniki tisina tshatikafuka.4Nokuti nesu tiri mutebhamakeri,tinogaka titshigomera, titshilemegwa.Tisingadi kuti tikutule. Asi, kuti tifukije, kuti tshinofa tshiriwe novhupenyu. 5Zwino uyo wakatigalirira tshinhu itshi ndi Mwali, ukati thusa ne mwiya uwe.6Nayezwo tinosunga moyo tshikathi tshose,titshhizwivha kuti kana titshigala muumbiri, hatigali kuna Ishe. 7Nokuti tinoyenda nokutenda, hatiendi nokuvhona. 8Tinokozerera moyo vho titshiti ikwine tilege kugala paumbili kuti tigale kuna Ishe.9Saka tinokozerera kuti tiufaje iye, tshero titshigalamo tshero tisingagalimo, tshatinoda kuwufaja. 10Nokuti isu tose tinofanira kusumbijiwa panda ketshigalo tshokutonga tsha Khirisito, kuti umwe nomwe apiwe zwakayeta noumbiri, sezwaakayeta kana zwakanaka kana zwakaipa.11Nayezwo, zwatinozivha kuhla ka Ishe, tinokombejera vhanhu.Asi tinosumbijiwa zwedu kuna Mwali, hati zwino ndinoti dleni titshisumbijiwa vho pamoyo penu. 12Hatizwilumbiji kana kamuli, asi tinomupa zira yokumutenda nokuda kedu, kuti mukone kupindula avho vhanovhimba nazwinovhoneka vhasinga vhimbi nezwemoyo.13Nokuti kana titshipenga, tikadlalo nokuda ka Mwali; kana tiri vhanhu kavho,tikadlalo nokuda kenu. 14Nokuti ludo gwa Khirisito gunotikombejera, zwatinozivha tshinhu itshi: kuti umwe ukafira vhose, zwino vhose vhakafa. 15Zwino iye wakafira vhose, kuti avho vhanopira vhalege kuzwipirisa ivho asi uyo wakafa nokumusiwa nokuda kavho.16Nayezwo,kubva iyezwino hatitangozivha unhu panyama, hati kana tikazivha Khirisito panyama.Asi kubva iyezwino hatitshawuzivha sayezwo. 17Saka, kana unhu ali muna Khirisito, wavha tshisikwa tshitswa.Zwinhu zwakale zwapinda, Talirani,zwose zwavha zwitswa.18Asi zwinhu zwose zwakabva kuna Mwali.Wakatisanganisa naye na Khirisito akatipa kushumira kokusanganisa. 19Ndiko kuti Mwali wanga atshisanganisa nyika naye, muna Khirisito akasavhavhalira kupinda kavho.Akatipa isu ihwi lokusanganisa.20Nayezwo tiri vhatumwi nokuda ka Khirisito, Mwali saanenge atshikumbira zwikugwane nesu.Tinokumbira, nokuda ka Khirisito:"Titshiti sanganisiwani na Mwali!" 21Uyo wanga asingazivhi zwivhi ukauyeta kuti avhe ne zwivhi nokuda kedu kuti isu tivhe nokunaka ka Mwali ne kaali.

Chapter 6

1Zwino zwatinotusana naye, tino kumbira zwikugwane kuti mulege kusangamija makombolero aMwali pasina. 2Nokuti iye unoti,"Ndaka khwa iwe, netshikhathi tshaka fanira ndika kutusa pazuvha lokupijiwa."Talirani zwino tshikhathi tshaka fanira.Talayi, zwino ndiro zuvha loku pijiwa. 3Handitshamwisi vhamwe netshinhu,kuti kushumira kedu kulege kuzojiwa.4Asi, pazwinhu zwose tino zwisumbija sevha shumiri vhamwali paku kozerera kukugwane,panhano,kana pakukonwa, pama tambujiko, 5pakulohwa,pakusungwa, pakugwisanisa pamabasa,pakusavhata, pakuzwinyima zwokudla, 6pakutshena moyo, paluzivho,pakukozerera,pavhunyolo,pamwiya utswene,nepaludo gusinga nyengeri, 7pahwi lovhukuma, pasimba laMwali, nenhumbi jokugwa, jaka lulama, kuludli nokulumose.8Tiri vhashumiri vha Mwali mumwiya,kukujiwa,nokusakujiwa, nenguwi yakayipa nenguwi yakanaka, savhatshutshuji asitiri vheshuwa; 9sevhasinga zikanwi, asi titshizikanwa; zwedu zwikugwane sevhanofa, asi talira, tiri vhapenyu; zwedu sevhanolangiwa tisinga vhulayiwi zwedu; 10sevhano lira,asi titshagala titshifala zwedu; sevha sina tshinhu, asi tinazwo zwose zwedu.11Takalevhereka shuwa yose kamuli, vha Korinte, mimoyo yedu yakavulika. 12Hamumanikijiwi katiri, asi muno manikijiwa mumoyo yenu. 13Zwino mukuhla tshitshanisani- ndinolevhera ka sakune vhanana-mukuje nemwivho.14Musongo sungwa zwisina kufanira pa joko pamwepeji nevhasinga tendi.Nokuti kululama kungavha novhu kama tshayihwo nokusa lulama?Tshiyeja tshinga fanana seni ne swiswi? 15Khirisito anga hwanana seni na Bheriyari?Unotenda ungavha noukovhe weni usinga tendi? 16Gereke ya Mwali inga tenderana seni nemi fananijo?Nokuti isu tiri gereke ya Mwali upenyu, Mwali sezwakalevha atshiti:"Ndatshagala mukati mavho nokuenda mukati mavho.Nditshavha Mwali wavho,ivho vhatshavha vhanhu vhangu."17Saka,"Budani pakati pavho, muzwilevhulule,"ndizwo zwino levha Ishe."Musa batatshinhu tshine swina,imi nditshamusanganija. 18Nditshavha Bhabha vhenu,nemwi mutshavha vhana tukana nevhana sikana vhangu,"ndizwo zwino levha Ishe unesimba lose.

Chapter 7

1Zwino, vhanodiwa, zwatine zwipikigwa izwi, ngati zwitshenise pamaswina ose enyama nomwiya. Tikwanise vhutswene pakuhla Mwali.2Mutivulire moyo yenu! Hatina kuyetera unhu zwisakalulama. Hatina kukakira unhu kana kutshutshuja unhu. 3Handilevhi hezwi kuti ndimupe mhaka. Nokuti ndambolevha kuti imwi muli mumoyo medu, kuti tife nokulalama pamwepeji nemwi. 4Kusahla kangu kukulu pakulevha kamuli, nokuzwilumbija kangu kukugwane panhezulu penu.Ndizere nokunyalajiwa. Ndinofala bhati pakutambujika kedu kose.5Nokuti takati taswika Makhedonia, mimbiri yedu haina kuzolola. Asi, takatambula pamatungo ose kuze kanga kunokukakavhala mukati manga munokuhla. 6Asi Mwali, unonyalaja vhakavhola moyo, wakatinyalaja nokuswika ka Tito. 7Handiti nokuswika kuke Mwali oga asi nokunyalajiwa kaakalajiwa nako Titios panyezulu penu. Atshitivhuja zwekuthama kenu, nokulira kenu, nokukozerera kenu panhezulu pangu. Saka ndakanyanya kufala.8Nokuti nhangwe ndakakulija nemarifi angu, handizwidi moyo.Asi nhhangwe ndakavha nditshizwidla moyo zwangu, ndinovhona kuti vhurifi uhu hwaka kulija, asi tshaka vha tshiri tshikati tshituku zwatsho. 9Nokuti zwino ndafala, kusi kufalira zwamaka sungupajiwa, kokuyesiwa mukutendevhuka. Nokuti maka sungupajiwa sezwinoda Mwali, kuti mulege kulasikigwa netshinhu nokuda kedu. 10Nokuti kulira sezwinoda Mwali kunovhuyisa kutendevhuka.Kuno yesa kukupija usinga zwidli moyo, asi kulira kenyika kunovhuyisa lufu.11Nokuti talirani kuti tshinhu itsho tshokuti makalijiwa sezwinoda Mwali tshakavhuyisa mukati menu. Kukozerera kukugwane seni nokuzwidavhirira, nokutshamwa, nokudla, netshishuvho, nokugwaja moyo nokujosera pazwinhu zwose makazwisumbija! kuti makatshena patshinhu itshi. 12Zwino kana ndaka munwalira, handina kuzwi eta nokuda kaiye waka eta zwisina kunaka, kana nokuda kaiye ukayetegwa zwisina kunaka, asi kuti kujungayirankenu nokuda kedu kuvhoneke nemwi vhene vhazwo panda ka Mwali.13Nemhaka iyi isu tinonyalajiwa. Zwino pakunyalajiwa kedu, takafala zwikugwane vhukuma panhezulu poufalo wa Tito, nokuti mwiya uwe wakakwatisiwa nemwi mose. 14Nokuti kana ndakazwilumbija netshinhu kaali panhezulu penu, handina kushonisiwa. Asi sezwataka levha kamuli, zwose nezwovhukuma sayezwovho kuzwikuja kedu phanda ka Tito kuka vhoneka kuti ndikovhukuma.15Nemoyo uwe zwino manga manda wogala uli kamuli kana atshifunga kuyingira kenu mose, kama kawusangamija nako nokuhla nokutetemera. 16Ndinofala nokuti pazwinhu zwose ndingakutenda.

Chapter 8

1Zwino tinomuzivhisa, hama jangu, makombolero aMwali akapiwa pagereke je Macedoniya. 2Pakati pokuejiwa, kukugwane kokutambula ufalo wavho ukugwane pamwepeji novhulombo hwavho vhukugwane zwakawanja kusanyima kavho.3Nokuti ndinopupula kuti vhakapa, nokuda kavho pavhaka kona napo,nyangwe kupinda pavhakakona napo 4vhakakumbira nokurabhira kukugwane katiri kuti tivhatendere kuetabasa iri lamakombolero nokusangana pakushumira Mwali navhanhu vhatswene. 5Havhana kueta sezwatakafunga zwoga, asi ivho vhakatanga kuzwipa kuna Ishe nakatiri nokuda ka Mwali.6Naezwo takakumbira zwikugwane kuna Tito, kuti sezwaanga atanga apejise basa heri, lamakombolero pakati penu vho. 7Zwino sezwamakapindira panda kezwinhu zwose-pakutenda, noku levhereka, napakuzivha, napakukozerera, kose napa ludo gwenu katiri.Talirani kuti mupindire panda pabasa iri lamakombolero.8Handilevhi nditshilaijira asi kuti ndieje ndizivhe nokuti kakozerera kavhamwe kana ludo gwenu ndigovhukuma. 9Nokuti munozivha makombolero aIshe wedu Jeso Khiristo.Kuti tshero wanga akafuma, wakavha ulombo, nokuda kenu kuti imwi no vhulombo huhwe muvhe vhafumi.10Patshinhu hetshi ndino muvhuja kufunga kangu nokuti zwitshamutusa nokuti ndimwi makatangira vhamwe makeyi musingayeti zwoga asi mutshida vho. 11Asi zwino pajisani, kueta vho sezwamanga mune moyo unoda saezwo pejisani vho pamunokona napo. 12Nokuti kana moyo wokupa ulipo,tshipo tshinofaja zwitshienda.Nokuwana kuunhu zwisinga endi, nokukonwa kounhu.13Nokuti handilevhi kudlalo nditshiti vhamwe vhalerukigwe imwi mulemegwe ,asi kuti muezane. 14Kuti patshikati etshi kuwana kenu kutuse kukomwa kavho.Kuti kuwana khavho kutuse kukomwa kenu vho,kuti kuvhe nokuezana. 15Sezwazwakamwagwa: "Zwitshihwi wakakuvhanganyuja zwinji hana kusaligwa netshinhu, naiye wakakuvhangangija zwituku haana kukomwa."16Zwino Mwali ngavhongwe, wakaesa mumoyo ma Tito unokozerera kakadlalo kamuli. 17Nokuti wakahwa izwe kulaijira kedu, asi zwaanga atshikozerera zwikugwane. Wakaenda kamuli nokuda kuke izwe.18Zwino takatumiwa pamwapeji naye hama iya unolumbijiwa pagereke jose. 19Zwisanhu zwiriezwo, zwoga asi iye ukalevhulugwa negereke kuti atiperekeje pabasa iri lamakombolero, linoetiwa nesu kuti iye Mwali akajiwe futi kuda kemoyo wedu usumbije.20Titshatanyira kuti kulege kuvha nounhu atipa mhaka panyezulu pezwakawanda izwi zwatinobata nazwo. 21Nokuti hatitswaki zwinhu zwakawanda panda ka Ishe koga, asi panda kavhanhu vho.22Takatumiwa vho navho hama yedu.Yatikaeja kakawanda takavhona kuti unokozerera pazwivhi zwinji. Asi zwino unonyanya kukozerera nokuda kokutenda kukugwane kaanako kamuli. 23Kana ali Tito, ndiye ungani wangu noutusiwa wangu kamuli.Kana jiri hama jedu, ndivho vhapositoro vhegereke.Futi kukujiwa ka Khiristo. 24Nayezwo muvha sumbije napanda pegereke tshisumbijo tsheludo gwenu, netshokulumbija kedu panyezulu penu.

Chapter 9

1Kutusa vhanhu vha Mwali ,handifaniri kuti ndimu mwalire. 2Nokuti ndinozivha kudakomoyo yenu ,kandinolumbijiwa panyezulu penu kunavha Makedonia.Kuti vha Akaya vhanga vhazwigajirira kubva makeyi.Nokukozerera kenu kakamusa vhanji.3Zwino ndakatuma vhakulu avha kuti kuzwilumbija,kedu nyezulu penu kulege kuehwa pasina patshinhu itshi, kuti sezwandakalevha mugale mukazwigajira. 4Kuti zwimwe,kana vhamwe vhe Makedonia vhatshivhuya nemi vhakakuwana musina kugajira,-isu hatirevhi imwi-tirege kushonisiwa pakutenda uku. 5Nayezwo zwakati zwakafanira kuti ndilayijire hama iji kuti vhatome kuyenda kamuli vhatome kugajirisa tshipo tshokuvhonga tshama kagajirira kale.Kuti tshigale tshakagajigwa tshiri tshipo tshokuvhonga, tshilege kuvha tshinhu tshakatogwa nesimba.6Zwino langalirani tshinhu itshi:Unodzwala zwituku utshatsheka vho zwituku, unodzwala zwakawanda unotsheka zwakawanda. 7Umwe noumwe ngayete sezwakafunga pamoyo,alege kuyeta nokulira,kana nokulovheregwa nokuti Mwali unoda unhu unopa noufalo.8Mwali unokona kukuwanjira makombolero ose kuti tshikathi tshose muvhene zwikaezana kose pazwose,kuti,muwanji,zwinhu zwose,munowana zwinhu zwose zwamunoda.Kuti muwanje mabasa ose akanaka. 9Sezwakanwagwa zwitshihwi:"Iye akapalajira iye akapa vhalombo.Kululama kuke kunogala nokusingaperi."10Zwino iye unopa udzwali mbewu nevhuroto kuti zwivhe zwokudla utshakupa vho mbewu jokusima atshijiwanja.Nokuyengejera zwibereko zwokululama kenu. 11Mutshafumisiwa pazwose mutshingozivha kupa zwakawanda zwinoti kana zwitshiyehwa nesu.Mwali unovhigigwa kuvhonga zwitshibva katiri.12Basa lenu heri lino batisa vhanhu vha Mwali nezwa vhanokonwa,asi kuwandisa vho kuvhogwa kuna Mwali. 13Nokuda kezwinovhoneka pakushumira uku,vhanolumbija Mwali nyezulu pokupupula kenu kakaingira evangeri ya Khirisito.Nyezulu pokupa kenu zwakawanda kavhali nukona vhose. 14Naivho vhenevhazwo vhano mutama,vhatshimurabhira.Nokuda kemakombolero manji manji aMwali panyezulu penu. 15Mwali ngavhavhongiwe panyezulu petshipo tshitshe tshisingakoni kulondejera!

Chapter 10

1Imi,Paulo,ndinokumbira zwikugwane kamuli novhunyolo novhusiwana hwa Khirisito. Imi utuku kana ndiripakati panu,asi ndokozerera kamuli kana ndisipo. 2Ndinokumbira kamuli kuti kanandavhapo,ndilege kuhokozerera nokutenda kandinoti zwino nditshakozerera nako, kuna vhamwe vhanoti tinoyenda nezira yenyama.3Nangwe zwedu titshiyenda nezira yenyama,hatigwi nezwiyeto zwenyama. 4Nokuti nhumbi jedu jokugwa najo hajenyama.Asi, jinesimba panda pa Mwali loputsha gakavha.Vhanotipa ma gementsi pasina.5Isu tinowisira pasi mufungo yose ya Khiristo.Isina basa nezwose zwinizwikuja zwitshipambana noluzivho gwa Mwali. 6Takazwigajira kujosa kusaingira kose, kana kuingira kenu kuzajisiwe.7Imwi munotalira zwinhu zwiri panda.Kana unhu atshithemba kuti ndiri wa Khiristo,naiye ngahazivhe kuti nesuvho tirivha Khiristo, saiye. 8Nokuti tshero ndayinyanya kuzwikuja panezulu pesimba ledu, latakapiwa Ishe kukwatisa lisilokuputsha, handinga shonisiwi.9Kuti ndilege kuyeta sandinomuhlisa nolunwalo gwangu. 10Nokuti vhanhu vhanoti, "Manwalo awe ane mamhungo makugwane anesimba, asi umbiri uwe kana alipo unenge akanyala nokulevhereka kuke kunoswenhiwa."11Unhu wakadlalo ngaazivhe iyezwo zwatinolevha titshinwala lunwalo zwitshambo vha iyezwiya zwatitshaeta tinemwiyoko. 12Nokuti tinohla kuzwiezanisa nokuzwifananija navhamwe vhozwikuja .Asi ivhohavhana fungwa zwavhonozwiezanisa naivho vhamene, nokuzwifananija naivho vhamwene.13Asi, nayezwo, hatingazwikuji titshipinda tshipimo .Asi, netshipimo tshinozwika patshipimo tshatakovhegwa na Mwali, kuti tshivhe tshikalo tshiswikevho kamuli. 14Nokuti hatinyanyi kuzwitambunuja sezwatisinga swikiri kamuli nokuti ndisu takatanya kuswikirira kamuli ne vangeri ya Khiristo.15Hatizwikuji titshipinda tshipimo panyezulu pabasa lavhamwa.Asi, tinetalisiro yokuti kana kutenda kedu kutshikula, isu titshakujiwa pakati penu kuswikira patshipimo tshedu kupindirija, 16tikopalija vangeri panyika jiri panda kenu, tilege kuzwikuja patshipimo tshoumwe panezulu pezwatoehwa zwazwo.17"Asi unozwikuja, ngazwikuje muna Ishe." 18Nokuti wakatendeka haye unozwikuji, asi ndiye unokujiwa na Mwali.

Chapter 11

1Dleni mutshiyetera moyo ulefu nyana pavhupenji hwangu.Asi munondiyetera zwenu moyo ulefu! 2Nokuti ndine godo nemwi.Negodo la mwali, kuti nakamuwanisa noulume umwepeji.Kuti ndikuyese kuna Khirisito seusikana wakatshena.3Asi ndinodla,senyoka yakanyengeja Eva namano ayo,nayezwi mifungo yenu ngayiswibisiwe jipamuke pakululama nokutshena komoyo kuli kuna Khirisito. 4Nokuti kana umwe atshivhuya unopalija umwe Jeso tisina kumbopalija isu.Kana zwimwe mutshisangamija mumwe mweya wa musanhu mambosangamija kana imwe evangeri.Kana imwe evangeri yamusina kumbotenda zwino moyetere moyo ulefu!5Nokuti ndinoti handizivhi utuku napatukutuku kuvhapositola vhanopinda vhamwe vhose. 6Zwino tshero ndisinganasi pakalevhereka,handina kudlalo pakuzivha.Asi pazwinhu zwose takasumbijiwa iyezwo kamuli panda pavhose.7Ndakakhakha nah?Zwandazwijikitisa kuti imwi mukujiwe zwandakamupalijira evangeri ya Mwali kamuli. 8Jinwe gereke ndakajitolera nditshilevha ubayiro kuti ndimupalijire imwi. 9Zwandanga ndinemwi patshikathi tshandanga ndiri kamuli, nditshikomwa handina kulemeja vhanhu nokuti zwandakakonwa ndakapiwa nehama jakabva Makadhonia.Pazwinhu zwose ndakatshetanya kuti ndilege kumulemeja vhuye nditshilamba nditshithanya.10Sezwo shuwa ya Khirisito iri mandiri,hakuna unhu ungandikonesa kuzwilumbija kunyika je Achaia. 11Seni? Nokuti handimudi nah? Mwali vhanozivha.12Asi tshinhu hetshi tshandinoyeta, ndinotshiteta kuti ndikonwese zira havho vhanotswaka zira kuti vhawanike vhakayeta sesu pazwinhu iyezwo zwavhanozwilumbija nazwo. 13Nokuti vhakadlalo vhaapositola vhemanyepo vhonobata zinyekenyeke.Vhano zwisandula vhatshizwiyeta vhapositola vha Khirisito.14Izwi hazwimangaji,tshero Satani unozwiyeta vhatumwa vhetshiyeja. 15Naiyezwo hasi tshinhu tshikugwane kana vhashumi vhavhe vhatshisandula vhatshizwiyetasavhashumi vhokululama.Kuguma kavho kutshavha sezwavhakabata.16Ndinoti futi:Ngapalege kuvha anofunga kuti ndiri tshidahera.Asi kana mutshiyeta,ndisangamijeni setshidahera kuti ndikozwikuja zwituku. 17Zwandingalevha nekuzwikuja-handilevhi semalevhero atshayeta Ishe-Ndinolevha setshidahera. 18Sezwo vhanhu vhanji vhatshizwikuja nekuda kenyama, nemi nditshizwikuja.19Nokuti munoyetera mapenji.Moyo ulefu noufalo imwi muli vhakathanya! 20Nokuti munoyeta nomoyo ulefu kana unhu atshimuyeta vhalanda, kana atshimupalaja, kana atshimutambuja,kana atshizwikuja,kana atshimulovha kumeso. 21Ndinolevha nditshizwisola nditshiti tanga tisina simba.Zwino kana kunounhu unokozerera-ndinolevhereka setshidahera-imwivho nditshakozerera.22Vha Hebhero nah?Zwino nemwivho.Vha Isirayeri?Zwino nevho.Vhana vha Abrahama nah?Zwino nemivho. 23Vhashumira vha Khirisito?(Ndinolevha sounhu unopenga)Zwikulu imi: pamabasa ndinovhapinda pakusungwa mujere,ndinovhapinda pakulohwa zwikulukulu,palufu kunji.24Kubva kuvha Judah nda lohwa lushanu"samhu jinamakumi matatu shanu na na." 25Lutatu ndakalohwa nethonga.Pamwe ndakatakwa namahwe.Vhutatu ndakawigwa netshikepe.Ndakapeja vhusiku namasikati ndayingovha mugungwa. 26Kanji pagwendo, panjoji jovhuluji gwangu,panjonji njavhehedheni,panjonji muguta,panjoji mubani,panjoji mugungwa,panjoji pakati pehama jemanyepo.27Pakubata napakutambula,pakusavhata kakawanda,pazala nenyota, pakuzwinyima zwokudla,pamhepo nokukonwa zwokufuka. 28Kuze kayiyezwo, ndinolemegwa zuvha limwe nelimwe nokulangalira ngereke jose. 29Ndiyani usina nhungo, nemi ndisingavhi nenhungo?Ndiyani kutshamisiwa,nemi ndisingatswi?30Kana ndikazwikuja,ndikazwikuja nezwo vhusimbe hwangu. 31Mwali Bhabha vha Ishe Jeso ,unokujiwa nokusingaperi,unozivha kuti handilevha manyepo!32Pa Dhamasika,ubati pasi pamambo Areta wakalinda dhorobho lavha Dhamasika atshitswaka kundisunga. 33Asi ndakaposiwa mudengu napa hwindo paguda, ndikapunyuka mumavhoko awe.

Chapter 12

1Ndinofanira zwangu nokuzwikuja, tshero zwisina kunaka.Asi nditshaswika pazwisumbijo nezwaka vugwa zwa Ishe. 2Ndinozwizivha unhuuli muna Khirisito avhamakole anegumi namanna-apinda kana zwakaehwa mumbili kana kuzekoumbiri,handizivhi,Mwali unozivha-unhu wakadlali waakakwija kumakole neletshitatu.3Futhi ndinozwizivha unhu-wakadlali kana zwakaetiwa muumbiri,kana kuzekoumbiri, handizivhi, Mwali ndiye unozivha- 4kuti wakakwijiwa muparadiso akahwa mamhungo asingalevheki haana kutendegwa unhu kuti alevhe. 5Panezulu pounhu wakadlali nditshazwilumbija.Asi panezulu pangu handizwilumbiji, asi panezulu povhutera hwangu hwoga.6Nokuti kana nditshida kuzwilumbija,handingavhi benji, nokuti nditshalevha vhutanzi.Asi handizwilumbiji,kuti kulege kuvha nounhu ungati ndiri ukugwane panezwaakavhona kana zwaakahwa kandiri. 7Nayezwo kuti imi ndilege kungyanya kuzwikuja nokuda kovhukugwane hwezwakandivulira ndakapiwa mihwa munyama yangu, utumwa wa Satani andilovhe-kuti ndilege kunyanya kuzwikuja.8Panezulu payetsho tshinhu ndakakumbira kuna Ishe zwikugwane katata, kuti tshibve kandiri. 9Iye wakati kandiri,"Makombolelo angu anakulingana,nokuti simba langu linozajisika pavhutera huho."Nayezwo zwirikwine kuti ndizwilumbije noufalo ukugwane novhutera hwangu, kuti simba la Khirisito ligale panezulu pangu. 10Nayezwo ndinofala novhutera,nokunyaja nokukomwa,nokutambujika,nenhamo nokuda ka Khirisito nokuti kana ndine vhutera,iyapo ndinesimba.11Ndavha benji imi! Mondikombejera, nokuti imi ndaifanira kulumbijiwa nemwi.Nokuti handiri utuku utukutuku napatuku pavhapositola, vhano pinda vhose nyange ndisi tshinhu. 12Nayezwo zwisumbijo zwamapositola zwakaetiwa pakati kenu nokukozerera kukugwane, nezwisumbijo nezwikahlamajo namabasa esimba. 13Nokuti makapindiwa seni nejimwe gereke,asi pakuti imi handina kumulemekeja?Mundikangamwireni zwenu kusalulama hoku!14Talirani !Itshi nditsho tshikathi tshetshitatu.Yandazwigajirira kuvhuya kamuli, handingameji nokuti handitswaki zwinhu.Asi ndinotswaka imwi.Nokuti vhana havhafaniri kutshengetera vhabebi.Asi, vhabebi vhanofanira kutshengeta vhana. 15Nokuti ndingafala zwikugwane kupeja zwose zwangu nokupejiwa imi nokuda kemwiya wenu.Kana imi nditshimuda zwikugwane, imi ndodiwa zwisoma naa?16Zwino ngazwivhe sayezwo, zwazwo imi handina kumulemeja.Asi zwandanga ndine fungwa, ndakamubata namano. 17Ndamutolera tshinhu naa noumwepeji wayavho wandakatuma kamuli? 18Ndakalajira Tito ndikatuma hama iya naiye, saka Tito wakamutolera tshinhu naa?Hatina kuenda nemwiya umwepeji naa?19Tshikhathi tshose manga mutshiti tinozwitendera kamuli naa?Tinolevhereka papanda paMwali muna Khirisito , asi tinolevha hezwi zwose vhadikani kuti mukwatisiwe.20Nokuti ndinowa kuti zwimwe kana ndoswika nditshamuwana musina kueta sezwandinoda.Nemi ndingawaniwa nemwi ndikaeta zwamusingadi.Zwimwe mulipo negakavha, negodo, nokutshamwa, nokukhuthana, nokutshanana, namakuhwa, namanyawi, nenyonganiso. 21Kuti kana nditshiswikakako, Mwali wangu alege kundininipisa papanda penu.Ndilire panhezulu pavhanji vhavho vhanotshinya vhasina kutendevhuka paswina yavho, novhupombwe, novhutere hwavhakaeta.

Chapter 13

1Hetshi tshikhathi tshetshitatu tshandinovhuya kamuli."Ulandu umwe noumwe unofanigwa mkumirigwa nemilomo mivhiri kana mitatu yevhutanzi." 2Ndakambomuvhuja ndikati vhose vhakatshinya kale nevhose vhatshinya ndiripo gwetshipiri,ndikati kavhali futhi:Kana ndovhuya futhi,handitshadovha ndikavhalegerera.3Ndomuvhuja hezwi nokuti munotalira sumbijo ya Khirisito unolevhereka mandiri.Iye asingakomwi simba kamuli.Asi,unesimba mamuli. 4Nokuti wakalovhegwa patshipambano nokukomwa simba ,asi unolalamisiwa nesimba la Mwali.Nesuvho hatina simba maali, asi titshalalama pamwepeji naye nesimba la Mwali kamuli.5Muzwiyejeni imwi vhenevhazwo,kuti muvhone kana muli pakutenda.Muzwiyejeni imwi mumene.Hamuzivhi naa imwi mumene,kuti Jeso Khirisito uli mamuli?-kana kuti,zweshuwa,makomwa kuzwiyeja. 6Asi mutshazivha zwenu kuti imwi hamuli vhakalasiwa.7Zwino tinorabhira kuna Mwali kuti tilege kuyeta tshinhu tshimwepeji tshakayipa .Hatirabhiriri kuti isu tivhoneke kuti takatendeka.Asi kuti imwi muyete zwakalulama tshero isu titsheta setikalasiwa. 8Nokuti hatikoni kuyeta tshinhu tshinopambana neshuwa,asi tshinothusana neshuwa.9Nokuti tinofala kana isu titshikomwa simba imwi mutshivha nesimba.Tinorabhira kuti mukwanise. 10Ndinomwala zwinhu yezwi ndirikule nemwi kuti kana ndavhapo ndilege kuyeta neswiri - sezwandakapiwa na Ishe simba lokukhwatisa,lisiri lokuphutsha.11Pakupejisira ,vhakulu vhangu,falani! Shumani, munyalajiwe,ivhani nomoyo umwepeji, galani mulugale.Mwali weludo nolugale utshavha nemwi. 12Mukisani vhamwe nokukhisa kutswene.13Vhatswene vhose vhatshamumukisa. Kuda ka Ishe Jeso Khirisito, noludo gwa Mwali, nokuhwisisana ke Mwiya Utswene ngazwivhe nemwi mose.

## Galatians

Chapter 1

1Pauro, upositori asi upositori we unhu asi wa khiristu Jeso nokuda ka Mwali bhabha wakau musa mulufu. 2nevha ndinotenda navho vhose nemi kugereke ye Galathiya3Moyo unyolo nolunyalalo kuna Mwali bhabha na ishe Jeso khiristu, 4wakazwipa nekuda kezwivhi zwedu kuti atisunungule kutshikhathi tshayezwino tshezwivhi nokuda Mwali bhabha. 5Ngavhe nokupenya nokusingaperi. Ameni.6Ndinomangala kuti munotavhanya muka tshitshira uyoyo wakamudana muma kombolero a khiristu. Ndikamangala kuti mupamukire kune limwe soko. 7Kusikuti pane limwe vhanomuviringija vhatshida kutshija soko lakhiristu8Asi tshero isu kana utumwa unobva kumakole akamupalija limwe soko lino pambana nelatino palija isu ngavhe wakatukwa 9.Sezwatakambolevha zwino ndinolevha sayezwo futhi , "Kana kuno unhu unopalijira soko limwe linopambna nelamuka sangamija , ngavhe wakatukwa." 10Nokuti zwino ndinoeta vhungana na vhanhu kana na Mwali? Kana ndinotswaka kufaja vhanhu ? kana ndayifaja vhanhu nayezwo handiri ulanda wa khiristu.11Nokuti ndomuzivisa vhatendi kuti soko laka palijiwa nemi handina kueta sele vhanhu. 12Nokuti handina kulipiwa no unhu kana kufunjiwa no unhu asi ndakalisumbijiwa na Jeso khiristu.13Nokuti makahwa nozwevhupenyu hwangu ndili muchitendelo chevha Juda {Judaism), kuti ndayitambuja gereke ya Mwali zwikulu nokuda kuyi palaja. 14Pakurabhira nama Juda ndayipinda vhanji vhezela langu paluji gwangu. Ndinyanya kukozelera ulayo wama bhabha angu.15Zwino mwali iye wakandisunungula kubva mudumbu lamayi vhangu akandidana novhusiwana huhwe kuti wafajiwa nazwo. 16Kuti asumbije mwana tukana uwe mandiri ndi u palije pakati pevha Jentile. Zwakadlalo handina kulangana ne nyama ne lopa. 17Handina kukwira Jerusalema kuna yavho vhakanditangira kuvha vhatendi, Asi ndakayenda Arabhiya ndikajokera ndikajokera Damasika.18Iyapo makole matatu apinda ndikakwira Jerusalema kundovhona Kefasi ndikagala naye mazuvha gumi namashanu. 19Asi handina kuvhona umwe wavha postori kuze ka Jemusi umwe wavhatevheri vha Ishe. 20Izwi zwandino munwalila talirani panda ka Mwali handilevhi manyepo.21Iyapo ndakaswika kunyika ye Siriya ne Silisiya. 22Asi ndanga ndisinga zikamwi pa tshiso negereke je Judiya jiri muna khiristu . 23Asi vhanga vhahwa kuti, "Uya wayititambuja kale zwio wavha kupalija kutenda kaayi palaja kale. 24Vhakalumbija Mwali mandiri.

Chapter 2

1Kupera kwe gumi lamakole namakole mana ndakaenda Jerusalema na Banabasi na Titosi 2.Ndakaenda nokuda kukusumbijiwa ndika londejera shoko landiipalija kuba Jentile ndika levhereka tshivhanekure vhanetshilemera ndinevhutanzi kuti hagidimi kana kugidimira pasina3Kana iye Titosi wanga anemi wanga ali u Greek hana kukombejegwa ku fumbiwa. 4Vhakulu vhokunyebejera vhaka vhuya tshivhande vhatshi ferefeta nezwe lusununguko gwatinago muna khiristu Jeso. Vha itama kutieta vhalanda nokuhwa kuti taiti tshini. 5Hatina kjuzwijikitisa kwavhali kuetera kuti vhutada hwehwi hulambe mamuli.6Avha vhanosumbija kukosha (zwavhanga vhali hazwina zwazwinolevha kandiri Mwali havhasumbiji kukiuthekanja) , vho ndinoti avho vhayizwieta vhakakosha havhana zwavhaka wejera 7pandiri.Tshaka sala nditsho kuti vhaka zwivhona kuti iye waka peja basa kune vhasina kufumba kunge sa Pita atshidlalo kune vhakafumba . 8Zwino Mwali zwaaka shuma alimuna Pita pavhu postoli kene avho vhakapfumba , vhaka dovha vhaka shuma mandiri kuma Jentile.9Apo Jemusi, Sifasi, Jona vhazivhiwa ne kuvha ivho vhakamira payihwi vhaka vhona zwikombolevho zwanga zwa piwa mandiri vhakapa luvhoko gwavho ngoludli gokudlijana kuna Bhanabhasi. Vhakatenda kuti toenda kumaJentile ivho vhaenda kunevha pfumba. 10Vhaka kumbira kuti musakangamwa vhano tambula tshinovha nditsho tshinhu tshandayidisa kueta.11Zwino Kefasi akati aswika Antiyoko ndakaunjivhisa patshena nokuti wanga anoulanda. 12Nokuti vhamwe vhalume vhanga vhasunu vhabva kuna Jemusi , Kefasi wanga atshidla nema Jentile. Vhalume avha pavhakavhuya abva amira akabva pama Jentile.. Wauyihla havho vhayida kupfumbisa vhanhu.13Navhamwe vha Juda vhakaeta mano mano pamwe peji naye. zwikaeta kuti naiye Bhanabhasivho wakatsausiwa namano mano avho. 14Ndakati nditshivhona kuti havhayendi nokululama ne shuwa yehwi ndakatikuna Kefasi panda pa vhose, "Kana iwe uli u Juda utshienda savha Jentile usingaeti savha Juda unolovhovherera seni vhayete zwivhji kuti vhaende savha Juda.15Isu ma Juda pakubehwa kedu tisongoti tirivha eta zwivhi vhanobva kuvha Jentile . 16Zwatino zivha kuti unhuhalulamisiwe namabasa olayo mara nokutenda kuna khiristu Jeso nesuvho takatenda kuna khiristu Jeso kuti tilulamisiwe nokululamisiwa namabas olayo nokuna hakuna nyama ingo lulamisa namabasa olayo.17Isu pakutswaka kedu lulamisiwa muna khiristu nesuvho tawanika tirivhatshinyi . Zwini khiristu ufundijiwe zwivhi na? Hayi. 18Nokuti kana ndambo vhaka futhi zwandambo hwasa ndino zwieta uyeta zwivhi. 19Nokuti paulayo imi ndikafa kulayo kuti ndilalame kuna Mwali ndalovhegwa pamutshinjikwa pamwe tshete na khiristu, handitshava20Handitsjhavha imi ndinopira asi khiristu anopira mandiri kupira kwandino pira naye munyama zwino ndinolalama nokutenda kuli mmuna mwanakomana wa Mwali wandida akazwipila nokuda kangu. 21Handi khonisi makombolero a Mwali dleno kululama kayiwanika nokuda kuulayo khiristu akafira pasina.

Chapter 3

1Zwidahera zwama Gatiya! Makaloyewa nani? Zwakayeteka phada ke meso kuti Jeso Kristo wakamemezewa akalovhegwa. 2Itshi nditsho tshinhu tshandinoda kuhwa kamuli: Maka sangamija Mwiya nemabhasa owulayo kana kuti nekuhwa kukutenda? 3Muli zwidahera naa?Makatanga ne Mwiya makavha kuda kuti muzaji sire nenyama naa?4Makatambula zwingapa ngapa zwamahala? Navhezo ndi zwama hala naa? 5Uyu unomupa Mwiya nokuyeta zwima ngajo unozwiyeta nemabasa ewulayo naa kana kuti nekuhwa kekutenda?6Kunga Abhurahama,"akatenda Mwali aka vhaligwa yezwo akahwi wakanaka." 7Nezira imwepeja yeyo,hwisisani kuti avho vhanokutenda ndivho vhana vhaAbhurahama. 8Zwinwagwa,pakuvhona kuti Mwali utsha lulamisa maJentili nokutenda.vhakapalija soko kuna Abhurahama,asthiti"Mauli nyika jose jitshambolegwa." 9Nayezwo avho vhanotenda vhakakombolegwa unhulume wokutenda.10Vhose vhakabatirira pamabasa awulayo vhali pasi pokutuka;nayezwo zwaka nwagwa,"Wakatukwa aunhu wose usingatevhejeri zwakamwagwa mubhuku loulayo nokuzwiyeta." 11Zwino zwavha patshena kuti hapana unhu wakalulamisiwa phada kaMwali nekuda ke ulayo,nokuti 12"Vhakalulama vhatshalalama nokutenda." "Wakatukwa wose anozwisungirira pauti"13Ulayo hasi wokutenda,asi " Kutukwa ke ulayo kavha tshituko tshedu,nokuti zwakamwagwa"Wakatukwa wose anozwisungirira pauti"- 14kuyetera kuti kukomboregwa kaAbhurahamu kugavhuya kumaJentile muna Kristo Jeso,kuyetera kuti nokutenda tikosangamija tshivhimbi sotshe Mwiya.15Vhakulu vhangu,legani ndizuwe nemasoko evhanhu,kana tshitenderano tshagajigwa ne unhu tshayehwa neulayo hapana agayesa thungo kana kuwejera patshiri. 16Zwivhimbiso zwalehwa kunaAbhurahamu nayoyo wakautevhera.Hayilevhi kuti,"kune vhakauthevhera," zwinolevha vhakawanda,asi kune umwepeji,Nekuna yoyo unokutevhera,"ali Khritso.17Zwino zwandolevha ndihezwi:Ulayo wakahovhuya sule kamakole mazana mana nemakumi matatu,hazwiyesi tshitenderano pathungo tshakayesewa naMwali,kuti zwivhulaye tshivhimbiso. 18Nokuti nhaka inovhuya neutemo,hayivhuyi patshena kuna Abhurahama netshivhimbiso.19Saka bhasa leulayo langa lirileni? Wakayesewa nokuda kezwivhi kuswikira uyo wakatevhera Abhurahama anovha ali iye wakayetegwa tshivhimbiso avhuya.Ulayo wakayesewa negirazi kubudikira neluvhoko gwahayo anomira pakati. 20Zwino unomira pakati zwinolevha vhanhu vhanopinda unhu umwe peji.Asi Mwali umwepeji.21Saka ulayo hawutenderani nezwi vhimbiso zwaMwali naa? Hay! kana kulikuti ulayo wakapiwa itsha tshinopa vhupenyu,zwinokululama kunga deni kakavhuya noulayo. 22Asi zwinwagwa zwakasungirira zwose pasi petshivhi kuyetera kuti tshivhimbiso tshinovhuya nokutenda muna Jeso Khristo tshipiwe kune yavho vhanotenda.23Zwino kutenda kusanhu kavhuya,tanga takasugwa pasi keulayo,tiri vhasugwa kuswikira kutenda kavuligwa katiri. 24Saka ulayo wakati tshengeteja kuswikira Khristo avhuya,hati tshavha pasi peutshengeti. 25Asi zwino kutenda kakavhuya,hatitshavha pasi peutshengeti. 26Nokuti mose muli vhana vhaMwali nekuda kekutenda muna Khristo Jeso.27Nokuti nekuwanda kenu makalo vhejiwa muna Khristo makazwi simija Khristo. 28Hapana uJudha kana muGiriki,hapana vhakasunugugwa,hapana unhulume kana unhukaji, nokuti mose muli vhamwepeji muna Khristo Jeso. 29Zwino kana muli vhaKhristo,muli zwibhewa zwa Abhurahama,vhuye muli vhadli vhenhka sezwakalehwa netshivhimbiso.

Chapter 4

1Nazwino ndinoti udli wezifa kana atshambovha nwana kaangambo siyani noulanda kunyange alimwene wazwo. 2Asi ulipasi pavhatalili navhatshengeti patshikati tshakatagwa na bhabha.3Saizvozvo nesu vho. titshili vhana takanga noulaya wenyika wevhanana. 4Zwino tshikati tshakati tshazala Mwali wakatuma nwana tukana uwe wakabehwa no unhu kaji waka behwa pasi poulayo. 5Kuti akunule vhali pasi poulayo kuti tisanganije milayo sevhana6Zwino zwomuli vhana mwali wakatuma mwiya wanwana tukana uwe mmoyo yenu unodana atshiti ,"Abba, Bhabha!" 7Iwe hausi ulanda asi mwana ,kana wavha nwana wavha udli wezifa nokuda ka Mwali.8Netshikati iyetsho pamanga musingazivhi Mwali manga muli vhalanda vhaavho vhane masimba kusiri kuda ka Mwali. 9Asi zwamazivha Mwali zvikugwane naiye unomuziva muno okeleleni kuzwinhu zwisina basa sokutamba majanila . Munoda kujokela kuvhu siwana novhulanda na?10MUnobhasobha mazuvha nemweji netshikati nemakole. 11Ndinohla napanhe zulu pokuti ndakaeta mabasa kamuli pasina12Ndinokukmbila kamuli hama jangu etani semi nokuti imi ndaeta semwi. Hamuna tshamakandietela kana tshimwe peji tshisina kululama. 13Mutshambozwizivha kuti ndakakupalijila vangeli pakutanga nokuda kokugwala panyama. 14Nayetsho tshinhu tshanga tshili panyama yangu tshanga tshiri miejo kamuli hamuna kutshiswenha kana kutshinenga asi makandi sangamija soutumwa wa Mwali saiye khiristu Jeso.15Zwino munondikombolela neni ndinomupupulila kuti kana maikona maitombola meso enu makandipa iwo. 16Saka ndavha uvhengi wenu nokuti ndikamuvhuja ahuwa na?17Vhanovhiraira noutovho usina kunaka asi vhatshida kumuvarijira paze kuti imwi muvhabirairire. 18Ndizwa budhi kuti patshinhu tshakanaka pavhirairigwe tshikati tshose mulege kuzwieta kana ndilipo kupera.19Vhana vhangu, vhandakatambuloila nditshivha bhebha kuswika khiristu abumukati menu, 20ndaida kuti ndivhe nemwi saka sandulani mahwi angu ndinovilingiwa nokuda kenu.21Ndivhujeni inwi munoda kuvha pasi poutemo hamuingili utemo na? 22Ipopa akanyogwa kuti Abrahama anga ana vhana tukana vhavhili umwe aliwe ulandakazi umwe uwe kaji. 23Iye wowulandakaji kabehwa nezila yenyama asi wounhukazji wakasununguka wakabehwa sezwaanga akapikisigwa.24Zwino hezwi zwinofananijigwa kuti vhakaji vhavhili isungano mbili imwe inobva patavha ye Sinayi inobeba vhana vhuvhulanda ndi Hagari. 25Zwino Hagari ndiyo tavha ye Sinayi iku Arabia; akamirira Jerusalema zwino nokuti arimu ulanda nevhana vhavhe26Zwino Jerusalema lilinhezulu lakasununguka ndivho mai vhedu. 27Nokuti zwakamwagwa zwitshihwi, "fala iwe usingabhebhi, upululuje udavhijile iwe izwo usinga tambuli nokubeba nokuti vhana vhe anosuwa vhanowanda ,vhanogwaja kune vhana vhe ane ulume.28Zwino imwi hama jangu mulivhana vhokupikigwa saisaka. 29Asi patshikali iyetsho iyoyo wabehwa nezila yenyama wakatambuja waka behwa nezila yemwiya zwakango dlalo naizwo.30Asi lunwalo gunoti tshini ? Talayi ulandakaji nomwana vhavhe, nokuti mwana woulandakaji hangadli zifa panhu pamwepeji nomwana tukana wowuka sununguka. 31Saka hamajangu, hatili vhana vhoulandakaji tili vhowakasunuguka.

Chapter 5

1Khiristu ukatisunungula kuti tivhe vhakasununguka . Nayezwo mirani nesimba mulege kusungw ne joko yovhulanda. 2Talirani imi Pawulo ndinoti kamuli kana mapfumbiswa khiristu haanga kutusi tshinhu3Ndopupulira umwe noumwe wa pfumbiswa kuti iye lokuti milayo yose. 4Makapalajaniswa na khiristu iye unoda kululamisa nowulayo mabudisiwa panyasha.5Nokuti isu ne Mweya tinomirira kutenda tariro yokululamisiwa. 6Nokuti muna khiristu Jeso kupfumbiswa kana kusapfumbiswa hazwitisi tshinhu asi kutenda kunobata ludo. 7Manga mutshigidima zwavhudi. Ndiani ukamujivhisa kuti mulege kuyingira shuwa? 8Hamuna kukombejegwa naiye wakamudana?9Kukumuso nukutuku inokukumusa bundu lose. 10Ndinotenda panezulu penu munashe hamungafungi tshimwe tshinhu. Asi uya unomupambanisa unofanira kutongwa izwe nangwa ali ani nani .11Hama munashe , kana utshipalija kuti vanhu vhapfimbisiwe ndino lamba ndinotambujiwa neni? 12Dai iyavho vhanokupalajanisa , vhatsha zwidambulavho!13Nokuti imwi hama jangu makadanigwa kusunungugwa hama munashe . asi kusunguka kenu ngakulege kuvha zira yenyama. 14Ulayo wose unozajiwa nesoko limwapeji "Idayi umwe semadiro awunozwieta." 15Asi kana mutshilumana nokudyanana tanyirani kuti mulege kupejerana16Zwini ndinoti , "Endani no mwiya iyapo hamungaeti kutshivha nyama. 17Nokuti nyama inotshivha itshigwa ne Mwiya utshigwa nenyama. Nokuti hezwi zwinogwisana kuti mulege kuyeta zwamunoda . 18Asi kana mutshitungamirigwa ne Mwiya hamutshavha pasi poulayo.19Zwini mabasa enyama anovhoneka , vhupombwe,neswina, nevhundere, 20nokurabhira zwifananijo, novhuloyi nokuvhengana,nekupesana , nokupalajana,nokufundijana,zwakabuda, 21nokugodolana, nokuvhulayanokubatiwa, nokutamba kakayipa , nezwinhu zwakadlalo. Hezwi zwandinomuvhuja iyezwe, sezwandakamuvhuja kale kuti vhanoeta zwakadlalo havhangadli zwifa la Mwali.22Zwino kudla kweMweya ndigo ludo, nowufala nolugale, 23nokupfavha, nokuzwijosa, hakuna ulaya unojivhisa zwinhu zwakadlalo. 24Asi avha vhali vha khiristu Jeso vhakalovhera nyama patshipambano pamwe peji nokuda kayo nokutshivha kayo.25Kana titshipira ne Mwiya ngatiyendevho ne Mwiya . 26Ngatilege kuzwikuja kutukana titshigojirana.

Chapter 6

1Hama jangu, nyange unhu abahwa zwizwitshangopfuka imwi vhemwiya muuose nomoyo unyolo, uzwitha nyilevho iwe kuti usongo ejiwavho. 2Mulujisanani mixhwalo yenu mukozajisa mitemo ya Mwali seyezwo.3Nokuti kana unhu atshizwiti tshunhu iye asili tshinhu unozwitshutshuja iwe. 4Zwino unhu umwe noumwe nga eje basa lile amene ukozwilumbija panhezulu pape iye amene oga asingazwieti panhezulu poumwe. 5Nokuti unhu umwe noumwe unofanila kuxhwala utolo uwe.6Nazwino unopalija soko ngaapakana nounopalija zwinhuzwose. 7Musatshutshujiwa , Mwali hasekwi zwinodzwaga ounhu ndizwe zwaa notsheka. 8Nokuti uka dzwala nyama iyo utshatsheka kuvhola kutshabva panyama asiunodzwalila mwiya utsha kohwa vhupenyu husingaperi hunobva pamuviya.9Zwino ngatitshilega kunyala nokueta zwinhu zwabidli kuetela kuti titsheke netshikhati tshabudi kana tisingaboli moyo. 10Zwino zwatinetshikhati vhose zwabu zwikugwane kungumba yavhanotenda.11Talirani kukula kakaeta magwalo ndino munyolela noluvhoko gwangu. 12Vhose vhanoda kuhwi vhakanaka pane zwovhoneka panyama ndivho vhamulovhelela kuti mutahwe vhanodlalo kueta kuti vhalege kutamujiiwa nokuda ketshipambano tsha Mwali. 13Nokuti kunyange bakapfumba ivho havhabhasobhi ulayo vhamene asi vhanoda kuti imwi mupfumbe kueta kuti imwi muzwilumbije panyama yenu.14Asi kana ndilimi ngandilege kuzwilumbija nokuti nokuzwi kukumusa napatuku asi nokuda ketshi pambano tsha Mwali . 15Nokuti kufumba kana kufumbisiwa hatshisi tshinhu asi tshisikwa tsha Mwali. 16Vhose vhanoenda noulayo lugale ngaluvhe khezulu pavho makombolero panhezulu pavha Izirayeli (Israel).17Kubvila iyezwino ngakulege kuonounhu unondi tambuja nokuti ndinamavhanga ashe Jeso pambili wangu. 18Musa hwashe wedu ngavhe nomweya wenyu hama dzangu. Ameni.

## Ephesians

Chapter 1

1Pauro, upostoriwa khiristu Jeso nokuda ka Mwali kuvha tswene nokuna vhanotenda muna khiristu Jeso kuvha Efesi. 2Makombolero kamuli ne lunyolo kuna Mwali bhabha vhedu na ishe Jeso khiristu3Ngaavhongwe Mwali na bhabha vha ishe wedu Jeso Khiristu wakati lopafaja nokuti lopafaja kase mwiya kumakole na khiristu. 4Mwali wakati khetha maali nyika isanhu yavhambiwa kuti tivhe vhatswene vhasina nmhaka papada pape muludo.5Mwali wakatitemera murudo kale kuti na Jeso khiristu tiyete vhanatukana vhavhe sezwa akafajiwa pakuda kuke. 6Ulayo wedu kukuja kemakomorero awe akatipa izwe mukuda kuke.7Muna Jeso khiristu ndiye watine jikunulo nelopa lire nokukanganwigwa ke nzwivhi zwedu nokuwanda kemakombolela awe. 8Wakawejera makombolero neluzivho gwose nakuzivha.9Mwali ukatizivhisa zwakavhanda zwokuda kuke sezwaakafajingwa mufunga kuke . 10Kuti ayendese kuzala ketshikhathu, akuvhanye zwinhu zwose muna khiristu kumakole nezwiri panyika pausolo umwepeji nekuna khiristu.11Muna khiristu takapiwa nhaka , yakate megwa kale kale noulaya uwe unoeta zwose nokunga kokuda kuke. 12Mwali wake tilumbije , nokenya ndiyani wakatanga kuvho netalisiro muna khiristu litshavha nolumbija nokupenya .13Muna khiristu nemi vhomukahwa . Soko levhutanzi maali iyo vangeri yokuphijiwa kenu munaiye wamaka tenda kaali maesengwa tshivhimbiso tshe Mwiya mutswene . 14Uli ubhati wenhaka yedu kusumbija kujikunungwa ke vhanhu vha Mwali tshayivho kuti kupenya kuko kulumbijiwa.15Saka nemivho ndakati ndahwa nezwe lutendo gugo muna ishe Jeso pakati pedu noludo kuvha tswene vhose . 16Handilege kuvhonga Mwali pazezulu penu ndimufunga paminyengetero yangu17Ndino rabhira kuti Mwali wa ishe wedu Jeso khiristu bhabha Mwiya vhokupenya kukugwane , vhakupe mwiya woku tanya niwokuvuligwa pakuzivha. 18Ndorabhira kutimeso emoyo yenu kuti avhe netshieja kuti muzive kuti kudana kuke kunetalisiro yeni ne fuma yekupenya kenhaka iye pakati pevha tswene vha Mwali.19Paunamato wangu ndokumbira zwikulu zwakapindirija simba lire katiri isu tinotenda nokubata kesimba lire gulu. 20Ndiro simba limwepeji lakawumusa muvhakafa nokugalisa kuluvhoko gugwe goludli kumakole . 21Wakagaja khiristu zezulu kezwigalo zwose zwavhutongi ne vhuse nesimba namazina ose anolehwa pasanhu pali panyika iyeyi yoga asi pane inohobuya.22Mwali wakayesa zwose pasi pesoka jije akapa gereke iye kuti avhe so usolo wezwose. 23Gereke umbiri uwe kuzala kaiye unozajisa zwose muna vhose

Chapter 2

1Asi uli iwe wanga wakafira mukukhakha neku zwivhi , 2nekuti wayifamba nezhila ye sango utshiphila nokuda kontemo we vhutongi go mweya no mweya wekusatelele ulayo. 3Nenguvha ya pfuula tanga titshitshivha nyama, titshieta kuda kedu kenyama nekufuma kedu ne pakubehwa kedu isu navhamwe vhose.4Mwali wakafuma nokuhwira vhusiwana noludo lukugwanr gwakatida isu. 5Zwatanga tikafa muzwivhi wakatimusa tikangala muna khiristu nevhusiwana taka pijiwa. 6Mwali wakatimusa pamwe peji na khiristu vhakatieta futi kuti tigale pamwe peji naye muna khiristu Jeso. 7kuetera kuti mumakole anotevhera asumbiji fuma hugwane nevhusiwana novhunyolo huhwe muna khiristu Jeso .8Makasunungugwa nekutenda asi hazwina kubva kamuli asi tshipo tsha Mwali. 9Hazwina kubva mukushuma zwokuti unhu angazwikuja nazwo. 10Sezwo tirivhashumiri vha Mwali vhakasikwa muna khiristu Jeso kuti tiete mabasa akanakanakagajigwa kale na Mwali kuti tiende maali.11Nayezwo fungani kuti pamanga muli ma Jentile munyama. Munodanwa mutshihwi hamuna kupfumba mutshinzi ,"Vhasina kupfumba." Kupfumba uku kunoetwa nemavhoko o unhu. 12Kuti netshikati iyetsho manga musina khiristumulivhatogwa pavhushe hwa Iziraeli. Mulivhapfumba pasungano yetshipikigwa musina kutalisira musina Mwali panyika.13Asi zwino muna khiristu Jeso imwi manga mulikule naye kale makaxhwedera mulopa la khiristu. 14Nokuti iye mwene lunyalalo awedu iye wakayets kuti tivhe tshinhu tshimwe peji! nenyama wakapunya luvhando ngokupalajanisa. 15Kuti patshipambano abatanije vhose vhavhiri 16kuti vhavhe nyama imwepeji kuna Mwali patshipambano wayivhulaya luvhengo patshipambano.17Ukavhuya atshipalija lugale kamuliimwi manga mulikule nalugali kune vhanga vhalipedlo. 18Nokuti isutose tinopinda nayiye nemwiya umwepeji kuna bhabha.19Nayiyezwo imwi ma Jetile hamutshavha hamutshavha vhatogwa kana vhapfumba. Muli sungano pamwe peji navha tswene vhengumba ua Mwali. 20Makavhakwa pakutanga kemapositori nema porofita, Jeso khiristo iye ameno ali aliihwe lepakhona. 21Maali ngumba yose yakasinisiwa itshikula kuti ivhe tembere tswene ya Mwali. 22Zwiri maali nemwivho makavhakwa pamwe peji kuti muvhe vhugalo hwa Mwali mu mweya.

Chapter 3

1Nendavha iyi,imi Paulo,ndiri usungwa waKhristo Jeso nokuda kenu,imwi maJentili, 2Kana mukahwa zwenu kukovhegwa kemakomborero aMwali andakapiwa pazezulu penu3Kuti zwango zwakavhanda zwakasumbiji ngwa, sezwandakamunwaliri masoko nezwikavhanda kuna Khristo. 4Kana mutshimavhala iwo,mungavhona kuzivha kangu nezwikavhanda kuna Kristo. 5Zwanga zwisina kuzivhisiwa vhanhu vha kale.Asi iyezwino zwaka vulingwa vhapositori navha porofita vhatswene ne mwija.6Zwokuti maJentili vhadli vhefuma panhu pamwepeji nesu nemutezo youmbiri panhu pamwepeji nesu,vhaka kovhegwavho panhu pamwepeji nesu tshipikingwa muanJeso neVangeri. 7Yandakayetwa ushumiri wayo,netshipo tshemakombolero aMwali andakapiwa nekubata kesimba lire.8Kandiri-utuku tshayizwo kune vhose vhavhdi-ndakapiwa makambolero yawa kuti ndipalijire maJentili fuma isingalondeki kaKhristo 9nokusumbija vhose kuti kukovhera kakoyeta seni kwezikavhanda zwanga zwikafukijiwa muna Mwali,wakasika zwose kubva patshikhathi tshekutanga.10Kuti zwino nevhabati,nevhanesimba kumakole vhazivhisiwe negereke kuthanga kukugwane kaMwali. 11Setshilevho tshokutanga-tanga tshaukoa tema muna Khristo Jeso ,Ishe wedu.12Maali tinokukozerera kedu nokupinda kedu tsisingahli nokutenda maali. 13Saka ndokumbira kuti mulege kupera moyo nokutambijika kangu,pazezulu penu ndiko kukujiwa kenu.14Ne ulanda yoyu ndinogwadama nema gona angu kuna Bhabha, 15Iyavho luji gose kumakole nepanyika vhanotumijiwa neziva lavho, 16Ndorabhira kuti vhamupe pafuma yokupenya kavho kukugwane,simba kuti mukhwatisiwe neMwiya wavho mu unhu womukati.17Ndorabhira kuti Kristo agale pamoyo yenu nokutenda kuti imwi munemiji yenu muludo gugwe. 18Muvhe nesimba lokuhwisia panhu pamwepeji navha vhudi vhose,kuti kufala,nokuleba,nokukwirira,nekijuka kakayeta seni, 19Naokuzivha ludo gwa Khristo gunopinda zwose zwatinokumbira,kuti izivhe ludo gwaMwali gunopinda luzivho gwevhanhu,kuti muzajisigwe nezwa Mwali.20Zwino iye unesimba lokuyeta zwikugwane tshayizwo zwinopinda zwose zwatinokumbira kana zwatinofunga,nesimba lire mukati medu, 21ngaavhe nokupenya mugereke muna Khristo Jeso kuswikira mumaluji ose nokusingaperi.Ameni.

Chapter 4

1Nayezwo,imi usungwa muna Ishe,ndinokumbira zwikulu kuti muyende zwakafanira kudhanwa wamakadhanwa, 2Nokuzwininipisa kose novhunyolo nemoyo ulefu,mutshiyeterana moyo ulefu muludo. 3Mutshikozerera kutshengeta zwimwezwe Mwiya mutshisungo tsholugale .4Kune umbiri umwepeji ne mwiya umwepeji,sezwamakadhamwa vhomutalisiro imwepeji yokudhamwa kenu. 5Vhuye Ishe umwepeji,nokutnda kumwepeji,nolubhabhatijo lumwepeji. 6NaMwali umwepeji na bhabha vhavhose vhali pazezulu pevhose unobhata nevhose ali mukati me vhase.7Asi umwe no umwe wedhu wakapiwa makombolero nekuyera ketshipotsha Khristo. 8Nayezwo unoti:" Wakakwira zezulu,wakasunungula vhakasugwa,Akapa zwipo kuvhanu."9Zwolevheni kuti"wakakwira,kuze kokuti wakajikita vho kumativhi ali pasi penyika? 10Wakajikita ndiye wakakwiravho zezulu zezulu kemakole,ose kuti azajise zwose. Khristo wakapa vhamwe kuti vhavhe mapositoro,vhamwe vhapaliji,vhavhe vhafunji navha funjiwa;11Kristu wakapa vhamwe kuti vhavhe mapositoli, vhamwe maporofita , vhamwe vhapaliji, vhamwe vhafunji navha funjiwa. 12Kuti vhanhu vha Mwali vhatswene vhakwanisire basa lavho lokushumira noloku vhaka umbiri wa kristu . 13Kujimana isu tose tiswike pa vhumwepeji hwokutenda nokuzivha mwana komana wa Mwali, nepauunhu wakula , nepatshiyero tshevhukugwane wekubehwa ka kristu .14Kristu wakati mulujira kuti tilege kulamba titshingovha vhatuku vhano vhanotengenyesewa , nokutatiwa nemwiya upiyo ne upiyo nokufunziwa nokunyengetera kevhanhu nemano kuti vhaujose pakunyengetera. 15Asi tilevhe shuwa muludo tikokula maali pazwose iye khiristo iya usolo ali Mwali . 16Khiristo wakavhaka umbiri wose, wakasanganisiwa zwakanaka maali nokubatanija mitezo yose inokhwathisa utezo umwe no umwe utshibata netshiyera tshawo kuti umbiri ukule pakuvhakwa kawo muludo.17Nayezwo, ndinolevha nokupupula tshinhu itshi muna ishe nditshiti, musalamba mutshiyenda sema Jentile vhanoyenda novhupeji mukufunga kavho. 18Vhakaswibisiwa pakusahwisisa kavho vhali vhatongwa kuvhupenyu hwa Mwali nokuda kokusaziva mukati mavho nokuda kekuwoma kemoyo yavho. 19Vhakazwipa vhasina basa nekuzwitongesa kuti vhabate mabasa ose okavhipa nokutshivha.20Asi imwi hamuna kufunziwa khiristu sayezwo. 21Ndinoti kana ali iye wamakahwa nokufunziwa maali se shuwa muna Jeso. 22Makafunziwa kuti pamayendero enu okutanga mubvise unhu wakale muvhupenyu . Unhu wakale onovhola moyo nolutshivha gokurabhira23Makafunziwa kuti mutendevhuke mumwiya wokufunga kenu. 24Vhuye mufuke unhu utswa wakasikwa akafanana na Mwali pakululama neshuwa yakanaka.25Nayezwo, siyani manyepo mulevheke umwe no umwe shuwa kune hama iye, nokuti tili mitezo mimwe peji. 26Tshamwani musingatshinyi. Zuvha ngalirege kuvhira mutshakatshamwa. 27Musapa Sathani ukana.28Wakaba ngalege kuba futhi, asi ngashume kushuma kwanaka nemavhoko awe kuti avhe netsha angapa vhanokonwa. 29Mumilomo yenu mulege kubhuda masoko akavhola asi akanaka . Linokhwatisiwa pakafanira livhigire makombolero vhano ingira. 30Legani kulija mwiya wakanaka wa Mwali wamakayesengwa ku khwatisa maali kuswikira pazuvha lokusunungugwa.31Esani kule sungu jose nokutshamwa, neswiri, nokupopota,nokutuka nezwikavhipa zwose. 32Muyete moyo unyolo muhwilane vhulombo mukanganwirane sezwa maka kanganwigwa na Mwali muna khiristu.

Chapter 5

1Neyezwo ivhani vhatevheri vha Mwali sa vhana vhanodiwa. 2Endani muluge Jeso sezwakamudavho akazwipa nokuda kedu kuti avhetshipo netshipiko kuna Mwali.3Asi vhupombwe neswina yose kana kuttshivha ngazwilege kulehwa pakati penu sezwinofanira vhatendi. 4Nezwakavhipa nokulevha zwovhusweule nokunemera zwisina kufanira asi zwiri kwine kutenda.5Nokuti munozivha suwa kuti hakuna mhombe kana unhu uneswina kana unotshivha ndiye unorabhira zwipiriso ungadl nhaka muvhushe hwa khiristu ne hwaMwali. 6Ngakulege kuvha no unhu unomutshutshuja namahwi asina basa nokutinemhaka yzwinhu yezwi kutshamwa ka Mwali kuno vhuya panyezulu pavhanatukana vhokusayingira. 7Nayezwo legani kuganana navho.8Nokuti kale manga muli swiswi asi yezwino mavha tshiyeja muna Mwali. Endani sevhana vhetshiyeja. 9(nokuti tshibehwa tshe mwiya tshiri mukunaka kose , nokululama neshuwa). 10Mutshizama kuti ndizwipiyo zwinofaja Mwali. 11Legani kuwirirana namabasa eswiswi asina zwibehwa. Zwiri kwine musatenda mazwiri. 12Nokuti izwo zwinoyehwa nahavho vhakavhanda zwinoshonisa kana zwitshilehwa13Asi zwinhu zwose zwalayigwa zwino sumbijiwa netshiyeja nokuti zwose zwino sumbijiwa tshavha tshiyeja. 14Patshimwe netshimwe tshinovhoneka tshiyeja. Muka pahope umuke ku vhafu Mwali vhatshapenya kauli15Tanyani tshaiko pakuenda kenu, mulege kuenda savhanhu vhasina kutanya asi savhaka tanya. 16Mutanyire tshikati tshenu nokuti mazuvha akayipa. 17Saka musavha masweule asimmuzivhe kuda ka Mwali.18Legani kuba hxwane waini nokuti ndipo pane kusazwijosa. Asimuzale ne mwiya utswene. 19Muvhujane pakati penu nezwiimbo zwe mwiya muyimbire mulihire Mwali mumoyo yenu. 20Mutshivhonga Mwali bhabha tshikati panyezulu pezwinhu zwose muzina la Mwali wedu Jeso khiristu . 21Mutshizwiyesa umwe pasi poumwe mutshihla Mwali.22Vhanhukaji muzwiyese pasi pavhalume vhenu tshayiko sezwamunoeta kuna Mwali. 23Nokuti ulume usolo waukaji sa khiristu usala wegereke , iye mwenewazwo ndiye uponesi wavhanhu. 24Asi gereke sezwayiri pasi pa khiristu vhakaji ngavhadlalo pa zvinhu zwose kuvhalume vhavho.25Vhalume idani vhakaji vhenu khiristu sezwaakada gereke akazwipa nokuda kayo. 26Kuti ayiyete tswene atshinasa, nokunguja kevula payiwhi . 27Kuti azwiyesere phanda kuke gereke inopenya isina bambo kana kuwonyana kana tshinhu tshakadlalo asi ivhe tswene isina mhaka.28Sayezwo vho vhalume vhanofanira kuda vhakaji vhavho semivhiri yavho unoda ukaji uwe unozwida. 29Nokuthi hakuna unhu ukambovhenga nyama iye asi unoyipa zwokudla nokuyitshengeta khiristu sezwaano yetera gereke. 30Nokuti isu tiri mitezo youwumbiri uwe31"Nayezwo unhu utshasiya bhabha vhavhe namayi vhavhe arabhirire ukaji uwe, iyavho vhavhiri vhatshavha nyama imwepeji." 32Tshakajumbama itshitshi kugwane asi ndinolevha zwa khiristu nezwe gereke . 33Asi imwivho umwe noumwe ngaade ukaji uwe sezwa anozwida iye, noukaji unofanira kuhla ulume uwe

Chapter 6

1Vhana , ingirani vha bebi vhanu munashe nokuti ndizwo zwakalulama . 2'Kujani bhabha na mayi," (ndiwo ulayo wakutanga unetshipikigwa). 3"kuti uyetegwe zwakanaka , ugale tshikathi tshilefu panyika."4Vhana bhabha , legani kutshamwa vhana vhenu vhalereni pakulanga nokulaya kashe.5Imwi vhalanda , ingirani havho vhali vhane vhenu panyama nokuhla nokutetemera nemoyo yaka lulama, mutshizwieta sokuna khiristu. 6Musangovha vhabati mutshivhoneka konga savhafaji vhavhanhu , asi sa vhallanda vha khiristu vhanoeta kuda ka Mwali nomoyo wose. 7Mutshibata nomoyo wakanaka mutshizwieta sokuna ishe musingaeteri vhanhu. 8Nokuti tinozivha tshinhu tshipiyo netshipiyo tshakanaka. tshinoetiwa nounhu mumwe no umwe utshapiwa futi na she . Kana akasungwa kana akasunungugwa.9Majishe batani vhalanda vhenu zwinofanana mulege kuvhatshuhwisa. Nokuti munozivha kuti ishe wavho nowenu uli kumakole haatendi zwinovhokeka zwounhu.10Pakupejisira hama jangu, ivhani nenungo muna she nomusimba lire gulu. 11Simirani nhumbi jokugwa najo ja Mwali mukone kumira mutshigwa namano a Satani.12Kugwa kedu hasi kokugwa nenyama ne lopa asi nevhatongi nemajishe enyika neswiswi lino nemwiya yakaipa yedenga. 13Zwino simiraninhumbi jose jokugwa najo ja Mwali kuti mukone kuzwithi vhijira pazuvha lakayipa kana mutshingamapeja zwose momira.14Nazwino mirani makasunga khundu jenunevhutada makasimira tshakavala chifuvha nokululama. 15Nepasoka jenu makasunga kugajira evhangeri yolugale. 16Mukukoza kose tolani mkuzoja kolutendo ndoya yamungakona kujima nayo misevhe yomoto yowakaipa.17Tolani zwigogo zwekuponesa nempfumo o mweya liri iro soko la Mwali. 18Paminamato yose nezwamunokumbira rambirani tshikati tshose mu mwiya. mutshilinda pazwinhu izwi nokukozerera kose nokukumbirira vhaka lulama vhose.19Mundirambirirevho kuetera ndipiwe mahwi panditshavula ulomo. Kuti ndidujire ndisingahli zwakavhajika zwe vangeri. 20Ndezwe vhangeri ndakatumwa ndiri utumwa wayo wakusungwa namatale kuti ndizwilevhe ndisingahli , sezwandinofanira kulevha.21Titshikasi (Tychicus) , hama inodiwa noushumiri wakalulama muna ishe nditshaeta kuti zwose uzwizive ndokuti muzivhe kuti ndozwieta seni. 22Ndakautumira kamuli netshinangwa kuti mukozivha kuti tiriseni kuti okokulujira mimoyoyo yenu.23Lugale ngaguvhe kuvhatendi noludo nekutenda kuno Mwali na bhabha na ishe Jeso khiristu. 24Lugale ngaguvhe navhose vhanoda ishe wedu Jeso khiristu noludo gusingaperi.

## Philippians

Chapter 1

1Paulo na Timothi ,vhalanda vha Kirisito Jeso,kuvha tswene vhose muna Kirisito Jeso vhali vhaFilipi ,navhataliri navhalanda vhegereke. 2Makombolero ngavhe nemwi nolugale gunobva kuna Mwali Bhabha vhedu na Ishe Jeso Khirisito.3Ndinovhonga Mwali wangu tshikhathi tshose kana nditshikufunga, 4Pamwe nepamwe nditshirambira nditshilevha nezwizwo, nditshiyeta unamato unofalo. 5Nokuda kokusanganakenu pa ivangeri kubva pazuvha lokutanga kuswika iyezwino. 6Ndino zivha tshinu itshi, kuti iye wakatanga basa lakanaka mukati menu utshilipejisa kuswikira pazuvha la Khirisito Jeso.7Sezwakanaka kandiri kuti ndifunge sayezwo pazezulu penu mose zwandinomufungira mumoyo mangu mose makakomborlegwa pakusungwa kangu nepakusima ,nokukwatisa ivangeri. 8Mwali ndiye ufakazi wangu, ndino mutamira mose zwikugwane ne vhusiwana hwa Khirisito Jeso.9Ndizwo zwandinorabira: kuti ludo gwenu gulambe gutshingowanda pa kuhwa nekuhwisisa kose 10kuti muyeje muzivhe kuti zwinhu zwakanaka, ndizwipiyo kuti muvhe vhakalulama, navhasina ulandu kuswikira pazuvha la Khirisito, 11muzere zwibebo zwakalulama zwinovhuya na Jeso Khirisito kuti Mwali avhe nokupenya nokulumbijiwa.12Zwino ndinoda kuti muzivhe, vhana bhudi, kuti izwo zwakandiwira zwakato yendesa ivangeri. 13Nokudlalo , kuti kusungwa kangu kakazikanwa mungumba ya Ishe yose nokuna vamwe vhose kuti kuli muna Khirisito. 14Nevhanji vhana bhudi muna Ishe jakakhwatisiwa nokusungwa kangu,vhonyanya kukozerere kupalija soko la Mwali vhasingahli.15Umwe unopalija Khirisito negodo negakavha , vhamwe nemoyo wakanaka, 16Vhanwe zwavho vhanoyeta neludo, vhatshizivha kuti ndakagajiwa kuti nditavhirire ivangeri. 17Umwe unopalija Khirisito neswiri asingayiti moyo wakanaka, atshiti awejere nhamo pakusungwa kangu.18Zwisindavha zwazwo? asi kuti Khirisito unopalija nezira jose kana namanokana neshuwa ndinofala nazwo,vhuye ndisingatshafala zwangu nazwo. 19Nokuti ndinozivha kuti nokuda kokukumbira kenu nokukhwatisiwa ke Mwiya wa Jeso Khirisito.20Zwandinotalira zwikungwane netalisiro kuti handinga shonisiwi, patshinhu tshimwe asi kuti, zwino sepa tshikhathi tshose , tshokuhla kangu kose Khirisito utshakujiwa mumbiri wangu kana novhupenyu kana nokufa. 21Nokuti kandiri kuphira ndi Khirisito kufa kufuma.22Zwino kana nditshiphira panyama , izwo zwitshandipa zwibebo zwokubata kangu.Nditshakhetha tshipiyo? Handizivhi. 23Zwino ndinokombejegwa nezwinhu zwivhiri.Ndinoda kubva kuti ndivhena Khirisito nokuti ndizwo zwipinda nokunaka, 24asi nokuda kenu zwakanaka kuti ndigale munyama.25Zwino nditshitenda tshinhu itshi, ndinozivha kuti nditshagalandikalamba ndidere nemwi mose,kuti muyenderere phada mufalepakutenda, 26kuti muzwilumbije zwikugwane muna Khirisito Jeso kana ndovhuya kamuli futhi. 27Asi endani zwoga zwakafanira ivangeri ya Khirisito,kuti tshero ndika vhuya ndikamuvhona tshero ndisipo, ndihwe pazezulu penu, kuti mumire nesimba ne Mwiya umwepeji,nemoyo umwepeji mutshigwira kutenda ke ivangeri.28Musahla patshinhu tshimwepeji nevha nogwa nemwi.Nditsho tshitshavha sumbijiro yokupalaya kavhali,asi kamuli tshokuphija tshitshibva kuna Mwali. 29Nokuti nokuda ka Kharisito imwi makatendegwa kuti mulege kutenda kaali zwoga ,asi kuti mutambulevho nokuda kuke, 30imwi mutshigwavho nokugwa uku kamukavhona kandiru ,kamunozivha kuti ndinogwa nayezwi.

Chapter 2

1Zwino kana kuvhalayigwa kulipo kuna Khirisito,kana kunyalaja keludo,kana kubatana ke mwiya,kana mumoyo nokuhwiravhusiwana, 2zwino zajisani ufalo wangu muvhe nokufunga kumwepeji,mutshivha noludo lumwepeji, nemwiya umwepeji,nefungwa imwepeji.3Musingahli tshinhu neswiri kana no kuzwikuja .Asi umwe no umwe ngaati nemoyo unozwininipisa vhamwe vhono pinda iye pakunaka. 4Umwe noumwe ngalege kutalira zwizwe,asi ngatalira nezwe vhamwevho5Ivhani nemoyo yoyo wanga ulimuna Khirisito Jeso, 6iye, tshero anga akafanana na Mwali,hana kuti kuyezana na Mwali nditsho tshinhu tshinofanira kubatisisiwa. 7Asi wakazwiyeta asina basa,akazwitolera tshimiro tsho ulanda, akabehwa noufananijo wounhu.Akati awanika sofananijo wounhu, 8wakazwininipisa akayingira kuswikira palufu,lufu gwetshipambano!9Saka Mwali wakamuluja zwikugwane ,akamupa zina linopinda maziose, 10kuti muzina la Jeso magona ose agwadame, kumakole na pasi na pasi penyika, 11kuti ndimi jose jibvumire jitshiti Jeso Khirisito ndiye Ishe, kuti Mwali Bhabha vhalumbijiwe.12Nayezwo, vhadiwa vhadiwa vhangu, sezwamunogira tshikhathi tshose,ndisanhu ndavhapo pejisani kuphijiwa kune nokuhla nekutetemera. 13Nokuti ndina Mwali unobata mukati menu kuti mude futhi muyete kuda kuke kakanaka.14Etani zwose musinga gunguli neswiri 15kuti muvhe vhanhu vhasina tshavhanga pomejegwa navhasinga tendi, vhana vha Mwali vhasina ulandu pakati poluji gwakakombana ,gwaka buda gwamupenya pakati pango setshiyeja panyika. 16Makabatisisa shoko lovhupenyu kuti ndivhe netshandinga zwilumbija natsho nezuvha la Khirisito ndizivhe kuti handina kugidima mahala kana kubata mahala.17Tshero ndikadulugwa pazezulu petshibayiro nebasa lokutenda kenu, ndino fala nokufalisisa nemwi mose. 18Nokuda kayezwo nemwivho mufale nokufalisisa nemi.19Muna Ishe Jeso ndinoti nditshamu lumbija kutuma Thimoti kamuli kuti nemi ndinofale ndahwa zwamuli. 20Nokuti handina umwe unhu unemoyo wakayeta souwe, utshavha nendavha nazwo zwenu. 21Nokuti ivho vhanozwitswakira zwavho, zwisiri zwa Jeso Khiristo.22Asi muzivha kutendeka kuke,kuti akabata pamwepeji nemi pavangeri senwana unobatira bhabha vhavhe. 23Zwino ndiye wandinoti nditshautuma kamuli nokutavhanga kana ndavhona kuti zwangu zwakayet seni. 24Asi ndinotenda muna Ishe kuti nemivho ndimene nditshatavhanya kubuya.25Asi ndakati ndinofanira kutuma Ephafurodithasi kamuli.Ndibhudi vhangu,nouthusi wangu pamabhasa nepakugwa,utumwa wenu ne ushumiri wangu pakukonwa kose. 26Zwaanga atshimutamira,zwikungwane imwi mose, wakatambula tshayiko nokuti imwi manga mahwa kuti unogwala. 27Nokuti wanga atshigwala tshayiko ali paduze nokufa asi Mwali vhaka uhwira vhusiwana,kuti imi ndilege zwoga asi nemivho,kuti imi ndilege kuwejerera nhamo pazezulu peyimwe.28Nayezwo ndakakozerera kuutuma kamuli, kuti muuvhone futhi mufale nemi ndigere kuna vhenhamo. 29Nayezwo,muusangamijeni muna Ishe no ufalo wose,futi mukuje vhakadlalo. 30Nokuti nokuda kebasa la Khiristo wanga oda kufa.Asingatshafunga vhupenyu huhwe atshida kukwanisa patanga tisingakoni kuwushumira iye.

Chapter 3

1Pakupejisir, vhana bhudi, falani muna Ishe. Nokuti imi handitswenyiwi,noku munwalira futhi zwinhuzwiya asi zwinokhwathisa imwi. 2Talani kuze kuyimbwa.Talani kuze kune vhano bata zwakayipa.Talani kuze kune tala. 3Nokuti isu tiri vhopfumba tinorabhira Mwali mu Mwiya,tinozwilumbija muna Khiristo Jeso,tisingathembi nenyama.4Tshero,imi zwangu ndingathemba nenyuma.Kana kuno umwe unhu unoti ndinothemba nenyama,handina kuwana vhakawanda. 5Ndaka pfumbiwa nezuvha letshishanunanatu,ndiri woluji gwavha izirayeli, vhengumba yaBhenjamin,uttebheruwavha Hebheruzi pautemo, ndiri ufarisizi .6Pakukozerera kangu,ndakatambuja gereke;pakululama kunolehwa noutemo, pasina tshandingapomejegwa. 7Asi iyezwo zwanga zwiri fuma kandiri, ndikati ndiko kulasikigwa zwako nokudaka Kharisto.8Shuwa, ndinototi zwinhu zwose kulasikigwa zwako nokuda kokunaka kokuzivha Khiristo Jeso Ishe wangu wakalasikigwa nezwinhu zwose nokuda kuke ndikazwiyeta swina kuti ndiwane Khiristo. 9Ndiwanike maali, ndisina kululama kanga asi koutemo,asi kuli kutenda kuna Khiristo ndiko kululama kunobva kuna Mwali nezira yokutenda. 10Iyezwi kuti ndiuzivhe iye nesimba lokumuka kuke nokusangana naye pamatambujiko awe,ndifanane naye pakufa kuke, 11kuti zwimwe ndiswike pakumuka kune vhakafa.12Manditi ndatotshiwana, kana ndatokwanisa asi ndinokozerera, saka kuti zwimwe ndibate muna Khiristo Jeso zwaaka ndibatira. 13Vhana bhudi,imi handiti ndatotshibata.Asi ndinoyeta tshinhu tshimwepeji:kuka ngamwa zwakale nditshinanavhira kune zwiri phada, 14ndinokozerera kulamba nditshiyenda phada neumbono wangu kuti ndipiwe ubayiro wokudana kwa Mwali kunobva kumakole muna Khiristo Jeso.15Nayezwo isu tose takakwana,ngativhe nomoyo umwepeji,kana imwi mune umwe moyo ,Mwali utshamusumbijara nayezwovho. 16Asi iyapo pataswika,ngatigale titshiyenda noutemo iwoyo kuti tifunge tshinhu tshimwepeji.17Ivhani vhatevheri vhangu, vhana bhudi.Zamani kutalira iyavho vhonoyenda sayezwo sezwa akatitungamirira isu. 18Vhanji vhanoyenda vhanji vhandakamuvhuja, nazwino ndinobhuzwavho nokulirira vhanoyenda vhali vhavhengi vhetshi pambano tsha Khiristo. 19Kuguma kavho kupalija. Mwali wavho idumbu lavho,vhanozwilumbija pazezulu pewinoshonisa zwavho zwavhofunga zwenyika.20Asi nyika yedu irikumakole,iko katakatalira kuvhuya ko phiji,Ishe Jeso Khiristo. 21Uyo utshsumbija umbiri wokuzwininipisa kedu kuti ufanane no umbiri wokupenya kuke nesimba iro laanokonavho nalo kuzwiyesera pasi pasi.

Chapter 4

1Nayezwo, vhana bhudi madiwa vhandino tamira zwavhudi,ufalo wangu nekorona, mirani nesimba sayezwo muna Ishe,makadiwa. 2Ndokumbira zwikugwane Yudiya, ndokumbira zwikugane sentitshi kuti vhavhe nemoyo umwepeji muna Ishe. 3Yaa,newe vho, ungana wangu weshuwa ,pabasa ndokumbira kauli kuti uthuse vhanhukaji avha nokuti vhano thusana nemi pa ivangeri, pamwepeji na Kilementi na vhamwe vhakabata pamwepeji nemi, mazina avho alimubhuku yovhupenyu.4Falani muna Ishe tshikhathi tshose, Ndodovha futhi,Falani. 5Vhunyolo hwenu ngahuzikamwe vhase. Ishe uli paduze. 6Musafunganya pazezulu petshinhu tshi mwepeji.Asi pazwinhu zwose nekukumbira kenu ngakuzivhisiwe Mwali nokunyengetera nokuvhonga pamwepeji nokuvhong, 7zwino lugale gwa Mwali, gunopinda kuhwisisa kose, gutshalinda moyo yenu nefungwe jenu muna Khiristo Jeso8Pakupejisira, vhana bhudi zwose zweshuwa, zwose zwinokujiwa zwose,zwinodiwa naapi kana tshingalumbijiwa tshipiyo ne tshipiyo, fungisisani nayezwo. 9Zwinhu izwo zwamakaguda nezwamakapiwa nezwamakahwa nezwamakavhona ngaavhe nemwi10Ndakafala zwikugwane munaIshe nokuti iyezwino makapepuka futhi mukandilangalira zwenu asi makakomwa tshikhathi. 11Handilevhi yezwo nokukomwa.Nokuti ndakaguda kutenda nezwose zwandi nazwo. 12Ndinozivha vhulombo ,ndinozivhavho kuvha nezwakawanda,patshinhu tshipiyo netshipiyo napazwinhu zwose ndakagudisiwa kuti ndizivhe kuguta nokuhwa zala, kuvhana zwakawanda nekusavhanazwo. 13Ndingayeta zwinhu zwose naKhiristo unondikhwatisa.14Tshero zwakadlalo makayeta zwakanaka zwamakasanganisa nemi pakatambula kangu. 15Munozivha vho imwi vha Filipi kuti pakutanga ke vangeri, nditshibva Makedhonia, panga pasina gereke imwe yakasangana nemi pashoko lokupa noku sangamija,asi imwi moga. 16Nokuti nepa Tesalonika, makandituma lumwepeji nogwetshipiri futhi pakukomwa kangu. 17Handilevhi kudlalo kuti nditswake tshipo.Asi ndinotswaka tshibereko tshamunohofumisiwa natsho.18Zwino ndavha nezwose, ndafumisiwa ndaguta ndasangamija kuna Epafroditha izwo zwinobva kamuli zwakayeta sehwema hunonuhwira, netshibayiro tshakafanira, tshinofadza Mwali. 19Zwino Mwali wangu utshazajisa kukomwa kenu kose pafuma iye mukupenya muna Khiristo Jeso. 20Zwino Mwali Bhabha vhedu ngavhe nokupenya nokusingaperi-peri,Ameni.21Mundimukisireni Mutswene umwe noumwe muna Khiristo Jeso .Vhana bhudi vhanemi vhanomumukisa. 22Vhatswene vhose vhanomumukisa zwikugwane iyavho vhengumba ya Khesari. 23Makombolero aIshe wedu Jeso Khiristo ngaavhe nemwi mose.Ameni.

## Colossians

Chapter 1

1Pauli, upostola wa khiristu Jeso nokuda ka Mwali no mutendi Timoti . 2Kuvhanhu vhatswene vha Mwali ne hama jakavhimbika muna Jeso khiristu vhali ku Kolose. Lugale ngaguvhe nemwi ne lunyalalo kubva kuna Mwali bhabha vhedu. 3Tinotenda Mwali bhabha vha ishe wedu Jeso khiristu, tinoku rabhirira mose mazuva ose .4Takahwa nezwelutendo gwenu muna khiristu Jeso ne ludo gwamunago kuvhanhu vhose vha Mwali. 5Nokuti zezulu petalisiro yamatshengetegwa kudenga zwamakahwa kale pashoko le shuwa le vangeli. 6Iyo yakaswika kamuli nezira imwepeji iyeye ihwi liriku beba mitshero no kukula mu nyika, sezwa zwanga zwitshingoeta pakati penu ubva zuvha lamalihwa mukalihwisisa nyasha ja Mwali mu tshokwati.7Iri ihwi latakaguda kubva kuna Epafrasi , ulanda anoshumila Mwali watinoda akavhimbika kuna khiristu kuluthungo gwedu. 8Epafrasi wakativhuja zwoludo gwenu mumweya.9Nokuda ko ludo hongu kubva zuvha latahwa hezwi hatina kumira kukurabhirira . Tayikurabhirira kuti uzajiwe ne luzivho ngokuda kuke muluzivho ngose nokuhwisisa mumweya. 10Kuti muende sezwinofanira ishe , mutshiufaja panezwose utshibeba zwibebo pamabasa oseakanaka mutshikula pakuzivha Mwali kako.11Nokukwatisiwa musimba lose nesimba lokupenya kuke mavhe nemoyo ulefu noufalo; 12Mutende bhabha vhakaeta kuti muwane ukovhe munhaka ya vhanhu vhatswene vha Mwali mutshieja.13Akatisunungula pasimba leswiswi akatiyesa muvhushe hwa nwanakomana woludo hwavho. 14Watine jikinulo maali ndiko kukangamwigwa kezwivhi zwedu.15ndiye ufananijowa Mwali usingavhoneki dangwe lezwisikwa zwose . 16Nokuti maali zwinhu zwose zwakasikwa zwirikudenga napanyika zvinovhoneka ne zwisingavhoneki kana vhushe kana vhubati, kana masimba , zwinhu zwose zwakasikwa nayiye zwiripo nokuda kuke. 17Ndiye unotangira zwose zwose zwakabatana maali.18Ndiye usolo wombili ndiyo gereke . Ndiye wokutanga , dangwe lavhakamuka kuvhakafa, kuti iye avhe ukungwe pazvinhu zwose. 19Nokuti bhabha vhakafala nazwo kuti kuzala kose kugale maali. 20Kuti naye ayananise zwinhu zwose kaali kuti iye avhe ukugwane pazwinhu zwose.21nemwi vho kale mayivha vhapfumba na vhavhengipakufunga kenu nemabasa enu akavhipa . 22Asi iyezwino wakamuyananisa paumbiri wenyama iye nokufa kuke kuti amuyese padda pape muli vhaatswene , musina ulandu musingapomegwi. 23Kana mutshilambira pakutenda makateyiwa mumire makakwata musingabvisiwi palutendo gwe vangeri yamakahwa , yakapalijigwa yanda yandaka yehwa upaliji wayo imi Paulo24Zwino ndinofala pakutambujika kangu nekuda kenu, nditshizajisa panyama yangu zwakasala pamatambujiko a khiristu nokuda koumbiri uwe iyo gereke. 25Ndiyo gereke yandakayetiwa upalaji wayo sezwandaka kovhegwa na Mwali zezulu kenu kuti ndizajise shoko la Mwali. 26Nditsho tshakavhajika , tshanga tshakafukijiwa kubva pakutanga ketshikti neluji asi zwino tshakasumbijiwa vhatswene vhavhe. 27Kunayivho Mwali wakada kuvhazivhisa vhufumi wokupenya hwetshakavhajika iyetshi pakati pama Jentile tshokuti khiristu mukati menu taliro yokupenya.28Iye watinopalija isu titshilayira unhu umwe no umwe vhanovhuthanyi hose kuti tiyese unhu umwe noumwe akakwana muna khiristu. 29Ndizwo zwandinobatiravho nditshigwa zwitshiyehwa nokubata kuke kunobata mukati mangu nesimba.

Chapter 2

1Nokuti ndinoda kuti muzivhe kugwa kukulu kaninako zezulu penu. navhali pa Lawodisiya , navhose vhasina kumbovhona tshiso tshangu panyama. 2Ndino shumira moyo yavho kuti ikwatisiwe vhasunganijiwe muludo vhavhe nefuma yose yokuhwisisa kakakwana, kuti vhazivhe tshakavhajika tsha Mwali iye khiristu. 3Maali fuma yose yoluzivho nokuzivha yaka mhulugwa.4Ndinolevha hezwi kuti kulege kuvha nounhu unomulasa namavhoko anonyengejera . 5Nokuti kunyangwe ndisipo panyama ndiripo nemwi pamweya ndinofala nditshivhona kuhwisisana kenu muna khiristu.6Sezwamaka sangamija khiristu Jeso ishe endani maali. 7Jikani miji maali nokuvhakwa kenu maali makakwagtisiwa pakutenda sezwamaka fundijiwa mutshinyanya kuvhonga .8Thanyirani kuti mulege kutapwa nounhu novhutshenjeri nokunyengerakusinamatulo, atshitevhera ulayo wavvhanhu nezwaku vhamba zwenyika asingatevheri khiristu. 9Nokuti kuzala kovhu Mwali kunogala maali paumbiri.10Maali nemi vho makazajiwa , iye muusolo wavhabati vhose mnama simba. 11Maali nokupfumbisiwa kusingayehwi namavhoko umbiri wenyama utshibvisiwa nokupfumbisiwa kuli ka khiristu. 12Makavhigwa pamwepeji naye paku bhabhatijiwa pamakamusiwa vho pamwepeji nokutenda kenu simba la Mwali wakaumusa kuvhakafa.13Nemi imi manga makafa pakupfuka kenu napakusa pfumbisiwa kenyama yenu wakamupa vhupenyu pamwepeji naye . Wakakukanganwira pazwivhi zwenyu zwose. 14Wakajima lunwalo gwaigwa nesu pazwilevho zwanga gutshipesana nesu, wakalubvisa ingo pakati pedu akalulovhera pakatshipambano. 15Wakapalaja vhabati namasimba akavhabudisa patshena , akavhakunda mauli.16Ngapalaje kuvha nounhu unomutongera mukudla kana mukumwa kana kuti nezweutambakana mweji utswa , kana nezwema zuvha e savhata. 17Iyi mibvuli yezwino vhuya asi umbiri ndewa khiristu.18Unhu ngalege kuvhapo unomutolera ubairo wenu nehole nokuzwijikitisa nokurambira vhatumwa atshivhimba nezwaaka vhona atshizwikuja pasina nokufunga kenyama. 19Hana kubatisisa muusolo . Umbiri wose unosanganisiwa nokusunganija zwisungo namalunda ndokukula nokukulisa ka Mwali.20Zwino kana makafa pamepeji na khiristu kune zwekutoma zwenyika munozwiyesereni pasi pamirayiro samugere munyika. 21"Usabata, usalavhira ustswala." 22Izwi zwose zwinofanira kupalajiwa kana zwinobatiwa nazwo mutshitevhera milayo nepfujo javhanhu. 23Zwinhu zwakadlali zwakaeta sezwine vhuthanji pakurambira Mwali nokuda kavho nokuzwijikitisa , nokutambuja mimbiri , asi hazwina simba lokukunda kutshivha kenyama.

Chapter 3

1Nayezwo kana makamusiwa pamwepeji na khiristu tswakani zwiri zezulu hoko kuna khiristu ugere kuludli gwa Mwali. 2Fungani zwiri zezulu musonofunga zwiri pasi. 3Nokuti makafa vhupenyu hwenuhwakavhigwa pamwepeji na khiristu muna Mwali. 4Kana khiristu iye vhupenyu wedu atshivhoke newivho utshovhoneka pamwepeji naye pakupenya5Nayezwo vhulayani mitezo yenuiri panyika inoti, vhupombwe, neswina, nokungula nokuda zwakavhipa, nokutshivha , ndiko kurambira zwifananijo. 6Nokuda kayiyezwo kutshamwa ka Mwali kunovhuya panezulu pavhana vhe asingatevheri ulayo. 7Ne izwi zwinhu imwivho myifamba mutshigala mazwiri. 8Asi zwinoimwi vho bvisani izwi zwose zwinoti, swiri,nokutshamwa ,nokuvhenga nokutuka, nokulevhereka zwinoshonisa noulomo wenu.9Lengani kulevherana manyepo , zwamakabvisa unhu wakale namabasa awe. 10Mukafuka unhu utswa unovhandujiwa pakuzivha afanane noukausika. 11Apo hapana u Giriki nou Judhakupfumbisiwa kana kusapfumbisiwa , mu babariaya , utongwa kana akasununguka , u skitiya kana ulanda, khiristu ndiye zwose iye ulimuna vhose .12Nayezwo savhasanangugwa vha Mwali vhatswene navhanodiwa, fukani moyo unokuhwira nomoyo unyolo nokusazwikuja novhunyolo nomoyo ulefu. 13Muyeterane moyo ulefu mutshikanganwirana unhu anoulandu noumwe, khiristu sezwaakukangamwira muyete sayiyezwo nemwivho. 14Zwino nezulu kezunhu izwi zwose fukani ludo nditsho tshisungo tshinokwanisa.15Tenderani lugale gwa khiristu gutonge mumoyo yenu kuda ko lunyalalo kuti makadanwa muumbiri umwepeji. 16Soko la khiristu ngaligale mukati menu liwande nokutanya kose mufundijane nokulayijirana nemapisalema, nejimbo nejimbojomweya muimbire Mwali nenyasha mumoyo menu. 17Tshose tshamunoeta , muhwi kana mukueta etani zwose muzina la ishe Jeso khiristu . Mupe kutenda kuna Mwali bhabbha kubulikija naye.18Vakaji muzwiyese pasi pavhalume venu se zwazwakafannira muna ishe. 19Vhalume idani vhakaji vhenu lengani kuvha nembiti navho nemoyo wakawoma kavhali. 20Vhana ingirani vhabebi vhenu pazwinhu zwose nokuti ndizwo zwakanaka munashe. 21Vhana bhabha legani kutswenya vhana vhenu kuti vhalege kuvhola moyo.22Vhalanda ingirani pazwinhu zwose vha ishe vhenu panyama ; legani kubata padda pameso avho savhafaji vhavhanhu asi nomoyo wakalulama mutshihla Mwali. 23Zwose zwamunoeta muzwiete nomoyo wose sokunashe musingayeteri vhanu. 24nokuti unoeta zwisina kululama utshapiwa zwisinavho kululama zwaakaeta. hasi zwinovhoneka zwounhu zwinotendewa. 25Kuno unoeta zwisakululama utshapiwa zwisakululama zwaakaita, hasi zwinovhoneka zwounhu zwinotendewa.

Chapter 4

1Majishe eterani vhalanda vhenyuzwakalulama zwakavhalingana mutshi zivha kuti nemwivho muna she kudenga.2Kozererani pakurambira mulinde pakuli nokuvhonga. 3Mutirabhirirevho nesuvho kuti Mwali ativulile mikovha tizuwe tshakavhajika tsha khiristu tshandaka sungigwa itsho. 4Rabiirani kuti ndizwibvisire patshena sezwa ndinofanira kulevha.5Endani novhutshenjeri kune vhali paze mutshitanyira tshikati tshenu. 6Kulevha kenu ngukuvhe nema kombolero tshikati tshote, kakalungwa nomunyu , kuti muzivhe kupindula umwe noumwe sezwamunofanira kueta.7Mutshizivhisiwa zwangu zwose na Thayitshikas hama inodikamwa upaliji wakalulama noulanda pamwepeji nashe. 8Ndakautuma iye kamuli nenhaka heyi kuti muzivhe zwedu akhwathise moyo yenu. 9Ndakautuma pamwepeji na Onesimasi hama yakalulama inodikamwa umwe wenu vhovha tshamuzivisa zwose zwapano.10Aristakasi usungwa pamwepeji nemi unokwazisa na Mako hama ya Banabasi (malayijigwa zezulu pape kana atshiswika musangamije). 11na Jeso unohwi Justasi. vhokupfumbisiwa ndiyavho vhoga vhanobata nemi pavhushe hwa Mwali ivho vhakandinyalaja.12Epafrasi unomukwazisa umwe wenu ulanda wa khiristu Jeso atshingwa tshikati tshose pakurambira nokuda kenu kuti mumire maka kwana mutshizivha vhutanzi kuda kose ka Mwali. 13Nokuti ndinomupupulira kuti unotambujika zwikulu nokuda kenu navhaliku Lawodisiya nevhali ku Hayirapolisi. 14Luka ulapi unodikamwa na Demasi vhanomukwajisa.15Ndimukisireni hama jiri Lawodisiya neku Nimfa nekereke iri mumba mavho . 16Kana manwalo awa alabwa pakati penu ngalabwevho mugereke yavho ye Lawodisiya nolungwalo lwavho . 17Vhujani Atshipas muti, "Talira basa lawakapiwa na she kuti ulipejise tshayiko."18Imi Paulo ndinomukwajisa nolungwalo loluvhoko gwangu . Langamirani kusungwa kangu. Makombolero avhe nemwi.

## 1 Thessalonians

Chapter 1

1Pauli, Silvanasi na Timoti kha kereke yavha Tesalonika ili muna Mwali bhabhab naishe Jeso khiristu. Lunyalalo nolugale ngazwivhe nemi zwitshibva kuna Mwali bhabha vhedu nashe wedu Jeso khiristu.2Tinotenda Mwali tshikati tshose nokuda kenu mose titshimufunga vho pakurabhira kedu. 3titshalamba titshilangalila basa lenu. linobva pakutenda nokutambulila vhamwe kunobva paludo nokukozlelakunobva talisilo kuna ishewedu Jeso khiristu panda ka Mwali bhabha vhedu.4Hama jinodikamwa muna Mwali,tinozivha kuti akakunangayi , 5nokuti vangeri ledu alina kuvhuiya nemahwi oga asi nesimba vho lemwiya nokuzivha futhi sezwatino zivha kuti tanga takaeta seni pakati pedu nokuda kenu.6Nemwi makavha vhalevheli vhedu navhashe zwamakasangamija bungo pamatambujiko nokufala kunobva mumweya utswene. 7Nayezwo, makatungamilila vhose vhanotenda mu Masedoniya ne Akhayiya vhanotenda.8Nokuti bungo lashe lakabva kamuli lakahwika kose kusili ku Masedoniya ne Akhayiya asi kutenda kenu kuna Mwali kwakaswika kose saka hatifanikili kulevheleka tshinhu. 9Nokuti ivho vhamene vhanopalija kupinda kedu kavhali kuti kanga kakaeta seni vhuye kuti makatendevhukila kuna Mwali mutshibva muzvijananijo mukarabhira Mwali muvhupenyuhwovhukuma . 10Nokumilila mwanatukana uwe pakubva kumakole iye wakamusiwa kuvhakafa ndiye Jeso unotisunungula pakutshamwa kunovhuya.

Chapter 2

1Nokuti nemwi hama jangu munoziva kuti kuvhuya kedu kamuli hakuna kuvha pasina. 2Asi tshero tikatambula nokuetegwa zwakayipa pa Fiulipi sezwamunozivha takakozerera kuna Mwali wedu tikamu palijira vangeri yamwali pakati pokujivhisiwa kukugwane .3Nokuti kulayijira kedu hakuna kubva pakulasika kana pakufunga kakayipa kana pakunyengeja. 4Asi sezwandakateniwa naMwali kuti tipiwe vangeri ndizwo zwatinolevha tisingayeti kuti tifaje vhanhu asi Mwali. Ndiye oga unoyeja moyo yedu.5Sezwamunozivha hatina kulevha mahwi okubata kumeso kana namano okukalira fuma , Mwali ithanzi. 6Tisingadi ukukujiwa navhanhu kana nemwi kana navhamwe tshero tayikona kumulemeja kwatiri mapositori a khiristu.7Tanga tiri vhanyolo pakatyi penu souleri kana atshipembereja vhana vhavhe. 8Nayezwo takamutuvha ngamanda . Tikati zwakanaka kuti tilege kukovhana nemwi vangeri ya Mwali vhoga asi tshero nemwiya yedu vho nokuti manga madiwa nesu. 9Ndofunga hama jangu munolangalira kutambula nokugwa kedu taibata vhusiku namasikati kuti tilege kulemeja umwe wenu tikamupalijira vangeri ya Mwali.10Muli thanzi na Mwali vho kuti kuti tayiyenda novhu vhudi nokululama tisina tshatinga pomegwa kamuli imwi vhanotenda. 11Sezwamunozivha kuti takaeta nemwi umwe noumwe wenu sabhabha vhanoeta navhana vhavho. 12Titshimulayijira titshimukwatisa titshimupupulira kuti muende zwakafanira Mwali iye unomudanira kuvhushe huhwe nokupenya kuke.13Saka isu vho tinolamba titshitenda Mwali kuti patshikati tshamakasangamija ihwi iro ihwi la Mwali lamakahwa katiri hamuna kulisangamija sehwi lavhanhu asi sehwi la Mwali liri iro nayiko linobata vho muukati menu imwi munotenda.14Kamuli imwi hama jangu, makavha vhatevheri vhegereke ja Mwali jiri mu Judiya muna khiristo Jeso nokuti nemwivho makatambujiwa seyezwo neluji gwenu sezwavhakatambujiwa ivho navha Juda. 15Ndivho vhakavhulaya ishe Jeso navhaporofita vhakati tata isu vhasingafaji Mwali vhatshigwa navhanhu vhose. 16Vhanotijivhisa kuti tilege kupalijira vha Jentile kuti vhapalijiwe kuti vhalambe vhatshizajisa zwivhi zwavho asi kutshamwa kakajikittira panyezulu pavho kuswikira pakupejisira.17Zwino isu hama jangu, zwatakapapambanisiwa nemwi tshikati tshituku pawumbiri pasipamoyo takakozerera ngamanda nokutama kukugwane kuti tivhone ne nemwi pameso. 18Nokuti tayida kuvhiuya kamuli imi Pawulo lumwepeji futi asi satani wakandijivhisa. 19Nokuti talisiro yedu ndiipiyo kana ufalo kana korona yokuzwikuja nayo hamwinna panda pa ishe wedu Jeso khiristo pakuvhuya kuke. 20Nokuti mulikupenya kedu noufalo wedu.

Chapter 3

1Saka zwatanga tisingakoni kukwata takati zwakanaka kuti tisiye tiritoga pa . 2Takatuma Timoti hama yedu ushumiri wa Mwali pa vangeri ya khiristo kuti amukwatise nokumukozereresa moyo pakutenda kenu. 3Kuti kulege kuvha nounhu unodengenyesiwa nenhamo iji nokuti munozivha muli imwi kuti takagajirigwa iyezwo.4Suwa titshambovha kamuli takambomuvhuja kuti titshatambujiwa sezwazwakayehwa nemwi munozivha . 5Nahetshi tshiyetisi zwandanga ndisingatsha kona kukozerera dakamutuma kuti ndizivhe kutenda kenu nditshiti pamwe uyeji wakamuyeja hezwo zwatakambata zwikavha pasina.6Asi Timoti wakati aswika katiri ambobva kamuli ukativhuja mamhungon akanaka okutenda kenu noludo gwenu futi kuti munongoziti funga noufungo wakanaka mutshida ngamanda kutivhona isu sesuvho titshida kumuvhona imwi. 7Nokuti hama jangu takanyalajiwa panyezulu penu pakutambula kedu kose nenhamo nokutenda kenu.8Nokuti isu tinopira kana imwi makamira makakwata muna Ishe. 9Tingavhonga Mwali neni panyezulu penu noufalo wose watinoi fala nawo panda pa Mwali wedu nokuda kenu? 10Vhusiku namasikati tinonyengetera ngamanda kuti tivhone tshiso kuti tizajise zwaka lebwa pakutenda kenu.11Zwino iye Mwali bhabha vhedu na she wedu Jeso ngalulamisire zira yedu kamuli. 12Zwino ishe amukulise amuwajire ludo pakati penu navhose sezwatinoyeta isu kamuli. 13Akwatise moyo yenu kuti ivhe isina tshayingapomegwa pavhuvhudi panda ka Mwali, bhabha vhedu, pakuvhuya kashe wedu Jesoi pamwepeji navhanhu vhavhe vhose.

Chapter 4

1Nayezwo pakupejisila hama jangu, ndinokumbila kamuli nokumutenda munashe Jeso kuti sezwamaguda katili noutovho wamunofanikila kuenda nawo unojuja Mwali kuti uwanne nokuti nokuengejela sayezwo . 2Nokuti munoziva watakamupa unobva kuna ishe Jeso.3Nokuti uku kuda kaMwali ndivhvhutswene hwenu mulege mulege vhuphombwe. 4Kuti umwe neumwe wenhu azivhe kuzwiwanila ujiwo uwe utswene nokuukuja . 5Usingayiti makalo olutshivha Savha Jentile vhanga vhasingazivhi Mwali. 6Unhu ngalege kuetela hama iye zwakaipa kana kutshutshuja patshinhu iyetshi nokuti ishe ndiye utshivhi wazwozwose.7Nokuti Mwali haana kutidanila swina asi vhutswene. 8Nayezwo unolamaba iyezwo haalambi mwiya uwe iwo utswene9Zwino kana uliludo pakati pe hamahawufanikili kuti uyete kulunyorera asi iwe womene. 10Nokuti ndizwovho zwamunoetera hama jose jemaMasedoniya yose asi tinomuvhuja nokuti muwejere muwejelise pane yezwo. 11kozelelelani kuvha nolugale umwe noumwe abate zwizwemubate basa namavhoko enu sezwandakamuvhuja. 12Kuti muende nezila yakafanila kuna vhali kuze musingakomwi tshinhu.13Zwino hama jangu hatidi kuti mukomwe kuzivha panhezullu pavhete nduko kuti mulege kulila savhamwe vhasina basa. 14Nokuti kana titshitenda kuti Jeso wakafa akamuka nayezwo havho vhakavhata muna Jeso Mwali utshavha josela panhu pamwepeji naye . 15Nokuti tinomuvhuja bungo lashe kuti isu vhapenyu takasala kuswika pakuvhuya kashe hatingatongotangili vhakavhata.16Nokuti ishe amene utshajikita kumakole nokudanijila nehwi loutumwa ukugwane nehwamanada ya Mwali vhakafa kuna khiristuvhatshatanga kumuka . 17Zwino isu vhapenyu vhakasala titshatongwa panhu pamwepeji mumakole kuti tisangamije ishe kumakole . nayeszwo titshavha nashe tshikati tshose. 18Nayezwo nyalajanani nama mhungo hawo.

Chapter 5

1Asi kana tshiri tshikati nemisi hama jangu hamufaniri imwi kuti munwaligwe tshinhu. 2Nokuti imwi mumene munzivhja zwavhudi kuti zuvha layishe linoswika sembava vhusiku. 3Kana vhatshiti lugale nokugalika iyapo kupalaja kutshatavhanyija kuvhawisa sokugwaja soukaji akazwi takula havhanga punyuki.4Asi imwi hama jangu hamulimuswi kuti zuvha iro litshamubata sembavha. 5Nokuti imwi mose muli vhana vhetsheja navhana vhamasikati hatiri vhovhusiku kana vheswiswi. 6Nayezwo ngatirege kuvhata savhamwe asi tirindire tiswinule. 7Nokuti vhanovhata vhanovhata vhusiku, vhano bahwa nedolo vhano batiwa vhusiku8Asi isu zwatiri vhamasikati ngatiswinule takasimira tshijitiro tshetshifuvha tshokutenda norudo, netshi gogo ne tarisiro yoluponeso. 9Nokuti Mwali hana kuti siyira kukwata asi kuti tiwane luponeso nayishe wedu Jeso khiristu. 10wakatifira isu kuti kana titshi mirira kana titshivhata tipire pamwe peji naye. 11Saka pembererani mukwatisane sezwamuinoeta.12Zwino tinokumbira kwamuli hama jangu kuti muzivhe avho vhanobata pakati penu vhanokutungamirira muna ishe vhanokulayijira . 13Muvhakuje zzwikugwane noludo nekuda kwebasa ravho. Ivhani nolugale pakati penu. 14Tinokumbira zwikugwane kamuli hama jangu kuti ulayo vhasingingirisi ulayo mukwatisise vhanopera moyo mutshigire vhasina mungo muvhe nomoyo ulefu kuna vhose.15Mutanyire kuti umwe alege kutshivha umwe zwakaipa nezwakaipa Asi tshikati tshose mutevhere zvinhu zwakanaka umwe kuno umwe nokuna vhose. 16Falani tshikati tshose. 17Lambani mutshirabhira. 18Vhongani pazwinhu zwose nokuti ndiko kuda kwa Mwali kamuli muna khiristu Jeso.19Musongo jima mwiya. 20Musanyaja zwino porofitiwa. Zamani zwinhu zwose mubatisise zwakanaka. 21Ejisani zwinhu zwose mubatisise zwakanaka . 22Legani muluji ose ezwataida.23Mwali wolugale aliogo vhatswene kwazwo, mweya wenu no moyo nomuvhiri zwitshengete tshaizwo zwisina zwazwi nga pumegwa pakuvhuya kwayishe wedu Jeso khiristu. 24Wakatendeka ndiye unokudanayi utshazwieta vho.25Hama jangu muti nyengetere vho. 26Mukisani hama jose nokutseta kutswene. 27Ndinokupikira naishe kuti marifhi avhaligwe hama tswene jose. 28Makombolero nenyasha ja ishe Jeso khiristu jivhe nemwi.

## 2 Thessalonians

Chapter 1

1Paulo, Silivanasi, Timotiku kereke yavha Thesalonika muna Mwali baba iye Mwali Jeso khiristu. 2Zwipo kamulinolunyalalogutshibva na MwaliJeso khiristu.3Tinofanira kugala titshivhonga Mwali iwe ikulu titshi funga paku rabhira kedu. 4Isu vhene vhaswa tokuja negereke ya Mwalititshokozereralutendo muna zwose . 5Ndizwo zwino sumbija kuti vangeliyedu haina kuvhuya kwamuli nshoko loga asi nesimba , nemweya wakanaka nokuzivha kwavho sezwamayizivha kuti kaetase pakati penu nokuda kwenu.6Sokuita nemwi makavha vhatevheri vhedu navashe zwamasangamija shoko nafaro we mwioya wakanaka. 7Futi katiri taka tungamirira vhose vhayitenda tshikati Mwali Jeso atshivhuya kubva kumakole nevha tumwa vhavhe. 8Mumoto wayiduka izwi zwakaeteka pahavho ngavhasinga zivha Mwali nahavho vhanga vhsinganyajivangeliya Mwali9Vhatsha tambulila kutongwa kusingapeli kule novhupo ha ishe nokupenya ke simba la Mwali. 10Atshaeta izwi zuvha la anovhuya utshasimujiwa nevhatendi vha tswene vhatshifala vhose vhanotenda nekuti kupupulira kamuli kakatendewa.11Nayezwo nesu tinoku rabhirira tisingamili kuti Mwali agokulangalira kuti makafanira kdanijo nesimba lake atshazajikisa basa lokutenda nazose zakanaka . 12Tinorabhira izwi kuti zina la ishe Jeso lilumbijiwenemwi kaali ,nekuda ke nyasha ja Mwali ne ishe Jeso khiristu.

Chapter 2

1Iyezwino nokuvhuya ka ishe Jeso khiristu noku kuvhanganyiwa panu pamwepeji kuti tivhe naye takahwira vhusiwana vhakulu. 2Kuti mutavhanye kusunungugwa. pakufunga kwedu kana nemweya neshoko, kana netsamba ino ihhohi inobva kwatiri mutshivhi zuvha la khiristu laswika.3Ngakulege kuvha nounhu unokunyengeja nezira ipi zwayoatshiti zuvha ilo haliswikikana kusati kwatanga kuvhuya nonhu wezwivhi manatukana wokulasika asanu avhoneka. 4Iye unogwa atzshizwikuja pazose zwinoti Mwalikana zwinorabhigwa nokudla unogalasa Mwali mutemberiya Mwali atshizwieta Mwali.5Munofunga ndinemwi ndakamuvhuja zwinhu hezwi. 6Zwino munozivha tshino jivhisa asumbije netshikati tshitshe. 7Nokuti tshaka jumbika tshotobata basa asi zwitshaetewahazwo kuswikira iye atshibvisa zwinhu atshibviswa.8Iye usina kululama utshavhonekwa .Iye utshavhalawa naishe Jeso no mweye wolomo uwe utshapalaja noku vhonekwa noku vhuya kuke. 9Kuvhuya kuke kukaeta sama basa satani nesimba lose, nezwisumbijiwa nezwino mangaja zokunyepa. 10Nokunyengera kose kokusalulama kuno vhano parara , nokuti havhana kusangamija ludo zweshuwa kuti vhaphijiwe.11Saka Mwali unotumila simba lo kukanganisa kuti vhateere manyepo. 12Kuti vhose vhasina kutenda zweshuwa vhakafanira zwisina kunaka vhatongwe. Isu tinofanira kuvhonga Mwali tshikati tshose pamusoro pedu.13Hama jangu wakamutanjira kubva pakutoma kuti muponeswe makanaka nelutendo zweshuwa. 14Izwo zwekunanirayi ne vangeri yedu kuti mumwe penya kwashe wedu Jeso khiristu. 15Nayezwo ham jangu mirani makakwata mutshengete milayo yamafundijiwa kana shoko kana tsamba yedu.16Zwino ishe wedu Jeso khiristu na Mwali bhabha vhedu vhakatida vhakatipa nyasha javho kulayija kusingaperi netalilo yakanaka. 17Ngavhavhalayije moyo yenuvhamukwatise pamabasa ose nama shoko ose akanaka.

Chapter 3

1Hama jangu mutirabhirire kuti shoko lashe lipinde likujiwe sezwazwinoita kamuli vho . 2Vhuye kuti tisunungugwe kuvhanhu vhasina kunaka , vakayipa nokuti navhose vhanotenda . 3Ishe ndiye waka tendeka utshakwatisa nokuchengei kuna wakaipa .4Tinokutendai munashe kuti munoetemutshalamba mutshietaizwozwatamu layijira . 5Dai Mwali amusumbija mimoyo ku ludo gwa Mwali noku shingirira kuna khiristu.6Zwino hama jangu tinomurayira nehwi ishe wedu Jeso khiristu kuti mubve pahana imwe kuti mubve pa hama isingatambi nenzira yakafara isangaingiri milayo yamakapiwa nesu. 7Nokuti munozivha muli moga kuti munofanira kutevhera isu . kuti hatina kuenda nezira yasina kufanira pakati penu. 8Hatina kudla zwekudla zwo unhu tisina kubhadira asi takabata basavhusiku emasikati. 9Asikuti hatina simba asi kuti tikutungamira mutevhere .10Nekuti netshikati tshatavha kwamuli taka mulayijira yezwo kuno inhu atshi lamba kubata basa ngalege kudla vho. 11Nekuti tinohwa kuti vhamwe pakati penu havhaendi nezira yakafanira vhasina tshavhanobata vhasingaregi zwavhamwe. 12Vhanhu vhakadlalo tinovhalayijira nokukumbira kwavhari muna ishe Jeso khiristu kuti vhabate nokunyalala vhadlo zwa ludo zwavho vhoga.13Asi imwi hama jangu kuti musapera simba pakuita zwakanaka. 14pana panounhu angayingiri shoko ledu yetsamba iyimutalisise umunhu uyo kuti mulege kuyenda naye ashonisiwe. 15Legani zwenhu kuyeja muvhengi mumulayijire se hama.16Iyezwino Mwali wapa lunyalalo iyepaka kutshikati tshose Mwali ngavhe nemwi. 17Imi Paulo, kumwala imi noluvhoko gwangutshinu itsho tshisumbija palunwalogwangu. 18Makombolero a ishe Jeso khiristu ngavhe nemwi . Amen.

## 1 Timothy

Chapter 1

1Paulo upostori wa Jeso khiristu nokuda ka Mwali nokuda netshipikigwa tsho vhupenyu hwaaali muna khiristu Jeso. 2Kuna Timoti , mwana wangu unodiwa , makombolero netsitsi nolugale zwinobva kuna Mwali bhabha , na khiristu ishe wedu ngazwivhe newe.3Ndakakukulujira zwikulu nditshibva Masedoniya kuti usale kEfasasi kuti ulayire vhamwe vhanhu kuti vhasa gudisa zwisili zwa Mwali vhas funza jimwe funzo. 4Kana kulangalira ngano nemazina avhatetegulu asingaperi zwinogo musa kani kune kuita ka Mwali nolutendo5Asi tshinovhalaija noutemo ndigo ludo kunobva pa moyo wakatshena napa moyo wakanakam napakutenda kusinganyengeri. 6Vhamwe vhakalasika pa zwinu iyezwo vhaka pamuka vhanolevheleka zwisina basa. 7Vhakada kuvha vhafundiji woulayovhasingazivhi zwano levha kana zwavhano simbisa. 8Asi tinozivha kuti ulayo wakanaka kana titshitshumisa kakanaka.9Tizivhe kuti utemo hauna kuyetegwa vhakalulama vhoga , asi vhasina vhasina ndavha noulayonevhasinga tereri navhasingadi Mwali. navhano lovha vhana baba nanorovha na mayi navhano vhulaya vhana. 10Vhupombwe , tshivhimbili navhalume navhanoba, navhano revha nhema vhanopika nhema vhuye tshimwe tshiri ko tshinopesana nejimwe pfunzo yakanaka.

11Sezwinolevha vangeri noku hwinya ka Mwali womufalo wandaka piwa ini12Ndinomuvhonga iye khiristu Jeso ishe wedu wakandipa simba wakati ndakatendeka andiessa pabasa lile. 13Kana neni, ndaswena Mwali noku mutambuja ndieterevhahu zwakanaka asi ndakaetegwa vhusiwana notanga nditshizwi pakutenda. 14Asi makombolero ashe wedu jawanda zwigugwane okutenda gulu muna khiristu Jeso.15Ishoko letshokwadi tinofanira kutendiwa tshaizwo kuti khiristu Jeso wakavhuya panyika kuno ponisa vhakaki avho imi ndiri ukugwane wavho. 16Asi nayiyezwo ndakaetegwa vhusiwana kuti khiristu asumbije uwe wose mulefumandiri . Ini ukugwane wavhatshinyi ndivhe tshisumbijo kuna vhanotenda kwaali zwinovhaisa ku vhupenyu vhusingaperi. 17Zwino iye ishe usingaperi usangafi usingavhoneki . Mwali woga wakatanya ngavhe nokukujiwa nokupenya nokusingaperi.18Basa iri lakalayijiwa ndinokupa iro,iwe Timoti mwana wangukuti sezwazwa polofitiwa kale pamusolo papo ugwe pfumo yakanaka mazwiri. 19Waka bata kutenda kunyepa kwalulama iyo vhaka lasigwa nokutenda. 20Vhamwe vhavho ndevhe mimwiya na Satani,vhafundijiwe kuti vhalege kuserera Mwali.

Chapter 2

1Nayezwo pakutanga kwezwose ndinolayila kuti vhanhu mose vhakumbiligwe , vharabhiligwe vhalevhelegwe vhavhongegwe, 2kwema zishe navhose vhanoti vhakugwane kuti tigale nolugale nolunyalalo pakurabhila Mwali pose napamagalilo avhudi. 3Ndizwo zwinenge zwakanaka zwinofaja papanda pa Mwali upolesi wedu . 4Uyo unoda kuti vhanhu vhose vhapolesiwe vhaswikilile pakuzivha vhutanzi.5Nokuti kunongovha na Mwali umwe peji noutevhi umwe peji vho pakati pa Mwali navhanhu ndiye unhu wa khiristu Jeso. 6Akazwipila iye kuti avhe lujikunulo gwavhose tshivhe tshapupu netshikati tshakafanila. 7Itshatshanda kaetewa upaliji noupositolindinolevha shuwa muna khiristu handilevhi manyepo nougudisi wevha Jentile pakutenda kevhutanzi.8Nayezwo ndinoda kuti vharabhilire nyika jose vhatshimuluja mavvhoko matswene vhasina kutshamwa negakakavha. 9Sayezwovho kuti vhakaji vhasimile nhumbi jakafanila vhanoshona nokuzwijosa vhasavha nevuji lakalukiwa nemali kana mapalela kana nhumbi jinodura . 10Asi ngavhasimile mabasa akanaka sezwinofanila vhakadzi vhanoti vhanonamata Mwali.11Ukaji ngaazwigudise kunyalala nokuzwiesa pasi pana zwose. 12Anditendeli ukaji kuti azwigudise kana kuti avhe simba pamuselo pamurume asi nganyalale.13Nokuti Adamu wakatanga kusikwa kutshitevhela Eva . 14Naiye Adamu hana kutshutshujiwa asi ukaji wakatshutshiwa akapinda pakupfuka mulayiro . 15Asi mutshakombolegwa nokubeba vhana kana vhatshilambila mukutenda noludo novhutswenekamwe peji nokuzwijosa.

Chapter 3

1Isoko lenovhutanzi lokuti kana unhu atshitswaka basa lokuvhonesewa unoda basa lakanaka. 2Nayezwo, utaliri unofanira kuvha unhu une ulayo wavhudi , unofanira kuvha ulume woukaji umwepeji. unofanira kuvha asina tshaanga pomegwa akathanya atshiziva , ane ugaliro wakafanira, unoyetera vhapfumba ludo unofanira kuzivha kugudisa. 3asingadi wayini usingagwi ane moyo unyolo, asina khani usingadisi mali.4Unobata ngumba iye zwakanaka ane vhana vhanozwiyesa pasinougalira wose unokujiwa 5Kana unhu asingazivhe kubata ngumba iye angatshengeta seni gereke ya Mwali?6Asavha utendi utswa kuti alege kuzwikuja akawira mukutongwa na Satani. 7Vhuye futhi unofanira kupupuligwa navhali kuze kuti alege kuyejiwa nokubatiwa nemisungo ya Satani.8Sayezwo vho vhashumuli ngavhavhe vhanokujiwa vhasina mahwi mavhi vhasingadi wayini yakawanda vhasingaliri fuma yakaipa . 9Vhanotshengeta zwakavhanda zwokjutenda muhana yakanaka. 10Nayivho ngavhatange nokuyejewa , ivho iyapo pashumire kana vhasina tshavha pomegwa.11Nayezwo navhanhukaji ngavhavhe vhanokujiwa vhasingadi vhamwe vhakaswinula vhakatendeka pane vhose. 12Vhashumuli ngavhavhe vhalume vhano ukaji umwepeji. Vhanobata vhana vhavho nengumba javho zwakanaka. 13Nokuti avhovhakashumira zwakanaka vhanozwi wanira zina linokujiwa nokukozerera kukugwane pakutenda kavho muna khiristu Jeso.14zwinhu izwi ndinokunwalira nditshitinditshatavhanya kuvhuya kaali. 15Zwino kana ndikanonoka ndinoda kuti uzivhe kuti vhanhu vhanofanira kuenda seni mungumba ya Mwali iyo gereke ya Mwali upenyu ,mbiri netshitshigiro tshe shuwa.16Hakuna angalamba kuti tshakavhanda tshokurabhira tshikugwane tshayiko tshokuti, " iye Mwali wakasumbijigwa panyama wakalulamisiwa pa Mwiya wakavhoneka navha tumwa , wakapalijiwa pakati pavha Jentile wakatendiwa panyika wakakujiwa mukupenya."

Chapter 4

1Zwino mwiya unolevha patshena kuti patshi kati tshinotevhera vhamwe vhatshabuda pakutenda vhatshiingira mwiya unonyengejeranegudisoje mwiya wakaipa. 2Vhatshinyengejegwa nevhano levha manyepo vhakapisiwapahana javhonedale linopisa.3Vhatshijivhisa vhanhu kuwanana nokulayijira kuti zwimwe zwokudla zwilegwe zwakasikwana Mwali kuti zwisangamijiwe nokuvhonga navhanotenda vhanozivha shuwa. 4Nokuti zwose zwakasikwa na Mwali zwakanaka hakuna tshinhu tshinofanira kulasiwa kana tshitshi sangamijiwa kana kuvhongiwa . 5Nokuti tshinoyehwa tshitswene ne soko laMwali nokunyengetera.6Kana utshifungisa vhakulu zwinhu yezwiutshavha ushumiri wakanaka wa Jeso khiristu. Nokuti unokula nemahwi olugale neugudiso yakanaka yawaka tevhela. 7Asi ulambe ngano jisina ndavha na Mwali nejetshembere nevhaka kwegula . Zwigudisa vhu Mwali. 8Kugudisa mbili kakanaka asi vhu Mwali wakakotsha ku zwinhu zwose. Kune hupenyu hwa nhasi nohunovhuya.9Isoko leshuwa linofanira kutendwa tshayiko. Nokuti ndizwo zwatino tambulira nokugwira . 10Nokuti talisilo yedu kuna Mwali upenyu uponesi wavhanhu vhosezwikugwane wavhanotenda.11Layijira nokugudisa zwinhu izwi. 12Unhu ngalege kuvhapo unosola vhutuku asi uyetere vhanotenda magwalo, pasokonepamayenderonepaludonepa mwiya nepakutenda nokululama. 13Shingilira kuvhala nepa kulayijira nepakugudisa kuswikira nditshivhuya14Usalega kutshengeta tshipo tshili mauli nokuporofita nokuyesewa mavhoko evhakugwane. 15Kozererayi zvinhu izwi . Ivhayi mavhali kuti kupindira kuko phanda kuvhoneke nevhanhu vhose . 16Uzwitshengete iwe nepfunzo iyo . Ulambire pazwinhu izwi nokuti kana utshieta iyezwo utshazwiphija iwe nevhanokuhwa.

Chapter 5

1Usatuka unhu ukugwane ulayijire sabhabha navhatuku savhana. 2Navhanhukaji vhakugwane samayi navhatuku sezwajinokutshe komoyo wose.3Kuyeja tshirikaji jiri tshirikaji tshayijo. 4Asi kana tshirikaji inavhana kana vhazukulu , ngavhatome ivho kufuda kurabhira Mwali pangumba yavho vhajosere zwakafamira kuvha bhebhi vhavho nokutindizwo zwinofaja Mwali.5Zwino kana iritshirikaji tshaiyo yakasiyiwa iri yoga ndiyo ino temba Mwali inogala itshikumbira nokunyengetera vhusiku namasikati. 6Asi hoyo unokalira zwinofaja yakafa itshambo pira7Layijirayivho zwinhu hezwi zwavhudi kuti valege kuva netshavhanga pomegwa. 8Asi kana unhu asingatshengeti vhakanyi kuke ngamanda vhengumba iye walasa kutenda , wakayipa kukunda usingatendi.9Tshirikaji ngayilege kunyorwa zina , asi kana yaswika makole makumi mashanhu nalinwe , wavha ukaji woulume umwepeji. 10Inokhuziwa panyezulu pamabasa akanaka kana yakalera vhana kana yaifanira vhapfumba kana yiyinguja soka javhatswene kana yayitusa vhali mojoji, kana yaivharaira mabasa oswe akanaka.11Asi ulambe tshirikaji kana vhatshiri vhakaji vhatuku nokuti kana jopambana na khiristu jinotswaka kuwanika. 12Javha nemhaka nokuti jalamba kutenda kokutanga . 13Patshikati iyetshojinofunda kuva novhusimbe jitshi mona nejingumba hasimbe joga, asi vhaetivho vhamakuhwa jisingalegi zwavhamwe jitshilevha zwisina kufanira.14Nayezwo ndinoda kuti tshirikaji nhuku jiwanike jibebe vhana jitshengeta ngumba jajo kuti jilege upa uvhengi zira yokupomera nayo. 15Nekuti vhamwe vhatopamuka vhatshitevhela Satani. 16Kana unhukaji kana unhulume utendi ane tshirikaji ngajituse gereke ilege kulemejiwa kuti ikotusa tshirikaji tshayijo.17Vhakugwane vhanombata gereke zwakanaka ngavhahwi vhano fanigwa kukujiwa luvhiri ngamanda havho vhanombata pamahwi napakufundija. 18Nokuti lunwalo gunoti, "Usasunga ulomo wepulu inopula , nokuti futi umbala wakafanigwa noumbayiro uwe."19Usangotenda ulandu unopomegwa ukugwane asi kana itshibva pamilomo yamafakaji mavhili kana matatu. 20Vhanotshinya uvhajose panda kevhose kuti vhamwe vhakohla.21Ndinomulayira shuwa panda ka Mwali na khiristu Jeso navhatumwa vhakanangwa kuti utshengete zwinhu hezwi usingatongi usanhu wambohwa zwavhudi kana kueta tshinhu utshi pamusa vhanhu. 22Usatavhanya kuyesa mavhoko nyezulu pounhu kana kusangana pazwivhi zwavhamwe uzwitshengete kuti uvhe wakanaka.23Usalamba utshingonwa vula yoga asi umwe wayini nhuku yakalulamira mudumbu nokupoja nema lwajo akawanda. 24Zwivhi zwavhamwe vhanhu zwinovhoneka patshena zwinotungamirira kutongwa kavho vhamwe futi vhanotevhegwa nzwo. 25Nayezwo vho kuna mabasa akanaka anovhoneka patshena nousina kudlalo hangajumbamisiwi.

Chapter 6

1Vhose vhali vhalanda pasi pe joko ngavha vhatezi vhavha vhanonigwa kukujiwa kose kuti zina la Mwali neku gudisa zwilege kumhuliwa. 2Avho vhana vha Jeso vhanotenda ngavha lege kuzwieja zwajiri hama, asi zwi kugwane ngavava batire. zwavhali vhatendi ne vhanodiwa vhanotusiwa noku bata kakanaka gudisani zwinhu izwi uzwilayire.3Kana kune unhu unogudisa imwe jijiso asingatenderi mahwi akalulama mahwi ashe wedu Jeso khiristu , nejijiso inoyendera noku rabhira Mwali, 4unongo zwikuja usinga zivhi zivhi tshinhu , asi onongo kalira ubuzwo ne kani zwino musa , godo, negakavha , nokutuka , nokufungijira kaka ipa. 5nokukakavhajana kusingaperi kavhanhu vhano ulangalira vhaka vhalisiwa vhakatolegwa shuwa vhatshiti ku rabhira Mwali ndizwo fumisa6Zwino kurabhira Mwali panhu pamwepeji noku tendeseka nezwa tinazwo ndizwo zwino fumisa tshaizwo. 7Nokuti hatikoni vho kubuda tine tshinhu. 8Asi kana tine zwokudla nezwokufuka titsha tenda nazwo.9Asi vhanotswaka kufuma vhanowira mukuejiwa nokulemejiwa nokutshivha kovhu penjikuzwieja noku vhaeja zwino kuyendesa vhanhu muku paradzwa nokulasiwa. 10Nokuti kuda Mwali uji wezwakaipa zwose vhamwe vhatshida ngamanda vhaka pamusiwa paku rabhira vha kazwibaya ne sungu inji.11Asi iwe unhu wa Mwali tiza zwinhu izwi utevere zwakanaka nokurabhira Mwali nokutenda neludo noku kozerera novhunyolo. 12Ugwe kugwa kakanaka kokutenda ,ubatisise hupenyu husinga peri hwawaka danigwa kahuli ukapupula kakanaka panda kezwapupu zwinji.13Ndinokulaya panda ka Mwali unopa zwinhu zwose vhupenyuhwazwo na panda ka khiristu Jeso, wakapupula kupupula kakanaka panda pa Pontiyasi Pilato . 14kuti utshengete ulayiro uisina luvhala usina tshaunga pomegwa kuswikira paku vhoneka ka she wedu Jeso khiristu.15Patshano sumbijiwa patshikati tshitshe iye oga waka kombolegwa newa masimba ose ishe wemazishe. 16Iye oga asingafi ugere patshiyeja tshisikoni kuti unhu asendere katshiri, usina kumbovhoneka nounhu, vhuye usikoni kuvhonekwa nokujiwa nesimba lisiperi ngazwivhe kaali. Amen.17Layijirani vhafumi panyika yazwino kuti fuma isingaperi asi naMwali unotip zwo atshi wanja kuti fale nazwo . 18Kuti vhayete zwakanaka vhavhe fumi pama basa akanaka , vhafalire kupa vhamwe noku kovhana. 19Vhazwi longejere fungwa jakanaka je tshikati tshino vhuya kuti vha batisise vhupenyu tshayibwo.20Iwe Timoti tshengeta itsho tshauka piwa ufulatire kulevhereka kusina kunaka na Mwali nokulamba kunobva pazivho inohwi zivho alimanyepo zwawo. 21Iyo yaka pupugwa navhamwe vhaka lasika pakutenda makombolero ngavhe nemi.

## 2 Timothy

Chapter 1

1Pauro upositori wa Jeso khiristu nokuda ka Mwali netshipikigwa tshovhupenyu hwaali muna khiristu Jeso. 2Kuna Timoti mwana wangu unodiwa ; makombolero netsitsi , nolugale zwinobva kuna Mwali bhabha na khiristu ishe wedu.3Ndino vhonga Mwali wandino shumira samazitategulu angu , nehama yakatshena , kana nditshilamba nditshifunga pakukambira kangu vhusiku nama sikati. 4Nditshitama kukuvhona nditshilangalira misoji iya kuti ndizajiwe nokufala . 5Nditshafungisiwa kutenda kusinga luvhiriri kuli maulikayimbogala pakutanga muna magula vhavha Loyisi nomuna mayi vha Yunisi kandino zivha kuti kunogalavho mauli .6Nemhaka iyi ndno kuyevhutshija ku ukunijiretshipiwa tshaMwali tshiri mauli nokuyesiwa pama vhoko angu. 7Nokuti Mwali hana kutipa mwiya wokuhla asi wesimba nowo ludo no wokuzwijola.8Nayezwo, usashonisiwa nokupupulira ishe wedu kana ini musungwa uwe utambule pamwepeji nemi nokuda ke vangeri nesimba la Mwali. 9Wakati pija akati dana kutidana kutswene zwisibvi pamabasa edu asi nokufunga kuke nemakombolero akatetera muna khiristu Jeso tshikati jisanhu javhapo. 10Asi kuka sumbija nokuvhoka ka uponisi wede khiristu Jeso iye wakapalija lufu akabudisa patshena vhupenyu nokusavhola nezira yeye vangeri. 11Yandi tewa upaliji nou positoli nou gudisi kuvha Jentile .12Nayezwo, ndatambula vho nezwinhu izwi asi handi shonisiwi nokuti ndinoziva tshayizwo kuti unokona kutshengeta tshandamupa kuswikira zuvha yero. 13Batisisa, zwawakasumbijiwa zwamahwi akalulama izwo zwawahwa kandiri mukutenda noludo guli muna khiristu Jeso. 14Itsho tshakanaka tshakapiwa utshitshengete nomwiya mutswene unogala matiri.15Unozwizivha hako kuti vhose vhali pa Ezhiya vhakandifulatira pakati pavho Figelasi na Hemojinasi. 16Ishe ngaete ngumba ya Onesiporasi nokuti kakawanda ukakwatisa asi shonisiwe neketani langu. 17Asi wakati aswika Roma ukandi tswaka zwikugwane , akandiwana. 18Ishe auyitere tshinhu itshi kuti awane ngoni kuna ishe nezuvha yero. Newe unozivha vhukuma vhukugwane hwoku shumira kuke pa Efeso.

Chapter 2

1Nezwo iwe nwana wangu ivha ne simba muma kombolero ne nyasha jiri muna khiristu Jeso. 2Izwo zwawaka hwa kandiri panda kazwapupu zwinji uzwipe vhanhu vhaka tendeka vhana konavho kugudisa vhamwe.3U tambule lumwe peji koga nemi so ugwi wakana wa khiristu Jeso haku unhu unogwa pafuma uzwikakisa pamababsa ovhupenyu huhwo kuti akone kufaja yoyo wakatungamira kuhondo . 4Hakuna unhu unogwa pafuma unozwikakisa noku lovha asina kuvhona zwaka layijigwa. 5Nayezwo, kana unhu atshitatisana nevhamwe halumbijwi se mutatisi asingashumisi ulayo woutatisano.6Kakalulama kuti ulimi unobata basa awane ukovha wake kutanga. 7Fungisini zwandino levha nokuti ishe utsha kupa kuhwisisa kezwinhu zwose8Langalirani Jeso khiristu wakamuka kune vhakafa vholuji gwa Davida sevha ndinopalija pa vangeri yangu. 9Yandino tambulira kuswika paku sungwa sounyengeji asi ihwi la Mwali halina kusungwa. 10Saka ndino shingirira pazwinhu zwose nokuda kavha levhululi kuti navho vhawane kupira muna khiristu Jeso lumwepeji tshete nokupenya kusingaperi.11ihwi linolebesa linoti, "kana tafa lumwepeji tose naye titsha pila naye. 12Kana tika kozerera titsha bata vhushe pamwepeji naye kana taka ulamba iye unolamba. 13Kana isu tisina kutendeka iye unolamba akatendeka nokuti hanga zwilambi iye.14Uvhayevhutshije zwinhu izwi uvhalayire panda ka Mwali kuti vhalege kueta kani jisina ne basa , zwinovhapalaja vhano hwa. 15Shingayi kuti uzwi sumbije panda ka Mwali kuti unhu wa tendeka ubati usinga faniri izwe kushonisiwa unoshupa kululamisa ihwi lovhukuma.16Litshani kuzuwa kusingafaniri panda ka Mwali nokuti vhatshalamba vhatshingo nyanya pakusarabhira Mwali. 17Kutaula kavho kunozala setshilonda pakati pavho . Pakati pavho kuna Himnyis na Philetasi . 18vhakalasika vhakasiya mutshokwati .19Nhangwe zwakadlala nheyo yaka kwata ja Mwali jino mira jaka kwata naishe unozivha vhavhe vhuye umwe noumwe unolivha zina lire na she ngabve pakusalulama. 20Zwino mungumba hugwane mijiyo ne Mali neye siliva zwoga yama tanda vho neyevu mimwe ino kujiwa imwe isingakujiwi. 21Naizwo, kana unhu atshizwinakisa kazwovho pazwinhu izwi utshavha ujiyo uno kujiwa waka yehwa utswene wakakwana basa tenzi uka gajirigwa mabasa ose akanaka.22Asi tiza kutshivha kovhujaha uvhinge kulalama nokutenda noludo nolugale pamwepeji zwoga navhano dana she nemoyo wakatshena. 23Asi ulambe mibuzwo yovhupenzi nokusazivha utshizivha kuti zwiro beba kukakavhala.24Zwino ulandu washe hafaniri kukakavhala asi avhe unyula kuvhanhu vhose unozivha kugudisa unoshingilira pakuyegwa zwakaipa . 25Unogudisa novhunyulo avho vhanouzivhisa kuti zwimwe zwa Mwali avhape kutenda vhuka vhakoziva vhutanzi tshaiho. 26Vhapengenuke zwe vhabve pakumunikijika wa satani wanga akatiwa nanye kutivhayete kuda kuke.

Chapter 3

1Zwino uzivhe tshinhu itshi, kuti namazuvha okupejisira tshikati tshoku tambula noulemo tshitsha swika . 2Nokuti vhanhu vhatshavha vhano zwida vhanoda mali vhanozwilumbija, vhano kuja , vhano tuka , vhasinga ingirisi vhabebi vhasinga vhongi vhasanhu vhali vhatswene. 3Vhasina ludo tshayigo , vhasingadi kuwirirana vhasingadi zwinhu zwakanaka. 4Vhano nyengejana vhasilangalira vhanoeta manyawi , vhanoda zwino faja zvenyika kupinda Mwali.5Vhanemifananijo yoga waku rabhira Mwali asi vhalasa simba lire ufulatire vhanhu ivhavho vho. 6Nokuti pakati pavho vhalipo vhano pinda mungumba vhatshi vherevheja vhatshi tapa vhanhukaji zwika lemejiwa nezwivhi zwikokojegwa nokutshivha kuka wanda. 7Zwinongogala zwifunda asi hazwikani kuswika pakuziva vhukuma.8Jeni na Jembero sezwa vhaka jivhisa Mozisi sayezwo ivho vhana zivhisa zwovhukuma vhali vhanhu vhane langalira jaka vhola vhaka lasika pakutenda. 9Asi hatsha pinda panda nokuti vhuswewule hwavho hutsha vhonekwa na vhose sezwa vhakaeta bwavho.10Asi iwe waka tevhera kufundisa kangu. nemayendero, nokufunga , nokutenda nemoyo ulefu noludo noku kozerera. 11Nematambujiko , nenhamo izwo zwaka ndiwira pa Antiyoko napa Ikhoniyami, noku Lisita. Ndaka kondelera matambujiko makugwane andakahwa pazwinhu yezwo zwose ishe waka sunungula. 12Zwino navhose vhanoda kurabhira muna khiristu Jeso vhatshatambujiwa. 13Asi vhanhu vhakayipa nevhanyengeji vhatshanyinyisa pakuyipa , vhatshi pamusa vhamwe nokuzwi pamusa ivho.14Asi iwe unondilambira panr zwauka guda zwika simbisiwa kawuli uzivhe kuti uka zwiguda kunani. 15Kubvira pavhutuku huhwa mahwi aka leruka onokona kukupa vhutanyi hunokuyesa kuku lalamisa nokutenda kuli muna khiristu Jeso.16Lunwalo gose guka fulijigwa na Mwali gunotusa pakugudisa nokulayijira nokululamisa langa kuka lulama. 17Kuti unhu wa Mwali akwane agajirigwa kazwo mabasa ose akana.

Chapter 4

1Ndinoku pupulira tshayizwo nayezwo panda ka Mwali nashe Jeso khiristu iye utshatonga vhapenyu nevhakafa pakuna vhokutenda novhushe huhwe. 2Palijira ihwi lamba utshi dlala ntshikati yakafarira kana isina kufanira layijirani tuka langa nemoyo ulefu zwikugwane ne izu gudisa.3Nokuti tshifhinga tshitsha swika yavhatshalamba kutenderana jijiso yakalulama, asi vhatshida kufajiwa pazevhe javho vhatshizwivhunganijira jijiso pakutshivha kavho. 4Vhatshifulatija zevhe javho pashuwa vhatshipamukira kungano. 5Asi imwi swinhulayi pazwinhu zwose , tambujika , batayi basa lovhu vangeri upejise basa lilo zwavhudi.6Nokuti imi ndotodulugwa . Tshikati tshangu tshokuenda tshaswika. 7Ndagwa kugwa kakanaka ndapeja gwendo gwangu ndikatshengeta kutenda . 8Kubva iyezwi ndikatshengetegwa korona yokulalama yanditshapihwa na she utongi wakalulama nezuvha iyero handire ndoga asi ne vhose vhanoda kuvhoneka naye.9Singayirayi kuti utavhanye kuvhuya kandiri. 10Nokuti Demasi wakandisiya . akada nyika yayezwino akayenda Tesalonika . Keresenzi akaenda Galatiya, Titasi akaenda Dalmatiya.11Luka onga unemi. Tola Mako uvhuye naye nokuti unonditusa tshaizwo pabasa. 12Tayikhasi ndakamutuma Efasasi . 13Nguvho yandakasiya pa Toroya kuna Khapasi uvhuye nayo pakuvhuya kuku nemabuku zwikuku magwalo amatebwe.14Alekizanda mupfuri wendarira wakandietera zwakayipa zwakawanda . Ishe utshawutshivha pakaeta napo. 15Newe utshenjere nokuti wakajivhisa zwikulu mashoko edu. 16Pakudavirira kwangu kokutanga kanga kusina unhu wakanditusa , asi vhose vhakandisiya. Ngavhalege kulavhira iyezwo.17Asi ishe wakamira nemi akandisimbisa kuti ndipeje zwavhudi kupalija kangu kuvha Jentile ndikagwigwa pawulomo wndawu. 18ishe utshandigwira pamabasa ose akayipa atshandilalamisa ndipinde muvhushe hwekumakole kupenya ngakuvhe kaali nokusingaperi . Amen.19Mukisani Pirisika, Akhwila, nengumba wose wa Onesiphorasi. 20Erastasinasara ku Khorinte asi Toropimasi ndikauusiya atshigwala ku Mayiritasi. 21Singayira kuvhuya mhepo isanhu yaswika . Yuburu ukamukisa , na Pudeni, Linasi, Kilawudiya navhose vhatendi nehama muna ishe Jeso . 22Ishe Jeso khiristu ngavhe nemwiya uwe ne nysha ngajivhe nemwi . Amen.

## Titus

Chapter 1

1Pawulo,utevhereri waMwali upositori wajeso Khristo nokuda kokutenda pavhaka nangiwo naMwali nokumuzivhisa zwavhukuma uli paku rabhira mwali, pasumbijo yovhupenyu husingapei, 2hwaka pikira iye Mwali husinga tongolevha manyepo,tshikati tshisinga peri zwisanhu zwavhapo. 3Asi patshikati tshaka fanira wako zivhisa ihwi lire nokupalija kandika piwa noulayo waMwali Ulalamisi wedu.4Kuna Tito,mwana wangu tshaiye pakutenda kedu tose. Makombolera vhusiwana no lugale zwinobva kuna Mwali Bhabha,naIshe Jeso Khristo,ulalamisi wedu ngazwivhe newe. 5Ndakakusiya pa Kerete nou landu hoyu,ku upejise kujira izwanga zwasala,nokugaja vhakugwane mumisa mikugwane yose sezwa ndaka kulayijira.6Kana kune unhu usina tsha kapomejegwa ulume wokaji umwa peji,una vhana uhalulama vhasinga piwi ulandu havha zwijosi kana havha ingirisi. 7Nokuti utaliri unofanira kuvha nounhu usina tshaano pomejegwaso tshengeti we ngumba yaMwali,asi eti kuda kuke,asi tavhanyiji kutshamwa asingadi wayini,asangagwi asinga levhereri wayini,asangagwi,asinga levhereri fuma yakayipa.8Asi unoyetera vhapfumba ludo,unoda zwavhudi waka tanya waka lulama,utswene uno zwijosa. 9Uno batisisa ihwi lovhukuma sezwa lino gudisiwa kuti akone ku layijira nekugudisa yaka lulama,noku kunda vhano kakaja.10Nokuti vhanji valipo vhasinga ingirsi,vhano levhereka zwisinga hwisisiki,vhano nyengerera,zwikugwane,vhakatatiwa. 11Vhano fanira kukajiwa milomo yavho,vhano palaja mhuli tshaizwo zwavhano gudisiwa zwisina kufanira nokuda kefuma yakaipa.12Umwe wavho uporofita wa kanyi kavho wakati,"vhakerete vhana gala vhatshi levha manyepo,zwivhanda zwakaipa nevhanokala vhano vhusimbe." 13Kupupula uku,ndikovhukuma nemhaka iyi uvhalaye zwiku gwane kuti vhululame pakutenda, 14vhalege kuingirisa ngano jajavha Judha,nemilayo yavhanhu vhano fulatira vhukuma.15Kuna vhaka tshena zwose zwaka tshena;asi kuna vhakaswibisiwa vhasinga tendi hapana tshinhu tshaka tshena,asi kufunga kavho ne hama yavho zwakaswibisiwa. 16Vhanoti lino zivha Mwali asi ahuna ulamba namabasa avho,zwalivhanhu vhano nyangaja,vhasinga ingirisi vhasinga fanigwe pamabasa ose akanaka.

Chapter 2

1Zwino iwe,levhayi zwakafanira jijiso yaka lulama. 2Vhanhulume vhakugwane ngavhavhe vhaka swinula vhakuja,vhakatanya vhaka lulama oakutenda ,napaludo napakukozerera.3Saizwo vho vhakaji vhakugwane ngavhavhe nemayendera akafanira vhatswene vhasinga pamuki kana kuda wayini inji asi vhavhe vhagudisi vhakanaka, 4Kuti vhagudise vhakaji vhatuku vhatuku,vhade vhalume vhavho nokuda vhana vhavho, 5vhavhe vhaka tanya,vhakatshena vhano gala pausa vhakanaka,vhano hwisisa vhalume vhavha,kuti ihwi laMwali lirege kunyaja.6Seyezwo vho vhanhulume vhatuku uvha layijire kuti vhavhe vhaka tanya. 7Pazwinhu zwose lwe umene uvha sumbije gwala lamabasa akanaka uvhe nokusokaka paku fundisa nemugaliro anokujiwa, 8nokulevhereka kuka luga nokusingakoni ikunyajiwa kuti uno pesana nesu ashonisiwe asi netshinhu tshakayipa tshayanga levha panyezulu pedu.9Vhalanda ngavha zwiese pasi pavha tshinyi avho,vhavhafale pazwinhu zwose,vhasikakavhaji, 10Vhasingabi,asi vhasumbiji kutendeka kavhudi kose kuti vhasongeje jijiso yaMwali ,upiri wedu pazwinhu zwose.11Nokuti makombolero aMwali akavho nekwa jinovhigira vhanhu vhose kulalama. 12Tshitshati gudisa isu kuti tilambe kunabhira Mwali nokutshivha zwenyika tilalame nokutanya nokuluga ,nokurabhira Mwali patshi kati yetshi. 13takalira talisiro inofaja nokuvhoneka koku penya kamwali ukugwane upirisi wedu Kristo Jeso.14Waka zwipa nokuda kedu,kuti tijikunule vhavhe tshayivho vhano kozerera mabasa akanaka.15Levhani zwinhu izwi,ulayijire mulange nesimba lose,ngakulege kuvha nounhu mhula.

Chapter 3

1Uvhayevhutshije kuti vhazwiyese pasi pavha bati navhanesimba kuti vha ingirise kuti vhavhe vhanhu vhaka zwigajirira kupata mabasa ose aka naka, 2vhalege kulevhera umwe zwakaipa vhalege kuvha negakavha vhavhe vhanwali vhayetere vhanhu vhose vhunyulo vhose.3Nokuti nesuvho kale tayivha vhokusa funga,tisinga ingirisi taka lakisa tiri vhalanda vhakutshivha kuka wanda nezwose zwino faja, tigere mukati mokuvhipa negodo,titshivhengwa titshivhengana.4Asi vhunyolo hwaMwali uponisi wedu noludo gugwe kuvhanhu zwakati zwavhoneka, 5wakati pirisa asinga zwiyeti nokuda kemabasa aka luga,tayeta isu,asi nokuda makombolera awe nezira yoku tshenesiwa kokubebwa kutswa kutshenesiwa Nomwiya Utswene.6Wakamawanja panyezulu pedu naJeso Khristo Upirisi wedu, 7kuti isu tilalame ne makombolero awe tihwi vhadli vhenhaka nokuda ke talisiro yepenyu husinga peri.8Ihwi lovhukuma,vhuye ndinoda kuti ukwatise tshwayizwo zwinhu izwi,zwikuti tenda Mwali vhatanye kuti kuti vhalambe vhatshiyeta mabasa akanaka ndizwo zwakanaka ,zwino tusa vhanhu.9Asi munzwenge mibuzwo yovhusweyule nozino amazitategulu,nekani nokukakavhaja panyezulu poulayo nokuti zwisina basa,hazwina basa. 10Unhu uhwisisa zwakapindirija kana alayijigwa limwapeji negwetshipiri,ulambe. 11Zwaunonzi kuti wakadlalo waka pamuka unotshinya azwipa mhaka woga.12Kana nditshikutuma Atema kana Tayikhasi ukozerere kuvhuya kandiri nikopoli,nokuti ndakati nditshagala kutonhola yoko. 13Zenasi udujiri wolayo naAporo,uvhaye zwakanka pagwendo,vhalege kukonwa tshinhu.14Vhanhu vhedu ngavha gude vholamba vhatshiyeta mabasa akanaka,kuti vhatuse pano shota zwino fanira kuvapo,kuti vhalege kuvha vhanhu vhasina mbebo.15Vhose vhali kandiri vhanoku mukisa ndimukisirevho vhano tida pakutenda,makombolero ngavhemwi mose.

## Philemon

Chapter 1

1Paulo,usungwa wa Khiristo ,na Timoti hama yedu, kuna Filimoni, udikan wedu nounobata nesu, 2na Apfia hazwaji yedu,nokuna Arkipo ugwi pamwepeji nuse, nogereke iri mumba mume. 3Makombolelo nemwi, nolugale zwinobva kuna Mwali, Bhabha vhedu,na Ishe Jeso Khiristo.4Ndinovhonga Mwali wangu tshikati tshose kana nditshimulangalira paminyengetero yangu, 5zwandinohwa zwoludo gugo nokutenda kaunako kuna Ishe nokuvhatswene vhose. 6Ndinorambira kuti kukovhera kokutenda kuko ,kuvhe nesimba nokuzivhisa zwakanaka zwose zwiri maalimuna Khiristo. 7Nokuti tinoufaloukulu nokunyalajiwa muludogugo, nokuti moyo yavhatswene yakalavhijiwa newe, hama yangu.8Nayezwo,kunyange ndisingahwi muna Khiristo kumalayira kueta zwakafanana, 9nokuda koludo ndinoyeta zwokukumbira zwikulu, zwandakahlali zwangu,imi Paulo,mwana,vhuye zwino usungwa wa Khiristo Jeso.10Ndinokumbira zwikulu kauli zezulu pomwana wangu,wandakabeba pakusungwa kangu Onesimo. 11Wanga asingakuthusi kale, asi zwino unomutusa zwikulu iwe nemi. 12Ndautuma futhi kamuli, naiyezwo iwe usangamije uyo uli vhula hwangu tshayibwo. 13Ndaida kuti ugale nemi, kuti pavhugalo huho andipalije pakusungwa kangu nokuda ke vangeri.14Asi ndanga ndisingadi kueta tshinhu.Iwe usanhu watenda kuti zwakanaka zwaungaeta zwilege kuyetiwa nokulovheregwa asi nokuda kuko. 15Nokuti zwimwe wakapalajanisiwa newe tshikhathi nowulandahoyu, kuti ukohovha naye nokusingaperi. 16Alege kuhovha ulanda, asi unhu unopinda ulanda, avhe hama inodiwa.Undiwa munyana nomu na Ishe,zwikulu kandiri,asi zwikulu futi kauli.17Zwino kana utshiti ndiri ukovherani newe, usangamijasezwaungandisanga mija imi. 18Kana akakukhakhira kana kukukoloda,esayi zwose kandiri. 19Imi, Paulo, ndinozwimwala noluvhoko gwangu.Nditshalipa ndisingalevhi zwangu kuti zezulu kozwose unenge avha kandiri ndiwe umene! 20Ndizwo, hama, ngandivhe noufalo kauli muna She; uzoloje moyo wangu muna Khiristo.21Ndinokumwalira nokuti ndinotenda kuyingira kuko, ndinomwalila iwe. Ndinozivha kuti utshayeta vho kupinda pandinolevha napo. 22Patshikhathi yetsho, asi ndigajirireyivho pokugala, nokutindinotalira kuti mutshandipiwa imi nokuda kokurambira kenu.23Epafrasi, usungwa pamwepeji nemi muna Khiristo Jeso,unokumukisa. 24Na Mako,na Aristako,na Demasi,na Luka, vhanobata basa pamwepeji nemi. 25Nyasa ja Ishe Jeso Khiristo ngajivhe nomwiya wenu.Ameni.

## James

Chapter 1

1Jemusi ulanda wa Mwali na ishe Jeso khiristu kumaluji anegumi namavhili aka ralangangana , falani. 2Hama jangu zwitoleni so ufalopeji kana mutshiwira miyejo minji. 3Mutshizivha kuti kulingiwa kokutenda kwenu kunobeba ku kozerera4Asi kushingirira ngakuvhe nebasa rakakwaniwa kuti mukwane mululame kazwo musinga bhaligwi tshinhu. 5Zwino kana umwe wenu atshishayiwa kutshenjera ngaakumbire kuna Mwali unongopa vhose asingazwotukwi utshapiwa iawe.6asi ngaakumbire nokutenda asingagunguli nezwitukutuku; nokuti unhu unogungula wakaeta fulo lemugugwa shukumijiwa nemhepo ritshimusiwa vhunyowani. 7Unhu uyu alege kufunga kuti utshazowana tshinhu kuna Mwali. 8Unhu unemoyo mivhiri unosanduka sanduka panzira jake jose.9Asi hama iri mutuku ngaatale nokukuja kwake. 10Nomufumi nokuzwininipisa kuke nokuti utshapinda seluvha lemadihwa. 11Nokuti zuvha linobva pamwepeji tshete nemhepo inopisa nokuwomisa madihwa; Ruvha dito linowira pasi nokunaka zwa kanga kwavhoneka kunopera ; sayezwo vhoufumi utshaswavha panzira jije.12Wakakombolegwa unhu uyo unokozerera pakaku lingiwa nokuti kana atendiwa utshapiwa korona yovhupenyu yakapikigwa avho vhanouda. 13Kana unhu atshilingiwa ngaalege kuti ndinolingwa na Mwali ; nokuti Mwali hanga ungiwi nezwayipaipa. Naiye amene hanga hangalingi unhu.14Asi unhu umwe no umwe lingwa kana atshi pongwa nokutshivha kwake atshifulira. 15Zwino kutshivha kana zwalema kuno beba zwivhi nezwivhi kana zwa zwakula zwinobhebha lufu. 16Musingonyepegwa hama jangu jinodiwa.17Zwipo zwose zwakana nezwipiwa zwose zwakakwana zwinobva kumusolo zwitshi jikita kuna bhabha vhezwiyeja, uyo asina kupanduka kana umbiri wokushanduka. 18Nokuda kuke akati beba ne mamungo luvhukuma kuti isu tiyete setshi bebo tshokutoma tshezwi sikina zwizwe.19Munozivha zwenu yezwo hama jangu jinodiwa . Asi unhu umwe no umwe ngatavhanyise kuhwa anonoke kulevhereka anonoke kukwata. 20Nokuti kukwata ko unhu hakuyeti kululama kwa Mwali. 21Saka bvisani swina yose nokuvhipa kakawanda musanganije moyo unyolo mungo lakasimiwa mukati menu linokona kupirisa mweya yenu.22Asi ivhani vhaeti vhe bungo, musongovha vhahwi vhoga mutshizwi nyepera. 23Nokuti kana ali uhwi we bungu asamu ayeta ali uyeti kana ali uyeti walo wakafana no unhu unovhona kumiso kuke tshitshe behwegwa natsho mutshivhoni. 24Nokuti unozwivhona nokutenda nokukangamwa pakaleba kuti wakayeta seni iye. 25Asi unhu ano langalira ulayo waka kwana iwo ulayo wokusununguka.26Kana unhu pakati penu atshiti ndinorabira Mwali asinga humisi lulimi gugwe asi atsha nyepera moyo uwe kutenda kayoyo unhu. 27Kurabira kwakaluga kusina ulandu panda Ka Mwali wedu na bhabha ndiko kuyendera zwisiwana netshirikaji pakutambula kwavho nokuzwi basoba kuti alege kuswibisiwa nenyika.

Chapter 2

1Hama jangu, kutenda kenu muna ishe wedu Jeso khiristu nokupenya ngaku lege kuvha nokutenda zwinovhoneka nounhu. 2Nokuti kana kukapinda unhu akasimira maringi egolidhi nenhumbi jakanaka kukopinda vho mulombo akasimira nhumbi jakaswiba. 3Mukatalira iyoyo wakasimila nhumbi jakanaka makati, "Gala hapa pakanaka," mukati kuulombo ,"mira iyapo", kana kuti ugale pasi pano tshika soka jangu," 4kati hamuna kutshinja moyo yenu? munongovha vhatongi vhane fungwa yakaipa na?5Ihwani hama jangu jinodikanwa, Mwali hana kunanga vhalombo vhenyika na kuti vhavhe vhafumi pakutenda na vhadli vhenhaka yovhushe hwakapikigwa vhanwuda? 6Asi imwi makaswenha ulombo khathi havhasi vhafumi vhanomulemekeja? Nayezwo vhatshamu kwilila kuzwikhundla zwokutonga naa? 7Khati havho vhanoswenha zina lakanaka lamunodamwa nalo na?8Asi zwino kana mutshizajisa ulailo wavhushe semanyolego azwakaehwa kutshihwi idai umweuwo sezwa unozwida iwe." Munoeta zwavhudi. 9Asi kana mutshirabhila zwinovhoneka zwavhanhu munoeta zwivhi munopiwa ulandu novhoutemo kutshihwi mulivhapindi.10Unhu unotshengeta utemo wose wakatshamisiwa netshinhu tshimwepeji , unenge wavha noulanda kuzwinhu zwose . 11Nokuti iye ndiye wakati, " Usaeta vhupombwe ." ndiye futi wakati , "Usavhulaya ." Nayezwo kana usingaeti vhupombwe asi utshivhulaya uli upfuki woulayo.12Levhelekani vhuye etani savhanhu vhanohotongwa noulayo wokusunungugwa . 13Nokuti kutonga hakungavhi nokuhwila kune usina kuhwilavho nokulegelela vhamwe . Kuhwila vhanwe nolulegelelo lunokunda hunokunda kutonga kana kupa tshi gwevho.14Zwino thuseni hama jangu kana unhu atshiti unorabhira asi asina zwieto zwakanaka ? Sakakutenda kungauthusa na? 15Kana pane hama sa khalaji asina zwisimira atshikomwa zwokudla zuvha limwe ne limwe. 16Umwe wenu wakati kavhali, "Endani zwenu nolufalo mujiyigwe ,mugute." musingavhapi izwozwinodikamwa noumbili zwinothuseni? 17Nayezwo vho kana utshitenda usinamabasawakafa izwo.18Asi umwe angati, " Iwe unorabhira nemi ndinamabasa mundisumbijeni kutenda kenu kusina mabasanemi ndikomusumbija namabasa angu nokutenda kangu." 19Iwe unotenda kuti Mwali ndiye umwepeji unoeta zwakanaka , mwiya wakavhifha unotenda vho iyezwe itshitemera . 20Zwino iwe unhu we usweule unoda kuzivha na , kuti kutenda kusina mabasa kakafa?21Haasi Abulahama bhabha vhedu havhana kululamisiwa nama basa na tshikati tshaka haigwa mwanatukana wake Isaka paali thali? 22Unozwivhona kuti kutenda kuke kakabatanyigwa panhu pamwepeji namabasa awe. Nayezwo kutenda kuke kakakwanisiwa namabasa. 23Lunwalo gukaeteka gunoti, "Abulahama wakatenda Mwali kukahwi kaali, ' ndiko kululama." Akahwi ungana wa Mwali. 24Munozwivhona kuti unhu unolulamisiwa namabasa haalulamisiwi nokutenda koga.25Sayezwo vho, Rahabhi tshifevhe haana kululamisiwa na mabasa tshikati tshakasangamija utumwa wokuvha endisa neimwe zila? 26Nokuti zwinenge umbili usina mwiya wakafa nokutenda kusina mabasa kwakafavho.

Chapter 3

1Musavha vhagudisi vhakawanda vhana budi vhangu zwamunozivha kuti titshatongwa zwakanyanya. 2Nokuti tino bohwekana tose nezwinhu zwakawanda kana unhu asinga bohwekane nekulevhereka iye unhu ukakwana uno kona kujosa umbiri uwe wose.3Zwino kana titshiyesa mabhiza madomu mumilomo yawo kuti atiyingere tojosa mimbiri yavho yose. 4Talirani makwayi nangwa alimakugwane sayezwo atshitatiwa ne hwiya weswina anojoka netshi simba tshituku tuku kwose kwose nokuda kemoyo wouyendesi kwayo.5Sayezwo lulimi lutukutuku asi nguno levha zwakawanda . Moto utuku uno dugisa huni jakawanda . 6Lurimi moto ngwaka yeta senyika izere nezwakayipa. Ndozwakaeta lurimi pakati pemimbiri yedu , gunoswibisa mimbiri wose, gunopatanija zira yose yovhupenyu nokubatija moto kugehena.7Nokuti maluji ose emhuka, zwinyoni,nezwinobambayira , nezwiri mujivha kutitisiwa nevhanhu. 8Asi hapana unhu ungatitisa lurimi nditsho tshinhu tshakayipa tshinosanduka tshizere nowuti unovhulaya.9Tinolumbija ishe na bhabha ende tinotuka vhanhu vhakayetiwa nowufanananijo wa Mwali . 10Mulomo uwe muno bva kulumbija nokutuka. Hama jangu hatifaniri kudlalo.11Tshisenya tshinobudisa tshitubu tshinwe vula inozipa neyino vhavha naa? 12Hama jangu ukuyu unobhebha ma ma Orivi naa? Kana uzambiringa makuyu naa? Nyange vula inovhavha hayingabudisi inozipa.13Ndiyani pamuli ukatanya une luzivho? Ngasumbije nowuyendero uwe wakanaka na mabasa awe novhunyolo hwevhutanyi. 14Asi kana munegodo linogwaja mumoyo yenu musazwilumbijo nokulevhera shuwa manyepo.15Kutanya hoko hakujikiti kubva nezulu asi ndikenyika tikamuka nako ndike mwiya weswina . 16Nokuti panegodo neluvhengo pane nyonganwo namabasa ose akayipa. 17Asi kutshenjera kunobva nezulu zwikugwane kakatshena unolugale zwinyolo kuyingira kuzere nengoni ne zwibebo zwavhudi kusinapamuki nekuluvhirira. 18Tshibereko tshevhupenyu tshinodzwagwa palugare navhanoeta lugare

Chapter 4

1Kugwa nekukakavhajana pakati penyu kunobvapi? Hazwibvi pakutshivha kenu kunogwa pamitezo yenu naa? 2Munogwa , munotshivha asi hamuna tshinhu. Muno vhulaya noku godolana musingakoni kuwana tshinhu. Munogwa noku kakavhala . Hamuna tshinhu nokuti hamukumbili. 3Munokumbila musingapiwi nokuti munokumbila zwakayipa kuti muzwipalaje pakutshivha kenu.4Imwi vhezwihota hamuzivhi naa kuti vhungana hwenyika huno vhengana na Mwali ? Nayezwo umwe no umwe unoda kuvha ungana wenyika unozwieta uvhengi wa Mwali . 5Munofunga kuti lunwalo gunolevha pasina naa gutshiti; Mwiya wakagala mukati medu unotama negodo.6Asi unopa makombolero akapinda saka lunwalo gutshiti, "Mwali unojivhisa vhanozwikuja, asi unopa makombolero vhanozwininipisa." 7Nayezwo, muzwiyese pasi pa Mwali . Jivhisani Satani ako mutiza.8Sederani kuna Mwali,iye akosedera kamuli. Ngulani mavhoko enu imwi vhakhakhi , nakisani mimoyo yenu imwi munemoyo mivhiri. 9Shuwa lirani mulayijire! Kuseka kenu ngakutshijiwe kuvhe kulira nokufala kenu jivhe sungu. 10Muzwininipise paphanda pa ishe ako mukuja.11Vhakulu vhangu , musalevhelana zwakayipa. Unolevha ukulu uwe zwakayipa kana kutonga ukulu uwe unolevhera ulayo zwakayipa. Nokutonga ulayo. Zwino kana utshitonga ulayo hawusi uyeti woulayo asi utongi. 12Umwepeji woga ndiye upi woulayo noutongi. Iye unokona kuphija nokupalaja , asi iwe ndiwe ani unotonga vhavhakijani?13Zwino ingirani imwi munoti, Nhasi kana mangwana titshayenda ku dorobha yokuti tinogala gole lose titshipalijira kuti tifume." 14Imwi musingazivhi zwamangwana vhupenyu hwenu tshini? Nokuti muli vhusi hunovhoneka tshikathi tshitukutuku huka nyangalika.15Mungadeni mutshiti, "Kana ishe atshida titshaphira tiyete zwokuti nezwokuti." 16Asi zwino munozwilumbija pakuzwikuja kenu. Kuzwilumbija kose kakadlali kakayipa. 17Nayezwo, uyo unozivha kuyeta zwakanaka akasazwieta iye une zwivhi.

Chapter 5

1Vhuyani yezwi imwi vhafumi lirani mutshithavha ukosi nokuda kematambujiko atshamuwira. 2Fuma yenu yakavhola nhumbi jenu jaka pera nokumunyiwa. 3Ndalama ne siliveri zwine vhulari tshikathi tshaswika tshazwo zwitsha mupupulira zwakayipa itshapeja nyama yenu tshemoto. Makazwitshengetera fuma pamazuvha okupejisira.4Talirani, ubayiro wavhalanda vhenu vhakatsheka minda yenu yamakalamba nayo nokuluvhirira unodanijira nokudana kavha tsheki kakaswika muzevhe ja ishe wehondo. 5Makagala muufalo panyika mutshikalira zwinofaja. Makakoja moyo yenu tshezuvha lokubhaya. 6Makatongera wakalulama mukauvhulaya asingamujivhisi.7Nayezwo, vhakulu vhangu, kozererani kuswikira pakuvhuya ka ishe. Talirani ulimi unomirira tshibebo tshenyika tshovhutongwa atshikozerera pazezulu pazwo kuswikira zwapiwa vula yokutanga neyokuguma. 8Nemwivho kozererani , khwatisani mimoyo yenu nokuti kuvhuya ka ishe kavha paduze.9Vhakulu vhangu, musagungulilana kuti mulege kutogwa. 10Talirani utongi umire paukovha. Tolani ufananijo vhakulu vhangu pakutambula nokukozerera tevherani makwala avha porofita vakalevherera nezina la ishe. 11Talirani vhakazwipira moyo tinoti vhakakomboregwa. Makahwa zwokukozerera ka Jobho wakavhona ishe zwakavhavhalira iye kuti ishe une moyo unyolo tshayiko unohwira vhusiwana.12Pane zwose vhakulu vhangu kupinda zwinhu zwose musapika tshero ne makole tshero nenyika kana nokupika kumwe kose asi, 'shuwa' yenyu ngayivhe 'shuwa'. 'Hayi' ngayivhe 'hayi' kuti mulege kuwira mukutongwa.13Kune umwe unotambujika pakati penu? Ngarabhire. Kune umwe unofala naa? ngayimbe mapisalema. 14Kune umwe pakati penu unogwala? ngaadane vhakugwane vhegereke vhau rabhirire. Vhauzoje nemafuta nezina la ishe. 15Kurabhira kokutenda kutshauphija unogwala. Ishe utsha umusa kana akayeta zwivhi tshazwikangamwira.16Nayezwo, pupulirani zwivhi zwenu murabhirirane kuti muphijiwe. Kukumbira ko unhu wakalulama kune simba gugwane pakubata kuko. 17Eriya wanga ali unhu wakaetasesu. Wakarabhira neurabhiro wokuti vula ilege kuna isisana panyika makole matatatu ne mweji mishanu no umwe. 18Zwino Eriya wakarabhira futhi makole akanisa vula nyika ikabeba zwibhebho zwayo.19Vhakulu vhangu , kana kune unhu pakati penu wakaphamuka pashuwa , umwe aka ujosa, 20ngaazivhe kuti unojosa ukhakhi pazira yokuphamuka kuke utsha phijiwa mwiya palufu nokufukija zwivhi zwinji.

## 1 Peter

Chapter 1

1Pita,ushumiri wa Jeso Khirisito,kunevhaka pasanhugwa,vhali vha pfuumba,vhaka palalira pa Poto,ne Galashia,ne Pakodokia,ne Asia,ne Bitinia. 2Vhaka vhujiwa nokuzivha zwiri panda ka Mwali Bhabha, muvhutswene hwe Mwiya,kuti vhaingire vhango nyaja lopa la Jeso Khirisito.Makombolero nolugale ngazwi wajiwe kamuli.3Mwali Bhabha vha She wedu Jeso Khirisito ngatendiwe!Wakatibeba nolugale nevhusiwana huhwe, vhukugwane kuti tivhe nokutalisirra kupenyu kuno vhuya nokumuka kwa Jeso Khirisito kuna vhakafa. 4Kuti tivhe nenhaka isinga vholi,isinakuswibiswa,isingaswavhi.Yamakatshengetengwa kumakole. 5Imwi nogwigwa nesimba la Mwali nokutenda kuti mupiwe luponeso gwakagala gwaka gajigwa kuti gusumbijigwe netshikhathi tshokupejisira.6Iyo yamunofalira zwikugwane,tshero zwino,kana zwitshifanira mutshilijiwa tshikati tshituku,nemiyejo yaka wanda. 7Kuyejiwa kokutenda,kwenu kwakanakira zwikugwane kupinda mali inopera zwayo,nange zwayo itshiejiwa nomoto.Kuwanike kuthsi behwa kulumbijiwa nokupenya, nokukujiwa paku vhoneka ka Jeso Khirisito.8Iye wamunoda,tshero musina kuuvhona iye wamunotenda kaali,tshero musinakuuvhona zwino,mutshifala zwikugwane noufalo usingakoni kulehwa uzere nokupenya. 9Mutshipiwa tshinovhavhaligwa nokutenda kenu,mutshipijiwa nemimwiya yenu. 10Ndigwo luponeso gwe mweya wenu,luponeso ugu awaka buzwisisiwa vhalanda tshaiko nama porofita,vhaka porofita zwavhaka etegwa,11vhatshi buzwa kuti tshikati nditshipiyo kana tshaeta seni,tshakalehwa nemwiya wa Khirisito,wanga ulimukati mavho tshikati tshaaka pupula kale zwakutambula ka Khirisito,nokupenya kunohotevhera iyezwo. 12Avho vhasumbija kuti vhanga vhasina zwibatiri ivho,asi imi, pazwinwe zwamakavhujiwa navho vhakamupalijira evangeri noMwiya Utswene wakanaka wakatumwa utshibva kumakole zwinhu hezwo zwayitumwa vhaida kuzwi ingira.13Saka muzwisungeni kundu jefungwa jenu.Muswinule.Mutalire nomoyo wose kumakombolero amutshahopiwa pakuvhoneka ka Jeso Khirisito. 14Muvhe savhano vhanoingira,musinga pimi miyendero yenu,nokutshivha kakale pakusazivha kenu.15Asi saiye utswene wakamudana nemwivho, mumene, muvhe vhatswene pakuenda kenu kose. 16Nokuti kaka nwagwa kutshihwi,"Muvhe vhatswene,nokuti imi ndiri utswene." 17Zwino kana mutshiuyeta "Bhabha" iye unotonga itshitalila zwakayehwa noumwe noumwe asingataliri zwino vhonekwa no unhu.18Kana mutshizivha kuti hamuna kusunungugwa nezwino vhola nesirivali ne mali pauyendero wenu usinabasa wama kasiyigwa navhana bhabha vhenu, 19asi nelopa la Khirisito sele tshikwayana lisina tshalinga pomegwa lisina luvhala.20Khirisito wakazivhiwa nyika isanu ya vhambiwa,asi waka sumbijiwa pakuguma kwe tshikati nokuda kenu. 21Imi munotenda naye kuna Mwali,wakamumusa kuvhakafa aka mupa kupenya,kuti kutenda kenu netaliro yenu zwivhe kuna Mwali.22Zwamaka nakisa mwiya yenu mutshiingira zweshuwa. Ne mwiya kuti mude hama nokutshutshuja;muno fanira kudana zwikugwane nomoyo wose. 23Nokuti makabehwa lunyowani,zwisingavhi pambewu inovhola,asi pane zwisingavholi,nesoko la Mwali wenu linogala nokusinga peri.24Nokuti,"Nyama yose ikayeta sevhuhwa,nokunaka kose seluvha le vhuhxwa. Vhuhxwa huno swavha, ne luvha linowira pasivhuhxwa hunovhola neluvha lika wira pasi, 25asi bungo la Mwali linogala nokusinga peri."Ndiro yeri bungo loufalo lamapalijigwa.

Chapter 2

1Nayezwo esani thungo zwakayipa zwose, nokunyengejera kose, nemano negodo, nokuphamuka kose. 2Sevhatuku vhatshambobehwa,pangani ukaka weMwiya usina kuvhipisiwa kuyetera kuti mukule nawo mukophijiwa, 3kana mukalavhira kuti Isheunemoyo unyolo.4Vhuyani kaali iye ihwe lenu lakalasiwa navhanhu, asi lakanagwa na Mwali kuti lakakosha. 5Nemwivho munenge mahwe mapenyu muvhake muyete sengumba ye Mwiya muvhe vhu Pirisita vhutswene kuti mubayire zwibhayiro zwe Mwiya zwinofaja Mwali nokuda ka Jeso Khirisito.6Nokuti mulunwalo zwirimo zwinoti:"Talirani, ndinoyesa muZiyoni ihwe lekorona, lakanangwa nokukosha.Nounotenda kaali hangashonisiwi."7Asi, kamuli, imwi munotenda.Asi kune vhasingatendi,"Ihwe lakalambwa nevha vhaki, ndiro lakahovha usolo wekhona," 8futhi, "Ihwe lokutshamwisa ne ihwe lokupiringija vhatshiwa."Ndivho yavho vhanotshamwisiwa neihwe-nokuti havhaigiri ndizwo zwavhaka esegwavho.9Asi imwi muli luji gwakanangwa, vhuPirisita wa Ishe, luji lutswene , vhanhu vhaka zwiwanira, kuti mupalije kunaka kayiye wakamudana kuti mubve kuswiswi muvhuye kutshiyeja tshitshe tshinomangaja. 10Imwi kale manga musi vhanhu, asi iyezwino mavha vhanhu vha Mwali.Manga musingahwingwi vhusiwana,asi iyezwino mahwigwa vhusiwana.11Vhadiwa, ndinokumbira zwikugwane kamuli zwamuli vhatogwa nevhapfumba kuti muzwijose pakutshivha kenyama, kunogwaa ne Mwiya yenu. 12Miyetero yenu ivhe yakanaka pakati pema Gentayile, kuti pavhonomu pomejera vhatshiti munoyeta zwakayipa, vhalumbije Mwali nezuvha lokuvakatshigwa kana vhatshivhona mabasa enu akanaka.13Muzwiyese pasi petshilevho tshimwe netshimwwe tshavhanhu nokuda ka Ishe.Kujani Ishe nokuti ndiye ukugwane 14futhi kana vhali vhabati , nokuti vhakatumwa nayiye kuti vhatshivhe vhanoyeta zwakayipa futhi alumbije vhanoyeta zwakanaka. 15Nokuti ndikho kuda ka Mwali, kuti nokuyeta kenu zwakanaka munyalaje kusazivha komapenji. 16Savhanhu vhakasununguka, musingoyeta kusununguka kenu kuti kuvhe kupfukija kezwakayipa, asi muvhe vhalanda vha Mwali. 17Kujayi vhanhu vhose.Idayi hama jose.Ihlayi Mwali.Kujayi Ishe.18Vhalanda, ingirani vhatezi vhenu nokuhla kose.Musingazwiyeti kunavhakanaka nevha nyolo vhoga, asi kuna vhasakalulama vho. 19Nokuti ndikokuda, kana unhu atshikozerera pakutambula nokuda kemoyo kuna Mwali , unhu atshitambula asina mhaka. 20Nokuti kune kulumbija kupiyo kana mutshikozerera matshinya futhi asi mukalohwa?Asi kana mukakozerera kana mutshiyeta zwakanaka mukatambula,iyezwo kuda ka Mwali.21Nokuti makadanigwa iyezwo, Khirisito zwakamutambuliravho.Akamusiyira ufananijo kuti mutevhere zira jije. 22"Iye asina kuyeta zwivhi, nokunyengejera hakuna kuvhoneka mulomo uwe." 23Iye wakati atshitukwa , hana kutuka futhi.Wakati atshitambula, asinga hlihlijiriki, asi wakayesa mhaka iye kuna iye unotonga.24Iye wakahwala iye zwivhi zwedu muumbiri uwe pauti kuti isu kana tafa kuzwivhi tilalamire zwakalulama.Iye wamakalalamisiwa nemavhanga awe. 25Imwi mose mangamakalasika samakwaji, asi zwino majokera kuulisa noutaliri we Mwiya wenu.

Chapter 3

1Sayezwo, imwi vhakaji ivhani pasi pavhalume vhenu.Kuti tshero kana vhamwe vhasingaingiri bungo, vhajosiwe namaendero avhakaji vhavho pasina bungo linolehwa, 2kana vhatshivhona maendero enu, akatshena pamwepeji nokuhla.3Lunako gwenu ngagulege- kuvha kokuhwa kokulukavuji, nokusonga ndalama, kana kusimira zwisimiro. 4Asi, ngakuvhe unhu akajumbiwa wemoyo wakasonga zwisingavholi zwomwiya unyolo, wakanyalala unokosha zwikugwane phanda pa Mwali.5Nokuti sayezwo vho kale vhakaji vhatshena vhayitalira kuna Mwali, vhakazwi vhakazwi songeja vhatshizwiyesa pavhalume vhavho. 6Sarah wayi ingira Abrahama atshiueja Ishe. Navhana vhavhe zwino kana mutshiyeta zwakanaka musingahlihlijigwi netshinhu tshipiyo netshipiyo tshinotshuhwisa.7Nemwi vhalume, galani navhakaji vhenhu nokuzwivhamu tshikuja ukaji mutshiti, ndiye ujiyo unesimba, duku kamuli. Zwavhali vhadli vhenhaka ye makombolero ovhupenyu pamepeji nemwi. Kuti unyengetero yenu irege kujivhisiwa.8Pakupejisira, imwi mose, nomoyo umwepeji mose, muhwirane vhusiwana mude vhakulu vhenu, muvhe nomoyo unyolo, muzwininipise. 9Musinga lipiji zwakajipa nezwakayipa kana kutuka nokutuka.Asi mulopafaje, nokuti ndizwo zwamukadanigwa, kuti mugale nhaka, yokulopafaja.10"Nokuti uyo unoda vhupenyu nokuvhona mazuvha akanaka ngaajosiwe lulimi gugwe panezwakayipa nemilomo iye kuti ilege kulevhereka zwinonyengejera. 11Ngadzwenge zwakavhipa ayete zwanaka.Ngatswake lugale agutevhere. 12Nokuti meso a Ishe ali pazezulu pavhakaluga, nezevhe jije pakukumbira khavho.Asi tshiso tsha Ishe tshiri pazezulu pavhanoeta zwakaipa."13Ndiyani utshakuyetera zwakanaka kana mutshikozerera zwakanaka? 14Asi kana mutshitambula nokuda kokunaka, makalopafajiwa.Musingohla kudlisa kavho nayezwo. Musongokhakhisiwa.15Asi, etani Ishe Khiristo utswene mumoyo menu. Avhe mwali mugale makazwigajirira kupinda umwe noumwe unokumuzwa pazezulu petalisiro iri mukati menu asi mutshieta novhunyolo nokudla- 16ivhani, nehana yakanaka.Kuti pavhanokutsha ivho vhanomhura mukuenda kenu akanaka muna Khiristo vhanyajiwe. 17Nokuti zwirikwine, kana kuli kuda ka Mwali, kuti mutambule kana mutshieta zwakanaka pakuti kana mutshieta zwakayipa.18Nokuti na Khiristo akatambula vho lumepeji pazezulu pazwivhi.Iye akaluga, nokuda kavhasinakuluga, kuti atiese kuna Mwali. Akavhulawa iye panyama, asi akapijiwa pamwepeji paMwiya. 19Mauli akandopalijigwa vho Mwiya, iri pakusungwa. 20Yanga isina kuingigwa kale patshikati tshiya moyo ulefu wa Mwali utshimirira kugajirisiwa ke Areka, pamazuvha a Nowa, mukati mayo vhatuku-ivho vhanhu vhashanu navhatatu vhaka pijiwa kubva muvula.21Naiwo ufananijo wokulovhejiwa nokupijiwa zwino- gusingalevhi kubvisiwa keswina yenyama, asi kutswaka moyo wakanaka kuna Mwali-nokumuka ka Jeso Khiristo. 22Khiristo iye uli kuludli gwa Mwali.Ukapinda kumakole.Vhatumwa, namajishe, namasimba zwikayesiwa pasi pape.

Chapter 4

1Naizwo, Khirisito zwaaka tambulira isu panyama, nemwivho mufunge fungwa iyeyo. Nokuti unhu watambula munyama walega zwivhi. 2Nokuti, panguvha ikasala,panyama alege kulalama nokutshivha, kevhanhu,asi nokuda ka Mwali.3Nokuti tshikati tshika pinda tshika lingana kuyeta kuda kehedheni, nokuyenda, nokutshivha, nokunwa wayini, nokutamba kukaipa, namapira nokurabhira, zwifananijo zwisina kufanira. 4Vhano kahlamajiwa netshinhu hetshi, kuti hatiyenderani navho pakusa zwijosa kavho uku kuka wanda, vhamulevhera zwakaipa. 5Ivho vhatshazwidavhirira kuna iye wakagajira kutonga vhapenye nevhakafa. 6Nokuti nokuda kayezwo evangeri yaka palijigwa vhakafa, kuti, vhatongwe zwavho panyama noluji gwavhanhu, asi vhalalame noluji gwa vhanhu noluji gwa Mwali pamwiya.7Zwino kuguma kezwinhu zwose pavha paduze.Nayezwo ivhani makatanya, muswinule kuti murabhire. 8Zwikugwane pane zwose, danani noludo lukugwane, nokuti ludo guno fukijira zwivhi zwinji. 9Eterani ludo pakati penu kana muli vhapfumba musinga nyunyuti.10Umwe noumwe sezwa akapiwa tshipo,palijanani natsho savhataliri vhakanaka vhe makombolero, akawanda a Mwali. 11Kana unhu atshilevhereka, ngalevhereke saanenge ali mahwi a Mwali. Kana unhu atshishumira, ngazwiyehwe nesimba lana piwa na Mwali.Kuti Mwali akujiwe pane zwose na Jeso Khirisito.Iye Jeso Khirisito upenyu nesimba nokusingaperi-peri.Ameni.12Vhakadiwa, musa kahlamala nokunyanyisa kokuyejiwa pakati penu,kuka vhuya kuka yeja mutshiti mahwinga netshisinga hwikani. 13Asi, falani zwamuno kovhana na Khirisito, paku tambula kuke kuti pakuvhoneka kokupenya kuke mufale noufalo ukugwane. 14Kana mutshitukwa nekuda kezina la Khirisito,makalopafajiwa lopafajiwa,nokuti Mwiya wokupenya waMwali ugere panyezulu penu.15Nokuti kulege kuvha noumwe wenhu utshatambula nemhaka yokuti uvhulayi, kana kuti mbava, kana unoyeta zwavhipa, kana asinga legi zwavhamwe. 16Asi kana unhu atshitambula nokuda kokuti MuKhirisito,ngalege kushonisa;asi, ngakuje Mwali ne zina iri.17Nokuti tshikati tshaswika tshoku kutonga kutanga pangumba ya Mwali.Kana zwitshitoma, zwitsha hovheni kuna avho vhasingatevheri ihwi la Mwali? 18Nayiyezwo "Kana zwitshi lema wakaluluma kuti apijiwe,kati uyo asingadi mwali nanotshinya havha tsha vhoneka?" 19Nayezwo naivho vhano tambula nokuda ka Mwali ngavha ese mwiya sika waka tendeka-zwakanaka.

Chapter 5

1Nayezwo ndinolayijira vhakugwane pakati penu,imi, ukugwane pamwepeji navho netshapupu tshamatambujiko aKhirisito, nokukovhana navho wokupenya kutshasumbijiwa nditshiti: 2Iisani sambi la Mwali liri pakati penu, musingazwiyeti nokulovheregwa, asi nemoyo unoda, nokuda ka Mwali musingazwiyeti nokuda kukalira fuma yakaipa. 3Musingayeti nesimba zwamakakovhegwa asi muvhevhatungamiriri vhesambi. 4Kana ulisi ukugwane atshihovhoneka, mutshawana korona nokupenya isingaputi.5Sayezwo imwi vhatuku muzwiyese pasi pavhakugwane nemwi mose simirani kuzwininipa umwe kunoumwe nokuti Mwali unojivhisa vhanozwikuja, asi unopa makombolero vhanozwininipisa. 6Nayezwo zwininipiseni pasi poluvhoko gunesimba la Mwali kuti amuluje netshikati tshikafanira. 7Poserani pawusolo pape kufungisa kenu kose nokuti iye unomutshengeta.8Swinulani, mulinde.Nokuti uvhengi wenu Dhaiborosi unoyenda yenda sendawu, inolira itshitswaka wainga palaja. 9Mirani naye makamira. nesimba. pakutenda mutshizivha kuti kutambula iyoko kunoyetegwa hama jose jiri panyika.10Zwino Mwali wamakombolero oseiye wakamudanira kupenya kuke, kusingapiperi muna Khirisito, kana mambotambula tshikati tshituku, utshawu kwanisa, nokuwumisa nakumukwatisa, nokukuyeteni. 11Kaali ngakuvhe kupenya nesimba nokusingaperi peri.Amen.12Ndakamunwalira mahwi matukutuku, na Silvanus hama ikatendeka,pakufunga kangu nditshilayijira nokupupula kuti awa ndiwo makombolero zwovhukuma a Mwali. Mirani maali. 13Unhukaji uli mu Bhabhironi, yakanangwa pamwepeji nemwi,vhanokumukisa. Na Makho, mwanatukana wangu, vhanokumukisa. 14Mukisani nokukutijana noludo.Lugale ngaguvhe nemwi mose muli muna Khirisito.

## 2 Peter

Chapter 1

1Sayimoni Pita,ulanda noupositori wa Jesu Khiristo,kune vhakapakigwa kutenda kumwepeji,nekedu kunokosha nokululama ka Mwali wedu nouponesi Jeso Khiristo. 2Vhusiwana ngahuvhe nemwi nolugale ngaluwande pakuzivha Mwali na Jeso Ishe wedu.3Nokuti nesimba lovhu Mwali huhwe,takapiwa zwose zwinodikamwa pavhupenyu napakurabhira Mwali nezira yokuzivha iye wakatidana nokupenya kuke nokunaka. 4Akatipa zano nezwipikigwa zwinokosha zwakakula tshaiko, kuti muvhe vhanhu vhakaphakigwa vhumwali, makatiza kuvhola kulipanyika nokutshivha.5Zwino nokuti munokozerera tshaiko wejerani kunaka pakutenda kenu, napakunaka wejerani kuzivha, 6napakuzivha, kuzwijosa, napakuzijosa, kukozerera, napakukozerera, kurabhira Mwali, 7napakurabhira Mwali,kunowejera ludo kuvhakulu, neludo kuvhakulu gunowejera ludo.8Nokuti kana zwinhu iyezwi zwiri mamuli zwitshalamba zwitshiwanjiwa,zwitsha mueta vhanhu zhasina vhusimbe, navhasingakomwi zwibereko pakuzivha Ishe wedu Jeso Khiristo. 9Nokuti unhu asina iyezwo ibofu,unovhona zwiri paduze kupera wakangamwa kusazwiwa kuzwivhi zwakale.10Saka,hama jangu, kozererani tshaiko kuti mukwatise kudamwa nokunangwa kenu,nokuti mutshiyeta iyezwi, hamunga mbotshamwisiwi. 11Nokuti mukazwiyeta mutshavuligwa zwavhudi kuti mupinde muvhushe husingapeli hwashe wedu nouponesi Jeso Khiristu.12Saka handingalegi kukufungisa hezwi zwinhu, tshikhathi tshose kunyange mutshizwizivha zwenu, vhuye makakwata pashuwa yamunayo. 13Ndinoti ndizwavhudi kuti nditshambovha mugereke, yeyi ndimumuse nokumufungisa. 14Nditshizivha kuti kubvisiwa kegereke yangu kavha padhuze, sezwandakasumbijiwa nashewedu Jeso Khiristu.

15Zwino nditshakozerera kuti mukakona kufunga zwinhu iyezwi tshikhathi tshose kana ndayenda.16Nokuti hatina kutela lungano gwefungwa jedu tshikhathi tshatikamuzivhisa simba lokuvhuya kaIshe wedu Jeso Khiristu, asi tanga tirivhanhu vhanga vhavhona vhumambo huhwe. 17Nokuti iye akapiwa kukujiwa nokupenya na Mwali bhabha patshikhathi tshiyatshavhuya ihwi lakadlali khavhali litshibva nokupenya kukugwane,litshiti,"Uyu ndiye mwanatukana wangu, unodikamwa wandinofalira." 18Ihwi heri takalihwa isu litshibva kumakole tshikhathi tshatanga tinaye muthavha tswene.19Asi tinebungo lovhuporofita lakakwata tshaiko lamunoyeta zwavhudi kana mutshiligijara lakayeta setshiyeja tshinovhonhekera muneswiswi kuswikira makhuvhi atshitsuka nenyamasase itshibudira moyo yenu. 20Mutshizivha pakutanga, kuti hakuna vhuporofita holugwalo hokudujigwa nounhu. 21Nokuti hakuna vhuporofita hwakangovhuya nokuda kounhu, mara vhanhu vhatswene vha Mwali vhakalevhereka vhatshimusiwa no Mwiya Utswene.

Chapter 2

1Vha porofitha vhemanyepo vhakavhuya kuvhanhu, vhagudisi vhemanyepo vhatsha vhuyavho kamuli.Vhatshapinja pakajumbama jijiso jakapamuka jinopalaja, vhatshilamba naiye tenzi wakavhatenga.Vhatshizwiwisira kupalajiwa kunotavhanya. 2Vhanji vhatshatevhera vhusimbe hwavho, nokuda kavho zira yeshuwa itshasasalajiwa. 3Pakukalira kavho vhatshamu tshutshuja namahwi amano-mano.Kutongwa kavho kakatovhapo kale, hakunonoki nokupalajiwa kavho hakuvhati.4Nokuti kana Mwali asina kulega vhatumwa vhakatshinya, asi wakavhaposera mugehena nokuvhayesa kumakomba eswiswi kute vhatshengetegwe kutogwa, 5asingalegi vho sango lakale, asi wakapolesa Noa, upaliji wokululama, pamwepeji navhamwe vhashanu navhavhiri tshikathi tshaakavhuyisa vula inji pa sango yavhanhu vhanga vhasingadi mwali. 6akasandula madhorobho eSodhomo neGomora akaeta malota akamatongera kuti apalajiwe akamayeta kuti tshivhe tshisumbijo kuna havho vhatshagala vhasingadi mwali,7asi akasunungula Loti, anga akalulama wazwidla moyo nokuda komayendero avhakaswiba avhakavhipa- 8nokuti unhu hoyu wakalulama, ugere pakathi pavho atshivhona nokuhwa wakagwajisa mwiya uwe wakalulama zuvha limwe ne limwe- 9kana Ishe vhakayeta hezwi zwinhu, unozivha kusunungula pamilayo vhorabira mwali nokutshengeta vhasina kululama vhavhe pakulohwa kuswikira pazuvha lokutongwa.10Kunyanya ivho vhanoyenda nezira yenyama pakutshivha kunoswibisa.Nokusasalaja vhakugwane-vhakozerera, vhatshiyeta nokuda kavho asingahli kutuka avho vhanokupenya. 11Vhatumwa tshero vhanovhapinda nesimba novhukugwane, havhavhuyi panda pa Ishe noulandu wokuvhapomera.12Asi havha vhanhu vhakayeta semhuka jisingafungi, jakabehwa kuti jibatiwe jipalajiwe.Havhazivhi zwavhano tuka.Pakupalajiwa nayijo jitshapalajiwa, 13vhatshiyetegwa zwisina kunaka uli ubayiro wokusalulama khavho.Savheya vhanoti mafalo kuyeta zwakavhipa masikati.Ivho makwapa na mavhala.Vhanofala nokunyengeja kavho kana vhatshidla nemwi. 14Vhanameso azere novhupombwe; asingalegi kutshinya.Vhanotshutshuja vhanhu vhasinanungo, vhano moyo yakagudisiwa kutshivha.Ivho vhana vhakatukwa!15Vhakasiya zira yakalulama vhakapamuka, vhakatevhera zira ya Bharami mwana wa Bheori, wakada ubayiro wokusalulama. 16Asi wakalayijigwa zezulu pokutshinya kuke- nokuti dongi isingakoni kulevhereka yakalevhereka nehwi lounhu ikajivhisa kupenya kou porofita.17Iyavha zwisenya zwisina vula mwando unotaxhwa nemhepo.Ivho vhakavhingigwa kuswiba keswiswi nokusingaperi. 18Nokuti nokulevhereka kavho mahwi manji okuzwikuja.Vhanotshutshuja pakutshivha kenyama, novhutera, avho vhatshangotiza vhatshibva kuna vhanogala pakupamuka. 19Vhatshitembisa kusunungugwa, matina vho vhalanda vhokuvhola.Unhu unoeta ulanda patshinhu tshose tshinovhuya paali.20Nokuti vho kana nezira yokuzivha Ishe upolesi Jeso Khirisito vhombotiza zwavho zwino zwibisa zwenyika, kana vhakabaxhwa nokukundiwa nazwo kuguma kavho kavhipa kupinda kutoma kavho. 21Nokuti zwanga zwirikwine kavhali kana vhanga vhasingazivhi zira yokululama pakuti vhajoke paulayo utswene wavhakapiwa wavhanga vhambouzivha zwavho. 22Zwinolehwa nesumo yeshuwa ndizwo zwakayehwa kavhali: "Imbwa yakajokera kumatanjo ayo, ne nguluvhe yanga yakangujiwa yakajokera kumatope."

Chapter 3

1Vhadikamwa, iyi ndiyo tsamba yavhuvhiri yandinomumwalira iyezwino, panayeji jose ndinomusa fungwa jenu nditshimufungisa 2kuti mokofunga mamhungo akalehwa kale navha porofita vhatswene noutemo wa She uponesi wamakapiwa navha positoro vhenu.3Pakutanga muzivhe tshinu hetshi, pamazuvha okupejisira vhaseki vhatshavhuya vhatshiseka vhatshiyenda nokutshivhakavho. 4Vhanoti,"Tshipikigwa tshokuvhuya kuketshiripi? Nokuti kubva pakupalala kana bhabha, zwinhu zwose zwinongolamba zwakayeta sezwo zwanga zwakayeta, kubva pakutanga kokusikwa."5Vhano kangamwa nehole kuti kale makole ne nyika zwakabudisiwa muvula yakayehwa nevula neihwi la Mwali, 6nayezwo nyika iripo tshikati yetsho, yakafukijiwa nevula. 7Neyihwi yeri makole nenyika zwakavhigigwa moto, zwinovhigigwa zuvha lokutongwa neloku palijiwa kavhanhu.8Musakangamwa tshinhu hetshi, vhadikamwa, kuti kuna She zuva limwepeji lakayetase makole anemazana mashanu,namakole mazana ma shanu akayeta sezuva limwepeji. 9Ishe hanonoki kuyeta sezwaakapikira, sezwino levha vhamwe kuti. kunonoka, asi unumoyo ulefu kamuli. Nokuti haadi kuti vhamwe vhalasike, asi kuti vhose vhatendevhuke.10Asi,zuvha la She litshavhuya sembava: Negole litshapinda nokutinhira kukugwane. Nezwegole zwitsha palajiwa zwitshipisiwa nemoto, nenyika namabasa alimayiri zwitshapisiwa.11Iyezwizwose zwazwitshapalajiwa sayezwo, imwi munofanira kuvha vhanhu vhakayeta seni? Mutshagala muli vhatswene nokurabhira Mwali. 12Munofanira katalira nokutama vho kuvhuya kezuvha la Mwali. Pazuvha yero, makole atshapalajiwa nemoto, nezwamakole zwitsha nyunguluka nokupisa kukugwane. 13Asi sezwaakapikira tinotalirira gole nyowani ne nyika nyowani, munogala kululama mazwiri.14Saka, vhadikamwa, zwamunotalira zwinhu izwi, kozereranokuti muwaniwe naye munolugale, musinaluvhala musinamhaka. 15Mutshiti, moyo ulefu wa She wedu liponeso, sa pawulo hamayedu inodikamwa ukawumwalira vha, inokutanya kaakapiwa 16Pawulo sezwaanolevha mutsamba jije jose, panyezulu pe zwinhuiyezwi mune zwimwe zwinokoza kuhwisis. Zwino yezanisiwa samamwe mabhuku kuswikira vhapalajiwa.17Nayezwo imwi, vhadikamwi, zwamunozivha zwnhu izwi zwisanhu zwayehwa, tanyani kuti mulege kulasiwa nokuphamuka kavhakayipa muvhe paku kwata keno. 18Asi kulani mumakombolero nomuluzivho gwa Ishe wedu uponesi wedu Jeso kirisito. Ngaavhe nokupenya zwino kuswikira nokuzuvha lisingaperi. Ameni!

## 1 John

Chapter 4

1Vhadiwa musatenda mwiya yose egisani muvhona kuti mwiy unobva kuna Mwali nokuti maporofita akawanda akapuda kuze ke nyika . 2Nehezwo mutshaziva mwiya wa Mwali mwiya unolamba utshiti Jeso khiristuwaka vhuya munya ndivha nogwa netshi khiristu tshamakahwa kuti tshinovha futi tshatovha munyika . 3Mweya umwe no umwe usangapupuli kuti Jeso akavhuya panyika alinyama ayisi ya Mwali . Ndiyo inolwa na Mwali yamakahwa kuti inovhuya nazwino watovhuya panyika.4Unobva kuna Mwali vhana makakunda vhose kuti kalimavhali ukugwane kupinda ali munyika . 5Ivho ndevhenyika , nayizwo vhano levha zwe nyika ne nyika inovha zivha. 6Isu takabva kuna Mwali unozivha Mwali unoti zivha anozivha Mwali anozivha isu zivha na mweya wezokwadi nomweya wevhukuma nokunyepa.7Vhadikani , ngati dane nokuti ludo kunobva kuna Mwali umwe no umwe unoda wakada waka behwa na Mwali unozivha Mwali. 8Unhu usangadi ludo nazwi hadi Mwali kuti Mwali ludo.9Ludo gwa Mwali gwasumbija kwatili netshinhu itshi kuti Mwali wakatuma nwana tukana uwe waka behwa ali oga munyika kuti tivhe novhupenyu naye. 10Ludo guli patshinhu itshi kuti hasu takada Mwali asi kuti ndiye wakatida akatuma nwana wotukana uwe kuti uvhe lujikunulo zwe zwivhi zwedu11Vhadikani , kana Mwali akatida nezwo nesu vho tinofanira kuda. 12Hapana unhu wakambovhona Mwali kana titshidana Mwali agala matiri noludo gugwe guno kwaniswa matiri nokuti waka tipa zwemweya wake. 13Ndizwo zwatino zivha kutito gala maali naiye matiri nokutiwaka tipa zwe Mweya uwe. 14Isu taka vhona vhuye tino pupula kuti bhabha vhaka tuma nwana wotukana avhe muponesi we nyika.15Ani naani unopupula kuti Jesonwanakomana wa Mwali nwana anogala maali naiye nwana anogala maali Mwali. 16Nesu takazivha tika tenda ludo hogu Mwali gwanago kwatiri Mwali ludo unogala muludo unogala muna Mwali na Mwali unogala maali.17Ludo gwaka kwanisiwa matiri patshinhu itshi kuti tire kudla ne zuvha lokutanga nokuti sezwa aka ita iye. Ndizwo zwakaeta panyika ino. 18Hakuna kudla muludo asi ludo gwakanaka kuno tata kudla nokuti kudla kuno lamba unhu unodla hana kukwaniswa pa ludo.19Isu tinoda nokuti iye wakatanga kutida. 20Kana munhu atshiti ndinoda Mwali atshivhenga hama yake ulevhi wamanyepo kana usingadi hama yako ya an unoda Mwali nga ade hama iye vho. ovhona ungada sei Mwali wausinga vhoni . 21Iwoyu mulayo wabva kuna ali tinayo wokuti

## 2 John

Chapter 1

1Kubva kugwane kuna mai vhakanangwa navhana vhavho ndinovhada zwe shuwa wayikona imi ndoganavhamwe vhose vhanozwizivha kuti 2ishuwa-nokuda keshuwo,inogola mavhili itshagala matili,vho nokusinga peli. 3Makombolelo,nevhusiwana nolugale zwitshavha nesu zwitshibva kuna Mwali Bhabha nokuna Ishe Jeso Khristo, mwana tukana waBhabha.mushuwa noludo.4Ndinofala zwikugwane nokuti ndakawana vhamwe vhana vhenu vhatshienda neshuwa sezwaka digwa naBhabha. 5Zwino ndinokumbila kwamuli,mayi- ndisingati ndomunyolela ualyo utswa asi ndiwo watakanga tinawo kubva pakutanga unofakila kuda umwe uwo. 6Ndigo ludo,kuti tiende muulayo uwe ndiwo ulayo sezwamakahwa-kubva pakutanga kuti tiende mauli.7Nokuti vhatshutshiji vhanji vhakabudikila panyika vhasinga pupuli kuti Jeso Khristo wakauya panyama. Muzwi thanyileni kuti mulege kulasikigwa nezwamaka shumila asi kuti mupiwe ubailo wakanaka. 8Muzwathangileni imwi kuti mulege kulasikigwa nezwamaka shumila asi kuti mupiwe ubailo wakanaka.9Umwe noumwe, unotungamilila vhamwe atshilamba kugudisiwa kaKhristo haana Mwali asi hoyo unolambila pakugudisiwa ndiye unaMwali. 10Kana umwe akavhuya kamuli asi ngavhuyi nokugudisa hoku musausangamija mangumba kana pamwe paanazivha. 11Nokuti unoti kaali riavusa uno enelejana naye pamabasa akaipa.12Kunyange ndangandine zwinjizwanda ida kumwala handinga mwali lumwalo asi ndinozwimisila kuti nduvhuyeko tiivheke takatali lana kuti ufalo wenu uwejegwe. 13Vhana vhonukwa wenu vhanangwa vhanomukwazisa.

## 3 John

Chapter 1

1Ukugwane kuna gayas,wandinoda muzwokwadi. 2Udikani ndinorabhira kuti zwose zwikuyendere kako nokuti uvhe utano,kana utshigutshikana nazwo. 3Nokuti ndakafala zwimwevho hama jitshswika jitshapupulira vhutanzi huho,jitshiti unoyenda mushuwa. 4Handina ufalo unopinda hoyo,wokuti ndihwe kuti vhana vhangu vhoyenda mushuwa.5Udikani unobata basa lakalulama pazwinhu sezwawunoyeta kuji zwaji ne kuvha pfumba, 6vhakapupulira ludo ngugo padda pegereke,utshiyeta zwakanaka kana utshivhaperekeja noutovho wakafanira Mwali. 7Nokuti vhakabuda nokuda kezina lire,vhasingatoli tshinhu kuvhayeta zwivhi. 8Nayiyezwo isu tinofanira kusangamija zwakanaka vhakadlalo kuti,titusane pashuwa.9Ndakamwalira ngereke,mara Diotrephes,wayifalira kuvha wakutoma pakati pavho,unotilimba isu.

10Iyezwino kana ndikavhuya,nditshadana nditshalangalira mababs aanoeta,kuti uno tiyetera manyepo nemahwi akayipa,asingamija vhakulu iye mwene,asi wakamisa avho vhayida kuvhasangamija ndokuvha bvisira kuze ke gereke.11Udikani,usongotevhera tshakaipa,asi tshakanaka.Uyo unoyeta zwakavhipa,haana kuvhona Mwali. 12Demetirasi unopupuligwa navhanhu vhose,ne vhuthanzi hwemene. Nesu tinopupuliravho,uno uzivha kuti kupupula kedu ndekeshuwa.13Ndanga ndine zwakawanda zwandayida kukumwalira mara handidi kukumwalirane mbilo ne ingi. 14Asi ndninotalisira kukuvhona kusikale,tiko kuzuwa tika talana kumeso. 15Lugale ngaluvhe nemwi.Vhangana vhanomu lumelisa.Lumelisana vhangana vhedu iyoko ne zina.

## Jude

Chapter 1

1Judasi ulanda wa Jeso khiristu atshibhebhiwa na Jamusi , kune vhanodanwa vhatshihwi vhakadiwa muna Mwali bhabha vhakatshengetewa muna Jeso khiristu. 2Tsitsi lugale no ludo ngazwizale kamuli.3Vhakadiwa, ndikati nditshivhirayira zwikugwane kuti ndimunwalire pazezulu pekuphijiwa kedu tose, ndakavhona kuti ndinofanira kumu nwalira ndimulayijira kuti mugwire kutenda kakadlali kupiwa vhavhudi vhose kuna Mwali. 4Nokuti kunevhamwe vhanhu vhakapinda vhaka vhanda pakati penu. Avha vhanhu vhakagala vhayesegwa kale kutonga hoku. Vhanhu vhasingadi Mwali vhakatshinja moyo unyolo wa Mwali vhakaueta .vhatshi lamba Mwali uyu umwepeji na ishe wedu Jeso khiristu.5Zwino ndinoda kumufungisa tshero mayizivha kale zwose kuti Mwali wakati ambogwira vhanhu munyika ye Ijipita , asi apeja yapo wakapalaja avho vhanga vhasingatendi . 6Futhi nevhatumwa vhasina kutshengeta vhukugwane hwavho, asi vhakasiya pavhayifanira kugala. Mwali wakavhatshengetwa vhakasungwa ne pasi peswiswi gulu kusikira pakutongwa kezuvha gulu.7Zwino Sodoma ne Gomora nema dorobha aka kombereja vhakazwipa tshayiko ku vhupombwe ne kutevhera kusazwibata. Akayetiwa sumbijo akalohwa nemoto usingaperi setshi gwevho . 8Tshero zwakadlalo , vhanhu avha pakulota kavho vhatshilamba vhukugwane vhatshituka iyavho vhanopenya.9Asi mayikhele utumwa ukugwane , tshikathi tsha akagwa na Satani wakaeta khani yaye pazezulupa Mozisi, wakahla kuupa ulandu emasoko okutuka asi wakati, "Mwali ngakulaye! 10"Asi vhanhu avaha vhanotuka vhasingazwizivhi nokusa hwisisa kubva pakubhehwa kavho semuka jisingazivhi kuti izwi zwinhu zwinoji vhulaya. 11Vhanenhamo! nokuti vhakayenda nezira ya Khayini vhakapengera kupfuka ka Bharami nokuda ko ubhayiro vhakapalajira nokukakavhala ka kora .12Vhanhu yavha mahwe akavhanda pamitambo ye ludo kana vhodla nemwivhasingahli vhalisa vhanongozwitsheja ivho. Makole asina vula akahangwa ne mwiya . miti yemepo isina itshero yakafa luvhiri yakajungwa nemiji. 13alwaje anopenya anopupuma soni jawo, nyereji jinoenda yenda vhakatshengetegwa kuswiba keswiswi nokusingaperi.14Iniki wetshitshanu nambirikubva kuna Adamu wakapolofita iyavha atshiti, Talirani ishe unovhuya nezwulu zwamazana zwevhanhu vhane mwiya wakatshena wa Mwali. 15Unovhuya kuti atonge vhose . Unovhuya kundo lovha vhose vhasingadi Mwali pazezulu pemabasa avho vhose akusada Mwali avhakaeta nokusadakavho Mwali nepazezulu pemasoko ose matukutuku akalehwa navhatshinyi vhasingadi Mwali. 16Ivho vhangunguni nevhasingatendi nezwavhanazwo milomo yavho inolevh masoko okuzwikuja vhatshizwikuja nokuda kokufumisa.17Asi imwi makadiwa fungani masoko akadali kulehwa navha positori vha ishe wedu Jeso khiristu. 18Vhanoti kawuli, ""kuti netshikati tshokupejisira vhaseki vhatshaeni? Vhanoyenda nokutshivha kavho vhasingadi Mwali. 19Ndivho vhanokupambanisa ndivhe nyama vhasina mwiya.20Asi imwi vhanodiwa muzwi vhoke pakutenda , murabhire Mwiya utswene . 21Muzwitshengete muludo gwa Mwali mutshi talira vhusiwana hwa ishe Jeso khiristu unotipa vhupenyu husingaperi.22Hwirayi vhusiwana vhamwe vhano gungula. 23Muvhaphije mutshivha bvisa pamoto vhamwe vhanosumbijira nokuhla mutshi vhenga tshero ne nhumbi yakaswibisiwa nenyama.24Zwino kuna iye unokona kumutshengeta kuti musakhunwa nokumuyesa phanda kokupenya kuke musina tshamunga pomejegwa mutshifala tshayizwo, 25Kuna Mwali uponesi wedu na Jeso khiristu ishe wedu ngakuvhe kupenya novhutshe nesimba patshikhathi tshose iyezwe, nokusingaperi. Ameni.

## Revelation

Chapter 1

1Uku ndiko kujumbulula ka Jeso Khiristu kuti Mwali wakaupa kti asumbije vhalanda vhavhe zwinhu zwayinanira kutavhanya kuyetiwa.Wakayeta kuti zwizihwe nokutuma utumwa uwe Jowana, 2wakafakazira ihwi la Mwali nezwokufakaza ka Jeso Khiristu, atshilevha zwose zwaanga avhona. 3Wakakombolegwa uyo unovhalira zezulu tshiporofita futhi vhano igira mahwi okuporofita futhi vhatshitshengeta zwaka nwagwa iyomo, nokuti tshikhati tshiri paduze.4Jowana, kuyenda kugereke shanu nambiri jiri Aziya:Makombolero ngavhe newe nolugale gunobva kunaiye umwepeji,futhi nanga, futhi utshahovhuya, futhi atshibva kumwiya mishanu namivhiri iri phadha ke tshigalo tshitshe, 5futhi nokuna Jeso Khiristu, iye wakatendeka pakufakaza, dale kune vhakafa,futhi ubati wema zishe enyika.kuna iye wakatida futhi akati swazwa zwivhi nelopa lire 6wakatiyeta mazishe, navha Pirisita kuna Mwali na Bhabha-kaali ngakuvhe kupenya nesimba lisingapaperi peri.Ameni.7Talira, unovhuya namakole;ziso limwe nelimwe litshauvhona,nayivho vhakaubaya.Malaji ose enyika atshalira nokuda kuke.Ee, Ameni. 8"Ndimi Alifa na Omega, "Ndizwo zwino levha Ishe Mwali, "Iye wokutanga kuvhapo,futhi utshavhapo, futhi utshahovhuya,iye wamasimba ose."9Imi, Jowana-ukulu wenu iye ukovhekanyi pamwepeji nemwi pakutambujika novhushe futhi nokukozerera muna Jeso-wanga ali patshihwi tshayihwi Phathimosi nokuda ke ihwi la Mwali nokupu[ula nezwa Jeso. 10Ndanga ndiri mu Mwiya nezuvha la Ishe.Ndakahwa ihwi gulu sule kangu layiyetasehwamanda. 11Litshiti, "Nwalayi zwawavhona mubhuku,futhi uzwitumire kugereke shanu nambhiri kuswika Efhesasi, kuswika Samina, kuswika Phegamum, kuswika Thayathira,kuswika Sadisi,kuswika Philadelphiya, kuswika Lodisiya."12Ndakatendevhuka kuti ndivhone ihwi lazuwa nemi,futhi nditshitendevhuka ndakavhona zwigajiko zwezwilamba zwishanu nazwivhiri zwendalama. 13Napakati pezwigajiko zwezwilamba panga paka yeta senwanantukana wounhu, akasimira lefu yakaswikira kusoka nebhanda lakamonereja tshifuvha tshitshe lendalama.14Usolo uwe nemavuji awe zwanga zwakatshena sejara-sekutshena sema iyizi- futhi meso awe seundugo wemoto. 15Soka jije jayiyeta sesafuli inopenya ya swazwiwa mufanetsi. 16Anga anenyereji shanu nambiri kuluvhoko gweludli, ne Pfumo linemilomo mivhiri yakapia layibhuda muulomo uwe.Kumeso kuke kayipenya sezuvha linesimba lalo.17Ndikati nditshiuvhona,ndakawira pasoka jiye sendikafa.Wakayesa luvhoko gugwe goludli pandiri akati,"Usahla.Ndimi wokutanga nokupejisira 18futhi iye upenyu.Ndanga ndafa,asi talirayi, ndinophira kusingaperi peri!Futhi ndinema khiyi olufu ne Hadesi.19Nayezwo nwalayi pasi zwawavhona, nezwiripo, nezwitshahovhapo sule kayezwi. 20Zwakavhanda zwenyereji shanu nambiri jaukavhona muluvhoko goludli gwangu, futhi nezwigajiko zwishanu nazwi vhiri zwezwilamba zwendalama:Nyereji shanu nambiri,futhi zwigajiko zwezwilamba zwishanu nazwivhiri ndijo gereke."

Chapter 2

1"Mwalirani utumwa wegereke iri pa Efeso: 'Kayi naiye ukabata nyereji shanu na mbiri muluvhoko gugwe goludli unoyenda pakati pezwigajiko zwetshilamba, zwishanu nazwivhiri, 2"Ndinozivha mabasa awo, nokutambula kuko, nokukozerera kuko,futhi kuti haudi kuvhona na navhanhu vhakavhipa, ukavhayeja ivho vhanoti tiri mapositoro vhasi ivho vhovhukuma, ukavhawana vhali vhamanyepo.3Ukakozerera novhanemoyo ulefu nekuda kezina langu, usinganyali. 4Asi handi fali netshinhu hetsho kawuli kuti ukasiya ludo gugo gakutanga. 5Nayezwo funga paukawa.Utendevhuke ukoyeta mabasa awo okutanga.Kana usingayeti sayezwo,nditshavhuya kaulindikobvisa tshigajiko tshitsho tshetshilayiti pa vhugalo hwatsho.6Asi tshinhu hetshi unatsho:Unovhenga mabasa avha Nicolaitans, andino vhenga nemivho. 7Unezevhe,ngaahwe zwinolevha Mwayi wegereke.Unokunda nditshautendera kuti adle uti wovhupenyu, ulimuparadiso ya Mwali."8"Mwalirayi utumwa wegereke iri pa Smyrna: 'Kayi naiye wokutoma nowokupejisira, wanga afa akapira futi: 9"Ndinozivha mabasa awo nokutambula kuko novhulombo huho, asi uli ufumi.Nokutuka kayivho vhanoti tiri vha Juda, asi havho tshayivho.Asi isinagogo la Satani.10Usingohla hezwo zwautsha tambula nazwo.Talira! Dadurosi oda kuyesa vhamwe vhenu mujere kuti vhayejiwe, mutshatambula mazuvha gumi.Uvhe ukatendeka kuswika pakufa, ndikokupa korona yovhupenyu. 11Unezevhe, ngaahwe zwinolevha Mwiyakugereke.Unokunda hangakuvhajiwi nelufu gwavhuvhiri."12"Mwalirayi utumwa ulipagereke iri pa Pergomum: 'Kayi nayiye unepfumo lino pinja linotsheka kose: 13"Ndinozivha zivha mabasa awa futi nepawunogala, ndipo panetshi golo tshe vhushe tsha Satani.Wakabatisisa zina langu.Usingalambi kutenda kangu,tshero panemazuvha aAntifasi thanzi yangu, unhu wangu wakatendeka, ukavhulawa pakati penu, hapo pano gala Satani.14Asi handifali nezwimwe zwinhu zwituku kauli:Nokuti unavhamwepo vhanobatisisajijiso ya Balaam,uka gudisa Bharaki kuyesa tshikakisi panda kevhana vha Izirayiri tshokuti vhadle zwakabayigwa zwifananijo nokuyeta vhupombwe. 15Nokudlalo,unavhamwevho vhano batisisa jijiso yavha Nicolaitas tshinhu tshendino vhenga.16Nayezwo tendevhukayi, kana! Usingayeti, sayezwo, nditsha tavhanya kuvhuya kaali, ndikogwa navho nepfumo loulomo wangu. 17Unezevhe, ngaahwe zwinolevha Mwiya wegereke.Unokunda, nditshaupa mana yakajumbama, futi nditshamupa ihwe jena iro likanwagwa zina, lisinga zihwi nounhu asi nayiye unolipiwa."18"Mwalirayi utumwa wegereke iri pa Thyatira: 'Kayi ne Mwanatukana wa Mwali,unemeso akafanana noudugo wemoto nesoka jije jikayeta se inopenya: 19"Ndinozivha mabasa awo:Neludo ne kutenda nokushumira nokukozerera kuko.Futi kuti mabasa awo okupejisira anopinda akutoma.20Asi handifali netshinhu hetshi kauli:Kuti unotendera uya unhukaji Jezebel, unozwiyeja uporofita wounhukaji.Futi unogudisa nokupamusa vhalanda vhangu kuti vhayete vhupombwe nokudla zwakabayigwa zwifananijo. 21Ndikaupa tshikati kuti atendevhuke, asi akalamba kutendevhuka pakupombwa kuke.22Talira!Ndinod kuuposera panhovho vhanoyeta vhupombwe naye panhamo hugwane, kana vhasinga tendevhuki pamabasaavho. 23Navhano vhavhe nditsha vhavhulaya nelufu, negereke jose jitsha zivha kuti ndimi ndinosetsha zwemufungwa nezwemumoyo.Nditshapa umwe noumwe paaka shuma napo.24Asi kamuli imwi mukasala pa Thyatira, vhose vhasina jijiso heyi vhasinga zivhi hezwo zwavhanoti zwakajika zwa Satani ndioti kamuli, 'Handingakuhxwiji umwe uhxwalo.' 25Asi, batisisani yezwo zwamunazwa kuswikira nditshi vhuya.26Unokunda atshitshengeta mabasa angu kuswikira pakupejisira, nditshaupa simba panyezulu pamaluji. 27'Utshamulisa neswimbo yedale, sehali jouvhumbi jino hxwasikanyiwa.' 28Sezwandakapiwa na Bhabha vhangu, futhi nditshaupa masase yamangwanana. 29Unezevhe, ngaahwe zwino lehwa na Mwiya kugereke."

Chapter 3

1"Nyolerani utumwa wegereke iri paSardis :Uti kayi naiye unemwiya mishanu na mivhiri yaMwali ne nyereji shanu nambiri."Ndinozivha mabasa awo.Kuti unohwi uli upenyu,asi wakafa. 2Pepuka ukwatise izwozwa kasala zwanga zwoda- kufa, nokuti handina kuwana mabasa awo kuti akakwana padda ka Mwali wangu.3Nayezwo fungani, kuti, wakasanganija nokuhwa usibhasobhe, utendevhuke.Asi kana usingapepuki, nditshavhuya sembava, hawungazivhi tshikati tshanditsha vhuya natsho. 4Asi unemazina matuku pa Sardis avhanhu vhasina kuswibisigwa nhumbi javho, vhatsha enda nemi, vhane nhumbi tshena, nokuti vhakafanigwa nazwo.5Unokunda utshasimijiwa mwenda utshe na, handinga puthsi zina lire pabhuku yovhupenyu, nditsha levhulula zina lire pandda kabhabha vhangu, napadda pavhatumwa vhavhe. 6Unezevhe, ngahwe zwinolevha mwiya kugereke."7"Nyolera utumwa wegereke uli pa Philadeiphia: 'Uti kahi naiye utswene iye we shua- iye unekiyi ya Dhavida, iye unoti kana atshivula hakuna unovala, kana atshivala hakuna unovula. 8"Ndinozivha mabasa awo.Talira, ndakaesa padda kuko ukovha wakavulika hakuna ungakona ku uvala.Kuti unesimba duku izwo, wakatshengeta ihwi langu ukasalamba zina langu.9Talira! ndinokupa vhamwe vhali vhesinagogo la Satani, vhanoti tiri vha Judha vhasi ivho tshaivho, asi vhanolevha manyepo- talira nditshavhavhuyisa kuti vharabhire padda pesoka javho, futhi vhazivhe kuti ndakakuda. 10Zwawakatshengeta ihwi lokukozerera kangu, nditshaku tshengeta vho patshikati itsho kuejiwa yoda kuvhuya panyika yose, kuyehwa vhanogala panyika. 11Ndinotavha nyija kuvhuya.Batisisai itsho tshaunatsho kuti ulege kutolegwa korona yavho.12Unokunda nditshauyeta pila mugereke ya Mwali wangu.Haanga budimo futhi, nditshanwala panyezulu pape zina la Mwali wangu, nezina ledhorobho la Mwali wangu(Jerusalema nyowani, linojikita kumakole kuna Mwali wangu), nezina langu nyowani. 13Unezevhe, ngaahwe zwinolevha mwiya kugereke."14"Nyolani utumwa wegereke iri pa Laodicea: 'Zwahwi Ameni, vhutanzzi hwakatendewa vhukuma kutanga,kezwisikwa zwa Mwali. 15"Ndinozivha mabasa awo kuti hautonholi kana kupisa.Dlenu utshitonhola kana kupisa! 16Zwino, zwa unojiya- usingatonholi- nditshakuswiswina muulomo wangu.17Nokuti unoti, 'Ndakafuma, ndakafumisiwa handikoni tshinhu. 'Usingazivhi kuti ndiwe unovhulombo, nenhamo, uli ulombo, nebofu, usina tshokufuka. 18Ndinokupa pulani: kuti utenge kandiri ndalama yakaejiwa mumoto kuti uvhe nefuma, nenguvho tshena kuti uzwifukije soni jokusafuka kuko, jirege kuvhoneka netshizolo tshameso kuti uzole meso uvhone.19Vhose vhandinoda ndinovhalanga nokuvhalovha.Nayezwo kozerera utende vhuke. 20Talira, ndimire pa ukovha nditshikokonya. kana unhu akahwa ihwi langu akavula ukovha, nditshapinda kaali nditshalayira naye, naiye utsha laira neni.21Unokunda nditsha upa tshinhu itshi kuti agale neni patshigalo tshangu tshovhushe, semi vho ndakakunda ndikagala pamwe peji na Bhabha vhangu patshigalo tshavho tshovhushe. 22Unezevhe, ngaahwe zwinolevha mwiya kugereke."""

Chapter 4

1Sule kaezwo ndakatalira, ndikavhona ukovha wakavulika kumakole.Nehwi lokutanga landikahwa lakaeta sele kwatalitshi levhereka nemi, litshi, "Kwira iyapo,ndikokusumbija zwinofanira kurtiwa sule keyezwo." 2Tshilipo ndakavha mu Mwiya, talira tshigalo tshevhushe tshikagajiwa nyezulu, nouumwe ugere patshiri. 3Iye wanga agerepa wanga akafanana nehwe lejaspis neresaridio.Kanga kunoulalavhungu wakakombereja tshigalo.Ulalavhungu wakafanana nehwe resmaragdino.4Kanga kune zwigalo zwovhushe zwina makumi-mavhiri nezwina,zwanga zwanga zwakakombereja tshigalo tshevhushe napazwigalo panga pagere vhakugwane vhana makumi- mavhiri namanna, vhakasimira nhumbi tshena, vhanga vhane kopa yendalama pamisolo yavho. 5Napatshigalo tshovhushe panga patshibuda upenyo, namahwi, nokutinhira.Nezwilayiti zwishanu nazwi vhiri zwayipfuta pandda petshigalo, zwilayiti zwanga zwiri mwiya mishanu namivhiri ya Mwali.6Pannda petshigalo tshovhushe panga pane gugwa linovhonekeja, lakafanana ne kristaro.Napakati petshigalo tshevhushe, napamatavhi ose etshigalo tshevhushe panga pane zwisikwa, zwine zwipanya zwizere nameso, pandda na sule kazwo.7Tshisikwa tshipenyu tshokutanga tshanga tshikafanana nendawu, tshisukwa tshipenyu tshetshipiri tshanga tshikafanana ne namana, tshisikwa tshipenyu tshetshitatu tshanga tshinetshiso tshaka yeta setshetshina tshanga tshikafanana nugodo linopuruka. 8Nezwisikwa zipenyu hezwi zwinha zwanga zwizere nameso kumativhi ose nomuukati hazwizololi masikati no vhusiku zwitshiti ,"Mutswene.mutswene,mutswene iye Ishe Jeso wehondo,wamasimba ose, iye wanga alipo, ulipo noutshahovhuya."9Zwino kana zwisikwa zwipenyu, izwi zwovhigira iye, unogala patshigalo tshevhushe, iye ali upenyu nokusingaperi peri, 10vhakugwane vhanamakumi mavhiri navhana vhowira pasi pandda paiye ugere patshigalo tshevhushe vhatshimurabhira iye ali upenyu nokusingaperi peri.Vhatshi uposera korona javho pandda ketshigalo, tshevhushe vhatshiti, 11"Imi , Ishe Mwali wedu, makafanira kuti muvhigigwe kupenya, nokukujiwa nesimba, nokuti ndimwi makasika zwinhu zwose zwakavhapo zwakasikwa nokuda kenu,"

Chapter 5

1Ezwo ndakavhona luvhoko gokudla gwaiye wa nga agere patshigalo tshovhushe bhuku yakanwagwa mukati nokuze kayo, yakanambatijiwa nezwikwatiso zwishanu ne zwivhiri. 2Ndaka vhona utumwa unesimba atshidavhigiro nehwi gugwane atshiti, "Ndiyani wakafanira kuti avule bhuku iri nokusunungula zwikwatiso zwalo?"3Hapana unhu ulinyezulu kana uli pasi kana ulipasi penyika waka kwanisa kuvula kana kuvhala bhuku. 4Iyapo ndaka lila ngamanda kusina kuwanika unhu waka kwanisa kuvula bhuku noku vhala. 5Umwe wavha kugwane wakati kandiri, "Usalila.Talirayi !Ndau yoluji gwavha Judha , uji wa Dhavita, yakakunda kuti vulila bhuku nokusunungula zwikwatiso zwayo zwishanu na zwivhiri."6Zwino ndakatalira pakati petshigalo tshovhushe nezwisikwa zwipenyu zwina, napakati pavhakugwane, gwayana rimire laiyiyeta sala yibayiwa linenyanga shanu na mbiri ne meso shanu namavhiri zwitshilevha mwiya mishanu na mivhiri ya Mwali yaka tumigwa panyika. 7Wakaenda akabata bhuku kuze muluvhoko goludli kuna hoyo anga agere patshigalo.8Zwino likati tatola bhuku zwisikwa zwipenyu zwina na vhakugwane vhana makumi mavhiri navhana vhaka wira pasi panda pe Gwayana, umwe noumwe anelutimbwi ne ndiro jendalama jizere nezwinonuhwira.Alimarabhiriro avhatswene.9Vhaka imba lumbo lunyowani: "Wakafanira kutola bhuku avule zwikhwatiso zwayo.Nokuti makabayiwa muka tengera Mwali nelopa lenu vhanhu vhanobva kumaluji ose nendimi jose,navhanhu vhose, neluji gose. 10Mukavha etera Mwali vhedu, kuti vhavhe mazishe navha Pirista vhabate vhushe panyika."11Zwino ndaka talira ndakahwa ihwi lavha tumwa vhaka wanda vhanga vhaka monereja tshigalo tshovhushe nezwisikwa zwipenyu, navha kugwane kuwanda kavho vhanga vhali zwiwulu zwezwiulu nezwuwulu zwamazana. 12Vhakati nehwi gugwane, "Gwayana laka vhulawa lofanana kuti livhigiwe, vhushe lufumo, nokutanya, nesimba,nokuzwikuja nokupenya, noku kulumbija."13Ndakahwa tshimwe netshimwe tshinhu tshanga tshiri kumakole, panyika kana pasi penyika kana mugugwa tshanga tshitshiti, "Ngazwivhe kunaiye ugere panyezulu petshigalo tshovhushe, noku gwayana nokusinga peri." 14Zwipuka zwina zwino pira zwakati, "Ameni!" futi vhakugwane vhakawira pasi vhaka rabhira.

Chapter 6

1Nayezwo ndakavhona gwayana litshivula tshimwe tshezwisumbijo zwishanu nazwivhiri, ndikahwa tshimwe tshezwisikwa zwipenyu zwinaa tshitshiti nehulo noutshindo, "Vhuyai !" 2Ndikatalira ndikavhona bhiza jena .Naiye anga akaligada,anga aneusevhe akapiwa korona.Akabuda atshikunda naiko kuti akunde.3Wakati avula lukwatiso gwetshipiri, ndikawa tshisikwa tshetshi piri tshitshiti, "Vhuyai !" 4Iyapo limwe bhiza lakabuda liridzwuku. Wanga akaligada apiwa simba kuti abvise lugale panyika, kuti vhavhulayane akapiwa pfumo gugwane.5Ukati avula lukwatiso gwetshitatu, ndikahwa tshisikwa tshetshtatu tshitshiti, "Vhuyai !"Ndikatalira ndikavhona bhiza dema,wanga akali gada anga anetshikolo muluvhoko gugwe. 6Ndikahwa ihwi pakati pezwisikwa zwipenyu zwinaa litshiti, ",Tshikalo tshamavhere tshitshatengwa nemali nezwikalo zwitatu zwebhali nemali. Usatshinyira mafuta ne wayini."7Wakati avula likwatiso gwetshina ndikahwa ihwi letshisukwa tshipenyu tshetshina litshiti, "Vhuyai!" 8Ndikatalira ndikavhona bhiza lakatshenuluka.Wanga akali gada zina lire wayuhwi Lufu,futhi Hades lakautevhera. Ivhovhakapiwa simba panezulu patshetshina tshenyika, kutivhavhuye nepfumo, nezala,nolufu,nemhuka jemu nyika.9Wakati avula lukwatisa gwetshishanu ndikavhona pasi paaritari mwiya yavhanhu yavhanga vhavhulaya nokuda kemhungo la Mwali nokupupula kavho kavhakapupula. 10Vhakadana nehwi gugwane, "Ishe utswene wovhukuma, mutshalega kutonga vhanogala panyika, nokusalipija lopa ledu kuswika linhi?" 11Iyapo umwe noumwe wavho wakapiwa mwenda mitshena, vhakavhujiwa kuti vhambozolola tshikathi tshituku kuswika kuvhamwe vhalanda panhu pamwepeji naivho nehama javho jayifanira kuvhulawa, sayivho kuswika vhalinganisiwa.12Nayezwo gwayana palakavha vula lukwatiso gwetshishanu naimwe talira kakavha nokudengenyeka kenyika kukugwane. Zuvha lika swiba seguja, levere mweji wakaswiba selopa. 13Nyereji jekumakole jikawira pasi ,soukuyu unowisa maganga awo kana utshidengenyesewa nemwiya ukugwane. 14Gole likabva sebhuku.Kana litshipetiwa nethavha jose nezwivhi zwose zwakabvisiwa pavhugalo hwazwo.15Nama jishe enyika navhakugwane navhatungamiriri, vhehondo, navhafumi,navhanesimba, navhalanda vhose, navhakasununguka vhose, vhakanda vhanda mumopako nomumahwe muthavha. 16Vhakati muthavha namumahwe, "Tiwireni ! Mutivhige pameso paiye unogala patshigalo tshovhushe napakutshamwa kwegwayana. 17Nokuti zuvha gugwane lokutshamwa kalo laswika. Ndiyani unokona kumira?"

Chapter 7

1Sule kayezwo ndakavhona vhatumwa vhanha vhakamira kumativhi manna enyika, vhakabata mhepo inna jenyika, kuti mhepo irege kuvuvuta panhyika kana pagungwa, kana pamiti yose. 2Yapo ndakavhona umwe utumwa atshikwira atshibva kumabvazuvha, lukwatiso gwa Mwali.Upenyu akadana neihwi gulu kuvhatumwa vhanna vheya vhanga vhapiwa simba kuti vhatshinyire nyika negugwa: 3"Musingo tshinyira nyika,kana gungwa, kana miti kuswikira tayesa tshikwatiso pamhaza javhalana vha Mwali."4Ndikahwa kuwanda kavha kaesiwa tshikwatiso:vhanezulu zwine zana namakumi manna nezwinna vhakaesiwa tshikwatiso vhatshibva kuma luji ose avhana vha Izirayie: 5kuluji hwa Juta vhakaesiwa tshikwatiso, zwinezulu zwinegumi nezwivhiri kuluji gwa Rubeni, vhanezulu zwine gumi nezwivhiri kuluji gwa Gadi, vhanezulu zwinegumi nezwivhiri, 6kuluji gwa Asher, vhanezwuhulu zwinegumi nezwivhiri kuluji gwa Naptali,vhanezwulu zwinegumi nezwivhiri kuluji gwa Manasseh, vhane zwinegumi nezwivhiri,7kuluji gwa Simeon,vhanezwiulu zwinegumi nezwivhiri kuluji gwa Revi,vhanezwiulu gumi nezwivhiri kuluji gwa Issachar, 8vhanezwiulu zwinegumi nezwivhri kuluji gwa Zebulun, vhanezwiulu zwinegumi nezwivhiri kuluji gwa Josefa, vhanezwiulu zwinegumi nezwivhiri kuluji gwa Benjamini,vhakaesiwa tshikwatiso vhanezwiulu zwinegumi nezwivhiri.9Sule kayezwo ndakatalira, ndakavhona vhanji vhanji vhasingakoni kuvhaliwa nounhu vhakabva kuluji gose, namaluji, navhanhu , nolulimi vhakamira panda petshigalo tshovhushe napanda pe Gwayana.Vhakasimira guvho tshena vhakabata matavhi owuphaluma mumavhuko avho, 10vhakadavhijira neihwi gulu vhatshiti, "Luphijo ngaguvhe kuna Mwali, unogala patshigalo, tshovhushe nokugwayana!"11Yapo vhatumwa vhose vhakamira vhakakomba tshigalo tshovhushe navhakugwane nezwisikw,zwipenyu zwinna vhakawira pasi nezwiso phanda petshiso. Tshevhushe tshavhakarabhira Mwali, 12vhatshiti, "Ameni!Kulumbija, nokupenya, nokuthany, nokuvhonga, nokukuja, novhushe, nesimba ngazwwivhe kuna Mwali nokusingaperi peri !Ameni!"13Yapo umwe wavha kugwane waka pindula akati kandiri, "Avha vhakasimira zwisimiro zwitshena, ndivhanani, vhakabvapi?" 14Ndikati kavhali, "Ishe, wangu imwi munozivha,"akati kandiri ndivhp vhanobva kumatambujiko makugwane.Kuvha zwisimiro zwavho vhakazwitshenesa mumalopa egwayana.15Naizwo, vhalipanda petshigalo tshevhushe tsha Mwali, vhanoushumira masikati nevhushe mugereke.Iye mwene unogala patshigalo, tshovhushe tsha Mwali tshavhanoushumira utshavhathivhijira netabernakeri. 16Havhatshafa nezala, havhatshafa nenyota, havhanga pisini nezuvha, kana nokumwe kupisa. 17Nokuti Gwayana riri pakati petshigalo tshovhushe litshivhalisa, litshivha tungamira kuzwisenya zevula yovhupenyu, Mwali atshipusika misoji yose kumeso avho."

Chapter 8

1Wakati avula tshikwatiso,tshetshi shanu nambiri kanyalala kuka vhapo nyezulu kunenge sehafu ytshi khati. 2Yapo ndakavhona vhatumwa vhashanu navhavhiri vhamire pandaka Mwali, vhakapiwa hwamanda shanu nambiri.3Zwino umwe utumwa uka vhuya,akamira paaritari.Ane ujiyo wemali wezwino nuhwira akapiwa zwino nuhwiranzwinji kuti azwiyese pamwepeji ne jitabhero vava tswene vose panyezulu pearitari yemali yanga iri panda petshigalo tshovhushe. 4Vhusi wezwinonuhwira- hwukakwira panda paMwali- hwutshibva muluvhoko goutumwa pamwepeji netabhero yavhatswene. 5Utumwa akatola ujiyo wezwinonuhwira akazaja nemoto wearitari.Akakadira panyika, yapo kukavhuya kutinhuira, namahwi nemipanyo, noku dengenyeka kenyika.6Yapo vhatumwa vhashanu navha vhiri vhanga vhane hwamanda shanu na mbiri vhakazwigajirira kuti vhalije. 7Wokutanga waka lija hwanda,kuka vhuya tshivula mahwe nemoto zwakasanganisiwa nelopa.Zwika kandigwa panyika yapo tshetshitatu tshenyika tshikatswa netshitatu, tshemiti tshikatswa, novhuhwa vhutema hwose hwakatswa.8Zwino utumwa wavhuvhiri wakalija hwamanda, tshimwe tshakayeta setavha hugwane inopfuta moto tshikakandiwa mugungwa.Tshikasanduka lopa, 9tshetatu tshezwisikwa zwanga zwiri mugungwa zwikafa, izwo zwanga zwino vhupenyu netshitatu tshezwikepe tshika palajiwa.10Zwino utumwa wetshitatu wakalija hwamanda, nyereji hugwane yakapfuta setotshi, ikawa nyezulu, ikawira panyezulu petshitatu tshegwizi nezwisenya zwevula. 11Zira lenyerji.Langa litshihwi tshinovhavha.Yapo tshetshitatu tshevula tshika vhavhisiwa vhanhu vhanji vhakafa nevula nokuti yanga yavhavhisiwa.12Zwino utumwa wetshina waka lija hwamanda, tshetshitatu tshezuvha tshilohwa,netshetatu tshemweji netshitatu tshe nyereji.Kuti tshetatu tshahone tshiswibisiwe; futi kuti tshitatu tshamasikati tshirege kuvonekera novhusiku sayezwo.13Yapo ndaka talira, ndikahwa utumwa atshifhufha pakati pamakole atshiti nehwi gugwane, "Nhamo, nhamo, nhamo, pane vhano gala panyika, nokuda kamahwi mamwe ehwamanda yavha tumwa vhatatu vhatshaholija."

Chapter 9

1Zwino utumwa wetshishanu wakalija hwamanda.Ndakavhona nyereji itshibva kumakole iyo yanga yawira panyika.Nyereji ikapiwa khiyi yegomba lakajikajika. 2Akavula gomba likajikajika, vhusi hukakwira hutshibva mugomba sevhusi wefanetsi gugwane.Zuvha ne mwiya zwikaswibisiwa nevhusi wegomba.3Muvhusi mukabuda jiye jikavhuya panyika, futhi jikapiwa simba sele mamhe jiri panyika. 4Jikavhujiwa kuti jilege kuvhulaya vhuhxwa huli panyika kana tshinhu tshinyolo kana utii,asi vhanhu vhoga vhasina tshihkwatiso tsha Mwali pamhaza javho.5Janga jisina kutendegwa kuvhulaya vhanhu yavho, asi kuti jivhagwajise mweji mishanu.Kugwajisa kajo kanga kakayeta sekemamhe kana itshiluma unhu. 6Namazuvha yawo vhanhu vhatshatswaka lufu asi havhangaguwani.Asi vhatshavha nolutamo lukugwane kuti vhafe,asi lufu gutsha tiza pavhali.7Jiye jayitalika semabhiza akagajirigwa kugwa.Pamaza jajo panga pane zwimwe zwakafanana nekorona jendalama,futhi kumeso kajo kayiyeta sekevhanhu. 8Janga jine vuji lakayeta sevuji lavha nhukaji,futhi nemeno anenge mwno endawu. 9Janga jine zwijitiro zwetshifuvha zwakayeta setsimbi yezwjitiro.Nekubvuma kamapapiro ajo kayihwika sekubvuma kegariki yamabhiza manji anogidimira kugwa.10Janga jine nwise yakayeta seyemamhe; noluvholera kumhise yanga inesimba lokukuvhaja vhanhu mweji mishanu. 11Janga jina Ishe wajo ali utumwa wegomba lakajikajika.Zina lire netshi Hebheru ndi Abhandoni,futhi netshi Giriki anga anezina Apholiyoni. 12Nhamo imwe yapinda.Talira!Kapera yezwi kune jimwe nhamo mbiri jino tevhera.13Utumwa wetshishanu naimwe, wakalija hwamanda iye, futhi ndikahwa ihwi litshibva panyanga ine alithari yendalama yanga iri phada ka Mwali, 14litshiti kutumwa wetshishanu naimwe anga anehwamanda, "Sunungula vhatumwa vhana vhakasungwa pagwizi lukugwane gunohwi Efuratsi." 15Vhatumwa vhana vhanga vhagajirira tshikhathi, pazuvha yero, mweji yoyo, negole yero kuti vhavhulaye tshetshi tatu tshevhanhu.16Kuwanda kevhagwi vhepakugidima kema bhiza vhanga vhali 200,000,000.Ndalahwa kuti vhangana. 17Sayezwo ndakavhona mabhiza pakusumbijiwa kangu nevhanga vhakamaganda: Vhane zwithivhijiro zwanga zwakatshuka, daki bhulu neyelo sesalifa.Misolo yamabhiza yanga yakayeta semisolo yendawu, nomimilomo yawo mukabubha moto, vhusi ne salifa.18Tshetshitatu tshevhanhu tshakavhulawa nematambujiko hawa matatu: moto,vhusi,nesalifa zwayibva mumilomo yawo. 19Nokuti simba lamabhiza langa liri mumilomo yawo nekumwise yawo nokuti mwise yahone yakayeta senyoka, ineusolo unokuvhaja utshiyeta zwilonda kuvhanhu.20Vhamwe vhanhu, vhanga vhasina kuvhulawa nematambujiko awa, havhana kutendevhuka nebasa lemavhoko avho, kuti vhale kurabhira mwiya yakayipa nemifananijo yendalama, nesiliveri, nezwendalira, nezwe mahwe, nezwemiti zwinhu zwisinga vhoni, kuhwa, kana kuyenda. 21Futhi havhana kutendevhuka vho pakuvhulaya kavho, pakulohwa kavho, kana pavhubombwe hwavho kana pakuba kavho.

Chapter 10

1Zwino ndakavhona umwe utumwa unesimba atshijikita kumakole.Akasimira gole, neulalavhungu wa nga uli panyezulu pape kumeso kuke kanga kaetasezuvha nesoka jije jikayeta sephuphu jemoto. 2Wanga akabata bhuku nuku, yakavugwa muluvhoko gugwe.Akaesa lusoka gugwe goludli panyezulu pegugwa nolumose panyezulu penyika.3Akadavhijira neihwi gulu seledau inobonga.Iye wakati adavhijira, kuti mibvumo mishanu nemivhiri kukabvisa mahwi ako. 4Zwino kutinhira kemishanu nemivhiri kakati kalevha, ndanga ndonwala, ndikahwa ihwi litshibva kumakole litshiti, "Zwakalehwa nokubvuma nemishanu nemivhiri.Usangazwinwalira."5Yapo utumwa uya wandakavhona akamira panyezulu pegungwa napanyezulu penyika wakamulujira luvhoko gugwe goludli kumakole. 6Akapika naiye uli upenyu nokusingaperi peri, wakasika makole, nezwirimo munyika,nezwirimo, mugugwa nezwirimo kuti tshikati hatshingavhipo.Utumwa akati, "Hakunga vhinokunonoka. 7Asi namazuvha mhungo loutumwa wetshishanu nambiri kana atshilija mhalapala, zwakajumbama zwa Mwali zwitshapesiwa sezwaakapalijira, vhalanda vhavhe ivho vhaporofita."8Yapo mhungo liya landakahwa litshibva kumakole lakalevhereka futhi kandiri litshiti: "Enda, utole bhuku yakavuliwa iri muluvhoko ngoutumwamakamira pagungwa napanyezulu penyika." 9Ndikaenda kutumwa ndikatimkaali ndipeyi bhuku nhuku iye ahati kandiri, "Tola uyidle itshivhsngwajisa mudumbu mumo asi mulomo mumo itshazipa sovhutshi."10Yapo ndakatola buku nhuku muluvhoko goutumwa ndikaidla.Ikazipa mulomo mangu sovhutshi, asi ndakati ndaidla, mudumbu manhu mukagwaja. 11Vhakati kandir, "Unofanira kuporofita fithu panyezulu pavhanhu vhanji, luji, nendimi, namaji She."

Chapter 11

1Zwino ndakapiwa lusanga gwakayeta soudozwo.Utumwa akati, "Muluka uyerese gereke yaMwali nearitari,navhana rabhira mayiri. 2Asi siya luvhaze guli kuze kegereke, usaluyesera, nokuti gwaka piwa vhaJentili.Vhatsha tshika dorobho tswene mweji ine makumi mana nami vhiri.3Nditshapa thanzi jangu mbiri simba kuti jiporotite jaka simira masaga, mazuvha 1,260." 4Avha ndiyo miolivi mivhiri nemapfiwa ezwilayiti zwimire panda ka Ishe wenyika. 5Kana kunounhu unoda kuvhakuvhaja, moto utshabuda mumilomo yavho utshi palaja vhavhengi vhavho, kana kuno unhu unoda kuvha kuvhaja.Unofanira kuvhulawa sayezwo.6Vhane simba loku vala nyezulu kuti vula ilege kuna namazuvha okuporofita kavho.Vhane simba panyezulu pevula kuti vhasandule ivhe lopa nokulovha nyika namatambujiko ose netshikhati tshose tshavhanoda. 7Kana vhapeja kupupula kavho, tshikara tshino kwira tshitshibva mugomba laka jika jika tshitshagwa navho.Tshitshivha kunda nokuvhavhulaya..8Mitumbu yavho itshalasiwa pazira jomu dhirobho gugwane linohwi nezina (lino fananijiwa Sodhoma ne Jipita) paka lovhegwa vho Ishe wavho patshi pambano. 9Vhanobva kuvhanhu, namaluji nendimi, nemaluji, vhatshavhona mitumbi yavho mazuvha matatu nehafu.Vhasingatenderi kuti ivhigwe mutshi vhundo.10Navhano gala panyika vhatshafala nokupembera panyezulu pavho vhatshitumirana zwipo nokuti vhaporofita avho vhavhiri.Vhaka tambuja avho vhano gala panyika. 11Zwino mazuvha matatu nehafu akati apinda mwiya wovhupenyu wakabva kuna Mwali uka pinda mukati mavho, wakamira nesoka javho.Kuhla kukugwane kuka wira vhose vhaka vhavhona. 12Yapo vhakahwa ihwi gulu linobva kumakole litshiti kavhali, "Kwirani ngeno!"Vhakakwira kumakole negole, vhavhengi vhavho vhaka vhavhona.13Zwino netshikhati yetsho kudengenyeka kenyika kukavhapo tshegumi tshenyika tshika pwasikira pasi. Navhanhu vhane zwulu zwishanu nazwivhiri vhaka vhulawa nokudengenyeka, vhakasala vhakahla vhakalumbija Mwali wokumakole. 14Nhamo yavhuvhiri yakapinda.Talira! Nhamo yetshitatu ino tavhanya kuswika.15Zwino utumwa wetshishanu nambiri wakalija hwamanda, mahwi makugwane akavhapo kumakole atshiti, "Vhushe hwenyika hwavha hwa Ishe wedu, na Khiristu uwe, utshahwubata nokusinga peri peri."16Yapo vhakugwane vhana makumi mavhiri navhana, vhanogala pazwigalo zwavho zwovhushe panda ka Mwali, vhaka wira pasi nezwiso zwavho vhaka rabhira Mwali. 17Vhatshiti, "Tino muvhonga imwi, Ishe Mwali Wamasimba, ulipo wanga alipo, noutshahovhapo nokuti makatola simba lenu gugwane mukabata vhushe.18Maluji aka tshamwa, nokuhla kenu kakaswika.Netshikhathi tshevha kafa kuti vhatongwe vhuye kuti mupe vhalanda vhenu ubayiro ivho vha porofita navhatswene navha nohla zina lenu, vhatuku navhakugwane vhuye kuti mupalaje avho vhano palaja nyika."19Yapo gereke ya Mwali iri kumakole yaka vugwa areka yesungano ikavhoneka mugereke.Iye yapo pakavha noupenyo,namahwi, nokuthinhira, nokudengenyeka kenyika, netshivula mahwe tshikugwane.

Chapter 12

1Zwino kumakole kukavhoneka tshisumbijo tshikugwane hetshi: Ukaji wanga aka simira zuvha, mweji uli pasi pesoka jije napanyezulu pape korona inenyereji jine gumi nembiri. 2Iye anga ane tumbu, akadavhijira paku beba kuke, atshitambula paku beba.3Yapo kumakole kukavhoneka imwe sumbijo iyi: Talira! Sato hugwane tsuku ine misolo mishanu na mivhiri nenyanga, jegumi napa misolo yayo korona shanu na mbiri. 4Mwise wayo waka kokoja tshetatu tshenyereji jokumakole nokkuji kandira pasi panyika.Sato iyo ikamira panda poukaji anga abeba, kuti ipalaje mwana kana abehwa.5Waka beba mwana, woutukana, utshalisa maluji ose neswimbo yedale mwana uwe nokutogwa kuna Mwali nokutshigalo tshitshe tshovhushe, 6ukaji waka tizira mubani, paakagajirigwa bhulege na Mwali, kuti utshengeterepo mazuvha tshulu tshine mazana mavhiri namashanu nalimwe.7Zwino kugwa kukavhapo kumakole.Mikaeri navha tumwa vhavhe vhakagwa nesato, sato ikagwa na vhatumwa vhayo. 8Asi vhaka komwa kukunda neswimbo yavho. Hayina kuhowaniwa kuma kole. 9Zwino sato hugwane yaka kandiwa pasi iyo nyoka yakala inohwi Satani, unyenge jeri wenyika navha tumwa vhapo vhaka kandiwa pasi pamwepeji nayo.10Ndikahwa ihwi gugwane kumakole litshiti: "Zwino luponeso gwaswika wedu, novhumambo hwa Khiristu uwe.Nokuti upomeriwe hama jedu wakakandigwa pasi, wakavhapomera panda pa Mwali wedu masikati novhusiku.11Ivho vhaka ukunda nelopa legwayi vhuye ne bungo loku pupula kavho, havhana kuda vhupenyu hwavho kuswikira palufu. 12Saka falani, kumakole nemwi munogalako! Asi mune nhamo imwi nyika navhano gala panyika negugwa,nokuti mwiya wakaipa wakajikita kamuli! Waka tshamwa tshayiko nokuti unozivha kuti utshambovha netshikati tshituku!13Sato yakati yavhona kuti yakandigwa pasi panyika, ikatambula ukaji uka beba mwana wou tukana. 14Asi yapo ukaji wakapiwa mapapiro mavhiri egondo gugwane kuti afhufhe mubani.Kubhulege iye kaayitshengetegwa tshikati, netshimwe tshikhati, nehafu ye tshikhati kasinga vhonekwi nenyoka.15Yapo nyoka yakabudisa vula mulomo mayo yakayeta segwizi sule koukaji kuti akumbiwe negwizi. 16Yapo nyika yakatusa ukaji.Nyika ikamangala ulomo wayo ikaminya gwizi gukabudisiwa nesato muulomo wayo. 17Zwino sato ikatshamwira ukaji ikayenda kundogwa navhamwe vhana vhavhe, vhano tshengeta mitemo ya Mwali navhano bata kupupula ka Jeso. 18Zwino sato ikamira kautavha wegugwa.

Chapter 13

1Nayezwo ndakavhona tshivhanda tshitshikwiea tshitshibva mugungwa.Tshinenyanga jinegumi nemisolo mishanu namivhiri napanezulu penyanga jatsho panga panekorona jinegumi, napanhuezulu yemisolo yatsho mazinha okunyalaja Mwali. 2Tshivhanda tshandavhona tshanga tshakaeta sengwe.Nesoka jahone sejebere, noulomo watsho unenge ulomo wendau.Salo ikatshipa simba layo, netshigalo tshayo, tshovhushe namasimba makugwane.3Umwe usolo watsho wanga wakaeta sowakakuvhajiwa, asi heyo mbonje yanga yapola.Nyika yose ikakahlamala ikatevhera tshivhanda. 4Vhakarabhira sato, nokuti yakapa tshivhanda masimba.Vhakarabhira tshivhanda,tshaiko, vhatshiti, "Ndiyani unofanana netshivhanda?" futhi "Ndiyani unokona kugwa natsho?"5Tshivhanda tshakapiwa ulomo wokotevhereka mamhungo makugwane nezwenyalajo.Tshakapiwa simba kuti tshiete kemweji inamakumi manaa nemivhiri. 6Tshivhanda tshakasamisa ulomo watsho kuti tshilevhereke zwokunyalaja Mwali, nokunyalaja zina lile negereke iye, nayavho vhanogala kumakole.7Tshivhanda tshakapiwa masimba kuti tshigwe navhatswene vha Mwali nokuvhakunda.Naiko, tshakapiwa masimba panhezulu pamaluji ose, navhanhu vhose, zwilevho zwose, namaluji ose. 8Vhose vhanogala panyika vhatshatshi rabhira, vhose vhasina kumwagwa mu Buku lovhupenyu, legwayana lakabayiwa kubva pakusikwa kenyika.9Kana unezevhe , ngahwe. 10Kana unhu atshivhulaya nepfumo unofanira kuvhulawa, nepfumo.Ndipo pane kukozerera nokutenda kavhatswene vha Mwali.11Nayezwo ndikavhona tshimwe tshivhanda tshitshikwira tshitshibva panyika.Tshinenyanga jinenge jegwayana, tshikalevhereka sesato. 12Tshinobata nesimba lose etshikara tshokutanga panda katsho, tshinokombereja nyika navhagere mukayi mayo kuti vharabhire tshivhanda tshokutanga tshiya tshinohwi mbonje linofanira kutshivhulaya.13Tshinoeta zwisumbijo zwikugwane, zwikutp tshinojikitisira moto unobva kumakole panyia papanda pavhanhu. 14Tshinonyengejera vhanogala panyika nezwisumbijo zwatshakapihwa,kuti tshizwiete papanda petshivhanda kuna vhanogala panyika, vhaetere tshivhanda-mifananijo tshiya tshanga tshinembonje yepfumo,asi tshaka phira.15Tshakapiwa masimba okupa ufananijo wetshivhanda mwiya kuti ufananijo wetshivhanda ulevhereke tshilayijire kuti vhose vhasingarabhiri ufananijo wetshikara vhavhulawe. 16Tshinokombejera vhose, vhatukutuku na vhakugwane, vhafumi navhalombo,vhakasunhunguka navhaland, kuti vhapiwe tshisumbijo muluvhoko gwavho goludli kana pamaza. 17Kuti kulege kuvha nounhu unokona kutenga nokutengesa asi iye unetshisumbijo,iro izina letshivhanda kana netshivhanda tshezina latsho.18Ndipopane kuthanya.Unozivha ngaavhale tshivhanda tshetshi vhanda, nokuti tshivhalo nditshe unhu.Tshivhalo tshahone i 666.

Chapter 14

1Ndaka talira ndikavhona gwayana laka mira panyezulu pa Thavha ye Zion.Panga alipo panga pane 144,000 vhanhu vhanga vhakanwagwa zina la Bhabha pamaza. 2Ndaka hwa ihwi lakabva nyezulu litshieta sevulu inodira yakawanda noubvumo ukugwane.Ihwi landakahwa laiyeta sevhatambi mbira.3Vhakayimba lumbo lunyowani panda krtshigalo tshovhushe, napanda kezwisikwa zwipenyu zwino na vhakugwane, hapana unhu waka fundija lumbo hogu,asi vheya vhane 144,000 vhanga vhabva kunyika. 4Ndivho vhasina kuswibisa navhakaji, nokuti vhakanaka seisikana.Ndivho vhanotevhera Gwayana kose kalinoenda.Ndivho vhaka jikunigwa pakati pavhanhu, kuti vhavhe zwibebo zwokutanga kuna Mwali noku Gwayana. 5Imwi milomo yenu haina uvhoneka manyepo; havha tshavhanga pomejegwa panda petshigalo tshamwali6Zwino ndaka vhona umwe utumwa atshifufha pakati pemakole ane vangeri lisingaperi, kuti ayipalijire vhano gala panyika, namaluji ose, nendimi jose na vhanhu vhose. 7Wakati nehwi gugwane, "ihlani Mwali, mulumbije nokuti tshikati tshitshe tshokutanga tshaswika, rabhirani iye, wasika makole nenyika ne gungwa nezwisenya zwevula."8Umwe utumwa- utumwa wavhuvhiri- watevhera, atshiti, "Lawa, lawa, Babylon,zikugwane, lakanwisa luji gose waini yokutshamwa kovhupombwe havho."9Umwe utumwa wetshitatu ukatevhera, akati nehwi gugwane, "Kana unhu akarabhira tshivhanda nofananijo watsho, nokusangamija tshisumbijo pamhaza kana paluvhoko gugwe, 10naiye utshamwa vho waini yokutshamwa ka Mwali, yakadigwa isina kusanganisiwa mukhombe weswiri jije.Utshatambujiwa mumoto ne surfeli panda kavhatumwa vhatswene, napanda ke Gwayana.11Vhusi hokutambula kavho huno kwira nokusingaperi peri,havhana zololo masikati novhu siku, ivho vhano rabhira tshivhanda nofananijo watsho nousangamiji tshisumbijo tshezina latsho. 12Ndipo panoku kozerera kavho tswene, ndivho vhano tshengeta milayo ya Mwali nokutenda ka Jeso."13Ndaka hwa ihwi litshibva nyezulu litshiti, "Nwalani hezwi: Vhakakombolegwa ndihavho vhakafira muna Ishe." "Ndizwo," zwitshilehwa ne mwiya, "kuti vhazolole pakubata kavho kukugwane nokuti mabasa avho anovha tendera."14Ndaka talila , panga pane gole jena. Pagole panga pagere ulume unengr semwana woutukana.Panyezulu pape panga pane Siliveri ne Ndalama napaluvhoko guge ane sengere yayi pizha. 15Umwe utumwa ukabuda mugereke aka davhijira nehwi gungwane kuna howo ugere pagole: "Tola segere uthome kutsheka nokuti tshikati tshakwana nokuti kutsheka kenyika kaka ibva." 16Iyapo wanga agere panyezulu pagole akakandira segere lile panyika, nyika ikatshekwa nokuti yanga yavhibva.17Umwe utumwa akabva mugereke nyezulu ;naiye wanga ane segere yayi pizha. 18Naiyezwo umwe utumwa wanga ane simba panyezulu pemoto.Wakabuda pa alitari akadanijira nehwi gugwane kuna hoyo wanga ane segere yaipizha, atshiti, "Tola segere inopizha mutsheke matavhi owuzambiringa nokuti mazambiringa awo avhibva."19Utumwa ukaposera segere iye panyika, atsheka uzambiringa wenyika, iye akazwikandira mutshiswinulo tshikugwane tshokutshamwa tsha Mwali. 20Tshiswinulo tshaka tshaka tshikwa kuze ke Dorobha, malopa aka buda akaswika pamadomu amabhiza, likaenda mastaid ane 1'600.

Chapter 15

1Zwino ndikavhona imwe sumbijo kumakole, hugwane inomangaja:Kanga kunavhatumwa vhashanu navhavhiri vhanamatambujiko mashanu namavhiri, matambujiko okupejisira, nokuti kutshamwa ka Mwali kukapera nawo.2Ndikavhona tshakayeta segugwa linovhonekeja lakasanganisiwa nemoto.Pathungo pekugugwa panga pakamira ivho vhanga vhokunda tshivhanda noufananijo watshio netshisumbijo tshatsho netshivhala tshe zina latsho.Vhanga vhakahwalavhutihwa hwa Mwali.3Vhakayimba lumbo gwa Mozisi, ulanda wa Mwali, noluyimbo gwegwayana: "Mabasa enu akakula anomangaja, Ishe, Mwali, wamasimba ose.Zira jenu jikalulama ndijevhukuma, Mambo wama luji. 4Ndiyani ungalega kumuhla, Ishe, nokukuja zina lenu?Nokuti imwi moga muli utswene.Nokuti maluji ose atshavhuya atshirabhira panda kenu nokuti kululama kenu kukasumbijiwa."5Sule kayezwo ndakatalira, ndikavhona gereke ye thebhanekele yovhufakazi yokumakole yakavugwa. 6Mugereke mukabud vhatumwa vhashanu navhavhiri vhana matambujiko mashanhu namavhiri.Vhakafuka mwenda wakatshena, unopenya vhakasungwa pazwifuvha zwavho.7Tshimwe tshezwisikwa zwipenyu zwnha tshikapa vhatumwa vhashanhu navhavhiri ndiro shanu nambiri jemali jizere nokutshamwa ka Mwali, iye upenyu nokusingaperi peri. 8Gereke izere nevhusi hunobva pakupenya ka Mwali napasimba lire.Kusingavhi nounhu ukakona kupinda muukati kuswikira matambujiko mashanu namavhiri avhatumwa vhashanu navhavhiri apera.

Chapter 16

1Zwino ndakahwa ihwi gugwane litshiti kugereke litshiti kuvhatumwa, "Endani mundodulula panyika je shanu na mbiri jokutshamwa ku Mwali."2Utumwa wokutanga ukaenda aka dulula ndiro iye panyika, tshilonda tshinogwaja tshikavhapo pavhanhu vhanga vhane sumbijo yetshivhanda, vhakarabhira ufanyanyijo watsho.3Utumwa wavhuvhiri ukadulula ndiro iye mugugwa.Lkasanduka kalaete malopa, seleunhu wakafa, navhapenyu zwose zwanga zwiri mugugwa zwikafa.4Wavhutatu ukatevhulira ndiro iye pagwizi nomuzwisenya zwe vula,yakasanduka ikaeta malopa. 5Ndakakahwa utumwa wevula atshiti, "Makalulama imwi Ishe manga mulipo noutshavhapo, nokuti makatonga saezwo. 6Nokuti vhakatevhulira lopa la vhatswene vha Mwali nela ma porofita, mukavhapa lopa kuti vhamwe vhakafanigwa naezwo," 7Ndikahwa umwe ali muaritari atshiti, "Ndizwo, Ishe Mwali Wasimba, kutonga kenu ndikovhukuma kakalulama."8Zwino wavhuna ukatevhulira ndiro iye panyezulu pazuvha.Lakapiwasimba kuti lipise vhanhu nemoto. 9Vhanhu vhakapisiwa nokupisa kukugwane, vhakanyaja zina la Mwali, unesimba panezulu pamatambujiko hawa.Havhana kute ndevhuka kuti vhakuje.10Wetshishanu ukadululira ndiro iye panyezulu patshigalo tshovhushe tshetshivhanda, vhushe hwahone hukaswibisiwa.Vhaka tshenga vhulimi hwavho nokugwajiwa. 11Vhakanyaja Mwali wanyezulu panyezulu pokugwajiwa kavho nezwilonda zwavho, asi havhana kutendevhuka pamabasa avh.12Utumwa wavhushanu nayimwe ukadulula ndiro iye panyezulu pegwizi lukugwane, gunowi Euphrates.Muvula yago yakapwa kuti zira jamazishe vhanobva kumabvazuvha jigajigwe. 13Yapo ndakavhona mwiya weswina mitatu wakaeta samatafi atshibva muulomo wesato, nomuulomo wetshihanda,nomuulomo wemaporofita okunyepa. 14Nokuti ndiyo mwiya yakaipa inoeta zwisumbijo inoenda ku mazishe enyika yose.Akaakuvhanganyira muhondo pazuvha gugwane la Mwali wamasimba ose.15("Talira! ndinovhuya sembava! wakalopafajiwa unolinda, unotshengeta nhumbi jije kuti alege kuenda asina kusimira vhavhone kushona kuke.") 16Ukavhakuvhanganyija pabulege inohwi Hrmageddon netshi Hebrew.17Zwino wetshishanu navhavhiri ukadulula lira ndiro iye nyezulu.Ihwi gugwane lakabva mugereke yanyezulu patshigalo tshovhushe, litshiti, "Zwakayeteta!" 18Yapo upenyo wanga ulipo namahwi okutinhira, nokudengenyeka kenyika kukakula kula kukadlali hakuna kumbovhapo kubva pakusikwa kavhanhu panyika, tshikugwane kugedenyeka ka kenyika. 19Dirobho hugwane lakaganugwa lakaete mapisi matatu, madorobho emaluji akapwasika.Bhabhironi dirobho hugwane lakalangaligwa panda ka Mwali kuti lipiwe komitshi wewaini yotutshamwa keswiri jije.20Zwino zwose zwikatiza,netavha hajina kuwanika. 21Tshivulamahwe tshikugwane, tshinobva kumakole tshikawira panyezulu pavhanhu.Vhakanyaja Mwali nokuda kedambujiko letshivulamahwe nokuti dambujiko lahone langa liri gugwane tshayiko.

Chapter 17

1Umwe wavhatumwa vhashanu navhavhiri vhanga vhakahxala ndiro shanu nambiri ukavhuya akati kandira, "Vhuya, nditshakusumbija utongwa kemhombwe hugwane inogala panyezulu pevula inji, 2majiShe enyika akayeta vhupombwe, nayo navhano gala panyika vhakadaka newayini yovhupombwe hwavho."3Iyapo vhatumwa vhakandihxwala vhakandiyesa kumbani kuMwiya, ndikavhona unhukaji agere thsivhanda tshizere namazina akuzwija.Tshivhanda tshine misolo mishanu namivhiri nenyanga gumi. 4Unhukaji anga akasimira nhumbi tsuku ne peoulu akasimira ndalama, namahwe, anakosha nama palera.Nemuluvhoko gugwe, manga mune ujiyo we ndalama uzere ne zwinonyoweja neswina yovhupombwe huhwe. 5Pamhaza iye panga pakanwagwa zina, lakajumbama heri: "Bhabhironi ukugwane, mayi vhemhombwe navhe zwinonyoweja zwenyika."6Iyapo ndikavhona unhukaji akadakwa nelopa lavha tswene vha Mwali futi nelopa letanzi ja Jeso ndikati nditshiuvhona, ndikamangala nokumangala zwikugwane. 7Asi utumwa ukati kandiri, "Wamangajiwa neni ?Nditshakuvhuja zwakajumbama zwoukaji nezwetshivhanda tshinomumuluja, tshinemisolo mishanu namivhiri nenyanga gumi.8Tshivhanda tshawavhona tshanga tshiripo, hatshisisipo,tshtokukira tshitshibva mugomba lakajikakika.Kundo palajiwa.Vhanogala panyika, vhasina kunwagwa mazina avho muma Buku ovhupenyu kubva pakusikwa kunyika vhatshamangala vhatshivhona tshivhnda ,kuti tshanga tshiripo, hatshisisipo, futi tshitshaho vhapo.9Ndipo panekufunga kufungwa,Misolo mishanu namivhiri ndiyo tavha shan nambiri jinogagwa nounhukaji. 10Ndiwo majiShe mashanu namavhiri.Vhashanu vhawa, umwepeji ulipo, umwe hanhu aswika, kana atshivhuya, unofanira kugala tshikati tshituku.11Tshivhanda tshanga tshiripo, hatshisisipo, ndiye wavhushanu nanhatu.Umwe wavhashanu navhavhiri unodopalajiwa.12Nyanga gumi jawavhona ndiwo majishe gumi asanhu apiwa vhushe, asi utshapiwa simba samajishe pamwepeji netshivhanda tshikati tshimwepeji. 13Ivho vhane fungwa imwepeji, vhanopa tshivhanda simba lavho novhushe hwavho. 14Havha vhatshagwa ne gwayana,Asi gwayana litshavhakunda nokuti hero Ishe wamajishe na Ishe wamajishe naivho vhanga vhanhu vhakadamwa, vhatshene, vhakatendeka."15Utumwa ukati kandiri, "Vula yawavhona, inogagwa nemhombwe, ndivho vhunhu, navhanji, namaluji, nrtshilevho.16Nyanga gumi jawavhona netshivhanda ndivho vhatshavhenga mhombwe.Vhatshayipalaya nokuyitolera nhumbi, vhatshadla nyama yayo,nokuyi pisa nemoto. 17Nokuti Mwali ukayesa mumoyo yavho kuti vhayete kufunga kuke vhavhe nokufunga kumwepeji vhape tshivhanda vhushe hwavho kuswikira mahwi a Mwali ayeteka.18Unhukaji wawavhona ndiyo nyika hugwane inobata vhushe hwamajishe enyika."

Chapter 18

1Zwinhu izwi zwapera ndakavhona umwe utumwa atshijikita kubva kumakole.Ane simba gugwane,futhi nyika ikavonekegwa nokupenya kuke. 2Akalira atshidhavhijira neihwi gugwane, atshiti, "Lawa, lawa Bhabhilonigugwane! Yavha bhulege inogala mwiya yakayipa, netshitokisi tshemwiya yose yeswina, netshitokisi tshezwinyoni zwe mwiya zwakayipa, tshitokisi tshetshimwe netshimwe tshinemwiya wakayipa nwmhuka yakanylangwa. 3Nokuti maluji ose akamwa wayini yokutshamwa kovhubombwe huhwe.Mazishe enyika akayeta vhakafuma ne simba lokufunga kezira yemangaliro awe."4Zwino ndakahwa limwe ihwi litshibva kumakole litshiti, "Budani kaali, vhanhu vhangu, kuti mulege kukovhengwa pazwivhi zwizwe, futhi mukolega kupiwa matambujiko awe. 5Nokuti zwivhi zwizwe zwaswika zezulu kumakole, futhi Mwali vhakafunga zwakayipa zwaayiyeta. 6Muutshivhijeni zwaayi etera vhamwe sule, mutshiuyetera luvhiri paneyezwo zwaayiyeta;mukomitshi makasanganisa, sanganisani luvhiri pane yezwo zwizwe.7Pakazwikuja nokufala napo, muugwajise noukulija.Nokuti unoti mumoyo uwe, 'Ndinogala patshigalo tsho vhutshu;handiri tshirikaji,futhi handingambo vhoni kulira.' 8Saka limwe zuvha mataambujiko awe atshavhuya: lufu, kulira, ne zala.Utshapisiwa nemoto, nokuti Ishe Mwali une simba ,futhi utshatonga."9Ma Zishe enyika akayeta vhubombwe nokuzwifaja naye, vhatshalira nokulira pazezulu pape vhatshivhona vhusi hoku pisiwa kuke. 10Ivho vhatshamira kule naye, vhatshihla kugwajiwa kuke, vhatshiti,"Unenhaamo, unenhamo newe dorobha gugwane, Bhabhiloni, dorobha lakakhwatha! Nokuti kutogwa kukaswika netshikhathi tshimwepeji."11Vhatengesi vhatshalira nokulira pazezulu pape nokuti hakusisina unhu unotenga nhumbi javho kana- 12nhumbi jendalama,siliva, nejamahwe akakosha, mapalera, nejelabi lakapfavha, jamalabi matswuku, nejesilikhi, neje malabi mashvha,nezwinhu zwose zwakayehwa nematanda, nezwinhu zwose zwakayehwa nenyanga yezowu, nezwinhu zwose zwakayehwa namatanda akakosha, nesafuri, nezwedale,neje mahwe matshena, 13nesinamoni,nesipayisi, nezwinonuhwira, nemafuta okuzola, nemafuta omuribhanoni,newayini, nemafuta eolivi, nevhupfu hwakatsetseka, nengombe, nemakwayi, nemabhiza nenhumbi jamabhiza nevhatshayiri nemimbiri ne mwiya yavhanhu.14Mitshero yaunotama nemoyo uwo wose yakabva kaali.Ne zwinhu zwose zwakanaka zwinopenya, zwakabva kaali, futhi hamutshazwiwana futhi.15Vhatengesi vhezwinhu izwi vhanga vhafumisiwa naye vhatshamira kule naye nokuda kokuhla kugwajiwa kuke vhatshilira nokuzamba ngamada. 16Vhatshiti, "Unenhamo, unenhamo iwe dorobho gugwane wanga ukasimira nhumbi jakanaka jakapfavha, nhumbi tswuku, futhi shavha, langa lakasongejewa ne ndalama, namahwe akakosha, ne mapalera! 17Nokuti netshikhathi tshimwepeji fuma yose yanga yapalajiwa."Zwino vhayendesi vhose vhezwikepe navhose vhanoyenda nezwikepe api napi nanoyenda ,navha yiohirira pagugwa, vhakamira kule.18Vhakalira vhatshidavhijira vhatshivhona vhusi huhwe atshitswa.Vhakati, "Idorobho lipiyo lakafanana nayeri gugwane?" 19Vhakazwidira mavu mumisolo yavho,vhakalira vhatshidavhijira, vhatshizamba vhatshiti, "Unenhamo, unenhamo iwe dorobha gugwane ivho vhose vhanga vhane zwikepe kugugwa vhakafumisiwa newe.Asi netshikhathi tshimwepeji anga apalajiwa." 20"Falani iwe makole, pazezulu pape, nemwi vhatswene navho phositori navha porofitha, nokuti Mwali wakamutongera kaali!"21Zwino umwe utumwa unesimba ukamuluja ihwe gugwane lakayeta seguyo akaliposa mugugwa,atshiti, "Nezira yeyi, Bhabhiloni, dorobho gugwane, litshaposegwa pasi nesimba lisingavhoneki futhi. 22Mahwi anobva pa ogeni, vhanoimba, nevhanolija nyele, nehwamanda hazwingadovhi zwikahwika kawali futhi kana.Neukoni webasa lipiyo nelipijo hangawaniki kauli.Nehwi leguuyo halitshambohwika mauli kana.23Tshiyeja tshetshilamba hatshitshatongovovekera mauli kana .Mwali owusengwa kana etshikomba hangambohwiki futhi mauli kana, nokuti vhatengesi vhavho vhanga vhali vhakugwane vhenyika, futhi neluji gose gwayi nyengejiwa novhuloyi huho. 24Mukati memu mukawaniwa lopa lama porofita ne vhanhu vhatswene vha Mwali, nelopa lavheose vhanga vhavhulahwa panyika."

Chapter 19

1Sule kayezwo ndakahwa ihwi gugwane lakayeta selavhanhu vhanji vhanji vhali kumakole litshidavhijira litshi, "Haleluya!Kupijiwa, nokupenya , nesimba ndizwa Ishe Mwali wedu. 2Nokuti kutonga kuke ndike shuwa futhi kakalulama, nokuti wakatonga mhobwe hugwane yakavhoja nyika nokvhubombwe hwayo.Akatshivha lopa levha landa vhavhe paluvhoko gugwe."3Vhakalevhereka gwetshikhathi tshetshipiri: "Haleluya! Vhsi hunokwira kubva kaali nokusingaperiperi." 4Zwino vhakugwane vhemakumi mavhiri navhana nezwisikwa zwipenyu zwino vhakawira pasi vhaka rabhira Mwali, wanga agere patshigalo tshovhushe.Vhanga vhatshiti, "Ameni. Haleluya!"5Zwino ihwi likabva patshigalo tshevhushe, litshiti, "Lumbijani Mwali, imwi mose vhalanda vhavhe, imwi munouhla, mose vhsina kukosha nevhanesimba."6Zwino ndikahwa seihwi levhanhu vhanji vhanji, sehwi levula inji inji, sehwi linekutinhira kukugwane koubvumo, litshiti, "Haleluya! nokuti Ishe, Mwali, Wamasimba.7Ngatifale futhi tiukuje futhi tuipe kupenya! Nokuti utambo wokuwana Gwayana wasika, futhi ukaji walo wazwigajirira. 8Wakatendegwa kuti asimire labi linopenya futhi lisina swina lakapfavha."(nokuti labi lakanaka ndizwo zwakalulama zwevhnhu vhatswene vha Mwali).9Utumwanwakati kandiri, "Nwalayi hezwi: Vhakakombolegwa vhakarabhiwa kuutambo we Gwayana."Akadhovha akati kandiri, "Mamhungo hawa ndiyeshuwa a Mwali." 10Ndakawira pasi pesoka jije kuti ndiu rabhire, asi akati kandiri, "Usayeta sayezwo !nokuti ndiri ulanda pamwepeji newe nevhakulu vhavho vhanobata kupupula ka Jeso.Rabhira Mwali, nokuti kupupula ka Jeso ndiwo mwiya wokuporofita."11Zwino ndakavhona kumakole kutshi vulika, ndakatalira ndakavhona bhiza jena. Naiye aga agere panyezulu palo wayihwi wakatendeka na shuwa.Unotonga nokugwa zwakalulama. 12Meso awe anga akayeta soudungo wemoto, futhi musolo uwe manga mune korona jakawanda.Anga anezina lakanwagwa paali kuti hakuna unozivha kuze kaiye. 13Anga akasimira nhumbi yanga ikanyikwa mumalopa, zina lire linohwimla Mwali.14Hondo jokumakole jayiutevhera jakagada mabhiza matshena, jakasimira nhumbi jakapfavha jakanaka, jakatshena futhimjisina swina. 15Mulomo mume makabuda mapfumo akapijankuti alovhe naye maluji ose, futhi utshavhalisa netswimbo yedale.Unotshika tshiswiniro tsheswiri jokutshamwa ka Mwali wa Masimba ose. 16Anga ane zina lakanwagwa panhumbi napatshizwa tshitshe: "Ishe wama Zishe futhi Ishe wama Zishe."17Ndakavhona utumwa amire pazuvha.Aka davhijira neihwi gugwane kuzwinyoni zwose zwinofufa pakati pemakole, "Vhuyani mukuvhangane kuti pane utambo ukugwane wetshilayiro tsha Mwali. 18Kuti mudle nyama yama Zishe, nyama yavha kugwane vhezwulu zwamazana, nyama yavhanesimba, nyama yamabhiza nevhayendi nawo, nenyama yevhanhu vhose, vhose vhakasungunuka navhasina kusununguka, vhasina kukosha navhane simba."19Zwino ndakavhona tshivhanda nama Zishe enyika nehondo javho.Vhakakuvhangana kuti vhagwe naiye oga ayendesa bhiza, nehondo jije. 20Tshivhanda tshikasugwa pamwepeji ne uporofita wokunyepa wayiyeta sumbijo phadha patsho.Nesumbijo yejo jakanyengejera najo vheya vhakasumbijiwa sumbijo jetshivhanda futhi nevhayirabhirs ufananijo watsho.Avha vhavhiri vhakaposegwa mumoto vhali vhapenyu mugomba lemoto unopfuta ne saferi.21Vhakasala vhose, vhakavhulawa nepfumo lakabva muulomo wounhu waayiyenda ne bhiza.Zwinyoni zwose zwikadla nyama yavho.

Chapter 20

1Zwino ndakavhona utumwa atshijikita kumakole.Unekiyi yegombo lakajika-jika, netshaini hugwane mulivhoko gugwe. 2Ukabata sato, nyoka yakale, ndiye Dhiabhorpsi, na Satani, aka usunga makole anegumi lama zana. 3Uka ukandira mugomba lakajika.Aka vhaliramo akaesa tshisimbiso panhezulu.Kuti alege kuluvhirira maluji kuswikira makole anegumi lamazana apera.Sule kayezwo,unofanira kusunungugwa tshikati tshituku.4Iyapo ndikavhona zwigalo zwovhushe.Vhakagala panyezulu pazwo vhakapiwa simba lokutonga.Ndikavhona miya yavhanga vhadambungwa misolo nokuda kokupupula ka Jeso neke bungo la Mwali.Navhose vhasina kurabhira tshivhanda kana ufananijo watsho, vhasina kupiwa tshisumbijo pamhaza javho napaluvhoko gwavho.vhakapira,vhakataba vhushe pamwepeji na Khiristo makole ane gumi lamazana.5Vhamwe vhakafa havhana kumuka futhi kuswikira makole anoswika gumi lamazana apera. Ndikhokumuka kokutanga. 6Unhu unoukovhe pakumuka kokutanga wakalopafajiwa muvhutswene!Lufu gwavhuvhiri hanguna simba panhezulu payavha.Vhatshavha vha Pirista vha Mwali na vha Khiristu vhatshabata naye ma kole anegumi lamazana.7Zwino kana makole anegumi lamazana apera, Satani utshasunungugwa mujere iye. 8Utshabuda kundo tshutshuja maluji ose ali kumativhi mana enyika ivho Gogna Magog- amakuvha nganyire kuwanda kavho kuka yetaseutavha wegugwe.9Vhaka kwira pakufala kenyika vhakakomba misasa yavhatswene nenyika inondiwa.Asi moto ukajikita utshibva kumakole ukavhapalaja. 10Dhiyabhurosi, ukavhatshutshuja, akaposiwa mujivha lemoto ne safera, panetshivhanda nouporofita wamanyepo.Kuti vhagwajiwa masikati novhusiku nokusingaperi peri.11Zwino ndikavhona tshigalotshovhushe tshikugwane tshtshena naiye wanga agere panyezulu patsho.Nyika namakole zwikatiza patshiso tshitshe, zwisinga waningi vhugalo. 12Ndikavhona vhakafa vhatuku navhakugwane vhamire panda petshigalo, mabhuku akavugwa.Neyimwe bhuku ikavugwa Bhuku yo vhupenyu.Vhakafa vhakatongwa nezwanga zwakanwagwa mubhuku, sezwavhakabata.13Gugwa likabudisa vhakafa vhanga vhali maliri.Nelufu ne Hadhesi zwikabudisa vhakafa vhanga vhali mazwiri, umwe noumwe ukatongwa nezwaakabata. 14Lufu ne Hadesi zwakaposiwa mujivha lemoto.Ndigo lufu gwavhuvhiri jivha lemoto. 15Kana unhu akawaniwa asina kumwagwa mu Bhuku lo vhupenyu, ukaposegwa mujivha lemoto.

Chapter 21

1Zwino ndavhona gole nyowani ne nyika nyowani,pagole lokuthoma nenyika yokuhoma zwapinda, ne gungwa langa lisisipo futi. 2Ndaka vhona Dorobho tshwene, Jerusalema itshwa, litshi jikita nyezulu libva kuna Mwali, laka gajirigwa sousegwa akasongejegwa ulume uwe.3Ndakahwa ihwi likabva kutshigalo litshiti, "Talira ! gereke ya Mwali iripakati pavhanhu, iye utshagala navho ivho vhatshavha vhanhu vhavhe Mwali iye oga utshagala navho avhe Mwali wavho. 4Utsha pusika misoji yose pameso pavho, lufu agungavhipo, nokulila, kana kugwajiwa.Nokuti zwoku tanga zwakapinda.5Wanga agere patshigalo tshovhushe, wakati, Talirani! Ndoyeta zwinu zwo zwinyowani."Akati, "Nwalani pasi nokuti mahwi awa ano tembeka ne shuwa." 6Ukati kandir, "Zwinu hezwi zwaka eteka imi ndimi Alifa na Omega, kuthoma noku guma. Kuno anohwa pasina utengo inobva patshisenya tshevula yovhupenyu.7Unokunda utsha gala nhaka yezwinu izwi: Nditshavha Mwali uwe, iye utshavha mwana wountukana wangu. 8Asi kana vhali vhanohla vhasingathembiwi, navhaloyi, navha norabhira zwifananijo, na vhose vhanolevha manyepo, vhatshawana ukovhe wavho mujivha linopfuta moto ne saferi.Ndingo lufu gwetshipiri."9Umwepeji wevhatumwa vhashanu navhavhiri wakavhuya kandiri, anga ane ndiro shanu nambiri jizere nematambujiko shanu namavhiri okupejisira kandiri, futhi akati, "Vhuya ngeno.Nditshakusumbija usegwa, ukaji we Gwayana." 10Iyapo wakandiyesa kule ndiri mu Mwiya kuthavha hugwane yakaleba akandisumbija dorobha tswene Jerusalema litshijikita pasi kubva kumakole kuna Mwali.11Jerusalema langa linokupenya ka Mwali, futhi tshiyeja tshalo tshanga tshakayeta se ihwe lounyaka tshairo, se ihwe le jasipa. 12Langa line udhuli,lukugwane gwakaleba line mikovha gumi nemivhiri, nevhatumwa gumi navhavhiri pamikovha.Pamikovha panga pakanwanga mazina emaluji ose gumi namavhiri avhana ntukana vha Izirayeri. 13Kumabvazuvha kanga kune mikovha mitatu, mavhojanyemba kune mikovha mitatu, kutshamhembe kune mikovha mitatu, futhi kumavhirira mikovha mitatu.14Uduli wedorobha wanga waka vhambiwa gumi noluvhiri, futhi pauli panga pane mazina gumi namavhiri ema positori eGwayana. 15Hoyo wakazuwa nemi wanga anelutsimbi gwendalama gokupimisa dorobho, mikovha yalo, neunduli walo.16Dorobha langa lakavhakiwa nemativhi mana akayezana; kuleba kalo kanga kaka yezana nekufala kalo. Akapima dorobho nelutsimbi gokupimisa gwakayehwa nendalama akapima zwulu zwinegumi nezwivhiri stadiya pakuleba (kuleba kalo, kufala kalo, nokukwirira zwakayiyezana). 17Akadovha akapima udhuli walo kufala kahone, makumi mashanu namavhiri neina khiyubhithi zwakasekenesiwa navhanhu( vhe ndalama tshayiyo inenge vhuhwa hwakanaka).18Udhuli wanga wakavhakiwa ne jasipa ne dofobho le ndalama tshayiyo inenge gilazi. 19Kuvhambiwa koudhuli kanga kakakavhisiwa nemahwe emaluji ose anokosha.Lokutanga langa liri jasipa, letshipiri safa, letshitatu agethi, letshina emeralindi, 20letshishanu langa liri anikisi, letshishanu naimwe liri khaneliyeni, letshishanu nambiri liri khirayisolayiti, letshishanu nanatu liri bherili letshishanu naina liri thopazi,letshigumi liri khirayisophurasi, letshigumi naimwe liri jesiti, futhi letshigumi navhuvhiri liri amethisiti.21Mikovha inegumi nemivhiri yanga ine mapalera gumi namavhiri;umwe noumwe ukovha wanga une palera limwepeji.Zina jedorobho janga jiri ndalama tshayiyo, yakayeta segilazi. 22Handina kuvhona gereke mukati malo, nokuti Ishe Mwali Wamasimba ose ne Gwayana ndiyo gereke yalo.23Dorobha halidi zuvha kana nweji huti livonekegwe nazwo nokuti kupenya ka Mwali ndiko kayilivonekera, futhi netshilamba tshe Gwayana. 24Maluji ose atshiyenda netshiyeja tshe dorobho yero.MaZishe enyike vhatshvhuyisa kupenya maliri. 25Mikovha yalo hayingambovuliki masikati, futhi vhusikumhawutshahovhapo.26Vhatshavhuyisa kupenya nokuhujiwa kamaluji mukati malo, 27asi hapana asina kunaka angambopinda maliri, kana umwe no umwe unoyeta tshinongoweja kana tshinoswbisa, asi ivho vhoga vhane mazina akanwagwa mu Bhuku yo vhupenyu ye Gwayana.

Chapter 22

1Nayezwo wakandisumbija gwizi gwakatshena gwevula yovhupenyu, inopenya sounyaka.Inobuda patshiglo tshovhushe tsha Mwali netshegwayana 2pakati pezira yalo.Kumativhi mavhuli egwizi kanga kune uti wovhupenyu unobeba zwibebo zwamaluji anegumi namavhiri utshieta zwibebo,, zwawo mweji nemweji. Namatari outi anga uli ushonga unopoja maluji.3Hakusisina tshihu tshakatukwa.Tshigalo tshovhushe tsha Mwali netshegwayana tshitshavha muukati malo, vhalanda vhavhe vhatshaushumira vhatshavhona tshiso tshitshe. 4Nayezwo zina lire litshavha pamhaza javho. 5Vhusiku hautshahovhapo havhatswaki tshiyejo tshetshilati kana tshiyeja tshezuvha nokuti Ishe Mwali utshavhavonekera vhatshabata vhushe nokusingaperi peri.6Nayezwo akati kandiri, "Mamhungo awa angatendiwa ndawovhukuma.Ishe, Mwali wemwiya yavhaporofita, vhakatuma utumwa uwe kuti asumbije vhalanda vhavhe zwinhu zwinoda kuehwa." 7"Talirani! ndotavhanyija kuvhuya!Unotshengeta mamhungo okuporofita kebuku heyi waka lopafajiwa."8Imi,Jowana,ndimi ndakahwa ndikavhona iyezwi. Zwino ndakati nditshihwa nokuvhona ndikawira pasi kuti ndirabhire papanda pesoka joutumwa wakandisumbija iyezwi. 9Akati kandiri, "Lega kudlalo ndiri ulanda panhu pamwepeji newe, nehama jijo vhaporofita, navhanotshengeta mahwi ebhuku.Rabhirayi Mwali!"10Iyapo ukati kandiri, "Usawanja mamhungo okuporofita kebhuku, iyi nokuti tshikati tshavha pedlo. 11Usina kululama, ngaalambe atshieta zvisina kululama.Uneswina ngaalambe atshiswibisiwa, wakalulama ngaalambe atshieta zwakalulama.Utswene ngaalambe atshietiwa utswene."12"Talirani! Ndinovhuya iyezwino.Ubayiro wangu ndinawo, kuti ndipe umwe noumwe sezwaakabata. 13Ndimi Alifa na Omega, wokutanga nowokupejisira, kutanga nokuguma.14Vhakalopafajiwa vhanoeta ulayo uwe nesimba lokuvhuya kuuti wovhupenyu vhapinde napaukovha we nyika. 15Kuze ndikokunembwa,navhaloyi,nemhombwe, navhavhulayi, navhanorabhira zwifananijo, navhose vhanoda vhanoda manyepo vhatshimaeta.16Imi, Jeso, ndakatuma utumwa kuti amufakazire iyezwo pagereke.Ndimwi uji woluji gwa Dhavita,nyamasase inopenya."17Mwiya neusegwa vhanoti, "Vhuyai!" Naye unohwa ngaati, "Vhuyai!" Unenyota, ngaavhuye, unoda ngaatole, vula yo vhupenyu isingatengwi.18Ndinofakazira umwe noumwe unohwa mamhungo okuporofita kebhuku heri: Nditshiti kana unhungo akawejera pazwinhu iyezwi , Mwali utshawejera kaali matambujiko akanwagwa mubhuku iyeri. 19Kana unhu akabvisa mamhungo ebhuku yokuporofita hoku, Mwali utshabvisa ugovhe uwe pabhuku yovhupenyu nomunyika tswene nepazvinhu zwakanyogwa mubhuku iyi.20Iye unolevha hezwi atshiti, "Eee! Ndinotavhanya kuvhuya."Ameni! Vhuyai, Ishe Jeso! 21Makombolero aIshe Jeso Khiristu ngajivhe navhose.Ameni.